

## Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia marki STIHL. Nasze produkty projektujemy i produkujemy z zachowaniem wysokiej jakości i z uwzględnieniem potrzeb naszych klientów. W ten sposób powstają produkty o wyjątkowej niezawodności także w ekstremalnych warunkach.

STIHL wyróżnia się też wysoką jakością pod względem obsługi serwisowej. Sieć naszych autoryzowanych dealerów gwarantuje kompetentne doradztwo i szkolenia oraz kompleksową obsługę techniczną.

Dziękujemy za okazane zaufanie i życzymy zadowolenia z nabytego produktu STIHL.

Dr Nikolas Stihl

**WAŻNE! ZAPOZNAĆ SIĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.**

## 1. Spis treści

<b>Uwagi dotyczące instrukcji obsługi</b>	<b>220</b>
Informacje ogólne	220
Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	220
<b>Opis urządzenia</b>	<b>221</b>
<b>Zasady bezpiecznej pracy</b>	<b>221</b>
Informacje ogólne	221
Tankowanie paliwa – sposób postępowania	222
Odzież robocza i sprzęt ochrony	222
Transport urządzenia	223
Przed rozpoczęciem pracy	223
Praca z urządzeniem	224
Konserwacja i naprawy	226
Przechowywanie urządzenia podczas dłuższych przerw w eksploatacji	227
Utylizacja	227
<b>Objaśnienie symboli</b>	<b>227</b>
<b>Wyposażenie standardowe</b>	<b>228</b>
<b>Przygotowanie urządzenia do pracy</b>	<b>228</b>
Zamontowanie przedłużenia wyrzutu	228
Zamontowanie kół i podwozia	228
Zamontowanie osłony wyrzutu	228
Otwieranie i zamykanie osłony wyrzutu	229
Zamontowanie tarczy noży	229
Zdemontowanie tarczy noży	229
Zamontowanie leja wsadowego	229
Zdemontowanie leja wsadowego	229
Paliwo i olej silnikowy	229
<b>Wskazówki dotyczące wykonywania pracy</b>	<b>230</b>
Obszar pracy użytkownika	230
Jakie materiały można rozdrabniać?	230
Jakich materiałów nie można rozdrabniać?	230
Maksymalna średnica gałęzi	230
Napełnianie rozdrabniacza ogrodowego	230
Właściwe obciążenie urządzenia	231
<b>Urządzenia zabezpieczające</b>	<b>231</b>
Hamulec silnika	231
Osłony ochronne	231
<b>Uruchamianie urządzenia</b>	<b>231</b>
Uruchamianie silnika spalinowego	231
Wyłączanie silnika spalinowego	231
Rozdrabnianie	231
<b>Konserwacja</b>	<b>232</b>
Silnik spalinowy	232
Czyszczenie urządzenia	232
Obsługa noży	232
Konserwacja paska klinowego	233
Wymiana oleju silnikowego	234
Przechowywanie i przerwa zimowa	234
<b>Transport</b>	<b>234</b>
Przeciąganie lub przepychanie rozdrabniacza ogrodowego	234
Podnoszenie lub przenoszenie rozdrabniacza ogrodowego	234
Transport rozdrabniacza ogrodowego na powierzchni ładunkowej	235
<b>Ograniczanie zużycia i zapobieganie uszkodzeniom</b>	<b>235</b>
<b>Typowe części zamienne</b>	<b>235</b>
<b>Ochrona środowiska</b>	<b>236</b>
<b>Deklaracja zgodności</b>	<b>236</b>

Deklaracja zgodności UE rozdrabniacza ogrodowego STIHL GH 370.1 S	236
<b>Dane techniczne</b>	<b>236</b>
Rozporządzenie REACH	237
<b>Wykrywanie usterek</b>	<b>237</b>
<b>Plan czynności serwisowych</b>	<b>238</b>
Potwierdzenie przekazania	238
Potwierdzenie obsługi serwisowej	238

## 2. Uwagi dotyczące instrukcji obsługi

### 2.1 Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja obsługi jest **tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi** producenta w rozumieniu dyrektywy WE 2006/42/WE.

Firma STIHL stale udoskonala swoje wyroby i dlatego zastrzega sobie prawo dokonywania zmian dotyczących kształtu, rozwiązań technicznych oraz wyposażenia w dostarczanych wyrobach. W związku z tym dane i rysunki w tej broszurze nie mogą być podstawą do jakichkolwiek roszczeń.

Niniejsza instrukcja obsługi może ewentualnie zawierać opisy modeli, które nie są dostępne we wszystkich krajach.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Dotyczy to zwłaszcza prawa do powielania, tłumaczenia i przetwarzania w systemach elektronicznych.

### 2.2 Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Rysunki wraz z opisami przedstawiają określone czynności.

Wszystkie symbole graficzne umieszczone na urządzeniu zostały objaśnione w niniejszej instrukcji obsługi.

#### Kierunek patrzenia

Przyporządkowanie pojęć **w lewo i w prawo** w niniejszej instrukcji obsługi: Użytkownik stoi z tyłu za urządzeniem (w położeniu roboczym).

#### Odsyłacz

Odpowiedni rozdział i podrozdział wskazano za pomocą strzałki. Poniżej podano przykład odsyłacza do rozdziału: (⇒ 7.1)

#### Oznaczenie fragmentów tekstu

Instrukcje mogą być oznaczone w sposób opisany w następujących przykładach.

Czynności, które wymagają ingerencji użytkownika:

- Śrubę (1) odkręcić wkrętakiem, nacisnąć dźwignię (2) ...

Ogólne zestawienie czynności:

- wykorzystywanie urządzenia podczas imprez lub zawodów sportowych

#### Fragmenty tekstu o specjalnym znaczeniu:

Fragmenty tekstu o specjalnym znaczeniu są oznaczone opisanymi poniżej symbolami graficznymi w celu ich dodatkowego wyróżnienia.



#### Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo wypadku i poważnych obrażeń ciała. Określone zachowanie jest niezbędne lub zabronione.



#### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo zranienia osób. Określone postępowanie zapobiega możliwym lub prawdopodobnym obrażeniom ciała.



#### Ostrożnie!

Lekkie obrażenia ciała lub szkody materialne, których można uniknąć przez odpowiednie postępowanie.



#### Wskazówka

Informacja dotycząca lepszego wykorzystania urządzenia i zapobiegania ewentualnym błędom w obsłudze.

#### Fragmenty tekstu odnoszące się do rysunku:

Rysunki, które objaśniają sposób korzystania z urządzenia, znajdują się na początku instrukcji obsługi.

Symbol aparatu fotograficznego ułatwia odnalezienie rysunków do określonych części tekstu w instrukcji obsługi.



### 3. Opis urządzenia



- 1 Lej wsadowy
- 2 Silnik spalinowy
- 3 Nasadka świecy zapłonowej
- 4 Koło
- 5 Stelaż rurowy
- 6 Kanał wyrzutowy
- 7 Śruby zamykające
- 8 Wylącznik
- 9 Tabliczka znamionowa z numerem urządzenia

### 4. Zasady bezpiecznej pracy

#### 4.1 Informacje ogólne



Podczas pracy z urządzeniem należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy.



Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Należy

starannie przechowywać instrukcję obsługi, aby móc korzystać z niej w przyszłości.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących obsługi i konserwacji zawartych w osobnej instrukcji obsługi silnika spalinowego.

Zachowanie tych środków bezpieczeństwa jest niezbędne w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika, zestawienie nie obejmuje

wszystkich przypadków. Z urządzenia należy korzystać w sposób rozważny i odpowiedzialny, pamiętając o tym, że osoba obsługująca urządzenie jest odpowiedzialna za wypadki z udziałem osób trzecich i ich mienia.

Prosimy też o dokładne zapoznanie się z elementami obsługi i sposobem eksploatacji urządzenia.

Urządzenie może być używane tylko przez osoby, które przeczytały niniejszą instrukcję obsługi i zapoznały się z jego obsługą. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia jego użytkownik powinien zadbać o odbycie przeszkolenia fachowego i praktycznego. Sprzedawca lub specjalista powinien udzielić użytkownikowi instruktażu na temat bezpiecznej obsługi urządzenia.

Podczas tego instruktażu należy zwłaszcza poinformować użytkownika, że praca przy użyciu urządzenia wymaga szczególnej staranności i koncentracji.

Także w przypadku prawidłowej obsługi tego urządzenia zawsze występują inne zagrożenia.



#### **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci podczas zabawy z opakowaniem. Opakowania należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

Urządzenie wraz z osprzętem może być udostępniane lub wypożyczane tylko osobom, które dokładnie poznały dany model i jego obsługę. Instrukcję obsługi, stanowiącą część urządzenia, należy wraz z nim przekazywać.

Urządzenie może być używane tylko przez wypoczętą osobę będącą w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. W

przypadku problemów zdrowotnych należy zapytać lekarza o możliwość pracy przy użyciu urządzenia. Urządzenia nie wolno obsługiwać po spożyciu alkoholu, zażyciu narkotyków lub leków opóźniających reakcję.

Należy zapewnić, aby użytkownik był zdolny pod względem fizycznym, sensorycznym oraz psychicznym do obsługi urządzenia i pracy z jego użyciem. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycznym lub psychicznym, to może wykonywać pracę za pomocą urządzenia tylko pod nadzorem odpowiedzialnej osoby lub po instruktażu przeprowadzonym przez tę osobę.

Należy zapewnić, aby użytkownik był pełnoletni lub odbywał naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.

#### **Uwaga – niebezpieczeństwo wypadku!**



Rozdrabniacze ogrodowe STIHL są przeznaczone do rozdrabniania gałęzi i odpadów roślinnych. Inne użycie urządzenia jest niedozwolone i może być niebezpieczne lub spowodować uszkodzenie urządzenia.

Nie wolno używać rozdrabniacza ogrodowego do wykonywania następujących czynności (wyliczenie niekompletne):

- rozdrabniania innych materiałów (np. szkła, metalu),
- wykonywania czynności niewymienionych w tej instrukcji obsługi,
- produkcji żywności (np. rozdrabniania lodu, surowców na zacier).

Ze względów bezpieczeństwa każda modyfikacja urządzenia, z wyjątkiem prawidłowego montażu wyposażenia dodatkowego dopuszczonego przez firmę STIHL, jest zabroniona i powoduje utratę gwarancji. Informacji o dopuszczonym wyposażeniu dodatkowym udzielają autoryzowani dealerzy firmy STIHL.

Zabronione jest zwłaszcza dokonywanie jakichkolwiek zmian w urządzeniu zwiększających moc lub prędkość obrotową silnika spalinowego lub elektrycznego.

Urządzenia nie wolno używać do przewożenia przedmiotów, zwierząt i osób, a zwłaszcza dzieci.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy w miejscach publicznych, parkach, obiektach sportowych oraz podczas eksploatacji w rolnictwie i leśnictwie.

## 4.2 Tankowanie paliwa – sposób postępowania



### Zagrożenie życia!

Benzyna jest trująca i łatwopalna.

Benzynę należy przechowywać tylko w odpowiednich i sprawdzonych pojemnikach (kanistrach). Zbiorniki paliwa należy bezpiecznie zamknąć przy użyciu korków zamykających, mocno je dokręcając. Ze względów bezpieczeństwa należy wymienić uszkodzone korki wlewu.

Do utylizacji lub przechowywania materiałów eksploatacyjnych, np. paliwa, nie używać butelek po napojach lub podobnych. Osoby, a zwłaszcza dzieci, mogąby się z nich napić.



Benzynę przechowywać z dala od czynników mogących wywołać zapłon, np. od padających iskier, otwartego ognia, płomieni, źródeł ciepła. Nie palić!

Zbiornik paliwa należy napełniać tylko na wolnym powietrzu; w czasie tankowania nie wolno palić.

Przed tankowaniem paliwa wyłączyć i schłodzić silnik spalinowy.

Benzynę należy uzupełniać przed uruchomieniem silnika spalinowego. Nie wolno odkręcać korka zbiornika paliwa lub dolewać paliwa podczas pracy silnika spalinowego lub przy rozgrzanej maszynie.

### Nie napełniać nadmiernie zbiornika paliwa!

Ze względu na rozszerzalność cieplną paliwa nie wolno napełniać zbiornika powyżej dolnej krawędzi króćca wlewowego.

Ponadto należy przestrzegać informacji podanych w instrukcji obsługi silnika spalinowego.

W przypadku przelania się benzyny, należy natychmiast oczyścić zanieczyszczoną powierzchnię obudowy; dopiero wówczas można uruchomić silnik spalinowy. Unikać jakichkolwiek prób uruchomienia silnika przed odparowaniem resztek benzyny (wyrzec je do sucha).

Natychmiast wytrzeć rozlane paliwo.

Należy zmienić odzież, jeżeli została zanieczyszczona benzyną.

Urządzenia nie wolno przechowywać z napełnionym zbiornikiem paliwa wewnątrz budynku. Powstające opary benzyny mogą zetknąć się z otwartym ogniem i ulec zapłonowi.



Jeżeli istnieje konieczność opróżnienia zbiornika paliwa, należy zrobić to na wolnym powietrzu.

## 4.3 Odzież robocza i sprzęt ochronny



Przed rozpoczęciem pracy należy założyć mocne obuwie z przeciwpoślizgową podeszwą. Nie wykonywać pracy boso ani np. w sandałach.



Należy zawsze nosić dopasowane rękawice ochronne wykonane z materiału odpornego na przebicia i przecięcia z zamkniętym mankietem w celu ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, takimi jak przebicia i przecięcia podczas pracy, prac konserwacyjnych, transportu rębaka i usuwania usterek. Zmniejsza to ryzyko urazów rąk podczas wkładania długich lub wieloczęściowych gałęzi oraz podczas konserwacji. Odpowiednie rękawice ochronne są testowane zgodnie z normą EN 388 lub przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznakowaniem.



Podczas pracy należy zawsze nosić dobrze dopasowane okulary ochronne.



Odpowiednie okulary ochronne są testowane pod kątem wytrzymałości mechanicznej zgodnie z normą EN 166 lub przepisami krajowymi i z odpowiednim oznaczeniem są dostępne w handlu.



Podczas pracy należy zawsze używać naszników ochronnych.



Odpowiednie nauszniki ochronne są testowane zgodnie z normą EN 352 lub przepisami krajowymi i z odpowiednim oznaczeniem są dostępne w handlu.

Z obu środków ochrony osobistej należy korzystać podczas całego czasu pracy.



Podczas pracy z urządzeniem należy nosić odpowiednią odzież dobrze przylegającą do ciała, tzn. kombinezon, a nie fartuch roboczy. Urządzenie należy obsługiwać, pozbywszy się szalika, krawata, ozdób, taśm i sznurków lub innych luźno zwisających elementów odzieży.

Podczas pracy i wykonywania wszystkich czynności przy urządzeniu należy związać i zabezpieczyć długie włosy (za pomocą chusty na głowę, czapki itp).

#### 4.4 Transport urządzenia

Zawsze należy pracować w rękawicach ochronnych (⇒ 4.3), aby zapobiec obrażeniom ciała w następstwie dotknięcia ostrych i gorących części urządzenia.

Nie transportować urządzenia z pracującym silnikiem spalinowym. Przed transportem należy wyłączyć silnik spalinowy, odczekać do zatrzymania się noża i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.

Przed transportem urządzenia należy schłodzić silnik spalinowy i spuścić paliwo.

Urządzenie należy transportować tylko z odpowiednio zamontowanym lejem wsadowym.



**Niebezpieczeństwo zranienia!**  
Użytkownik może się zranić o odsłonięte noże.

Zwłaszcza podczas przechylania urządzenia należy zwrócić uwagę na jego masę.

Należy użyć odpowiedniego urządzenia załadowniczego podnoszącego lub rampy załadownczej.

Zabezpieczyć urządzenie na powierzchni ładunkowej za pomocą odpowiednio dobranych środków mocujących (pasy, liny itp.) zamocowanych w punktach podanych w niniejszej instrukcji obsługi. (⇒ 12.3)

Urządzenie należy ciągnąć lub przesuwac z małą prędkością. Nie holować urządzenia!

Podczas transportu urządzenia należy przestrzegać krajowych przepisów prawa, a zwłaszcza przepisów dotyczących bezpieczeństwa ładunków i transportu przedmiotów na platformach ładunkowych.

#### 4.5 Przed rozpoczęciem pracy

Urządzenie może być używane tylko przez osoby znające instrukcję obsługi.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zdjąć opakowanie i usunąć blokady transportowe.

Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić szczelność układu paliwowego, a zwłaszcza jego widocznych z zewnątrz części, takich jak zbiornik paliwa, korek wlewu paliwa, złącza przewodów. W przypadku nieszczelności lub uszkodzenia nie uruchamiać silnika spalinowego – **zagrożenie pożarowe!**

Przed uruchomieniem urządzenia zlecić jego naprawę w autoryzowanym serwisie.

Należy przestrzegać przepisów dotyczących czasu pracy urządzeń ogrodowych z silnikiem spalinowym lub elektrycznym.

Przed użyciem urządzenia należy wymienić wszystkie wadliwe oraz zużyte i uszkodzone części. Należy wymienić na nowe tabliczki ostrzegawcze umieszczone na urządzeniu, jeżeli stały się nieczytelne lub zostały uszkodzone. Autoryzowani dealerzy firmy STIHL mają do dyspozycji zamienne naklejki ostrzegawcze i inne części zamienne.



#### **Niebezpieczeństwo zranienia!**

Zużyte lub uszkodzone części (np. tępe noże) mogą wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia i spowodować obrażenia ciała użytkownika.

Przed uruchomieniem należy sprawdzić następujące warunki i zapewnić ich spełnienie:

- osłony i urządzenia zabezpieczające znajdują się na swoim miejscu i są sprawne;
- wszystkie elementy układu paliwowego silnika spalinowego są sprawne (szczelne);
- zbiornik paliwa jest w dobrym stanie (szczelny);
- obudowa i zespół tnący (noże, wałek noża, tarcze noży itp.) nie są zużyte lub uszkodzone;
- w urządzeniu nie ma rozdrabnianego materiału i lej wsadowy jest pusty;

- wszystkie śruby, nakrętki i inne elementy mocujące znajdują się na swoim miejscu i są dokręcone. Przed uruchomieniem urządzenia dokręcić poluzowane śruby i nakrętki wymagany momentem.

Z urządzenia należy korzystać tylko na otwartym terenie; nie wolno używać urządzenia w pobliżu ściany lub innego sztywnego przedmiotu, aby zmniejszyć ryzyko zranienia osób i powstania szkód materialnych (brak możliwości odchylenia się użytkownika, możliwość stłuczenia szyby lub zadrapania samochodu itp.).

Urządzenie należy ustawić na płaskim i twardym podłożu.

Nie używać urządzenia na powierzchni pokrytej kostką betonową i wysypanej żwirem, ponieważ wyrzucony lub uniesiony materiał mógłby spowodować obrażenia ciała.

Przed każdym uruchomieniem należy upewnić się, czy urządzenie zostało przygotowane do eksploatacji zgodnie z przepisami. (⇒ 7.7)

Zamontowane w urządzeniu mechanizmy zabezpieczające nie mogą być usuwane lub mostkowane.

## 4.6 Praca z urządzeniem



Nie wykonywać czynności roboczych, jeżeli w pobliżu znajdują się zwierzęta lub osoby postronne, a zwłaszcza dzieci.

Nie pracować z urządzeniem podczas deszczu i burzy, a zwłaszcza wyładowań atmosferycznych.

Wilgotne podłoże jest bardziej śliskie, co zwiększa ryzyko wypadku. Należy postępować szczególnie ostrożnie,

aby się nie poślizgnąć. Jeżeli jest to możliwe, należy unikać korzystania z urządzenia na wilgotnym podłożu.

Czynności robocze należy wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

Przez cały czas należy utrzymywać czystość i porządek w obszarze wykonywania pracy. Usuwać przedmioty, o które można się potknąć, takie jak kamienie, gałęzie, przewody itp.

Podłoże, na którym stoi osoba obsługująca nie powinno znajdować się wyżej od podłoża, na którym stoi urządzenie.

### Spaliny:



#### Zagrożenie dla zdrowia i życia spowodowane zatruciem!

Natychmiast przerwać pracę w przypadku mdłości, bólu głowy, zaburzeń widzenia (np. zmniejszania się pola widzenia), zaburzeń słuchu, zawrotów głowy lub pogorszenia koncentracji. Objawy te mogą być spowodowane między innymi przez zbyt wysokie stężenie spalin.



Pracujący silnik spalinowy urządzenia wytwarza toksyczne spaliny. Zawierają one trujący tlenek węgla (bezbardwy i bezwonny gaz) oraz inne substancje szkodliwe. Nie wolno uruchamiać silnika spalinowego w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo przewietrzanych.

Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby wydostające się spaliny nie dochodziły do pracującego użytkownika.

### Uruchamianie urządzenia:

Przed uruchomieniem urządzenia należy ustawić je w stabilnej pozycji pionowej. Nie uruchamiać urządzenia w pozycji leżącej.

Nie pociągać linki rozrusznika, gdy urządzenie nie jest prawidłowo zamknięte i noże są odsłonięte.

Obracające się noże mogą być **przyczyną skaleczeń!**

Należy uruchamiać urządzenie przy zachowaniu szczególnej ostrożności, zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Uruchamianie urządzenia“ (⇒ 10.). Uruchamianie zgodnie z tymi instrukcjami zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia.

### Niebezpieczeństwo zranienia!

Jeżeli linka rozrusznika szybko powraca, to dłoń i przedramię są przyciągane do silnika spalinowego szybciej, niż można puścić linkę rozrusznika. To nagłe szarpnięcie może spowodować złamania kości, zmiżdżenia i skręcenia stawów.

Podczas uruchamiania silnika spalinowego lub włączania silnika elektrycznego nie stać przed otworem wyrzutowym. Podczas włączania rozdrabniacza w jego wnętrzu nie może znajdować się rozdrabniany materiał. Rozdrabniany materiał może zostać wyrzucony z urządzenia i spowodować obrażenia ciała.

Podczas uruchamiania silnika urządzenie nie może być przechylone.

### Zastosowanie do pracy:



#### Niebezpieczeństwo zranienia!

Nie zbliżać rąk lub stóp do wirujących elementów (także z góry i dołu).

Podczas pracy urządzenia twarz i inne części ciała nie mogą znajdować się nad lejem wsadowym i przed otworem wyrzutowym. Głowa i części ciała powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od otworu wsadowego.



Nie wkładać rąk, innych części ciała lub odzieży do lejów wsadowych lub kanału wyrzutowego. Istnieje poważne niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oczu, twarzy, palców, ręki itp.

Należy zawsze dbać o zachowanie równowagi oraz pewną i bezpieczną pozycję pracy. Nie pochyłać się do przodu.

W celu napełnienia rozdrabniacza należy stanąć w opisanym obszarze pracy użytkownika. Przez cały czas pracy należy stać w obszarze wykonywania pracy; natomiast nie wolno znajdować się w strefie wyrzutu. (⇒ 8.1)



#### **Niebezpieczeństwo zranienia!**

Podczas pracy materiał rozdrabniany może zostać wyrzucony do góry. Użytkownik może doznać poważnych obrażeń twarzy, oczu i rąk. Dlatego należy nosić okulary ochronne i rękawice ochronne (⇒ 4.3) oraz zachować bezpieczną odległość między głową a otworem wsadowym.

Nie przechylać urządzenia podczas pracy silnika spalinowego lub elektrycznego.

W przypadku przewrócenia się urządzenia podczas pracy natychmiast wyłączyć silnik spalinowy i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.

Należy zwrócić uwagę, aby w kanale wyrzutowym nie gromadził się rozdrobniony materiał, ponieważ może to być przyczyną pogorszenia się wydajności rozdrabniania lub cofania się materiału.

Podczas napełniania rozdrabniacza ogrodowego należy zwrócić szczególną uwagę na to, aby do komory rozdrabniania nie dostały się żadne ciała obce, np. części metalowe, kamienie, tworzywa sztuczne, szkło, ponieważ mogą one doprowadzić do uszkodzeń komory rozdrabniania i wyrzucania materiału z lejów wsadowych.



#### **Niebezpieczeństwo zranienia!**

Użytkownik może ulec poważnemu zranieniu przez wyrzucany materiał przeznaczony do rozdrobnienia oraz zanieczyszczenia. Zachować bezpieczną odległość urządzenia od zanieczyszczeń i natychmiast usuwać niedrożności.



#### **Niebezpieczeństwo zranienia!**

Podczas wkładania gałęzi do rozdrabniacza ogrodowego mogą zostać one z powrotem wyrzucone. Użytkownik może ulec poważnemu zranieniu przez wyrzucony materiał. Stosować rękawice ochronne i okulary ochronne (⇒ 4.3)!

Silnik spalinowy należy wyłączyć przed:

- przechyleniem urządzenia, jego przesunięciem lub ciągnięciem,
- odkręceniem śrub zamykających i otwarciem urządzenia,
- uzupełnieniem paliwa. Paliwo uzupełniać tylko przy schłodzonym silniku spalinowym.

#### **Niebezpieczeństwo pożaru!**



Należy pamiętać o bezwładnym ruchu narzędzia tnącego trwającym kilka sekund po wyłączeniu silnika.

Wyłączyć silnik spalinowy, zdjąć nasadkę świecy zapłonowej i odczekać, aż zatrzymają się wszystkie wirujące części urządzenia,

- przed oddaleniem się od urządzenia,
- przed podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia,
- przed transportem urządzenia,
- przed usuwaniem przyczyn zablokowania lub niedrożności w zespole tnącym, leju wsadowym, kanale wyrzutowym,
- przed rozpoczęciem pracy przy zespole tnącym,
- przed sprawdzaniem lub czyszczeniem urządzenia lub przed wykonaniem przy nim czynności.

W przypadku przedostania się obcego materiału do narzędzia tnącego pojawiają się nienormalne odgłosy lub występują mocniejsze wibracje; należy wówczas natychmiast wyłączyć silnik i odczekać, aż urządzenie się zatrzyma. Zdjąć nasadkę świecy zapłonowej oraz lej wsadowy i wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić urządzenie, a zwłaszcza zespół tnący (noże, tarczę noży, śruby noży), pod względem uszkodzeń i zlecić specjalistycznemu serwisowi wykonanie niezbędnych napraw przed ponownym uruchomieniem urządzenia i rozpoczęciem pracy.

- Sprawdzić, czy wszystkie części zespołu tnącego są dobrze zamocowane, ewentualnie dokręcić śruby (przestrzegać momentów dokręcania).
- Zlecić autoryzowanemu serwisowi wymianę lub naprawę uszkodzonych części, przy czym części powinny mieć takie same właściwości.

## 4.7 Konserwacja i naprawy

Przed rozpoczęciem czynności związanych z czyszczeniem, regulacją, naprawą i konserwacją:

- ustawić urządzenie na stabilnym, płaskim podłożu,
- wyłączyć silnik spalinowy i pozostawić do ostygnięcia,
- zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.



### Uwaga – niebezpieczeństwo zranienia!

Nasadka świecy zapłonowej powinna znajdować się w bezpiecznej odległości od świecy zapłonowej, przypadkowa iskra zapłonowa może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Niezamierzone zetknięcie się świecy zapłonowej z nasadką świecy zapłonowej może doprowadzić do przypadkowego uruchomienia silnika spalinowego.

Przed rozpoczęciem pracy przy silniku spalinowym, kolektorze wydechowym i tłumiku poczekać, aż urządzenie ostygnie. Części urządzenia mogą osiągnąć temperaturę ponad 80° C.

### Niebezpieczeństwo poparzenia!

Bezpośredni kontakt z olejem silnikowym może być niebezpieczny; nie wolno go rozlewać.

Firma STIHL zaleca, aby napełnianie układu smarowania olejem silnikowym lub wymianę oleju silnikowego powierzyć Autoryzowanemu Dealerowi.

### Czyszczenie:

Po zakończeniu pracy należy dokładnie wyczyścić całe urządzenie. (⇒ 11.2)

Nie stosować wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących i nie czyścić urządzenia pod bieżącą wodą (np. za pomocą węża ogrodowego). Nie wolno używać intensywnych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić tworzywa sztuczne i metale, co może pogorszyć bezpieczeństwo pracy urządzenia.

Aby uniknąć pożaru, należy usuwać trawę, słomę, mech, liście lub wypływający smar itp. z okolicy otworów wentylacyjnych, żeber chłodzących i rury wydechowej.

### Czynności konserwacyjne:

Można wykonywać tylko czynności konserwacyjne opisane w niniejszej instrukcji obsługi; wykonanie innych czynności należy zlecić autoryzowanemu dealerowi.

Z pytaniami dotyczącymi urządzenia i środków pomocniczych prosimy **zawsze** zwracać się do autoryzowanego dealera.

Firma STIHL zaleca, aby prace konserwacyjne oraz naprawy były wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dealera firmy STIHL. Dla dealerów firmy STIHL organizowane są regularne szkolenia; oferowana jest też informacja techniczna.

Należy stosować tylko narzędzia, wyposażenie dodatkowe i akcesoria dopuszczone przez firmę STIHL do stosowania z tym urządzeniem lub części tego samego typu. W przeciwnym razie może zaistnieć niebezpieczeństwo

zranienia osób lub uszkodzenia urządzenia. Z pytaniami należy zwrócić się do autoryzowanego dealera.

Oryginalne narzędzia, wyposażenie dodatkowe i części zamienne firmy STIHL są optymalnie dopasowane do urządzenia i do wymagań użytkownika. Oryginalne części zamienne STIHL rozpoznaje się po numerze części zamiennej STIHL, po napisie STIHL i ewentualnie po oznakowaniu części zamiennej STIHL. W przypadku małych części może być tylko oznakowanie.

Ze względów bezpieczeństwa należy regularnie sprawdzać, czy części, którymi przepływa paliwo (przewód paliwa, zawór paliwa, zbiornik paliwa, korek wlewu paliwa, przyłącza itp.) nie są uszkodzone; sprawdzać nieszczelne elementy i w razie potrzeby zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi ich wymianę (STIHL poleca Autoryzowanych Dealerów swojej firmy).

Naklejki ostrzegawcze i informacyjne muszą być czyste i czytelne. W przypadku uszkodzenia lub zgubienia naklejek należy zastąpić je nowymi naklejkami dostępnymi u autoryzowanego dealera firmy STIHL. W przypadku zastępowania elementu nową częścią należy na niej nakleić taką samą naklejkę.

Czynności dotyczące zespołu tnącego wykonywać w rękawicach ochronnych (⇒ 4.3) przy zachowaniu szczególnej uwagi.

Wszystkie nakrętki, sworznie i śruby, zwłaszcza śruby zespołu tnącego powinny być mocno dokręcone, aby zagwarantować niezawodną pracę urządzenia.

Regularnie należy sprawdzać całe urządzenie pod względem zużycia i uszkodzeń, zwłaszcza przed jego

przechowywaniem (np. przed przerwą zimową). Ze względów bezpieczeństwa należy natychmiast wymienić zużyte lub uszkodzone części, aby urządzenie zawsze umożliwiało bezpieczną pracę.

Nie należy zmieniać ustawionej fabrycznie maksymalnej prędkości obrotowej silnika spalinowego.

Jeżeli podczas prac konserwacyjnych usunięte zostały części lub urządzenia zabezpieczające, należy je niezwłocznie ponownie zamontować.

#### 4.8 Przechowywanie urządzenia podczas dłuższych przerw w eksploatacji

Przed pozostawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu należy odczekać, aż schłodzi się silnik spalinowy.

Urządzenie z opróżnionym zbiornikiem paliwa i paliwo przechowywać w zamkniętym i dobrze przewietrzonym pomieszczeniu.

Należy zabezpieczyć urządzenie przed nieuprawnionym użyciem (np. przez dzieci).

Urządzenia nie wolno przechowywać z napełnionym zbiornikiem paliwa wewnątrz budynku. Powstające opary benzyny mogą zetknąć się z otwartym ogniem i ulec zapłonowi.

Jeżeli trzeba opróżnić zbiornik paliwa (np. przed przerwą zimową), należy zrobić to na wolnym powietrzu (np. przez pracę silnika spalinowego bez wykonywania pracy).

Przed przechowywaniem urządzenia (np. przed przerwą zimową) należy je dokładnie wyczyścić.

Przechowywać urządzenie tylko ze zdjętą nasadką świecy zapłonowej.

Przechowywać urządzenie w dobrym stanie technicznym.



#### Niebezpieczeństwo zranienia przez odsłonięte noże!

Rozdrabniacze ogrodowe należy przechowywać tylko z zamontowanym lejem wsadowym.

#### 4.9 Utylizacja

Odpady, takie jak przepracowany olej lub paliwo, zużyte smary, filtry, baterie i podobne części zużywające się, mogą być szkodliwe dla ludzi, zwierząt oraz środowiska naturalnego i dlatego należy je odpowiednio utylizować.

Skontaktować się z firmą zajmującą się recyklingiem lub z Autoryzowanym Dealerem, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji odpadów. Zaleca się korzystanie z usług serwisu Autoryzowanego Dealera firmy STIHL.

Wyeksploatowane urządzenie należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Przed utylizacją należy wykonać czynności, które uniemożliwią korzystanie z urządzenia. Aby zapobiec wypadkom, należy przede wszystkim odłączyć kabel zapłonowy, opróżnić zbiornik paliwa i spuścić olej silnikowy.

#### Noże mogą spowodować obrażenia ciała!

Także wyeksploatowanego rozdrabniacza ogrodowego nie można pozostawiać bez nadzoru. Urządzenie i wszystkie noże należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## 5. Objasnienie symboli



#### Uwaga!

Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ich przestrzegać.



#### Niebezpieczeństwo zranienia!

Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru zagrożenia.



#### Niebezpieczeństwo zranienia!

Niebezpieczeństwo zranienia przez wirujące narzędzia robocze.



#### Uwaga!

Przed konserwacją lub czyszczeniem należy zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.



Założyć nauszники ochronne!

Założyć okulary ochronne!

Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych!



### Niebezpieczeństwo zranienia!

Nie wkładać rąk, innych części ciała lub odzieży do leja wsadowego lub kanału wyrzutowego.



### Niebezpieczeństwo zranienia!

Nie wchodzić na urządzenie.

## 6. Wyposażenie standardowe



Poz.	Nazwa	Liczba
A	lej wsadowy	1
B	urządzenie zasadnicze	1
C	stelaż rurowy	1
D	osłona wyrzutu	1
E	przedłużenie kanału wyrzutowego	1
F	listwa	1
G	koło	2
H	kołpaki koła	2
I	tarcza noży	1
J	śruba Torx P5x20	5
K1	nakrętka M10	2

Poz.	Nazwa	Liczba
K2	nakrętka zabezpieczająca M8	2
L1	podkładka	2
L2	podkładka A10	2
M	śruba Torx P5x50	1
N	śruba z łbem grzybkowym M8x45	2
O	śruba z łbem sześciokątnym M10x55	1
P	podkładka zabezpieczająca	1
Q	śruba zamykająca	2
R	sworzeń koła	2
S	sworzeń	2
T	osłona odchylająca	1
U	górny pierścień dystansowy	1
V	dolny pierścień dystansowy	1
W	nasadka ochronna	1
X	narzędzie montażowe	1
Y	klucz do śrub Torx	1
Z	klucz uniwersalny	1
	• instrukcja obsługi silnika spalinowego	1
	• instrukcja obsługi	1

## 7. Przygotowanie urządzenia do pracy



### Niebezpieczeństwo zranienia!

Należy zwrócić szczególną uwagę na wskazówki zamieszczone w rozdziale „Zasady bezpiecznej pracy“ (⇒ 4.).

- Przed rozpoczęciem wszystkich opisanych prac urządzenie należy ustawić stabilnie na poziomym, płaskim i twardym podłożu.

### 7.1 Zamontowanie przedłużenia wyrzutu



- Przedłużenie wyrzutu (E) założyć na urządzenie zasadnicze i wkręcić śruby (J) (1 - 2 Nm).

### 7.2 Zamontowanie kół i podwozia



- Po lewej i prawej stronie koła (G), przy użyciu sworzni koła (R), podkładki (L1), podkładki (L2) i nakrętki (K1), zamocować do stelaża rurowego (C).
- Wcisnąć kołpaki (H) na koła.
- Ustawić stelaż rurowy w sposób pokazany na rysunku na płaskim i stabilnym podłożu i założyć urządzenie zasadnicze (B).
- Śruby grzybkowe (N) założyć po lewej stronie i nakręcić nakrętki zabezpieczające (K2), ale ich nie dokręcać.  
Po prawej stronie wkręcić śrubę Torx (M) (1 - 2 Nm).
- Dokręcić nakrętkę (K2) (10 - 12 Nm).

### 7.3 Zamontowanie osłony wyrzutu



- Położyć rozdrabniacz ogrodowy na tylnej części.
- Włożyć listwę (F) do przedłużenia wyrzutu. Wkręcić śruby (J) (1 - 2 Nm).
- Ustawić pionowo rozdrabniacz ogrodowy.

- Osłonę wyrzutu (D) założyć na przedłużeniu wyrzutu. Podczas zakładania zwrócić uwagę, aby żebra (1) po lewej i prawej stronie na wewnętrznej stronie osłony znalazły się dokładnie w rowkach prowadzących przedłużenia wyrzutu (2).
- Po lewej i prawej stronie wcisnąć sworzeń (S).

#### 7.4 Otwieranie i zamykanie osłony wyrzutu



##### Otwieranie osłony wyrzutu:


- Przed rozdrabnianiem należy podnieść osłonę wyrzutu (D) do góry i doprowadzić do zatrzasknięcia się zaczepu (1) w przedłużeniu wyrzutu.

##### Zamykanie osłony wyrzutu:

- W celu transportu lub łatwiejszego przechowywania podnieść nieco zaczep (1) i odchylić w dół osłonę wyrzutu (D).

#### 7.5 Zamontowanie tarczy noży



 Przestrzegać kolejności montażu i momentu dokręcania **52 - 60 Nm**. Podczas montażu należy sprawdzić, czy górny pierścień dystansowy (U) znajduje się we właściwej pozycji względem obu noży.

- Nasadkę ochronną (W), dolny pierścień dystansowy (V), tarczę noży (I), górny pierścień dystansowy (U), osłonę odchylającą (T), podkładkę zabezpieczającą (P) założyć na mocowanie noży i włożyć śrubę (O).

- Do blokowania tarczy noży użyć narzędzia montażowego (X). Śrubę (O) wkręcić kluczem uniwersalnym (Z) i dokręcić momentem **52 - 60 Nm**.


#### 7.6 Zdemontowanie tarczy noży



- Do blokowania tarczy noży użyć narzędzia montażowego (X).
- Odkręcić śrubę (O) kluczem uniwersalnym (Z).
- Wyjąć śrubę (O), podkładkę zabezpieczającą (P), osłonę odchylającą (T), górny pierścień odległościowy (U) i tarczę noży (I).

#### 7.7 Zamontowanie leja wsadowego



 Po pierwszym montażu śruby zamykające (Q) są połączone z lejem wrzutowym w sposób zabezpieczający przed zagubieniem.

- Śruby zamykające (Q) włożyć do otworu wzdłużnego leja wsadowego i całkowicie wkręcić z dociskiem.
- Lej wsadowy (A) zamocować w zawiasie (1) urządzenia zasadniczego i przechylić do przodu.
- Obie śruby zamykające (Q) **jednocześnie** dokręcić.


#### 7.8 Zdemontowanie leja wsadowego



- Wykręcać obie śruby zamykające (Q), aż będą się swobodnie obracały. Powinny one pozostać w leju wsadowym.
- Lej wsadowy (A) przechylić do tyłu i zdjąć.

#### 7.9 Paliwo i olej silnikowy



 Przed pierwszym uruchomieniem silnika wlać olej silnikowy (⇒ Instrukcja obsługi silnika spalinowego)!

##### Olej silnikowy

Informacje dotyczące rodzaju oleju silnikowego i jego ilości są zamieszczone w instrukcji obsługi silnika spalinowego. Regularnie sprawdzać poziom oleju silnikowego (⇒ Instrukcja obsługi silnika spalinowego). Unikać zbyt wysokiego i zbyt niskiego poziomu oleju.

##### Paliwo

Zalecenie:

Używać świeżego paliwa dobrej jakości – benzyny bezołowiowej (⇒ Instrukcja obsługi silnika spalinowego)! Do wlewania paliwa używać lejka (nie należy do wyposażenia standardowego). Należy zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia zamieszczone w rozdziale „Praca z urządzeniem“. (⇒ 4.)

## 8. Wskazówki dotyczące wykonywania pracy

- ! Niebezpieczeństwo zranienia!** Należy zwrócić szczególną uwagę na wskazówki zamieszczone w rozdziale „Zasady bezpiecznej pracy“. (⇒ 4.)

Rozdrabniacz ogrodowy może być napełniany tylko przez jedną osobę.

### 8.1 Obszar pracy użytkownika



- Przez cały czas pracy (przy pracującym silniku elektrycznym lub spalinowym) użytkownik powinien przebywać w obszarze pracy (szara powierzchnia X) ze względu na swoje bezpieczeństwo, a zwłaszcza w celu zapobieżenia zranieniu przez odrzucony materiał.

Aby napełnić urządzenie materiałem rozdrabnianym, należy stanąć nieco z boku leja wsadowego.

- ! Niebezpieczeństwo zranienia!** Ukośnie ustawiony zespół tnący może odrzucić materiał twardy do tyłu! Użytkownik może ulec poważnemu zranieniu przez odrzucony do tyłu materiał twardy. Aby uniknąć obrażeń spowodowanych odrzutem, nigdy nie należy stać bezpośrednio za lejem wsadowym.

### 8.2 Jakie materiały można rozdrabniać?



Rozdrabniacz ogrodowy umożliwia rozdrabnianie gałązek drzew i krzewów, a także grubych i rozłożystych gałęzi.



Gałęzie z drzew i krzewów powinny być rozdrabniane krótko po ścięciu, ponieważ rozdrabniacz pracuje wtedy z wyższą wydajnością niż w przypadku gałęzi wysuszonych lub wilgotnych.

Rozdrabnianie suchego materiału zwiększa ryzyko jego wyrzucenia. Użytkownik może ulec poważnemu zranieniu przez wyrzucane gałęzie.

### 8.3 Jakich materiałów nie można rozdrabniać?



Do rozdrabniacza ogrodowego nie wolno wrzucać kamieni, szkła, części metalowych (druć, gwoździ itp.) lub elementów z tworzyw sztucznych.

#### Podstawowa zasada:

Materiały, które nie nadają się do kompostowania nie powinny być także przerabiane przy użyciu rozdrabniacza ogrodowego.

### 8.4 Maksymalna średnica gałęzi

Dane dotyczą świeżo ściętych gałęzi.

Maksymalna średnica gałęzi  
GH 370 S: **45 mm**



#### Ostrożnie!

Przy jednoczesnym wprowadzaniu kilku cienkich gałęzi suma średnic poszczególnych gałęzi nie może przekroczyć maksymalnej średnicy gałęzi.

W przypadku rozdrabniania suchego lub mokrego materiału może być konieczne zmniejszenie maksymalnej średnicy gałęzi.

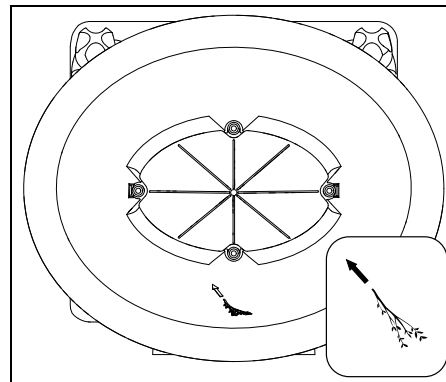
### 8.5 Napełnianie rozdrabniacza ogrodowego



#### Niebezpieczeństwo zranienia!

Użytkownik może ulec poważnemu zranieniu przez wyrzucane gałęzie. Aby zapobiec zranieniom spowodowanym przez wyrzucany materiał, należy prawidłowo napełniać rozdrabniacz ogrodowy.

Podczas wkładania gałęzi należy zwrócić uwagę na podaną ich maksymalną średnicę. Przerzedzić bardzo rozłożyste gałęzie i usunąć pędy boczne. Duży otwór wsadowy służy wyłącznie do lepszego wkładania bardzo rozłożystych gałęzi.



- Podczas napełniania rozdrabniacza ogrodowego należy uważać na obszar pracy. (⇒ 8.1)
- Nie wolno przekraczać maksymalnej średnicy gałęzi. (⇒ 8.4)
- Wkładać gałęzie lekko ukośnie i doprowadzać je do zespołu tnącego zgodnie z symbolem znajdującym się na lewej ścianie leja.  
Twardy materiał jest samoczynnie wciągany przez urządzenie. Podczas rozdrabniania dłuższe gałęzie należy podtrzymywać i prowadzić ręką.

## 8.6 Właściwe obciążenie urządzenia

Silnik elektryczny lub spalinowy rozdrabniacza ogrodowego może być obciążany tylko w takim stopniu, który nie spowoduje znaczącego zmniejszenia się prędkości obrotowej silnika. Materiał wprowadzać równomiernie i ciągle do rozdrabniacza ogrodowego. Jeżeli podczas pracy z rozdrabniaczem ogrodowym zmniejszy się prędkość obrotowa silnika elektrycznego lub spalinowego, należy zmniejszyć jego obciążenie, przerywając napełnianie urządzenia.

## 9. Urządzenia zabezpieczające

### 9.1 Hamulec silnika

Silnik spalinowy lub narzędzie rozdrabniające można uruchamiać tylko przy prawidłowo zamkniętym leju wsadowym.

Gdy podczas pracy urządzenia poluzuje się śruba zamykająca od strony silnika, powstanie przerwa w układzie zapłonowym, co spowoduje zatrzymanie się silnika spalinowego lub narzędzia rozdrabniającego po kilku sekundach.

## 9.2 Osłony ochronne

Rozdrabniacz ogrodowy jest wyposażony w osłony ochronne otworów wsadowego i wyrzutowego. Należą do nich cały lej wsadowy z górną częścią leja i osłoną zespołu tnącego, przedłużenie oraz osłona wyrzutu.

Podczas rozdrabniania osłony ochronne gwarantują zachowanie bezpiecznego odstępów od noży rozdrabniających.

## 10. Uruchamianie urządzenia



### Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed pierwszym uruchomieniem należy dokładnie przeczytać rozdział „Zasady bezpiecznej pracy” i postępować według zawartych w nim instrukcji. (⇒ 4.)

### 10.1 Uruchamianie silnika spalinowego

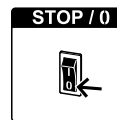


- Sprawdzić poziom oleju silnikowego i paliwa. (⇒ 7.9)
- Ustawić wyłącznik (1) w pozycji I.



- Ciągnąć powoli linkę rozrusznika (2), aż do wycucia oporu sprężania, a następnie pociągnąć ją mocno na długość ramienia.  
Linkę odprowadzać powoli, aby prawidłowo nawinęła się na rozrusznik. Powtarzać czynność aż do uruchomienia silnika spalinowego.

### 10.2 Wyłączanie silnika spalinowego



- Ustawić wyłącznik (1) w pozycji O. Silnik spalinowy lub narzędzie rozdrabniające zatrzymuje się całkowicie po krótkim czasie wybiegu.

### 10.3 Rozdrabnianie

- Rozdrabniacz ogrodowy ustawić bezpiecznie na płaskim i stabilnym podłożu.
- Założyć rękawice ochronne, okulary ochronne i nauszki ochronne. (⇒ 4.3)
- Otworzyć osłonę wyrzutu. (⇒ 7.4)
- Włączyć rozdrabniacz ogrodowy. (⇒ 10.1)
- Odczekać, aż silnik spalinowy osiągnie maksymalną prędkość obrotową (obrotów biegu jałowego).
- Prawidłowo wkładać rozdrabniany materiał do rozdrabniacza ogrodowego. (⇒ 8.5)
- Po zakończeniu pracy wyłączyć rozdrabniacz ogrodowy (⇒ 10.2) i go wyciągnąć. (⇒ 11.2)

## 11. Konserwacja



### Niebezpieczeństwo zranienia!

Czynności wykonywać tylko w rękawicach ochronnych.

Nie dotykać noży przed ich zatrzymaniem się.

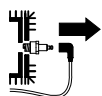
Z pytaniami dotyczącymi urządzenia lub środków pomocniczych prosimy zawsze zwracać się do Autoryzowanego Dealera.

Firma STIHL zaleca, aby czynności konserwacyjne oraz naprawy były wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis firmy STIHL.

Firma STIHL zaleca korzystanie z oryginalnych części zamiennych firmy STIHL.

### Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed wszystkimi czynnościami związanymi z konserwacją i czyszczeniem urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem „Zasady bezpiecznej pracy“ (⇒ 4.), a zwłaszcza z podrozdziałem „Konserwacja i naprawy“ (⇒ 4.7); przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.



Przed wszystkimi czynnościami związanymi z konserwacją lub czyszczeniem należy zdjąć nasadkę świecy zapłonowej!



### 11.1 Silnik spalinowy

#### Okresy międzyobsługowe: Przed każdym użyciem

Szczególnie ważne dla długotrwałej eksploatacji są: odpowiedni poziom oleju, regularna wymiana oleju i filtra powietrza. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących obsługi i konserwacji zawartych w załączonej instrukcji obsługi silnika spalinowego.

Aby zapewnić odpowiednie chłodzenie silnika spalinowego, należy utrzymać w czystości żebra chłodzące.

### 11.2 Czyszczenie urządzenia



#### Okresy międzyobsługowe: Po każdym użyciu

Po zakończeniu pracy urządzenie należy gruntownie oczyścić. Staranne obchodzenie się z urządzeniem chroni je przed uszkodzeniem i wydłuża czas jego eksploatacji.

#### Położenie umożliwiające czyszczenie rozdrabniacza ogrodowego:

Urządzenie może być czyszczone tylko w położeniu pokazanym na rysunku.

- Zdemontować lej wsadowy. (⇒ 7.8)

Ustawienie rozdrabniacza ogrodowego w położeniach innych niż opisane może być przyczyną uszkodzenia urządzenia (silnika spalinowego).



**Nie kierować strumienia wody** na części silnika elektrycznego lub spalinowego, uszczelki, miejsca ułożyskowania i

elementy elektryczne (np. przełączniki). Może to spowodować konieczność przeprowadzenia drogiej naprawy.



Do usuwania zanieczyszczeń i osadzonych pozostałości, których nie można usunąć za pomocą szczotki, wilgotnej szmatki lub patyka, firma

STIHL zaleca stosowanie specjalnego środka czyszczącego (np. specjalnego środka czyszczącego STIHL).

Nie wolno używać intensywnych środków czyszczących.

Regularnie czyścić tarcze noży.

Aby zapewnić wystarczające chłodzenie silnika, należy usunąć zabrudzenia z żeber chłodzących, wirnika wentylatora, okolicy filtra powietrza, rury wydechowej itp.

### 11.3 Obsługa noży



### Niebezpieczeństwo zranienia!

Czynności należy wykonywać wyłącznie w rękawicach ochronnych!



#### Czynności konserwacyjne: wykonywane przed każdym użyciem

- Zdemontować lej wsadowy. (⇒ 7.8)
- Sprawdzić noże pod względem uszkodzenia (karby lub pęknięcia) i stopnia zużycia, w razie potrzeby odwrócić lub wymienić noże.

## Granica zużycia noży:



Przed osiągnięciem podanej granicy zużycia należy odpowiednio noże odwrócić lub wymienić. Zaleca się korzystanie z usług serwisu Autoryzowanego Dealera firmy STIHL.

- W kilku miejscach zmierzyć odległość od otworu do krawędzi noża. Minimalna odległość **6 mm**

## Odwracanie noży:



Noże tnące są wykonane jako noże dwustronne. Oznacza to, że stępione noże można odwrócić i urządzenie ponownie będzie gotowe do użytku. Zawsze należy odwracać oba noże!

- Zdemontować tarczę noży. (⇒ 7.6)
- Odkręcić śruby (1) i wyjąć z nakrętkami (2).
- Wyjąć nóż (3) do góry.
- Wyczyścić tarczę noży.
- Odwrócić nóż (3) i położyć go na tarczy noży w taki sposób, aby wystawała ostra krawędź; ustawić otwory naprzeciw siebie.
- Śruby (1) przełożyć przez otwory i wkręcić nakrętki (2). Dokręcić nakrętki (2) momentem **22 - 28 Nm**.
- Zamontować tarczę noży. (⇒ 7.5)

## Ostrzenie noży:



### Niebezpieczeństwo zranienia!

Zaleca się, aby wszystkie noże rozdrabniające były ostrzone wyłącznie przez autoryzowany serwis. Tępe i nieprawidłowo naostrzone noże (niewłaściwy kąt ostrzenia, brak wyważenia spowodowany nierównomiernym naostrzeniem noży itp.) zwiększają ryzyko wyrzucenia materiału. Użytkownik może ulec poważnemu zranieniu przez wyrzucony materiał rozdrabniacza ogrodowego (wciąganie materiału do rozdrabniania, stabilność ostrzy itp).

- Wymontować noże do ostrzenia.
- W czasie ostrzenia nóż powinien być schładzany, np. wodą. Nie wolno dopuścić do wystąpienia niebieskawego zabarwienia, oznaczałoby to obniżenie zdolności tnących ostrza.
- Nóż należy ostrzyć równomiernie, aby zapobiec wibracjom wynikającym z niewyważenia.
- Przed zamontowaniem noża sprawdzić, czy nie jest uszkodzony. Noże należy wymienić, jeżeli widoczne są zagłębienia i rysy lub jeżeli została osiągnięta granica zużycia.
- Ostrza noży należy ostrzyć pod kątem **30°**.
- Noże należy ostrzyć, szlifując je w kierunku od ostrza do grzbietu.
- Po ostrzeniu należy ewentualnie usunąć papierem ściernym zadzior powstały na krawędzi tnącej.

- Podczas montażu noża dokręcić go momentem podanym w rozdziale „Odwracanie noży“.

## 11.4 Konserwacja paska klinowego



### Okresy międzyobsługowe: Co 10 godzin pracy

Sprawdzić wzrokowo pasek klinowy pod względem zużycia i uszkodzenia; wymienić w razie potrzeby.

Sprawdzić napięcie paska klinowego i w razie potrzeby wyregulować.



Zbyt małe napięcie paska klinowego zwiększa jego zużycie, a zbyt duże napięcie może być szkodliwe dla łożysk. W przypadku braku niezbędnej wiedzy dotyczącej sprawdzania i regulacji paska klinowego należy zlecić wykonanie tych czynności odpowiedniemu fachowcowi.

### Sprawdzanie napięcia paska klinowego:

- Zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.
- Poluzować śruby (1), ale nie wykręcać ich całkowicie (pozostaną w osłonie blaszanej paska); zdjąć osłonę blaszaną paska (2).
- Nacisnąć kciukiem pasek klinowy między dwoma kołami pasowymi. Pasek klinowy powinien ugiąć się o ok. **10 mm**.

## Regulacja naprężenia paska klinowego:

- Poluzować śrubowe mocowanie silnika (bez rysunku):  
Poluzować trzy śruby mocowania silnika, ale ich nie wykręcać; przytrzymać nakrętki na górnej części.
- Naciągnąć pasek klinowy, dokręcając nakrętkę regulacyjną (3).
- Po zakończeniu regulacji dokręcić śruby mocowania silnika i zamontować osłonę blaszaną paska.

## 11.5 Wymiana oleju silnikowego



### Okresy międzyobsługowe:

Zalecane okresy między wymianami oleju jak również informacje dotyczące olejów silnikowych oraz wymaganych ilości znajdują się w Instrukcji obsługi silnika spalinowego.

### Korek spustu oleju:

- Poluzować śruby (1), ale nie wykręcać ich całkowicie (pozostaną w osłonie paska klinowego); zdjąć osłonę paska klinowego (2).
- Wykręcić korek spustu oleju (3) i spuścić olej silnikowy.
- Zamontować korek spustu oleju (3) i wlać świeży olej silnikowy. Zamontować osłonę paska klinowego (2).

## 11.6 Przechowywanie i przerwa zimowa

Rozdrabniacz ogrodowy należy przechowywać w suchym, zamkniętym i niezakurzonej pomieszczeniu. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Rozdrabniacz ogrodowy należy przechowywać tylko w stanie sprawności technicznej i z zamontowanym lejem wsadowym.

W przypadku dłuższego przestoju rozdrabniacza ogrodowego (przerwa zimowa) należy uwzględnić następujące punkty:

- Starannie oczyścić wszystkie zewnętrzne części urządzenia.
- Dobrze nasmarować lub naoliwić wszystkie części ruchome.
- Opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik (np. przez włączenie silnika spalinowego).
- Wykręcić świecę zapłonową i przez otwór świecy wlać do silnika spalinowego ok. 3 cm<sup>3</sup> oleju silnikowego. Wykonać kilka obrotów wałem silnika spalinowego bez świecy zapłonowej.



### Niebezpieczeństwo pożaru!

Nasadkę świecy zapłonowej trzymać z dala od otworu świecy zapłonowej (ryzyko zapłonu).

- Wkręcić świecę zapłonową.
- Wymienić olej silnikowy (⇒ Instrukcja obsługi silnika spalinowego).
- Dobrze przykryć silnik spalinowy i przechowywać urządzenie w pozycji pionowej w suchym, pozbawionym kurzu pomieszczeniu.

## 12. Transport



### Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed przewożeniem urządzenia należy dokładnie przeczytać rozdział „Zasady bezpiecznej pracy”, a zwłaszcza rozdział „Transport urządzenia”, i postępować według zawartych w nich instrukcji. (⇒ 4.4)

### 12.1 Przeciąganie lub przepychanie rozdrabniacza ogrodowego



- Chwycić górną część leja (1) rozdrabniacza ogrodowego i przechylić go do tyłu.
- Rozdrabniacz ogrodowy ciągnąć lub pchać z małą prędkością (tempo marszu).

### 12.2 Podnoszenie lub przenoszenie rozdrabniacza ogrodowego



Ze względu na duży ciężar rozdrabniacza ogrodowego powinny przenosić go przynajmniej dwie osoby. Należy założyć odpowiednią odzież ochronną osłaniającą przedramiona i górną część ciała.

- Podnosząc rozdrabniacz ogrodowy, należy trzymać go z prawej strony za obudowę i z lewej strony pod silnikiem spalinowym.

### 12.3 Transport rozdrabniacza ogrodowego na powierzchni ładunkowej



- Rozdrabniacz ogrodowy należy transportować na powierzchni ładunkowej tylko w pozycji pionowej.
- Za pomocą odpowiednich elementów mocujących zabezpieczyć urządzenie przed ześlizgnięciem. Zamocować linami lub pasami poprowadzonymi przy stelażu rurowym (1) lub leju wsadowym (2).

## 13. Ograniczanie zużycia i zapobieganie uszkodzeniom

### Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

#### Spalinowy rozdrabniacz ogrodowy (STIHL GH)

Firma STIHL nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody materialne i osobiste, powstałe w wyniku nieprzestrzegania wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, w szczególności tych, które dotyczą bezpiecznej pracy, obsługi i konserwacji lub tych, które wystąpią w wyniku zastosowania niewłaściwych akcesoriów lub części zamiennych.

Aby zapobiec uszkodzeniu lub nadmiernemu zużyciu urządzenia STIHL, należy przestrzegać następujących wskazówek.

### 1. Części zużywające się

Nawet w przypadku właściwej eksploatacji urządzeń STIHL niektóre części ulegają normalnemu zużyciu i powinny być wymieniane w zależności od rodzaju i czasu pracy.

Należą do nich m.in.:

- nóż
- tarcza noży
- pasek klinowy

### 2. Przestrzeganie zaleceń instrukcji obsługi

Urządzenie STIHL należy eksploatować, konserwować i przechowywać w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Użytkownik odpowiada za wszystkie uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa oraz wskazówek dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia.

Dotyczy to przede wszystkim:

- niezgodnej z przeznaczeniem eksploatacji urządzenia;
- stosowania niedopuszczonych przez firmę STIHL materiałów eksploatacyjnych (środków smarnych, benzyny i oleju silnikowego – zob. Instrukcja obsługi silnika spalinowego);
- dokonywania zmian w urządzeniu bez zgody firmy STIHL;
- zastosowania części, akcesoriów lub narzędzi roboczych, które nie zostały dopuszczone przez firmę STIHL;
- wykorzystywania urządzenia podczas imprez sportowych lub w zawodach;
- szkód wynikłych z eksploatacji urządzenia z uszkodzonymi częściami.

### 3. Czynności konserwacyjne

Należy regularnie wykonywać wszystkie czynności podane w rozdziale „Konserwacja”.

Jeżeli użytkownik nie może sam wykonać czynności związanych z konserwacją, powinien zlecić ich wykonanie Dealerowi.

Firma STIHL zaleca, aby prace konserwacyjne oraz naprawy były wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dealera firmy STIHL.

Dla dealerów firmy STIHL organizowane są regularne szkolenia; oferowana jest też informacja techniczna.

W wyniku niewykonania tych czynności mogą powstać uszkodzenia, za które odpowiada użytkownik.

Zalicza się do nich m.in.:

- korozję i inne uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego składowania;
- uszkodzenia wynikłe z używania części zamiennych, które nie są oryginalnymi częściami zamiennymi firmy STIHL;
- uszkodzenia powstałe podczas konserwacji i napraw, które nie zostały wykonane w warsztatach Autoryzowanych Dealerów.

## 14. Typowe części zamienne

### Tarcza noży kompletna

6903 700 5101

### Nóż dwustronny (2x)

6903 702 0101

### Pasek klinowy

6001 704 2100

## 15. Ochrona środowiska



Rozdrobniony materiał roślinny należy przeznaczyć do kompostowania, a nie wyrzucać do śmieci.

Opakowanie, urządzenie i osprzęt zostały wyprodukowane z materiałów będących surowcami wtórnymi, w związku z czym należy je odpowiednio utylizować.

Sortowanie i utylizacja odpadów są korzystne dla środowiska i umożliwiają ponowne wykorzystanie surowców wtórnych. Z tego względu po upływie okresu eksploatacji należy urządzenie przekazać do punktu skupu surowców wtórnych. Niewłaściwa utylizacja może spowodować pogorszenie zdrowia i zanieczyszczenie środowiska.

## 16. Deklaracja zgodności

### 16.1 Deklaracja zgodności UE rozdrabniacza ogrodowego STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Austria

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Rodzaj: rozdrabniacz ogrodowy
- Producent: STIHL
- Typ: GH 370.1 S
- Moc znam. przy znam. prędkości obr.: 3,4 | 3000 kW | obr/min

- Nr identyfikacji serii: 6001

spełnia wymagania odnośnych przepisów dyrektyw 2000/14/WE, 2006/42/WE, 2014/30/EU oraz 2011/65/EU i została skonstruowana oraz wyprodukowana zgodnie z obowiązującymi w dniu produkcji wersjami następujących norm: EN 13683 i EN ISO 14982.

W celu ustalenia zmierzonego i gwarantowanego poziomu mocy akustycznej postępowano zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, załącznik V.

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 100,4 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 103 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w firmie STIHL Tirol GmbH.

Rok produkcji i numer maszyny podano na rozdrabniaczu ogrodowym.

Langkampfen, 02.08.2021 r.  
STIHL Tirol GmbH

wz.



Matthias Fleischer, kierownik Działu  
Badawczo-Rozwojowego

wz.



Sven Zimmermann, kierownik Działu  
Jakości

## 17. Dane techniczne

Producent:	<b>STIHL</b>
Model:	<b>GH 370.1 S</b>
Nr identyfikacji serii:	6001
Silnik spalinowy, rodzaj konstrukcji:	4-suwowy silnik spalinowy
Typ:	EVC 1000.0
Moc znam. przy znam. prędkości obr.:	3,4   3000 kW   obr/min
Pojemność skokowa:	196 cm <sup>3</sup>
Urządzenie rozruchowe:	rozrusznik linkowy
Zbiornik paliwa:	1,4 l
Napęd zespołu tnącego:	stały
Pomiar zgodnie z 2000/14/WE / S.I. 2001/1701:	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> d	103 dB(A)
Niepewność pomiarowa K <sub>WA</sub>	3,0 dB(A)


Pomiar zgodnie z EN 13683:	
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy $L_{pA}$	94 dB(A)
Niepewność pomiarowa $K_{pA}$	3 dB(A)
Moment dokręcania zestawu noży:	52 – 60 Nm
Moment dokręcania noża dwustronnego:	22 – 28 Nm
Wymiary dł./szer./wys.:	128/77/140 cm
Ciężar:	45 kg


### 17.1 Rozporządzenie REACH

Rozporządzenie REACH wydane przez Wspólnotę Europejską dotyczy rejestracji, oceny i dopuszczania substancji chemicznych.

Informacje dotyczące rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/2006 podano na stronie: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Wykrywanie usterek

 zob. Instrukcja obsługi silnika spalinowego.

 ewent. zwrócić się do autoryzowanego dealera firmy STIHL.

### Usterka:







Silnik spalinowy się nie uruchamia.

### Możliwa przyczyna:

- Nieprawidłowe zamknięcie leja wsadowego
- Tarcza noży zablokowana
- Brak paliwa w zbiorniku; zatłoczony przewód paliwa

- Zanieczyszczone lub stare paliwo w zbiorniku
- Nasadka świecy zapłonowej zdjęta ze świecy; przewód wysokiego napięcia niewłaściwie zamocowany do nasadki
- Zanieczyszczony filtr powietrza
- Zakopcona lub uszkodzona świeca zapłonowa, niewłaściwy odstęp elektrod
- Silnik spalinowy został „zalaný” po kilku próbach rozruchu.

### Usunięcie usterek:

- Zamknąć lej wsadowy zgodnie z instrukcją i dokręcić (⇒ 7.7)
- Usunąć resztki materiału rozdrabnianego w obudowie (**Uwaga:** najpierw zdjąć nasadkę świecy zapłonowej)
- Dolać paliwa; przeczyszczyć przewody paliwa (⇒ 7.9)
- Stosować zawsze świeże paliwo dobrej jakości – benzynę bezołowiową; oczyścić gaźnik (⇒ 7.9)
- Założyć nasadkę świecy zapłonowej; sprawdzić połączenie między przewodem wysokiego napięcia a nasadką  
- Oczyścić filtr powietrza  
- Oczyścić lub wymienić świecę zapłonową; wyregulować odstęp między elektrodami  
- Wykręcić i osuszyć świecę zapłonową, pociągnąć kilkakrotnie linkę rozrusznika przy wykręconej świecy zapłonowej (wyłącznik w pozycji **O**)

### Usterka:

Silnik spalinowy bardzo się nagrzewa.

### Możliwa przyczyna:

- Zanieczyszczone żebra chłodzące
- Zbyt niski poziom oleju w silniku spalinowym

- Powierzchnia silnika spalinowego przykryta rozdrobnionym materiałem

### Usunięcie usterek:

- Oczyścić żebra chłodzące (⇒ 11.2)
- Uzupełnić olej silnikowy (⇒ 7.9)
- Usunąć rozdrobniony materiał z silnika spalinowego


### Usterka:

Materiał nie jest wciągany

### Możliwa przyczyna:

- Tępe lub nieprawidłowo ostrzone noże

### Usunięcie usterek:

- Odwrócić noże lub je przeszlifować, zachowując kąt ostrzenia 30° (⇒ 11.3) 



### Usterka:

Zmniejszona wydajność rozdrabniania

### Możliwa przyczyna:

- Tępe noże
- Niewłaściwe szlifowanie noży
- Zgięta tarcza noży

### Usunięcie usterek:

- Naostrzyć lub wymienić noże (⇒ 11.3) 
- Prawidłowo ostrzyć noże (⇒ 11.3) 
- Sprawdzić wzrokowo tarczę noży i ewentualnie wymienić (⇒ 7.6)

### Usterka:

Silne wibracje podczas pracy, nienormalne odgłosy, klekotanie

### Możliwa przyczyna:


- Uszkodzenie tarczy noży lub noży
- Poluzowane mocowanie silnika


- Poluzowane śruby

### Usunięcie usterki:

- Sprawdzić tarcze noży, noże, wał noża, śruby, nakrętki, podkładki i łożyska zespołu tnącego; ewentualnie naprawić. ✘
- Dokręcić śruby mocowania silnika ✘
- Sprawdzić, czy śruby są mocno dokręcone ✘

W wydrukowanych polach Dealer potwierdza wykonanie czynności serwisowych.

 Data wykonania obsługi serwisowej

 Data następnej obsługi serwisowej

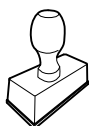
## 19. Plan czynności serwisowych

### 19.1 Potwierdzenie przekazania

**Model:** \_\_\_\_\_

**Numer seryjny:**

**Data:**



Następny przegląd

**Data:**

### 19.2 Potwierdzenie obsługi serwisowej



Niniejszą instrukcję obsługi należy przekazać autoryzowanemu dealerowi firmy STIHL wykonującemu czynności konserwacyjne.

## Spoštovani kupec,

veseli nas, da ste se odločili za STIHL. Naše izdelke vrhunske kakovosti razvijamo in izdelujemo v skladu s potrebami naših strank. Tako so naši izdelki tudi pri izjemnih obremenitvah zelo zanesljivi.

STIHL je hkrati sinonim za vrhunski servis. Naši pooblaščen prodajalci nudijo strokovno svetovanje in uvajanje ter obsežno tehnično podporo.

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in vam želimo veliko veselja z vašim izdelkom STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

## POMEMBNO! PREBERITE PRED UPORABO IN SHRANITE.

## 1. Kazalo

<b>O navodilih za uporabo</b>	<b>240</b>
Splošno	240
Navodila za branje navodil za uporabo	240
<b>Opis naprave</b>	<b>240</b>
<b>Za vašo varnost</b>	<b>240</b>
Splošno	240
Polnjenje – delo z bencinom	241
Oblačila in oprema	242
Transport naprave	242
Pred delom	243
Med delom	243
Vzdrževanje in popravila	245
Skladiščenje pri daljših prekinitev dela	246
Odstranjevanje	246
<b>Opis simbolov</b>	<b>246</b>
<b>Obseg dobave</b>	<b>247</b>
<b>Priprava naprave na uporabo</b>	<b>247</b>
Namestitev podaljška izmeta	247
Namestitev koles in podvozja	247
Namestitev izmetalne lopute	247
Odpiranje in zapiranje izmetalne lopute	247
Namestitev rezalne plošče	248
Odstranjevanje rezalne plošče	248
Namestitev polnilnega lijaka	248
Odstranjevanje polnilnega lijaka	248
Pogonsko gorivo in motorno olje	248
<b>Napotki za delo</b>	<b>248</b>
Delovno območje upravljavca	248
Kakšen material je primeren za predelavo?	249

Kakšen material ni primeren za predelavo?	249
Največji dovoljeni premer vej	249
Polnjenje vrtnega drobilnika	249
Pravilna obremenitev naprave	249
<b>Varnostna oprema</b>	<b>249</b>
Zaustavitev motorja	249
Zaščitni pokrovi	249
<b>Začetek uporabe naprave</b>	<b>250</b>
Zagon motorja z notranjim zgorevanjem	250
Zaustavitev motorja z notranjim zgorevanjem	250
Drobljenje	250
<b>Vzdrževanje</b>	<b>250</b>
Motor z notranjim zgorevanjem	250
Čiščenje naprave	251
Vzdrževanje noža	251
Vzdrževanje klinastega jermena	252
Menjava motornega olja	252
Shranjevanje in prezimovanje	252
<b>Transport</b>	<b>252</b>
Vlečenje ali potiskanje vrtnega drobilnika	252
Dviganje ali nošenje vrtnega drobilnika	253
Vrtni drobilnik prenesite na tovorno površino	253
<b>Zmanjšanje obrabe in preprečevanje okvar</b>	<b>253</b>
<b>Običajni nadomestni deli</b>	<b>253</b>
<b>Varovanje okolja</b>	<b>254</b>
<b>Izjava o skladnosti</b>	<b>254</b>
Izjava EU o skladnosti za vrtni drobilnik STIHL GH 370.1 S	254
<b>Tehnični podatki</b>	<b>254</b>
REACH	255
<b>Iskanje napak</b>	<b>255</b>

<b>Načrt servisiranja</b>	<b>256</b>
Potrditev predaje	256
Potrditev servisa	256

## 2. O navodilih za uporabo

### 2.1 Splošno

Ta navodila za uporabo so **prevod proizvajalčevih originalnih navodil** za uporabo v smislu Direktive ES 2006/42/EC.

Podjetje STIHL nenehno izpopolnjuje svojo ponudbo izdelkov, zato si pridržujemo pravico do spremembe obsega dobave glede oblike, tehnologije in opreme.

Na podlagi podatkov in slik, navedenih v tem priročniku, zato ni mogoče uveljavljati nobenih zahtev.

V teh navodilih za uporabo so lahko opisani modeli, ki niso na voljo v vseh državah.

Ta navodila za uporabo so zaščitena z avtorskimi pravicami. Vse pravice so pridržane, zlasti pravica do razmnoževanja, prevajanja in obdelave z elektronskimi sistemi.

### 2.2 Navodila za branje navodil za uporabo

Slike in besedila opisujejo določene korake uporabe.

Vsi slikovni simboli, ki so nameščeni na napravi, so razloženi v teh navodilih za uporabo.

### Smer gledanja:

Smer gledanja pri uporabi **levo** in **desno** v navodilih za uporabo:  
Uporabnik stoji za napravo (delovni položaj).

### Kazalo poglavij:

Na ustrezna poglavja in podpoglavja, v katerih najdete dodatna pojasnila, opozarja puščica. Naslednji primer predstavlja kazalo na določeno poglavje: (⇒ 7.1)

### Oznake odsekov besedila:

Opisana navodila so lahko označena kot v naslednjih primerih.

Koraki pri uporabi, ki zahtevajo poseg uporabnika:

- Vijak (1) odvijte z izvijačem, premaknite ročico (2) ...

Splošna naštevanja:

- Uporaba izdelka na športnih ali tekmovalnih prireditvah

### Besedila z dodatnim pomenom:

Razdelki z dodatnim pomenom so označeni z enim izmed spodaj navedenih simbolov in so tako dodatno poudarjeni, da v navodilih bolj izstopajo.



#### **Nevarnost!**

Nevarnost nesreč in težkih telesnih poškodb. Določeno ravnanje je nujno ali pa ga je treba opustiti.



#### **Opozorilo!**

Nevarnost telesnih poškodb. Določeno vedenje preprečuje možne ali verjetne poškodbe.



#### **Pozor!**

Z določenim vedenjem lahko preprečite lahke poškodbe ali gmotno škodo.



### **Opomba**

Informacija za boljšo uporabo naprave in izogibanje morebitni napačni uporabi.

### **Besedila s povezavo s sliko:**

Slike, ki pojasnjujejo uporabo naprave, so na začetku navodil za uporabo.

Ta simbol fotoaparata povezuje slike na straneh s slikami z besedilom v navodilih.



## 3. Opis naprave



- 1 Polnilni lijak
- 2 Motor z notranjim zgorevanjem
- 3 Vtič za svečko
- 4 Kolo
- 5 Obesa
- 6 Izmetalni jašek
- 7 Pritrdilni vijaki
- 8 Glavno stikalo
- 9 Tipska tablica s številko stroja

## 4. Za vašo varnost

### 4.1 Splošno



Pri delu z napravo morate obvezno upoštevati te predpise za preprečevanje nesreč.



Pred prvo uporabo naprave pazljivo preberite celotna navodila za uporabo. Navodila za uporabo shranite za uporabo poznejšo uporabo.

Upoštevajte navodila za uporabo in vzdrževanje, ki jih lahko najdete v priloženih navodilih za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem.

Ti varnostni ukrepi so nujno potrebni za vašo varnost, vendar pa ta seznam ni popoln. Napravo vedno uporabljajte razumno in odgovorno ter upoštevajte, da uporabnik stroja prevzema odgovornost za nezgode, v katerih so udeležene druge osebe ali njihovo imetje.

Seznajte se z upravljalnimi deli in uporabo naprave.

Napravo smejo uporabljati samo osebe, ki so prebrale navodila za uporabo in so seznanjene z uporabo naprave. Pred prvim zagonom mora uporabnik poskrbeti za strokovna in praktična navodila za uporabo. Uporabnika mora o varni uporabi naprave poučiti prodajalec ali druga strokovno usposobljena oseba.

Pri teh navodilih je treba uporabnika posebej opozoriti, da delo z napravo zahteva izjemno pazljivost in koncentracijo.

Tudi če to napravo uporabljate v skladu s predpisi, vseeno obstaja določeno tveganje.



### **Obstaja smrtna nevarnost zadušitve!**

Če se otroci igrajo z embalažo, obstaja nevarnost zadušitve. Otrokom preprečite dostop do embalaže.

Napravo, vključno z vsemi nadgradnjami, smete predati oziroma posoditi samo osebam, ki ta model in ravnanje z njim dobro poznajo. Navodila za uporabo so del naprave in jih morate vedno priložiti.

Napravo je dovoljeno uporabljati samo, če ste spočiti in v dobrem telesnem ter duševnem stanju. Če niste zdravi, se obrnite na zdravnika, da vam pove, ali je delo z napravo mogoče. Po zaužitju alkohola, drog ali zdravil, ki zmanjšujejo odzivnost, je delo z napravo prepovedano.

Zagotovite, da je uporabnik telesno, čutno in duševno sposoben upravljanja ter dela z napravo. Če je uporabnik omejeno telesno, čutno in duševno sposoben za upravljanje ter delo z napravo, lahko z napravo upravlja le pod nadzorom ali po nasvetih odgovorne osebe.

Zagotovite, da je uporabnik polnoleten ali se po državnih zakonskih predpisih usposablja za poklic pod nadzorom.

### **Pozor – nevarnost nesreče!**



Vrtni drobilniki STIHL so primerni za drobljenje lesnih ostankov in ostankov rastlin. Uporaba v druge namene ni dovoljena in je lahko nevarna ali poškoduje napravo.

Vrtnega drobilnika ne smete uporabljati za (nepopoln seznam):

- druge materiale (na primer steklo, kovino).
- dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo.
- proizvodnjo živil (na primer za drobljenje ledu ali drozganje).

Zaradi varnosti so vse spremembe na napravi, razen strokovne namestitve opreme, ki je odobrena s strani družbe STIHL, prepovedane in poleg tega povzročijo prenehanje veljavnosti garancije. Informacije o odobreni dodatni opremi lahko dobite pri pooblaščenem prodajalcu izdelkov STIHL.

Na napravi je še posebej prepovedano izvajati kakršne koli spremembe, ki spremenijo moč ali število obratov elektromotorja oziroma motorja z notranjim zgorevanjem.

Z napravo ne smete prevažati predmetov, živali ali ljudi, posebej otrok.

Pri uporabi na javnih površinah, v parkih, na športnih igriščih, na cestah ter na obdelovalnih in gozdnih območjih bodite še zlasti previdni.

## **4.2 Polnjenje – delo z bencinom**



### **Smrtno nevarno!**

Bencin je strupen in visoko vnetljiv.

Bencin hranite le v za to predpisanih in preizkušenih posodah (kanister). Pokrov rezervoarja vedno pravilno privijte in zategnite. Iz varnostnih razlogov je treba poškodovana zapirala za rezervoar zamenjati.

Za odstranjevanje ali skladiščenje obratovalnih sredstev, na primer goriva, ne uporabljajte steklenic pijač ali podobnega. Lahko se zgodi, da bi po nesreči drugi (še posebej otroci) iz njih pili.



Bencina ne približujte iskram, odprtemu plamenu, trajnemu plamenu, izvorom toplote ali drugim virom vžiga.

Prepovedano kajenje!

Gorivo dolivajte le na prostem, pri tem pa ne kadite.

Pred dolivanjem bencina motor z notranjim zgorevanjem ustavite in pustite, da se ohladi.

Bencin dolijte pred zagonom motorja z notranjim zgorevanjem. Med delovanjem motorja z notranjim zgorevanjem ali pri vročem stroju ne smete odpirati pokrova posode za gorivo ali dolivati bencina.

### Posode za gorivo ne napolnite preveč!

Rezervoarja za gorivo nikoli ne napolnite prek spodnjega roba nastavka za dolivanje goriva, tako da ima gorivo prostor za raztezanje.

Poleg tega upoštevajte navedbe v priloženih navodilih za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem.

Če se je bencin razlil, zaženite motor z notranjim zgorevanjem šele, ko ste očistili površino, onesnaženo z bencinom. Ne zaganjajte naprave, dokler bencinski hlapi ne izhlapijo (obrišite do suhega).

Razlito gorivo oziroma olje je treba vedno pobrisati.

Če je bencin prišel v stik z oblačili, jih morate zamenjati.

Naprave z bencinom v rezervoarju nikoli ne shranjujte v zaprtih prostorih. Nastajajoči bencinski hlapi lahko pridejo v stik z odprtim ognjem ali iskrami in se pri tem vnamejo.

Če želite rezervoar izprazniti, morate to storiti na prostem.

### 4.3 Oblačila in oprema



Med delom imejte vedno obute trdne čevlje z oprijemljivim podplatom. Nikoli ne delajte bos ali na primer v lahkih sandalih.



Za zaščito pred mehanskimi tveganji, kot so vbodi in ureznine, med delom, vzdrževalnimi deli, pri prevozu drobilnika in odpravljanju napak vedno nosite tesno prilegajoče se zaščitne rokavice iz materiala, odpornega na vbode in ureznine, z zaprto manšeto. To zmanjšuje nevarnost poškodb rok pri vstavljanju dolgega ali večdelnega vejevja ter pri vzdrževanju. Primerne zaščitne rokavice so testirane v skladu s standardom EN 388 ali nacionalnimi predpisi in so na voljo na trgu z ustreznim označevanjem.



Med delom vedno nosite tesno oprijeta zaščitna očala.



Primerna zaščitna očala so preverjena na mehansko trdnost v skladu s standardom EN 166 ali nacionalnimi predpisi in so v prodaji ustrezno označena.



Med delom vedno nosite zaščito sluha.



Primerna zaščita sluha so preverjena v skladu s standardom EN 352 ali nacionalnimi predpisi in so v prodaji ustrezno označena.

Uporabljajte obe zaščiti od začetka do konca obratovanja.



Pri delu z napravo morate nositi ustrezna in tesno prilegajoča se oblačila t.j. kombinezon, ne pa delovnih halj. Med delom z napravo ne nosite šala, kravate, nakita, visečih trakov ali vrvic ter drugih štrlečih oblačil.

Med obratovanjem in pri vseh delih na napravi morate dolge lase zaščititi (z ruto, kapo itd.).

### 4.4 Transport naprave

Pri delu uporabljajte zaščitne rokavice (⇒ 4.3), da se ne poškodujete na ostrih robovih in vročih delih naprave.

Naprave ne prevažajte s prižganim motorjem z notranjim zgorevanjem. Pred prevozom motor z notranjim zgorevanjem izklopite, počakajte, da se nož ustavi, in izvlecite vtič za svečko.

Napravo prevažajte samo, ko je motor z notranjim zgorevanjem hladen in naprava ne vsebuje goriva.

Napravo prevažajte samo s polnilnim lijakom, nameščenim v skladu s predpisi.



#### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Uporabnik se lahko na izpostavljenih nožih poškoduje.

Upoštevajte težo naprave, posebej če jo nagibate.

Pri nalaganju uporabite ustrezne pripomočke za nakladanje (nakladalne rampe, dvigalne naprave).

Na nakladalni površini zavarujte napravo z ustrezno dimenzioniranimi sredstvi za pritrdjevanje (jermeni, vrvi itd.) na pritrtilnih točkah, ki so opisane v navodilih za uporabo. (⇒ 12.3)

Napravo vlecite ali potiskajte le s hitrostjo hoje. Ne uporabljajte vleke!

Pri prevozu naprave upoštevajte veljavne krajevne predpise, zlasti glede varnosti pri natovarjanju in prevozu predmetov na tovornih površinah.

## 4.5 Pred delom

Zagotoviti morate, da z napravo delajo samo osebe, ki poznajo navodila za uporabo.

Pred prvo uporabo naprave odstranite embalažo in transportna varovala.

Pred zagonom naprave preverite sistem goriva glede tesnosti, zlasti vidne dele, kot so npr. rezervoar, pokrov rezervoarja in priključki cevi. Če odkrijete puščanje ali poškodbo, motorja z notranjim zgorevanjem ne zaženite – **Nevarnost požara!**

Napravo naj pred zagonom usposobi specializirani trgovec.

Upoštevajte lokalne predpise za čase uporabe vrtnih naprav s pogonom na elektromotor oziroma motor z notranjim zgorevanjem.

Pred uporabo naprave zamenjajte okvarjene ter obrabljene in poškodovane dele. Nečitljiva ali poškodovana obvestila o nevarnostih in opozorila na napravi morate zamenjati. Nadomestne nalepke in druge nadomestne dele najdete pri pooblaščenem prodajalcu izdelkov STIHL.



### Nevarnost telesnih poškodb!

Obrabljeni ali poškodovani deli (npr. topi noži) lahko vplivajo na varnost naprave in privedejo do telesnih poškodb uporabnika.

Pred prvim zagonom je treba preveriti in zagotoviti naslednje:

- Pokrovi in zaščitne naprave so na svojem mestu ter v brezhibnem stanju.
- Vsi deli motorja z notranjim zgorevanjem, po katerih se pretaka gorivo, so na mestu in v dobrem stanju (tesnijo).

- Rezervoar je v dobrem stanju (tesni).
- Ohišje in rezalna naprava (nož, gred noža, rezalne plošče itd.) nista obrabljena ali poškodovana.
- V napravi ni ostalo nič zdrobljenega materiala in polnilni lijak je prazen.
- Vsi vijaki, matice in drugi pritrdilni elementi so na mestu ter dobro priviti. Razrahljane vijake in matice pred začetkom uporabe zategnite (upoštevajte vrtilni moment).

Napravo uporabljajte samo na prostem in ne v bližini zidu ali drugega togega predmeta, da se izognete nevarnosti poškodbe in gmotne škode (omejen prostor za manevriranje, lom stekla, praske na avtomobilih itd.).

Naprava mora biti stabilno postavljena na trdni in ravni podlagi.

Naprave ne uporabljajte na tlakovani ali s peskom posuti površini, saj lahko izvržen ali zaradi zračnega toka dvignjen material povzroči telesne poškodbe.

Pred vsakim vklopom poskrbite, da je naprava pravilno zaprta. (⇒ 7.7)

Na napravo nameščenih stikalnih in varnostnih naprav ne smete odstraniti ali premostiti.

## 4.6 Med delom



Nikoli ne delajte, kadar so v območju nevarnosti še živali ali druge osebe, zlasti otroci.

Z napravo ne delajte v dežju, med nevihtami in še posebej ne, če obstaja možnost udara strele.

Nevarnost nesreče se pri vlažni podlagi poveča zaradi zmanjšane oprijema uporabnika.

Delajte posebej previdno, da preprečite zdrs. Če je mogoče, se izogibajte uporabi naprave na vlažnih tleh.

Napravo uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.

Zaradi varnosti mora biti ves čas obratovanja delovno območje čisto in pospravljeno. Predmete, ki bi lahko povzročili spotikanje, na primer kamne, veje, kable itd., odstranite oziroma postavite drugam.

Površina, na kateri stoji uporabnik, ne sme biti višja od površine, na kateri je naprava.

### Izpušni plini:



#### Obstaja smrtna nevarnost zastupitve!

V primeru slabosti, glavobola, motenj vida (na primer zmanjšano vidno polje) in sluha, vrtoglavice ali slabše koncentracije takoj prenehajte delati. Ti simptomi so med drugim lahko posledica prevelike koncentracije izpušnih plinov.



Naprava proizvaja strupene pline, takoj ko začne teči motor z notranjim zgorevanjem. Ti plini vsebujejo ogljikov monoksid, strupen plin, ki je brez barve in vonja, pa tudi druge škodljive snovi. Motorja z notranjim zgorevanjem nikoli ne uporabljajte v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih.

Napravo postavite tako, da vam ni treba delati proti smeri izpušnih plinov.

## Zagon:

Pred zagonom postavite napravo v stabilen položaj in jo postavite pokončno. Naprave nikoli ne smete zagnati v ležečem položaju.

Ne vlecite za zagonsko vrvico, kadar naprava ni pravilno zaprta in so noži izpostavljeni.

**Nevarnost telesnih poškodb** zaradi vrtečih se nožev!

Napravo zaženite previdno in po navodilih v poglavju »Začetek uporabe naprave« (⇒ 10.). Upoštevanje teh navodil pri zagonu zmanjšuje nevarnost poškodb.

### Nevarnost poškodb!

Če zagonska vrvica hitro skoči nazaj, se roka hitreje povleče k motorju z notranjim zgorevanjem, kot je mogoče spustiti zagonsko vrvico. Zaradi tega povratnega udarca lahko pride do zlomov kosti, zmečkanin in zvinov.

Pri zagonu motorja z notranjim zgorevanjem oziroma vklopu elektromotorja ne smete stati pred izmetalno odprtino. V vrtnem drobilniku ob zagonu oziroma vklopu ne sme biti drobljenega materiala. Drobljeni material se lahko izvrže in vas poškoduje.

Pri zagonu naprava ne sme biti nagnjena.

## Uporaba:



### Nevarnost telesnih poškodb!

Rok ali nog nikoli ne približujte območjem nad in pod vrtečimi se deli oziroma jih ne postavljajte nanje.

Če naprava obratuje, obraza ali drugih delov telesa ne držite nad polnilnim lijakom ali izmetalno odprtino. Z glavo in telesom se nikdar ne približujte odprtini za polnjenje.



Z rokami, drugimi deli telesa ali oblačili nikdar ne segajte v polnilni lijak ali izmetalni jašek. Obstaja velika nevarnost poškodb oči, obraza, prstov, rok itd.

Vedno pazite na ravnotežje in stabilno držo. Ne iztegujte se.

Uporabnik mora za polnjenje stati v opisanem delovnem območju uporabnika. Med celotnim postopkom drobljenja se zadržujte na delovnem področju, v nobenem primeru pa ne na območju izmeta. (⇒ 8.1)



### Nevarnost telesnih poškodb!

Med obratovanjem se lahko drobljeni material izvrže navzgor. Uporabnik si lahko hudo poškoduje obraz, oči in roke. Zato nosite zaščitna očala in zaščitne rokavice (⇒ 4.3) ter glavo držite stran od odprtine za polnjenje.

Naprave nikdar ne prekucnite, medtem ko teče motor z notranjim zgorevanjem oziroma elektromotor.

Če se naprava med obratovanjem prevrne, takoj izklopite motor z notranjim zgorevanjem in izvlecite vtič za svečko.

Pazite, da se v izmetalnem jašku ne nabira drobljeni material, saj lahko povzroči slabo drobljenje ali povratni izmet.

Pri polnjenju vrtnega drobilnika predvsem pazite, da v drobilni prekat ne pridejo tujki, kot so kovinski deli, kamni, plastika, steklo itd., saj lahko napravo poškodujejo ali povzročijo povratne udarce iz polnilnega lijaka.



### Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi izvrženega zdrobljenega materiala in tujkov lahko pride do hudih telesnih poškodb uporabnika. Tujki naj bodo stran od naprave in takoj odstranite zamašitve.



### Nevarnost telesnih poškodb!

Pri polnjenju vrtnega drobilnika z lesnimi ostanki lahko pride do povratnih sunkov. Zaradi izvrženega zdrobljenega materiala lahko pride do hudih telesnih poškodb uporabnika. Nosite zaščitne rokavice in zaščitna očala (⇒ 4.3)!

Izklopite motor z notranjim zgorevanjem,

- preden napravo nagnete, potisnete ali vlečete,
- preden odvijete pritrdilne vijake in odprete napravo,
- preden dotočite gorivo. Gorivo dolivajte samo, ko je motor z notranjim zgorevanjem ohlajen.

### Nevarnost požara!



**STOP**

Pri izteku vrtenja rezalnega orodja pazite, saj traja nekaj sekund, preden se popolnoma umiri.

Izklopite motor z notranjim zgorevanjem, izvlecite vtič za svečko in počakajte, da se vsa vrteča se orodja ustavijo,

- preden napravo zapustite,
- preden napravo dvignete in nosite,
- preden napravo prevažate,
- preden odstranite blokade ali očistite zamašitve na rezalni glavi, v polnilnem lijaku ali v izmetalnem kanalu,

- preden izvedete dela na rezalni enoti,
- preden napravo preizkusite, očistite ali preden na njej izvajate druga dela.

Če pride v rezalno orodje tujek, če naprava začne oddajati nenavadne zvoke ali se začne nenavadno tresti, takoj izključite motor in počakajte, da se naprava ustavi. Izvlecite vtič za svečko, odstranite polnilni lijak in izvedite naslednje korake:

- Preverite napravo, še posebej rezalno glavo (nož, rezalna plošča, pritrdilni vijak za nož), ali je poškodovana, pred ponovnim vklopom in uporabo pa naj strokovnjak izvede potrebna popravila.
- Preverite, ali so vsi deli rezalne glave dobro pritrjeni, po potrebi zategnite vijake (upoštevajte vrtilne momente);
- Poškodovane dele mora zamenjati ali popraviti strokovnjak, zamenjani deli morajo biti enake kakovosti.

#### 4.7 Vzdrževanje in popravila

Pred začetkom čistilnih-, nastavitvenih-, popravilnih- in vzdrževalnih del:

- napravo postavite na trdna, ravna tla,
- motor z notranjim zgorevanjem ustavite in pustite, da se ohladi,
- izvlecite vtič za svečko.

#### Pozor – nevarnost telesnih poškodb!

Vtiča za svečko ne približujte svečki, saj sicer lahko pride do nenamerne iskre vžiga in s tem do požarov ali električnih udarov.

Nenameren stik svečke z vtičem za svečko lahko povzroči neželen zagon motorja z notranjim zgorevanjem.



Pustite, da se naprava ohladi, še posebej pred začetkom del na motorju z notranjim zgorevanjem, izpušnem kolenu in dušilcu zvoka. Temperature lahko dosežejo tudi 80 °C ali več. **Nevarnost opeklin!**

Neposreden stik z motornim oljem je lahko nevaren. Poleg tega motornega olja ne smete razliti.

Podjetje STIHL priporoča, da dolivanje motornega olja oziroma menjavo tega prepustite specializiranemu prodajalcu STIHL.

#### Čiščenje:

Celotno napravo po uporabi skrbno očistite. (⇒ 11.2)

Nikoli ne uporabite visokotlačnega čistilnika in naprave ne čistite pod tekočo vodo (na primer z vrtno cevjo).

Ne uporabljajte agresivnih čistil. Ta lahko poškodujejo umetne mase in kovine, kar lahko vpliva na varno uporabo vaše naprave STIHL.

Da se izognete nevarnosti požara, pazite, da na pokrovu motorja, še posebej na odprtinah za hlajenje zraka, hladilnih rebrih in v območju izpuha, ni na primer trave, slame, mahu, listja ali uhajajoče masti.

#### Vzdrževalna dela:

Izvajate lahko samo vzdrževalna dela, ki so opisana v teh navodilih za uporabo. Vsa druga vzdrževalna dela mora izvesti pooblaščen prodajalec.

Če nimate potrebnih znanj in pripomočkov, se **vedno** obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Družba STIHL priporoča, naj vzdrževalna dela in popravila izvajajo samo pooblaščen prodajalci izdelkov STIHL. Pooblaščen prodajalci izdelkov STIHL se redno šolajo in dobivajo tehnične informacije.

Uporabljajte izključno orodje, dodatno opremo ali nadgradno opremo, ki jo je družba STIHL potrdila za to napravo, ali tehnično enake dele, saj v nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč, pri katerih lahko pride do telesnih poškodb ali škode na napravi. Če imate vprašanja, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Originalno orodje, dodatna oprema in nadomestni deli STIHL so optimalno prilagojeni na napravo in zahteve uporabnika. Originalne nadomestne dele STIHL boste prepoznali po številki nadomestnega dela STIHL, po napisu STIHL, po potrebi pa tudi po oznaki nadomestnega dela STIHL. Manjši deli imajo lahko tudi samo znak.

Zaradi varnostnih razlogov morate dovodne sestavne dele za gorivo (cev za gorivo, pipo za gorivo, rezervoar za gorivo, pokrov rezervoarja, priključke itd.) redno pregledovati zaradi morebitnih poškodb in netesnih mest ter po potrebi poskrbeti, da jih zamenja strokovnjak (podjetje STIHL priporoča specializirane trgovce STIHL).

Nalepke z opozorili in napotki naj bodo vedno čiste in čitljive. Namesto poškodovane ali izgubljene nalepke si morate pri pooblaščenem prodajalcu izdelkov STIHL priskrbeti nove originalne napise. Če poškodovani sestavni del zamenjate z novim, pazite, da so na novem delu enake nalepke.

Dela na rezalni enoti izvajajte samo z zaščitnimi rokavicami (⇒ 4.3) in nadvse pazljivo.

Poskrbite, da so vse matice, čepi in vijaki, predvsem pa vijaki rezalne enote dobro priviti, tako da bo naprava v brezhibnem stanju.

Redno pregledujte celotno napravo, še posebej pred shranjevanjem naprave, na primer pred daljšimi prekinitvami dela (zimski premor), ali če opazite obrabo in poškodbe. Obrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov takoj zamenjajte, da bo naprava vedno v brezhibnem stanju.

Nikdar ne spreminjajte osnovnih nastavitev motorja z notranjim zgorevanjem in pazite, da število vrtljajev ne preseže dovoljene meje.

Če zaradi vzdrževanja odstranite sestavne dele ali zaščitne naprave, jih nemudoma skladno s predpisi znova namestite.

#### 4.8 Skladiščenje pri daljših prekinitvah dela

Preden napravo ustavite v zaprtem prostoru, počakajte, da se motor z notranjim zgorevanjem ohladi.

Napravo z izpraznjenim rezervoarjem in brez zaloge goriva shranjujte v zaprtem ter dobro zračnem prostoru.

Zavarujte napravo pred dostopom nepooblaščenih oseb (npr. otrok).

Naprave z bencinom v rezervoarju nikoli ne shranjujte v zaprtih prostorih. Nastajajoči bencinski hlapi lahko pridejo v stik z odprtim ognjem ali iskrami in se pri tem vnamejo.

Če morate rezervoar izprazniti (na primer ob prekinitvi uporabe pred zimskim premorom), to storite na prostem (rezervoar za gorivo na primer izpraznite tako, da na prostem pustite teči motor z notranjim zgorevanjem).

Pred skladiščenjem (na primer pred zimo) napravo temeljito očistite.

Napravo skladiščite samo z odstranjenim vtičem za svečko.

Napravo shranite v brezhibnem stanju.



#### Nevarnost telesnih poškodb zaradi izpostavljenih nožev!

Vrtni drobilnik shranjujte samo z nameščenim polnilnim lijakom.

#### 4.9 Odstranjevanje

Odpadni produkti, kot sta izrabljeno olje in gorivo, izrabljena mazalna sredstva, filtri, baterije in podobni obrabni deli, lahko škodijo ljudem, živalim in okolju ter jih morate zato ustrezno odstraniti.

Na centru za recikliranje ali pri svojem specializiranem trgovcu lahko izveste, kako se odpadne snovi strokovno odstrani. Podjetje STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca izdelkov STIHL.

Zagotovite strokovno odstranitev odslužene naprave. Pred odstranitvijo poskrbite, da bo naprava neuporabna. Da bi preprečili nesreče, odstranite vžigalni kabel, izpraznite posodo za gorivo in izpusite motorno olje.

#### Nevarnost poškodb zaradi nožev!

Tudi odsluženih vrtnih drobilnikov nikoli ne puščajte brez nadzora. Zagotovite, da so naprava in še posebej noži hranjeni zunaj dosega otrok.

### 5. Opis simbolov



#### Pozor!

Pred začetkom uporabe preberite in upoštevajte navodila za uporabo ter varnostna navodila.



#### Nevarnost telesnih poškodb!

Druge osebe naj se ne zadržujejo v območju nevarnosti.



#### Nevarnost telesnih poškodb!

Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečih se orodij.



#### Pozor!

Pred vzdrževanjem ali čiščenjem snemite vtič za svečko.



Nosite zaščito sluha!

Nosite zaščitna očala!

Nosite zaščitne rokavice!



### Nevarnost telesnih poškodb!

Z rokami, drugimi deli telesa ali oblačili nikdar ne segajte v polnilni lijak ali izmetalni jašek.



### Nevarnost telesnih poškodb!

Ne stopajte na napravo.

## 6. Obseg dobave



Posta vka	Opis	Kosov
A	Polnilni lijak	1
B	Osnovna naprava	1
C	Obesa	1
D	Izmetalna loputa	1
E	Podaljšek izmeta	1
F	Letev	1
G	Kolo	2
H	Pokrov kolesa	2
I	rezalna plošča	1
J	Vijak torx P5x20	5
K1	Matica M10	2
K2	varnostna matica M8	2
L1	podložka	2
L2	Podložka A10	2
M	Vijak torx P5x50	1
N	Ploski okrogli vijak M8x45	2
O	Šestrobi vijak M10x55	1

Posta vka	Opis	Kosov
P	varovalna podložka	1
Q	pritrilni vijak	2
R	sornik kolesa	2
S	Svornik	2
T	odvajalnik	1
U	zgornji distančni obroč	1
V	spodnji distančni obroč	1
W	zaščitni pokrov	1
X	Montažno orodje	1
Y	ključ torx	1
Z	Kombinirani ključ	1
	• Navodila za uporabo	1
	• Navodila za uporabo Motor z notranjim zgorevanjem	1

## 7. Priprava naprave na uporabo



### Nevarnost telesnih poškodb!

Upoštevajte varnostna opozorila v poglavju »Za vašo varnost« (⇒ 4.).

- Za izvedbo vseh opisanih del postavite napravo na vodoravno, trdno in ravno podlago.

### 7.1 Namestitev podaljška izmeta



- Podaljšek izmeta (E) natakните na osnovno napravo in zategnite vijake (J) (1 - 2 Nm).

### 7.2 Namestitev koles in podvozja



- Kolesa (G) levo in desno pritrдите s sornikom kolesa (R), podložko (L1), podložko (L2) in matico (K1) na obeso (C).
- Na kolesa pritisnite pokrove koles (H).
- Obeso namestite na ravno, trdno površino, kot je prikazano, in nanjo postavite osnovno napravo (B).
- Ploske okrogle vijake (N) vstavite na levi strani in privijte varnostne matice (K2), vendar jih ne zategnite. Privijte vijak torx (M) na desni strani (1 - 2 Nm).
- Privijte matice (K2) (10 - 12 Nm).

### 7.3 Namestitev izmetalne lopute



- Postavite vrtni drobilnik na zadnjo stran.
- Letev (F) vstavite v podaljšek izmeta. Privijte vijake (J) (1 - 2 Nm).
- Vrtni drobilnik postavite pokonci.
- Izmetalno loputo (D) namestite na podaljšek izmeta. Pri vpetju pazite, da rebra (1) levo in desno na notranji strani lopute sedejo v vodilni utor podaljška izmeta (2).
- Vtisnite sornika (S) levo in desno.

### 7.4 Odpiranje in zapiranje izmetalne lopute



#### Odprite izmetalno loputo:

- Za drobljenje odprite izmetalno loputo (D) navzgor in zapiralno zanko (1) zaskočite v podaljšek izmeta.

## Zaprite izmetalno loputo:

- Pri prevozu ali za prihranek prostora pri skladiščenju zanko za zapiranje (1) rahlo dvignite in izmetalno loputo (D) obrnite navzdol.

## 7.5 Namestitev rezalne plošče



- ⚠ Upoštevajte vrstni red namestitve in vrtilni moment **52 - 60 Nm**. Pri namestitvi pazite na pravilno lego distančnega obročka (U) na obeh nožih.
- Zaščitni pokrov (W), spodnji distančni obroček (V), rezalno ploščo (I), zgornji distančni obroček (U), odvjalnik (T) in varnostno podložko (P) namestite na sistem nožev ter namestite vijak (O).
- Uporabljajte montažno orodje (X) za pridrzanje rezalne plošče. Privijte vijak (O) s kombiniranim ključem (Z) in vrtilnim momentom **52 - 60 Nm**.

## 7.6 Odstranjevanje rezalne plošče



- Uporabljajte montažno orodje (X) za pridrzanje rezalne plošče.
- Vijak (O) popustite s kombiniranim ključem (Z).
- Odstranite vijak (O), varnostno podložko (P), odvjalnik (T), zgornji distančni obroč (U) in rezalno ploščo (I).

## 7.7 Namestitev polnilnega lijaka



- ⓘ Pritrdilne vijake (Q) morate po prvi namestitvi povezati s polnilnim lijakom, tako da jih ne izgubite.
- Pritrdilne vijake (Q) namestite na vzdolžno odprtino polnilnega lijaka in jih popolnoma privijte.
- Polnilni lijak (A) vpnite v tečaj (1) na osnovni napravi in ga nagnite naprej.
- Oba pritrdilna vijaka (Q) **hkrati** zategnite.

## 7.8 Odstranjevanje polnilnega lijaka



- Oba pritrdilna vijaka (Q) razrahljajte, da se prosto vrtita. Ta ostaneta na polnilnem lijaku.
- Polnilni lijak (A) zavrtite nazaj in ga odstranite.

## 7.9 Pogonsko gorivo in motorno olje



- ⓘ Pred prvim zagonom je treba doliti motorno olje (⇒ glejte navodila za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem)!

### Motorno olje

Ustrezno vrsto in količino motornega olja najdete v navodilih za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem. Redno preverjajte raven polnjenja (⇒ navodila za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem). Izogibajte se uporabi s preveliko ali premajhno količino olja.

## Gorivo

Priporočilo:

Sveže gorivo priznane blagovne znamke, normalen neosvinčen bencin (⇒ navodila za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem)! Za dolivanje goriva uporabite lijak (ni priložen). Upoštevajte opozorila v poglavju »Za vašo varnost«. (⇒ 4.)

## 8. Napotki za delo



### Nevarnost telesnih poškodb!

Upoštevajte varnostna opozorila v poglavju »Za vašo varnost«. (⇒ 4.)

Polnjenje vrtnega drobilnika lahko izvaja samo ena oseba.

### 8.1 Delovno območje upravljavca



- Upravljavec mora biti zaradi varnosti, posebej zato, da ga ne bi poškodoval izvržen material, ves čas obratovanja (pri delujočem elektromotorju oziroma motorju z notranjim zgorevanjem) v delovnem območju (siva površina X).

Za polnjenje drobljenega materiala se postavite nekoliko na stran ob polnilnem lijaku.



### Nevarnost telesnih poškodb!

Poševo nožeče rezalno orodje lahko izvrže trd material! Zaradi povratnega izmeta trdega materiala lahko pride do hudih telesnih poškodb uporabnika. Nikoli ne stojte neposredno za polnilnim lijakom, da se izognete telesnim poškodbam zaradi povratnega izmeta.

## 8.2 Kakšen material je primeren za predelavo?



Vrtni drobilnik je primeren tako za ostanke dreves- in žive meje kot tudi debele ter rahlo razvejane lesne ostanke.



Ostanki obrezovanja dreves in žive meje naj bodo sveži, saj je seklanje tako učinkovitejše kot pri izsušenem ali namočenem drobljenem materialu. Obdelava suhega drobljenega materiala poveča nevarnost povratnega izmeta. Zaradi povratnega izmeta vejevja lahko pride do hudih telesnih poškodb uporabnika.

## 8.3 Kakšen material ni primeren za predelavo?



Kamni, steklo, kovinski deli (žice, žebliji ...) ali plastični deli ne smejo priti v vrtni drobilnik.

### Osnovno pravilo:

materiali, ki ne sodijo v kompost, prav tako ne sodijo v vrtni drobilnik.

## 8.4 Največji dovoljeni premer vej

Podatki veljajo za sveže rezane lesne ostanke:

Največji dovoljeni premer vej  
GH 370 S: **45 mm**



### Pozor!

Pri hkratnem vstavljanju več tankih vej vsota premerov posameznih vej ne sme presegati največjega dovoljenega premera veje. Pri suhem ali mokrem drobljenem materialu bo morda največji dovoljeni premer veje manjši.

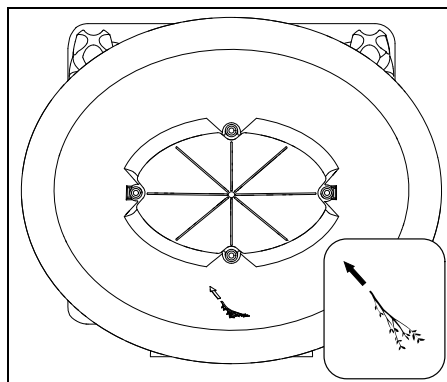
## 8.5 Polnjenje vrtnega drobilnika



### Nevarnost telesnih poškodb! 14

Zaradi povratnega izmeta lesnih ostankov lahko pride do hudih telesnih poškodb uporabnika. Za preprečitev poškodb zaradi povratnih udarcev morate vrtni drobilnik pravilno polniti.

Pri polnjenju upoštevajte največji predpisani premer vej. Močno razvejano vejevje oklestite in odstranite stranske poganjke. Velika odprtina za polnjenje je namenjena izključno lažjemu vstavljanju močno razvejanih lesnih ostankov.



- Pri polnjenju vrtnega drobilnika upoštevajte delovno območje. (⇒ 8.1)

- Upoštevajte največji dovoljen premer veje. (⇒ 8.4)
- Lesne ostanke vstavljajte rahlo poševno in skladno s simbolom na levi steni lijaka do rezalnega orodja. Trdi material naprava pri tem uvleče samodejno. Daljše veje pri drobljenju podprite z roko in jih uvajajte.

## 8.6 Pravilna obremenitev naprave

Elektromotor oziroma motor z notranjim zgorevanjem vrtnega drobilnika obremenite le toliko, da se hitrost vrtenja bistveno ne zmanjša. Vrtni drobilnik vedno polnite enakomerno in neprekinjeno. Če se hitrost vrtenja motorja med delom z vrtnim drobilnikom zmanjša, prenehajte z nadaljnjim polnjenjem in tako razbremenite elektromotor oziroma motor z notranjim zgorevanjem.

# 9. Varnostna oprema

## 9.1 Zauzavitev motorja

Motor z notranjim zgorevanjem oziroma rezalno orodje lahko zaženete le, če je polnilni lijak pravilno zaprt.

Če med delovanjem odvijete desni pritrdilni vijak na strani motorja, se prekine kontakt za vžig, motor z notranjim zgorevanjem oziroma rezalno orodje pa se po nekaj sekundah samodejno ustavi.

## 9.2 Zaščitni pokrovi

Vrtni drobilnik je opremljen z zaščitnimi pokrovi na polnilnem in izmetnem območju. Sem spadajo polnilni lijak z

zgornjim delom lijaka in zaščito pred škropljenjem, podaljšek izmeta in izmetalna loputa.

Zaščitni pokrovi pri sekljanju zagotavljajo varno razdaljo od sekljalnih nožev.

## 10. Začetek uporabe naprave



### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Pred začetkom uporabe naprave skrbno preberite in upoštevajte poglavje »Za vašo varnost«. (⇒ 4.)

### 10.1 Zagon motorja z notranjim zgorevanjem



- Preverite količino olja in goriva. (⇒ 7.9)
- Stikalo (1) premaknite v položaj I.

- Zagonsko vrvico (2) izvlecite do kompresijskega upora, nato pa jo močno razpnite v dolžini roke. Vrvico počasi vrnite nazaj tako, da jo lahko zaganjalnik pravilno navije. Postopek zagona ponavljajte, dokler motor z notranjim zgorevanjem ne steče.

### 10.2 Zaustavitev motorja z notranjim zgorevanjem



- Stikalo (1) premaknite v položaj O. Motor z notranjim zgorevanjem oziroma orodje za sekljanje se po krajšem času izteka zaustavi.

## 10.3 Drobljenje

- Vrtni drobilnik postavite na ravno in trdno podlago.
- Uporabite zaščitne rokavice, zaščitna očala in zaščito sluha. (⇒ 4.3)
- Odprite izmetalno loputo. (⇒ 7.4)
- Zaženite vrtni drobilnik. (⇒ 10.1)
- Počakajte, da motor z notranjim zgorevanjem doseže najvišje število vrtljajev (vrtljaji prostega teka).
- Vrtni drobilnik pravilno napolnite z materialom za drobljenje. (⇒ 8.5)
- Po delu izklopite vrtni drobilnik (⇒ 10.2) in ga očistite. (⇒ 11.2)

## 11. Vzdrževanje



### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Pri delu obvezno uporabljajte rokavice. Nikoli se ne dotikajte nožev, dokler se popolnoma ne ustavijo.



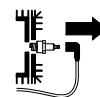
Če nimate potrebnih znanj ali pripomočkov, se vedno obrnite na svojega prodajalca.

Družba STIHL priporoča, naj vzdrževalna dela in popravila izvajajo samo pooblaščenji prodajalci izdelkov STIHL.

Družba STIHL priporoča, da uporabljate originalne nadomestne dele STIHL.

### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Pred vzdrževalnimi deli- ali čiščenjem naprave skrbno preberite in natančno upoštevajte vse varnostne napotke v poglavju »Za vašo varnost« (⇒ 4.), še zlasti podpoglavje »Vzdrževanje in popravila« (⇒ 4.7).



Pred vsemi vzdrževalnimi- deli in čiščenjem snemite vtič za svečko!

### 11.1 Motor z notranjim zgorevanjem

#### **Vzdrževalni interval: pred vsako uporabo**

Za dolgo življenjsko dobo sta predvsem pomembna redno vzdrževanje zadostne količine olja ter redna zamenjava oljnega in zračnega filtra. Upoštevajte navodila za

uporabo in vzdrževanje, ki si jih lahko ogledate v priloženih navodilih za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem.

Hladilna rebra morajo biti vedno čista, da zagotavljajo zadostno hlajenje motorja z notranjim zgorevanjem.

## 11.2 Čiščenje naprave



### Vzdrževalni interval: Po vsaki uporabi

Po vsaki uporabi napravo temeljito očistite. Skrbno ravnanje ščiti napravo pred okvarami in podaljšuje njeno življenjsko dobo.

### Položaj za čiščenje vrtnega drobilnika:

Napravo lahko čistite samo v prikazanem položaju.

- Odstranite polnilni lijak. (⇒ 7.8)

Če vrtni drobilnik ni postavljen, kot je prikazano, se lahko naprava (motor z notranjim zgorevanjem) poškoduje.



**Curka vode nikoli** ne usmerite v dele motorja elektromotorja oziroma motorja z notranjim zgorevanjem, tesnila, ležajna mesta in električne dele, kot so stikala. To ima lahko za posledico draga popravila.



Če umazanije in drugih ostankov ne morete odstraniti z vodo, ščetko, vlažno krpo ali leseno palico, podjetje STIHL priporoča uporabo posebnega čistila (na primer posebno čistilo STIHL).

Ne uporabljajte agresivnih čistil.

Redno čistite rezalne plošče.

Hladilna rebra, ventilator, okolica zračnega filtra, izpuh itd. očistite, da zagotovite zadostno hlajenje motorja.

## 11.3 Vzdrževanje noža



### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Delajte le z zaščitnimi rokavicami!



### Vzdrževalni interval: pred vsako uporabo

- Odstranite polnilni lijak. (⇒ 7.8)
- Preverite, ali je nož morda poškodovan (zareze in razpoke) in obrabljen, ter ga po potrebi obrnite ali zamenjajte.

### Meje obrabe nožev:



Nože je treba obrniti oziroma zamenjati, preden dosežejo navedeno mejo obrabe. Družba STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca izdelkov STIHL.

- Na nožih izmerite razdaljo od izvrtine do roba noža na več mestih. Najmanjša razdalja **6 mm**

### Obračanje noža:



Rezalni noži so narejeni kot noži z možnostjo obračanja. To pomeni, da lahko tope nože enkrat obrnete, tako da je naprava znova pripravljena na delovanje. Vedno obrnite oba noža!

- Odstranite rezalno ploščo. (⇒ 7.6)
- Popustite vijake (1) in jih odstranite z maticami (2).
- Nož (3) odstranite v smeri navzgor.
- Rezalno ploščo očistite.

- Obrnite nož (3) in ga z izpostavljenim ostrim nožem postavite na rezalno ploščo in poravnajte izvrtine.
- Vijake (1) vtaknite z zgornje strani skozi izvrtine in privijte matice (2). Matice (2) privijte z **22 - 28 Nm**.
- Namestite rezalno ploščo. (⇒ 7.5)

### Brušenje nožev:



### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Priporočamo, da brušenje vseh nožev za drobljenje opravi izključno specializirani trgovec. Topi in nepravilno nabrušeni noži (napačen kot ostrenja, neuravnoteženost zaradi neenakomerno nabrušenih nožev itd.) povečujejo tveganje za povratni izmet. Zaradi izvrženega zdrobljenega materiala lahko pride do hudih telesnih poškodb uporabnika. Poleg tega se lahko poslabša tudi delovanje vrtnega drobilnika (uvlek zdrobljenega materiala, stabilnost rezil itd.).

- Pred brušenjem nože odstranite.
- Nože pri brušenju hladite, na primer z vodo. Ne sme se pojaviti modro obarvanje, saj se s tem zmanjša trajnost ostrenja rezila.
- Nož nabrusite enakomerno, da se izognete vibracijam zaradi neuravnoteženosti.
- Pred vgradnjo se prepričajte, da noži niso poškodovani: Če so na njih vdrtine ali razpoke ali če so dosežene meje obrabe, jih je treba zamenjati.
- Rezila noža brusite pod kotom **30°**.
- Nože brusite proti rezilu.
- Po postopku brušenja rob na rezilnem robu po potrebi odstranite s finim brusilnim papirjem.

- Pri namestitvi nožev upoštevajte vrtilne momente v poglavju »Menjava nožev«.

## 11.4 Vzdrževanje klinastega jermena



### Vzdrževalni interval: vsakih 10 obratovnih ur

Preglejte klinasti jermen, ali opazite obrabo in poškodbe, ter ga po potrebi zamenjajte.

Preverite napetost klinastega jermena in jo po potrebi nastavite.



Premajhna napetost poveča obrabo klinastega jermena, prevelika napetost pa lahko poškoduje ležaje.

Če ne znate preveriti in nastaviti klinastega jermena, se obrnite na strokovnjaka.

### Preverite napetost klinastega jermena:

- Izvlecite vtič za svečko.
- Popustite vijak (1), vendar ga ne odvijte do konca (ostati mora v zaščitni pločevini jermena) in odstranite zaščitno pločevino jermena (2).
- S palcem pritisnite na klinasti jermen med obema jermenicama. Klinasti jermen se mora podati za približno **10 mm**.

### Nastavite napetost klinastega jermena:

- Razrahljajte privitje motorja (brez slike): Popustite 3 vijake, s katerimi je privit motor, a jih ne odvijte. Pridržite matice na zgornji strani.
- Napnite klinasti jermen z vrtenjem nastavitvene matice (3).

- Po nastavitvi ponovno zategnite pritrdilne vijake motorja in namestite zaščitno pločevino jermena.

## 11.5 Menjava motornega olja



### Vzdrževalni interval:

Priporočene intervale zamenjave olja, informacije o motornem olju, ki naj se uporabi, in količini olja za zamenjavo olja prav tako najdete v navodilih za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem.

### Vijak za izpust olja:

- Odvijte vijak (1), vendar ga ne odstranite (ostati mora v zaščitni pločevini jermena) in odstranite zaščitno pločevino jermena (2).
- Odvijte vijak za izpust olja (3) in izpustite motorno olje.
- Znova namestite vijak za izpust olja (3) in napolnite s svežim motornim oljem. Namestite zaščitno pločevino jermena (2).

## 11.6 Shranjevanje in prezimovanje

Vrtni drobilnik shranjujte v suhem in zaprtem prostoru s čim manj prahu. Zagotovite, da bo naprava shranjena zunaj dosega otrok.

Vrtni drobilnik shranjujte v brezhibnem stanju in z nameščenim polnilnim lijakom.

Pri daljši prekinitvi obratovanja vrtnega drobilnika (čez zimo) upoštevajte naslednja navodila:

- Skrbno očistite vse zunanje dele naprave.

- Vse premične dele dobro naoljite oz. namastite.
- Izpraznite rezervoar za gorivo in uplinjač (na primer tako, da pustite teči motor z notranjim zgorevanjem).
- Odstranite svečko in skozi odprtino za svečko napolnite motor z notranjim zgorevanjem s pribl. 3 cm<sup>3</sup> motornega olja. Motor z notranjim zgorevanjem nekajkrat zavrtite brez svečke.



### Nevarnost požara!

Zaradi nevarnosti vžiga vtiča za svečko ne približujte odprtini za svečko.

- Svečko znova privijte.
- Zamenjajte olje (⇒ navodila za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem).
- Motor z notranjim zgorevanjem dobro pokrijte, napravo pa hranite v pokončnem položaju na suhem mestu brez prahu.

## 12. Transport



### Nevarnost telesnih poškodb!

Pred transportom skrbno preberite in upoštevajte poglavje »Za vašo varnost«, posebej poglavje »Transport naprave«. (⇒ 4.4)

## 12.1 Vlečenje ali potiskanje vrtnega drobilnika



- Vrtni drobilnik primite za zgornji del lijaka (1) in ga nagnite nazaj.
- Nato lahko vrtni drobilnik počasi (korakoma) vlečete ali potiskate.

## 12.2 Dviganje ali nošenje vrtnega drobilnika



Vrtni drobilnik morate zaradi njegove teže dvigati vsaj v dvoje. Nosite primerno zaščitno opremo, ki v celoti pokriva podlahti in trup.

- Pri dvigovanju primite vrtni drobilnik na ohišju levo in desno pod motorjem z notranjim zgorevanjem.

## 12.3 Vrtni drobilnik prenesite na tovorno površino



- Vrtni drobilnik na tovorni površini prepeljite izključno v pokončnem položaju.
- Napravo zavarujte z ustreznimi pritrdili pred zdrsom. Vrvi oziroma pasove pritrdite na obeso (1) ali polnilni lijak (2).

## 13. Zmanjšanje obrabe in preprečevanje okvar

### Pomembni napotki za vzdrževanje in negovanje za skupino izdelkov

#### Bencinski vrtni drobilnik (STIHL GH)

Za telesne poškodbe in materialno škodo, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, še posebej glede varnosti, upravljanja in vzdrževanja, ali zaradi uporabe nedovoljenih dodatnih ali rezervnih delov, družba STIHL ne prevzema nobene odgovornosti.

Obvezno upoštevajte naslednja pomembna navodila za preprečevanje škode in čezmerne obrabe svoje naprave STIHL:

### 1. Obrabni deli

Nekateri deli naprav STIHL so tudi pri uporabi, ki je skladna s predpisi, podvrženi normalni obrabi ter jih je zato glede na način in čas uporabe treba pravočasno zamenjati.

To so na primer:

- noži
- rezalna plošča
- klinasti jermen

### 2. Upoštevanje določil v teh navodilih za uporabo

Uporaba, vzdrževanje in shranjevanje naprave STIHL mora potekati tako skrbno, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Za vso škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih navodil ter navodil za uporabo in vzdrževanje, je odgovoren uporabnik.

To še zlasti velja za:

- uporabo izdelka v nasprotju s predpisi.
- uporabo pogonskih sredstev, ki jih ni odobrilo podjetje STIHL (maziva, bencin in motorno olje, glejte navodila za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem).
- spremembe na izdelku, ki jih podjetje STIHL ni odobrilo;
- uporabo dodatnih delov, nadgradne opreme ali rezalnega orodja, ki jih podjetje STIHL ni odobrilo.
- uporabo izdelka na športnih ali tekmovalnih prireditvah.

- posledično škodo, nastalo zaradi nadaljnje uporabe izdelka s poškodovanimi deli.

### 3. Vzdrževalna dela

Redno je treba izvajati vsa v razdelku »Vzdrževanje« navedena dela.

Če uporabnik teh vzdrževalnih del ne more izvajati sam, naj jih izvede pooblaščen prodajalec.

Družba STIHL priporoča, naj vzdrževalna dela in popravila izvajajo samo pooblaščen prodajalci izdelkov STIHL.

Pooblaščen prodajalci izdelkov STIHL se redno šolajo in dobivajo tehnične informacije.

Če dela niso pravilno izvedena, lahko pride do okvar, za katere je odgovoren uporabnik.

V to skupino spadajo med drugim:

- korozijska in druga posledična škoda, ki je nastala zaradi nepravilnega skladiščenja;
- škoda in posledična škoda, ki je nastala zaradi uporabe nadomestnih delov, ki niso originalni nadomestni deli STIHL;
- škoda, ki je nastala zaradi vzdrževalnih del ali popravil, ki jih niso opravili v delavnicah pooblaščenih specializiranih trgovcev.

## 14. Običajni nadomestni deli

### Celotna rezalna plošča

6903 700 5101

### Nož z možnostjo obračanja (2x)

6903 702 0101

## Klinasti jermen

6001 704 2100

### 15. Varovanje okolja



Zdrobljeni material ne sodi v smeti. Treba ga je kompostirati.

Embalaža, naprava in oprema so narejeni iz materialov, ki se lahko reciklirajo, in jih je treba temu primerno odstraniti.

Ločeno, okolju prijazno odlaganje ostankov materiala spodbuja reciklažo vrednih materialov. Zato napravo po izteku življenjske dobe dostavite centru za zbiranje in predelavo surovin. Nepravilno odstranjevanje lahko škoduje zdravju in onesnažuje okolje.

### 16. Izjava o skladnosti

#### 16.1 Izjava EU o skladnosti za vrtni drobilnik STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Avstrija

na lastno odgovornost izjavlja, da naprava

- vrsta naprave: Vrtni drobilnik
- tovarniška znamka: STIHL
- tip: GH 370.1 S
- nazivna moč pri nazivnem številu vrtljajev:  
3,4 | 3000 kW | /min
- serijska identifikacija: 6001

izpolnjuje upoštevne določbe Direktiv 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU in 2011/65/EU ter da je bila razvita in izdelana skladno z različicami naslednjih standardov, veljavnimi na datum proizvodnje: EN 13683 in EN ISO 14982.

Pri ugotavljanju izmerjene in zagotovljene ravni zvočne moči smo ravnali skladno z Direktivo 2000/14/EC, Priloga V.

- Izmerjena raven zvočnega tlaka:  
100,4 dB(A)
- Zagotovljena raven zvočne moči:  
103 dB(A)

Tehnično dokumentacijo hrani podjetje STIHL Tirol GmbH.

Leto izdelave in številka stroja sta navedeni na vrtnem drobilniku.

Langkampfen, 2. 8. 2021

STIHL Tirol GmbH

Za

Matthias Fleischer, vodja raziskav in razvoja

Pooblaščen predstavnik:

Sven Zimmermann, glavni vodja oddelka za kakovost

### 17. Tehnični podatki

Tovarniška znamka:	<b>STIHL</b>
Model:	<b>GH 370.1 S</b>
Serijska identifikacija:	6001
Motor z notranjim zgorevanjem, vrsta:	4-taktni motor z notranjim zgorevanjem
Tip:	EVC 1000.0
Nazivna moč pri nazivnem številu vrtljajev:	3,4   3000 kW   /min
Delovna prostornina:	196 ccm
Zagonska naprava:	Zagon z vrvjo
Rezervoar za gorivo:	1,4 l
Pogon rezalne glave:	trajen
Meritev po 2000/14/EC/S.I. 2001/1701:	
Zagotovljena raven zvočne moči $L_{WA}$	103 dB(A)
Negotovost $K_{WA}$	3,0 dB(A)
Meritev po EN 13683:	
Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu $L_{pA}$	94 dB(A)
Negotovost $K_{pA}$	3 dB(A)
Vrtilni moment	
Komplet nožev:	52 – 60 Nm
Vrtilni moment	
Nož z možnostjo obračanja:	22 – 28 Nm
D/Š/V:	128/77/140 cm
Teža:	45 kg


---


## 17.1 REACH

REACH je uredba ES za registracijo, ocenjevanje in odobritev kemikalij.

Za informacije o izpolnitvi uredbe ES REACH št. 1907/2006 glejte spletno mesto [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Iskanje napak

 Glejte navodila za uporabo motorja z notranjim zgorevanjem.

 Po potrebi obiščite pooblaščenega prodajalca; podjetje STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca izdelkov STIHL.

---

### Motnja:







Motor z notranjim zgorevanjem se ne zažene

### Možni vzroki:

- Polnilni lijak ni pravilno zaprt.
- Rezalna plošča je blokirana.
- V rezervoarju ni goriva; dovod goriva je zamašen.
- V rezervoarju je slabo, umazano ali staro gorivo.
- Vtič za svečko se je snel s svečke; vžigalni kabel na vtiču je slabo pritrjen.
- Zračni filter je umazan.
- Svečka je sajasta ali poškodovana; napačen razmik elektrod.
- Motor z notranjim zgorevanjem je zaradi več poskusov zagona »zalilo«.

### Rešitev:

- Pravilno zaprite in privijte polnilni lijak (⇒ 7.7).
- Iz ohišja odstranite ostanke sekljanja (**Pozor:** pred tem izvlcite vtič za svečko.).

- Dolijte gorivo, očistite cevi za dovod goriva (⇒ 7.9).
- Vedno uporabljajte sveže gorivo priznanih blagovnih znamk, normalen neosvinčen bencin, očistite uplinjač (⇒ 7.9).
- Namestite vtič za svečko. Preverite povezavo med kablom in vtičakom  .
- Očistite zračni filter  .
- Očistite ali zamenjajte svečko; nastavite razmik med elektrodama  .
- Odvijte in osušite svečko; kadar imate odvito svečko, večkrat potegnite zagonsko vrstico (stikalo v položaju **O**).

---

### Motnja:

Motor z notranjim zgorevanjem se zelo segreje.

### Možni vzroki:

- Hladilna rebra so umazana.
  - Prenizka raven olja v motorju z notranjim zgorevanjem.
  - Površina motorja z notranjim zgorevanjem je prekrita z drobljenim materialom
- ### Rešitev:
- Očistite hladilna rebra (⇒ 11.2).
  - Dolijte motorno olje (⇒ 7.9).
  - Z motorja z notranjim zgorevanjem odstranite drobljeni material

---


### Motnja:

Materiala za sekljanje ne potegne v napravo

### Možni vzroki:

- Topi ali napačno naostreni noži

### Rešitev:

- Obrnite nože ali pa jih nabrusite. Pri brušenju upoštevajte kot 30° (⇒ 11.3) .

---



### Motnja:

Zmanjšana zmogljivost sekljanja

### Možni vzroki:

- Topi noži
- Napačno nabrušeni noži
- Zvita rezalna plošča

### Rešitev:

- Naostrite ali zamenjajte nože (⇒ 11.3) .
- Pravilno naostrite nože (⇒ 11.3) .
- Preglejte rezalno ploščo in jo po potrebi zamenjajte (⇒ 7.6)

---




### Motnja:

Močne vibracije med delovanjem, nenormalni zvoki, rožljanje

### Možni vzroki:

- Rezalna plošča ali nož je okvarjen
- Vpetje motorja je razrahljano.
- Vijaki so razrahljani

### Rešitev:

- Rezalne plošče, nože, gred noža, vijake, matice, podložke in ležaje rezalne enote preverite oziroma popravite .
- Privijte vijake za pritrditev motorja .
- Preverite pritrjenost vijakov .

## 19. Načrt servisiranja

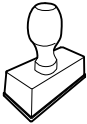
### 19.1 Potrditev predaje

**Model:** \_\_\_\_\_

**Serijska številka:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Datum:**   |\_|\_|   |\_|\_|   |\_|\_|\_|\_|



Naslednji servis

**Datum:**   |\_|\_|   |\_|\_|   |\_|\_|\_|\_|

### 19.2 Potrditev servisa



Pri vzdrževalnih delih ta navodila za uporabo dajte pooblaščenemu prodajalcu izdelkov STIHL.

Ta bo na vnaprej natisnjenih poljih potrdil izvedbo servisnih del.

 Servis izveden dne

 Datum naslednjega servisa

## Milá zákazníčka, milý zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok spoločnosti STIHL. Naše výrobky vyvíjame a vyrábame v špičkovej kvalite podľa požiadaviek našich zákazníkov. Tým vznikajú výrobky s vysokou spoľahlivosťou aj pri extrémnom namáhaní.

Spoločnosť STIHL je tiež zárukou kvalitného servisu. Naše špecializované predajne zabezpečujú kompetentné poradenstvo a zaškolenie, ako aj rozsiahlu technickú podporu.

Ďakujeme vám za vašu dôveru a želáme vám veľa radosti s výrobkom spoločnosti STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

## DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE.

# 1. Obsah

<b>O tomto návode na obsluhu</b>	<b>258</b>	<b>Aký materiál nemožno spracovávať?</b>	267
Všeobecne	258	Maximálny priemer konárov	267
Vysvetlivky na čítanie návodu na obsluhu	258	Plnenie záhradného drviča	268
<b>Popis stroja</b>	<b>258</b>	Správne zaťaženie stroja	268
<b>Pre vašu bezpečnosť</b>	<b>259</b>	<b>Bezpečnostné zariadenia</b>	<b>268</b>
Všeobecne	259	Zastavenie motora	268
Dopĺňanie paliva – zaobchádzanie s benzínom	259	Ochranné kryty	268
Odev a výbava	260	<b>Uvedenie stroja do prevádzky</b>	<b>268</b>
Doprava stroja	260	Štartovanie spaľovacieho motora	268
Pred začiatkom práce	261	Vypnutie spaľovacieho motora	268
Počas práce	261	Drvenie	269
Údržba a opravy	263	<b>Údržba</b>	<b>269</b>
Uskladnenie pri dlhších prevádzkových prestávkach	264	Spaľovací motor	269
Likvidácia	264	Čistenie stroja	269
<b>Popis symbolov</b>	<b>265</b>	Údržba rezných nožov	270
<b>Rozsah dodávky</b>	<b>265</b>	Údržba klinového remeňa	270
<b>Príprava stroja na prevádzku</b>	<b>265</b>	Výmena motorového oleja	271
Montáž predĺženia vyhadzovača	266	Uskladnenie stroja a zimná prestávka	271
Montáž kolies a podvozku	266	<b>Preprava stroja</b>	<b>271</b>
Montáž vyhadzovacej klapky	266	Ťahanie alebo presúvanie záhradného drviča	271
Otvorenie a zatvorenie vyhadzovacej klapky	266	Dvíhanie alebo prenášanie záhradného drviča	271
Montáž nožového kotúča	266	Preprava záhradného drviča na ložnej ploche	271
Demontáž nožového kotúča	266	<b>Opatrenia na minimalizovanie opotrebovania a na zabránenie vzniku škôd</b>	<b>272</b>
Montáž podávacieho lievika	266	<b>Bežné náhradné diely</b>	<b>272</b>
Demontáž podávacieho lievika	266	<b>Ochrana životného prostredia</b>	<b>272</b>
Palivo a motorový olej	267	<b>Prehlásenie o zhode výrobcom</b>	<b>273</b>
<b>Pokyny pre prácu</b>	<b>267</b>	Vyhlásenie o zhode EÚ k záhradnému drviču STIHL GH 370.1 S	273
Pracovný priestor obsluhy	267	<b>Technické údaje</b>	<b>273</b>
Čo všetko sa dá spracovať drvením?	267	REACH	273

Hľadanie porúch	274
Servisný plán	275
Potvrdenie o prevzatí	275
Potvrdenie o vykonaní servisných prác	275

## 2. O tomto návode na obsluhu

### 2.1 Všeobecne

Tento návod na používanie je **preklad pôvodných pokynov** výrobcu v súlade so smernicou ES 2006/42/EC.

Spoločnosť STIHL neustále pracuje na ďalšom vývoji a rozširovaní ponuky svojich výrobkov, preto si vyhradzuje právo na zmeny obsahu dodávok, ktoré sa môžu týkať formy, technického vybavenia a príslušenstva.

Z tohto dôvodu nemožno na základe údajov a obrázkov uvedených v tomto katalógu vzniesť žiadne právne nároky.

V tomto návode na obsluhu sú príp. popísané modely, ktoré nie sú vo vašej krajine dostupné.

Tento návod na obsluhu je chránený autorskými právami. Všetky práva zostávajú vyhradené, a to najmä právo na rozmnožovanie, preklady a úpravy prostredníctvom elektronických systémov.

### 2.2 Vysvetlivky na čítanie návodu na obsluhu

Obrázky a texty opisujú určité manipulačné kroky.

V návode na obsluhu sú vysvetlené tiež všetky obrázkové symboly, ktoré sú umiestnené na stroji.

### Smer pohľadu:

Definícia smeru pohľadu v návode na obsluhu **vľavo** a **vpravo**:  
Obsluha stroja stojí za strojom (pracovná poloha).

### Odkaz na kapitolu:

Šípka ukazuje na príslušné kapitoly a podkapitoly, v ktorých môžete nájsť ďalšie vysvetlenie. V nasledujúcom príklade je uvedený odkaz na kapitolu: (⇒ 7.1)

### Označenie jednotlivých textových sekvencií:

Opísané pokyny môžu byť označené ako niektorý z nasledujúcich príkladov.

Manipulačné kroky, ktoré vyžadujú zásah obsluhy:

- Skrutku (1) uvoľnite skrutkovačom, stlačte páku (2)...

Všeobecný súpis úkonov:

- použitie stroja na športové alebo súťažné podujatia.

### Texty so zvláštnym významom:

Na zdôraznenie zvláštného významu sú tieto textové úseky v návode na obsluhu označené jedným z nasledujúcich symbolov.



#### Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo nehody a ťažkého úrazu osôb. Na tomto mieste sa musia dodržiavať určité predpísané pokyny alebo sa niečo zakazuje.



#### Výstraha!

Nebezpečenstvo úrazu osôb. Dodržiavaním predpísaných pokynov môžete zabrániť možným alebo pravdepodobným úrazom.



#### Pozor!

Dodržiavaním predpísaných pokynov môžete zabrániť nebezpečenstvu vzniku ľahkých úrazov, resp. materiálnych škôd.



#### Upozornenie

Informácia, ktorá je dôležitá na lepšie využitie stroja a na zabránenie možným chybám obsluhy.

### Texty vzťahujúce sa na obrázok:

Obrázky, ktoré vysvetľujú obsluhu stroja, sú uvedené v návode na obsluhu úplne na začiatku.

Symbol fotoaparátu slúži na prepojenie určitého obrázka v obrázkovej časti s príslušným textom v návode na obsluhu.



## 3. Popis stroja



- 1 Podávacie lievik
- 2 Spaľovací motor
- 3 Koncovka zapaľovacej sviečky
- 4 Koleso
- 5 Kolesová podstava
- 6 Vyhadzovací kanál
- 7 Uzatváracie skrutky
- 8 Spínač zap./vyp.
- 9 Výkonový štítok so strojovým číslom

## 4. Pre vašu bezpečnosť

### 4.1 Všeobecne



Pri práci so strojom je bezpodmienečne nutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné predpisy.



Pred prvým uvedením stroja do prevádzky je potrebné si pozorne prečítať celý návod na obsluhu. Návod na obsluhu si starostlivo uložte, aby ste ho mohli použiť neskôr.

Dodržiavajte pokyny na obsluhu a údržbu, ktoré sú uvedené v samostatnom návode na obsluhu spaľovacieho motora.

Z hľadiska vašej bezpečnosti je nevyhnutné dodržiavať tieto bezpečnostné opatrenia, ktorých zoznam však nie je úplný. Používajte stroj vždy rozumne a zodpovedne a pamätajte na to, že obsluha stroja zodpovedá za úrazy spôsobené ďalším osobám alebo za poškodenie ich majetku.

Zoznámte sa s ovládacími prvkami a používaním stroja.

Stroj smú obsluhovať len osoby oboznámené s návodom na obsluhu stroja a s jeho ovládaním. Pred prvým uvedením do prevádzky musí používateľ absolvovať odborné a praktické zaškolenie. Predávajúci, prípadne iná odborné vyškolená osoba, by mala používateľovi vysvetliť bezpečné používanie stroja.

Pri tomto školení treba používateľa upozorniť najmä na to, že pri práci so strojom je potrebná maximálna starostlivosť a koncentrácia.

Aj keď tento stroj obsluhujete podľa predpisov, stále zostávajú zostatkové riziká.



#### **Ohrozenie života udusením!**

Hrozí riziko udusenía detí hrajúcich sa s obalovým materiálom. Obalový materiál vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

Stroj vrátane všetkých prídavných zariadení sa môže zveriť alebo zapožičať len osobám, ktoré boli s týmto modelom a jeho používaním dôkladne oboznámené. Návod na obsluhu je súčasťou stroja a vždy sa musí poskytovať so strojom.

Používajte stroj len oddychnutý a v dobrom telesnom ako i duševnom stave. Ak máte zdravotné problémy, mali by ste sa informovať u svojho lekára, či vám odporúča prácu so strojom. So strojom sa nesmie pracovať po požití alkoholu, drog alebo liekov, ktoré ovplyvňujú reakčnú schopnosť.

Zabezpečte, aby bol používateľ telesne, zmyslovo aj duševne schopný obsluhovať prístroj a pracovať s ním. Ak je používateľ schopný vykonávať tieto činnosti s telesným, zmyslovým alebo duševným obmedzením, môže používateľ pracovať so strojom iba pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.

Dbajte na to, aby bol používateľ plnoletý alebo je odborne vzdelávaný pod dohľadom v súlade s národnými predpismi.

#### **Pozor – nebezpečenstvo úrazu!**



Záhradné drviče STIHL sú určené na drvenie konárov a zvyškov rastlín. Iné použitie nie je dovolené a môže byť nebezpečné alebo môže zapríčiniť poškodenie stroja.

Záhradný drvič sa nesmie použiť (neúplný výpočet):

- na iné materiály (napr. sklo, kov).
- na práce, ktoré nie sú popísané v tomto návode na obsluhu.
- na výrobu potravín (napr. drvenie ľadu).

Z bezpečnostných dôvodov je zakázaná akákoľvek úprava stroja okrem odbornej montáže príslušenstva schváleného spoločnosťou STIHL a má za následok stratu nárokov vyplývajúcich zo záruky. Informácie o schválenom príslušenstve vám poskytne špecializovaný predajca výrobkov STIHL.

Zakázané sú najmä akékoľvek zmeny na stroji s cieľom zvýšiť výkon alebo otáčky spaľovacieho motora, resp. elektromotora.

Stroj nie je dovolené použiť na prepravu predmetov, zvierat alebo osôb, zvlášť detí.

Pri používaní na verejných priestranstvách, v parkoch a športoviskách, na uliciach a v poľnohospodárskom a lesnom hospodárstve sa musí pracovať s mimoriadnou opatrnosťou.

### 4.2 Dopĺňanie paliva – zaobchádzanie s benzínom



#### **Výstraha!**

Benzín je jedovatý a vysoko zápalný.

Benzín uskladňujte len v nádobách (kanistroch), ktoré sú na to určené a schválené. Uzávery palivových nádrží je potrebné vždy riadne naskrutkovať a dotiahnuť. Poškodené uzávery je z bezpečnostných dôvodov potrebné vymeniť.

Na likvidáciu alebo uskladňovanie prevádzkových hmôt, ako napr. paliva, nikdy nepoužívajte fľaše na nápoje a pod. Mohlo by sa stať, že sa z toho niekto omylom napije, zvlášť deti.



Benzín skladujte mimo priestorov, kde sa vyskytujú zdroje iskrenia, otvorený oheň, vyhrievacie telesá a iné zápalné zdroje. Fajčenie zakázané!

Palivo dopĺňajte len vonku a pri tom nefajčite.

Pred dopĺňaním paliva vypnite spaľovací motor a nechajte ho vychladnúť.

Benzín doplňte pred naštartovaním spaľovacieho motora. Keď beží spaľovací motor alebo keď je stroj horúci, neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte benzín.

#### Neprepĺňajte palivovú nádrž!

Palivovú nádrž neplňte až nad dolný okraj plniaceho hrdla, inak nebude mať palivo pri zvýšení teploty dostatok miesta pre zväčšenie objemu.

Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu spaľovacieho motora.



Ak došlo k pretečeniu benzínu, spaľovací motor možno naštartovať až po vyčistení plôch poliatelych benzínom. Kým sa zvyšky benzínu neodparia (dosucha neutrú), vyhnite sa akejkoľvek manipulácii so systémom zapaľovania.

Rozliate palivo je potrebné vždy utrieť dosucha.

Benzínom poliaty odev je potrebné vymeniť.

Stroj s benzínom v nádrži nikdy neskladujte v budove. Benzínové výpary môžu prísť do styku s otvoreným ohňom alebo iskrami a môžu sa vznietiť.

Ak je potrebné vyprázdniť nádrž, musí sa to vykonať vonku.

#### 4.3 Odev a výbava



Pri práci používajte vždy pevnú obuv s drsnou podrážkou. Nikdy nepracujte bosí alebo napr. v sandáloch.



Počas práce, údržby, pri preprave štiepkovača a pri odstraňovaní porúch vždy používajte tesne priliehajúce ochranné rukavice z materiálu odolného proti prepichnutiu a porezaniu s uzavretou manžetou na ochranu pred mechanickými rizikami, ako sú prepichnutie a porezanie. Tým sa znižuje riziko poranenia rúk pri vkladaní dlhých alebo viacdielných konárov a pri údržbe. Vhodné ochranné rukavice sú testované v súlade s normou EN 388 alebo vnútroštátnymi predpismi a sú dostupné na trhu s príslušným označením.



Pri práci vždy noste tesne priliehajúce ochranné okuliare.



Pri vhodných ochranných okuliaroch je skontrolovaná mechanická odolnosť podľa normy EN 166 alebo podľa národných predpisov a v predaji sú dostupné s príslušným označením.



Počas práce so strojom vždy používajte chrániče sluchu.



Vhodné chrániče sluchu sú skontrolované podľa normy EN 352 alebo podľa národných predpisov a v predaji sú dostupné s príslušným označením.

Používajte obe ochranné pomôcky počas celej prevádzky stroja.



Pri práci so strojom používajte vhodné a priliehavé oblečenie, to znamená kombinézu, nie pracovný kabát. Pri práci so strojom nenoste šál, kravatu, šperky, stuhy alebo príviesky a iné odstavajúce časti odevu.

Ak nosí obsluha stroja dlhé vlasy, musia byť počas celej doby prevádzky stroja a pri všetkých prácach na stroji bezpečne zvinuté a schované (šatka, čiapka atď.).

#### 4.4 Doprava stroja

Aby ste zabránili riziku poranenia na ostrých hranách a popálenia na horúcich častiach stroja, vždy používajte ochranné rukavice(⇒ 4.3).

Stroj nemožno prepravovať s bežiacim spaľovacím motorom. Pred prepravou vypnite spaľovací motor, počkajte, kým sa nôž úplne zastaví, a vytiahnite koncovku zapaľovacej sviečky.

Stroj prepravujte len s vychladnutým spaľovacím motorom a prázdnu palivovou nádržou.

Stroj prepravujte iba s podávacím lievikom namontovaným podľa predpisov.



#### Nebezpečenstvo úrazu!

Používateľ sa môže poraniť na nezakrytých čepeliach nožov.

Dávajte pozor na hmotnosť stroja, zvlášť pri prevrátení.

Na nakladanie používajte vhodné nakladacie zariadenia (nakladacie rampy, zdvíhacie zariadenia).

Stroj zaistíte na ložnej ploche použitím dostatočne dimenzovaných viazacích prostriedkov (upevňovacie popruhy, laná a pod.) v bodoch, ktoré sú popísané v návode na použitie. (⇒ 12.3)

Stroj ťahajte alebo presúvajte len krokom. Neodťahujte ho.

Pri preprave stroja dodržujte platné regionálne zákonné predpisy, predovšetkým predpisy o bezpečnosti a zabezpečení nákladu počas transportu a spôsobe prepravy predmetov na ložnej ploche.

---

#### 4.5 Pred začiatkom práce

Je potrebné zabezpečiť, aby so strojom pracovali len osoby, ktoré sú oboznámené s návodom na použitie.

Pred prvým použitím stroja odstráňte obalový materiál a prepravné poistky.

Pred uvedením stroja do prevádzky skontrolujte tesnosť palivového systému, predovšetkým jeho viditeľných častí (napríklad palivovú nádrž, uzáver palivovej nádrže, hadicové spojky). V prípade zistenej priepustnosti alebo poškodenia neštartujte spaľovací motor – **hrozí nebezpečenstvo požiaru!** Stroj nechajte pred uvedením do prevádzky opraviť u špecializovaného predajcu.

V súvislosti s prevádzkovou dobou záhradnej techniky so spaľovacím motorom, resp. elektromotorom dodržiavajte platné miestne predpisy.

Pred použitím stroja je potrebné vymeniť všetky chybné, ako aj opotrebované a poškodené diely. Nečitateľné alebo poškodené výstražné a bezpečnostné symboly na stroji sa musia obnoviť. Náhradné nálepky, ako aj všetky ostatné náhradné diely vám poskytnie špecializovaný predajca výrobkov STIHL.



#### Nebezpečenstvo poranenia!

Opotrebované alebo poškodené diely (napr. tupé nože) môžu negatívne ovplyvniť bezpečnosť prístroja a spôsobiť zranenia používateľa.

Pred uvedením do prevádzky je potrebné skontrolovať a zabezpečiť nasledujúce položky:

- Kryty a ochranné zariadenia sa nachádzajú na svojom mieste a sú v bezchybnom stave.
- Všetky súčasti spaľovacieho motora slúžiace na privod paliva sú namontované a funkčné (tesnia).
- Nádrž paliva je v poriadku (tesní).
- Skriňa stroja a rezacie ústrojenstvo (nože, hriadel nožov, nožový kotúč a pod.) nie sú opotrebované ani poškodené.
- V stroji sa nenachádzajú žiadne zvyšky drvenej hmoty a podávacie lievik je prázdny.
- Sú namontované a pevne dotiahnuté všetky skrutky, matice a ďalšie upevňovacie prvky. Pred uvedením stroja do prevádzky je potrebné dotiahnuť uvoľnené skrutky a matice (dodržiavajte ťahovací moment).

Stroj používajte len vonku, nie v blízkosti steny alebo iného pevného predmetu, aby sa zamedzilo úrazu a poškodeniu stroja (nemožnosť uhnúť sa užívateľa, rozbitie čelného skla, poškrabanie laku auta atď.).

Stroj musí byť postavený na rovnej a pevnej ploche.

Stroj nepoužívajte na dláždenej alebo štrkovej ploche, pretože vyletujúci alebo zvrátený materiál by mohol spôsobiť poranenia.

Pred každým uvedením stroja do prevádzky skontrolujte, či je stroj uzavretý podľa predpisu. (⇒ 7.7)

Bezpečnostné zariadenia, ktoré sú nainštalované na stroji, sa nesmú odstrániť ani inak vyradiť z činnosti.

---

#### 4.6 Počas práce



Nikdy nepracujte so strojom, ak sa v blízkosti nachádzajú osoby, zvlášť deti alebo zvieratá.

Nepracujte počas dažďa, búrky a zvlášť vtedy, keď hrozí nebezpečenstvo zásahu bleskom.

Na mokrom podklade sa zvyšuje riziko úrazu v dôsledku zhoršených adhézných podmienok pre stabilný postoj obsluhy. Je potrebné pracovať zvlášť opatrne, aby sa zabránilo pošmyknutiu. Ak je to možné, nepoužívajte stroj na mokrom podklade.

Pracujte len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.

Počas celej prevádzky stroja udržiavajte pracovný priestor v čistote a poriadku. Odstráňte nebezpečenstvo zakopnutia, ako sú kamene, konáre, káble a pod.

Plocha, na ktorej stojí obsluha, nesmie byť vyššia ako plocha, na ktorej je postavený stroj.

### Výfukové plyny:



#### Nebezpečenstvo ohrozenia života otrávením!

Pri nevoľnosti, bolestiach hlavy, poruche zraku (napr. pri zmenšení zorného poľa), poruche sluchu, závrate alebo znížení schopnosti koncentrácie prestaňte okamžite pracovať. Tieto príznaky môžu byť okrem iného spôsobené nadmernou koncentráciou výfukových plynov.



Keď sa spaľovací motor uvedie do prevádzky, stroj produkuje jedovaté výfukové plyny.

Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, bezfarebný plyn bez zápachu, ako aj iné škodlivé látky. Spaľovací motor nikdy neuvádzajte do prevádzky v uzavretých alebo slabo vetraných priestoroch.

Stroj sa musí umiestniť tak, aby sa nemuselo pracovať oproti smeru vychádzania výfukových plynov.

### Naštartovanie:

Stroj pred naštartovaním postavte do pevnej zvislej polohy. V žiadnom prípade nemôže byť stroj prevádzkovaný na ležato.

Ak je stroj nesprávne uzavretý a nože sú odokryté, neťahajte za štartovacie lanko.

**Nebezpečenstvo úrazu** v dôsledku otáčajúcich sa nožov!

Pri štartovaní stroja postupujte opatrne – Postupujte podľa pokynov v kapitole "Uvedenie stroja do prevádzky" (⇒ 10.). Štartovanie podľa týchto pokynov znižuje nebezpečenstvo úrazu.

### Nebezpečenstvo úrazu!

Pri rýchlom odskočení štartovacieho lanka budú ruka a rameno pritiažené k spaľovaciemu motoru skôr, než stihnete štartovacie lanko pustiť. Týmto spätným rázom môže dôjsť k zlomeninám, pomliaždeninám a vytknutiam.

Pri štartovaní spaľovacieho motora, resp. pri zapínaní elektromotora nikdy nestojte pred vyhadzovacím otvorom. Pri štartovaní, resp. zapínaní sa vo vnútri záhradného drviča nesmie nachádzať žiadny drvený materiál. Drvený materiál môže vyletieť von a spôsobiť úraz.

Pri štartovaní motora sa stroj nesmie nakláňať.

### Práca:



#### Nebezpečenstvo úrazu!

Ruky alebo nohy nikdy nedávajte nad, pod alebo na rotujúce časti.

Ak je stroj v prevádzke, nestojte nikdy tvárou alebo inými časťami tela nad podávacím lievikom a pred vyhadzovacím otvorom. Hlavou a telom vždy dodržujte dostatočnú vzdialenosť od plniaceho otvoru.



Nikdy nezasahujte rukami ani inými časťami tela alebo oblečenia do podávacieho lievika alebo do vyhadzovacieho

kanála. Zvýšené nebezpečenstvo úrazu očí, tváre, prstov, ruky a pod.

Dbajte vždy na vašu rovnováhu a dobrú stabilitu. Nepredkláňajte sa.

Obsluha musí pri plnení stroja stáť v predpísanej pracovnej oblasti. Počas celej prevádzky stroja sa zdržujte vždy vo vymedzenej pracovnej oblasti, v žiadnom prípade nie v zóne vyhadzovania materiálu. (⇒ 8.1)



### Riziko poranenia!

Počas prevádzky môže byť drvený materiál vymrštený späť nahor. Môže pritom dôjsť k poraneniu tváre, očí a rúk používateľa. Používajte preto ochranné okuliare a rukavice (⇒ 4.3) a nepribližujte sa hlavou k plniacemu otvoru.

Pokiaľ beží spaľovací motor, resp. elektromotor, stroj nikdy neprekláňajte.

Ak sa stroj počas prevádzky prevráti, okamžite vypnite spaľovací motor a snímte koncovku zapaľovacej sviečky.

Pri práci dbajte predovšetkým na to, aby sa vyhadzovací kanál neupchal drveným materiálom. Následkom toho dochádza k zníženiu výkonu drvenia alebo k spätnému vymršteniu materiálu.

Pri plnení záhradného drviča dbajte predovšetkým na to, aby sa do drviacej komory nedostali žiadne cudzie telesá, ako kovové diely, kamene, plastické hmoty atď., tieto môžu spôsobiť poškodenie stroja a spätné vymrštenie materiálu.



### Nebezpečenstvo poranenia!

Používateľa môže vážne poraniť odletujúca drvená hmota a cudzie predmety. Nepribližujte sa cudzími predmetmi k prístroju a upchatie okamžite odstráňte.



### Nebezpečenstvo poranenia!

Pri plnení záhradného drviča haluzovým materiálom môže dôjsť k spätnému vymršteniu materiálu. Pri spätnom vymrštení drvenej hmoty môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa. Noste ochranné rukavice a ochranné okuliare (⇒ 4.3)!

Vypnite spaľovací motor:

- pred prevrátením, posúvaním alebo ťahaním stroja,
- pred uvoľnením upevňovacích skrutiek a otvorením stroja,
- pred doplnením paliva. Palivo dopĺňajte až po vychladnutí spaľovacieho motora.

### Nebezpečenstvo požiaru!



**STOP**

Pamätajte na to, že po vypnutí motora trvá ešte niekoľko sekúnd, než sa rezný nástroj prestane otáčať.

Vypnite spaľovací motor, odpojte koncovku zapalovacej sviečky a počkajte, kým nezastavia všetky rotujúce nástroje:

- pred opustením stroja,
- pred nadvihnutím a prenášaním stroja,
- pred prepravovaním stroja,
- skôr ako pristúpíte k odstraňovaniu zablokovania alebo upchatia rezných jednotiek, podávacieho lievika alebo vyhadzovacieho kanála,
- pred vykonávaním prác na reznej jednotke,
- skôr ako začnete s kontrolou alebo čistením stroja, alebo pred inými prácami na stroji.

Ak sa do rezného nástroja dostanú cudzie telesá, ak stroj vydáva nezvyčajné zvuky, alebo nezvyčajne vibruje, vypnite ihneď motor a nechajte stroj dobehnúť. Stiahnite koncovku zapalovacej sviečky, odstráňte podávací lievik a vykonajte nasledovné kroky:

- Skontrolujte stroj, predovšetkým rezáciu jednotku (nôž, nožový kotúč, skrutku noža), či nie je poškodená a nechajte vykonať potrebné opravy odborníkom predtým, ako opätovne spustíte stroj.
- Skontrolujte všetky diely rezacej jednotky, v prípade potreby dotiahnite skrutky (dodržiňte predpísané uťahovacie momenty).
- Poškodené diely musí vymeniť alebo opraviť odborník, vymenené diely musia mať rovnakú kvalitu.

## 4.7 Údržba a opravy

Pred začiatkom čistiacich-, prestavovacích-, opravárskych- a údržbárskych prác:

- Stroj postavte na pevný rovný podklad,
- Vypnite spaľovací motor a nechajte ho vychladnúť,
- Stiahnite koncovku zapalovacej sviečky.



### Pozor – Riziko poranenia!

Koncovku zapalovacej sviečky držte mimo zapalovacej sviečky, náhodná zapalovacia iskra môže spôsobiť popáleniny alebo zásah prúdom. Náhodný kontakt zapalovacej sviečky s koncovkou zapalovacej sviečky môže spôsobiť nežiadané naskočenie spaľovacieho motora.

Pred prácami v priestore spaľovacieho motora, výfukového potrubia a tmiča výfuku nechajte stroj vychladnúť. Motor môže dosiahnuť teplotu až 80 °C a vyššiu.  
**Nebezpečenstvo úrazu popálením!**

Priamy kontakt s motorovým olejom môže byť nebezpečný, okrem toho sa motorový olej nesmie rozliať.

Spoločnosť STIHL odporúča, aby sa plnenie, resp. výmena motorového oleja prenechala pracovníkom špecializovaného predajcu výrobkov značky STIHL.

### Čistenie:

Po každom pracovnom použití sa musí celý stroj dôkladne vyčistiť. (⇒ 11.2)

Pre čistenie stroja nikdy nepoužívajte vysokotlakové čistiace zariadenia alebo prúd vody (napr. ostriekanie záhradnou hadicou).

Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Tieto čistiace prostriedky by mohli poškodiť plastové a kovové diely, a tým negatívne ovplyvniť bezpečnú prevádzku vášho stroja od spoločnosti STIHL.

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu vzniku požiaru, udržiavajte priestor v oblasti chladiacich otvorov, rebier a oblasti výfuku bez zvyškov napr. trávy, slamy, machu, lístia alebo vytečeného maziva.

### Údržbárske práce:

Je možné vykonávať len tie údržbárske práce, ktoré sú popísané v návode na použitie, všetky ďalšie práce je potrebné nechať vykonať špecializovaným predajcom.

Ak nemáte potrebné odborné vedomosti a pomôcky, obráťte sa **vždy** na odborného predajcu.

Spoločnosť STIHL odporúča nechať vykonávať všetky údržbárske práce a opravy len u špecializovaného predajcu STIHL.

Odborní predajcovia STIHL budú pravidelne ponúkať školenia a poskytovať technické informácie.

Používajte len náradie, príslušenstvo alebo prídavné zariadenia, ktoré sú pre tento stroj schválené firmou STIHL alebo sú technicky rovnocenné, ináč môže vzniknúť nebezpečenstvo poranenia osôb alebo poškodenia stroja. V prípade otázok sa obráťte na špecializovaného predajcu.

Vlastnosti originálneho náradia, príslušenstva a náhradných dielov STIHL sú optimálne zladené so strojom a so všetkými požiadavkami užívateľa. Originálne náhradné diely STIHL môžete poznať podľa objednávacieho čísla náhradných dielov STIHL, podľa nápisu STIHL a prípadne podľa značky, označujúcej náhradné diely STIHL. Na malých dieloch môže byť toto označenie aj samostatne.

Z bezpečnostných dôvodov pravidelne kontrolujte tesnosť všetkých dielov palivového systému (palivového potrubia, palivového ventilu, palivovej nádrže, uzáveru nádrže, prípojok atď.) a v prípade potreby vymeňte (spoločnosť STIHL odporúča špecializovaného predajcu výrobkov značky STIHL).

Samolepiace informačné a výstražné symboly na stroji udržiavajte vždy čisté a čitateľné. Poškodené alebo stratené nálepky vymeňte za nové originálne. Tieto nálepky Vám vymení Váš špecializovaný predajca STIHL. Pri výmene určitého dielu za nový dbajte na to, aby bol tento nový diel opatrený tou istou nálepkou.

Práce na reznom ústrojenstve stroja vykonávajte len v ochranných rukaviciach (⇒ 4.3) a s maximálnou opatrnosťou.

Kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých matíc, čapov a skrutiek, predovšetkým upevňovacích skrutiek nožovej jednotky, aby bola zaistená bezpečná prevádzka stroja.

Pravidelne kontrolujte celkové opotrebovanie a poškodenie stroja, predovšetkým pred uskladnením stroja na dlhšiu dobu (ako napr. zimná prestávka). Opotrebované alebo poškodené diely stroja z bezpečnostných dôvodov včas vymeňte. Tým zaistíte, aby bol stroj vždy v bezpečnom prevádzkyschopnom stave.

Nikdy nemeňte základné nastavenie spaľovacieho motora a nepretáčajte ho.

Pokiaľ musel byť na účely údržby stroja demontovaný niektorý diel alebo niektoré ochranné zariadenie, musia sa tieto diely neodkladne a podľa predpisu namontovať späť.

#### 4.8 Uskladnenie pri dlhších prevádzkových prestávkach

Pred tým, než stroj odložíte do uzavretej miestnosti, nechajte vychladnúť spaľovací motor.

Stroj s vyprázdnenou palivovou nádržou a zásobné palivo uskladňujte v uzavierateľnom a dobre odvetranom priestore.

Ubezpečte sa, že stroj je chránený pred nedovoleným použitím (napr. deťmi).

Stroj s benzínom v nádrži nikdy neskladujte v budove. Benzínové výpary môžu prísť do styku s otvoreným ohňom alebo iskrami a môžu sa vznietiť.

Ak je potrebné vyprázdniť nádrž (napr. s cieľom uskladniť stroj na zimu), vyprázdnenie palivovej nádrže sa musí vykonať vonku (napr. chodom spaľovacieho motora až do úplného spotrebovania paliva v nádrži).

Stroj pred uskladnením (napr. na zimnú prestávku) dôkladne očistite.

Stroj uskladniť len so stiahnutou koncovkou zapaľovacej sviečky.

Stroj skladujte v riadnom prevádzkovom stave.



#### Nebezpečenstvo poranenia na nezakrytých nožoch!

Záhradný drvič skladujte iba s nasadeným podávacím lievikom.

#### 4.9 Likvidácia

Odpady, ako starý olej alebo palivo, mazivá, filtre, batérie a podobné spotrebné diely môžu byť škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie a musia byť preto odborne zlikvidované.

Potrebné informácie o odbornej likvidácii odpadových materiálov môžete získať v miestnom recyklačnom stredisku alebo u špecializovaného predajcu. Spoločnosť STIHL odporúča špecializovaného predajcu výrobkov STIHL.

Zabezpečte, aby bol použitý a nepotrebný stroj odovzdaný do špecializovanej zberne na ekologickú likvidáciu odpadu. Stroj pred likvidáciou zneškodnite tak, aby bol nepoužiteľný. Aby sa zabránilo úrazu, odstráňte kábel zapaľovania, vyprázdnite palivovú nádrž a vypustite motorový olej.

#### Nebezpečenstvo úrazu nožom!

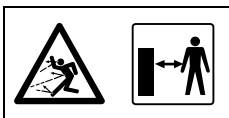
Záhradný drvič nikdy nenechávajte bez dozoru, ani keď je vyradený z prevádzky. Zaistite, aby bol stroj a najmä nôž uskladnený mimo dosahu detí.

## 5. Popis symbolov



### Pozor!

Pred uvedením stroja do prevádzky si dôkladne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny a postupujte v súlade s nimi.



### Nebezpečenstvo úrazu!

Dbajte na to, aby sa v pracovnej oblasti nezdržovali osoby.



### Nebezpečenstvo poranenia!

Nebezpečenstvo úrazu v dôsledku rotujúcich rezných nástrojov.



### Pozor!

Pred údržbovými alebo čistiacimi prácami odpojte koncovku zapalovacej sviečky.



Používajte chrániče sluchu!

Používajte ochranné okuliare!

Používajte ochranné rukavice!



### Nebezpečenstvo úrazu!

Nikdy nezasahujte rukami, ani inými časťami tela alebo oblečenia do podávacieho lievika alebo do vyhadzovacieho kanála.



### Nebezpečenstvo úrazu!

Nevystupujte na stroj.

## 6. Rozsah dodávky



Ozn.	Názov	ks
A	Podávacie lievik	1
B	Základný stroj	1
C	Kolesová podstava	1
D	Vyhadzovacia klapka	1
E	Predĺženie vyhadzovacieho otvoru	1
F	Lišta	1
G	Koleso	2
H	Kryt kolesa	2
I	Nožový kotúč	1
J	Skrutka Torx P5x20	5
K1	Matica M10	2
K2	Poistná matica M8	2
L1	Podložka	2
L2	Podložka A10	2
M	Skrutka Torx P5x50	1

Ozn.	Názov	ks	DE	EN	FR	NL	IT	ES	PT	NO	SV	FI	DA	PL	SL	SK	HU
N	Skrutka s plochou zaoblenou hlavou M8x45	2															
O	Skrutka so šesťhrannou hlavou M10x55	1															
P	Poistná podložka	1															
Q	Upevňovacia skrutka	2															
R	Čap kolesa	2															
S	Čap	2															
T	Vodiaci plech	1															
U	Vrchný vymedzovací krúžok	1															
V	Spodný vymedzovací krúžok	1															
W	Ochranný kryt	1															
X	Montážne náradie	1															
Y	Kľúč Torx	1															
Z	Kombinovaný kľúč	1															
	• Návod na obsluhu	1															
	• Návod na obsluhu spaľovacieho motora	1															

## 7. Príprava stroja na prevádzku



### Nebezpečenstvo úrazu!

Dodržujte bezpečnostné pokyny, uvedené v kapitole „Pre Vašu bezpečnosť“ (⇨ 4.).

- Pre vykonanie všetkých popísaných prác sa musí stroj postaviť na vodorovnú, hladkú a pevnú plochu.

## 7.1 Montáž predĺženia vyhadzovača



- Nasadiť predĺženie vyhadzovača (E) na základný stroj a zaskrutkovať skrutky (J) (**1 - 2 Nm**).

## 7.2 Montáž kolies a podvozku



- Kolesá (G) montovať vľavo a vpravo na konzolu kolesa (C) vždy s čapmi kolies (R), podložkou (L1), podložkou (L2) a maticou (K1).
- Kryty kolies (H) pritlačiť na kolesá.
- Konzolu kolesa postaviť na rovný pevný podklad, ako je znázornené na obrázku a uložiť základný stroj (B).
- Zaskrutkovať skrutky s plochou hlavou (N) na ľavej strane a naskrutkovať poistné matice (K2), avšak pevne nedoťahovať. Naskrutkovať upevňovacie skrutky (M) na pravej strane (**1 - 2 Nm**).
- Dotiahnuť matice (K2) (**10 - 12 Nm**).

## 7.3 Montáž vyhadzovacej klapky



- Záhradný drvič prevrátiť dozadu.
- Nasadiť lištu (F) do predĺženia vyhadzovača. Zaskrutkovať skrutky (J) (**1 - 2 Nm**).
- Záhradný drvič postaviť.
- Nasadiť vyhadzovaciu klapku (D) na predĺženie vyhadzovača. Pri montáži dbať na to, aby rebrá (1) vľavo a vpravo na vnútornej strane klapky ležali presne vo vodiacej drážke predĺženia vyhadzovača (2).

- Zasunúť čap (S) vľavo a vpravo.

## 7.4 Otvorenie a zatvorenie vyhadzovacej klapky



### Otvorenie vyhadzovacej klapky:

- Na drvenie vyklopte vyhadzovaciu klapku (D) nahor a uzatváraciu lištu (1) nechať zapadnúť do predĺženia vyhadzovača.

### Zavretie vyhadzovacej klapky:

- Pri doprave, alebo na šetrenie miestom pri skladovaní zľahka nadvihnite uzatváraciu lištu (1) a uzatváraciu klapku (D) sklopte nadol.

## 7.5 Montáž nožového kotúča



Dodržiavajte postupnosť montáže a uťahovací moment **52 - 60 Nm**. Počas montáže dbajte na to, aby bol horný rozperný krúžok (U) v správnej polohe voči obom nožom.

- Nasadiť ochrannú klapku (W), spodný vymedzovací krúžok (V), nožový kotúč (I), vrchný vymedzovací krúžok (U), usmerňovač (T), poistnú podložku (P) na miesto upevnenia noža a namontovať skrutku (O).
- Na pridržanie nožového kotúča použite montážny nástroj (X). Skrutku (O) zaskrutkujte kombinovaným kľúčom (Z) a pevne ju dotiahnite uťahovacím momentom podľa **52 - 60 Nm**.

## 7.6 Demontáž nožového kotúča



- K pridržaniu nožového kotúča použite montážne náradie (X).
- Uvoľnite skrutku (O) kombinovaným kľúčom (Z).
- Demontovať skrutku (O), poistnú podložku (P), usmerňovač (T), horný vymedzovací krúžok (U) a nožový kotúč (I).

## 7.7 Montáž podávacieho lievika



Upevňovacie skrutky (Q) sú po prvej montáži stroja natrvalo spojené s podávacím lievikom.

- Upevňovacie skrutky (Q) nasadte do drážky podávacieho lievika a tlakom úplne zaskrutkujte.
- Zaveste podávací lievik (A) na záves (1) v základnom stroji a sklopte dopredu.
- Obe upevňovacie skrutky (Q) **súčasne dotiahnite**.

## 7.8 Demontáž podávacieho lievika



- Uvoľnite obe upevňovacie skrutky (Q), kým sa ľahko neotáčajú. Zostaňte pri podávacom lieviku
- Podávací lievik (A) vyklopte dozadu a vyberte.

## 7.9 Palivo a motorový olej



Pred prvým naštartovaním naplňte motorový olej (⇒Návod na obsluhu spaľovacieho motora).

### Motorový olej

Informácie o predpísanom druhu motorového oleja a kapacite oleja získate v návode na obsluhu spaľovacieho motora. Pravidelne kontrolujte stav naplnenia (⇒Návod na obsluhu spaľovacieho motora). Dbajte na to, aby výška hladiny oleja nebola príliš vysoká ani príliš nízka.

### Palivo

Odporúčanie:

Používajte čerstvé značkové palivá, bezolovnatý benzín Natural (⇒Návod na obsluhu spaľovacieho motora). Na dopĺňanie paliva používajte vhodný lievnik (nie je súčasťou dodávky). Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v kapitole „Pre vašu bezpečnosť“. (⇒ 4.)

## 8. Pokyny pre prácu



### Nebezpečenstvo úrazu!

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, uvedené v kapitole „Pre Vašu bezpečnosť“. (⇒ 4.)

So záhradným drvičom smie pracovať iba jedna osoba.

## 8.1 Pracovný priestor obsluhy



- Obsluhujúci personál stroja sa musí z bezpečnostných dôvodov počas celej prevádzkovej doby stroja (pri zapnutom elektromotore, resp. bežiacom spaľovacom motore) zdržiavať len vo vymedzenej pracovnej oblasti (sivá plocha X), najmä preto, aby nedošlo k poraneniu drveným materiálom vyvrhnutým zo stroja.

Pri plnení drveného materiálu sa postavte mierne bokom vedľa podávacieho lievika.



### Nebezpečenstvo úrazu!

Šikmo uložený rezný nástroj môže tvrdý materiál vymrštiť zo stroja! Pri spätnom vymrštení tvrdého materiálu môže dôjsť k závažnému zraneniu používateľa. Aby ste predišli poraneniam spôsobeným vymrštením a spätným nárazom, nikdy nestojte priamo za podávacím lievikom.

## 8.2 Čo všetko sa dá spracovať drvením?



Záhradným drvičom možno spracovať odrezky konárov stromov alebo kríkov, ako aj husto alebo riedko rozvetvený haluzový materiál.



Odrezky konárov stromov a kríkov by sa mali spracovávať čerstvé, teda ihneď po odrezaní, drvenie je tak oveľa účinnejšie ako pri vysušenom alebo mokrom materiáli. Spracovanie suchej drvenej hmoty zvyšuje riziko spätného vymrštenia. Odskakujúce konáre môžu spôsobiť závažné poranenie používateľa.

## 8.3 Aký materiál nemožno spracovávať?



Do záhradného drviča sa nesmú dostať kamene, sklo, kovové časti (drôty, klnce atď.) ani plasty.

### Základné pravidlo:

Materiály, ktoré nepatria do kompostu, nepatria ani do záhradného drviča.

## 8.4 Maximálny priemer konárov

Údaje sa vzťahujú na čerstvo odrezané konáre:

Maximálny priemer konárov  
GH 370 S: **45 mm**



### Pozor!

Pri vkladaní viacerých tenkých konárov naraz nesmie súčet priemerov jednotlivých konárov prekročiť maximálny povolený priemer konárov. V prípade suchej alebo mokrej drvenej hmoty môže byť potrebné zmenšiť maximálny povolený priemer konárov.

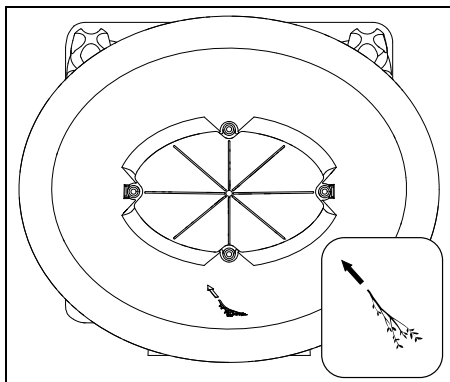
## 8.5 Plnenie záhradného drviča



### ! Riziko zranenia!

Pri spätnom vymrštení haluzového materiálu môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa. Aby sa zabránilo úrazom v dôsledku spätného vymrštenia materiálu, je nutné plniť záhradný drvič správnym spôsobom.

Pri plnení dodržiavajte maximálny predpísaný priemer konárov. Konáre so silným rozvetvením preriedte a odstráňte z nich bočné výhony. Veľký plniaci otvor slúži výlučne na lepšie vťahovanie veľmi rozvetveného haluzového materiálu.



- Pri plnení záhradného drviča dávajte pozor na správny pracovný priestor. (⇒ 8.1)
- Dodržiavajte maximálny priemer konárov. (⇒ 8.4)

- Drvený haluzový materiál vkladajte mierne zošikma a posúvajte ho k reznému nástroju podľa symbolu na ľavej stene lievika. Tvrdý materiál je pritom do stroja vťahovaný samočinne. Dlhšie konáre je potrebné pri drvení pridržiavať a viesť rukami.

## 8.6 Správne zaťaženie stroja

Elektromotor, resp. spaľovací motor záhradného drviča možno zaťažiť len natoľko, aby pritom nedošlo k podstatnému zníženiu otáčok motora. Materiál na drvenie vkladajte do záhradného drviča vždy rovnomerne a kontinuálne. Ak pri práci so záhradným drvičom klesnú otáčky, prerušte plnenie materiálom, aby ste odľahčili elektromotor, resp. spaľovací motor.

## 9. Bezpečnostné zariadenia

### 9.1 Zastavenie motora

Spaľovací motor, resp. drviaci nástroj možno uviesť do prevádzky len so správnym uzavretým podávacím lievikom.

Pri uvoľnení upevňovacej skrutky na strane motora počas prevádzky sa preruší kontakt zapalovania a spaľovací motor, resp. drviaci nástroj sa po niekoľkých sekundách zastaví.

### 9.2 Ochranné kryty

Záhradný drvič je vybavený ochrannými krytmi v priestore plnenia a vyhadzovania materiálu. K tomu patrí celý podávací lievik

s hornou časťou a ochranou proti spätnému vyvrhnutiu materiálu, ako i vyhadzovacia klapka.

Ochranné kryty zaručujú pri drvení bezpečnú vzdialenosť od drviacich nožov.

## 10. Uvedenie stroja do prevádzky



### Nebezpečenstvo úrazu!

Pred uvedením stroja do prevádzky si pozorne prečítajte a dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Pre Vašu bezpečnosť“. (⇒ 4.)

## 10.1 Štartovanie spaľovacieho motora



- Skontrolujte stav motorového oleja a paliva. (⇒ 7.9)
  - Spínač (1) nastavte do polohy I.
- Štartovacie lanko (2) pomaly vytiahnuť, až je cítiť určitý odpor, potom silno potiahnuť až do dĺžky natiahnutej ruky. Lanko zasúvajte späť pomaly, aby sa mohlo štartérom správne naviniť. Postup štartovania opakujte, až kým sa spaľovací motor nenašartuje.

## 10.2 Vypnutie spaľovacieho motora



- Spínač (1) nastavte do polohy O. Spaľovací motor, resp. drviaci nástroj sa po krátkej dobe dobehu zastaví.

### 10.3 Drvenie

- Presuňte záhradný drvič na vodorovnú a pevnú plochu a postavte ho do stabilnej polohy.
- Nasadte si ochranné rukavice, ochranné okuliare a chrániče sluchu. (⇒ 4.3)
- Otvorte vyhadzovaciu klapku. (⇒ 7.4)
- Štartovanie záhradného drviča. (⇒ 10.1)
- Počkajte, kým spaľovací motor záhradného drviča nedosiahne maximálne otáčky (voľnobežné otáčky).
- Záhradný drvič správne naplňte drvenou hmotou. (⇒ 8.5)
- Po skončení práce záhradný drvič vypnite (⇒ 10.2) a vyčistite. (⇒ 11.2)

## 11. Údržba



### Nebezpečenstvo úrazu!

Pri práci vždy používajte ochranné rukavice. Nožov sa dotýkajte, až keď sa úplne zastavia.



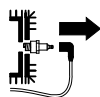
Ak nemáte potrebné odborné vedomosti ani pomôcky, vždy sa obráťte na odborného predajcu.

Spoločnosť STIHL odporúča nechať vykonávať všetky údržbárske práce a opravy len u špecializovaného predajcu STIHL.

Firma STIHL odporúča používať výlučne originálne náhradné diely STIHL.

### Nebezpečenstvo poranenia!

Pred všetkými údržbárskymi- alebo čistiacimi prácami na stroji si pozorne prečítajte a starostlivo dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v kapitole „Pre vašu bezpečnosť“ (⇒ 4.), najmä v podkapitole „Údržba a opravy“ (⇒ 4.7).



Pred začiatkom všetkých údržbových- a čistiacich prác odpojte koncovku zapalovacej sviečky!

### 11.1 Spaľovací motor

#### Interval údržby: pred každým použitím.

Na zaistenie dlhej doby životnosti je dôležitá najmä dostatočná hladina oleja, ako aj pravidelná výmena olejového a vzduchového filtra. Dodržiavajte pokyny

na obsluhu a údržbu uvedené v priloženom návode na obsluhu spaľovacieho motora.

Chladiace rebrá musia byť vždy čisté s cieľom zabezpečiť dostatočné chladenie spaľovacieho motora.

### 11.2 Čistenie stroja



#### Interval údržby: po každom použití.

Stroj sa musí po každom použití dôkladne vyčistiť. Starostlivé zaobchádzanie chráni stroj pred poškodením a predlžuje jeho životnosť.

#### Poloha na čistenie záhradného drviča:

Stroj možno čistiť len v polohe uvedenej na obrázku.

- Demontujte podávací lievik. (⇒ 7.8)

Ak záhradný drvič neuvediete do opísanej polohy, môže to zapríčiniť poškodenie stroja (spaľovacieho motora).



**Nikdy nestriekajte prúdom vody** na časti elektromotora, prípadne spaľovacieho motora, tesnenia, ložiská ani na elektrosúčiastky, ako sú

spínače. To by mohlo mať za následok nákladné opravy.



Pokiaľ sa nečistoty a usadené zvyšky drvenej hmoty nedajú odstrániť kefou, mokrou handrou alebo dreveným kolíkom, firma STIHL

odporúča použiť špeciálny čistiaci prostriedok (napr. špeciálny čistiaci prostriedok STIHL).

Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Nožový kotúč pravidelne čistite.

Pred zabezpečenie dostatočného chladenia motora je nutné pravidelné čistenie chladiacich rebier, ventilátora, priestoru okolo vzduchového filtra, výfuku a pod.

### 11.3 Údržba rezných nožov



#### Nebezpečenstvo úrazu!

Pri práci vždy používajte ochranné rukavice!



#### Interval údržby:

##### Pred každým použitím

- Demontovať podávací lievik. (⇒ 7.8)
- Skontrolujte rezný nôž, či nie je poškodený alebo nadmerne opotrebovaný (vruby alebo praskliny), a podľa potreby ho otočte alebo vymeňte.

#### Hranice opotrebovania nožov:



Pred dosiahnutím udanej hranice opotrebovania je potrebné nože otočiť, príp. vymeniť. Spoločnosť STIHL odporúča špecializovaného predajcu výrobkov STIHL.

- Na viacerých miestach zmerajte vzdialenosť od otvoru po hranu noža. Minimálna vzdialenosť **6 mm**

#### Výmena nožov:



Rezné nože sú vyhotovené s reznou hranou na oboch stranách. To znamená, že tupé nože je možné raz otočiť a stroj je zasa pripravený na prevádzku. Vždy vymieňať oba nože!

- Demontovať nožový kotúč. (⇒ 7.6)
- Povolit' skrutky (1) a sňať matice (2).
- Nôž (3) vybrať nahor.
- Nožový kotúč vyčistiť.
- Nôž (3) otočiť a ostrou hranou voľne položiť na nožový kotúč otvormi v jednej priamke.
- Zasunúť skrutky (1) do otvorov a naskrutkovať matice (2). Matice (2) uťahovať momentom **22 - 28 Nm**.
- Namontovať nožový kotúč. (⇒ 7.5)

#### Ostrenie nožov:



#### Nebezpečenstvo úrazu!

Odporúča sa, aby brúsenie všetkých drviacich nožov vykonával výlučne špecializovaný predajca. Tupé a nesprávne naostrené rezné nože (nesprávny uhol naostrenia, nevyváženie v dôsledku nerovnomerne naostrených nožov atď.) zvyšujú riziko spätného vymrštenia. Pri spätnom vymrštení drvenej hmoty môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa. Okrem toho sa môže zhoršiť funkčnosť (vťahovanie drveného materiálu, stabilita rezných nožov atď.) záhradného drviča.

- Demontovať nôž na brúsenie.
- Pri brúsení sa musí nôž chladit', napr. vodou. Nesmie sa objaviť modré zafarbenie, inak sa znižuje tvrdosť ostria.
- Nože sa musia brúsiť rovnomerne, aby sa zabránilo vibráciám následkom nevyváženia.

- Pred namontovaním noža skontrolujte, či nie je poškodený: Keď sa zistia vruby, praskliny alebo keď sú nože obrúsené až po hranicu opotrebovania, musia sa nože vymeniť.
- Ostrie nožov sa brúsi pod uhlom **30°**.
- Nože ostrite proti reznej hrane.
- Reznú hranu noža po brúsení odhližte podľa potreby jemným brúsnym papierom.
- Pri montáži nožov dodržiavajte uťahovacie momenty uvedené v odseku „Otočenie nožov“.

### 11.4 Údržba klinového remeňa



#### Interval údržby:

##### Po každých 10 prevádzkových hodinách

Pohľadom skontrolovať opotrebenie a poškodenie klinového remeňa a podľa potreby ho vymeniť.

Skontrolovať napnutie klinového remeňa a podľa potreby nastaviť.



Slabé napnutie klinového remeňa má za následok zvýšené opotrebenie remeňa, silné napnutie klinového remeňa môže spôsobiť poškodenie ložísk. Ak Vám chýbajú potrebné vedomosti na kontrolu a nastavenie klinového remeňa, mal by tieto práce vykonať odborník.

#### Kontrola napnutia klinového remeňa:

- Stiahnite koncovku zapaľovacej sviečky.

- Povoľte skrutky (1), ale nevyskrutkujte ich úplne (ostanú na kryte remeňa) a vyberte kryt remeňa (2).
- Palcami zatlačte na klinový remeň v strede medzi obidvomi klinovými remenicami.  
Klinový remeň sa musí dať prehnúť asi o **10 mm**.

#### Napnutie klinového remeňa:

- Povoľte skrutky upnutia motora (bez obrázka):  
Uvoľnite 3 skrutky upnutia motora, ale nevyskrutkujte ich úplne. Matice na hornej strane pridržte kľúčom.
- Napnite klinový remeň otáčaním nastavovacej matice (3).
- Po napnutí remeňa skrutky pre upevnenie motora opäť dotiahnite a namontujte ochranný kryt remeňa.

#### 11.5 Výmena motorového oleja



##### Interval údržby:

Odporúčané intervaly výmeny oleja, predpísaný druh a kapacitu oleja pri výmene motorového oleja nájdete v návode na obsluhu spaľovacieho motora.

##### Vypúšťacia skrutka oleja:

- Povoľte skrutky (1), nevyskrutkujte ich však úplne (tak, aby ostali na ochrannom plechu remeňa), a zložte ochranný plech remeňa (2).
- Vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku oleja (3) a vypustíte motorový olej.

- Vypúšťaciu skrutku oleja (3) opäť zaskrutkujte a naplňte čerstvý motorový olej. Namontujte ochranný plech remeňa (2).

#### 11.6 Uskladnenie stroja a zimná prestávka

Záhradný drvič uskladnite v suchej, uzavretej a bezprašnej miestnosti. Uistite sa, či je stroj bezpečne uskladnený mimo dosahu detí.

Záhradný drvič skladujte len v prevádzkyschopnom stave a s namontovaným podávacím lievikom.

Pri uskladnení záhradného drviča na dlhšiu dobu (zimná prestávka) dodržujte nasledujúci postup:

- Dôkladne vyčistite všetky povrchové plochy stroja.
- Všetky pohyblivé diely dobre naolejujte, popr. namažte tukom.
- Vyprázdňte palivovú nádrž a karburátor (napr. behom spaľovacieho motora naprázdno).
- Vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku a otvorom pre zapaľovaciu sviečku nalejte do spaľovacieho motora asi 3 cm<sup>3</sup> motorového oleja. Spaľovací motor niekoľkokrát pretočte bez zapaľovacej sviečky.



##### Nebezpečenstvo požiaru!

Koncovku zapaľovacej sviečky uchovávajte z dosahu otvoru zapaľovacej sviečky (nebezpečenstvo požiaru).

- Zapaľovaciu sviečku opäť zaskrutkujte.
- Vymeňte olej (⇒ Návod na obsluhu spaľovacieho motora).

- Spaľovací motor dobre zakryte a stroj uskladnite v suchej a bezprašnej miestnosti v zvislej polohe.

## 12. Preprava stroja



##### Nebezpečenstvo úrazu!

Pred prepravou stroja si pozorne prečítajte a dodržujte pokyny, uvedené v kapitole "Pre vašu bezpečnosť", zvlášť kapitolu "Preprava stroja". (⇒ 4.4)

#### 12.1 Ťahanie alebo presúvanie záhradného drviča



- Záhradný drvič uchopiť za hornú časť lievika (1) a vyklopiť dozadu.
- Tak môže byť záhradný drvič pomaly (krokom) ťahaný alebo presúvaný.

#### 12.2 Dvíhanie alebo prenášanie záhradného drviča



Záhradný drvič musia na základe jeho vysokej hmotnosti dvíhať najmenej dve osoby. Používajte vhodný ochranný odev s kompletne zahalenými rukami a vrchnou časťou tela.

- Záhradný drvič pri dvíhaní uchopte na žaciu skriňu a na ľavej strane pod spaľovacím motorom.

#### 12.3 Preprava záhradného drviča na ložnej ploche



- Záhradný drvič prepravujte na ložnej ploche výlučne nastojato.

- Stroj zaistite proti zošmyknutiu pomocou vhodných upínacích prostriedkov. Laná, príp. upevňovacie popruhy uchyťte o kolesovú podstavu (1) alebo o podávací lievik (2).

## 13. Opatrenia na minimalizovanie opotrebovania a na zabránenie vzniku škôd

### Dôležité pokyny na údržbu a ošetrovanie skupiny výrobkov

#### Benzínový záhradný drvič (STIHL GH)

Firma STIHL v žiadnom prípade neručí za škody na zdraví alebo materiálne škody, ktoré boli spôsobené nedodržovaním bezpečnostných pokynov, predovšetkým pokynov týkajúcich sa bezpečnosti, obsluhy a údržby a použitím neschváleného príslušenstva alebo neschválených náhradných dielov.

Ak chcete predísť poškodeniu alebo nadmernému opotrebovaniu stroja STIHL, bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce dôležité pokyny:

#### 1. Bežné spotrebné náhradné diely

Niektoré diely strojov STIHL podliehajú bežnému prevádzkovému opotrebeniu i pri predpísanom používaní, a preto sa tieto diely musia v závislosti od spôsobu a doby použitia vždy včas vymeniť.

Medzi tieto diely patrí napr.:

- nôž,
- nožový kotúč,
- klinový remeň.

## 2. Dodržovanie pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu

Používanie, údržba a uskladnenie stroja STIHL musí prebiehať tak dôkladne, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Za všetky škody, ku ktorým došlo následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a pokynov pre obsluhu a údržbu, zodpovedá sám užívateľ.

To platí predovšetkým pre:

- používanie výrobku v rozpore s predpísaným určením,
- použitie prevádzkových hmôt (mazivo, benzín a motorový olej – prečítajte si návod na obsluhu spaľovacieho motora), ktoré neboli schválené spoločnosťou STIHL,
- úpravy výrobku, ktoré neboli schválené spoločnosťou STIHL,
- použitie montážnych dielov, prídavného zariadenia alebo rezných nástrojov, ktoré neboli schválené firmou STIHL,
- používanie výrobku na športové alebo súťažné akcie,
- následné škody, ktoré vznikli ďalším používaním výrobku s chybnými súčiastkami.

#### 3. Údržbárske práce

Všetky práce uvedené v odstavci „Údržba“ sa musia vykonávať pravidelne, podľa predpísaných intervalov.

Pokiaľ tieto údržbárske práce nemôže vykonať sám užívateľ, musí tým poveriť špecializovaného predajcu.

Spoločnosť STIHL odporúča nechať vykonávať všetky údržbárske práce a opravy len u špecializovaného predajcu STIHL.

Odborní predajcovia STIHL budú pravidelne ponúkať školenia a poskytovať technické informácie.

Zanedbaním týchto prác môžu vzniknúť škody, za ktoré zodpovedá sám užívateľ.

K tomu patria okrem iného:

- korózia a iné škody spôsobené následkom neodborného uskladnenia,
- škody a následné škody spôsobené použitím iných ako originálnych náhradných dielov STIHL,
- škody spôsobené neodbornými prácami pri údržbe alebo opravách, ktoré neboli vykonané v servisných dielňach špecializovaného predajcu.

## 14. Bežné náhradné diely

### Kompletný nožový kotúč

6903 700 5101

### Otočný nôž (2x)

6903 702 0101

### Klinový remeň

6001 704 2100

## 15. Ochrana životného prostredia



Podvrvený materiál nepatrí na skládku, je vhodným materiálom na kompostovanie.

Stroj, príslušenstvo a obaly sú vyrobené z recyklovateľných materiálov – musia sa príslušne zlikvidovať.

Triedenie a ekologická likvidácia odpadových materiálov je základným predpokladom pre efektívnu recykliáciu cenných surovín. Z tohto dôvodu sa musí

stroj po ukončení bežnej technickej životnosti odovzdať do zberu triedeného materiálu. Nesprávna likvidácia môže byť škodlivá pre zdravie a znečisťovať životné prostredie.

## 16. Prehlásenie o zhode výrobcom

### 16.1 Vyhlásenie o zhode EÚ k záhradnému drviču STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Rakúsko

týmto zodpovedne vyhlasuje, že

- Konštrukčný typ: záhradný drvič
- Výrobná značka: STIHL
- Typ: GH 370.1 S
- Menovitý výkon pri menovitých otáčkach:  
3,4 | 3000 kW |/min
- Sériové identifikačné číslo: 6001

zodpovedá príslušným ustanoveniam smerníc 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU a 2011/65/EU a bola vyvinutá a zhotovená v súlade s danými verziami nasledujúcich noriem platných k dátumu výroby: EN 13683 a EN ISO 14982.

Na zistenie nameranej a garantovanej hladiny akustického výkonu bola aplikovaná smernica 2000/14/EC, príloha V.

- Nameraná hladina akustického výkonu: 100,4 dB(A)
- Garantovaná hladina akustického výkonu: 103 dB(A)

Technické podklady sú uschované v spoločnosti STIHL Tirol GmbH.

Rok výroby a číslo stroja sú uvedené na záhradnom drviči.

Langkampfen, 02. 08. 2021

STIHL Tirol GmbH

v z.



Matthias Fleischer, vedúci odboru výskumu a vývoja produktov

v z.



Sven Zimmermann, vedúci hlavného oddelenia kvality

## 17. Technické údaje

Výrobná značka: **STIHL**  
Model: **GH 370.1 S**  
Sériové identifikačné číslo: 6001  
Spaľovací motor, typ: 4-taktný spaľovací motor

Typ: EVC 1000.0  
Menovitý výkon pri menovitých otáčkach: 3,4 | 3000 kW |/min  
Zdvihový objem: 196 cm<sup>3</sup>  
Štartovanie: Štartovacie lanko  
Palivová nádrž: 1,4 l  
Pohon rezného ústrojenstva: trvalý  
Meranie podľa 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:  
Zaručená hladina akustického výkonu  
L<sub>WA</sub> 103 dB(A)  
Tolerancia K<sub>WA</sub> 3,0 dB(A)  
Meranie podľa EN 13683:  
Hladina akustického tlaku na pracovisku  
L<sub>pA</sub> 94 dB(A)  
Tolerancia K<sub>pA</sub> 3 dB(A)  
Krútiaci moment zostavy nožov: 52 – 60 Nm  
Krútiaci moment otočného noža: 22 – 28 Nm  
D/Š/V: 128/77/140 cm  
Hmotnosť: 45 kg

### 17.1 REACH

REACH označuje nariadenie EÚ na registráciu, zhodnocovanie a schvaľovanie chemikálií.

Informácie o spĺňaní nariadení REACH (EÚ) č. 1907/2006 sú uvedené na stránke [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Hľadanie porúch

📖 Prečítajte si návod na obsluhu spaľovacieho motora.

✘ prípadne vyhľadajte špecializovaného predajcu. Spoločnosť STIHL odporúča špecializovaného predajcu výrobkov STIHL.

### Porucha:

Spaľovací motor sa nenašartuje.

### Možná príčina:

- Podávací lievnik nie je správne uzatvorený
- Zaseknutý nožový kotúč
- Žiadne palivo v nádrži; upchaté palivové potrubie
- Nevhodné, znečistené alebo staré palivo v nádrži
- Koncovka zapaľovacej sviečky nie je nasunutá na zapaľovaciu sviečku; kábel zapaľovania nie je správne pripojený ku koncovke
- Zanesený vzduchový filter
- Zapaľovacia sviečka zanesená alebo poškodená; nesprávna vzdialenosť elektród
- Spaľovací motor je v dôsledku opakovaných pokusov o štartovanie presýtený

### Náprava:

- Správne zatvorte podávací lievnik a prískrutkujte. (⇒ 7.7)
- Z komory drviča odstráňte zvyšky materiálu (**Pozor:** najskôr stiahnite koncovku zapaľovacej sviečky).
- Doplňte palivo, vyčistite palivové potrubia. (⇒ 7.9)

- Používajte vždy čerstvé značkové palivo, bezolovnatý benzín Natural, vyčistite karburátor. (⇒ 7.9)
- Nasuňte koncovku zapaľovacej sviečky; skontrolujte správny kontakt kábla zapaľovania. 📖 ✘
- Vyčistite vzduchový filter. 📖 ✘
- Vyčistite zapaľovaciu sviečku; nastavte vzdialenosť elektród. 📖 ✘
- Vyskrutkujte a vysušte zapaľovaciu sviečku, štartovacím lankom pri vyskrutkovanej zapaľovacej sviečke niekoľkokrát pretočte motorom (spínač v polohe **O**).

### Porucha:

Spaľovací motor sa veľmi zahrieva

### Pravdepodobná príčina:

- Znečistené chladiace rebrá
- Príliš málo oleja v spaľovacom motore
- Povrch spaľovacieho motora je pokrytý drveným materiálom

### Odstránenie:

- Vyčistite chladiace rebrá (⇒ 11.2)
- Doplňte motorový olej (⇒ 7.9)
- Odstráňte drvený materiál zo spaľovacieho motora

### Porucha:

Drvená hmota nie je vťahovaná do stroja

### Pravdepodobná príčina:

- Tupé alebo nesprávne nabrúsené nože

### Odstránenie:

- Otočiť nože, príp. nabrúsiť; pri brúsení dodržať uhol brúsenia 30° (⇒ 11.3) ✘

### Porucha:

Znížený pracovný výkon

### Pravdepodobná príčina:

- Tupé nože
- Chybné nabrúsené nože

- Ohnutý nožový kotúč

### Odstránenie:

- Nabrúste alebo vymeňte nôž (⇒ 11.3) ✘
- Správne nabrúste nôž (⇒ 11.3) ✘
- Prezrite nožový kotúč a v prípade potreby vymeniť (⇒ 7.6)

### Porucha:

Silné vibrácie počas prevádzky, nadmerný hluk, klepot

### Pravdepodobná príčina:

- Chybný nožový kotúč alebo nôž
- Uvoľnené upevnenie motora
- Uvoľnené skrutky

### Odstránenie:

- Skontrolujte nožový kotúč, nože, nožový hriadeľ, skrutky, matice, podložky, a ložiská a podľa potreby opravte ✘
- Dotiahnite skrutky upevnenia motora ✘
- Skontrolujte riadne upevnenie skrutiek ✘

## 19. Servisný plán

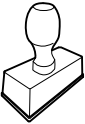
### 19.1 Potvrdenie o prevzatí

**Model:** \_\_\_\_\_

**Sériové číslo:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Dátum:**    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |



Ďalší servis

**Dátum:**    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

### 19.2 Potvrdenie o vykonaní servisných prác



Tento návod na obsluhu dajte špecializovanému predajcovi výrobkov STIHL pri vykonávaní údržbárskych prác. Do predtlačенých polí poskytnite potvrdenie o vykonaní servisných prác.

 Servis vykonaný dňa

 Dátum nasledujúceho servisu



## Tisztelt vevő!

Örvendünk, hogy a STIHL mellett döntött. Termékeinket csúcsmínőségben fejlesztjük ki és gyártjuk, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így nagy megbízhatóságú termékek jönnek létre, extrém igénybevétel esetén is.

A STIHL a szerviz terén is csúcsmínőséget nyújt. Márkaszervizünk kompetens tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújt.

Köszönjük bizalmát, és sok örömet kívánunk a STIHL terméke használatával.

Dr. Nikolas Stihl

**FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT  
OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG.**

## 1. Tartalomjegyzék

<b>A használati útmutatóhoz</b>	<b>278</b>
Általános információk	278
Útmutató a használati utasítás olvasásához	278
<b>A gép leírása</b>	<b>278</b>
<b>A biztonság érdekében</b>	<b>279</b>
Általános információk	279
Tankolás – a benzin kezelése	279
Ruházat és felszerelés	280
A gép szállítása	280
Munkavégzés előtt	281
Munka közben	281
Karbantartás és javítások	283
Tárolás hosszabb üzemszünet esetén	284
Hulladékkezelés	284
<b>A szimbólumok leírása</b>	<b>285</b>
<b>Szállítási terjedelem</b>	<b>285</b>
<b>A gép összeszerelése</b>	<b>285</b>
A kidobóhosszabbítás felszerelése	286
A kerekek és a szállító alváz felszerelése	286
A kidobónyílás fedelének felszerelése	286
A kidobónyílás fedelének felnyitása és bezárása	286
A késtárcsa felszerelése	286
A késtárcsa leszerelése	286
A tölcser felszerelése	286
A tölcser leszerelése	286
Üzemanyag és motorolaj	287
<b>Munkavégzési tanácsok</b>	<b>287</b>
A kezelő munkaterülete	287
Milyen anyagok dolgozhatók fel?	287
Milyen anyagok nem dolgozhatók fel?	287
Maximális ágátmérő	287
A kerti aprítógép megtöltése	288
A gép megfelelő terhelése	288
<b>Biztonsági berendezések</b>	<b>288</b>
Motorleállítás	288
Védőburkolatok	288
<b>A gép üzembe helyezése</b>	<b>288</b>
A benzinmotor beindítása	288
A benzinmotor leállítása	288
Aprítás	288
<b>Karbantartás</b>	<b>289</b>
Benzinmotor	289
A gép tisztítása	289
A kések karbantartása	290
Az ékszíj karbantartása	290
Motorolajcsere	291
Tárolás és téli szünet	291
<b>Szállítás</b>	<b>291</b>
A kerti aprítógép húzása vagy tolása	291
A kerti aprítógép megemelése vagy hordozása	291
A kerti aprítógép szállítása rakfelületen	291
<b>A kopás minimalizálása és a meghibásodások elkerülése</b>	<b>292</b>
<b>Általános pótalkatrészek</b>	<b>292</b>
<b>Környezetvédelem</b>	<b>292</b>
<b>A gyártó megfelelőségi nyilatkozata</b>	<b>293</b>
A gyártó uniós megfelelőségi nyilatkozata – STIHL Kerti aprítógép GH 370.1 S	293
<b>Műszaki adatok</b>	<b>293</b>
REACH	294
<b>Hibakeresés</b>	<b>294</b>

<b>Szervizelési időpontok</b>	<b>295</b>
Az átadás igazolása	295
A szervizelés igazolása	295

## 2. A használati útmutatóhoz

### 2.1 Általános információk

Ez a használati utasítás a gyártó **eredeti használati utasításának** a 2006/42/ECEK-irányelv szerinti fordítása.

A STIHL folyamatosan dolgozik a termékpalletta továbbfejlesztésén, emiatt fenn kell tartanunk a termékkialakítás, a technológia és a felszereltség megváltoztatásának jogát. Így a jelen füzet adatai és ábrái alapján semmiféle igény nem támasztható.

A jelen használati utasításban adott esetekben olyan modellek leírása is szerepelhet, amelyek nem minden országban kaphatók.

Ezt a használati utasítást szerzői jogok védik. Minden jog fenntartva, különös tekintettel a sokszorosítás, a fordítás és az elektronikus rendszerek segítségével végzett feldolgozás jogára.

### 2.2 Útmutató a használati utasítás olvasásához

Az ábrák és a szövegek adott kezelési lépéseket írnak le.

A gépen található valamennyi szimbólum magyarázata megtalálható a jelen használati utasításban.

### Az ábrák nézőpontja:

A „**bal**” és a „**jobb**” értelmezése a használati utasításban:  
A felhasználó a gép mögött áll (munkahelyzet).

### Hivatkozás fejezetre:

Kapcsolódó és további magyarázatot nyújtó fejezetekre és pontokra nyíl hívja fel a figyelmet. A következő példában egy fejezetre történő utalás látható: (⇒ 7.1)

### Szövegrészek jelölése:

A leírt utasítások az alábbi példákban látható módon lehetnek jelölve.

A felhasználó beavatkozását igénylő kezelési lépések:

- Lazítsuk meg az 1-es csavart csavarhúzóval, húzzuk meg a 2-es kart ...

### Általános felsorolások:

- a termék sportrendezvényeken vagy egyéb versenyeken való használata

### Kiemelt jelentőségű szövegrészek:

A kiemelt jelentőségű szövegrészek hangsúlyozása érdekében ezeket a részeket a használati utasításban az alábbi szimbólumok egyikével jelöljük.



#### Veszély!

Figyelmeztetés balesetveszélyre és súlyos személyi sérülésekre. A leírt tevékenységet szükséges vagy tilos elvégezni.



#### Figyelem!

Figyelmeztetés személyi sérülések veszélyére. A leírt tevékenység lehetséges vagy valószínű sérülésektől óv meg.



#### Vigyázat!

A leírt tevékenységgel könnyű sérülések, ill. anyagi károk kerülhetnek el.



#### Megjegyzés

A gép tökéletesebb használatára vagy a lehetséges hibás kezelés elkerülésére vonatkozó információ.

### Ábrára hivatkozó szövegrészek:

A gép használatát magyarázó ábrák a használati útmutató elején találhatóak.

A használati útmutató szövegrészei mellett látható fényképezőgép-szimbólum az ábraoldalakon található megfelelő ábrára hivatkozik.



## 3. A gép leírása



- 1 Tölcsér
- 2 Benzinmotor
- 3 Gyertyapipa
- 4 Kerék
- 5 Keréktartó
- 6 Kidobócsatorna
- 7 Rögzítőcsavarok
- 8 Be-/kikapcsoló
- 9 Adattábla a gépszámmal

## 4. A biztonság érdekében

### 4.1 Általános információk



A géppel való munkavégzés közben feltétlenül tartsuk be az alábbi balesetvédelmi előírásokat.



Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati utasítást. A használati utasítást gondosan meg kell őrizni a későbbi használatához.

Figyelembe kell venni a benzinmotor külön használati utasításában található kezelési és karbantartási utasításokat.

Az alábbi óvintézkedések elengedhetetlenek a személyi biztonság érdekében, azonban a felsorolás nem teljes körű. A gépet mindig előrelátóan, felelősségteljesen kell üzemeltetni, és szem előtt kell tartani, hogy a felhasználó felelős a más személyeket ért balesetekért vagy azok tulajdonának károsodásáért.

Ismerkedjünk meg a gép kezelőszerveivel és használatával.

A gépet csak olyan személyek használhatják, akik elolvasták a használati utasítást és értenek a gép kezeléséhez.

Az első üzembe helyezés előtt a felhasználónak törekednie kell arra, hogy szakszerű és gyakorlati eligazításban részesüljön. Az eladónak vagy más szakembernek el kell magyaráznia a felhasználónak, hogyan használható a gép biztonságosan.

Az eligazítás során különösen arra kell felhívni a felhasználó figyelmét, hogy a géppel végzett munkához fokozott óvatosság és koncentráció szükséges.

A kockázatok a gép előírás szerű használata esetén sem küszöbölhetők ki teljesen.



#### **Fulladás miatti életveszély!**

A csomagolóanyaggal játszó gyermekeket fulladásveszély fenyegeti. A csomagolóanyagot mindig tartsuk távol a gyermekektől.

A gépet – ideértve valamennyi kiegészítő berendezését – csak olyan személyeknek szabad tovább-, ill. kölcsönadni, akik alapvetően ismerik e géptípust és kezelését. A használati utasítás a géphez tartozik, ezért mindig a géppel együtt kell továbbadni.

A gépet csak kipihenten, jó szellemi és fizikai kondícióban szabad használni. Egészségügyi panaszok esetén javasolt az orvos megkérdezése arról, lehetséges-e a géppel történő munkavégzés. A reakcióképességet befolyásoló gyógyszerek szedése, alkohol, illetve kábítószeres fogyasztása után tilos a géppel dolgozni.

Győződjön meg arról, hogy a felhasználó fizikailag, érzékszervileg és mentálisan képes működtetni, valamint használni a gépet. Ha a felhasználó fizikailag, érzékszervileg vagy mentálisan akadályoztatott, akkor csak felelős személy felügyelete vagy irányítása alatt dolgozhat vele.

Győződjön meg arról, hogy a felhasználó nagykorú, vagy az adott ország szabályozásai értelmében felügyelettel szakmai képzésben vesz részt.

### Figyelem – balesetveszély!



A STIHL kerti aprítógépek fás szárú anyagok és növényi hulladékok felaprítására használhatók. Az ettől eltérő alkalmazás nem megengedett, mert veszélyes lehet vagy a gép károsodásához vezethet.

A kerti aprítógépek nem használhatók többek között a következőkre:

- más anyagokkal (pl. üvegekkel, fémekkel) kevert növényi hulladékhoz,
- a jelen használati utasításban nem szereplő munkákra,
- élelmiszerek előállítására (pl. jég aprítására, cefre készítésére).

Biztonsági okokból a STIHL által jóváhagyott tartozékok szakszerű felszerelésén kívül a gép minden módosítása tilos, és a garancia megszűnéséhez vezet. Az engedélyezett tartozékokról a STIHL szakkereskedők szolgálnak információkkal.

Különösen tilos a gépen a teljesítménynek vagy a benzinmotor, ill. a villanymotor fordulatszámának módosítására irányuló bármilyen beavatkozást végezni.

A géppel tilos tárgyakat, állatokat vagy személyeket – különösen gyerekeket – szállítani.

Közterületen, parkokban, sportpályákon, út mentén, mező- és erdőgazdasági üzemekben történő használat során különös óvatosság szükséges.

### 4.2 Tankolás – a benzin kezelése



#### **Életveszély!**

A benzin mérgező és rendkívül gyúlékony.

Benzin csak arra alkalmas és bevizsgált tartályokban (kannákban) tárolható. A benzintartályok sapkáját mindig szabályszerűen be kell csavarni és erősen meg kell húzni. A sérült zárósapkákat biztonsági okokból ki kell cserélni.

Ne használjunk italos palackokat vagy hasonlókat üzemanyagok hulladékkezelésére vagy tárolására. A palack arra indíthat esetleg valakit – különösen gyerekeket –, hogy igyon belőle.



Tartsuk távol a benzint szikrától, nyílt lángtól, állandó lángtól, hőforrásoktól és egyéb gyújtóforrásoktól. Tilos a dohányzás!

Az üzemanyag töltését csak a szabadban végezzük, és közben ne dohányozzunk.

Az üzemanyag betöltése előtt állítsuk le, és hagyjuk lehűlni a benzinmotort.

A benzint a benzinmotor indítása előtt kell betölteni. Amíg a benzinmotor jár, vagy a gép forró, nem szabad kinyitni a tanksapkát, sem benzint betölteni.

### Ne töltsük túl az üzemanyagtartályt!

Soha ne töltsük fel az üzemanyagtartályt a töltőcsonek alsó pereme feletti szintig, hogy az üzemanyagnak elegendő helye legyen a táguláshoz. Vegyük figyelembe a benzinmotor használati utasításában leírtakat is.



Ha melléfolyt az üzemanyag, ne indítsuk el a benzinmotort, amíg nem tisztítottuk meg a benzinnel szennyezett felületet. Nem szabad indítási (gyújtási) kísérletet végezni, amíg a benzingőzők el nem párologtak (szárazra törlés).

A kiömlött üzemanyagot mindig fel kell törölni.

A benzinnel szennyezett ruhadarabokat le kell cserélni.

Soha ne legyen benzin a gép üzemanyagtartályában, ha a gépet épületen belül tároljuk. A keletkezett benzingőzők nyílt láng vagy szikra hatására meggyulladhatnak.

Ha ki kell üríteni az üzemanyagtartályt, azt a szabadban végezzük.

### 4.3 Ruházat és felszerelés



A munka során mindig erős, nem csúszó talpú lábbelit viseljük. Soha ne dolgozzunk mezítláb vagy például szandálban.



A munkavégzés és a karbantartási munkálatok során, valamint a kerti aprítógép szállításakor mindig viseljük szűrős- és vágásálló anyagból készült, zárt mandzsettával ellátott, szoros védőkesztyűt a mechanikai kockázatok (például a szűrősök és vágások) elkerülése érdekében. Ez csökkenti a kézsérülések kockázatát a hosszú vagy elágazó ágak behelyezésekor és a karbantartás során. A megfelelő védőkesztyűket az EN 388 szabvány vagy az adott ország előírásai szerint tesztelték, ezek a megfelelő jelöléssel ellátva, kereskedelmi forgalomban kaphatók.



A munka során mindig viseljük szorosan illeszkedő védőszemüveget.



A megfelelő védőszemüvegek mechanikai szilárdságát az EN 166 szabvány vagy az adott

ország előírásai szerint tesztelték, ezek a megfelelő jelöléssel ellátva, kereskedelmi forgalomban kaphatók.



A munka során mindig viseljük hallásvédőt.



A megfelelő hallásvédőket az EN 352 szabvány vagy az adott ország előírásai szerint tesztelték, ezek a megfelelő

jelöléssel ellátva, kereskedelmi forgalomban kaphatók.

Ezeket a védőeszközöket a gép teljes üzemideje alatt viselni kell.



A géppel történő munkavégzés közben a célnak megfelelő, szorosan a testhez simuló ruházatot kell viselni, pl. kezelábast, nem külön kabátot. A géppel végzett munka során ne viseljük sálát, nyakkendőket, ékszerket, szalagokat vagy a ruházaton zsinórokat, valamint egyéb elálló ruhadarabokat.

A hosszú hajat a gép teljes üzemideje alatt, valamint a gépen végzett minden munka során össze kell fogni és (fejkendővel, sapkával stb.) biztosítani kell.

### 4.4 A gép szállítása

Az éles peremű vagy forró alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében (⇒ 4.3) kizárólag védőkesztyűben dolgozzunk.

A gépet nem szabad járó benzinmotorral szállítani. Szállítás előtt kapcsoljuk ki a benzinmotort, hagyjuk leállni a késeket, és húzzuk le a gyertyapipát.

A gépet csak lehűlt benzinmotorral, üzemanyag nélkül szabad szállítani.

A gépet csak előírás szerűen felszerelt tölcserrel szabad szállítani.



### Sérülésveszély!

A szabadon álló kések sérüléseket okozhatnak.

Ügyeljünk a gép súlyára, különösen a gép megdöntésekor.

Járműre helyezéshez használjunk megfelelő rakodási segédeszközt (rakodórampát, emelőszerkezetet).

A gépet a rakfelületen megfelelően méretezett rögzítőeszközökkel (hevederek, kötelek stb.) kell a jelen használati utasításban leírt rögzítési pontokon biztosítani. (⇒ 12.3)

A gépet csak lépésben szabad húzni vagy tolni. Tilos vontatni!

A gép szállításakor be kell tartani a helyi jogszabályi előírásokat, különösen a rakományok biztonságára és a tárgyak rakodófelületeken történő szállítására vonatkozó előírásokat.

---

## 4.5 Munkavégzés előtt

Biztosítani szükséges, hogy a géppel csak olyan személyek dolgozzanak, akik ismerik a használati útmutatót.

A készülék első használata előtt távolítsa el a csomagolóanyagot és a szállítási zárat.

A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizni kell az üzemanyagrendszer tömítettségét, különösen a látható alkatrészeket, pl. az üzemanyagtartályt, a tanksapkát és a tömlőcsatlakozásokat. Tömítetlenség vagy sérülés esetén tilos beindítani a benzinmotort – **tűzveszély!**

A gépet üzembe helyezés előtt szakszervizben meg kell javíttatni.

Be kell tartani a benzinmotoros, ill. villanymotoros kerti gépek használati idejére vonatkozó helyi rendeleteket.

A gép használata előtt ki kell cserélni a hibás, elhasználódott vagy sérült alkatrészeket. A gép olvashatatlaná vált vagy megsérült figyelmeztető és veszélyjelzéseit ki kell cserélni. A pótmaticák és minden további pótalkatrész beszerezhető a STIHL szakkereskedőknél.



### Sérülésveszély!

A kopott vagy sérült alkatrészek (pl. tompa pengék) befolyásolhatják a készülék biztonságát, és sérülést okozhatnak a felhasználónak.

Az üzembe helyezés előtt a következőket kell ellenőrizni és biztosítani:

- A burkolatok és a védőberendezések legyenek a helyükön és kifogástalan állapotban.
- Minden üzemanyagot szállító alkatrész rajta legyen a benzinmotoron, és legyen megfelelő (tömített) állapotban.
- Az üzemanyagtartály legyen megfelelő (tömített) állapotban.
- A ház és a vágóegység (kés, késtengely, késtárcsák stb.) ne legyenek elhasználódva vagy megsérülve.
- Ne legyen aprítandó anyag a gépben, a tölcser legyen üres.
- Ne hiányozzon egyetlen csavar, anya vagy más rögzítőelem sem, és mindegyik legyen meghúzva. A laza csavarokat és anyákat üzembe helyezés előtt meg kell húzni (tartsa be a forgatónyomatékokat).

A gépet a sérülésveszély és a dologi károk elkerülése érdekében csak a szabadban, faltól vagy más merev tárgytól távol szabad használni (a kezelőnek nincs helye kitérni, üvegtörés vagy autók megkarcolásának veszélye stb.).

A gépet sík és szilárd talajra, stabilan kell felállítani.

Ne használjuk a gépet burkolt vagy kavicsal szórt felületen, mert ekkor a gép által kidobott vagy felperdített anyag sérüléseket okozhat.

A gép minden indítása előtt ellenőrizni kell a gép előírás szerinti lezártágát. (⇒ 7.7)

Tilos a gyártó által a gépbe épített kapcsoló- és biztonsági berendezéseket eltávolítani vagy áthidalni.

---

## 4.6 Munka közben



Soha ne dolgozzon, ha mások – főleg gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a veszélyes területen.

Tilos a géppel dolgozni esőben, viharban, illetve különösen villámcsapás veszélye esetén.

Nedves talajon a csúszásveszély miatt fokozott balesetveszély áll fenn. Ekkor különösen óvatos munkavégzés szükséges az elcsúszás megakadályozása érdekében. Lehetőség szerint kerülni kell a gép nedves talajon történő használatát.

Csak napfény vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett dolgozzunk.

A munkaterületet a gép teljes üzemideje alatt tisztán és rendben kell tartani. A botlásveszélyt jelentő tárgyakat (köveket, ágakat, kábeleket stb.) el kell távolítani.

A kezelő állófelülete ne legyen magasabban a gép állófelületénél.

### Füstgázok:



#### Mérgezés miatti életveszély!

Roszsullét, fejfájás, látászavar (pl. szűkült látómező), hallászavar, szédülés, csökkenő koncentrációképesség esetén a munkát azonnal be kell fejezni. Ezeket a tüneteket többek között a túl magas füstgáz-koncentráció is okozhatja.



A gép a benzinmotor beindulásakor azonnal mérgező kipufogógázokat termel. Ezek a gázok mérgező,

színtelen és szagtalan szén-monoxidot, valamint egyéb káros anyagokat tartalmaznak. Benzinmotoros gépet sosem szabad zárt vagy rosszul szellőző helyiségben üzembe helyezni.

A gépet úgy kell elhelyezni, hogy a munkavégzés ne a kipufogógáz irányába essen.

### Indítás:

Indítás előtt állítsuk a gépet stabil, egyenes helyzetbe. Tilos a gépet fekvő helyzetben üzembe helyezni.

Ne húzzuk meg az indítózsínort, ha a gép nincs szabályszerűen lezárva, és a kések szabadon vannak.

**Sérülésveszély** a forgó kések miatt!

A gépet óvatosan indítsuk be, „A gép üzembe helyezése” (⇒ 10.) című fejezetben foglalt utasítások szerint. Az előírások szerint történő beindítás csökkenti a sérülésveszélyt.

### Sérülésveszély!

Ha az indítózsínór gyorsan visszaugrik, gyorsabban a benzinmotor felé ránthatja a felhasználó kezét és karját, mint ahogy a felhasználó el tudná engedni az indítózsínort. Ez a rántás csonttörést, zúzódást és rándulást okozhat.

A benzinmotor beindítása, ill. a villanymotor bekapcsolása közben ne álljunk a kidobónyílás elé. Indításkor, ill. bekapcsoláskor a kerti aprítógépben nem szabad aprítandó anyagnak lennie. A gépből aprítandó anyag perdulhat ki, ami sérüléseket okozhat.

Tilos a gépet indításkor megdönteni.

### Munkavégzés:



#### Sérülésveszély!

Soha ne tegyük kezünket vagy lábunkat forgó alkatrészekre vagy azok alá vagy fölé.

Működő gép mellett soha ne tartsuk az arcunkat vagy más testrészünket a tölcserbe vagy a kidobónyílás elé. A test és a fej mindig legyen kellő távolságban az adagolónyílástól.



Soha nem szabad kézzel vagy más testrészrel vagy ruházattal a tölcserbe vagy a kidobócsatornába nyúlni. A szem, az arc, az ujjak, a kezek stb. súlyosan sérülhetnek.

Mindig ügyeljünk az egyensúlyunkra és arra, hogy stabilan álljunk. Ne dőlünk előre.

A felhasználónak betöltés közben a kezelő meghatározott munkaterületén belül kell állnia. A gép teljes üzemideje alatt mindig a munkaterületen belül kell tartózkodni, és tilos a kidobási területen belül elhelyezkedni. (⇒ 8.1)



#### Sérülésveszély!

Üzem közben az aprítandó anyagot a gép felfelé visszacsaphatja. A felhasználó arca, szeme és keze súlyosan megsérülhet. Ezért viseljünk védőszemüveget és védőkesztyűt (⇒ 4.3), valamint tartsuk távol a fejünket az adagolónyílástól.

Soha ne döntsük meg a gépet, ha még jár a benzinmotor, ill. a villanymotor.

Ha a gép üzemelés közben felborulna, azonnal ki kell kapcsolni a benzinmotort, és le kell húzni a gyertyapipát.

Ügyeljünk arra, hogy ne torlódjon fel az aprítandó anyag a kidobócsatornában, mert ez az aprítási teljesítmény romlását okozhatja, illetve visszaütésekhez vezethet.

A kerti aprítógép megtöltésekor különösen ügyeljünk arra, hogy ne kerülhessenek idegen anyagok, például fémdarabok, kövek, műanyagok, üveg stb. az aprítótérbe, mert ez meghibásodást és a tölcserben lévő anyag visszacsapódását okozhatja.



#### Sérülésveszély!

A felhasználó súlyosan megsérülhet a visszapatantó aprítóanyag és az idegen testek miatt. Tartsa távol az idegen tárgyakat a készüléktől, és azonnal távolítsa el a dugulásokat.



### Sérülésveszély!

A kerti aprítógép fás szárú anyagokkal történő megtöltésekor visszacsapódás fordulhat elő. A felhasználó súlyosan megsérülhet a visszapatlanó aprítandó anyagtól. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget (⇒ 4.3!)

Kapcsoljuk ki a benzinmotort,

- a gép megdöntése, tolása vagy húzása előtt,
- a rögzítőcsavarok meglazítása és a gép felnyitása előtt,
- üzemanyag betöltése előtt. A tankolást csak kihűlt benzinmotor mellett szabad végezni.

### Tűzveszély!



**STOP**

Vegyük figyelembe a vágóeszköz utánforgási idejét, ami a teljes leállásig néhány másodpercet vehet igénybe.

Kapcsoljuk ki a benzinmotort, húzzuk le a gyertyapipát, és várjuk meg, amíg minden forgó eszköz megáll,

- a gép felügyelet nélkül hagyása előtt,
- a gép felemelése és hordozása előtt,
- a gép szállítása előtt,
- mielőtt a vágóegységénél, a tölcserben vagy a kibócsatornában keletkezett kialakult szorulások vagy eltömődések megszüntetéséhez kezdünk,
- a vágóegységen végzett munkák előtt,
- mielőtt ellenőrizzük, tisztítjuk a gépet, vagy egyéb munkákat végzünk rajta.

Ha a vágóeszközbe idegen test kerül, a gép szokatlan hangokat hallat vagy szokatlanul vibrál, azonnal ki kell kapcsolni a motort, és meg kell várni, amíg a gép

leáll. Húzzuk le a gyertyapipát, vegyük le a tölcserét, és végezzük el a következő lépéseket:

- Ellenőrizzük a gép, különösen a vágóegység épségét (kés, késtárcsa, késrögzítő csavar), és végeztessük el a szükséges javításokat szakemberrel a gép újraindítása és a géppel végzett további munka előtt.
- Ellenőrizzük a vágóegység minden alkatrészének rögzítettségét, szükség esetén húzzuk meg a csavarokat (ügyeljünk a meghúzási nyomatékokra).
- Cseréltsük ki vagy javíttassuk meg szakemberrel a sérült alkatrészeket – ennek során az alkatrészeknek egyenértékű tulajdonságokkal kell rendelkezniük.

## 4.7 Karbantartás és javítások

A tisztítási-, beállítási-, javítási- és karbantartási munkálatok előtt végezzük el a következőket:

- állítsuk a gépet szilárd, sík talajra,
- állítsuk le és hagyjuk lehűlni a benzinmotort,
- húzzuk le a gyertyapipát.

### Figyelem – sérülésveszély!

Tartsuk távol a gyertyapipát a gyújtógyertyától, nehogy véletlenül gyújtószikra keletkezzen, amely tűzhoz vagy áramütéshez vezethet. Ha a gyújtógyertya véletlenül hozzáér a gyertyapipához, a benzinmotor váratlanul beindulhat.



Hagyjuk lehűlni a gépet, különösen a benzinmotor, a kipufogó-gyújtócső és a hangtompító területén végzett munkák előtt. Ezek a területek akár 80 °C-osak is lehetnek. **Égési sérülés veszélye!**

A motorolajjal történő közvetlen érintkezés veszélyes lehet, továbbá figyelni kell arra, hogy ne öntsük mellé a motorolajat. A motorolaj betöltését, ill. a motorolaj cseréjét javasolt STIHL szakkereskedőkre bízni.

### Tisztítás:

Munka után a teljes gépet gondosan meg kell tisztítani. (⇒ 11.2)

Soha ne használjon nagynyomású tisztítógépet, és ne tisztítsa a gépet folyó víz alatt (pl. locsolótömlővel). Ne használjon agresszív tisztítószeret. Ezek a műanyag és fém alkatrészek sérülését okozhatják, ami hátrányosan befolyásolhatja a STIHL gép biztonságos működését.

A tűzveszély elkerülése érdekében tartsuk tisztán a hűtő szellőzőnyílások, a hűtőbordák és a kipufogó területét pl. a fűtől, szalmától, mohától, falevelektől vagy a kifolyó zsirtól.

### Karbantartási munkák:

Csak a jelen használati utasításban leírt karbantartási munkákat végezheti el a felhasználó, minden más munkát szakszervizben kell elvégeztetni. Ha Ön nincs a szükséges ismeretek vagy segédeszközök birtokában, **mindig** forduljon szakszervizhez. A STIHL azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak STIHL szakszervizzel végeztesse el. A STIHL szakszervizek munkatársai oktatásokon vesznek részt, és rendelkezésükre állnak a cég által kiadott műszaki információk is.

Csak olyan szerszámokat, tartozékokat és kiegészítő berendezéseket használjon, amelyeket a STIHL az adott géphez jóváhagyott vagy azokkal műszakilag egyenértékűek, ellenkező esetben személyi sérüléssel vagy a gép károsodásával járó baleset veszélye következhet be. Kérdéseivel forduljon bizalommal valamelyik szakszervizhez.

A STIHL eredeti szerszámjai, tartozékai és a pótalkatrészek optimálisan az adott berendezéshez, és a kezelő igényeihez vannak hangolva. Az eredeti STIHL pótalkatrészek a STIHL alkatrészszámról, a STIHL feliratról és adott esetben a STIHL alkatrészszimbólumról ismerhetők fel. Kisméretű alkatrészeken szerepelhet a szimbólum magában is.

Biztonsági okokból rendszeresen ellenőrizzük az üzemanyagot továbbító alkatrészek (üzemanyag-vezeték, üzemanyagcsap, üzemanyagtartály, tanksapka, csatlakozások stb.) épségét és tömítettségét. Szükség esetén cserélteszük ki azokat szakemberrel (lehetőleg STIHL szakszervizhez forduljunk).

Mindig tartsa tisztán és olvashatóan a figyelmeztető és tájékoztató címkéket. A sérült vagy elveszett címkéket a STIHL szakkereskedőknél beszerezhető eredeti címkékre kell kicserélni. Ha valamelyik alkatrészt újra cseréli ki, ügyeljen arra, hogy az új alkatrész ugyanolyan címkével legyen ellátva.

A vágóegységen végzett munkák csak védőkesztyűben, (⇒ 4.3) a legnagyobb óvatosság mellett végezhetők.

A gép biztonságos üzemállapota érdekében valamennyi anyacsavar, csapszeg és csavar – különösen a vágóegység minden csavarja – mindig erősen legyen meghúzva.

Ellenőrizzük rendszeresen az egész gépet – különösen hosszabb tárolás, pl. téli szünet előtt – a kopásra és az alkatrészek épségére nézve. Biztonsági okokból azonnal ki kell cserélni az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket, hogy a gép mindig biztonságos üzemállapotban legyen.

Soha ne változtassunk a benzinmotor alapbeállításán, és ne pörgessük túl a motort.

Ha a karbantartási munkákhoz alkatrészeket vagy védelmi eszközöket szereltünk le, a munka végeztével haladéktalanul, előírás szerint szereljük vissza őket.

---

#### 4.8 Tárolás hosszabb üzemszünet esetén

Várjuk meg, amíg a benzinmotor lehűl, és csak azután vigyük a gépet zárt helyiségbe.

A gépet – üres tankkal – és az üzemanyagokat zárható, jól szellőző helyiségben tároljuk.

Gondoskodni szükséges arról, hogy a gép védve legyen illetéktelen (pl. gyermekek által történő) használatlaltal szemben.

Soha ne legyen benzin a gép üzemanyagtartályában, ha a gépet épületen belül tároljuk. A keletkezett benzingőzők nyílt láng vagy szikra hatására meggyulladhatnak.

Ha ki kell üríteni az üzemanyagtartályt (pl. téli leállítás előtti üzemén kívül helyezést esetén), az üzemanyagtartály kiürítését csak szabadban végezzük (pl. a benzinmotor járatásával a szabadban).

Tárolás (pl. téli leállítás) előtt a gépet alaposan meg kell tisztítani.

A gépet csak lehúzott gyertyapipával szabad tárolni.

A gépet csak üzembiztos állapotban szabad tárolni.



#### Sérülésveszély a szabadon álló kékek miatt!

A kerti aprítógépeket csak felszerelt tölcserrel szabad tárolni.

---

#### 4.9 Hulladékkezelés

A hulladékok (pl. fáradt olaj, üzemanyag, használt kenőanyag, szűrők, akkumulátorok és hasonló kopó alkatrészek) károsak lehetnek az egészségre, az állatokra és a környezetre, ezért szakszerűen ártalmatlanítani kell ezeket.

A hulladékok szakszerű ártalmatlanításával kapcsolatban forduljunk a helyi hulladék-újrahasznosító telephez vagy a szakszervizhez. A STIHL erre a célra a STIHL szakszervizeket ajánlja.

A már nem használt gép leselejtezését szakszerű módon kell végezni. A leselejtezés előtt a gépet működésképtelenné kell tenni. A balesetek megelőzése érdekében ehhez különösen a gyújtókábel eltávolítása, az üzemanyagtartály kiürítése és a motorolaj leengedése szükséges.

## Sérülésveszély a kések miatt!

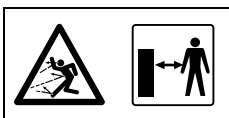
A már nem használt kerti aprítógépet soha ne hagyjuk felügyelet nélkül. A gépet és különösen az összes kést úgy kell tárolni, hogy gyermekek ne férhessenek hozzájuk.

## 5. A szimbólumok leírása



### Figyelem!

Üzembe helyezés előtt olvassuk el a használati utasítást, valamint a biztonsági figyelmeztetéseket, és tartsuk be a bennük foglaltakat.



### Sérülésveszély!

Tartsunk távol másokat a veszélyes területtől.



### Sérülésveszély!

Forgó vágóeszközök okozta sérülésveszély.



## Figyelem!

Karbantartási és tisztítási munkák előtt húzza le a gyertyapipát.



Viseljük hallásvédőt!

Viseljük védőszemüveget!

Viseljük védőkesztyűt.



### Sérülésveszély!

Soha nem szabad kézzel vagy más testrészrel vagy ruházattal a tölcsérbe vagy a kidobócsatornába nyúlni.



### Sérülésveszély!

Tilos felmászni a gépre.

## 6. Szállítási terjedelem



Poz.	Megnevezés	db
A	Tölcsér	1
B	Alapgép	1
C	Keréktartó	1
D	Kidobónyílás fedele	1
E	Kidobóhosszabbítás	1
F	Rögzítőlemez	1
G	Kerék	2
H	Keréktárcsa	2
I	Késtárcsa	1
J	Torx csavar P5x20	5

Poz.	Megnevezés	db
K1	Anyacsavar M10	2
K2	Önbiztosító anyacsavar M8	2
L1	Alátét	2
L2	Alátét A10	2
M	Torx csavar P5x50	1
N	Kapupántcsavar M8x45	2
O	Hatlapú csavar M10x55	1
P	Biztosító alátét	1
Q	Rögzítőcsavar	2
R	Kerékcsap	2
S	Csapszeg	2
T	Terelőkúp	1
U	Felső távtartó gyűrű	1
V	Alsó távtartó gyűrű	1
W	Védősapka	1
X	Speciális szerszám	1
Y	Torx kulcs	1
Z	Kombinált kulcs	1
	• Használati utasítás	1
	• Használati utasítás Benzinmotor	1

## 7. A gép összeszerelése



### Sérülésveszély!

Tartsuk be „A biztonság érdekében” fejezetben foglalt biztonsági tudnivalókat (⇒ 4.).

- A gépet az összes leírt munkálat elvégzéséhez vízszintes, sík, szilárd talajra kell helyezni.

---

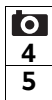
## 7.1 A kidobóhosszabbítás felszerelése



- Helyezzük a kidobóhosszabbítást (E) az alapgépre, és csavarjuk be a csavarokat (J) (1 - 2 Nm).

---

## 7.2 A kerek és a szállító alváz felszerelése



- Rögzítsük a bal és a jobb oldali kerekeket (G) a kerécsappal (R), az alátéttel (L1), az alátéttel (L2) és az anyacsavarral (K1) a keréktartóhoz (C).
- Nyomjuk a keréktárcsákat (H) a kerekre.
- Állítsuk a keréktartót sík, szilárd talajra az ábra szerint, majd helyezzük rá az alapgépet (B).
- Helyezzük be a kapupántcsavarokat (N) a bal oldalon, és csavarjuk fel az önbiztosító anyacsavarokat (K2), de még ne húzzuk meg őket. Csavarjuk be a torx csavart (M) a jobb oldalon (1 - 2 Nm).
- Húzzuk meg az anyacsavarokat (K2) (10 - 12 Nm).

---

## 7.3 A kidobónyílás fedelének felszerelése



- Fekessük le hátrafelé a kerti aprítógépet.
- Helyezzük a takarólécet (F) a kidobóhosszabbításba. Csavarjuk be a csavarokat (J) (1 - 2 Nm).
- Állítsuk fel a kerti aprítógépet.

- Helyezzük a kidobónyílás fedelét (D) a kidobóhosszabbításra. A ráakasztás során ügyeljünk arra, hogy a fedelek belső oldalán balra és jobbra található bordák (1) pontosan a kidobóhosszabbítás (2) vezetőhornyába illeszkedjenek.
- Nyomjuk be a csapszegeket (S) a bal és a jobb oldalon.

---

## 7.4 A kidobónyílás fedelének felnyitása és bezárása



### A kidobónyílás fedelének felnyitása:

- Az aprításhoz hajtsuk fel a kidobónyílás fedelét (D), és pattintsuk a zárófület (1) a kidobóhosszabbításba.

### A kidobónyílás fedelének lezárása:

- Szállításához vagy helytakarékos tároláshoz emeljük meg enyhén a zárófület (1), és hajtsuk le a kidobónyílás fedelét (D).

---

## 7.5 A késtárcsa felszerelése



Tartsa be az összeszerelési sorrendet és a **52 - 60 Nm** nyomatékát.

Az összeszerelés során figyeljen arra, hogy a felső távtartó gyűrű (U) a két lapáthoz képest a megfelelő helyzetben legyen.

- Helyezzük a védősapkát (W), az alsó távtartó gyűrűt (V), a késtárcsát (I), a felső távtartó gyűrűt (U), a terelőkúpot (T) és a biztosító alátétet (P) a késtartóra, és helyezzük be a csavart (O).

- Használjuk a speciális szerszámot (X) a késtárcsa ellentartásához. Csavarjuk be a csavart (O) a kombinált kulccsal (Z) és húzzuk meg **52 - 60 Nm** nyomatékkal.

---

## 7.6 A késtárcsa leszerelése




- Használjuk a speciális szerszámot (X) a késtárcsa ellentartásához.
- Lazítsuk meg a csavart (O) a kombinált kulccsal (Z).
- Vegyük le a csavart (O), a biztosító alátétet (P), a terelőkúpot (T), a felső távtartó gyűrűt (U) és a késtárcsát (I).

---

## 7.7 A tölcsér felszerelése



 A rögzítőcsavarok (Q) az első beszerelés után úgy vannak összekötve a tölcsérral, hogy biztosan ne vesszenek el.

- Helyezzük a rögzítőcsavarokat (Q) a tölcsér ovális furatába, és nyomás kifejtése mellett tekerjük be őket teljesen.
- Akasszuk a tölcsért (A) az alapgépre a zsanérnál (1) és hajtsuk előre.
- Húzzuk meg erősen mindkét rögzítőcsavart (Q) **egyszerre**.

---

## 7.8 A tölcsér leszerelése



- Lazítsuk meg mindkét rögzítőcsavart (Q), amíg szabadon nem forognak. A rögzítőcsavarok ebben az állapotban is a tölcséren maradnak.

- Hajtsuk hátra és vegyük le a tölcser (A).

## 7.9 Üzemanyag és motorolaj



**!** Az első indítás előtt töltsük fel a gépet motorolajjal (⇒ lásd a benzinmotor használati utasítását)!

### Motorolaj

A felhasználandó motorolaj minősége és a szükséges olajmennyiség a benzinmotor használati utasításában található. Rendszeresen ellenőrizzük az olajsintet (⇒ a benzinmotor használati utasítása). A túl alacsony vagy túl magas olajsint kerülendő.

### Üzemanyag

Javaslat: friss, márkás üzemanyagok, ólommentes normál benzin használata (⇒ a benzinmotor használati utasítása)! Üzemanyag betöltéséhez használjunk tölcser (nincs mellékelve). Tartsuk be „A biztonság érdekében” fejezetben foglalt figyelmeztetéseket. (⇒ 4.)

## 8. Munkavégzési tanácsok

**!** **Sérülésveszély!** Tartsuk be „A biztonság érdekében” fejezetben foglalt biztonsági tudnivalókat. (⇒ 4.)

A kerti aprítógép megtöltését csak egy ember végezheti.

### 8.1 A kezelő munkaterülete



- A kezelőnek biztonsági okokból, különösen a visszaperdülő anyagok okozta sérülések elkerülése érdekében a gép teljes üzemideje alatt (bekapcsolt villanymotor, ill. járó benzinmotor mellett) mindig a munkaterületen kell tartózkodnia (szürke színnel jelzett „X” terület).

Az aprítandó anyag betöltéséhez álljunk kissé oldalt a tölcser mellé.



#### Sérülésveszély!

A ferde helyzetű nyírószerkezet visszacsaphatja a fás szárú anyagokat! A felhasználó súlyosan megsérülhet a visszacsapódó fás szárú anyagoktól. A visszacsapódásból származó sérülések elkerülése érdekében soha ne álljunk közvetlenül a tölcser mögé.

### 8.2 Milyen anyagok dolgozhatók fel?



A kerti aprítógéppel fák és sövények levágott ágai, valamint vastag és erősen elágazó fás szárú anyagok is feldolgozhatók.



A fa- és sövénynyesedéket célszerű frissen feldolgozni, mivel az aprítási teljesítmény jobb a friss aprítandó anyag esetén, mint ha az már kiszáradt vagy átnedvesedett. A száraz aprított anyag feldolgozása növeli a visszarúgás kockázatát. A visszacsapódó ágak súlyosan megsebesíthetik a felhasználót.

### 8.3 Milyen anyagok nem dolgozhatók fel?



Köveknek, üvegnek, fém (drótok, szögek stb.) vagy műanyag daraboknak nem szabad a kerti aprítógépbe kerülniük.

#### Alapszabály:

ne tegyünk a kerti aprítógépbe olyan anyagokat, amelyek nem komposztálhatók.

### 8.4 Maximális ágátmérő

Az adatok frissen vágott fás szárú anyagokra érvényesek:

Maximális ágátmérő  
GH 370 S: **45 mm**



#### Vigyázat!

Több vékony ág egyidejű behelyezésekor az egyes ágak átmérőjének összege nem haladhatja meg a maximális ágátmérőt. Száraz vagy nedves aprított anyag esetén szükség lehet a maximális ágátmérő csökkentésére.

## 8.5 A kerti aprítógép megtöltése



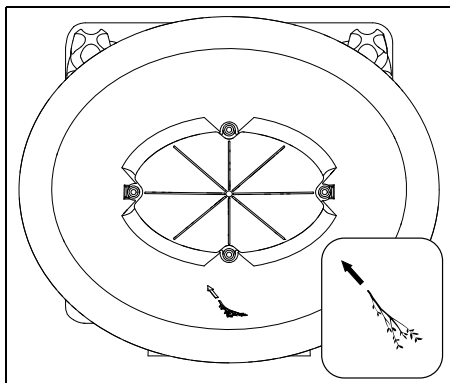
### Sérülésveszély!

A felhasználó súlyosan megsérülhet a visszacsapódó ágak anyagától. A visszaütésekből származó sérülések elkerülése érdekében a kerti aprítógépet előírászerűen kell megtölteni.

A töltés során be kell tartani a feltüntetett max. ágátmérőt. Ritkítsa ki az erősen elágazó ágakat, és távolítsa el az oldalhajtásokat. A nagyméretű töltőnyílás kizárólag az elágazó ágak jobb betölthetőségére szolgál.



14



- A kerti aprítógép megtöltése előtt ügyeljünk a munkaterületre. (⇒ 8.1)
- Ügyeljünk a maximális ágátmérőre. (⇒ 8.4)
- A fás szárú anyagokat enyhén ferden helyezzük a tölcserhez, majd vezessük a tölcser bal falán található szimbólum szerint a nyírószerkezethez. A kemény anyagokat a gép önműködően behúzza. A hosszabb ágakat az aprítás során javasolt kézzel megtámasztani és irányítani.

## 8.6 A gép megfelelő terhelése

A kerti aprítógép villanymotorja, ill. benzinmotorja csak olyan mértékben terhelhető, hogy a fordulatszáma ne csökkenjen jelentősen. A kerti aprítógépbe az anyagot mindig egyenletesen, folyamatosan kell betölteni. Ha a villanymotor fordulatszáma a kerti aprítógéppel végzett munka során csökken, a villanymotor, ill. a benzinmotor tehermentesítése érdekében szüneteltetni kell új anyagok betöltését.

## 9. Biztonsági berendezések

### 9.1 Motorleállítás

A benzinmotor, ill. az aprítóeszköz csak megfelelően lezárt tölcser mellett helyezhető üzembe.

A motoroldali rögzítőcsavar működés közbeni meglazítása esetén a gyújtás megszakad, és a benzinmotor, ill. az aprítóeszköz néhány másodpercen belül leáll.

### 9.2 Védőburkolatok

A kerti aprítógép a betöltési és a kidobási területen védőburkolatokkal rendelkezik. Ezek közé tartozik a teljes tölcser a tölcser felső részével és a fröccsenésvédővel, a kidobóhosszabbítás, valamint a kidobónyílás fedele.

A védőburkolatok az aprítás során biztonságos távolságot biztosítanak az aprítókésektől.

## 10. A gép üzembe helyezése



### Sérülésveszély!

Üzembe helyezés előtt gondosan el kell olvasni és be kell tartani „A biztonság érdekében” fejezetben foglaltakat. (⇒ 4.)

### 10.1 A benzinmotor beindítása



15



- Ellenőrizzük az olajsztintet és az üzemanyag szintjét. (⇒ 7.9)

- Állítsuk a kapcsolót (1) I állásba.

- Lassan húzzuk ki az indítószinórt (2), amíg sűrítési ellenállást nem érzünk, majd húzzuk ki a szinórt lendületesen karhossznyira. Lassan engedjük vissza a szinórt, hogy az indítómechanizmus megfelelően fel tudja csévélni. Ismételjük addig az indítási műveletet, amíg a benzinmotor be nem indul.

### 10.2 A benzinmotor leállítása



16



- Állítsuk a kapcsolót (1) O állásba. A benzinmotor, ill. az aprítóeszköz rövid késleállási idő után megáll.

### 10.3 Aprítás

- Toljuk a kerti aprítógépet sík, szilárd talajra és állítsuk le biztonságosan.

- Vegyünk fel védőkesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt. (⇒ 4.3)
- Nyissuk ki a kidobányílás fedelét. (⇒ 7.4)
- Indítsuk be a kerti aprítógépet. (⇒ 10.1)
- Várjuk meg, amíg a benzinmotor eléri a maximális fordulatszámot (üresjárat fordulatszám).
- Töltsünk a kerti aprítógépbe aprítandó anyagot az előírtak szerint. (⇒ 8.5)
- Munka után kapcsoljuk ki (⇒ 10.2) és tisztítsuk meg a kerti aprítógépet. (⇒ 11.2)

## 11. Karbantartás



### Sérülésveszély!

Csak védőkesztyűben dolgozzunk.

Soha ne érnünk a késekhez, amíg meg nem álltak.



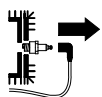
Ha nem vagyunk a szükséges ismeretek vagy segédeszközök birtokában, mindig forduljunk szakkereskedőhöz.

A STIHL azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak STIHL szakszervizzel végeztessük el.

A STIHL cég az eredeti STIHL pótalkatrészek használatát javasolja.

### Sérülésveszély!

A gépen végzendő minden karbantartás- vagy tisztítási munka előtt gondosan el kell olvasni „A biztonság érdekében” fejezetben (⇒ 4.), különösen a „Karbantartás és javítások” alfejezetben (⇒ 4.7) foglaltakat, és pontosan be kell tartani minden biztonsági tudnivalót.



Minden karbantartási- és tisztítási munka előtt húzzuk ki a gyertyapipát!

### 11.1 Benzinmotor

#### Karbantartás gyakorisága: Minden használat előtt

A hosszú élettartam szempontjából különösen fontos a mindig megfelelő olajsint, valamint az olaj- és a légszűrő

rendszeres cseréje. Vegyük figyelembe a benzinmotor mellékelt használati utasításában található kezelési és karbantartási utasításokat.

A hűtőbordákat a benzinmotor megfelelő hűtésének biztosítása érdekében mindig tisztán kell tartani.

### 11.2 A gép tisztítása



#### Karbantartás gyakorisága: Minden használat után

Minden használat után alaposan tisztítsuk meg a gépet. A gondos kezelés megóvja a gépet a károsodástól, és meghosszabbítja annak élettartamát.

#### A kerti aprítógép tisztítási helyzete:

A gépet csak az ábrázolt helyzetben szabad tisztítani.

- Szereljük le a tölcserét. (⇒ 7.8)

Ha a kerti aprítógép helyzete nem a leírtak szerinti, a gép (benzinmotor) megsérülhet.



**Soha ne irányítsunk vízsugarat** a villanymotor, illetve a benzinmotor részeire, a tömítésekre, a csapágyakra és az elektromos

alkatrészekre, például a kapcsolókra. Ez költséges javításokat tehet szükségessé.



Ha a szennyeződések és a lerakódott maradványok kefével, nedves kendővel vagy fadarabbal nem távolíthatók el, a STIHL

speciális tisztítószer használatát javasolja (pl. STIHL speciális tisztítószer).

Ne használjunk agresszív tisztítószereket.

Rendszeresen tisztítsuk meg a késtárcsákat.

A motor megfelelő hűtése érdekében tisztítsuk meg a hűtőbordákat, a ventilátort, a légszűrő környékét, a kipufogót stb. a szennyeződésektől.

### 11.3 A kések karbantartása



#### Sérülésveszély!

Csak védőkesztyűben dolgozzunk!



#### Karbantartási gyakoriság: Minden használat előtt

- Szereljük le a tölcsezt. (⇒ 7.8)
- Ellenőrizzük a kések épségét (barázdák, repedések), valamint kopását, és szükség esetén fordítsuk meg, ill. cseréljük ki.

#### A kések kopáshatárai:



A feltüntetett kopáshatárok elérése előtt meg kell fordítani, illetve ki kell cserélni az érintett késeket. A STIHL cég erre a célra a STIHL szakszervizeket ajánlja.

- Mérjük meg a késeken a furat és a kés éle közötti távolságot több ponton. Minimális távolság: **6 mm**.

#### A kések megfordítása:



A vágókések megfordíthatók. Ez azt jelenti, hogy a tompa kések egyszer megfordíthatók, és ekkor a gép tovább használható. Mindig mindkét kést meg kell fordítani!

- Szereljük le a késtárcsát. (⇒ 7.6)

- Lazítsuk meg a csavarokat (1), és vegyük le őket az anyacsavarokkal (2) együtt.
- A késeket (3) felfelé kell kivenni.
- Tisztítsuk meg a késtárcsát.
- Fordítsuk meg a kést (3), és helyezzük az éles élével szabadon a késtárcsára, majd igazítsuk a furatokat egy vonalba.
- Helyezzük be a csavarokat (1) a furatokon keresztül, és csavarjuk fel az anyacsavarokat (2) **22 - 28 Nm** nyomatékkal.
- Szereljük fel a késtárcsát. (⇒ 7.5)

#### A kések élezése:



#### Sérülésveszély!

Javasoljuk, hogy az összes aprítókések élezését kizárólag szakkereskedő végezze el. A tompa és helytelenül élezett kések (a rossz élezési szög, a nem egyenletesen élezett kések miatti kiegyensúlyozatlanság stb.) növelik a visszacsapódás veszélyét. A felhasználó súlyosan megsérülhet az aprítandó anyag visszacsapódása miatt. Ezenkívül a kerti aprítógép működése (az aprítandó anyag behúzása, a kések stabilitása stb.) is romolhat.

- Szereljük le a késeket az élezéshez.
- A késeket élezés közben hűteni kell (pl. vízzel). Nem léphet fel kék színű elszíneződés, különben csökken a kések éltartóssága.
- Egyenletesen élezzük a késeket, hogy elkerüljük a kiegyensúlyozatlanság miatti rezgéseket.

- Beszerelés előtt ellenőrizzük a kések épségét: Ki kell cserélni a késeket, ha kicsorbultak vagy repedések láthatók rajta, illetve ha elérték a kopáshatárt.
- A kések éleit **30°**-os szögben élezzük.
- A késeket éllel szemben kell élezni.
- Élezés után a vágóélen keletkezett sorját szükség esetén finom csiszolópapírral lehet eltávolítani.
- A kések felszerelése során be kell tartani „A kések megfordítása” szakaszban feltüntetett meghúzási nyomatékokat.

### 11.4 Az ékszj karbantartása



#### Karbantartás gyakorisága: 10 üzemóránként

Ellenőrizzük szemrevételezéssel az ékszj kopását és épségét, és szükség esetén cseréljük ki.

Ellenőrizzük az ékszj feszességét, és szükség esetén állítsuk be.



A laza ékszj jobban kopik, míg a túlfeszítés csapágykárosodásokat okozhat. Ha nem vagyunk az ékszj ellenőrzéséhez és beállításához szükséges képességek birtokában, szakemberrel végeztessük el ezeket a munkálatokat.

#### Az ékszj feszességének ellenőrzése:

- Húzzuk le a gyertyapipát.
- Lazítsuk meg, azonban ne csavarjuk ki teljesen a csavarokat (1) (maradjanak az szíjvédő lemezen), majd vegyük le a szíjvédő lemezt (2).

- A hüvelykujjunkkal nyomjuk be az ékszíjat a két ékszíjtárcsa között. Az ékszíjnak kb. **10 mm**-re kell nyomhatóknak lennie.

#### Az ékszj feszeségének beállítása:

- Lazítsuk meg a motor csavarkötéseit (ábra nélkül):  
Lazítsuk meg, azonban ne csavarjuk ki teljesen a motorrögzítés 3 csavarját, az anyacsavarokat felül ellen kell tartani.
- Állítsuk be az ékszj feszeségét az állítóanya (3) elforgatásával.
- A beállítás után húzzuk meg a motor rögzítőcsavarjait, és szereljük vissza az szíjvédő lemezt.

#### 11.5 Motorolajcsere



##### Karbantartás gyakorisága:

Az ajánlott olajcsere-időközök, a motorolajra és az olajmennyiségre vonatkozó információk a benzinmotor használati utasításában találhatók.

##### Olajleeresztő csavar:

- Lazítsuk meg a csavarokat (1), azonban ne csavarjuk ki őket teljesen (maradjanak a szíjvédő lemezen), majd vegyük le a szíjvédő lemezt (2).
- Csavarjuk ki az olajleeresztő csavart (3), és engedjük le az olajat.
- Csavarjuk vissza az olajleeresztő csavart (3), és töltsünk a motorba friss motorolajat. Szereljük vissza a szíjvédő lemezt (2).

#### 11.6 Tárolás és téli szünet

A kerti aprítógépet száraz, zárt, pormentes helyiségben kell tárolni. A gépet úgy kell tárolni, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.

A kerti aprítógépet csak üzembiztos állapotban, felszerelt tölcserrel szabad tárolni.

A kerti aprítógép hosszabb üzemén kívül helyezése (téli szünet) esetén vegyük figyelembe az alábbi pontokat:

- gondosan tisztítsuk meg a gép külső részeit,
- minden mozgó alkatrészt jól olajozunk, ill. zsírozzunk meg.
- Ürítsük ki az üzemanyagtartályt és a karburátort (pl. a benzinmotor járatásával).
- Csavarjuk ki a gyújtógyertyát, és töltsünk a gyertyanyíláson keresztül a benzinmotorba kb. 3 cm<sup>3</sup> motorolajat. Forgassuk át néhányszor a benzinmotort gyújtógyertya nélkül.



##### Tűzveszély!

A tűzveszély miatt tartsuk távol a gyertyapipát a gyertyanyílástól.

- Csavarjuk vissza a gyújtógyertyát.
- Cseréljük le az olajat (⇒ benzinmotor használati utasítása).
- Jól takarjuk le a benzinmotort, és tároljuk a gépet száraz, pormentes helyiségben, álló helyzetben.

## 12. Szállítás



##### Sérülésveszély!

Szállítás előtt gondosan el kell olvasni és be kell tartani „A biztonság érdekében” fejezetben, különösen „A gép szállítása” pontban foglaltakat. (⇒ 4.4)

#### 12.1 A kerti aprítógép húzása vagy tolása



- Fogjuk meg erősen a kerti aprítógépet a tölcser felső részénél (1), majd döntjük hátra.
- Ezután a kerti aprítógép lassan (lépéstempóban) húzható vagy tolató.

#### 12.2 A kerti aprítógép megemelése vagy hordozása



A kerti aprítógépet nagy súlya miatt legalább két embernek kell megemelnie. Különösen fontos olyan megfelelő védőruházat viselése, amely teljesen fedi az alsókarokat és a felsőtestet.

- A kerti aprítógép megemeléséhez a gépet a jobb oldalon a háznál, a bal oldalon pedig a benzinmotor alatt kell megfogni.

#### 12.3 A kerti aprítógép szállítása rakfelületen



- A kerti aprítógépet rakodófelületen kizárólag álló helyzetben szabad szállítani.

- A gépet megfelelő rögzítőeszközökkel kell elcsúszás ellen rögzíteni. A köteleket, ill. hevedereket a keréktartóhoz (1) vagy a tölcserhez (2) kell rögzíteni.

## 13. A kopás minimalizálása és a meghibásodások elkerülése

### Fontos karbantartási és tisztítási tudnivalók

#### Benzinmotoros kerti aprítógép (STIHL GH)

A kezelési útmutató biztonságra, kezelésre és karbantartásra vonatkozó előírásainak figyelmen kívül hagyása vagy a nem engedélyezett kiegészítő vagy pótalkatrészek használata miatt bekövetkezett személyi és vagyoni károkkal kapcsolatban a STIHL vállalat kizárja mindennemű felelősségét.

A STIHL gép sérülésének, ill. túlzott kopásának elkerülése érdekében feltétlenül tartsa be a következő fontos útmutatásokat.

#### 1. Kopó alkatrészek

A STIHL gépek egyes alkatrészei rendeltetésszerű használat mellett is normális kopásnak vannak kitéve, ezért a használat módjától és időtartamától függően időben ki kell cserélni őket.

Ilyen alkatrészek pl.:

- a kés
- a késtárcsa
- az ékszíj

#### 2. A jelen használati utasítás előírásainak betartása

A STIHL gép használata, karbantartása és tárolása olyan gondosan történjen, amint az a jelen használati útmutatóban szerepel. A biztonsági, kezelési és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyásából származó minden kárért a felhasználót terheli a felelősség.

Ez különösen érvényes az alábbi esetekre:

- a termék nem rendeltetésszerű használata,
- a STIHL által nem engedélyezett üzemanyagok használata (kenőanyagok, benzin és motorolaj, lásd a benzinmotor használati utasítását),
- a terméken a STIHL jóváhagyása nélkül végrehajtott változtatások,
- a STIHL által nem engedélyezett kiegészítő berendezések, tartozékok vagy vágóeszközök használata,
- a termék sportrendezvényeken vagy egyéb versenyeken történő használata,
- a termék hibás alkatrészekkel történő használata miatt bekövetkező károk.

#### 3. Karbantartási munkák

A „Karbantartás” című fejezetben leírt összes munkát rendszeresen el kell végezni.

Amennyiben ezeket a karbantartási munkálatokat a felhasználó nem tudja maga elvégezni, azokkal egy szakszervizt kell megbízni.

A STIHL azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak STIHL szakszervizzel végeztesse el.

A STIHL szakszervezet munkatársai oktatásokon vesznek részt, és rendelkezésükre állnak a cég által kiadott műszaki információk is.

Ezeknek a munkáknak az elmulasztása esetén olyan károk keletkezhetnek, amelyekért a felhasználó viseli a felelősséget.

Ide tartoznak többek között a következők:

- a szakszerűtlen tárolás következtében fellépő korróziós és egyéb károk,
- a nem eredeti STIHL pótalkatrészek használatából eredő károk és ezek következményei,
- a nem hivatalos márkaszervizben végzett karbantartási és javítási munkákból adódó károk.

## 14. Általános pótalkatrészek

### Komplett késtárcsa

6903 700 5101

### Megfordítható kés (2x)

6903 702 0101

### az ékszíj,

6001 704 2100

## 15. Környezetvédelem



Az apríték nem a szemétkukába való, hanem komposztálni kell.

A csomagolások, a gép és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készültek, a hulladékkezelésüket ennek megfelelően kell végezni.

A hulladékanyagok szelektív, környezetbarát gyűjtése elősegíti a nyersanyagok újrahasznosíthatóságát. Ezért a gépet a szokásos élettartam elteltével hulladékhasznosító gyűjtőhelyre kell szállítani. A nem megfelelő hulladékkezelés káros lehet az egészségre és szennyezheti a környezetet.

## 16. A gyártó megfelelőségi nyilatkozata

### 16.1 A gyártó uniós megfelelőségi nyilatkozata – STIHL Kerti aprítógép GH 370.1 S

A STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Ausztria

egyedüli felelősséggel kijelenti, hogy a következő adatokkal jellemzett gép:

- Kialakítás: Kerti aprítógép
- Gyártó neve: STIHL
- Típus: GH 370.1 S
- Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon:  
3,4 | 3000 kW | /min
- Sorozatazonosító: 6001

megfelel az irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU és 2011/65/EU továbbá a termék kifejlesztése és gyártása a következő szabványok gyártás időpontjában érvényes változatával összhangban történt: EN 13683 és EN ISO 14982.

a mért és garantált zajteljesítményszintek meghatározása a 2000/14/EC irányelv VIII. mellékletének megfelelően történt.

- Mért zajteljesítményszint: 100,4 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint:  
103 dB(A)

A műszaki dokumentáció a STIHL Tirol GmbH cégnél található.

A gyártás éve és a gépszám a kerti aprítógép adattábláján található.

02.08.2021 Langkampfen,

A STIHL Tirol GmbH

képviselésében



Matthias Fleischer, a kutatási-fejlesztési részleg vezetője

képv.



Sven Zimmermann, a minőségbiztosítási részleg vezetője

## 17. Műszaki adatok

Gyártó neve:	<b>STIHL</b>
Modell:	<b>GH 370.1 S</b>
Sorozatazonosító:	6001
benzinmotor, típus:	4 ütemű benzinmotor
Típus:	EVC 1000.0
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon:	3,4   3000 kW   /min
Lökettérfogat:	196 cm <sup>3</sup>
Indítószerkezet:	indítózsínór
Üzemanyagtartály:	1,4 l
A vágóegység hajtása:	állandó
Az 2000/14/EC / S.I. 2001/1701 irányelvek szerinti mérés:	
Garantált zajteljesítményszint (L <sub>WA</sub> )	103 dB(A)
Mérési bizonytalanság (K <sub>WA</sub> )	3,0 dB(A)
Az EN 13683 irányelv szerinti mérés:	
Munkahelyi hangnyomásszint (L <sub>pA</sub> )	94 dB(A)
Mérési bizonytalanság (K <sub>pA</sub> )	3 dB(A)
Nyomaték	
Késkészlet:	52 – 60 Nm
Nyomaték Megfordítható penge:	22 – 28 Nm
H/SZ/M:	128/77/140 cm
Tömeg:	45 kg


---


## 17.1 REACH

A REACH a vegyi anyagok regisztrálására, besorolására és engedélyezésére szolgáló EK-rendelet.

Az Európai Közösség 1907/2006 számú REACH-rendeletének való megfeleléssel kapcsolatos információk a [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) weboldalon található.

## 18. Hibakeresés

 Lásd a benzinmotor használati utasítását.

 Szükség esetén forduljon szakszervizhez, lehetőleg STIHL szakszervizhez.

---

### Hiba:







Nem indul be a benzinmotor.

### Lehetséges ok:

- A tölcser nincs előírászerűen lezárva.
- Megszorult a késtárcsa.
- Nincs üzemanyag a tartályban, vagy eltömődött az üzemanyag-vezeték.
- Nem megfelelő, szennyezett vagy régi üzemanyag van a tartályban.
- Lehúzták a gyertyapipát a gyújtógyertyáról, vagy a gyújtókábel nincs megfelelően rögzítve a gyertyapipához.
- Beszennyeződött a légszűrő.
- Meghibásodott vagy bekormozódott a gyújtógyertya; nem megfelelő az elektródatávolság.

- Többszöri indítási kísérlettel „túl szívattuk” a benzinmotort.

### Megoldás:

- Zárjuk le megfelelően a tölcserét, és húzzuk meg a csavarokat. (⇒ 7.7)
- Távolítsuk el a házból az aprítási maradékokat (**Figyelem!** Előzőleg le kell húzni a gyertyapipát a motorról).
- Töltsük fel a gépet üzemanyaggal, tisztítsuk meg az üzemanyag-vezetéseket. (⇒ 7.9)
- Mindig friss, márkás üzemanyagot, ólommentes benzint használjunk, tisztítsuk meg a karburátort. (⇒ 7.9)
- Helyezzük fel a gyertyapipát; ellenőrizzük a gyújtókábel és a gyertyapipa csatlakozását.  
- Tisztítsuk meg a légszűrőt.  
- Tisztítsuk meg vagy cseréljük ki a gyújtógyertyát; állítsuk be az elektródatávolságot.  
- Csavarjuk ki és szárítsuk meg a gyújtógyertyát, kiszerezelt gyújtógyertya mellett többször húzzuk ki az indítózsínort (a kapcsoló a **O** állásban legyen).

---

### Hiba:

A benzinmotor felforrósodik.

### Lehetséges ok:

- Szennyezettek a hűtőbordák.
- Túl alacsony az olajsint a benzinmotorban.
- A benzinmotor felülete aprítandó anyaggal borított.

### Megoldás:

- Tisztítsuk meg a hűtőbordákat. (⇒ 11.2)
- Töltsünk a gépbe motorolajat (⇒ 7.9).
- Távolítsuk el az aprítandó anyagot a benzinmotorról.

---


### Hiba:

A gép nem húzza be az aprítandó anyagot.

### Lehetséges ok:

- A kések tompák vagy rosszul vannak megélezve.

### Megoldás:

- Fordítsuk meg, ill. köszörüljük meg a késeket; élezéskor tartsuk be pontosan a 30°-os élezési szöget. (⇒ 11.3) 

---



### Hiba:

Csökkenő aprítási teljesítmény.

### Lehetséges ok:

- Tompák a kések.
- A kések rosszul vannak élezve.
- Elgörbült a késtárcsa.

### Megoldás:

- Köszörüljük meg vagy cseréljük ki a késeket. (⇒ 11.3) 
- Élezzük meg a késeket előírás szerint. (⇒ 11.3) 
- Ellenőrizzük a késtárcsát szemrevételezéssel és szükség esetén cseréljük ki. (⇒ 7.6)

---


### Hiba:

Erős vibrációk, abnormális zörejek, kattogás lép fel használat közben.

### Lehetséges ok:

- A késtárcsa vagy a kések megsérültek.
- Meglazult a motor rögzítése.
- Meglazultak a csavarok.

### Megoldás:

- Ellenőrizzük és szükség esetén javítsuk meg a vágóegység késtárcsáit, késeit, késtengelyét, csavarjait, anyacsavarjait, alátétjeit és csapágait. 

- Húzzuk meg a motor rögzítőcsavarjait.  
✖
- Ellenőrizzük a csavarok feszességét.  
✖

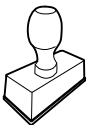
## 19. Szervizelési időpontok

### 19.1 Az átadás igazolása

**Modell:** \_\_\_\_\_

**Sorozatszám:**

**Dátum:**



Következő szervizidőpont


**Dátum:**


### 19.2 A szervizelés igazolása



Kérjük, karbantartási munkák esetén adja át a jelen használati utasítást a STIHL szakszerviznek.

A szakszerviz a használati utasításban található előnyomatott helyeken igazolja a szervizelés elvégzését.

 Az elvégzett szervizelés időpontja

 A következő szervizelés időpontja



## Cijenjeni kupci!

hvala vam što ste se odlučili za proizvod tvrtke STIHL. Mi razvijamo i proizvodimo svoje proizvode prema vrhunskim standardima kvalitete, u skladu s potrebama naših klijenata. Tako nastaju vrhunski pouzdani proizvodi prikladni i za najzahtjevnije radove.

STIHL znači i vrhunsku kvalitetu servisa. Naše ovlaštene trgovine jamče stručno savjetovanje i upute, kao i sveobuhvatnu tehničku pomoć.

Zahvaljujemo vam na povjerenju i želimo vam puno zadovoljstva pri radu s proizvodom STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

## VAŽNO! PRIJE UPOTREBE PROČITATI I POHRANITI.

## 1. Sadržaj

<b>O ovim uputama za uporabu</b>	<b>298</b>	Koji se materijal ne može prerađivati?	307
Općenito	298	Maksimalan promjer grana	307
Naputci uz čitanje ovih uputa za uporabu	298	Punjenje vrtne sječkalice	307
<b>Opis uređaja</b>	<b>298</b>	Ispravno opterećenje uređaja	307
<b>Za vašu sigurnost</b>	<b>299</b>	<b>Sigurnosne naprave</b>	<b>308</b>
Općenito	299	Zaustavljanje motora	308
Punjenje goriva – rukovanje benzinom	299	Zaštitni poklopci	308
Odjeća i oprema	300	<b>Pokretanje uređaja</b>	<b>308</b>
Transport uređaja	300	Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem	308
Prije rada	301	Isključivanje motora s unutarnjim izgaranjem	308
Za vrijeme rada	301	Sjeckanje	308
Održavanje i popravci	303	<b>Održavanje</b>	<b>308</b>
Skladištenje kod duljeg nekorištenja	304	Motor s unutarnjim izgaranjem	309
Odlaganje	304	Čišćenje uređaja	309
<b>Opis simbola</b>	<b>304</b>	Održavanje noža	309
<b>Opseg isporuke</b>	<b>305</b>	Održavanje klinastog remena	310
<b>Priprema uređaja za rad</b>	<b>305</b>	Zamjena motornog ulja	310
Montaža produžetka za izbacivanje	305	Skladištenje i zimska pauza	310
Montaža kotača i voznog postolja	305	<b>Transport</b>	<b>311</b>
Montaža zaklopke za izbacivanje	305	Vučna ili guranje vrtne sječkalice	311
Otvorite i zatvorite zaklopku za izbacivanje	306	Podizanje ili nošenje vrtne sječkalice	311
Montaža diska noža	306	Transport vrtne sječkalice na teretnoj površini	311
Demontaža diska noža	306	<b>Minimaliziranje trošenja i izbjegavanje šteta</b>	<b>311</b>
Montaža lijevka za punjenje	306	<b>Uobičajeni rezervni dijelovi</b>	<b>312</b>
Demontaža lijevka za punjenje	306	<b>Zaštita okoliša</b>	<b>312</b>
Gorivo i motorno ulje	306	<b>Izjava o usklađenosti</b>	<b>312</b>
<b>Napomene uz rad</b>	<b>306</b>	EU izjava o usklađenosti za vrtne sječkalice STIHL GH 370.1 S	312
Radno područje rukovatelja	306	Servisa - Rezervni dijelovi	312
Koji se materijal može obrađivati?	307	Adresa glavne uprave tvrtke STIHL	312
		Adrese distributera STIHL	313
		Adrese uvoznika STIHL	313

<b>Tehnički podaci</b>	<b>313</b>
REACH	313
<b>Traženje pogrešaka</b>	<b>313</b>
<b>Servisni plan</b>	<b>314</b>
Potvrda predaje	314
Potvrda servisa	314

## 2. O ovim uputama za uporabu

### 2.1 Općenito

Ove upute za uporabu prijevod su **originalnih uputa za uporabu** proizvođača u skladu s EC Direktivom 2006/42/EC.

STIHL konstantno radi na daljnjem razvoju svoje palete proizvoda; zato moramo pridržati pravo na izmjene opsega isporuke u pogledu oblika, tehnike i opreme.

Stoga se na temelju podataka i slika iz ovih uputa ne mogu postavljati nikakvi zahtjevi.

U ovim uputama za uporabu mogu biti opisani modeli koji nisu dostupni u svakoj državi.

Ove upute za uporabu zaštićene su zakonom o autorskim pravima. Sva su prava pridržana, osobito pravo na umnožavanje, prijevod i obrađivanje elektroničkim sustavima.

### 2.2 Naputci uz čitanje ovih uputa za uporabu

Slike i tekstovi opisuju određene korake rukovanja.

U ovim uputama za uporabu objašnjeni su svi slikovni simboli koji se nalaze na uređaju.

### Smjer gledanja:

Smjer gledanja s obzirom na uporabu pojmovi **lijevo** i **desno** u ovim uputama: Korisnik stoji iza uređaja (radni položaj).

### Referenca na poglavlja:

Na odgovarajuća poglavlja i potpoglavlja za daljnja objašnjenja upućuje se strelicom. Sljedeći primjer prikazuje referencu na poglavlje: (⇒ 7.1)

### Označavanje tekstualnih odlomaka:

Opisane upute mogu biti označene kao u sljedećim primjerima.

Postupci koji od korisnika zahtijevaju određeni zahvat:

- Otpustite vijak (1) odvijačem, aktivirajte polugu (2) ...

Opća nabranja:

- Uporaba proizvoda u sportske ili natjecateljske svrhe

### Tekstovi s dodatnim značenjem:

Kako bi se tekstualni odlomci s dodatnim značenjem posebno istaknuli u ovim uputama za uporabu, označeni su jednim od dolje opisanih simbola.



#### Opasnost!

Opasnost od nezgoda i teških ozljeda. Potrebno je određeno ponašanje ili obustava rada.



#### Upozorenje!

Opasnost od ozljeda. Određeno ponašanje sprječava moguće ili vjerojatne ozljede.



#### Oprez!

Lake ozljede, odn. materijalne štete koje se mogu spriječiti određenim ponašanjem.



#### Napomena

Informacija za bolju uporabu uređaja te za izbjegavanje mogućih pogrešaka u uporabi.

### Tekstovi povezani sa slikom:

Slike koje objašnjavaju uporabu uređaja možete pronaći na samom početku ovih uputa za uporabu.

Simbol kamere služi za povezivanje slika na stranicama sa slikama i dotičnog dijela teksta u uputama za uporabu.



## 3. Opis uređaja



- 1 Lijevak za punjenje
- 2 Motor s unutarnjim izgaranjem
- 3 Utikač svjeće
- 4 Kotač
- 5 Noga kotača
- 6 Tunel za izbacivanje
- 7 Zaporni vijci
- 8 Prekidač za uključivanje / isključivanje
- 9 Natpisna pločica sa serijskim brojem stroja

## 4. Za vašu sigurnost

### 4.1 Općenito



Pri radu s uređajem morate se bezuvjetno pridržavati ovih propisa za zaštitu od nezgode.



Prije prvog puštanja u rad pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.

Obratite pozornost na napomene za rukovanje i održavanje koje možete naći u odvojenim uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Ove mjere opreza nužne su za vašu sigurnost, ali popis svih mjera nije konačan. Uvijek rabite uređaj razumno i odgovorno te imajte na umu da je korisnik odgovoran za nezgode koje uzrokuju ozljede osoba ili materijalne štete.

Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i uporabom uređaja.

Uređajem smiju koristiti samo osobe koje su pročitale upute za uporabu i koje su upoznate s rukovanjem uređajem. Prije prvog puštanja u rad korisnik se mora potruditi za stručnu i praktičnu obuku. Prodavač ili druga stručna osoba treba objasniti korisniku rukovanje uređajem.

Tijekom obuke korisniku treba posebice staviti do znanja da je za rad s uređajem nužna osobita pozornost i koncentracija.

Čak i ako propisno upotrebljavate uređaj, uvijek ostaju preostale opasnosti.



### Opasnost od gušenja!

Ako se djeca igraju s materijalom za pakiranje, prijeti opasnost od gušenja. Materijal za pakiranje obavezno držite podalje od djece.

Uređaj, uključujući sve priključke, smijete dati na korištenje odnosno iznajmljivati samo osobama koje su upoznate s ovim modelom i njegovim rukovanjem. Upute za uporabu dio su uređaja i uvijek moraju biti priložene.

Upotrebljavajte uređaj samo kad ste odmorni i u dobroj psiho-fizičkoj kondiciji. Ako ste narušenog zdravlja, trebali biste se konzultirati s liječnikom je li rad s uređajem moguć. Strojem se ne smije rukovati nakon uzimanja alkohola, droga ili lijekova koji ograničavaju sposobnost reagiranja.

Osigurajte da je korisnik tjelesno, osjetljivo i duševno sposoban upravljati i raditi s uređajem. Ako je korisnik tjelesno, osjetljivo ili duševno ograničen za obavljanje tog zadatka, smije raditi s uređajem samo pod nadzorom ili prema uputama odgovorne osobe.

Osigurajte da je korisnik punoljetan ili da se obučava uz nadzor u skladu s državnim propisima.

### Pozor – opasnost od nezgode!



STIHL vrtno sječkalice pogodne su za usitnjavanje odrezanih ostataka granja i biljnih ostataka. Druga primjena nije dopuštena i može biti opasna ili prouzročiti štete na uređaju.

Vrtna sječkalica ne smije se upotrebljavati (nepotpuno nabiranje):

– za druge materijale (npr. staklo, metal),

- za radove koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu,
- za proizvodnju živežnih namirnica (npr. usitnjavanje leda, tiještenje).

Iz sigurnosnih je razloga svaka promjena na uređaju, izuzev stručne nadogradnje pribora koju je dopustio STIHL, zabranjena i to dovodi do ukidanja prava na jamstvo. Informaciju o odobrenom priboru možete dobiti kod STIHL prodavača.

Svaka je manipulacija na uređaju koja povećava snagu ili broj okretaja motora s unutarnjim izgaranjem odnosno elektromotora zabranjena.

S uređajem se ne smiju transportirati predmeti, životinje ili osobe, posebice djeca.

Kod uporabe na javnim mjestima, parkovima, sportskim igralištima, ulici i u poljoprivrednim i šumarskim pogonima potreban je poseban oprez.

### 4.2 Punjenje goriva – rukovanje benzinom



#### Opasnost po život!

Benzin je otrovan i lako zapaljiv.

Benzin čuvajte samo u odgovarajućim i ispitanim spremnicima (kanistrima). Poklopce za zatvaranje spremnika treba pravilno zavrnuti i čvrsto pritegnuti. Neispravni čepovi se zbog sigurnosnih razloga moraju zamijeniti.

Nikada nemojte upotrebljavati boce od pića ili slično za uklanjanje ili skladištenje pogonskih tvari poput goriva. Osobe, posebice djeca, mogli bi posegnuti za takvim bocama i piti iz njih.



Benzin držite podalje od iskri, otvorenog plamena, trajnog plamena, izvora topline i drugih zapaljivih izvora. Ne pušiti!

Gorivo punite samo na otvorenom, a za vrijeme ulijevanja goriva nemojte pušiti.

Prije punjenja goriva isključite motor s unutarnjim izgaranjem i ostavite ga da se ohladi.

Benzin treba uliti prije pokretanja motora s unutarnjim izgaranjem. Dok motor s unutarnjim izgaranjem radi ili ako je uređaj vruć, ne smijete otvarati zatvarač spremnika niti dolijevati benzin.

### Nemojte prekomjerno napuniti spremnik za gorivo!

Spremnik za gorivo uvijek punite samo do donjeg ruba grla za punjenje kako bi gorivo imalo prostora za širenje.

Dodatno obratite pozornost na informacije u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Ako se benzin prelije, motor s unutarnjim izgaranjem pokrenite tek nakon što ste očistili benzinom onečišćenu površinu. Svaki pokušaj paljenja treba izbjegavati sve dok benzin ne ispari (obrišite ga suhom krpom).

Uvijek treba obrisati proliveno gorivo.

Ako benzin dospije na odjeću, ona se mora zamijeniti.

Nikada nemojte skladištiti uređaj unutar zgrade ako u spremniku ima benzina. Benzinske pare koje nastaju mogu doći u dodir s otvorenim plamenom ili iskrom i zapaliti se.

Ako treba isprazniti spremnik, učinite to na otvorenome.



## 4.3 Odjeća i oprema



Tijekom rada uvijek nosite čvrste cipele sa stabilnim đonom. Nikada nemojte raditi bosi ili, primjerice, u sandalama.



Tijekom rada, održavanja, transporta sjeckalice i otklanjanja kvarova uvijek nosite uske zaštitne rukavice od materijala otpornog na probijanje i posjekotine sa zatvorenom manžetom za zaštitu od mehaničkih rizika kao što su ubodi i posjekotine. Tako smanjujete rizik od ozljeda ruku tijekom umetanja dugih ili višedijelnih grana i tijekom održavanja. Prikladne zaštitne rukavice ispitane su u skladu sa standardom EN 388 ili nacionalnim propisima i komercijalno su dostupne s odgovarajućom oznakom.



Tijekom rada uvijek nosite zaštitne naočale koje prijanjaju na lice.



Mehanička izdržljivost prikladnih zaštitnih naočala ispitana je u skladu s normom EN 166 ili nacionalnim propisima te su naočale dostupne u prodaji s odgovarajućom oznakom.



Tijekom rada uvijek nosite štitnik za uši.



Prikladan štitnik za uši ispitani su u skladu s normom EN 352 ili nacionalnim propisima te je dostupan u prodaji s odgovarajućom oznakom.

Zaštitne naočale i štitnik za uši nosite tijekom cijelog procesa rada uređaja.



Pri radu s uređajem nosite prikladnu i pripijenu odjeću, tj. kombinezon, a ne radnu kutu.

Tijekom rada s uređajem nemojte nositi šal, kravatu, nakit, obješene trake ili vrpce i slične odjevne predmete koji ne prijanjaju uz tijelo.

Tijekom rada i svih radova na uređaju duga kosa mora biti vezana i pokrivena (marama, kapa itd.).

## 4.4 Transport uređaja

Radite samo u zaštitnim rukavicama (⇒ 4.3) kako biste spriječili ozljede na oštrim rubovima i vrućim dijelovima uređaja.

Nemojte transportirati uređaj dok motor s unutarnjim izgaranjem radi. Prije transporta isključite motor s unutarnjim izgaranjem, pričekajte da se nož zaustavi i izvucite utikač svjeće.

Uređaj transportirajte samo kad je motor s unutarnjim izgaranjem hladan i kad u spremniku nema goriva.

Uređaj transportirajte samo s propisno montiranim lijevkom za punjenje.



### Opasnost od ozljeda!

Izloženi noževi mogu ozlijediti korisnika.

Pazite na težinu uređaja, posebice prilikom prevrtanja.

Koristite odgovarajuća pomagala za pretovar (utovarne rampe, podizne naprave).

Uređaj na tovarnoj površini osigurajte s dovoljno dimenzioniranim pričvrsnim sredstvima (remenje, užad itd.) na pričvrsnim točkama opisanima u ovim uputama. (⇒ 12.3)

Uređaj vući ili gurati samo brzinom koraka.  
Ne vući vozilom!

Prilikom transporta uređaja poštujujte lokalne zakonske propise, posebice one koji se odnose na sigurnost tereta kao i transport predmeta na utovarnoj površini.

#### 4.5 Prije rada

Treba osigurati da s uređajem rade samo osobe koje poznaju upute za uporabu.

Prije prve uporabe uređaja potrebno je ukloniti materijal za pakiranje i transportne brave.

Prije pokretanja uređaja provjerite nepropusnost sustava za gorivo, posebno vidljivih dijelova kao što su npr. spremnik za gorivo, poklopac spremnika za gorivo, spojevi crijeva. Ako su utvrđena propuštanja ili oštećenja, nemojte pokretati motor s unutarnjim izgaranjem – **opasnost od požara!**

Uređaj je potrebno popraviti u ovlaštenom servisu prije ponovnog pokretanja.

Vodite računa o lokalno propisanim vremenima korištenja vrtnih uređaja s motorom s unutarnjim izgaranjem odnosno elektromotorom.

Prije uporabe uređaja zamijenite sve neispravne kao i potrošene ili oštećene dijelove. Nečitke ili oštećene naljepnice s napomenama o opasnostima i upozorenjima na uređaju morate zamijeniti novima. Rezervne naljepnice i sve druge rezervne dijelove možete nabaviti kod ovlaštenog STIHL trgovca.



#### Opasnost od ozljeda!

Istrošeni ili oštećeni dijelovi (npr. tupi noževi) mogu narušiti sigurnost uređaja i dovesti do ozljeda korisnika.

Prije stavljanja u pogon potrebno je provjeriti i osigurati sljedeće:

- Poklopci i sigurnosne naprave nalaze se na svom mjestu i u besprijekornom su stanju.
- Postoje svi dijelovi na motoru s unutarnjim izgaranjem koji provode gorivo i ispravni su (nepropusni).
- Spremnik je u redu (nepropustan).
- Kućište i rezni alat (noževi, vratilo noža, diskovi noža itd.) nisu istrošeni ili oštećeni.
- U uređaju se ne nalazi materijal za sjeckanje i lijevak za punjenje je prazan.
- Postoje svi vijci, matice i drugi pričvrtni elementi odn. stegnuti su. Stegnite labave vijke i matice prije puštanja u rad (pazite na okretni moment).

Uređaj koristite samo na otvorenom i ne u blizini zida ili nekog drugog nepomičnog predmeta kako bi se smanjila opasnost od nezgode i opasnost od materijalne štete (manjak mogućnosti za bijeg, lom stakla na prozorima, ogrebotine na automobilima itd.)

Uređaj treba postaviti u stabilan položaj na ravnoj i čvrstoj podlozi.

Uređaj nemojte upotrebljavati na popločenoj ili šljunkom posutoj površini jer izbačeni materijal može uzrokovati ozljede.

Prije svakog pokretanja morate se uvjeriti da je uređaj propisno zatvoren. (⇒ 7.7)

Sklopne i sigurnosne naprave montirane na uređaju ne smiju se skidati ili premošćivati.

#### 4.6 Za vrijeme rada



Nipošto nemojte raditi s uređajem dok se u području opasnosti nalaze životinje ili osobe, naročito djeca.

Ne radite s uređajem na kiši, nevremenu i posebice ako postoji opasnost od udara munje!

Zbog smanjene stabilnosti postoji povećana opasnost od nezgode. Treba raditi posebice oprezno da se ne biste poskliznuli. Ako je moguće, izbjegavajte uporabu uređaja na vlažnoj podlozi.

Radite samo pri danjem svjetlu ili dobrom umjetnoj rasvjeti.

Tijekom rada uređaja radno područje mora biti čisto i uredno. Uklonite predmete preko kojih biste se mogli spotaknuti poput kamenja, granja, kabela itd.

Položaj rukovatelja ne smije biti viši od položaja uređaja.

#### Ispušni plinovi:



#### Opasnost po život uslijed trovanja!

U slučaju mučnine, glavobolje, smetnji u vidu (npr. smanjivanje vidnog polja), slušnih smetnji, vrtoglavice, slabljenja sposobnosti koncentracije, odmah obustavite rad. Između ostalog, ovi simptomi mogu biti uzrokovani previsokom koncentracijom ispušnih plinova.



Uređaj proizvodi otrovne ispušne pare, čim je motor s unutarnjim izgaranjem uključen. Ti plinovi sadrže otrovni ugljični monoksid, plin bez boje i mirisa, kao i ostale štetne tvari. Nikada nemojte

pokretati motor s unutarnjim izgaranjem u zatvorenim ili slabo prozračenim prostorima.

Uređaj pozicionirajte tako, da se ne mora raditi suprotno smjeru ispušnih plinova.

### **Pokretanje:**

Prije pokretanja uređaj dovesti u stabilnu poziciju i uspravno postaviti. Uređaj se nikada ne smije pokretati u ležećem položaju.

Nemojte povlačiti užu pokretača ako uređaj nije propisno zatvoren i ako su noževi slobodni.

**Opasnost od ozljeda** zbog okretanja noževa!

Uređaj pokrećite s oprezom i slijedeći upute u poglavlju „Pokretanje uređaja“ (⇒ 10.). Pokretanje uređaja sukladno ovim uputama smanjuje opasnost od ozljeda.

### **Opasnost od ozljeda!**

Ako pokretačko užu naglo trzne natrag, ruke se tako brzo povlače prema motoru s unutarnjim izgaranjem da korisnik ne stigne ispustiti pokretačko užu iz ruku. Ovaj trzaj može dovesti do lomova kostiju, nagnječenja i uganuća.

Kod paljenja motora s unutarnjim izgaranjem odnosno elektromotora nemojte stajati ispred otvora za izbacivanje. U vrtnoj sjeckalici se prilikom pokretanja odnosno uključivanja ne smije se nalaziti materijal za sjeckanje. Materijal za sjeckanje može biti izbačen vani i uzrokovati ozljede.

Pri pokretanju uređaj ne smije biti nagnut.

### **Primjena:**



#### **Opasnost od ozljeda!**

Ruke i noge nikada nemojte stavljati iznad ili ispod rotirajućih dijelova ili na njih.

Dok uređaj radi nikada nemojte držati lice ili druge dijelove tijela iznad lijevka za punjenje i ispred otvora za izbacivanje. Uvijek držite razmak glavom i tijelom od otvora za punjenje.



Nikada nemojte rukama, drugim dijelovima tijela ili odjećom posezati u lijevak za punjenje ili okno za izbacivanje. Postoji velika opasnost od ozljeda očiju, lica, prstiju, ruku itd.

Uvijek pazite na ravnotežu i stabilan položaj. Nemojte se istezati prema naprijed.

Korisnik radi punjenja mora stajati u opisanom radnom području korisnika. Dok god uređaj radi budite u radnom području, a ni u kom slučaju u zoni izbacivanja. (⇒ 8.1)



#### **Opasnost od ozljeda!**

Tijekom rada materijal za sjeckanje može biti izbačen natrag. Korisnik može pretrpjeti ozljede u području lica, očiju i ruku. Zato nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice (⇒ 4.3) te odmaknite glavu od otvora za punjenje.

Nipošto nemojte naginjati uređaj dok motor s unutarnjim izgaranjem odnosno elektromotor radi.

Ako se uređaj tijekom rada prevrne, odmah isključite motor s unutarnjim izgaranjem i izvucite utikač svjeće.

Pazite da se u oknu za izbacivanje ne gomila materijal za sjeckanje, jer to može dovesti do lošeg rezultata sjeckanja ili do nenadanog izlijetanja materijala natrag.

Tijekom punjenja vrtno sjeckalice treba naročito paziti da u komoru za sjeckanje ne dospiju strana tijela poput metalnih predmeta, kamenja, plastike, stakla itd., jer to može dovesti do oštećenja i izlijetanja materijala iz lijevka za punjenje.



#### **Opasnost od ozljeda!**

Materijal za sjeckanje i strana tijela koji se izbacuju unatrag mogu teško ozlijediti korisnika. Držite strana tijela podalje od uređaja, a začepljenja odmah uklonite.



#### **Opasnost od ozljeda!**

Tijekom punjenja vrtno sjeckalice s odrezanim ostacima granja može doći do povratnih udara. Materijal za sjeckanje koji se izbacuje unatrag može teško ozlijediti korisnika. Nosite zaštitne rukavice i zaštitne naočale (⇒ 4.3)!

Isključite motor s unutarnjim izgaranjem

- prije naginjanja, guranja ili povlačenja uređaja,
  - prije otpuštanja zapornih vijaka i otvaranja uređaja,
  - prije punjenja spremnika gorivom. Gorivo punite samo kada je motor s unutarnjim izgaranjem hladan.
- Opasnost od požara!**



Pazite na inercijski hod reznog alata nakon isključenja, čije zaustavljanje može potrajati i nekoliko sekundi.

Isključite motor s unutarnjim izgaranjem, svucite utikač svjećica i sačekajte da se zaustave svi rotirajući alati,

- prije nego se udaljite od uređaja,
- prije podizanja i nošenja uređaja,
- prije transporta uređaja,
- prije uklanjanja blokada ili začepljenja na reznoj jedinici, u lijevku za punjenje ili u kanalu za izbacivanje,
- prije provedbe radova na reznoj jedinici,
- prije provjere ili čišćenja uređaja ili prije ostalih radova na uređaju.

Ako u rezni alat dospiju strana tijela, ako uređaj proizvodi neuobičajene zvukove ili neuobičajeno vibrira, odmah isključite motor i pustite da se uređaj zaustavi. Izvucite utikač svjećice, skinite lijevak za punjenje i provedite sljedeće korake:

- Provjerite ima li na uređaju, naročito reznoj jedinici (noževima, disku noža, vijku noža) oštećenja, a prije ponovnog pokretanja i rada s uređajem, neka stručnjak provede potrebne popravke.
- Provjerite čvrst dosjed svih dijelova rezne jedinice, po potrebi dotegnite vijke (obratite pozornost na okretne momente).
- Zamjenu ili popravak oštećenih dijelova prepustite stručnoj osobi, pri čemu upotrijebljeni dijelovi moraju imati istovrsna svojstva.

#### 4.7 Održavanje i popravci

Prije početka radova čišćenja, namještanja, popravaka i radova na održavanju:

- postavite uređaj na ravno i čvrsto tlo,

- isključite motor s unutarnjim izgaranjem i pričekajte da se ohladi,
- izvucite utikač svjećice.

#### Pozor – opasnost od ozljeda!

Utikač svjećice držite podalje od svjećice, slučajna iskra može uzrokovati požare ili strujne udare. Slučajan kontakt svjećice s utikačem svjećice može uzrokovati neželjeno uključivanje motora s unutarnjim izgaranjem.



Ostavite uređaj da se ohladi, posebice prije obavljanja radova u području motora s unutarnjim izgaranjem, ispušnoj grani i ispušnom loncu. Mogu nastati temperature od 80°C i više. **Opasnost od opeklina!**

Neposredan kontakt s motornim uljem može biti opasan, osim toga motorno ulje se ne smije proliti.

STIHL preporučuje da se punjenje motornog ulja odnosno zamjena motornog ulja prepusti ovlaštenom STIHL servisu.

#### Čišćenje:

Cijeli se uređaj mora temeljito očistiti nakon svake primjene. (⇒ 11.2)

Nikada nemojte koristiti visokotlačni čistač i prati uređaj pod tekućom vodom (npr. crijevom za zalijevanje vrta). Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Ona mogu oštetiti plastične i metalne dijelove, što može negativno utjecati na siguran rad uređaja STIHL.

Radi izbjegavanja opasnosti od požara, područje otvora zraka hlađenja, rebaraca hladnjaka i područje ispuha održavajte čistima od npr. trave, slame, mahovine, lišća ili iscurjele masti.

#### Radovi na održavanju:

Smiju se provoditi samo radovi održavanja opisani u ovim uputama za uporabu; sve ostale radove povjeriti ovlaštenom trgovcu.

Ako vam nedostaju potrebno znanje i potrebna pomoćna sredstva, obratite se **uvijek** svom ovlaštenom trgovcu. STIHL preporučuje obavljanje radova održavanja i popravaka samo od ovlaštenih STIHL trgovaca. Ovlašteni STIHL trgovci redovito se školuju i raspolažu tehničkim informacijama.

Koristite samo alate, pribor ili priključne uređaje koje je STIHL odobrio za ovaj uređaj ili tehnički ekvivalentne dijelove. U protivnom postoji opasnost od nesretnih slučajeva koje mogu rezultirati ozljedama ili štetom na uređaju. U slučaju pitanja obratite se ovlaštenom trgovcu.

STIHL originalni alati, pribor i rezervni dijelovi zbog svojih su svojstava optimalni za uređaj i zahtjeve korisnika. Originalni rezervni dijelovi STIHL mogu se prepoznati po broju rezervnog dijela STIHL, po natpisu STIHL i eventualno po oznaci rezervnog dijela STIHL. Na sitnim dijelovima znak može stajati i sam.

Radi sigurnosti, dijelove koji provode gorivo (vod goriva, slavina goriva, spremnik goriva, zatvarač spremnika, priključci itd.) stručna osoba treba redovito provjeravati na oštećenja i propusna mjesta te ih po potrebi treba zamijeniti (STIHL preporučuje ovlašteni STIHL servis).

Održavajte naljepnice s upozorenjima i napomenama uvijek čistima i čitljivima. Oštećene ili izgubljene naljepnice treba zamijeniti novim originalnim znakovima koje možete nabaviti kod ovlaštenog

STIHL trgovca. Ako se neki dio zamjenjuje novim dijelom, pazite da novi dio sadrži iste naljepnice.

Radove na reznoj jedinici poduzimate samo ako nosite zaštitne rukavice (⇒ 4.3) i uz najveći oprez.

Sve matice, svornjaci i vijci, posebice svi vijci rezne jedinice moraju biti čvrsto pritegnuti, kako bi za vrijeme rada uređaj bio siguran.

Redovito provjeravajte cijeli uređaj na trošenje i oštećenja, osobito prije skladištenja (npr. prije zimske pauze). Iz sigurnosnih razloga odmah zamijenite istrošene ili oštećene dijelove, tako da uređaj uvijek bude siguran za rad.

Nikada nemojte mijenjati osnovne postavke motora s unutarnjim izgaranjem i pretjerivati s brojem okretaja.

Ako su zbog održavanja skinuti dijelovi ili zaštitne naprave, treba ih odmah i propisno ponovno ugraditi.

#### 4.8 Skladištenje kod duljeg nekorištenja

Pustite motor s unutarnjim izgaranjem da se ohladi prije odlaganja uređaja u zatvorenom prostoru.

Uređaj čuvajte s ispražnjenim spremnikom i zalihom goriva u zatvorenoj i dobro prozračenoj prostoriji.

Osigurajte da je uređaj zaštićen od neovlaštene uporabe (npr. djeca).

Nikada nemojte skladištiti uređaj unutar zgrade s benzinom u spremniku. Benzinske pare koje nastaju mogu doći u dodir s otvorenim plamenom ili iskrom i zapaliti se.

Ukoliko treba isprazniti spremnik (npr. isključivanje prije zimske pauze), pražnjenje spremnika za gorivo bi trebalo izvoditi samo na otvorenom (isprazniti spremnik npr. radom motora s unutarnjim izgaranjem na otvorenom).

Uređaj temeljito očistite prije skladištenja (npr. zimska pauza).

Uređaj skladištite samo sa izvučenim utikačem svjećica.

Uređaj skladištite u pogonski sigurnom stanju.



#### Opasnost od ozljeda zbog izloženih noževa!

Skladištite vrtnu sječalicu samo s montiranim lijevkom za punjenje.

#### 4.9 Odlaganje

Otpadni proizvodi poput starog ulja ili goriva, rabljenih maziva, filtara, baterija i sličnih potrošnih dijelova mogu štetiti ljudima, životinjama i okolišu te se moraju stoga stručno odložiti.

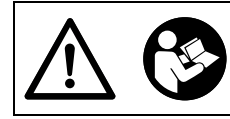
Za informacije o pravilnom odlaganju proizvoda u otpad obratite se centru za reciklažu ili svom ovlaštenom serviseru. STIHL preporučuje ovlaštenog STIHL trgovca.

Uređaj koji je odradio svoj radni vijek mora biti propisno zbrinut. Onesposobite uređaj prije zbrinjavanja. Radi sprječavanja nezgoda potrebno je demontirati kabel paljenja, isprazniti spremnik i ispustiti motorno ulje.

#### Opasnost od ozljeda nožem!

Vrtnu sječalicu nikada nemojte ostavljati bez nadzora, čak i neupotrebljivu. Uvjerite se da su uređaj i posebice svi noževi odloženi izvan dosega djece.

## 5. Opis simbola



#### Pozor!

Prije stavljanja u pogon pročitajte i uzmite u obzir Upute za uporabu i sigurnosne napomene.



#### Opasnost od ozljeda!

Udaljite treće osobe iz opasnog područja.



#### Opasnost od ozljeda!

Opasnost od ozljeda na rotirajućim alatima.



#### Pozor!

Prije radova na održavanju ili čišćenja, izvucite utikač svjećice.



Nosite štitnik za uši!

Nosite zaštitne naočale!

Nosite zaštitne rukavice!



### Opasnost od ozljeda!

Nikada nemojte rukama, drugim dijelovima tijela ili odjećom posezati u lijevak za punjenje ili okno za izbacivanje.



### Opasnost od ozljeda!

Ne penjte se na uređaj.

## 6. Opseg isporuke



Poz.	Opis	Kom.
A	Lijevak za punjenje	1
B	Osnovni uređaj	1
C	Noga kotača	1
D	Zaklopka za izbacivanje	1
E	Produžetak tunela za izbacivanje	1
F	Letvica	1
G	Kotač	2
H	Kapa kotača	2
I	Disk noža	1
J	Torx vijak P5x20	5
K1	Matica M10	2
K2	Sigurnosna matica M8	2
L1	Podloška	2
L2	Podloška A10	2
M	Torx vijak P5x50	1

Poz.	Opis	Kom.
N	Vijak zaobljene glave M8x45	2
O	Šesterokutni vijak M10x55	1
P	Sigurnosna podloška	1
Q	Zaporni vijak	2
R	Svornjak kotača	2
S	Svornjak	2
T	Odbojnik	1
U	Gornji odstojni prsten	1
V	Donji odstojni prsten	1
W	Zaštitna kapica	1
X	Alat za montažu	1
Y	Torx ključ	1
Z	Kombinirani ključ	1
	• Upute za uporabu	1
	• Upute za uporabu Motor s unutarnjim izgaranjem	1

## 7. Priprema uređaja za rad



### Opasnost od ozljeda!

Obratite pozornost na sigurnosne napomene u poglavlju „Za vašu sigurnost“ (⇒ 4.).

- Za sve opisane radove postavite uređaj na vodoravnu, ravnu i čvrstu podlogu.

### 7.1 Montaža produžetka za izbacivanje



- Produžetak za izbacivanje (E) nataknuti na osnovni uređaj i vijke (J) zaviti (1 - 2 Nm).

### 7.2 Montaža kotača i voznog postolja



- Kotače (G) lijevo i desno sa svornjacima kotača (R), podloškom (L1), podloškom (L2) i maticom (K1) pričvrstite na nogu kotača (C).
- Kape kotača (H) pritisnite na kotače.
- Nogu kotača položiti na ravnu, čvrstu podlogu kako je prikazano na slici i nataknuti osnovni uređaj (B).
- Vijke s okruglom glavom (N) umetnuti na lijevoj strani i zaviti sigurnosne matice (K2), ali ne pritezati. Torx vijak (M) zavrnuti na desnoj strani (1 - 2 Nm).
- Pritegnuti matice (K2) (10 - 12 Nm).

### 7.3 Montaža zaklopke za izbacivanje



- Vrtnu sječalicu prevrnuti prema nazad.
- Lajsnu (F) umetnuti u produžetak za izbacivanje. Zavrnuti vijke (J) (1 - 2 Nm).
- Postavite vrtnu sječalicu.
- Zaklopku za izbacivanje (D) postaviti na produžetak za izbacivanje. Prilikom zakačivanja pazite da se rebra (1) lijevo i desno na unutarnjoj strani zaklopki nalaze točno u otoru vodilice produžetka za izbacivanje (2).
- Pritisnuti svornjake (S) lijevo i desno.

## 7.4 Otvorite i zatvorite zaklopku za izbacivanje



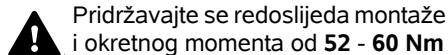
### Otvorite zaklopku za izbacivanje:

- U svrhu sjeckanja otklopiti zaklopku za izbacivanje (D) prema gore i uklopiti zapornu ušicu (1) u produžetak za izbacivanje.

### Zatvorite zaklopku za izbacivanje:

- Za transport ili skladištenje s uštedom prostora zapornu ušicu (1) lagano podignite i otklopite (D) zaklopku za izbacivanje u stranu.

## 7.5 Montaža diska noža



Pridržavajte se redoslijeda montaže i okretnog momenta od **52 - 60 Nm**.

Kod montaže obratite pozornost na ispravan položaj gornjeg odstojnog prstena (U) prema dvama noževima.

- Postaviti zaštitnu kapicu (W), donji odstojni prsten (V), disk noža (I), gornji odstojni prsten (U), odbojnik (T), sigurnosnu podlošku (P) na prihvat noža i zavrtiti vijak (O).
- Za pridržavanje diska noža rabite alat za montažu (X). Zavrtite vijak (O) kombiniranim ključem (Z) te ga pritegnite okretnim momentom od **52 - 60 Nm**.

## 7.6 Demontaža diska noža



- Za pridržavanje diska noža rabite alat za montažu (X).

- Otpustite vijak (O) kombiniranim ključem (Z).
- Skinuti vijak (O), sigurnosnu podlošku (P), odbojnik (T), gornji odstojni prsten (U) i disk noža (I).

## 7.7 Montaža lijevka za punjenje



Zaporni vijci (Q) su nakon prve montaže zbog zaštite od gubitka spojeni s lijevkom za punjenje.

- Zaporne vijke (Q) postaviti na uzdužni otvor lijevka za punjenje i potpuno pritegnuti.
- Lijevak za punjenje (A) na šarci (1) zakačiti u osnovni uređaj i zakrenuti prema naprijed.
- Oba zaporna vijka (Q) **istovremeno** pritegnuti.

## 7.8 Demontaža lijevka za punjenje



- Oba zaporna vijka (Q) otpustite, dok se ne mognu slobodno okretati. Oni ostaju na lijevku za punjenje
- Lijevak za punjenje (A) zakrenite unatrag i skinite.

## 7.9 Gorivo i motorno ulje



Prije prvog pokretanja ulijte motorno ulje (⇒ upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem)!

## Motorno ulje

Informacije o odobrenom motornom ulju i količini punjenja pronaći ćete u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem. Redovito provodite kontrolu razine ulja (⇒ upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem). Treba izbjegavati da razina ulja bude ispod ili iznad ispravne razine napunjenosti.

## Gorivo

Preporuka:

svježe gorivo poznate marke, bezolovni normalni benzin (⇒ upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem)! Za ulijevanje goriva koristite lijevak (nije u sadržaju isporuke). Poštujte upozorenja u poglavlju „Za vašu sigurnost“. (⇒ 4.)

## 8. Napomene uz rad



### Opasnost od ozljeda!

Obratite pozornost na sigurnosne napomene u poglavlju „Za vašu sigurnost“. (⇒ 4.)

Punjenje vrtno sjeckalice smije obavljati samo jedna osoba.

## 8.1 Radno područje rukovatelja



- Rukovatelj se tijekom rada (elektromotor odnosno motor s unutarnjim izgaranjem uključen) zbog sigurnosnih razloga, posebice kako ga ne bi ozlijedio materijal koje se izbacilo natrag, uvijek mora nalaziti u radnom području (siva površina X).

Za punjenje materijala za sjeckanje, stanite malo sa strane lijevka za punjenje.

- ! Opasnost od ozljeda!** Nakošeni mehanizam noža može unatrag izbaciti tvrdi materijal! Tvrdi materijal koji se izbacuje unatrag može teško ozlijediti korisnika. Kako biste spriječili ozljede uslijed povratnih trzaja, nikada nemojte stajati izravno iza lijevka za punjenje.

## 8.2 Koji se materijal može obrađivati?



S vrtnom sječkalicom mogu se prerađivati obrezani ostaci drva ili živice kao i više ili manje razgranati odrezani ostaci granja.

- ! Dijelove stabala i obrezane ostatke živice treba obrađivati dok su svježiji jer je snaga sjeckanja kod svježeg materijala za sjeckanje veća nego kod isušenog i mokrog. Obradom suhog materijala za sjeckanje povećava se opasnost od povratnog udara. Grane koje se izbacuju unatrag mogu teško ozlijediti korisnika.**

## 8.3 Koji se materijal ne može prerađivati?



Kamenje, staklo, metalni dijelovi (žice, čavli...) ili plastični predmeti ne smiju dospjeti u vrtnu sječkalicu.

### Osnovno pravilo:

Materijali koji nisu predviđeni za kompostiranje ne smiju se prerađivati vrtnom sječkalicom.

## 8.4 Maksimalan promjer grana

Podaci se odnose na svježe odrezano granje:

Maksimalni promjer grana  
GH 370 S: **45 mm**

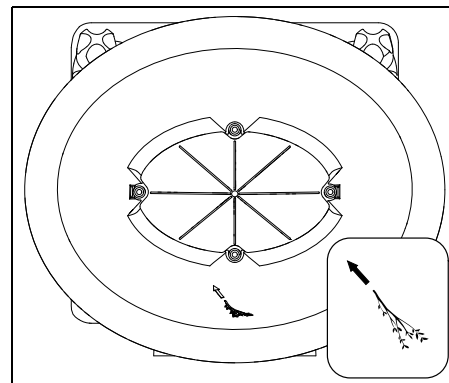
- ! Oprez!** Prilikom istovremenog ubacivanja većeg broja tankih grana zbroj pojedinačnih promjera grana ne smije premašiti maksimalni promjer grana. Kod suhog ili vlažnog materijala za sjeckanje potrebno je smanjiti maksimalni promjer grana.

## 8.5 Punjenje vrtno sječkalice

- ! Opasnost od ozljeda!** Odrezani ostaci granja koji se izbacuju unatrag mogu teško ozlijediti korisnika. Kako bi se izbjegle ozljede protuudarima, vrtnu sječkalicu treba pravilno puniti.



Prilikom punjenja poštujujte navedeni maksimalni promjer grana. Razgranate grane prorijedite i uklonite bočne izbojke. Veliki otvor za punjenje služi isključivo za bolji prihvat jako razgranatih odrezanih ostataka granja.



- Pri punjenju vrtno sječkalice vodite računa o radnom području. (⇒ 8.1)
- Obratite pozornost na maksimalni promjer grana. (⇒ 8.4)
- Granje umećite blago ukošeno i vodite do mehanizma noža sukladno simbolu na lijevoj stijenci lijevka. Pritom uređaj samostalno uvlači tvrdi materijal. Dulje bi granje prilikom sjeckanja trebalo podupirati i usmjeravati rukom.

## 8.6 Ispravno opterećenje uređaja

Elektromotor odnosno motor s unutarnjim izgaranjem vrtno sječkalice uvijek treba opteretiti toliko da pri tome ne dođe do bitnog smanjenja broja okretaja motora. Vrtno sječkalice uvijek puniti kontinuirano i ravnomjerno. Ako se smanji broj okretaja tijekom rada s vrtnom sječkalicom, prekinite daljnje punjenje te tako rasteretite elektromotor odnosno motor s unutarnjim izgaranjem.

## 9. Sigurnosne naprave

### 9.1 Zaustavljanje motora

Motor s unutarnjim izgaranjem, odnosno alat za sjeckanje može se puštati u rad samo ako je lijevak za punjenje pravilno zatvoren.

Ako se zaporni vijak na strani motora otpusti tijekom rada, prekida se kontakt paljenja i motor s unutarnjim izgaranjem, odnosno alat za sjeckanje se nakon nekoliko sekundi zaustavlja.

### 9.2 Zaštitni poklopci

Vrtna sječkalica opremljena je zaštitnim poklopcima u području punjenja i izbacivanja. U to se ubrajaju kompletan lijevak za punjenje s gornjim dijelom lijevka i zaštitom od prskanja, produžetak za izbacivanje te zaklopka za izbacivanje.

Zaštitni poklopci jamče tijekom sjeckanja siguran razmak od noževa za sjeckanje.

## 10. Pokretanje uređaja



### Opasnost od ozljeda!

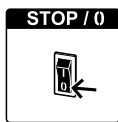
Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte poglavlje „Za Vašu sigurnost“ te se pridržavajte uputa. (⇒ 4.)

### 10.1 Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem



- Provjerite razinu ulja i goriva. (⇒ 7.9)
- Postavite prekidač (1) u položaj I.
- Polako izvucite pokretačko uže (2) do pojave kompresijskog otpora, a zatim ga snažno povucite do dužine ruke. Vratite uže polako natrag kako bi ga pokretač pravilno namotao. Ponavljajte postupak pokretanja dok se motor s unutarnjim izgaranjem ne pokrene.

### 10.2 Isključivanje motora s unutarnjim izgaranjem



- Postavite prekidač (1) u položaj O. Motor s unutarnjim izgaranjem odnosno alat za sjeckanje zaustavlja se nakon kratkog zaustavnog vremena.

### 10.3 Sjeckanje

- Dogurajte vrtnu sječkalicu na ravnu i čvrstu podlogu i postavite je u stabilan položaj.
- Obucite zaštitne rukavice, stavite zaštitne naočale i štitnik za uši. (⇒ 4.3)
- Otvorite zaklopku za izbacivanje. (⇒ 7.4)
- Pokrenite vrtnu sječkalicu. (⇒ 10.1)
- Pričekajte dok motor s unutarnjim izgaranjem ne dosegne maksimalni broj okretaja (broj okretaja praznog hoda).

- Pravilno napunite vrtnu sječkalicu materijalom za sjeckanje. (⇒ 8.5)
- Nakon rada isključite vrtnu sječkalicu (⇒ 10.2) i očistite je. (⇒ 11.2)

## 11. Održavanje



### Opasnost od ozljeda!

Uvijek nosite zaštitne rukavice tijekom rada. Nikada nemojte dodirivati noževe dok se nisu u potpunosti zaustavili.



Ako vam nedostaju potrebna znanja ili pomoćna sredstva, svakako se obratite svom ovlaštenom serviseru.

STIHL preporučuje obavljanje radova na održavanju i popravaka samo kod ovlaštenih STIHL trgovaca.

STIHL preporučuje uporabu originalnih rezervnih dijelova STIHL.

### Opasnost od ozljeda!

Prije svih radova na održavanju- ili čišćenja uređaja pažljivo pročitajte poglavlje „Za vašu sigurnost“ (⇒ 4.), posebice potpoglavlje „Održavanje i popravci“ (⇒ 4.7) i točno se pridržavajte svih sigurnosnih napomena.



Prije svih radova održavanja- i čišćenja izvucite utikač svjećica!

## 11.1 Motor s unutarnjim izgaranjem

### Interval održavanja: Prije svake uporabe

Za dugi vijek uporabe osobito su važni dostatna razina ulja te redovita zamjena ulja i filtra ulja i zraka. Obratite pažnju na napomene za rukovanje i održavanje koje možete naći u priloženim uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Rashladna rebra moraju se stalno održavati čistima kako bi se osiguralo dovoljno hlađenje motora s unutarnjim izgaranjem.

## 11.2 Čišćenje uređaja



### Interval održavanja: Nakon svake uporabe

Temeljito očistite uređaj nakon svake uporabe. Takav pristup štiti uređaj od oštećenja i produžuje vijek trajanja.

### Položaj za čišćenje vrtno sjeckalice:

Uređaj se smije čistiti samo u prikazanom položaju.

- Demontirajte lijevak za punjenje. (⇒ 7.8)

Ako se vrtna sjeckalica ne pozicionira kako je opisano, uređaj (motor s unutarnjim izgaranjem) bi se mogao oštetiti.



**Nipošto nemojte usmjeravati mlaz vode** na dijelove elektromotora odnosno motora s unutarnjim izgaranjem, brtve, ležajna

mjesta i električne komponente poput prekidač. Posljedica toga bit će skupi popravci.



Ukoliko onečišćenja i naslage ne uspijete ukloniti četkom, vlažnom krpom ili drvenim štapom, STIHL preporučuje uporabu specijalnog sredstva

za čišćenje (npr. STIHL specijalno sredstvo za čišćenje).

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Redovito čistite diskove noža.

Rebra hladnjaka, kotač ventilatora, područje oko filtra zraka, ispuh itd. očistite od prljavština da biste osigurali dovoljno hlađenje motora.

## 11.3 Održavanje noža



### Opasnost od ozljeda!

Radite samo u zaštitnim rukavicama!



### Interval održavanja: prije svake upotrebe

- Demontirajte lijevak za punjenje. (⇒ 7.8)
- Provjerite je li nož oštećen (urezi ili pukotine) i istrošen te ga po potrebi okrenite odnosno zamijenite.

### Granice istrošenosti noževa:



Dotične noževe treba obrnuti odn. zamijeniti prije dostizanja navedenih granica istrošenosti. STIHL preporučuje ovlaštenog trgovca tvrtke STIHL.

- Na noževima na više mjesta izmjerite razmak od provrta do ivice noža. Minimalni razmak: **6 mm**

## Okretanje noža:



Rezni noževi izvedeni su kao dvostrani noževi. To znači da se tupi noževi mogu jednom okrenuti i uređaj se ponovno može rabiti. Uvijek okretati oba noža!

- Demontaža diska noža. (⇒ 7.6)
- Otpustite vijke (1) i skinite ih s maticama (2).
- Skinite nož (3) prema gore.
- Čišćenje diska noža.
- Okrenite nož (3) i položite ga sa slobodnom oštrom ivicom na disk noža te centrirajte provrte.
- Umetnite vijke (1) kroz provrte i zavrnite matice (2). Pritegnite matice (2) s **22 - 28 Nm**.
- Montaža diska noža. (⇒ 7.5)

## Oštrenje noževa:



### Opasnost od ozljeda!

Preporučujemo da oštrenje svih noževa za sjeckanje obavi isključivo stručnjak. U slučaju tupih i pogrešno izbrušenih noževa (pogrešan kut oštrenja, neravnoteža uslijed neravnomjerno nabrušenih noževa itd.) povećava se opasnost od povratnog udara. Materijal za sjeckanje koji se izbaci unatrag može teško ozlijediti korisnika. Osim toga, može se pogoršati funkcioniranje (uvlačenje materijala za sjeckanje, trajnost oštrica itd.) vrtno sjeckalice.

- Demontirajte nož radi oštrenja.
- Tijekom oštrenja hladite nož, npr. vodom. Ne smije se pojaviti plava boja, jer je inače umanjena sposobnost rezanja.

- Ravnomjerno oštrite nož kako bi se spriječile vibracije zbog neravnoteže.
- Prije ugradnje provjerite jesu li noževi oštećeni: Noževi se moraju zamijeniti ako su vidljivi urezi ili napuknuća ili ako je dostignuta granica istrošenosti.
- Oštrice noža naknadno oštrite pod kutom oštrenja od **30 °**.
- Noževe oštrite prema oštrici.
- Nakon postupka oštrenja eventualno sitnim brusnim papirom izbrusite reznu ivicu.
- Pri montaži noža pazite na okretne momente u odlomku „Okretanje noža“.

## 11.4 Održavanje klinastog remena



### Interval održavanja: Svakih 10 radnih sati

Vizualno provjerite je li klinasti remen potrošen ili oštećen te ga po potrebi zamijenite.

Provjerite zategnutost klinastog remena i po potrebi je namjestite.



Prenizak napon povećava trošenje klinastog remena, a previsok napon može dovesti do oštećenja ležaja. Ako nemate potrebna znanja za provjeru i namještanje klinastog remena, preporučujemo da radove obavi stručnjak.

### Provjera zategnutosti klinastog remena:

- Svucite utikač svjeće.

- Otpustite vijke (1), ali ih nemojte potpuno odvrtni (ostaju na zaštitnom limu remena) te skinite zaštitni lim remena (2).
- Pritisnite palcem dio između dvije remenice klinastog remena na klinasti remen. Klinasti remen mora se moći protisnuti za oko **10 mm**.

### Namještanje zategnutosti klinastog remena:

- Olabavite uvodnicu motora (nema slike): Olabavite 3 vijka pričvršćivača motora, ali ih nemojte potpuno odvrtni; pridržavajte matice na gornjoj strani.
- Zategnite klinasti remen okretanjem matice za podešavanje (3).
- Nakon namještanja ponovno pritegnite vijke za pričvršćivanje motora i montirajte zaštitni lim remena.

## 11.5 Zamjena motornog ulja



### Interval održavanja:

Preporučene intervale za zamjenu ulja, motorno ulje koje treba koristiti te potrebnu količinu ulja za punjenje možete pronaći u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

### Vijak za ispuštanje ulja:

- Otpustite vijke (1), ali nemojte ih do kraja odvrtni (ostaju na zaštitnom limu remena) te skinite zaštitni lim remena (2).
- Odvrtnite vijak za ispuštanje ulja (3) i ispustite motorno ulje.

- Ponovno postavite vijak za ispuštanje ulja (3) i ulijte svježe motorno ulje. Montirajte zaštitni lim remena (2).

## 11.6 Skladištenje i zimska pauza

Vrtnu sječalicu skladištite u suhoj, zatvorenoj prostoriji u kojoj nema puno prašine. Uvjerite se da je uređaj izvan doseg djece.

Vrtnu sječalicu skladištiti samo u pogonski sigurnom stanju s montiranim lijevkom za punjenje.

Kod duljeg razdoblja mirovanja vrtnu sječalicu (zimsku pauzu) treba obratiti pozornost na sljedeće točke:

- Temeljito očistite sve vanjske dijelove uređaja.
- Dobro nauljite odn. namastite sve pokretne dijelove.
- Ispraznite spremnik goriva i rasplinjač (npr. radom motora s unutarnjim izgaranjem u praznom hodu).
- Odvijte svjećicu i u motor s unutarnjim izgaranjem ulijte pribl. 3 cm<sup>3</sup> motornog ulja kroz otvor za svjećicu. Nekoliko puta pokrenite motor s unutarnjim izgaranjem bez svjeće.



### Opasnost od požara!

Utikač za svjeće držati podalje od otvora za svjeće (opasnost od zapaljivanja).

- Ponovno umetnite svjećicu.
- Zamijenite ulje (⇒ upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).
- Dobro pokrijte motor s unutarnjim izgaranjem i odložite uređaj u uspravnom položaju u suhom prostoru bez prašine.

## 12. Transport



### Opasnost od ozljeda!

Prije transporta pažljivo pročitajte i obratite pozornost na poglavlje „Za Vašu sigurnost“, naročito poglavlje „Transport uređaja“. (⇒ 4.4)

### 12.1 Vuča ili guranje vrtno sjeckalice



- Čvrsto držite vrtnu sjeckalicu na gornjem dijelu lijevka (1) i nagnite prema nazad.
- Vrtina sjeckalica može se polako vući (brzinom hoda) ili gurati.

### 12.2 Podizanje ili nošenje vrtno sjeckalice



Zbog velike težine, vrtnu sjeckalicu uvijek trebaju podizati barem dvije osobe. Nosite posebno prikladnu zaštitnu odjeću, koja u cijelosti pokriva podlaktice i gornji dio tijela.

- Za podizanje primite vrtnu sjeckalicu desno na kućištu i lijevo ispod motora s unutarnjim izgaranjem.

### 12.3 Transport vrtno sjeckalice na teretnoj površini



- Prilikom transporta na teretnim površinama vrtna sjeckalica smije biti isključivo u uspravnom položaju.

- Pričvrstite uređaj odgovarajućim pričvrstnim sredstvima tako da se ne može otklizati. Užad, odnosno remenje pričvrstite na nogu kotača (1) ili na lijevak za punjenje (2).

## 13. Minimaliziranje trošenja i izbjegavanje šteta

### Važne napomene za održavanje i njegu skupine proizvoda

#### Benzinske vrtno sjeckalice (STIHL GH)

Tvrtka STIHL ne preuzima odgovornost za materijalne štete i štete nanosene osobama koje su nastale zbog nepoštivanja nuputaka u uputama za rukovanje, posebice u vezi sa sigurnošću, uporabe neodobrenih dogradnih ili rezervnih dijelova.

Molimo vas da svakako obratite pozornost na sljedeće važne napomene kako biste izbjegli oštećenja i pretjerano trošenje svojeg uređaja STIHL:

#### 1. Potrošni dijelovi

Neki dijelovi uređaja STIHL podliježu uobičajenom trošenju čak i pri pravilnoj uporabi te se, ovisno o načinu i duljini uporabe, moraju pravodobno zamijeniti.

Između ostaloga, u to se ubrajaju:

- Noževi
- Disk noža
- Klinasti remen

### 2. Pridržavanje specifikacija navedenih u ovim uputama za uporabu

Korištenje, održavanje i skladištenje uređaja STIHL morate dosljedno provoditi kako je opisano u ovim uputama za uporabu. Za bilo kakvu štetu koja je nastala uslijed nepoštivanja sigurnosnih mjera te napomena za rukovanje i održavanje odgovornost snosi sam korisnik.

To se osobito odnosi na:

- neprimjerenu, odnosno neodgovarajuću uporabu proizvoda.
- Uporabu pogonskih goriva (maziva, benzin i motorno ulje, pogledajte specifikacije iz uputa za uporabu proizvođača motora s unutarnjim izgaranjem) koja nije odobrio STIHL.
- izmjene na proizvodu koje STIHL nije odobrio.
- Uporabu dogradnih dijelova, uređaja ili reznih alata koje nije odobrio STIHL.
- uporabu proizvoda u sportske ili natjecateljske svrhe.
- posljedične štete nastale uporabom proizvoda s neispravnim dijelovima.

#### 3. Radovi na održavanju

Redovito provodite sve radove navedene u odlomku „Održavanje“.

Ako korisnik ne može sam obaviti radove na održavanju, treba se obratiti ovlaštenom trgovcu.

STIHL preporučuje obavljanje radova održavanja i popravaka samo kod ovlaštenih STIHL trgovaca.

Ovlašteni STIHL trgovci redovito se školuju i raspolažu tehničkim informacijama.

Nepridržavanje navedenih mjera može prouzročiti štete za koje, u tom slučaju, odgovornost snosi sam korisnik.

U to se, između ostaloga, ubrajaju:

- korozija i druga oštećenja koja su nastala zbog neodgovarajućeg skladištenja uređaja;
- štete i posljedične štete koje su nastale uporabom neoriginalnih rezervnih dijelova (nisu od tvrtke STIHL);
- štete koje su nastale uslijed radova održavanja odnosno popravaka koji nisu obavljani u ovlaštenim servisnim radionicama.

## 14. Uobičajeni rezervni dijelovi

### Disk noža kompletan

6903 700 5101

### Dvostrani nož (2x)

6903 702 0101

### Klinasti remen

6001 704 2100

## 15. Zaštita okoliša



Materijal za sjeckanje ne baca se u otpad, nego se kompostira.

Pakiranje, uređaj i dodatni pribor proizvedeni su od reciklirajućih materijala i treba ih zbrinuti na otpad na odgovarajući način.

Razdvojenim, ekološkim zbrinjavanjem ostataka materijala potiče se ponovna upotreba sirovina. Iz tog se razloga uređaj treba donijeti u sabirni centar za sirovine

nakon isteka uobičajenog vijeka trajanja. Nepravilno zbrinjavanje na otpad može štetiti zdravlju i zagađivati okoliš.

## 16. Izjava o usklađenosti

### 16.1 EU izjava o usklađenosti za vrtnu sjeckalicu STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Austrija

izjavljuje uz samostalnu odgovornost da

- izvedba: vrtna sjeckalica
- tvornička marka: STIHL
- vrsta: GH 370.1 S
- Nazivna snaga pri nazivnom broju okretaja:  
3,4 | 3000 kW | /min
- serijska oznaka: 6001

odgovara relevantnim odredbama Direktiva 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU i 2011/65/EU te je razvijena i proizvedena u skladu s verzijama sljedećih normi koje su na snazi na dan proizvodnje: EN 13683 i EN ISO 14982.

Izmjerena i zajamčena razina zvučne snage utvrđena je u skladu s Direktivom 2000/14/EC, prilog V.

- Izmjerena razina zvučne snage:  
100,4 dB(A)
- Garantirana razina zvučne snage:  
103 dB(A)

Tehnička dokumentacija pohranjena je kod tvrtke STIHL Tirol GmbH.

Godina proizvodnje i broj stroja navedeni su na vrtnoj sjeckalici.

Langkampfen, 02.08.2021.

STIHL Tirol GmbH

zastupa

Matthias Fleischer, voditelj odjela za istraživanje i razvoj

zastupa

Sven Zimmermann, voditelj odjela za osiguranje i unapređenje kvalitete

### 16.2 Servisa - Rezervni dijelovi

STIHL Tirol GmbH obvezuje se da će preko svog uvoznika opskrbljivati tržište rezervnim dijelovima i servisom sljedećih 7 godina. Uvoznik je trenutno UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

### 16.3 Adresa glavne uprave tvrtke STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71301 Waiblingen

## 16.4 Adrese distributera STIHL

### NJEMAČKA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

### AUSTRIJA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

### ŠVICARSKA

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

### ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

## 16.5 Adrese uvoznika STIHL

### BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Faks: +387 36 350536

### HRVATSKA

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,  
10410 Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010  
Faks: +385 1 6221569

## TURSKA

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ  
TİCARET A.Ş.  
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir  
Telefon: +90 232 210 32 32  
Fax: +90 232 210 32 33

## 17. Tehnički podaci

tvornička marka:	<b>STIHL</b>
Model:	<b>GH 370.1 S</b>
serijska oznaka:	6001
Motor s unutarnjim izgaranjem, izvedba:	4-taktni motor s unutarnjim izgaranjem
vrsta:	EVC 1000.0
Nazivna snaga pri nazivnom broju okretaja:	3,4   3000 kW   /min
Obujam:	196 ccm
Pokretačka naprava:	pokretanje užetom
Spremnik za gorivo:	1,4 l
Pogon rezne jedinice:	trajni
Mjerenje prema 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:	
Jamčena razina zvučne snage $L_{WA}$	103 dB(A)
Nesigurnost $K_{WA}$	3,0 dB(A)
Mjerenje prema EN 13683:	
Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu	
$L_{pA}$	94 dB(A)
Nesigurnost $K_{pA}$	3 dB(A)
Okretni moment seta noževa:	52 – 60 Nm


Okretni moment dvostranog noža:	22 – 28 Nm
D/Š/V:	128/77/140 cm
Težina:	45 kg


## 17.1 REACH

REACH označava uredbu EU o registraciji, evaluaciji i autorizaciji kemikalija.

Informacije o ispunjavanju REACH uredbe (EZ) br. 1907/2006 navedene su na stranici [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## 18. Traženje pogrešaka

 Razina motornog ulja (vidi upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).

 Eventualno potražite ovlaštenog trgovca, STIHL preporučuje ovlaštenog STIHL trgovca.

### Smetnja:




Motor s unutarnjim izgaranjem se ne pokreće

### Mogući uzrok:

- lijevak za punjenje nije propisno zatvoren;
- disk noža je blokiran;
- nema goriva u spremniku; vod goriva začepljen;
- loše, onečišćeno ili staro gorivo u spremniku;
- utikač svječice svučen sa svječice; kabel za paljenje loše pričvršćen na utikač;
- zračni filter je prljav;
- svjećica začađena ili oštećena; pogrešan razmak elektroda;

- motor s unutarnjim izgaranjem je „zagušen“ zbog više pokušaja pokretanja.

#### Pomoć:

- propisno zatvorite lijevak za punjenje i stegnite ga vijcima (⇒ 7.7);
- uklonite ostatke sjeckanog materijala iz kućišta (**pozor:** prethodno svucite utikač svječice);
- nadolijte gorivo, očistite vodove goriva (⇒ 7.9);
- uvijek upotrebljavajte samo svježje gorivo priznate marke, bezolovni normalni benzin, očistite rasplinjač (⇒ 7.9);
- natakните utikač svječice; provjerite spoj između kabela paljenja i utikača  ✘;
- očistite zračni filter  ✘;
- očistite ili zamijenite svječicu; namjestite razmak elektroda  ✘;
- odvijte svječicu i osušite je, potegnite pokretačko uže više puta dok je svječica izvučena (prekidač u položaju O).

#### Smetnja:

Motor s unutarnjim izgaranjem previše se zagrijava

#### Mogući uzrok:

- Rashladna rebra su prljava.
- Preniska razina ulja u motoru s unutarnjim izgaranjem
- Površina motora s unutarnjim izgaranjem prekrivena je materijalom za sjeckanje

#### Pomoć:

- Očistite rashladna rebra (⇒ 11.2)
- Dopunite motorno ulje (⇒ 7.9)
- Uklonite materijal za sjeckanje s motora s unutarnjim izgaranjem

#### Smetnja:

Materijal za sjeckanje se ne uvlači

#### Mogući uzrok:

- Tupi ili pogrešno naoštreni noževi

#### Pomoć:

- Okrenite odnosno izbrusite nož; pri oštrenju poštujućte kut oštrenja od 30° (⇒ 11.3) ✘

#### Smetnja:

Smanjen učinak usitnjavanja

#### Mogući uzrok:

- Tupi noževi
- Pogrešno brušeni noževi
- Savinut disk noža

#### Pomoć:

- Naoštrite noževe ili ih zamijenite (⇒ 11.3) ✘
- Ispravno naoštriti noževe (⇒ 11.3) ✘
- Provjerite vizualno disk noža i po potrebi ga zamijenite (⇒ 7.6)

#### Smetnja:

Snažne vibracije za vrijeme rada, nenormalni zvukovi, klepetanje

#### Mogući uzrok:

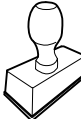
- Disk noža ili nož neispravan
- Pričvršćenje motora je labavo
- Vijci popustili

#### Pomoć:

- Provjerite, po potrebi popravite disk noža, noževe, vratilo noža, vijke, matice, podloške i ležajeve rezne jedinice ✘
- Zategnite vijke za pričvršćenje motora ✘
- Provjerite vijke na čvrst dosjed ✘

## 19. Servisni plan

### 19.1 Potvrda predaje

<b>Model:</b>	_____
<b>Serijski broj:</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Datum:</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	
Sljedeći servis	
<b>Datum:</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

### 19.2 Potvrda servisa



Prilikom radova na održavanju dajte ove upute za uporabu svom ovlaštenom STIHL trgovcu. On na označenim poljima potvrđuje da su provedeni servisni radovi.

 Datum obavljenog servisa

 Datum sljedećeg servisa

## Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vytvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě odpovídající potřebám našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž jakož i obsáhlý technický suport.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

**DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČÍST A ULOŽIT PRO DALŠÍ POTŘEBU.**

## 1. Obsah

<b>O tomto návodu k použití</b>	<b>316</b>
Všeobecné informace	316
Návod ke čtení tohoto Návodu k použití	316
<b>Popis stroje</b>	<b>317</b>
<b>Pro vaši bezpečnost</b>	<b>317</b>
Všeobecně	317
Tankování – manipulace s benzinem	318
Oděv a příslušenství	318
Přeprava stroje	319
Před zahájením práce	319
Během práce	319
Údržba a opravy	321
Uskladnění při delších provozních přestávkách	322
Likvidace použitých materiálů	322
<b>Popis symbolů</b>	<b>323</b>
<b>Rozsah dodávky</b>	<b>323</b>
<b>Příprava stroje k provozu</b>	<b>324</b>
Montáž prodloužení výhozu	324
Montáž kol a podvozku	324
Montáž vyhadzovací klapky	324
Otevírání a zavírání vyhadzovací klapky	324
Montáž nožového kotouče	324
Demontujte nožový kotouč	324
Montáž plnicí násypky	324
Demontáž plnicí násypky	325
Palivo a motorový olej	325
<b>Pokyny pro práci</b>	<b>325</b>
Pracovní oblast obsluhy	325
Jaký materiál lze zpracovávat?	325
Jaký materiál nelze zpracovat drcením?	325
Max. průměr větvi	325
Plnění drtiče zahradního odpadu	326
Správné zatížení stroje	326
<b>Bezpečnostní zařízení</b>	<b>326</b>
Zastavení motoru	326
Ochranné kryty	326
<b>Uvedení stroje do provozu</b>	<b>326</b>
Nastartování spalovacího motoru	326
Vypnutí spalovacího motoru	326
Drcení	327
<b>Údržba</b>	<b>327</b>
Spalovací motor	327
Čištění stroje	327
Údržba rezných nožů	328
Údržba klínového řemenu	328
Výměna motorového oleje	329
Uskladnění stroje a zimní přestávka	329
<b>Přeprava stroje</b>	<b>329</b>
Tažení nebo tlačení drtiče zahradního odpadu	329
Nadzvednutí nebo přenášení drtiče zahradního odpadu	329
Transportování drtiče zahradního odpadu na ložné ploše	330
<b>Opatření pro minimalizování opotřebení a zabránění vzniku škod</b>	<b>330</b>
<b>Běžné náhradní díly</b>	<b>330</b>
<b>Ochrana životního prostředí</b>	<b>330</b>
<b>Prohlášení o shodnosti výroby</b>	<b>331</b>
EU prohlášení o shodě pro drtič zahradního odpadu STIHL GH 370.1 S	331
Servisní organizace	331

Adresa ředitelství společnosti STIHL	331
Adresy prodejních organizací STIHL	331
Adresy importérů produktů STIHL	331
<b>Technické údaje</b>	<b>332</b>
REACH	332
<b>Hledání závad</b>	<b>332</b>
<b>Servisní plán</b>	<b>333</b>
Potvrzení předání	333
Potvrzení servisu	333

## 2. O tomto návodu k použití

### 2.1 Všeobecné informace

Tento návod k použití je **překladem původního návodu k obsluze** výrobce dle směrnice EU 2006/42/EC.

Společnost STIHL neustále pracuje na dalším technickém vývoji a rozšiřování sortimentu svých výrobků, a proto si vyhrazuje právo na změny obsahu dodávek z hlediska konstrukce a vybavení.

Z tohoto důvodu nemohou být z údajů a vyobrazení uvedených v tomto katalogu vyvozeny žádné právní nároky.

V tomto návodu k použití jsou případně popsány modely, které nejsou dostupné v každé zemi.

Tento návod k použití je chráněn autorskými právy. Všechna práva jsou vyhrazena, zvláště právo na rozmnožování, překlady a zpracování elektronickými systémy.

### 2.2 Návod ke čtení tohoto Návodu k použití

Obrázky a texty popisují určité manipulační kroky.

V návodu k použití jsou vysvětleny také veškeré obrázkové symboly umístěné na stroji.

#### Směr pohledu:

Směr pohledu při označení směru **vlevo** a **vpravo** je v tomto Návodu k použití definován takto:  
Obsluha stroje stojí za strojem (v pracovní pozici).

#### Odkaz na příslušnou kapitolu:

Šipka ukazuje na související kapitoly a podkapitoly, ve kterých lze najít další vysvětlení. V následujícím příkladu je uveden odkaz na příslušnou kapitolu: (⇒ 7.1)

#### Označení jednotlivých textových bloků:

Popsané pokyny mohou být označeny podle následujících příkladů.

Manipulační kroky, vyžadující přímý zákrok obsluhy:

- Pomocí šroubováku uvolněte šroub (1), stiskněte páku (2) ....

Všeobecný výčet:

- Použití stroje při sportovních nebo soutěžních akcích

#### Texty se zvláštním významem:

Textové bloky se zvláštním významem jsou za účelem zdůraznění zvláštního významu označeny v Návodu k použití jedním z následujících symbolů.



#### Nebezpečí!

Nebezpečí nehody a těžkých úrazů osob. Zde je nutno dodržovat určitá pravidla nebo se něco zakazuje.



#### Varování!

Nebezpečí úrazu osob. Dodržováním předepsaných pravidel lze možným nebo pravděpodobným úrazům zabránit.



#### Pozor!

Dodržováním předepsaných pravidel lze zabránit lehkým úrazům resp. vzniku materiálních škod.



#### Upozornění

Informace pro lepší využití funkcí stroje a pro zabránění případné nesprávné obsluhy.

#### Texty k obrázku:

Obrázky, které vysvětlují použití stroje, se nacházejí na začátku návodu k použití.

Symbol fotoaparátu slouží k propojení určitého obrázku v obrázkové části s odpovídajícím textem v návodu k použití.



## 3. Popis stroje



- 1 Plnicí násypka
- 2 Spalovací motor
- 3 Nástrčka zapalovací svíčky
- 4 Kolo
- 5 Podvozek
- 6 Vyhazovací kanál
- 7 Upevňovací šrouby
- 8 Přepínač pro zapnutí/vypnutí
- 9 Výkonový štítek se sériovým číslem stroje

## 4. Pro vaši bezpečnost

### 4.1 Všeobecně



Při práci se strojem bezpodmínečně dodržujte tyto bezpečnostní předpisy.



Před prvním uvedením stroje do provozu si pozorně přečtěte celý návod k použití. Návod k použití pečlivě uložte pro pozdější potřebu.

Dodržujte pokyny pro obsluhu a údržbu, které jsou uvedeny ve zvláštním návodu k použití spalovacího motoru.

Tato bezpečnostní opatření je nutno bezpodmínečně dodržovat v zájmu vaší vlastní bezpečnosti, avšak jejich výčet není konečný. Používejte stroj vždy s rozumem a s vědomím zodpovědnosti a

pamatujte na to, že uživatel zodpovídá za úrazy dalších osob nebo poškození jejich majetku.

Důkladně se seznamte s ovládacími prvky a použitím stroje.

Stroj smí používat pouze osoby, které si přečetly návod k použití a jsou obeznámeny s ovládním stroje. Před prvním uvedením stroje do provozu musí uživatel absolvovat odborné a praktické zaškolení. Uživatel by mělo být ze strany prodejce nebo jiné odborně způsobilé osoby vysvětleno, jak má stroj bezpečně obsluhovat.

Při tomto zaškolení musí být uživateli zvláště zdůrazněno, že je pro práci se strojem nezbytná nejvyšší opatrnost a soustředění.

Zbytková rizika nebude možno zcela vyloučit ani tehdy, budete-li tento stroj budete obsluhovat předepsaným způsobem.



### Riziko smrti udušením!

Děti by se mohly při hře s obalovým materiálem udusit. Bezpodmínečně tedy zabraňte dětem v přístupu k obalovému materiálu.

Stroj včetně všech nástaveb svěřujte, resp. půjčujte pouze osobám, které jsou s tímto modelem a jeho obsluhou důkladně seznámeny. Návod k použití je součástí stroje a musí být vždy předán společně s ním.

Stroj používejte pouze tehdy, pokud jste odpočinutí a v dobré tělesné i duševní kondici. V případě, že jste zdravotně handicapováni, měli byste se dotázat svého lékaře, zda smíte se strojem pracovat. Se strojem se nesmí pracovat po požití alkoholu, drog nebo léků, které ovlivňují reakční schopnost.

Zajistěte, že je uživatel fyzicky, smyslově a mentálně schopný se strojem pracovat a obsluhovat jej. Pokud je uživatel fyzicky, smyslově nebo mentálně omezen, může s ním pracovat pouze pod dohledem nebo podle pokynů odpovědné osoby.

Zajistěte, aby byl uživatel plnoletý nebo byl v souladu s vnitrostátními předpisy vyškolen pod dohledem v práci.

### Pozor – nebezpečí úrazu!



Drtiče zahradního odpadu STIHL jsou určeny k rozmělnění rozvětveného materiálu a zbytků rostlin. Jiné použití není dovoleno, jinak hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození stroje.

Drtič zahradního odpadu se nesmí používat (neúplný výčet):

- na jiné materiály (např. sklo, kov),
- na práce, které nejsou popsány v tomto návodu k použití,
- na výrobu nebo zpracování potravin (např. na drcení ledu, kukuřice).


Z bezpečnostních důvodů je zakázáno, s výjimkou odborné montáže příslušenství schváleného firmou STIHL, provádět na stroji jakékoliv změny. Takové jednání má kromě toho za následek zrušení všech nároků vyplývajících ze záruky. Informace o schváleném příslušenství obdržíte u Vašeho odborného prodejce STIHL.

Zejména je zakázána jakákoliv manipulace se strojem, která by změnila výkon nebo otáčky spalovacího motoru nebo elektromotoru.

Se strojem není dovoleno transportovat žádné předměty, zvířata nebo osoby, obzvláště děti.

Při použití stroje na veřejných zelených plochách, v parcích, na sportovištích, veřejných komunikacích a v zemědělském či lesním hospodářství se musí pracovat s nejvyšší opatrností.

## 4.2 Tankování – manipulace s benzínem

 **Nebezpečí ohrožení života!**  
Benzín je jedovatý a vysoce zápalný.

Benzín uchovávejte jen v nádobách (kanystrech) k tomu určených a schválených. Uzavírací víčka palivových nádrží se vždy musí řádně našroubovat a pevně dotáhnout. Poškozené uzávěry nádrže je nutno z bezpečnostních důvodů vždy vyměnit.

Nikdy nepoužívejte nápojové láhve nebo podobné nádoby pro účely likvidace nebo skladování provozních hmot jako např. motorového paliva. Mohlo by to svádět osoby, zejména děti, k napití z takových láhví či nádob.



Benzín nenechávejte v blízkosti zdrojů jiskření, otevřeného ohně, stálých plamenů, tepelných zdrojů a jiných zápalných zdrojů. Kouření zakázáno!

Tankujte jen venku a během tankování nekuřte.

Před tankováním vypněte spalovací motor a počkejte, až vychladne.

Benzín naplňte ještě před nastartováním spalovacího motoru. Během chodu spalovacího motoru nebo je-li stroj horký, se nesmí otevírat uzávěr nádrže ani doplňovat benzín.

## Nádrž s palivem nepřepĺňujte!

Nikdy nepĺňte palivovou nádrž nad spodní okraj plicního hrdla, aby mělo palivo dostatek místa pro zvětšení objemu. Následně dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití spalovacího motoru.



V případě, že došlo k přetečení benzínu, nastartujte spalovací motor teprve po vyčištění benzínem znečištěné plochy. Vyhněte se jakékoli manipulaci se systémem zapalování, dokud se benzínové páry úplně nevypaří (vytřete do sucha).

Rozlité palivo se vždy musí vytřít do sucha.

Pokud byl benzínem potřísněn oděv, musí se vyměnit.

Stroj s benzínem v nádrži nikdy neuschovávejte v budově. Vznikající benzínové páry mohou přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami a mohou se vznítit.

Pokud je nutno vyprázdnit nádrž, musí se to provést venku.

## 4.3 Oděv a příslušenství



Při práci vždy používejte pevnou obuv s drsnou podrážkou. Nikdy nepracujte bosí ani například v sandálech.



Při práci, údržbě, přepravě štěpkovače a odstraňování závad vždy používejte přiléhavé ochranné rukavice z materiálu odolného proti propíchnutí a pořezání s uzavřenou manžetou, abyste se chránili před mechanickými riziky, jako jsou

propíchnutí a pořezání. To snižuje riziko poranění rukou při vkládání dlouhých nebo členitých větví a při údržbě. Vhodné ochranné rukavice jsou testovány podle normy EN 388 nebo národních předpisů a jsou komerčně dostupné s příslušným označením.



Při práci vždy používejte přiléhavé ochranné brýle.



Vhodné ochranné brýle, které mají testovanou mechanickou pevnost podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a jsou opatřeny odpovídajícím označením, jsou dostupné v obchodní síti.



Při práci vždy používejte chrániče sluchu.



Vhodné chrániče sluchu, které jsou testovány podle normy EN 352 nebo podle národních předpisů a opatřeny odpovídajícím označením, jsou dostupné v obchodní síti.

Obě tyto pomůcky noste po celou dobu trvání práce.



Při práci se strojem noste účelné a přiléhavé oblečení, tzn. pracovní kombinézu, ne pracovní plášť. Při práci se strojem nenoste šál, kravatu, šperky, žádné visící pásky nebo šňůrky a žádné jiné odstávající součásti oděvu.

Během celého pracovního času a při všech pracích na stroji musí být dlouhé vlasy svázané dohromady a zajištěny (šátek na hlavu, čepice atd.).

#### 4.4 Přeprava stroje

Aby nedošlo k poranění o ostré hrany a popálení o horké díly stroje, používejte vždy ochranné pracovní rukavice (⇒ 4.3).

Stroj nikdy netransportujte při běžícím spalovacím motoru. Před transportováním spalovací motor vypněte, řezný nůž nechejte doběhnout a stáhněte nástrčku zapalovací svíčky.

Stroj transportujte jen s ochlazeným spalovacím motorem a bez paliva.

Stroj přepravujte pouze s předpisově namontovanou plnicí náspykou.



##### **Nebezpečí poranění!**

Uživatel se může zranit o nechráněné nože.

Berte v úvahu hmotnost stroje, zejména při nakládání.

Při nakládání používejte vhodné nakládací pomůcky (nakládací plošiny, zdvihací zařízení).

Stroj zajistěte na ložné ploše použitím dostatečně dimenzovaných vázacích prostředků (upínací popruhy, lana apod.) přesně podle popisu v tomto Návodu k použití. (⇒ 12.3)

Při tažení nebo tlačení stroje se pohybujte jen krokem. Netahejte vlečným lanem!

Při transportu stroje dodržujte platné regionální zákonné předpisy, zejména předpisy o bezpečnosti a zajištění nákladu během transportu a způsobu dopravy předmětů na ložné ploše.

#### 4.5 Před zahájením práce

Je nutno zajistit, aby se strojem pracovaly pouze osoby, které znají návod k použití.

Před prvním použitím stroje odstraňte obalový materiál a přepravní zajištění.

Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda palivová soustava dobře těsní; prohlédněte zejména volně přístupné díly, jako např. palivovou nádrž, uzávěr nádrže a hadicové spoje. Pokud odhalíte netěsnost nebo závadu, spalovací motor nestartujte – **nebezpečí požáru!**

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte jeho odbornou opravu u prodejce.

Dodržujte platné komunální předpisy pro provozní dobu zahradní techniky se spalovacím motorem nebo elektromotorem.

Před použitím stroje se musí vyměnit všechny vadné, opotřebené a poškozené součásti. Neprodleně vyměňte nečitelné či poškozené výstražné a bezpečnostní symboly na stroji. Specializovaný prodejce strojů STIHL má k dispozici náhradní samolepky s upozorněním i všechny další náhradní díly.



##### **Nebezpečí úrazu!**

Opotřebované nebo poškozené části (např. tupé řezné nože) mohou ovlivnit bezpečnost stroje a způsobit zranění uživatele.

Před uvedením do provozu je třeba zkontrolovat a zajistit následující:

- Kryty a bezpečnostní zařízení se nacházejí na svých místech a jsou v bezvadném stavu.
- Na spalovacím motoru se nacházejí všechny díly přívodu paliva a jsou v pořádku (těsné).
- Palivová nádrž je v pořádku (těsná).

- Skříň a řezné ústrojí (řezné nože, nožový hřídel, nožové kotouče atd.) nejsou opotřebené nebo poškozené.
- Ve stroji se nenachází žádná rozdrčená hmota a plnicí náspyka je prázdná.
- Všechny šrouby, matice a jiné upevňovací prvky jsou na svých místech a řádně dotažené. Uvolněné šrouby a matice před uvedením do provozu pevně dotáhněte (dodržujte utahovací moment).

Abyste snížili nebezpečí úrazu a vzniku věcných škod, používejte stroj jen venku a ne blízko stěny nebo jiné pevné překážky (nedostatečný volný prostor pro obsluhu stroje, nebezpečí rozbití skleněných výplní, poškrábání automobilů apod.).

Pro zajištění stability při práci musí být stroj postaven na rovné a pevné ploše.

Nepoužívejte stroj na štěrku posypaných nebo dlážděných plochách, protože vymrštěný nebo do výšky rozvířený materiál může způsobit zranění.

Před každým uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda je stroj řádně uzavřen. (⇒ 7.7)

Na stroji nainstalované bezpečnostní spínače a bezpečnostní zařízení nesmějí být odstraněny ani přemostěny.

#### 4.6 Během práce



Se strojem nikdy nepracujte, pokud se v nebezpečné oblasti nacházejí zvířata nebo osoby, zvláště děti.

Nepracujte se strojem při dešti, bouři a zejména ne při nebezpečí úderu blesku.

Na vlhkém podkladu se kvůli snížené stabilitě postroje obsluhy zvyšuje riziko úrazu.

Pracujte obzvláště opatrně, abyste zabránili uklouznutí. Je-li to možné, vyhněte se používání stroje na vlhkém podkladu.

Pracujte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

Během celé pracovní doby udržujte v pracovní oblasti pořádek a čistotu. Odstraňte možná nebezpečí klopýtnutí jako např. kameny, větve, kabely apod.

Pracovní plocha obsluhy nesmí být položena výše než plocha, na které je postaven stroj.

### Výfukové plyny:



#### Nebezpečí života otrávením!

Při nevolnosti, bolesti hlavy, poruše vidění (např. při zmenšení zorného pole), poruše sluchu, závratí, snížení schopnosti koncentrace okamžitě přestaňte pracovat. Tyto příznaky mohou být mimo jiné způsobeny nadměrnou koncentrací výfukových plynů.



Při chodu spalovacího motoru vznikají jedovaté výfukové plyny. Tyto plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý, který je bez barvy a bez zápachu, a jiné škodlivé látky. Spalovací motor se nikdy nesmí uvádět do provozu v uzavřených nebo v neovětrávaných místnostech.

Stroj se musí umístit tak, aby se nemuselo pracovat proti směru vycházení výfukových plynů.

### Startování:

Před nastartováním stroj postavte do stabilní a vzpřímené polohy. V žádném případě se nesmí uvést do chodu ležící stroj.

Netahejte za startovací lanko, dokud stroj není ještě řádně uzavřen a je volný přístup k řezným nožům.

**Nebezpečí úrazu** v důsledku otáčejících se řezných nožů!

Při startování stroje postupujte opatrně, podle návodu v kapitole „Uvedení stroje do provozu“ (⇒ 10.). Spuštění podle těchto pokynů snižuje riziko úrazu.

#### Nebezpečí úrazu!

Pokud startovací lanko rychle zaskočí zpět, jsou ruka a paže taženy ke spalovacímu motoru rychleji, než je možné startovací lanko pustit. Tímto zpětným rázem může dojít ke zlomeninám, skřípnutí a podvrtnutí.

Při spuštění spalovacího motoru nebo při zapínání elektromotoru nestůjte před vyhazovacím otvorem. Před spuštěním nebo zapnutím motoru se uvnitř drtiče zahradního odpadu nesmí nacházet rozdrčený materiál. Rozdrčený materiál může být vymrštěn a způsobit úraz.

Při startování se stroj nesmí naklápět.

#### Pracovní nasazení:



#### Nebezpečí úrazu!

Nohama nebo rukama nikdy nezasahujte nad, pod nebo do prostoru rotujících dílů.

Při chodu stroje se nikdy obličejem nebo jinou částí těla nepřibližujte nad plnicí násypku nebo před vyhazovací otvor. Vždy udržujte odstup hlavy a těla od plnicího otvoru.



Nikdy nesahejte do plnicí násypky nebo vyhazovacího kanálu rukama, jinou částí těla či oděvu. Hrozí zde značné nebezpečí úrazu očí, obličeje, rukou, prstů apod.

Při práci vždy držte rovnováhu a stabilní postavení. Nenaklánějte se dopředu nad stroj.

Obsluha musí při plnění stroje stát v předepsané pracovní oblasti vymezené pro obsluhu. Během celé provozní doby stroje se vždy zdržujte jen ve vymezené pracovní oblasti, v žádném případě ne v prostoru výhozu. (⇒ 8.1)



#### Nebezpečí poranění!

Při provozu stroje může být rozdrčený materiál vymrštěn směrem nahoru. Uživateli může způsobit vážné poranění na obličeji, očích a rukou. Proto používejte ochranné brýle a rukavice (⇒ 4.3) a nepřibližujte hlavu k plnicímu otvoru.

Při běžícím spalovacím motoru nebo elektromotoru stroj nikdy nepřeklápejte.

V případě, že se stroj během provozu převrhne, okamžitě vypněte spalovací motor a stáhněte nástrčku zapalovací svíčky.

Při práci dbejte především na to, aby se vyhazovací kanál neucpal rozdrčeným materiálem. To může mít za následek snížení výkonu drčení nebo zpětné vymrštění materiálu z plnicí násypky.

Při plnění drtiče zahradního odpadu dbejte především na to, aby se do drticí komory nedostala žádná cizí tělesa jako kovové díly, kameny, plastické hmoty, sklo atd.,

protože tyto mohou způsobit poškození komory a zpětné vymrštění z plnicí násypky.

### **Nebezpečí úrazu!**

Rozdrčená hmota a cizí tělesa vymrštěná zpět mohou způsobit vážné poranění uživatele. Udržujte cizí předměty mimo dosah stroje a ucpání okamžitě odstraňte.

### **Nebezpečí úrazu!**

Při plnění drtiče zahradního odpadu rozvětveným materiálem může dojít ke zpětnému vymrštění materiálu z plnicí násypky. Rozdrčená hmota vymrštěná zpět může způsobit vážné poranění uživatele. Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle (⇒ 4.3)!

Vypněte spalovací motor,

- před překlápěním, tlačáním nebo tažením stroje,
- před uvolněním upevňovacích šroubů a otevřením stroje,
- před natankováním. Tankujte jen při vychladlém spalovacím motoru.

#### **Nebezpečí požáru!**



**STOP**

Pamatujte na to, že po vypnutí motoru trvá několik sekund, než se přestanou řezné nástroje otáčet.

Vždy vypněte spalovací motor, vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky a počkejte, až se všechny rotující nástroje úplně zastaví,

- před vzdálením se od stroje,
- před nadzvednutím a přenášením stroje,
- před transportováním stroje,

- před každým uvolňováním zablokovaného nebo ucpaného řezného ústrojí, zablokované nebo ucpané plnicí násypky nebo vyhazovacího kanálu,
- před zahájením veškerých prací na řezném ústrojí,
- před zahájením kontroly, čištění stroje nebo před prováděním jakýchkoli prací na stroji.

V případě, že se do řezného nástroje dostanou cizí tělesa, stroj začne být neobvykle hlučný, nebo začne-li silně vibrovat, okamžitě vypněte motor a rotující díly stroje nechte doběhnout až do zastavení. Stáhněte nástrčku zapalovací svíčky, sejměte plnicí násypku a proveďte následující kroky:

- Zkontrolujte stroj, především řezné ústrojí (řezné nože, nožový kotouč, upevňovací šroub nože), zda není poškozený, a před tím, než stroj znovu spustíte a zahájíte práci, nechte provést nezbytné opravy odborníkem.
- Zkontrolujte správné upevnění všech dílů řezného ústrojí, podle potřeby šrouby dotáhněte (dodržte předepsané utahovací momenty).
- Poškozené součásti nechte odborně opravit nebo vyměnit, přičemž všechny vyměněné díly musejí vykazovat rovnocennou kvalitu.

## **4.7 Údržba a opravy**

Před zahájením čištění-, nastavení-, oprav- a údržbářských prací:

- Stroj postavte na rovnou a pevnou zem,
- vypněte spalovací motor a nechte ho vychladnout,

- vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.



### **Pozor – nebezpečí poranění!**

Nástrčku zapalovací svíčky uchovávejte mimo zapalovací svíčku, neúmyslná zapalovací jiskra může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Neúmyslný kontakt zapalovací svíčky s nástrčkou zapalovací svíčky může vést k nechtěnému naskočení spalovacího motoru.

Stroj nechte vychladnout zejména před zahájením prací v oblasti spalovacího motoru, sběrného výfukového potrubí a tlumiče výfuku. Motor může mít teplotu až 80 °C a vyšší. **Nebezpečí úrazu popálením!**

Přímý styk s motorovým olejem může být nebezpečný, kromě toho se nesmí motorový olej rozlít.

Společnost STIHL doporučuje svěřit doplňování motorového oleje, resp. výměnu motorového oleje odbornému prodejci STIHL.

### **Čištění:**

Po ukončení práce se musí celý stroj pečlivě vyčistit. (⇒ 11.2)

Pro čištění stroje nikdy nepoužívejte vysokotlaké čisticí zařízení nebo proud vody (např. ošťrkáním pomocí zahradní hadice).

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Tyto čisticí prostředky mohou poškodit plastové a kovové díly, a tím negativně ovlivnit bezpečný provoz Vašeho stroje STIHL.

Pro zabránění nebezpečí požáru udržujte oblast otvorů pro chladicí vzduch, chladicích žebek a kolem výfuku vždy v čistém stavu bez zbytků např. trávy, slámy, mechu, listů nebo vytečeného tuku.

## Údržbářské práce:

Smí se provádět pouze údržbářské práce, které jsou popsány v tomto Návodu k použití, další práce nechejte provést u odborného prodejce.

Potřebujete-li odborné informace nebo nemáte-li k dispozici potřebné nářadí, Váš odborný prodejce Vám **vždy** rád pomůže. STIHL doporučuje nechat provést všechny údržbářské práce a opravy výlučně prostřednictvím odborného prodejce STIHL.

Odborní prodejci STIHL jsou pravidelně školeni a disponují všemi potřebnými technickými informacemi.

Používejte jen nářadí, příslušenství a nástavby, které byly pro tento stroj schváleny firmou STIHL, nebo technicky identické díly, jinak může dojít k nehodám s újmou na zdraví osob nebo poškozením stroje. V případě dotazů se obraťte na odborného prodejce.

Vlastnosti originálního nářadí, příslušenství a náhradních dílů STIHL jsou optimálně sladěny se strojem a se všemi požadavky uživatele. Originální náhradní díly STIHL lze poznat podle čísla náhradních dílů STIHL, podle nápisu STIHL a případně podle značky označující náhradní díly STIHL. Na malých dílech může být toto označení také samostatně.

Z bezpečnostních důvodů pravidelně kontrolujte všechny díly palivového systému (palivové potrubí, palivový kohout, palivovou nádrž, uzávěr nádrže, přípojky atd.) z hlediska poškození a netěsností a v případě potřeby je nechte vyměnit odborníkem (společnost STIHL doporučuje odborného prodejce STIHL).

Samolepicí informační a výstražné piktogramy na stroji udržujte vždy čisté a nepoškozené. Poškozené nebo ztracené

samolepicí štítky se musí vyměnit za nové originální štítky od Vašeho odborného prodejce STIHL. Při výměně určitého dílu za nový dbejte na to, aby byl tento nový díl opatřen stejnou nálepkou.

Na řezném ústrojí pracujte jen v ochranných pracovních rukavicích (⇒ 4.3) a při práci postupujte s nejvyšší opatrností.

Udržujte pevné dotažení všech matic, čepů a šroubů, zejména všech šroubů řezného ústrojí, aby se stroj vždy nacházel v bezpečném provozním stavu.

Pravidelně kontrolujte celý stroj, zejména před uskladněním (např. před zimní přestávkou) z hlediska opotřebení a poškození. Opotřebené nebo poškozené součásti stroje se musí z bezpečnostních důvodů ihned vyměnit, aby se stroj vždy nacházel v bezpečném provozním stavu.

Nikdy neměňte základní nastavení spalovacího motoru a nepřetočte jej ve vysokých otáčkách.

Pokud musely být při údržbářských pracích demontovány některé součásti nebo ochranná zařízení, je nutno tyto součásti neprodleně a podle předpisu namontovat zpět na původní místo.

---

## 4.8 Uskladnění při delších provozních přestávkách

Než stroj uložíte v uzavřené místnosti, nechte vychladnout spalovací motor.

Stroj s vyprázdněnou palivovou nádrží a zásobní palivo uskladňujte v uzamykatelném a dobře odvětraném prostoru.

Vždy se ujistěte, že je stroj zajištěn proti neoprávněnému použití (např. před dětmi).

Stroj s benzínem v nádrži nikdy neuschovávejte v budově. Vznikající benzínové páry mohou přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami a mohou se vznítit.

Pokud je nutno vyprázdnit nádrž (např. při odstavení stroje před zimní přestávkou), musí se to provést pouze venku (např. chodem spalovacího motoru venku až do úplného spotřebování paliva v nádrži).

Před uskladněním (např. zimní přestávka) stroj důkladně vyčistěte.

Stroj skladujte jen se stáhnutou nástrčkou zapalovací svíčky.

Stroj uskladněte v řádném provozním stavu.



### Nebezpečí poranění o nechráněné nože!

Drtiče zahradního odpadu skladujte pouze s nasazenou plnicí násypkou.

---

## 4.9 Likvidace použitých materiálů

Odpadní materiály jako použité oleje nebo palivo, použité mazací prostředky, filtry, akumulátory a podobné spotřební náhradní díly mohou způsobovat zranění lidí a zvířat nebo poškození životního prostředí, a proto musí být zlikvidovány odborným způsobem.

Chcete-li zjistit informace o odborné likvidaci odpadních materiálů, obraťte se na místní recyklační podnik nebo na odborného prodejce. Společnost STIHL doporučuje odborného prodejce STIHL.

Zajistěte, aby byl použitý a nepotřebný stroj odevzdán do specializované sběrný pro ekologickou likvidaci odpadu. Stroj před likvidací zneškodněte tak, aby byl

nepoužitelný. S cílem předcházet úrazům, zejména odstraňte kabel zapalování, vyprázdněte palivovou nádrž a vypusťte motorový olej.

### Nebezpečí úrazu řeznými noži!

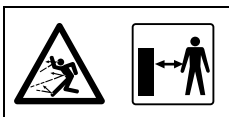
Drtič zahradního odpadu nikdy nenechávejte bez dozoru, ani když je vyřazen z provozu. Zajistěte bezpečné uskladnění stroje a zejména všech nožů tak, aby byly mimo pracovní dosah dětí.

## 5. Popis symbolů



### Pozor!

Před uvedením stroje do provozu si důkladně přečtěte a dodržujte návod k použití a bezpečnostní pokyny.



### Nebezpečí úrazu!

Zabraňte přístupu třetích osob do pracovní zóny.



### Nebezpečí úrazu!

Nebezpečí úrazu v důsledku rotujících řezných nástrojů.



### Pozor!

Před zahájením údržbářských nebo čistících prací vždy vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.



Používejte chrániče sluchu!

Používejte ochranné brýle!

Používejte ochranné rukavice!



### Nebezpečí úrazu!

Nikdy nesahejte do plnicí násypky nebo vyhazovacího kanálu rukama, jinou částí těla či oděvu.



### Nebezpečí úrazu!

Nestoupejte na stroj.

## 6. Rozsah dodávky

Poz.	Název	ks
A	Plnicí násypka	1
B	Základní stroj	1
C	Náboj kola	1
D	Vyhazovací klapka	1
E	Prodloužení výhozu	1
F	Lišta	1



Poz.	Název	ks	HR
G	Kolo	2	
H	Kryt kola	2	
I	Nožový kotouč	1	CS
J	Šroub s drážkou Torx P5x20	5	
K1	Matice M10	2	LV
K2	Pojistná matice M8	2	
L1	Podložka	2	LT
L2	Podložka A10	2	
M	Šroub s drážkou Torx P5x50	1	RO
N	Šroub s plochou kulovou hlavou M8x45	2	EL
O	Šroub se šestihrannou hlavou M10x55	1	RU
P	Pojistná podložka	1	BG
Q	Upevňovací šroub	2	
R	Čep kola	2	UK
S	Čep	2	
T	Usměrňovač	1	ET
U	Horní vymežovací kroužek	1	
V	Dolní vymežovací kroužek	1	
W	Ochranná čepička	1	
X	Montážní nástroj	1	
Y	Torx-klíč	1	KK
Z	Kombinovaný klíč	1	
•	Návod k použití	1	
•	Návod k použití Spalovací motor	1	

## 7. Příprava stroje k provozu

### **Nebezpečí úrazu!**

Dodržujte bezpečnostní pokyny, uvedené v kapitole „Pro Vaši bezpečnost“ (⇒ 4.).

- Při všech popsaných pracích musí být stroj postaven na vodorovné, rovné a pevné ploše.

### 7.1 Montáž prodloužení výhozu

- Nasadte prodloužení výhozu (E) na základní stroj a zašroubujte šrouby (J) (**1- 2 Nm**).

### 7.2 Montáž kol a podvozku

- Kola (G) upevněte vlevo a vpravo vždy pomocí kolového šroubu (R), podložky (L1), podložky (L2) a matice (K1) na náboj kola (C).
- Kryty kol (H) natlačte na kola.
- Náboj kola umístěte na rovný, pevný podklad a podle vyobrazení nasadte základní stroj (B).
- Šrouby s plochou kulovou hlavou (N) nasadte na levé straně a našroubujte pojistné matice (K2), ale nedotahujte je. Torx-šroub (M) našroubujte na pravé straně (**1 - 2 Nm**).
- Matice (K2) pevně dotáhněte (**10 - 12 Nm**).

### 7.3 Montáž vyhadzovací klapky

- Drtič zahradního odpadu naklopte směrem dozadu.
- Do prodloužení výhozu nasadte lištu (F). Šrouby (J) zašroubujte (**1 - 2 Nm**).
- Drtič zahradního odpadu postavte.
- Vyhadzovací klapku (D) nasadte na prodloužení výhozu. Při zavěšování dávejte pozor nato, aby žebra (1) vlevo a vpravo na vnitřní straně klapky přesně zapadala do vodící drážky prodloužení výhozu (2).
- Čepy (S) zatlačte vlevo a vpravo.

### 7.4 Otevírání a zavírání vyhadzovací klapky


#### Otevření vyhadzovací klapky:

- Pro provoz drcení vyklopte vyhadzovací klapku (D) nahoru a nechte uzavírací sponu (1) zapadnout do prodloužení výhozu.

#### Zavření vyhadzovací klapky:

- Pro účely transportu nebo skladování s úsporou místa lehce nadzvedněte uzavírací sponu (1) a sklopte vyhadzovací klapku (D) směrem dolů.

### 7.5 Montáž nožového kotouče


-  Dodržujte pořadí montáže a utahovací moment **52 - 60 Nm**. Při montáži dbejte na to, aby byl horní distanční kroužek (U) ve správné poloze vůči oběma lopatkám.

- Na uložení nože nasadte ochrannou krytku (W), dolní vymezovací kroužek (V), nožový kotouč (I), horní vymezovací kroužek (U), usměrňovač (T), pojistnou podložku (P) a nasadte šroub (O).
- Montážní nástroj (X) použijte k zablokování nožového kotouče. Šroub (O) zašroubujte pomocí kombinovaného klíče (Z) a dotáhněte utahovacím momentem **52 - 60 Nm**.

### 7.6 Demontujte nožový kotouč

- Montážní nástroj (X) použijte k zablokování nožového kotouče.
- Šroub (O) povolte pomocí kombinovaného klíče (Z).
- Sejměte šroub (O), pojistnou podložku (P), usměrňovač (T), horní vymezovací kroužek (U) a nožový kotouč (I).

### 7.7 Montáž plnicí násypky

-  Upevňovací šrouby (Q) jsou po první montáži spojeny s plnicí násypkou se zajištěním proti ztrátě.
- Upevňovací šrouby (Q) nasadte do podélného otvoru plnicí násypky a tlakem úplně zašroubujte.
- Plnicí násypku (A) zavěste do závěsu (1) v základním stroji a naklopte dopředu.
- Oba upevňovací šrouby (Q) **rovnoměrně** dotáhněte.

## 7.8 Demontáž plnicí násypky



- Oba upevňovací šrouby (Q) povolte, až se budou volně otáčet. Šrouby zůstávají na plnicí násypce
- Plnicí násypku (A) nakloňte dozadu a sejměte ji.

## 7.9 Palivo a motorový olej



- ! Před prvním nastartováním naplňte motorový olej (⇒ návod k použití spalovacího motoru)!

### Motorový olej

Předepsanou kvalitu motorového oleje a plnicí množství oleje naleznete v návodu k použití spalovacího motoru. Pravidelně provádějte kontrolu stavu naplnění (⇒ návod k použití spalovacího motoru). Dbejte na to, aby výška hladiny oleje nebyla příliš vysoká ani příliš nízká.

### Palivo

Doporučení:

Používejte čerstvá značková paliva, bezolovnatý benzín (⇒ návod k použití spalovacího motoru)! Pro doplňování paliva používejte vhodný trychtýř (není součástí rozsahu dodávky). Dodržujte varovná upozornění, uvedená v kapitole „Pro Vaši bezpečnost“. (⇒ 4.)

## 8. Pokyny pro práci



### Nebezpečí úrazu!

Dodržujte bezpečnostní pokyny, uvedené v kapitole „Pro Vaši bezpečnost“. (⇒ 4.)

Drtič zahradního odpadu může plnit pouze jedna osoba.

## 8.1 Pracovní oblast obsluhy



- Obsluha stroje se musí z bezpečnostních důvodů, zejména proto, aby nedošlo ke zranění vymrštěným materiálem, během celé provozní doby stroje (při zapnutém elektromotoru nebo běžícím spalovacím motoru) zdržovat vždy v pracovní oblasti (šedá plocha X).

Při vkládání drceného materiálu se postavte mírně stranou vedle plnicí násypky.



### Nebezpečí poranění!

Šíkmo postavené nožové ústrojí může způsobit vymrštění tvrdého materiálu! Vymrštěný tvrdý materiál může obsluze způsobit vážné poranění. Abyste se vyhnuli poranění v důsledku vymrštění materiálu ven, nikdy nestůjte přímo za plnicí násypkou.

## 8.2 Jaký materiál lze zpracovávat?



materiál.

Pomocí drtiče zahradního odpadu lze zpracovávat materiál z řezu stromů- nebo odřezky větví keřů a rovněž silně i slabě rozvětvený



Odřezky větví stromů a odřezky větví keřů by se měly zpracovávat vždy čerstvé, protože u čerstvé drcené hmoty je výkon drcení vyšší než u vyschlého nebo mokrého materiálu.

Zpracování suché rozdrcené hmoty zvyšuje riziko zpětného odmrštění. Větve vymrštěné zpět mohou způsobit vážné zranění uživatele.

## 8.3 Jaký materiál nelze zpracovat drcením?



Do drtiče zahradního odpadu se nesmí dostat kameny, sklo, kovové materiály (dráty, hřebíky...) nebo plastické hmoty.

### Základní pravidlo:

Materiály, které nepatří do kompostu, nepatří také do drtiče zahradního odpadu.

## 8.4 Max. průměr větví

Údaje platí pro čerstvě nařezaný rozvětvený materiál:

Maximální průměr větve  
GH 370 S: **45 mm**



### Pozor!

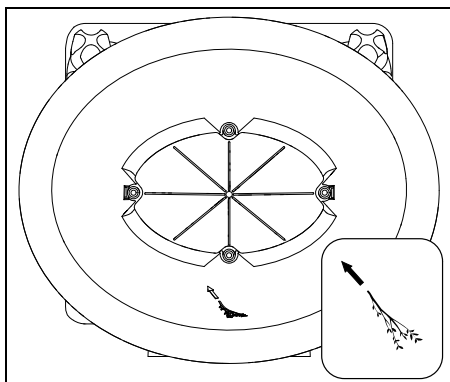
Při vkládání několika tenkých větví najednou nesmí součet průměrů jednotlivých větví překročit maximální průměr větve. V případě suché nebo mokré drcené hmoty může být nutné snížit maximální průměr větví.

## 8.5 Plnění drtiče zahradního odpadu



**! Nebezpečí poranění!**  
Rozvětvený materiál vymrštěný zpět může způsobit vážné zranění uživatele. Pro zabránění úrazům následkem zpětného vymrštění materiálu ze stroje je důležité správné plnění drtiče zahradního odpadu.

Při plnění dodržujte předepsaný maximální průměr větve. Větve se silným větvením prořežte a odstraňte postranní výhony. Velký plnicí otvor slouží výhradně k lepšímu uchycení silně rozvětveného materiálu.



- Při plnění dávejte pozor na pracovní oblast drtiče zahradního odpadu. (⇒ 8.1)
- Dodržujte maximální průměr větvi. (⇒ 8.4)

- Rozvětvený materiál vkládejte lehce zešikma a podle symbolu na levé stěně násypky ho navedte k nožovému ústrojí.  
Tvrdý materiál se do stroje vtahuje samočinně. Delší větve při drcení přidržujte a navádějte rukama.

## 8.6 Správné zatížení stroje

Elektromotor nebo spalovací motor drtiče zahradního odpadu je možné zatížit jen natolik, aby otáčky citelně neklesly. Drtič zahradního odpadu vždy naplňujte rovnoměrně a plynule. Pokud při práci s drtičem zahradního odpadu klesnou otáčky, je nutno další plnění drtiče přerušit, aby se zatížení elektromotoru nebo spalovacího motoru uvolnilo.

## 9. Bezpečnostní zařízení

### 9.1 Zastavení motoru

Spalovací motor, resp. drticí nástroj lze uvést do provozu jen při správně uzavřeném plnicí násypce.

Při uvolnění upevňovacího šroubu na straně motoru během provozu se přeruší kontakt zapalování a spalovací motor, resp. drticí nástroj se po několika sekundách zastaví.

### 9.2 Ochranné kryty

Drtič zahradního odpadu je vybaven ochrannými kryty v oblasti plnění a výhozu materiálu. V tom je zahrnuta celá plnicí násypka s horním dílem násypky a

ochranou proti zpětnému rázu, prodloužení výhozu a rovněž vyhazovací klapka.

Ochranné kryty zaručují při drcení bezpečný odstup od drticích nožů.

## 10. Uvedení stroje do provozu

**! Nebezpečí úrazu!**  
Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte a dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Pro Vaši bezpečnost“. (⇒ 4.)

### 10.1 Nastartování spalovacího motoru

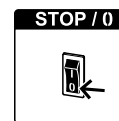


• Zkontrolujte stav hladiny oleje a paliva. (⇒ 7.9)

• Přepněte spínač (1) do polohy I.

- Startovací lanko (2) pomalu vytáhněte, až je cítit kompresní odpor, potom silně potáhněte až do délky natažené ruky. Lanko zasunujte zpět pomalu, aby se mohlo startérem správně navinout. Postup startování opakujte tak dlouho, dokud se spalovací motor nenastartuje.

### 10.2 Vypnutí spalovacího motoru



• Přepněte spínač (1) do polohy O. Spalovací motor, resp. drticí nástroj se po krátké době doběhu úplně

zastaví.

## 10.3 Drcení

- Drtič zahradního odpadu přesuňte na rovnou a pevnou plochu a bezpečně postavte.
- Používejte ochranné pracovní rukavice, nasadte si ochranné brýle a chrániče sluchu. (⇒ 4.3)
- Otevřete vyhazovací klapku. (⇒ 7.4)
- Nastartujte drtič zahradního odpadu. (⇒ 10.1)
- Počkejte, až spalovací motor drtiče zahradního odpadu dosáhne svých maximálních otáček (volnoběžné otáčky).
- Drtič zahradního odpadu naplňujte správným způsobem drcenou hmotou. (⇒ 8.5)
- Po skončení práce drtič zahradního odpadu vypněte (⇒ 10.2) a vyčistěte. (⇒ 11.2)

## 11. Údržba



### Nebezpečí poranění!

Při práci vždy používejte ochranné pracovní rukavice.



Nikdy nesahejte na nože, dokud nejsou zcela v klidu.

Potřebujete-li odborné informace nebo nemáte-li k dispozici potřebné nářadí, váš odborný prodejce vám vždy rád pomůže.

STIHL doporučuje nechat provést všechny údržbářské práce a opravy výlučně u odborného prodejce STIHL.

STIHL doporučuje používat pouze originální náhradní díly STIHL.

### Nebezpečí úrazu!

Před zahájením všech údržbářských- nebo čistících prací na stroji si pečlivě přečtěte kapitolu „Pro vaši bezpečnost“ (⇒ 4.), zejména podkapitolu „Údržba a opravy“, (⇒ 4.7) a dodržujte přesně bezpečnostní pokyny.



Před zahájením všech údržbářských- a čistících prací stáhněte nástrčku zapalovací svíčky!

### 11.1 Spalovací motor

#### Interval údržby:

#### Před každým použitím

Pro zajištění dlouhé doby životnosti stroje je zvlášť důležité kontrolovat předepsaný stav oleje a dodržovat pravidelnou výměnu oleje a vzduchového filtru. Dodržujte

všechny pokyny pro obsluhu a údržbu, uvedené v příloženém návodu k použití spalovacího motoru.

K zajištění dostatečného chlazení spalovacího motoru udržujte chladicí žebra přívodu vzduchu vždy v čistém stavu.

### 11.2 Čištění stroje



#### Interval údržby:

#### Po každém použití

Po každém použití stroj vždy důkladně vyčistěte. Pečlivé ošetřování chrání stroj před poškozením a prodlužuje jeho životnost.

#### Poloha drtiče zahradního odpadu pro čištění:

Stroj se smí čistit pouze ve vyobrazené poloze.

- Demontujte plnicí násypku. (⇒ 7.8)

Není-li drtič zahradního odpadu v předepsané poloze, může dojít k poškození stroje (spalovacího motoru).



#### Proudem vody nikdy

nestříkejte na části elektromotoru nebo spalovacího motoru, těsnění, ložiska a elektrosoučástky,

jako např. vypínače. Následkem toho by mohly být nákladné opravy.



O.K.

Pokud nelze nečistoty a usazené zbytky odstranit kartáčem, mokrým hadrem nebo dřevěným kolíkem, doporučuje společnost STIHL

použít speciální čisticí prostředek (např. speciální čisticí prostředek značky STIHL).

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pravidelně čistěte nožové kotouče.

Pro zajištění dostatečného chlazení motoru pravidelně čistěte chladicí žebra, oběžné kolo ventilátoru, oblast kolem vzduchového filtru, výfuku atd.

### 11.3 Údržba řezných nožů



#### Nebezpečí úrazu!

Při práci vždy používejte ochranné rukavice!



#### Interval údržby:

##### Před každým použitím

- Demontujte plnicí násypku. (⇒ 7.8)
- Zkontrolujte řezný nůž z hlediska poškození (vrypy nebo trhliny) a opotřebením a v případě potřeby jej otočte, příp. vyměňte.

#### Hranice opotřebením řezných nožů:



Instalované řezné nože je nutné otočit, příp. vyměnit ještě před dosažením stanovené hranice opotřebením. Společnost STIHL doporučuje odborného prodejce produktů STIHL.

- Změňte u řezných nožů na více místech vzdálenost od otvoru až po hranu nože. Minimální vzdálenost: **6 mm**

#### Otočení nožů:



Řezné nože jsou provedeny jako otočné nože. To znamená, že je možné otupené nože jednou otočit a stroj je zase připraven k použití. Vždy otáčejte oba nože!

- Demontujte nožový kotouč. (⇒ 7.6)
- Povolte šrouby (1) a vyjměte je společně s maticemi (2).
- Nože (3) vyjměte směrem nahoru.
- Vyčistěte nožový kotouč.
- Nože (3) otočte a volně je položte ostrou hranou na nožový kotouč a slícujte otvory.
- Šrouby (1) prostrčte skrz otvory a našroubujte matice (2). Matice (2) utáhněte momentem **22 - 28 Nm**.
- Namontujte nožový kotouč. (⇒ 7.5)

#### Ostření řezných nožů:



##### Nebezpečí poranění!

Doporučujeme, aby všechny drtičí nože brousil pouze specializovaný prodejce. Tupé a nesprávně nabroušené řezné nože (špatný úhel broušení, nevyváženost způsobená nerovnoměrně nabroušenými řeznými noži atd.) zvyšují riziko zpětného odmrštění. Rozdrcená hmota vymrštěná zpět může uživateli způsobit vážné poranění. Kromě toho může dojít ke zhoršení funkčnosti (pohyb rozdrceného materiálu, stabilita břitů atd.) drtiče zahradního odpadu.

- Řezné nože kvůli ostření demontujte.
- Během ostření řezné nože chlaďte, např. vodou. Nesmí se objevit modré zabarvení, jinak se sníží tvrdost břítu.

- Aby se zabránilo vibracím z důvodu nevyvážení, ostřete řezný nůž rovnoměrně.
- Před montáží zkontrolujte bezchybný stav řezných nožů: Zjistíte-li vrypy, praskliny nebo jsou-li řezné nože obroušeny až na hranici opotřebením, je nutno je vyměnit.
- Břity nožů se ostří v úhlu **30°**.
- Řezné nože ostřete proti řezné hraně.
- Otřepy po ostření na řezné hraně nože odstraňte pomocí např. jemného smirkového papíru.
- Při montáži řezných nožů dodržujte utahovací momenty podle kapitoly „Otočení nožů“.

### 11.4 Údržba klínového řemenu



#### Interval údržby:

##### po každých 10 provozních hodinách

Vizuálně zkontrolujte klínový řemen z hlediska opotřebením a poškozením a v případě potřeby ho vyměňte.

Zkontrolujte napnutí klínového řemenu a v případě potřeby je nastavte.



Příliš slabé napnutí klínového řemenu má za následek zvýšené opotřebením řemenu, příliš silné napnutí může způsobit poškození ložisek. V případě, že nemáte nezbytné znalosti pro kontrolu a nastavení klínového řemenu, měl by tyto práce provádět odborník.

#### Kontrola napnutí klínového řemenu:

- Vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.

- Povolte šrouby (1), ale nevyšroubujte je úplně (zůstávají na ochranném plechu řemenu) a sejměte ochranný plech řemenu (2).
- Zatlačte palcem na klínový řemen mezi oběma klínovými řemenicemi. Klínový řemen musí být možné stlačit asi o 10 mm.

#### Nastavení napnutí klínového řemenu:

- Povolení šroubového upevnění motoru (bez obrázku): Povolte 3 šrouby upevnění motoru, ale nevyšroubujte je; matice na horní straně přidržíte proti povolování.
- Klínový řemen napínejte otáčením seřizovací matice (3).
- Po nastavení znovu utáhněte šrouby upevnění motoru a namontujte ochranný plech řemenu.

#### 11.5 Výměna motorového oleje



##### Interval údržby:

Doporučené intervaly výměny použitého motorového oleje a informace ohledně plnicího množství oleje naleznete v návodu k použití spalovacího motoru.

#### Vypouštěcí šroub oleje:

- Povolte šrouby (1), ale nevyšroubujte je úplně (zůstávají na ochranném plechu řemenu) a sejměte ochranný plech řemenu (2).
- Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje (3) a vypusťte motorový olej.

- Vypouštěcí šroub oleje (3) zašroubujte zpět a naplňte čerstvý motorový olej. Namontujte ochranný plech řemenu (2).

#### 11.6 Uskladnění stroje a zimní přestávka

Drtič zahradního odpadu uskladněte v suchém, uzavřeném a bezprašném prostoru. Zajistěte uskladnění stroje tak, aby byl mimo pracovní dosah dětí.

Drtič zahradního odpadu skladujte jen v provozně bezpečném stavu s namontovanou plnicí násypkou.

Při uskladnění drtiče zahradního odpadu na delší dobu (zimní přestávka) dodržujte následující postup:

- Všechny vnější díly stroje pečlivě vyčistěte.
- Všechny pohyblivé díly dobře naolejujte, popř. namažte tukem.
- Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor (např. chodem spalovacího motoru až do úplného spotřebování paliva).
- Vyšroubujte zapalovací svíčku a otvorem pro zapalovací svíčku nalijte do spalovacího motoru cca 3 cm<sup>3</sup> motorového oleje. Spalovacím motorem několikrát protočte bez zašroubované zapalovací svíčky.



##### Nebezpečí požáru!

Nástrčku zapalovací svíčky odložte mimo otvor zapalovací svíčky (nebezpečí vznícení).

- Zapalovací svíčku opět zašroubujte.
- Vyměňte olej (⇒ Návod k použití spalovacího motoru).

- Spalovací motor dobře zakryjte a stroj uskladněte v suché, bezprašné místnosti ve stojaté poloze.

## 12. Přeprava stroje



##### Nebezpečí úrazu!

Před transportováním si pečlivě přečtěte a dodržujte kapitolu „Pro vaši bezpečnost“, zejména kapitolu „Transport stroje“. (⇒ 4.4)

#### 12.1 Tažení nebo tlačení drtiče zahradního odpadu



- Drtič zahradního odpadu uchopte pevně za horní díl násypky (1) a naklopte ho dozadu.
- Drtič zahradního odpadu lze tak pomalu (krokem) tahat nebo tlačit.

#### 12.2 Nadzvednutí nebo přenášení drtiče zahradního odpadu



Z důvodu velké hmotnosti zvedejte drtič zahradního odpadu minimálně ve dvou. Noste zejména vhodný ochranný oděv, zakrývající zcela předloktí a horní část těla.

- Při zvedání držte drtič zahradního odpadu vpravo za skříň a vlevo pod spalovacím motorem.

## 12.3 Transportování drtiče zahradního odpadu na ložné ploše



- Drtič zahradního odpadu transportujte na ložných plochách výhradně ve vzpřímené poloze.
- Stroj zajistěte proti pohybu pomocí vhodných vázacích prostředků. Lana, resp. popruhy upevněte na náboji kola (1) nebo na plnicí násypce (2).

## 13. Opatření pro minimalizování opotřebení a zabránění vzniku škod

### Důležité pokyny pro údržbu a ošetřování skupiny výrobků

#### Benzinový drtič zahradního odpadu (STIHL GH)

Firma STIHL v žádném případě neručí za zranění nebo materiální škody, které byly způsobeny nedodržováním pokynů v návodu na obsluhu, zejména pokynů týkajících se bezpečnosti, obsluhy a údržby, nebo použitím neschválených nástaveb nebo neschválených náhradních dílů.

Abyste zabránili poškození nebo nadměrnému opotřebení Vašeho stroje STIHL, vždy dodržujte následující důležité pokyny:

#### 1. Běžné spotřební náhradní díly

Některé díly strojů STIHL podléhají běžnému provoznímu opotřebení i při předepsaném použití. Tyto díly se proto musí v závislosti na způsobu a době použití vždy včas vyměnit.

Mezi tyto součásti patří mj. také:

- řezný nůž
- nožový kotouč
- klínový řemen

#### 2. Dodržování pokynů uvedených v tomto návodu k použití

Při používání, údržbě a uskladnění stroje STIHL postupujte tak pečlivě, jak to popisuje tento návod k použití. Za všechny škody, ke kterým došlo nedodržováním bezpečnostních pokynů a pokynů pro obsluhu a údržbu, odpovídá uživatel.

To platí zejména pro:

- použití výrobku v rozporu s předepsaným určením,
- použití provozních hmot (mazací prostředky, benzín a motorový olej, viz návod k použití spalovacího motoru), které nebyly schváleny společností STIHL,
- úpravy stroje, které neschválila firma STIHL,
- použití montážních dílů, nástavců nebo řezných nástrojů, které nebyly schváleny společností STIHL,
- použití stroje při sportovních nebo soutěžních akcích,
- následné škody, vzniklé dalším používáním stroje s vadnými součástmi.

#### 3. Údržbářské práce

Všechny práce uvedené v kapitole „Údržba“ provádějte pravidelně v předepsaných intervalech.

Pokud tyto údržbářské práce nemůže provést sám uživatel, musí pověřit odborného prodejce.

STIHL doporučuje nechat provést všechny údržbářské práce a opravy výlučně prostřednictvím odborného prodejce STIHL.

Odborní prodejci STIHL jsou pravidelně školeni a disponují všemi potřebnými technickými informacemi.

Zanedbáním těchto prací mohou vzniknout škody, za které odpovídá uživatel.

K tomu patří mimo jiné:

- koroze a jiné následné škody způsobené neodborným uskladněním,
- škody a následné škody způsobené použitím jiných než originálních náhradních dílů STIHL,
- škody v důsledku údržby nebo oprav, které nebyly provedeny v servisní dílně autorizovaného odborného prodejce.

## 14. Běžné náhradní díly

### Nožový kotouč, kompl.

6903 700 5101

### Otočný nůž (2x)

6903 702 0101

### Klínový řemen

6001 704 2100

## 15. Ochrana životního prostředí



Rozdrcená hmota nepatří do odpadu, ale měla by se kompostovat.

Obaly, stroj a příslušenství jsou z recyklovatelných materiálů a je zapotřebí je likvidovat podle příslušných předpisů.

Ekologický tříděný sběr a likvidace odpadových materiálů umožňují opětovné použití cenných surovin. Použitý stroj je proto zapotřebí po ukončení obvyklé technické životnosti odevzdat do tříděného sběru druhotných surovin. Nesprávná likvidace může poškodit zdraví a znečistit životní prostředí.

## 16. Prohlášení o shodnosti výroby

### 16.1 EU prohlášení o shodě pro drtič zahradního odpadu STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans-Peter-Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Rakousko

prohlašuje na svoji výhradní odpovědnost, že

- výrobek: drtič zahradního odpadu
- výrobní značka: STIHL
- typ: GH 370.1 S
- jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách:  
3,4 | 3000 kW l/min
- sériové identifikační číslo: 6001

splňuje příslušná nařízení směrnic 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU a 2011/65/EU a byl vyvinut a vyroben v souladu s následujícími normami platnými vždy k datu výroby: EN 13683 a EN ISO 14982.

Při zjišťování naměřené a garantované hladiny akustického výkonu se postupovalo podle přílohy V směrnice 2000/14/EC.

- Naměřená hladina akustického výkonu: 100,4 dB(A)
- Garantovaná hladina akustického výkonu: 103 dB(A)

Technické dokumenty jsou uloženy u společnosti STIHL Tirol GmbH.

Rok výroby a číslo stroje (sériové číslo) jsou uvedeny na drtiči zahradního odpadu.

Langkampfen, 02.08.2021

STIHL Tirol GmbH

v zastoupení



Matthias Fleischer, vedoucí odboru výzkumu a vývoje

v zastoupení



Sven Zimmermann, vedoucí oddělení kvality

### 16.2 Servisní organizace

Záruční a pozáruční servis vám poskytne váš prodejce. Informace o dalších prodejních a servisních místech vám sdělí

v zastoupení firmy A. STIHL pro ČR:  
Andreas STIHL, spol. s r. o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

### 16.3 Adresa ředitelství společnosti STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71301 Waiblingen

### 16.4 Adresy prodejních organizací STIHL

#### NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

### 16.5 Adresy importérů produktů STIHL BOSNA A HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

## CHORVATSKO

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodava:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,  
10410 Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010  
Fax: +385 1 6221569

## TURECKO

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ  
TİCARET A.Ş.  
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir  
Telefon: +90 232 210 32 32  
Fax: +90 232 210 32 33

## 17. Technické údaje

Výrobní značka:	<b>STIHL</b>
Model:	<b>GH 370.1 S</b>
Sériové identifikační číslo:	6001
Spalovací motor, druh konstrukce:	4dobý spalovací motor
Typ:	EVC 1000.0
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách:	3,4   3000 kW  /min
Zdvihový objem:	196 ccm
Startovací ústrojí:	Startovací lanko
Palivová nádrž:	1,4 l
Pohon řezného ústrojí:	stálý

Měření podle 2000/14/EC / S.I.  
2001/1701:


Garantovaná hladina akustického výkonu	
$L_{WA}$	103 dB(A)
Nejistota měření $K_{WA}$	3,0 dB(A)
Měření podle EN 13683:	
Hladina akustického tlaku na pracovišti	
$L_{pA}$	94 dB(A)
Nejistota měření $K_{pA}$	3 dB(A)
Točivý moment sady nožů:	52 – 60 Nm
Točivý moment otočného nože:	22 – 28 Nm
D/Š/V:	128/77/140 cm
Hmotnost:	45 kg


### 17.1 REACH

REACH je označení pro příslušné nařízení ES k registraci, hodnocení a schvalování chemikálií.

Informace o splnění podmínek nařízení REACH (ES) č. 1907/2006 jsou uvedeny na stránkách [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Hledání závad

 viz návod k použití spalovacího motoru.

 Případně se obraťte na odborného prodejce, STIHL doporučuje odborného prodejce STIHL.







### Závada:

Spalovací motor nechce nastartovat

### Možná příčina:

- Plnicí násypka není uzavřena předepsaným způsobem.
- Nožový kotouč je zablokovaný.
- V nádrži není palivo; palivové potrubí je ucpané.
- V nádrži je špatné, znečištěné nebo staré palivo.
- Nástrčka zapalovací svíčky je vytažena ze zapalovací svíčky; kabel zapalování je špatně upevněn v nástrčce.
- Vzduchový filtr je znečištěný.
- Zakarbonovaná nebo poškozená zapalovací svíčka; nesprávná vzdálenost elektrod.
- Spalovací motor je v důsledku opakovaných pokusů o spuštění „přeplněn palivem“.

### Jak odstranit problém:

- Plnicí násypku správně uzavřete a pevně zašroubujte. (⇒ 7.7)
- Ze skříně stroje odstraňte zbytky drceného materiálu. (**Pozor:** Předtím vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.)
- Doplňte palivo, vyčistěte palivová potrubí. (⇒ 7.9)
- Používejte vždy čerstvé značkové palivo, normální bezolovnatý benzin, vyčistěte karburátor. (⇒ 7.9)
- Nasuňte nástrčku zapalovací svíčky; zkontrolujte správné spojení kabelu zapalování a nástrčky.  
- Vyčistěte vzduchový filtr.  
- Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku; nastavte vzdálenost elektrod.  
- Zapalovací svíčku vyšroubujte a vysušte, několikrát protáhněte startovací lanko při vyšroubované zapalovací svíčce (páka v poloze **O**).

**Závada:**

Vysoká teplota spalovacího motoru

**Možná příčina:**

- Zanesená chladicí žebra
- Příliš nízká hladina oleje ve spalovacím motoru
- Povrch spalovacího motoru je zanesený rozdrčeným materiálem

**Odstranění:**

- Vyčistěte chladicí žebra (⇒ 11.2)
- Doplněte motorový olej (⇒ 7.9)
- Z povrchu spalovacího motoru odstraňte rozdrčený materiál

**Závada:**

Rozdrčená hmota se nevtahuje do stroje

**Možná příčina:**

- Tupé nebo nesprávně naostřené nože

**Odstranění:**

- Nože otočte, resp. naostřete; při ostření dodržte úhel ostří 30° (⇒ 11.3) ✘

**Závada:**

Snížený výkon drcení

**Možná příčina:**

- Tupé řezné nože
- Nesprávně naostřené řezné nože
- Deformovaný nožový kotouč

**Odstranění:**

- Řezné nože naostřete nebo vyměňte (⇒ 11.3) ✘
- Řezné nože správně naostřete (⇒ 11.3) ✘
- Nožový kotouč vizuálně zkontrolujte a podle potřeby vyměňte (⇒ 7.6)

**Závada:**

Silné vibrace během provozu, abnormální hluk, klepání

**Možná příčina:**

- Vadný nožový kotouč nebo nůž
- Uvolněné upevnění motoru
- Uvolněné šrouby

**Odstranění:**

- Zkontrolujte nožové kotouče, řezné nože, nožový hřídel, šrouby, matice, podložky a ložiska řezného ústrojí a v případě potřeby opravte ✘
- Dotáhněte šrouby upevnění motoru ✘
- Zkontrolujte pevné dosednutí šroubů ✘


## 19. Servisní plán

### 19.1 Potvrzení předání

**Model:** \_\_\_\_\_

**Sériové číslo:**

**Datum:**




Další servis


**Datum:**

### 19.2 Potvrzení servisu



Při provádění údržbářských prací odevzdejte tento návod k použití Vašemu odbornému prodejci STIHL. Ten pak do předtištěných polí potvrdí provedení servisních prací.

 Servis proveden dne

 Datum dalšího servisu



## Cienītais klient, cienījamā kliente!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlējis STIHL. Mēs attīstām un ražojam savus augstākās kvalitātes izstrādājumus atbilstoši savu klientu prasībām. Šādi rodas izstrādājumi, kas ir īpaši uzticami arī smagos apstākļos.

STIHL nodrošina arī augstāko servisa kvalitāti. Mūsu tirgotāji garantē profesionālas konsultācijas un apmācību, kā arī visaptverošu tehnisku apkalpošanu.

Pateicamies par uzticību un novēlam izbaudīt darbu ar STIHL produktu!

Dr. Nikolas Stihl

## SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET UN SAGLABĀJIET.

## 1. Satura rādītājs

<b>Par šo lietošanas pamācību</b>	<b>336</b>	<b>Drošības ierīces</b>	<b>345</b>
Vispārīga informācija	336	Motora apstādināšana	345
Norādījumi par lietošanas pamācības lasīšanu	336	Aizsargvāciņi	345
<b>Ierīces apraksts</b>	<b>336</b>	<b>Ierīces sagatavošana darbam</b>	<b>346</b>
<b>Jūsu drošībai</b>	<b>336</b>	Iekšdedzes motora iedarbināšana	346
Vispārīga informācija	336	Iekšdedzes motora izslēgšana	346
Degvielas iepilde – rīcība ar benzīnu	337	Smalcināšana	346
Apģērbs un aprīkojums	338	<b>Apkope</b>	<b>346</b>
Ierīces transportēšana	338	Iekšdedzes motors	346
Pirms darba	339	Ierīces tīrīšana	347
Darba laikā	339	Nažu apkope	347
Apkope un remonts	341	Ķīļsiksna apkope	348
Uzglabāšana ilgākos ekspluatācijas starplaikos	342	Motoreļļa maiņa	348
Utilizācija	342	Glabāšana un dīkstāve ziemā	348
<b>Simbolu apraksts</b>	<b>342</b>	<b>Transportēšana</b>	<b>348</b>
<b>Piegādes komplekts</b>	<b>343</b>	Smalcinātāja vilkšana vai stumšana	348
<b>Ierīces sagatavošana darbam</b>	<b>343</b>	Smalcinātāja dārzam pacelšana vai pārnešana	349
Izmešanas pagarinājuma montāža	343	Smalcinātāja dārzam transportēšana uz kravas platformas	349
Riteņu un šasijas montāža	343	<b>Nodiluma samazināšana un bojājumu novēršana</b>	<b>349</b>
Izmešanas vāka montāža	343	<b>Parastās rezerves daļas</b>	<b>349</b>
Izmešanas vāka atvēršana un aizvēršana	343	<b>Vides aizsardzība</b>	<b>350</b>
Nažu paplāksnes montāža	344	<b>Atbilstības deklarācija</b>	<b>350</b>
Nažu paplāksnes demontāža	344	ES atbilstības deklarācija smalcinātājam dārzam STIHL GH 370.1 S	350
Iepildes piltuves montāža	344	<b>Tehniskie parametri</b>	<b>350</b>
Iepildes piltuves demontāža	344	REACH	351
Degviela un motoreļļa	344	<b>Darbības traucējummeklēšana</b>	<b>351</b>
<b>Norādījumi par darbu</b>	<b>344</b>	<b>Apkopes grafiks</b>	<b>352</b>
Lietotāja darba zona	344	Nodošanas apstiprinājums	352
Kādus materiālus var apstrādāt?	345		
Kādus materiālus nevar apstrādāt?	345		

## 2. Par šo lietošanas pamācību

### 2.1 Vispārīga informācija

Šī lietošanas pamācība ir ražotāja **oriģinālās lietošanas pamācības** tulkojums saskaņā ar EK direktīvu 2006/42/EC.

STIHL pastāvīgi strādā pie tā produktu klāsta tālākas attīstības. Tādēļ mums ir jā saglabā tiesības mainīt piegādes apjomu formas, tehnoloģiju un aprīkojuma ziņā.

Šī iemesla dēļ uz šajā brošūrā esošo informāciju un ilustrācijām nevar pieteikt nekādas pretenzijas.

Šajā lietošanas pamācībā ir aprakstīti iespējamie modeļi, kuri nav pieejami visās valstīs.

Šī lietošanas pamācība ir aizsargāta ar autortiesībām. Visas tiesības ir aizsargātas, it īpaši tiesības uz pavairošanu, tulkošanu un apstrādi elektroniskās sistēmās.

### 2.2 Norādījumi par lietošanas pamācības lasīšanu

Attēli un teksti apraksta noteiktus rīcības soļus.

Šajā lietošanas pamācībā ir paskaidroti visi attēlu simboli, kas atrodas uz ierīces.

#### Skatīšanās virziens

Lietošanas pamācībā norādītais skatīšanās virziens **pa kreisi** un **pa labi**: lietotājs stāv aiz ierīces (darba pozīcija).

### Norādes uz nodaļām

Ar bultiņu ir sniegtas norādes uz attiecīgajām nodaļām un apakšnodaļām, kur atrodams detalizētāks skaidrojums. Šis piemērs ietver norādi uz nodaļu: (⇒ 7.1)

### Texta fragmentu marķējums

Aprakstītie norādījumi var būt apzīmēti tālāk minētajos veidos.

Rīcības soļi, kas lietotājam norāda veikt kādu darbību:

- izmantojot skrūvgriezi, atskrūvējiet skrūvi (1), nospiediet rokturi (2)...

Vispārīgs uzskaitījums:

- produkta izmantošana sporta vai sacensību pasākumos.

### Teksti ar papildu nozīmi

Lai īpaši izceltu teksta fragmentus ar papildu nozīmi, lietošanas pamācībā tiem pievienots kāds no tālāk minētajiem simboliem.



#### Bīstami!

Negadījumu un smagu savainojumu gūšanas risks. Nepieciešams veikt konkrētas darbības vai izvairīties no tām.



#### Brīdinājums!

Savainošanās risks. Noteikts rīcības veids pasargā no iespējamās vai paredzamās savainojumu gūšanas.



#### Uzmanību!

Brīdina par viegliem savainojumiem vai materiāliem zaudējumiem, kuru rašanos var novērst, veicot konkrētas darbības.



### Norādījums

Informācija par labāku ierīces izmantošanu un iespējami nepareizas lietošanas novēršanu.

### Teksti, kas saistīti ar attēliem

Attēli, kuros paskaidrota ierīces lietošana, ir sniegti lietošanas pamācības sākumā.

Kameras simbols tiek izmantots, lai attēlu lappusēs redzamos attēlus sasaistītu ar attiecīgo šīs lietošanas pamācības teksta daļu.



## 3. Ierīces apraksts



- 1 Iepildes piltuve
- 2 Iekšdedzes motors
- 3 Aizdedzes atslēgas kontaktspraudnis
- 4 Ritenis
- 5 Riteņu stiprinājums
- 6 Izmešanas šahta
- 7 Regulēšanas skrūves
- 8 Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
- 9 Jaudas plāksnīte ar ierīces numuru

## 4. Jūsu drošībai

### 4.1 Vispārīga informācija



Strādājot ar šo ierīci, nelaimes gadījumu novēršanas nolūkos noteikti jāievēro šie priekšraksti.



Pirms pirmās ekspluatācijas reizes uzmanīgi izlasiet visu lietošanas pamācību. Glabāriet lietošanas pamācību, lai to varētu izmantot vēlāk.

Ievērojiet ekspluatācijas un apkopes noteikumus, kas ietverti atsevišķajā iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Šie drošības pasākumi ir nepieciešami jūsu drošībai, tomēr to uzskaitījums nav pilnīgs. Vienmēr izmantojiet ierīci saprātīgi un atbildīgi. Atcerieties, ka ierīces lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem, kas var notikt ar citām personām vai to īpašumu.

Izpētiet ierīces sastāvdaļas un ierīces lietošanu.

Ierīci atļauts izmantot tikai personām, kas izlasījušas lietošanas pamācību un iepazinušās ar ierīces lietošanu. Pirms ekspluatācijas uzsākšanas lietotājam jāsaņem profesionāla un praktiska apmācība. Lietotājam jāsaņem norādījumi no pārdevēja vai cita speciālista par drošu ierīces lietošanu.

Apmācības laikā lietotājam īpaši jāpaskaidro, ka darbam ar ierīci nepieciešama liela rūpība un koncentrēšanās.

Pat ja lietojat šo ierīci saskaņā ar norādījumiem, vienmēr pastāv risks.



#### **Nosmakšanas risks!**

Ja bērni spēlējas ar iesaiņojuma materiālu, pastāv nosmakšanas risks. Neglabāriet iesaiņojuma materiālu bērniem pieejamā vietā.

Ierīci un tās pierīces drīkst nodot (aizdot) tikai tām personām, kas vispusīgi pārzina šo modeli un tā lietošanu. Lietošanas pamācība ir ierīces sastāvdaļa, un tā vienmēr jānodod kopā ar ierīci.

Izmantojiet ierīci, kad esat pietiekami atpūties un esat labā fiziskajā vai garīgajā stāvoklī. Ja jums ir veselības problēmas, konsultējieties ar ārstu, vai iespējams strādāt ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst strādāt pēc alkohola, reakcijas spējas samazinošu medikamentu vai narkotiku lietošanas.

Pārliecinieties, ka lietotājam ir pietiekamas fiziskās, maņu un garīgās spējas lietot ierīci un strādāt ar to. Ja lietotāja fiziskās, maņu vai garīgās spējas ir ierobežotas, lietotājs drīkst strādāt tikai atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar tās norādījumiem.

Pārliecinieties, ka lietotājs ir pilngadīgs vai atbilstoši valsts noteikumiem tiek profesionāli apmācīts.

#### **Uzmanību — negadījumu risks!**



STIHL smalcinātāji dārzam ir paredzēti zaru materiāla un augu atlieku sasmalcināšanai. Izmantošana citiem nolūkiem nav atļauta, var būt bīstama un var izraisīt ierīces bojājumus.

Smalcinātāju dārzam nedrīkst izmantot (nepilnīgs uzskaitījums):

- citu materiālu (piem., stikla, metāla) smalcināšanai;
- darbiem, kas nav aprakstīti šajā lietošanas pamācībā;
- pārtikas produktu ražošanai (piem., ledus smalcināšanai, jaukšanai).

Drošības apsvērumu dēļ ir aizliegts veikt ierīces izmaiņas, izņemot noteikumiem atbilstošu piederumu montāžu, ko atļauj uzņēmums STIHL; turklāt šādas darbības pārtrauc garantijas darbību. Informāciju par pieļautajiem piederumiem varat saņemt no STIHL specializētā izplatītāja.

Īpaši ir aizliegtas jebkādas izmaiņas ierīcē, kas palielina tās jaudu vai iekšdedzes motora vai elektromotora apgriezību skaitu.

Izmantojot ierīci, aizliegts transportēt priekšmetus, dzīvniekus un personas, jo īpaši bērnus.

Izmantojot ierīci publiskās vietās, parkos, sporta laukumos, ielu malās, lauksaimniecības un mežsaimniecības uzņēmumos, jāievēro īpaša piesardzība.

## **4.2 Degvielas iepilde – rīcība ar benzīnu**



### **Draudi dzīvībai!**

Benzīns ir indīgs un ļoti ātri uzliesmojošs.

Benzīnu glabāriet tikai tam paredzētās un pārbaudītās tvertnēs (kannās). Degvielas tvertņu vāciņus vienmēr uzskrūvējiet un pievelciet. Bojāti vāciņi drošības apsvērumu dēļ ir jānomaina.

Dzērienu pudeles vai tamlīdzīgas tvertnes neizmantojiet ekspluatācijas materiālu, piemēram, degvielas, utilizēšanai vai uzglabāšanai. Kāds – īpaši bērns – no tās var padzerties.



Benzīnu neglabāriet dzirksteļu, atklātas liesmas, ilgstošu liesmu, siltuma avotu un citu aizdegšanās avotu tuvumā.

Nesmēķēt!

Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām un uzpildes laikā nesmēķējiet.

Pirms degvielas uzpildīšanas apstādiniet iekšdedzes motoru un ļaujiet tam atdzist.

Benzīns jāuzpilda pirms iekšdedzes motora iedarbināšanas. Kamēr darbojas iekšdedzes motors vai kamēr ierīce ir karsta, nedrīkst atvērt degvielas tvertnes vāciņu vai pieliet benzīnu.

### Nepārpildiet degvielas tvertni!

Lai atstātu vietu, kur degvielai izplesties, vienmēr piepildiet degvielas tvertni tikai līdz iepildes īscaurules apakšmalai. Ņemiet vērā papildu norādījumus iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.



Ja pārplūdis benzīns, iekšdedzes motoru iedarbiniet tikai tad, kad notīrīta ar benzīnu nolietā virsma. Līdz benzīna tvaiku izgarošanai jānovērš aizdegšanās iespēja (jānoslauka).

Izlijusi degviela vienmēr ir jāsaslauka.

Ja uz apģērba izšļakstījies benzīns, apģērbs jānomaina.

Nekad neuzglabājiet ierīci telpās, ja tās degvielas tvertnē ir benzīns. Benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu liesmu vai dzirkstelēm un uzliesmot.

Ja tvertne jāiztukšo, dariet to ārpus telpām.

### 4.3 Apģērbs un aprīkojums



Darba laikā vienmēr nēsājiet stingrus apavus ar neslīdošām zolēm. Nekad nestrādājiet bez apaviem vai, piemēram, sandalēs.



Darba laikā, apkopes darbu laikā, smalcinātāja transportēšanas laikā, ka arī novēršot darbības traucējumus, ikreiz izmantojiet aizsargcimdus, kas izgatavoti no caurduršanai un iegriešanai

izturīga materiāla ar slēgtu aproci, kas nodrošina aizsardzību pret tādiem mehāniskiem riskiem kā caurduršana un iegriezumi. Tādējādi tiek samazināts roku savainojumu risks garu vai posmainu zaru ievadīšanas un apkopes darbu veikšanas laikā. Tirdzniecībā ir pieejami piemēroti aizsargcimdi, kas ir pārbaudīti saskaņā ar standartu EN 388 vai valsts noteikumiem un ir atbilstoši marķēti.



Darba laikā vienmēr izmantojiet cieši pieguļošas aizsargbrilles.



Atbilstošas aizsargbrilles ir tādas tirdzniecībā pieejamas aizsargbrilles, kuru mehāniskā izturība ir pārbaudīta saskaņā

ar standartu EN 166 vai valsts noteikumiem un kuras ir atbilstoši marķētas.



Darba laikā vienmēr izmantojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus.



Atbilstoši dzirdes aizsardzības līdzekļi ir tādi tirdzniecībā pieejami līdzekļi, kas atbilst standartam EN 352 vai valsts noteikumiem un ir atbilstoši marķēti.

Lietojiet abus aizsardzības līdzekļus visu darba laiku.



Strādājot ar ierīci, nēsājiet atbilstošu un piegulošu apģērbu, t. i., kombinezonu, nevis virsvalku. Darba laikā nenēsājiet šalles, kaklasaites, rotaslietas, lences vai lentas un citus brīvi plandošus apģērba gabalus.

Darba laikā un veicot darbus ar ierīci, gariem matiņiem jābūt nostiprinātiem un pasargātiem (nēsājiet galvassegu, cepuri utt.).

### 4.4 Ierīces transportēšana

Strādājiet tikai ar aizsargcimdus, (⇒ 4.3) lai izvairītos no savainojumiem, ko var izraisīt asas un karstas ierīces daļas.

Netransportējiet ierīci, ja iekšdedzes motors ir ieslēgts. Pirms transportēšanas izslēdziet iekšdedzes motoru, ļaujiet nažiem apstāties, atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

Ierīci transportējiet tikai ar atdzesētu iekšdedzes motoru un iztukšotu degvielas tvertni.

Transportējiet ierīci tikai ar noteikumiem atbilstoši piemontētu iepildes piltuvi.



#### Savainojumu risks!

Lietotājs var savainoties pie brīvi pieejamajiem asmeņiem.

Ņemiet vērā ierīces svaru, īpaši gadījumos, kad ierīce jāsgažā.

Lietojiet atbilstošus iekraušanas palīg līdzekļus (iekraušanas rampas, pacelšanas ierīces).

Nostipriniet ierīci uz kravas platformas ar pareizi izvietotiem stiprinājuma līdzekļiem (siksniņām, trosēm utt.) lietošanas pamācībā minētajās stiprinājuma vietās. (⇒ 12.3)

Velciet vai stumiet ierīci tikai soļu ātrumā. Nevelciet, izmantojot palīg līdzekļus!

Ierīces transportēšanas laikā ievērojiet vietējos noteikumus, jo īpaši noteikumus attiecībā uz kravas drošību un priekšmetu transportēšanu uz kravas platformām.

## 4.5 Pirms darba

Pārlicinieties, vai ierīci izmanto tikai tādas personas, kas ir izlasījušas lietošanas pamācību.

Pirms pirmās lietošanas jānoņem iepakojums un transporta stiprinājumi.

Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai degvielas sistēmā nav sūču, īpašu uzmanību pievēršiet redzamajām daļām, piemēram, degvielas tvertnei, tās vāciņam un cauruļu savienojumiem. Ja manāmas sūces vai bojājumi, neiedarbiniet iekšdedzes motoru – **pastāv ugunsbīstamība!**

Pirms ierīces lietošanas tā jāpārbauda specializētajam izplatītājam.

Ievērojiet vietējās pašvaldības noteikto dārza tehnikas ar iekšdedzes motoru vai elektromotoru lietošanas laiku.

Pirms ierīces lietošanas nomainiet visas nederīgās, nolietotās un bojātās detaļas. Ja uz ierīces esošie bīstamības un brīdinājuma norādījumi ir bojāti vai nav salasāmi, tie ir jāatjauno. Jaunas uzlīmes un citas rezerves detaļas varat iegādāties no STIHL specializētā izplatītāja.



### Savainošanās risks!

Nodilušas vai bojātas detaļas (piemēram, nodiluši asmeņi) var ietekmēt ierīces drošību un izraisīt lietotāja traumas.

Pirms lietošanas tālāk norādītais jāpārbauda un jānodrošina:

- Vai visi pārsegi un aizsardzības aprīkojumi ir paredzētajās vietās un nevainojamā darba kārtībā.
- Vai iekšdedzes motorā visas degvielas padeves daļas ir nevainojamā tehniskā stāvoklī (noslēgtas).

- Vai tvertne ir kārtībā (noslēgta).
- Vai korpusa un griešanas mehānisms (naži, nažu vārpsta, nažu paplāksnes utt.) nav nolietoti vai bojāti.
- Vai ierīcē nav sasmalcinātā materiāla un iepildes piltuve ir tukša.
- Visas skrūves, uzgriežņi un citi stiprinājuma elementi ir savās pozīcijās un pievilkti. Pirms ekspluatācijas sākšanas pievelciet vaļīgas skrūves un uzgriežņus (ievērojiet griezes momentu).

Izmantojiet ierīci tikai brīvā dabā. Neizmantojiet to sienas vai nekustīga priekšmeta tuvumā, lai samazinātu savainošanās un materiālu bojājumu risku (lietotājam nav pietiekamas izvairīšanās iespējas, stiklu sasišana, skrāpējumi automobiļiem utt.).

Ierīce stabili jānovieto uz līdzenas un stingras pamatnes.

Neizmantojiet ierīci uz bruģētas vai grantētas virsmas, jo izmestais vai augšup atsistais materiāls var radīt savainojumus.

Pirms ekspluatācijas uzsākšanas pārlicinieties, vai ierīce ir noslēgta atbilstoši noteikumiem. (⇒ 7.7)

Ierīcē uzstādīto ieslēgšanas un drošības aprīkojumu nedrīkst noņemt, kā arī nedrīkst apiet tā funkcijas.

## 4.6 Darba laikā



Nekad nestrādājiet, ja bīstamajā zonā atrodas dzīvnieki vai personas, jo īpaši bērni.

Nestrādājiet ar ierīci lietus un negaisa laikā, jo īpaši, ja pastāv zibens spēriena risks.

Ja pamatne ir mitra, samazinātas stabilitātes dēļ palielinās nelaiemes gadījumu risks. Strādājiet īpaši piesardzīgi, lai novērstu paslīdēšanu. Ja iespējams, izvairieties no ierīces izmantošanas uz mitras pamatnes.

Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.

Darba laikā darba zonai jābūt tīrai un kārtīgai. Novērsiet pakļūšanas iespējas, piem., novāciet akmeņus, zarus vai vadus.

Virsmā, uz kuras stāv lietotājs, nedrīkst atrasties augstāk par virsmu, uz kuras novietota ierīce.

### Izplūdes gāzes



#### Draudi dzīvībai saindēšanās dēļ!

Nelabuma, galvassāpju, redzes traucējumu (piemēram, samazināta redzes lauka), dzirdes traucējumu, reiboņa, atslābstošu koncentrēšanās spēju gadījumā nekavējoties pārtrauciet darbu. Šo simptomu rašanos var izraisīt arī pārāk augsta izplūdes gāzu koncentrācija gaisā.



Līdzko iekšdedzes motors darbojas, ierīce rada indīgus gāzu izmešus. Šīs gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu, bezkrāsainu gāzi bez smaržas, kā arī citas kaitīgas vielas. Nekad nedarbiniet iekšdedzes motoru slēgtās vai slikti vēdinātās telpās!

Ierīce ir novietota tā, lai nav jāstrādā pret gāzu izmešu virzienu.

### Iedarbināšana

Pirms ierīces iedarbināšanas novietojiet to vertikāli stabilā pozīcijā. Nekādā gadījumā neieslēdziet ierīci, ja tā atrodas horizontāli.

Nevelciet aiz startera troses, ja ierīce nav pareizi noslēgta un naži nav brīvi pieejami **Savainošanās risks** kustībā esošu nažu dēļ!

Iedarbiniet ierīci uzmanīgi – ievērojiet norādījumus nodaļā „Ierīces ekspluatācijas sākšana” (⇒ 10.). Ievērojot šos norādījumus, tiek samazināts savainošanās risks.

### **Savainošanās risks!**


Kad startera trose ātri atgriežas sākuma pozīcijā, roka tiek vilkta iekšdedzes motora virzienā, jo startera trosi nevar atlaist pietiekami ātri. Šī atsitiena dēļ var rasties kaulu lūzumi, saspiedumi un sastiepumi.

Iedarbinot iekšdedzes motoru vai ieslēdzot elektromotoru, nestāviet priekšā izmešanas atverei. Iedarbināšanas vai ieslēgšanas brīdī dārza smalcinātāja nedrīkst būt smalcināmais materiāls. Smalcināmais materiāls var tikt izmests, tādējādi radot savainojumus.


Iedarbināšanas brīdī ierīce nedrīkst būt sagāzta.

### **Ekspluatācija**

#### **Savainošanās risks!**

 Nekad nelieciet rokas vai kājas virs, zem vai pie rotējošām detaļām.


Ja ierīce darbojas, nekad nelieciet seju vai citas ķermeņa daļas virs iepildes piltuves un izmešanas atveres priekšā. Vienmēr turiet galvu un ķermeni drošā attālumā no iepildes atveres.

 Nekad nelieciet rokas, citas ķermeņa daļas vai apģērbu iepildes piltuvē vai izmešanas šahtā. Pastāv acu, sejas, pirkstu, roku u. c. ķermeņa daļu savainošanas risks.

Vienmēr saglabājiet līdzsvaru un stabilu pozīciju. Nekad nestiepieties uz priekšu.

Uzpildes laikā lietotājam jāatrodas norādītajā darba zonā. Darba laikā vienmēr uzturieties darba zonā, nekad neuzturieties izmešanas zonā. (⇒ 8.1)

#### **Savainojumu risks!**

 Darba laikā smalcināmo materiālu var izmest atpakaļ. Lietotājam var nopietni ievainot seju, acis un rokas. Tāpēc izmantojiet aizsargbrilles un aizsargcimdus (⇒ 4.3) un turiet galvu tālāk no iepildes atveres.


Nekad ierīci nesagāziet uz sāniem, darbojoties iekšdedzes motoram vai elektromotoram.

Ja darba laikā ierīce apgāžas, nekavējoties izslēdziet iekšdedzes motoru un atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

Uzmaniet, lai smalcināmais materiāls neuzkrātos izmešanas šahtā, jo tādējādi var pasliktināties smalcināšanas rezultāts vai rasties materiāla atsitieni.

Uzpildot smalcinātāju īpašu uzmanību pievēršiet tam, lai smalcināšanas kamerā nenokļūtu svešķermeņi, piem. metāla detaļas, akmeņi, plastmasa, stikls, jo tie var radīt bojājumus un atsitienus no iepildes piltuves.

#### **Savainošanās risks!**

 Lietotāju var smagi savainot atlēkušais smalcināmais materiāls un svešķermeņi. Sargājiet ierīci no svešķermeņiem un nekavējoties novērsiet aizsprostojumus.



### **Savainošanās risks!**

Uzpildot smalcinātāju ar zaru materiālu, tas var tikt izsviests atpakaļ. Lietotāju var smagi savainot atlēkušais smalcināmais materiāls. Valkājiet aizsargcimdus un aizsargbrilles (⇒ 4.3)!

Izslēdziet iekšdedzes motoru:

- pirms ierīces savvēršanas, stumšanas vai vilkšanas;
- pirms regulēšanas skrūvju atskrūvēšanas un ierīces atvēršanas;
- pirms degvielas uzpildīšanas; degvielu uzpildiet tikai tad, kad iekšdedzes motors ir atdzisis.

### **Ugunsbīstamība!**



**STOP**

Ņemiet vērā griešanas darbarīka brīvskrējenu; nepieciešamas dažas sekundes, līdz darbarīks ir pilnībā apstājies.

Izslēdziet iekšdedzes motoru, izņemiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni un ļaujiet visiem rotējošiem instrumentiem pilnībā apstāties:

- pirms ierīces atstāšanas;
- pirms ierīces pacelšanas vai pārvešanas;
- pirms ierīces transportēšanas;
- pirms griešanas mehānismā, iepildes piltuvē vai izmešanas kanālā radušās bloķēšanas vai aizsprostojuma novēršanas;
- pirms darba ar griešanas vienību;
- pirms ierīces pārbaudes vai tīrīšanas, kā arī citu darbu veikšanas.

Ja griešanas darbarīkā nokļūst svešķermeņi, ierīce rada neparastas skaņas vai vibrācijas, nekavējoties izslēdziet motoru un ļaujiet ierīcei apstāties. Izņemiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni, noņemiet iepildes piltuvi un veiciet tālāk aprakstītās darbības:

- Pārbaudiet, vai ierīcei, jo īpaši griešanas vienībai (nažiem, nažu paplāksnei, nažu stiprinājuma skrūvei) nav bojājumu un, ja nepieciešams, lieciet speciālistam veikt remontu, pirms atsākat darbu ar ierīci.
- pārbaudiet, vai visas griešanas darbarīka daļas ir stingri montētas, ja nepieciešams, pievelciet skrūves (ņemiet vērā griezes momentu);
- lieciet speciālistam nomainīt vai remontēt bojātās daļas, nomainītajām daļām jābūt ar tādām pašām īpašībām.

## 4.7 Apkope un remonts

Pirms tīrīšanas-, regulēšanas-, remonta- un apkopes darbiem:

- novietojiet ierīci uz stingras, līdzenas pamatnes;
- apstādiniet iekšdedzes motoru un ļaujiet tam atdzist;
- Izņemiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

### Uzmanību – savainošanās risks!

Neļaujiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudnim saskarties ar aizdedzes sveci, jo netīši radusies aizdedzes dzirkstele var izraisīt ugunsgrēku vai strāvas triecienu.

Aizdedzes svecei nejauši saskarties ar



aizdedzes atslēgas kontaktspraudni, negaidīti var tikt iedarbināts iekšdedzes motors.

Ļaujiet ierīcei atdzist un tikai tad sāciat darbus iekšdedzes motora, izpūtēja loka un trokšņa slāpētāju tuvumā. Temperatūra var būt 80°C un augstāka. **Iespējams apdedzināties!**

Tiešs kontakts ar motoreļļu var būt bīstams, turklāt motoreļļu nedrīkst sakratīt. Motoreļļas iepildi vai nomainītu STIHL iesaka uzticēt STIHL specializētajam izplatītājam.

### Tīrīšana

Pēc darba visu ierīci rūpīgi iztīriet. (⇒ 11.2)

Nekad neizmantojiet augstspiediena tīrītāju un nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens (piem., ar dārza šļūteni). Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Tie var bojāt plastmasu un metālus un tādējādi ietekmēt STIHL ierīces drošu lietošanu.

Lai novērstu ugunsbīstamību, attīriet dzesēšanas gaisa atveru, dzesējošo ribi un izplūdes gāzu zonu no, piemēram, zāles, siena, sūnām, lapām vai izplūdušas smērvielas.

### Apkopes darbi

Lietotājs drīkst veikt tikai tos apkopes darbus, kas aprakstīti šajā lietošanas pamācībā; visus citus darbus lieciet veikt specializētām izplatītājām.

Ja jums trūkst nepieciešamo zināšanu un palīg līdzekļu, **vienmēr** griezieties pie specializētā izplatītāja.

STIHL iesaka apkopes un remonta darbu veikšanu uzticēt tikai STIHL specializētajam izplatītājam.

STIHL specializētie izplatītāji tiek regulāri apmācīti, un to rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Lietojiet tikai instrumentus, piederumus vai pierīces, ko šai ierīcei atļāvis uzņēmums STIHL, vai arī tehniski līdzvērtīgas daļas. Pretējā gadījumā pastāv savainojumu gūšanas vai ierīces bojājumu risks. Ja rodas jautājumi, vērsieties pie specializētā izplatītāja.

STIHL oriģinālie instrumenti, piederumi un rezerves daļas, ņemot vērā to īpašības, ir optimāli pielāgotas ierīcei un lietotāja prasībām. Oriģinālās STIHL rezerves daļas var atpazīt pēc STIHL rezerves daļu kataloga numura, STIHL emblēmas un STIHL rezerves daļas apzīmējuma. Uz nelielām daļām var būt tikai apzīmējums.

Drošības apsvērumu dēļ degvielas padeves detaļas (degvielas cauruļvads, degvielas padeves krāns, degvielas tvertne, tvertnes vāciņš un savienojumi) regulāri jāpārbauda, vai tajos nav radušies bojājumi un neblīvas vietas, nepieciešamības gadījumā bojātie elementi jānomaina – tas jā dara speciālistam (STIHL iesaka STIHL specializētos tirgotājus).

Brīdinājuma un norādījumu uzlīmēm vienmēr jābūt tīrām un salasāmām. STIHL specializētajam izplatītājam ir jānomaina bojātas vai pazudušas uzlīmes ar jaunām oriģinālām uzlīmēm. Ja kāda no daļām tiek nomainīta ar jaunu daļu, raugieties, lai uz jaunās daļas būtu tādas pašas uzlīmes.

Darbus pie griešanas mehānisma veiciet tikai ar aizsargcimdiem (⇒ 4.3), ievērojot vislielāko piesardzību.

Pārliedzinieties, vai visi uzgriežņi, tapas un skrūves, jo īpaši griešanas mehānisma skrūves, ir stingri pieskrūvētas, lai ierīces ekspluatācija būtu droša.

Regulāri pārbaudiet, vai ierīces detaļas nav nodilušas vai bojātas, jo īpaši pirms novietošanas glabāšanā (piem., pirms

ziemas sezonas). Drošības apsvērumu dēļ nolietojušās vai bojātās daļas nomainiet, lai ierīce vienmēr būtu drošā darba stāvoklī.

Nekad nemainiet iekšdedzes motora pamatiestatījumu un neforsējiet tā darbību.

Ja apkopes darbu veikšanas laikā ir noņemtas daļas vai aizsargierīces, pēc tam tās nekavējoties jāmontē atbilstoši norādēm.

#### 4.8 Uzglabāšana ilgākos ekspluatācijas starplaikos

Pirms ierīces novietošanas slēgtā telpā ļaujiet atdzist tās iekšdedzes motoram.

Ierīci ar iztukšotu degvielas tvertni un degvielas rezerves tvertni uzglabājiet noslēdzamā un labi vēdināmā telpā.

Pārliecinieties, vai ierīce ir aizsargāta pret neatļautu lietošanu (piem., bērniem).

Nekad neuzglabājiet ierīci telpās, ja tās degvielas tvertnē ir benzīns. Benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu liesmu vai dzirkstelēm un uzliesmot.

Gadījumā ja tvertne ir jāiztukšo (piem., novietošanai dīkstāvē pirms ziemas perioda iestāšanās), iztukšojiet to tikai ārpus telpām (iztukšojiet tvertni, piem., ļaujot iekšdedzes motoram darboties ārpus telpām).

Pirms novietošanas glabāšanai (piem., pirms ziemas sezonas) ierīci rūpīgi iztīriet.

Iekārta uzglabājama tikai ar atvienotu aizdedzes sveces spraudni.

Glabājiet ierīci ekspluatācijai drošā stāvoklī.



#### Savainojumu risks brīvi pieejama naža dēļ!

Novietojiet smalcinātāju dārzam glabāšanā tikai ar uzstādītu iepildes piltuvi.

#### 4.9 Utilizācija

Atkritumi, piemēram, veca eļļa vai degviela, vecas smērvielas, filtri, akumulatori un līdzīgas dīstošās daļas var radīt kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem un apkārtnē, tāpēc tās jāutilizē atbilstīgi noteikumiem.

Vērsieties tuvākajā atkritumu otrreizējās pārstrādes centrā vai pie sava specializētā izplatītāja, lai uzzinātu, kā pareizi utilizēt atkritumvielas. STIHL iesaka STIHL specializēto izplatītāju.

Gādājiet, lai nolietotā ierīce tiktu utilizēta atbilstīgi noteikumiem. Pirms utilizēšanas ierīci padariet nelietojamu. Lai novērstu iespējamus nelaimes gadījumus, nogrieziet aizdedzes kabeli, iztukšojiet degvielas tvertni un nolejiet motoreļļu.

#### Risks savainoties ar nazi!

Arī nolietotu smalcinātāju dārzam nekādā gadījumā neatstājiet bez uzraudzības. Gādājiet, lai ierīce un visi naži tiktu uzglabāti bērniem nepieejamā vietā.

### 5. Simbolu apraksts



#### Uzmanību!

Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet lietošanas pamācību un drošības norādes.



#### Savainošanās risks!

Nelaujiet nepiederīgām personām uzturēties bīstamajā zonā.



#### Savainošanās risks!

Rotējošu instrumentu izraisīts savainošanās risks.



#### Uzmanību!

Pirms apkopes vai tīrīšanas darbiem atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.



Nēsājiet dzirdes aizsargus!

Nēsājiet aizsargbrilles!

Valkājiet aizsargcimdus!



#### Savainošanās risks!

Nekad nelieciet rokas, citas ķermeņa daļas vai apģērbu iepildes piltuvē vai izmešanas šahtā.



**Savainošanās risks!**  
Nekāpiet uz ierīces.

## 6. Piegādes komplekts



Poz.	Apzīmējums	Skaits
A	Iepildes piltuve	1
B	Pamatierīce	1
C	Riteņu stiprinājums	1
D	Izmešanas vāks	1
E	Izmešanas pagarinājums	1
F	Līste	1
G	Ritenis	2
H	Riteņa disks	2
I	Nažu paplāksne	1
J	„Torx” skrūve P5x20	5
K1	Uzgrieznis M10	2
K2	Stiprinājuma uzgrieznis M8	2
L1	Blīve	2
L2	Blīve A10	2
M	„Torx” skrūve P5x50	1
N	Apalā plakangalvas skrūve M8x45	2
O	Sešstūrgalvas skrūve M10x55	1
P	Drošības paplāksne	1
Q	Regulēšanas skrūve	2
R	Riteņa tapa	2
S	Tapa	2
T	Deflektors	1

Poz.	Apzīmējums	Skaits
U	Augšējais starplikas gredzens	1
V	Apakšējais starplikas gredzens	1
W	Aizsargvāciņš	1
X	Montāžas instruments	1
Y	„Torx” atslēga	1
Z	Kombinētā atslēga	1
	• Lietošanas pamācība	1
	• Iekšdedzes motora lietošanas pamācība	1

## 7. Ierīces sagatavošana darbam



**Savainošanās risks!**

Ievērojiet drošības norādījumus nodaļā „Jūsu drošībai”. (⇒ 4.)

- Visu aprakstīto darbu veikšanas laikā iekārtu novietojiet stabili un uz līdzenas, stingras pamatnes.

### 7.1 Izmešanas pagarinājuma montāža



- Uzlieciet izmešanas pagarinājumu (E) uz pamatierīces un pieskrūvējiet (1 - 2 Nm) skrūves (J).

### 7.2 Riteņu un šasijas montāža



- Riteņus (G) kreisajā un labajā pusē attiecīgi ar riteņu tapām (R), blīvi (L1) un blīvi (L2), uzgriežņi (K1) piestipriniet pie riteņu stiprinājuma (C).
- Uzlieciet riteņu diskus (H) uz riteņiem.

- Novietojiet riteņa stiprinājumu uz līdzenas un stingras pamatnes, kā redzams attēlā, un uzlieciet pamatierīci (B).
- Apaļās plakangalvas skrūves (N) ievietojiet kreisajā pusē un uzskrūvējiet, bet nepievelciet, stiprinājuma uzgriežņus (K2). „Torx” skrūvi (M) ieskrūvējiet labajā pusē (1 - 2 Nm).
- Pieskrūvējiet uzgriežņus (K2) (10 - 12 Nm).

### 7.3 Izmešanas vāka montāža



- Smalcinātāju dārzam sasveriet uz aizmuguri.
- Ievietojiet līsti (F) izmešanas pagarinājumā. Ieskrūvējiet skrūves (J) (1 - 2 Nm).
- Uzstādiet smalcinātāju dārzam.
- Uzstādiet izmešanas vāku (D) uz izmešanas pagarinājuma. Uzstādīšanas laikā raugiet, lai vāka iekšpusē, labajā un kreisajā pusē esošās ribas (1) precīzi iegultu izmešanas pagarinājuma gropē (2).
- Iespiediet tapas (S) labajā un kreisajā pusē.

### 7.4 Izmešanas vāka atvēršana un aizvēršana



#### Izmešanas vāka atvēršana

- Lai veiktu smalcināšanu, atvāziet izmešanas vāku (D) uz augšu un ļaujiet fiksēšanas mēlītei (1) nofiksēties izmešanas pagarinājumā.

## Izmešanas vāka aizvēršana

- Lai transportētu vai uzglabājot taupītu vietu, viegli paceliet fiksēšanas mēlīti (1) un nolaidiet izmešanas vāku (D) uz leju.

## 7.5 Nažu paplāksnes montāža



- ⚠️ Ievērojiet montāžas soļu secību un griezes momentu **52 - 60 Nm**. Montāžas laikā raugiet augšējā starplikas gredzena (U) pareizu atrašanos attiecībā pret abiem nažiem.

- Uzlieciet aizsargvāciņu (W), apakšējo starplikas gredzenu (V), naža paplāksni (I), augšējo starplikas gredzenu (U), deflektoru (T) un drošības paplāksni (P) uz naža stiprinājuma vietas un ievietojiet skrūvi (O).
- Izmantojiet montāžas instrumentu (X), lai atspiestu naža paplāksni. Ieskrūvējiet skrūvi (O) ar kombinēto atslēgu (Z) un pievelciet ar **52 - 60 Nm** lielu griezes momentu.


## 7.6 Nažu paplāksnes demontāža



- Izmantojiet montāžas instrumentu (X), lai atspiestu naža paplāksni.
- Atskrūvējiet skrūvi (O), izmantojot kombinēto atslēgu (Z).
- Atskrūvējiet un noņemiet skrūvi (O), drošības paplāksni (P), deflektoru (T), augšējo starplikas gredzenu (U) un naža stiprinājuma skrūvi (I).

## 7.7 Iepildes piltuves montāža



 Regulēšanas skrūves (Q) ir savienotas ar iepildes piltuvi pēc pirmās montāžas, lai tās nevarētu pazaudēt.

- Ievietojiet regulēšanas skrūves (Q) iepildes piltuves garenveida atvērumā un ar spēku pilnīgā ieskrūvējiet.
- Nostipriniet iepildes piltuvi (A) pie eņģes (1) pamatierīcē un sasveriet uz priekšu.
- **Vienlaicīgi** pievelciet abas regulēšanas skrūves (Q).


## 7.8 Iepildes piltuves demontāža



- Atbrīvojiet abas regulēšanas skrūves (Q), līdz tās var brīvi griezt. Tās paliek piestiprinātas pie iepildes piltuves.
- Sagāziet iepildes piltuvi (A) uz aizmuguri un noņemiet to.

## 7.9 Degviela un motoreļļa



 Pirms pirmās iedarbināšanas reizes iepildiet motoreļļu (⇒ Iekšdedzes motora lietošanas pamācība!)

### Motoreļļa

Informāciju par izmantojamo motoreļļu un eļļas iepildes daudzumu skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācībā. Regulāri pārbaudiet uzpildes līmeni (⇒ Iekšdedzes motora lietošanas pamācība). Raugieties, lai eļļas līmenis nebūtu nedz zemāks, nedz augstāks par attiecīgo atzīmi.

## Degviela

Ieteikums:

labā firmas degviela, 95. markas bezsvina benzīns (⇒ Iekšdedzes motora lietošanas pamācība)! Lai iepildītu degvielu, izmantojiet piltuvi (nav iekļauta piegādes komplektācijā). Ievērojiet brīdinājuma norādes nodaļā „Jūsu drošībai”. (⇒ 4.)

## 8. Norādījumi par darbu



### Savainojumu risks!

Ievērojiet drošības norādījumus nodaļā „Jūsu drošībai”. (⇒ 4.)

Smalcinātāju dārzam drīkst uzpildīt tikai viena persona.

## 8.1 Lietotāja darba zona



- Darba laikā (kad ieslēgts elektromotors vai darbojas iekšdedzes motors) lietotājam drošības nolūkos, jo īpaši, lai izvairītos no atpakaļizmestā materiāla, vienmēr jāatrodas darba zonā (pelēkais laukums X).

Lai piepildītu smalcināmo materiālu, nostāieties nedaudz sāniski no iepildes piltuves.



### Savainojumu risks!

Slīpi novietotais nažu mehānisms var radīt cietā materiāla atsitienu! Lietotāju var smagi savainot atlēkušais cietais materiāls. Lai izvairītos no savainojumiem, ko var radīt atsitiens, nekad nestāviet tieši aiz iepildes piltuves.

## 8.2 Kādus materiālus var apstrādāt?



Ar smalcinātāju dārzam var apstrādāt koku- vai dzīvžogu atgriezumus, kā arī mazāk un vairāk sazarotu zaru materiālu.



Koku un dzīvžogu atgriezumus ieteicams apstrādāt, kamēr tie ir svaigi, jo svaiga sasmalcināta materiāla smalcināšanas jauda ir lielāka nekā sausa vai slapja materiāla smalcināšanas jauda. Apstrādājot sausu sasmalcinātu materiālu, palielinās atsitiena risks. Lietotāju var smagi ievainot atlēkušiem zariem.

## 8.3 Kādus materiālus nevar apstrādāt?



Smalcinātājā nedrīkst ievietot akmeņus, stiklu, metāla detaļas (drātis, naglas u. c.) vai plastmasas detaļas.

### Pamatprincips:

ar smalcinātāju dārzam nevar apstrādāt materiālus, kurus nevar kompostēt.

## 8.4 Maksimālais zaru diametrs

Dati attiecas uz svaigi grieztu zaru materiālu.

Maksimālais zaru diametrs  
GH 370 S: **45 mm**



### Uzmanību!

Ievietojot vairākus plānus zarus vienlaicīgi, atsevišķu zaru diametru summa nedrīkst pārsniegt maksimālo zaru diametru. Sausa vai mitra smalcināta materiāla gadījumā var būt nepieciešams samazināt maksimālo zaru diametru.

## 8.5 Dārza smalcinātāja uzpilde



### Savainošanās risks!

Lietotāju var nopietni savainot atlēkušais zaru materiāls. Lai samazinātu atsitenu radītu savainošanās risku, smalcinātājs dārzam ir jāuzpilda pareizi.

Uzpildīšanas laikā ievērojiet norādīto maksimālo zaru diametru. Retiniet zarus ar spēcīgu sazarojumu un likvidējiet sānu dzinumus. Lielā iepildes atvere ir domāta tikai tam, lai būtu vieglāk ievietot ļoti sazarotu zaru materiālu.



- Ievērojiet maksimālo zaru diametru. (⇒ 8.4)
- Zaru materiāls jāievieto slīpi un atbilstoši simbolam jāvirza pie kreisās piltuves sienas līdz pat nažu mehānismam. Ierīce pati ievēl cietu materiālu. Garākus zarus smalcināšanas laikā iestumiet un vadiet ar roku.

## 8.6 Ierīces pareiza noslodze

Smalcinātāja dārzam elektromotoru vai iekšdedzes motoru drīkst noslogot tik daudz, lai būtiski nesamazinātos apgriezīgu skaits. Uzpildiet smalcinātāju dārzam vienmērīgi un nepārtraukti. Ja darba laikā smalcinātāja dārzam apgriezīgu skaits samazinās, pārtrauciet uzpildi, lai atslogotu elektromotoru vai iekšdedzes motoru.

# 9. Drošības ierīces

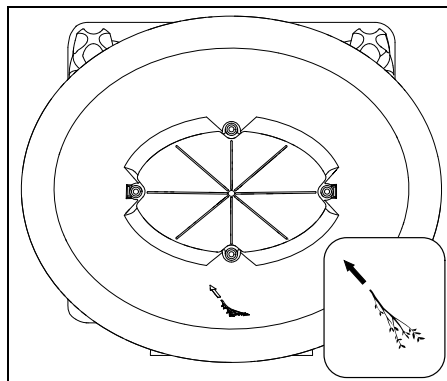
## 9.1 Motora apstādīnāšana

Iekšdedzes motoru vai smalcināšanas instrumentu var lietot tikai tad, ja iepildes piltuve ir pareizi noslēgta.

Atbrīvojot motora pusē esošo regulēšanas skrūvi ekspluatācijas laikā, tiek pārtraukts aizdedzes kontakts un iekšdedzes motors vai smalcināšanas instruments pēc dažām sekundēm apstājas pilnībā.

## 9.2 Aizsargvāciņi

Smalcinātāja uzpildes un izmešanas zonā ir aizsargvāciņi. Par aizsargvāciņiem tiek uzskatīta visa iepildes piltuve ar piltuves



- Uzpildot smalcinātāju dārzam, ievērojiet darba zonu. (⇒ 8.1)

augšdaļu un aizsargu pret šļakatām, izmešanas pagarinājums un izmešanas vāks.

Smalcināšanas laikā aizsargvāciņi garantē drošu attālumu līdz smalcināšanas nažiem.

## 10. Ierīces sagatavošana darbam

### ! Savainošanās risks!

Pirms sākt lietošanu, rūpīgi izlasiet un ievērojiet nodaļu „Jūsu drošībai” (⇒ 4.)

### 10.1 Iekšdedzes motora iedarbināšana



•Pārbaudiet eļļas un degvielas līmeni. (⇒ 7.9)

•Novietojiet slēdzi (1) I pozīcijā.

- Startera trosi (2) lēnām izvelciet līdz kompresijas pretestības punktam, tad spēcīgi izvelciet to tādā garumā, cik atļauj jūsu roka. Trosi lēni vadiet atpakaļ, lai starteris to varētu pareizi uztīt. Atkārtojiet darbību, līdz iekšdedzes motors sāk darboties.

### 10.2 Iekšdedzes motora izslēgšana



•Novietojiet slēdzi (1) 0 pozīcijā. Pēc neilga inerces kustības laika iekšdedzes motors un attiecīgi

smalcinātājs apstājas.

### 10.3 Smalcināšana

- Uzstumiet smalcinātāju uz līdzenas un stingras pamatnes un novietojiet stabili.
- Uzvelciet aizsargcimdus, uzlieciet aizsargbrilles un dzirdes aizsargus. (⇒ 4.3)
- Atveriet izmešanas vāku. (⇒ 7.4)
- Iedarbiniet smalcinātāju dārzam. (⇒ 10.1)
- Uzgaidiet, līdz iekšdedzes motors sasniedz maksimālo apgriezīgu skaitu (tukšgaitas apgriezīgu skaitu).
- Pareizi uzpildiet smalcinātāju dārzam ar sasmalcināto materiālu. (⇒ 8.5)
- Pēc darba izslēdziet (⇒ 10.2) smalcinātāju dārzam un iztīriet. (⇒ 11.2)

## 11. Apkope



### Savainošanās risks!

Strādāt tikai ar aizsargcimdiem. Nekad nepieskarieties nažiem, kamēr tie nav apstājušies.



Ja jums trūkst nepieciešamo zināšanu un palīgīdzekļu, vienmēr vērsieties pie specializēta izplatītāja.

STIHL iesaka apkopes un remonta darbu veikšanu uzticēt tikai STIHL specializētajam izplatītājam.

STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas.

### Savainošanās risks!

Pirms jebkādu apkopes- vai tīrīšanas darbu veikšanas ierīcē rūpīgi izlasiet un ievērojiet visus drošības noteikumus, kas norādīti (⇒ 4.) nodaļā „Jūsu drošībai” (⇒ 4.7), jo īpaši apakšnodaļā „Apkope un remonts”.



Pirms apkopes- vai tīrīšanas darbiem atvienojiet aizdedzes atslēgas

kontaktspraudni!

### 11.1 Iekšdedzes motors

**Apkopes intervāls:**  
**pirms katras lietošanas reizes.**

Lai nodrošinātu ilgu lietošanu, īpaši svarīgs ir pietiekams eļļas līmenis, regulāra eļļas un gaisa filtra nomaiņa.

Ievērojiet lietošanas un apkopes noteikumus, kas ietverti pievienotajā iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Lai iekšdedzes motors dzesētos pietiekami, dzesējošajām ribām vienmēr jābūt tīrām.

## 11.2 Ierīces tīrīšana



**Apkopes intervāls:  
pēc katras lietošanas reizes.**

Kārtīgi iztīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes. Rūpīga apiešanās pasargā ierīci no bojājumiem un pagarina ekspluatācijas ilgumu.

### Smalcinātāja dārzam tīrīšanas pozīcija

Ierīci tīriet tikai tad, kad tā ir novietota attēlā redzamajā pozīcijā.

- Demontējiet iepildes piltuvi. (⇒ 7.8)

Ja smalcinātājs dārzam nav novietots, kā aprakstīts, ierīci (iekšdedzes motors) var sabojāt.



**Nekad nevērsiet ūdens strūklu** pret elektromotora vai iekšdedzes motora daļām, blīvējumiem, gultņu ligzdām un elektroiekārtas

sastāvdaļām, piemēram, slēdzīem. Remonts var izmaksāt dārgi.



Ja nevarat noņemt netīrumus un piekaltušus atlikumus ar birsti, mitru drānu vai koka nūjiņu, STIHL iesaka izmantot īpašu tīrīšanas līdzekli (piem.,

STIHL īpašo tīrīšanas līdzekli).

Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

Regulāri notīriet nažu paplāksnes.

Notīriet dzesēšanas ribas, ventilatoru, zonu ap gaisa filtru, izpūtēju utt., lai nodrošinātu pietiekamu motora dzesēšanu.

## 11.3 Nažu apkope



**Savainošanās risks!**  
Strādājiet tikai ar aizsargcimdkiem!



**Apkopes intervāls:  
pirms katras lietošanas reizes.**

- Demontējiet iepildes piltuvi. (⇒ 7.8)
- Pārbaudiet, vai nažiem nav bojājumu (robu vai plaisu) vai nodiluma; ja nepieciešams, pagrieziet vai nomainiet tos.

### Nažu nodiluma robežas



Pirms norādīto nodiluma robežu sasniegšanas attiecīgie naži ir jāpagriež vai jānomaina. STIHL iesaka STIHL specializēto izplatītāju.

- Vairākās vietās izmēriet attālumu no urbuma līdz asmens malai. Minimālais attālums **6 mm**.

### Nažu pagriešana



Griešanas naži ir veidoti kā pagriežamie naži. Tas nozīmē, ka neasus nažus var vienreiz pagriezt un ierīce ir atkal gatava darbam. Vienmēr pagrieziet abus nažus!

- Nažu paplāksnes demontāža (⇒ 7.6)
- Atskrūvējiet skrūves (1) un noņemiet tās kopā ar uzgriežņiem (2).
- Noņemiet nažus (3) virzienā uz augšu.
- Notīriet nažu paplāksni.

- Pagrieziet nažus (3), novietojiet tos ar aso malu uz nažu paplāksnes un izlīdziniet urbumus.
- Urbumus ievietojiet skrūves (1) un ieskrūvējiet uzgriežņus (2). Pievelciet uzgriežņus (2) ar **22 - 28 Nm** lielu pievilkšanas momentu.

- Montējiet nažu paplāksni. (⇒ 7.5)

### Nažu asināšana:



**Savainojumu risks!**

Visu smalcināšanas nažu asināšanu ieteicams veikt tikai specializētam tirgotājam. Neasi un nepareizi uzasināti naži (nepareizs asināšanas leņķis, nelīdzsvars nevienmērīgi uzasinātu nažu dēļ utt.) palielina atsitiena risku. Lietotāju var smagi savainot atlēkušais sasmalcinātais materiāls. Turklāt var pasliktināties dārza smalcinātāja funkcijas (smalcināmā materiāla uzņemšana, asmeņu stabilitāte utt.).

- Demontējiet nažus, lai tos uzasinātu.
- Asinot nažus, dzesējiet tos, piem., ar ūdeni. Nedrīkst parādīties zila nokrāsa, citādi samazinās asmens griešanas izturība.
- Uzasiniet nazi vienmērīgi, lai nepieļautu vibrāciju, ko rada naža nelīdzsvars.
- Pirms nažu uzstādīšanas pārbaudiet, vai tiem nav bojājumu. Naži ir jānomaina, ja tajos manāmi robi vai plaisas, vai sasniegta nodiluma robeža.
- Asiniet naža asmeņus **30°** leņķī.
- Asiniet nažus virzienā pret asmeni.
- Nepieciešamības gadījumā pēc asināšanas izveidojušos grāti notīriet, izmantojot smalku smilšpapīru.

- Uzstādot nažus, ievērojiet sadaļā „Naža pagriešana” minētos griezes momentus.

## 11.4 Kļīksnas apkope



### Apkopes intervāls: ik pēc 10 darba stundām.

Vizuāli pārbaudiet, vai kļīksnai nav bojājumu un nodiluma; ja nepieciešams, nomainiet to.

Pārbaudiet kļīksnas nosprīgojumu, ja nepieciešams, pielāgojiet.



Pārāk zems kļīksnas nosprīgojums palielina kļīksnas nodilumu, pārāk augsts nosprīgojums var izraisīt bojājumus ilgtermiņā. Trūkstot nepieciešamajām zināšanām par kļīksnas pārbaudi un nosprīgošanu, uzticiet šos darbus speciālistam.

### Kļīksnas sprīguma pārbaude

- Izņemiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.
- Palaidiet vaļīgāk skrūves (1), bet neizskrūvējiet pilnībā (tām jāpaliek pie siksas aizsargmetāla), un noņemiet siksas aizsargmetālu (2).
- Ar īkšķiem uzspiediet uz kļīksnas starp abiem kļīksnas skrīemļiem. Kļīksnai jāiespiežas apm. **10 mm**.

### Kļīksnas sprīguma pielāgošana

- Palaidiet vaļīgāk motora skrūves (bez attēla):  
3 motora stiprinājuma skrūves palaidiet vaļīgāk, bet neizskrūvējiet; pieturiet uzgriežņus augšpusē.

- Nosprīgojiet kļīksnu, griežot regulēšanas uzgriezni (3).
- Pēc pielāgošanas pievelciet motora stiprinājuma skrūves un montējiet siksas aizsargmetālu.

## 11.5 Motoreļļas maiņa



### Apkopes intervāls

Ieteicamos eļļas maiņas intervālus, izmantojamo motoreļļu un eļļas daudzumu vienai maiņas reizei skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

### Eļļas noplūdes skrūve

- Palaidiet vaļīgāk skrūves (1), bet neizskrūvējiet pilnībā (tām jāpaliek pie siksas aizsargplāksnes), un noņemiet siksas aizsargplāksni (2).
- Izskrūvējiet eļļas noplūdes skrūvi (3) un noteciniet motoreļļu.
- Ieskrūvējiet eļļas noplūdes skrūvi (3) un iepildiet jaunu motoreļļu (skatīt motora lietošanas instrukciju). Uzmontējiet siksas aizsargplāksni (2).

## 11.6 Glabāšana un dīkstāve ziemā

Glabājiet smalcinātāju sausā, slēgtā telpā bez putekļiem. Pārlicinieties, vai ierīce ir novietota bērniem nepieejamā vietā.

Glabājiet smalcinātāju tikai darbam drošā stāvoklī ar montētu iepildes piltuvi.

Smalcinātāju novietojot ilgākai dīkstāvei (ziemas sezonā), veiciet tālāk aprakstītās darbības.

- Rūpīgi notīriet visas ierīces ārējās daļas.

- Ieeļļojiet vai ieziediet ar smērvielu visus kustīgos elementus.
- Iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru (piem., atstājot iekšdedzes motoru darboties).
- Izskrūvējiet aizdedzes sveci un pa aizdedzes sveces atvērumu iepildiet iekšdedzes motorā apmēram 3 cm<sup>3</sup> motoreļļas. Iekšdedzes motoram jāveic daži apgriezieni bez aizdedzes sveces.



### Ugunsbīstamība!

Aizdedzes atslēgas kontaktspraudni neturiet aizdedzes sveces atveres tuvumā (iespējams uzliesmojums).

- Ieskrūvējiet atpakaļ aizdedzes sveci.
- Nomainiet eļļu (⇒ Iekšdedzes motora lietošanas pamācība).
- Rūpīgi apsedziet iekšdedzes motoru un glabājiet ierīci vertikālā pozīcijā sausā telpā bez putekļiem.

## 12. Transportēšana



### Savainošanās risks!

Pirms transportēšanas izlasiet un ievērojiet nodaļā „Jūsu drošībai”, jo īpaši nodaļā „Ierīces transportēšana” minēto informāciju. (⇒ 4.4)

## 12.1 Smalcinātāja vilkšana vai stumšana



- Satveriet smalcinātāju pie piltuves augšdaļas (1) un sagāziet uz aizmuguri.
- Smalcinātāju var lēnām (ejot) vilkt vai stumt.

## 12.2 Smalcinātāja dārzam pacelšana vai pārvešana



Smalcinātāju dārzam lielā svara dēļ celt vismaz divatā. Lietojiet īpaši piemērotu aizsargapģērbu, kas pilnībā nosedz apakšdelmus un ķermeņa augšdaļu.

- Lai paceltu smalcinātāju dārzam, turiet pie korpusu labajā pusē un kreisajā pusē pie iekšdedzes motora.

## 12.3 Smalcinātāja dārzam transportēšana uz kravas platformas



- Smalcinātāju dārzam transportējiet uz kravas platformas tikai vertikālā pozīcijā.
- Nodrošiniet ierīci pret slīdēšanu, izmantojot piemērotus nostiprināšanas līdzekļus. Nostipriniet troses vai siksnas pie riteņu stiprinājuma (1) vai iepildes piltuves (2).

## 13. Nodiluma samazināšana un bojājumu novēršana

**Svarīgi norādījumi par apkopi un kopšanu, produktu grupa**

**Ar benzīnu darbināms smalcinātājs dārzam (STIHL GH)**

STIHL neuzņemas nekādu atbildību par mantas un miesas bojājumiem, kas radušies, neievērojot lietošanas pamācībā minētos norādījumus, jo īpaši tos, kas attiecas uz drošību, lietošanu un apkopi,

vai gadījumos, kad ir izmantotas neapstiprinātas pierīces vai rezerves daļas.

Lai novērstu STIHL ierīces bojājumus vai pārmērīgu nodilumu, lūdzu, noteikti ņemiet vērā tālāk minētos norādījumus.

### 1. Dilstošās daļas

Dažas STIHL ierīces sastāvdaļas dabīgi nodilst arī tad, ja ierīci izmanto paredzētajam mērķim, un atkarībā no lietošanas veida un ilguma tās ir savlaicīgi jānomaina.

Tiek pieskaitīti arī:

- naži;
- nažu paplāksne;
- ķīļsiksnas.

### 2. Lietošanas pamācībā minēto noteikumu ievērošana

STIHL ierīce jālieto, jāapkopj un jāuzglabā rūpīgi, kā tas aprakstīts šajā lietošanas pamācībā. Lietotājs ir atbildīgs par visiem bojājumiem, kuri radušies drošības, lietošanas un apkopes norādījumu neievērošanas dēļ.

Tas īpaši attiecas uz:

- produkta lietošanu neatbilstīgi mērķim;
- STIHL neapstiprinātu ekspluatācijas materiālu (smērvielu, benzīna un motoreļļu; skat. iekšdedzes motora lietošanas pamācību) izmantošanu;
- ar uzņēmumu STIHL nesaskaņotām produkta izmaiņām;
- tādu sastāvdaļu, ierīču vai griešanas darbarīku izmantošanu, ko nav apstiprinājis STIHL;
- produkta izmantošanu sporta pasākumos vai sacensībās;

- zaudējumiem, kas radušies, turpinot izmantot izstrādājumu ar bojātām sastāvdaļām.

### 3. Apkopes darbi

Visi nodaļā „Apkope” minētie darbi ir jāveic regulāri.

Ja šos apkopes darbus lietotājs nevar veikt pats, tie jāuztic specializētam izplatītājam.

STIHL iesaka apkopes un remonta darbu veikšanu uzticēt tikai STIHL specializētajam izplatītājam.

STIHL specializētie izplatītāji tiek regulāri apmācīti, un to rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Ja ir nokavēts šo darbu veikšanas termiņš, var rasties bojājumi, par kuriem ir atbildīgs lietotājs.

Tie ir, piemēram:

- korozija un citi bojājumi, kas radušies nepareizas glabāšanas dēļ;
- bojājumi, kas radušies, izmantojot citu ražotāju, nevis STIHL oriģinālās rezerves daļas;
- bojājumi, kas radušies apkopes vai remonta darbu dēļ, kas nav veikti autorizētu specializēto tirgotāju darbnīcās.

## 14. Parastās rezerves daļas

**visa nažu paplāksne**

6903 700 5101

**Pagriežamais nazis (2x)**

6903 702 0101

**Ķīļsikсна**

6001 704 2100

## 15. Vides aizsardzība



Neizmetiet sasmalcināto materiālu atkritumos, bet izmantojiet kompostam.

Iepakojums, ierīce un piederumi ir izgatavoti no pārstrādājamiem materiāliem un ir atbilstoši jānodod utilizācijai.

Materiālu atkritumu šķirošana un videi nekaitīga utilizācija veicina izejvielu atkārtotu izmantošanu. Tāpēc parastā lietošanas perioda beigās ierīce jānogādā otrreizējo izejvielu savākšanas punktā. Noteikumiem neatbilstoša utilizācija var radīt kaitējumu veselībai un piesārņojumu apkārtējā vidē.

## 16. Atbilstības deklarācija

### 16.1 ES atbilstības deklarācija smalcinātājam dārzam STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Austrija

uzņemoties pilnu atbildību, deklarē, ka

- konstrukcija: smalcinātājs dārzam
- ražotāja zīmols: STIHL
- tips: GH 370.1 S
- Nominālā jauda pie nominālā apgriezīgu skaita:  
3,4 | 3000 kW | /min
- sērijas numurs: 6001

atbilst direktīvu 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU un 2011/65/EU attiecīgajām prasībām, kā arī ir izstrādāts un izgatavots atbilstoši tālāk minēto standartu redakcijām, kas bija spēkā ražošanas datumā: EN 13683 un EN ISO 14982.

Izmērītais un garantētais trokšņu jaudas līmenis tika noteikts, pamatojoties uz Direktīvas 2000/14/EC V pielikumu.

- Izmērītais trokšņu jaudas līmenis:  
100,4 dB(A)
- Garantētais trokšņu jaudas līmenis:  
103 dB(A)

Tehniskā dokumentācija tiek glabāta STIHL Tirol GmbH.

Ražošanas gads un ierīces numurs ir norādīti uz smalcinātāja dārzam.

Langkampfen, 02.08.2021.

STIHL Tirol GmbH

Pilnvarotais

Matthias Fleischer, Pētījumu un attīstības nodaļas vadītājs

Pilnvarotais

Sven Zimmermann, Galvenais kvalitātes nodaļas vadītājs

## 17. Tehniskie parametri

ražotāja zīmols:	<b>STIHL</b>
Modelis:	<b>GH 370.1 S</b>
sērijas numurs:	6001
lekšdedzes motors, konstrukcija:	4 taktu iekšdedzes motors
tips:	EVC 1000.0
Nominālā jauda nominālajam apgriezīgu skaitam:	3,4   3000 kW   /min
Cilindra tilpums:	196 ccm
ledarbināšanas ierīce:	Starteris ar troses mehānismu
Degvielas tvertne:	1,4 l
Griešanas mehānisma piedziņa:	pastāvīga
Mērījums saskaņā ar standartu 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:	
Garantētais trokšņu jaudas līmenis $L_{WA}$	103 dB(A)
Nobīde $K_{WA}$	3,0 dB(A)
Mērījums saskaņā ar standartu EN 13683:	
Trokšņu spiediena līmenis darba vietā $L_{pA}$	94 dB(A)
Nobīde $K_{pA}$	3 dB(A)
Naža stiprinājuma skrūves griezes moments:	52 – 60 Nm
Pagriežamā naža griezes moments:	22 – 28 Nm

G/P/A: 128/77/140 cm  
Svars: 45 kg

## 17.1 REACH

Ar REACH apzīmē EK Regulu par ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu.

Informāciju par REACH regulas (EK) Nr. 1907/2006 ievērošanu skatiet vietnē [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Darbības traucējummeklēšana

📖 Skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību!

✖ Ja nepieciešams, vērsieties pie specializēta izplatītāja; uzņēmums STIHL iesaka izmantot STIHL specializēto izplatītāju.

### Traucējums:

iekšdedzes motors nesāk darboties.

### Iespējamais cēlonis:

- iepildes piltuve nav noslēgta atbilstoši noteikumiem;
- nažu paplāksne ir bloķēta.
- tvertnē nav degvielas; aizsērējis degvielas padeves cauruļvads;
- tvertnē ir nekvalitatīva, netīra vai veca degviela;
- aizdedzes atslēgas kontaktspraudnis ir atvienots no aizdedzes sveces; vājš aizdedzes kabeļa un kontaktspraudņa kontakts;
- gaisa filtrs ir netīrs;
- nokvēpusi vai bojāta aizdedzes svece, nepareizs attālums starp elektrodiem;

- iekšdedzes motors vairāku iedarbināšanas mēģinājumu rezultātā ir „noslīcis” (pārplūdis ar degvielu).

### Risinājums:

- aizveriet iepildes piltuvi atbilstoši noteikumiem un pieskrūvējiet to (⇒ 7.7);
- noņemiet sasmalcinātā materiāla atlikumus no korpusa (**uzmanību:** pirms tam izņemiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni);
- papildiniet degvielu, iztīriet degvielas padeves cauruļvadu; (⇒ 7.9)
- vienmēr lietojiet svaigu markas degvielu, normālu bezsvina benzīnu, tīriet karburatoru; (⇒ 7.9)
- pievienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni; pārbaudiet aizdedzes kabeļa un kontaktspraudņa savienojumu; 📖 ✖
- iztīriet gaisa filtru; 📖 ✖
- notīriet vai nomainiet aizdedzes sveci, noregulējiet attālumu starp elektrodiem; 📖 ✖
- izskrūvējiet un nosusiniet aizdedzes sveci, vairākas reizes pavelciet startera trosi ar izskrūvētu aizdedzes sveci (slēdzis Opozīcijā).

### Traucējums:

iekšdedzes motors ļoti sakarst.

### Iespējamais iemesls:

- netīras dzesējošās ribas;
- nepietiekams motoreļļas līmenis iekšdedzes motorā;
- iekšdedzes motora virsma ir pārklāta ar sasmalcināmo materiālu.

### Risinājums:

- notīriet dzesējošās ribas (⇒ 11.2);
- papildiniet motoreļļu (⇒ 7.9);
- notīriet no iekšdedzes motora sasmalcināmo materiālu.

### Traucējums:

sasmalcinātais materiāls netiek ievilkts.

### Iespējamais iemesls:

- truli vai nepareizi uzasināti naži.

### Risinājums:

- pagrieziet vai uzasiniet naži; rūpīgi ievērojot asināšanas leņķi 30°. (⇒ 11.3) ✖

### Traucējums:

samazināta sasmalcināšanas jauda.

### Iespējamais iemesls:

- neasi naži;
- nepareizi uzasināti naži;
- saliekta naža paplāksne.

### Risinājums:

- uzasiniet vai nomainiet pļaušanas nažus; (⇒ 11.3) ✖
- pareizi noasiniet nažus; (⇒ 11.3) ✖
- vizuāli pārbaudiet nažu paplāksnes griešanās virzienu un nepieciešamības gadījumā nomainiet to. (⇒ 7.6)

### Traucējums:

darbības laikā rodas spēcīga vibrācija, neparasti trokšņi, klaboņa.

### Iespējamais iemesls:

- bojāta naža paplāksne vai nazis;
- vaļīgs motora stiprinājums;
- vaļīgas skrūves.

### Risinājums:

- pārbaudiet un, ja nepieciešams, labojiet naža paplāksnes, nažus, nažu vārpstu, skrūves, uzgriežņus, blīves un griešanas vienības stāvokli; ✖
- pievelciet motora stiprinājuma skrūves; ✖
- pārbaudiet, vai skrūves ir stingri pieskrūvētas. ✖

## 19. Apkopes grafiks

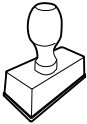
### 19.1 Nodošanas apstiprinājums

**Modelis:** \_\_\_\_\_

**Sērijas numurs:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Datums:**   |   |   |   |   |   |   |   |   |



Nākamā apkope


**Datums:**   |   |   |   |   |   |   |   |   |

### 19.2 Apkopes apstiprinājums



Veicot apkopes darbus, nododiet šo lietošanas pamācību STIHL specializētajam izplatītājam. Viņš iepriekš nodrukātajos laukos apstiprina apkopes darbu veikšanu.

 Apkopes veikšanas datums

 Nākamās apkopes datums

## Mielos pirkėjos, mieli pirkėjai,

mes džiaugiamės, kad pasirinkote STIHL. Mes kuriame ir gaminame aukščiausios kokybės gaminius, kurie atitinka mūsų klientų poreikius. Taip atsiranda didelio patikimumo gaminiai net ir ekstremaliomis sąlygomis.

STIHL taip pat pasisako už aukštą serviso kokybę. Mūsų specializuoti pardavėjai garantuoja kompetetingas konsultacijas ir mokymus taip pat visapusišką techninę paramą.

Dėkojame, kad pasitikite mumis, ir linkime sėkmingai naudotis įsigytu STIHL gaminiu.

Dr. Nikolas Stihl

## Svarbu! PERSKAITYTI PRIEŠ NAUDOJIMĄ IR IŠSAUGOTI.

# 1. Turinys

<b>Apie šią naudojimo instrukciją</b>	<b>354</b>	Kokias medžiagas galima apdoroti?	363
Bendroji informacija	354	Kokių medžiagų apdoroti negalima?	363
Paaiškinimai, kaip skaityti naudojimo instrukciją	354	Didžiausiasis šakų skersmuo	363
<b>Įrenginio aprašymas</b>	<b>354</b>	Sodo smulkintuvo pripildymas	363
<b>Jūsų saugumui</b>	<b>355</b>	Tinkama įrenginio apkrova	364
Bendroji informacija	355	<b>Saugos įtaisai</b>	<b>364</b>
Degalų pylimas – kaip elgtis, naudojant benzina	355	Variklio išjungimas	364
Apranga ir įranga	356	Apsauginiai gaubtai	364
Įrenginio gabenimas	356	<b>Įrenginio naudojimo pradžia</b>	<b>364</b>
Prieš darbą	357	Vidaus degimo variklio paleidimas	364
Darbo metu	357	Vidaus degimo variklio sustabdymas	364
Techninė priežiūra ir remontas	359	Smulkinimas	364
Laikymas ilgesnį laiką nenaudojant	360	<b>Techninė priežiūra</b>	<b>365</b>
Utilizavimas	360	Vidaus degimo variklis	365
<b>Simbolių aprašymas</b>	<b>360</b>	Įrenginio valymas	365
<b>Komplektas</b>	<b>361</b>	Peilių techninė priežiūra	365
<b>Įrenginio paruošimas eksploatacijai</b>	<b>361</b>	Trapecinio diržo techninė priežiūra	366
Žolės išmetimo įrenginio ilgintuvo montavimas	361	Variklio alyvos keitimas	366
Ratų ir važiuoklės montavimas	361	Laikymas ir žiemos pertrauka	367
Žolės išmetimo įrenginio dangčio montavimas	361	<b>Gabenimas</b>	<b>367</b>
Žolės išmetimo įrenginio dangčio atidarymas ir uždarymas	362	Sodo smulkintuvo traukimas arba stūmimas	367
Peilių disko montavimas	362	Sodo smulkintuvo pakėlimas arba nešimas	367
Peilių disko išmontavimas	362	Sodo smulkintuvo gabenimas ant krovimo platformos	367
Pripildymo piltuvo montavimas	362	<b>Dėvėjimosi mažinimas ir priemonės, padedančios išvengti gedimų</b>	<b>367</b>
Pripildymo piltuvo išmontavimas	362	<b>Įprastos atsarginės dalys</b>	<b>368</b>
Degalai ir variklio alyva	362	<b>Aplinkos apsauga</b>	<b>368</b>
<b>Darbo nuorodos</b>	<b>362</b>	<b>Atitikties deklaracija</b>	<b>368</b>
Operatoriaus darbo sritis	363	ES atitikties deklaracija. Sodo smulkintuvas STIHL GH 370.1 S	368
		<b>Techniniai duomenys</b>	<b>369</b>

REACH	369
<b>Gedimų paieška</b>	<b>369</b>
<b>Techninės priežiūros planas</b>	<b>370</b>
Perdavimo patvirtinimas	370
Techninės priežiūros patvirtinimas	370

## 2. Apie šią naudojimo instrukciją

### 2.1 Bendroji informacija

Ši naudojimo instrukcija yra **originalios gamintojo naudojimo instrukcijos vertimas** pagal EB direktyvą 2006/42/EC.

STIHL nuolat tobulina savo gaminių asortimentą; todėl pasilikame teisę atlikti formos, technikos ir įrangos pakeitimus. Dėl šios priežasties pretenzijos dėl šiame leidinyje pateiktų duomenų ir paveikslėlių nepriimamos.

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašomi modeliai, kurie yra ne visose šalyse.

Šios naudojimo instrukcijos autorių teisės saugomos. Pasilikame visas teises, įskaitant kopijavimo, vertimo ir apdoravimo elektroninėmis sistemomis teises.

### 2.2 Paaiškinimai, kaip skaityti naudojimo instrukciją

Paveikslėliais ir tekstais apibūdinami tam tikri veiksmai.

Visi vaizdiniai simboliai, pritvirtinti prie įrenginio, aiškinami šioje naudojimo instrukcijoje.

### Žiūrėjimo kryptis:

Žiūrėjimo kryptis naudojimo instrukcijoje „**į kairę**“ ir „**į dešinę**“: naudotojas stovi už įrenginio (darbo padėtis).

### Skyrių nuorodos:

į atitinkamus skyrius ir poskyrius su kitais paaiškinimais pateikiama nuoroda su rodykle. Šiame pavyzdyje pavaizduota nuoroda į skyrių: (⇒ 7.1)

### Teksto pastraipų žymėjimas:

aprašyti nurodymai gali būti pažymėti, kaip nurodyta tolesniuose pavyzdžiuose.

Naudojimo veiksmai, kai reikalinga naudotojo pagalba:

- atsuktuvu atsukite varžtą (1), suaktyvinkite svirtį (2)...

Bendrieji išvardijimai:

- gaminio naudojimas sporto renginiuose arba varžybose.

### Tekstai, kuriuose pateikta papildoma svarbi informacija:

teksto pastraipos, turinčios papildomą reikšmę, kad būtų lengviau pastebimos, naudojimo instrukcijoje pažymėtos toliau nurodytais simboliais.



#### Pavojus!

Nelaimingų atsitikimų ir sunkaus asmenų sužalojimo pavojus. Būtina atitinkamai elgtis arba nesiimti atitinkamų darbų.



#### Įspėjimas!

Pavojus susižeisti asmenims. Atitinkamai elgiantis išvengiama galimų arba numanomų sužalojimų.



#### Atsargiai!

Atitinkamai elgiantis galima išvengti lengvų sužalojimų ir materialinės žalos.



#### Nuoroda

Informacija, skirta tam, kad galėtumėte geriau naudotis įrenginiu ir išvengtumėte galimų klaidų jį valdydami.

### Tekstai su nuoroda į paveikslėlį:

paveikslėlius, aiškinančius, kaip naudotis įrenginiu, rasite naudojimo instrukcijos pradžioje.

Šis fotoaparato simbolis žymi su aprašomu tekstu susijusį paveikslėlį, esantį atitinkamame naudojimo instrukcijos puslapyje.



## 3. Įrenginio aprašymas



- 1 Pripildymo piltuvais
- 2 Vidaus degimo variklis
- 3 Uždegimo žvakės antgalis
- 4 Ratas
- 5 Ratus laikantis rėmas
- 6 Žolės išmetimo šachta
- 7 Gaubto varžtas
- 8 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 9 Specifikacijų lentelė su įrenginio numeriu

## 4. Jūsų saugumui

### 4.1 Bendroji informacija



Dirbant su įrenginiu, būtina laikytis šių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.



Prieš pradėdami naudotis įrenginiu pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Išsaugokite

naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ją pasinaudoti ateityje.

Laikykitės valdymo ir techninės priežiūros nuorodų, kurias rasite atskiroje vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Šios atsargumo priemonės yra būtinos jūsų saugai užtikrinti, tačiau išvardytos ne visos. Visada naudokite įrenginį protingai ir atsakingai bei atminkite, kad įrenginio valdytojas arba naudotojas atsako už žalą, padarytą kitiems asmenims arba jų nuosavybei.

Susipažinkite su įrenginio valdymo elementais ir naudojimo taisyklėmis.

Įrenginį leidžiama naudoti tik asmenims, kurie perskaitė naudojimo instrukciją ir susipažino, kaip naudoti įrenginį. Prieš pirmą kartą naudodamas įrenginį, naudotojas turėtų pasistengti išklausti kvalifikuoto asmens praktinį instruktažą. Naudotojas turi paprašyti pardavėjo arba kito specialisto paaiškinti, kaip saugiai naudoti įrenginį.

Per šį instruktažą naudotoją privalu informuoti, kad dirbant su įrenginiu reikia būti itin atsargiam ir susikaupti.

Net jei įrenginį naudosite tinkamai, visada galima liekamoji rizika.



### Pavojus gyvybei dėl uždusimo!

Pavojus uždusti vaikams, žaidžiantiems su pakuoti skirtomis medžiagomis. Pakavimui skirtas medžiagas būtina saugokite nuo vaikų.

Šį įrenginį, įskaitant visus priedus, galima duoti ar paskolinti tik tiems asmenims, kuriems buvo paaiškinta, kaip naudoti šį modelį, arba tiems, kurie yra gerai susipažinę su šio modelio konstrukcija ir naudojimu. Ši naudojimo instrukcija yra įrenginio dalis, ją visada reikia perduoti su įrenginiu.

Įrenginį naudokite tik gerai pailsėję, būdami geros fizinės formos ir nuotaikos. Jei turite sveikatos sutrikimų, privalote paklausti savo gydytojo, ar galite dirbti su įrenginiu. Išgėrus alkoholio, vaistų, kurie daro įtaką reakcijai, arba vartojus narkotikų, naudoti įrenginį draudžiama.

Užtikrinkite, naudotojo fiziniai, jutiminiai ir psichiniai gebėjimai pakankami, kad galėtų valdyti įrenginį ir dirbti su juo. Jei naudotojo fiziniai, jutiminiai arba psichiniai gebėjimai riboti, naudotojas ja dirbti gali tik prižiūrimas ar instruktuojamas už jį atsakingo asmens.

Užtikrinkite, kad naudotojas pilnametis arba turi nacionalinius teisės aktus atitinkantį prižiūrint suteiktą profesinį pasirengimą.

### Dėmesio! Nelaimingų atsitikimų pavojus!



STIHL sodo smulkintuvas skirtas nupjautoms šakelėms ir augalų liekanoms smulkinti. Naudojimas kitais tikslais draudžiamas ir gali būti pavojingas arba padaryti žalos įrenginiui.

Sodo smulkintuvo negalima naudoti (išvardyta ne viskas):

- kitoms medžiagoms (pvz., stiklui, metalui) smulkinti.
- šioje naudojimo instrukcijoje neaprašytiems darbams,
- maisto produktams (pvz., ledams, salyklui smulkinti) gaminti.

Saugumo sumetimais draudžiama bet kaip keisti įrenginį, išskyrus kvalifikuoto asmens atliekamus priedų tvirtinimo darbus, kuriuos leidžia daryti STIHL. Be to, dėl atliktų įrenginio pakeitimo darbų netenkama teisės reikšti pretenzijas į garantiją. Informacijos apie leidžiamus priedus Jums suteiks STIHL prekybos atstovas.

Ypač griežtai draudžiami įrenginio pakeitimai, kurie pakeičia galią arba vidaus degimo arba elektros variklio sūkių skaičių.

Draudžiama įrenginiu vežti daiktus, gyvūnus arba žmones, ypač vaikus.

Naudojant viešosiose vietose, parkuose, sporto aikštynuose, gatvėse, žemės bei miškų ūkyje, būtina elgtis itin atsargiai.

### 4.2 Degalų pylimas – kaip elgtis, naudojant benzina



#### Pavojus gyvybei!

Benzinas yra nuodingas ir labai degus.

Benziną laikykite tik tam skirtuose ir patikrintuose rezervuaruose (kanistruose). Degalų bako dangtelį visada tvarkingai užsukite ir užveržkite. Pažeistus dangtelius saugumo sumetimais pakeiskite.

Niekada nenaudokite gėrimams skirtų indų arba panašios taros eksploatacinėms medžiagoms, pvz., degalams, utilizuoti ar laikyti. Asmenys, ypač vaikai, gali sumanyti iš jų atsigerti.



Benziną laikykite toliau nuo kibirkščių, atviros liepsnos, ilgalaikės liepsnos, šilumos ir kitų uždegimo šaltinių.

Ne rūkykite!

Degalus pilkite tik lauke ir tuo metu nerūkykite.

Prieš pildami degalus, išjunkite vidaus degimo variklį ir palaukite, kol jis atvės.

Prieš paleisdami vidaus degimo variklį, įsipilkite benzino. Veikiant vidaus degimo varikliui arba kol įrenginys dar karštas, nebandykite atsukti degalų bako dangtelio ar pilti benzino.

### Neperpildykite kuro bako!

Kad liktų vietos kurui plėstis, niekada kuro bako nepildykite aukščiau apatinio pripylimo kaklelio krašto.

Be to, atkreipkite dėmesį į vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje pateiktą informaciją.



Jei benzinas išbėgo per kraštus, pirmiausia nuvalykite suteptą vietą. Tik tuomet galite užvesti vidaus degimo variklį. Nemėginkite užveskite variklio, kol neišgaravo benzino garai (nusauskinkite).

Išsiliejusius degalus visada nuvalykite.

Pasikeiskite drabužius, jei ant jų užtiško benzino.

Įrenginio, kuriame yra benzino, jokiū būdu nelaikykite pastato viduje. Susidarantys benzino garai gali pasiekti atvirą ugnį arba kibirkštis ir užsidegti.

Jei reikia ištuštinti degalų baką, darykite tai atviraime lauke.

### 4.3 Apranga ir įranga



Dirbdami visada avėkite tvirtus batus su profiliuotais puspadžiais. Niekada nedirbkite basomis arba, pavyzdžiui, apsiavę lengva avalyne.



Visada mėvėkite prigludusias apsaugines pirštines, pagamintas iš pradūrimams ir įpjovimams atsparios medžiagos, su uždaru rankogaliu, kad apsisaugotumėte nuo mechaninių pavojų, pavyzdžiui, pradūrimų ir įpjovimų, kai dirbate, atliekate techninę priežiūrą, transportuojate smulkintuvą ir šalinatė sutrikimus. Tai sumažina rankų susižalojimo riziką, kai reikia įstatyti ilgus ar iš kelių dalių sudarytas šakas ir atliekant techninę priežiūrą. Tinkamos apsauginės pirštinės yra išbandytos pagal standartą EN 388 arba nacionalinius teisės aktus ir parduodamos su atitinkamu ženkliniu.



Darbo metu visada naudokite gerai priglundančius apsauginius akinius.



Tinkami apsauginiai akiniai yra patikrinti dėl mechaninio atsparumo pagal EN 166 standartą arba nacionalinius teisės aktus ir prekyboje jie būna atitinkamai pažymėti.



Darbo metu visada dėvėkite klausos apsaugą.



Tinkama klausos apsauga yra patikrinta pagal EN 352 standartą arba nacionalinius teisės aktus ir prekyboje jie būna atitinkamai pažymėti.

Jų abiejų nenusiimkite visą darbo laiką.



Dirbdami su įrenginiu, vilkėkite tam tikslui pritaikytus, prigludusius drabužius, t. y. kombinezoną, ne darbinį apsiaustą. Dirbdami su įrenginiu neryškėkite šaliko, kaklaraiščio, papuošalų, kabančių kaspinų, juostų ir kitų laisvų drabužių detalių.

Per visą darbo laiką ir atlikdami bet kokius darbus su įrenginiu ilgus plaukus suriškite bei apsaugokite paslėpdami (po skarele, kepure ir t. t.).

### 4.4 Įrenginio gabenimas

Dirbkite tik su apsauginėmis pirštinėmis, (⇒ 4.3) kad jūsų nesužeistų aštriabriaunės ir karštos įrenginio dalys.

Įrenginį gabenkite tik išjungę vidaus degimo variklį. Prieš gabendami, sustabdykite vidaus degimo variklį, palaukite, kol sustos peiliai, ir ištraukite uždegimo žvakės antgalį.

Įrenginį gabenkite tik atvėsus vidaus degimo varikliui ir be degalų.

Įrenginį transportuokite tik tada, kai pripildymo piltuvus yra tinkamai sumontuotas.



#### Susižalojimo pavojus!

Naudotojas gali susižaloti ant neuždengtų peilių.

Atkreipkite dėmesį į įrenginio svorį, ypač virstant.

Naudokite tinkamą pagalbinę krovimo įrangą (krovimo rampas, keliamuosius įtaisus).

Įrenginį ant krovimo paviršiaus pritvirtinkite tinkamų matmenų tvirtinimo priemonėmis (diržais, lynais ir t. t.). Tvirtinkite prie šioje naudojimo instrukcijoje nurodytų tvirtinimo taškų. (⇒ 12.3)

Įrenginį traukite arba stumkite tik ėjimo greičiu. Nevilkite!

Gabendami įrenginį, laikykitės nacionalinių įstatymų, ypač susijusių su krovinio sauga ir daiktų gabenimu ant krovimo platformų.

#### 4.5 Prieš darbą

Užtikrinkite, kad su įrenginiu dirbtų tik asmenys, susipažinę su naudojimo instrukcija.

Prieš naudojant įrenginį pirmą kartą, reikia nuimti visas pakavimo medžiagas ir transportavimo apsaugas.

Prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį patikrinkite, ar sandari degalų tiekimo sistema, ypač matomos dalys, pvz., bakas, užsukamas bako dangtelis, jungiamosios žarnos. Pastebėję nesandarių vietų ar pažeidimų nebandykite užvesti vidaus degimo variklio – **gali kilti gaisras!**

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, nuvežkite jį suremontuoti prekybos atstovui.

Laikykitės vietos taisyklių dėl sodo įrenginių su vidaus degimo arba elektros varikliu naudojimo trukmės.

Prieš naudodami įrenginį pakeiskite visas sugedusias, susidėvėjusias ir pažeistas dalis. Ant įrenginio esančias neįskaitomas arba pažeistas nuorodas apie pavojus ir

įspėjamąsias nuorodas pakeiskite. Atsarginių lipdukų ir visų kitų atsarginių dalių įsigysite iš STIHL prekybos atstovo.



#### Pavojus susižeisti!

Susidėvėjusios ar pažeistos dalys (pvz., buki peiliai) gali turėti įtakos įrenginio saugumui ir sužeisti naudotoją.

Prieš pradėdami eksploatuoti reikia patikrinti ir įsitikinti:

- Dangčiai ir apsauginiai įtaisai yra savo vietose ir nepriekaištingos būklės.
- Vidaus degimo variklyje yra visos kuro tiekimo dalys ir jos yra tvarkingos (sandarios).
- Bakas yra tvarkingas (sandarus).
- Nesusidėvėję ir nėra pažeistas korpusas bei pjovimo įranga (peiliai, peilių velenas, peilių diskai ir kt.).
- Įrenginyje nėra susmulkintos medžiagos, o pripildymo piltuvai yra tuščiai.
- Yra ir gerai priveržti visi varžtai, veržlės ir kiti tvirtinimo elementai. Prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį, priveržkite atsilaisvinusius varžtus ir veržles (atkreipkite dėmesį į sukimosi momentą).

Įrenginį naudokite tik lauke, bet ne arti sienos ar kito nejudančio daikto, kad sumažintumėte pavojų susižaloti ir patirti materialinę žalą (kitais atvejais sunku manevruoti, gali sudužti stiklai, būti įbrėžti automobiliai ir t. t.).

Įrenginys turi būti stabiliai pastatytas ant lygaus ir tvirto paviršiaus.

Nenaudokite įrenginio ant grįsto, smėliu barstyto paviršiaus, nes išsviedžiama arba išsukta medžiaga gali sužeisti.

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, kaskart įsitikinkite, ar jis tinkamai uždarytas. (⇒ 7.7)

Draudžiama išmontuoti arba išjungti įtaisytus įrenginio perjungimo ir saugos įtaisus.

#### 4.6 Darbo metu



Niekada nedirbkite, kai pavojaus zonoje yra gyvūnų arba asmenų, ypač vaikų.

N nedirbkite su įrenginiu per lietu, audrą, o ypač – žaibuojant.

Kai pagrindas drėgnas, dėl mažesnio stabilumo kyla didesnis nelaimingų atsitikimų pavojus.

Dirbkite itin atsargiai, kad nepaslystumėte. Jei įmanoma, stenkitės nenaudoti įrenginio ant drėgno pagrindo.

Dirbkite tik dieną arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

Per visą eksploatacijos laiką darbo sritis turi būti švari ir tvarkinga. Pašalinkite akmenis, šakas, laidus ir t. t., už kurių galėtumėte užkliūti.

Operatorius neturi stovėti aukščiau nei stovi įrenginys.

#### Išmetamosios dujos



#### Pavojus gyvybei dėl apsinuodijimo!

Jei pajutote pykinimą, pradėjo skaudėti galvą, sutriko regėjimas (pvz., mažėja regos laukas), klausia, svaigsta galva, nebegalite susikaupti, iš karto liaukitės dirbė. Šiuos simptomus gali sukelti ir per didelė išmetamųjų dujų koncentracija.



Tik pradėjus veikti vidaus degimo varikliui, įrenginys išmeta nuodingas dujas. Šiose dujose yra nuodingo anglies monoksido – bespalvių ir bekvapių dujų, taip pat kitų kenksmingų medžiagų. Jokiu būdu nepaleiskite vidaus degimo variklio uždaroje ar blogai vėdinamose patalpose.

Įrenginį nustatykite taip, kad nereikėtų dirbti stovint prieš dujų išmetimo kryptį.

#### **Paleidimas:**

prieš paleisdami įrenginį, pastatykite jį į stabilią ir vertikalią padėtį. Jokiu būdu nepradėkite eksploatuoti paguldyto įrenginio.

Jei įrenginys netinkamai uždengtas, o peiliai yra atviri, netraukite už starterio trosu.

**Pavojus susižaloti** prisilietus prie besisukančių peilių!

Įrenginį paleiskite atsargiai, vadovaudamiesi skyriuje „Įrenginio naudojimo pradžia“ (⇒ 10.) pateiktais nurodymais. Paleidžiant vadovaujantis šiomis instrukcijomis sumažėja pavojus susižeisti.

#### **Pavojus susižeisti!**

Jei starterio trosas greitai įtraukiamas atgal, plaštaka ir ranka yra greičiau traukiamos prie vidaus degimo variklio, negu kai starterio trosas yra paleistas. Dėl tokios atatrakos galimi kaulų lūžiai, sumušimai ir patempimai.

Paleidžiant vidaus degimo variklį arba įjungiant elektros variklį, negalima stovėti priešais žolės išmetimo angą. Paleidžiamame arba įjungiamame sodo smulkintuve neturi būti smulkinamos medžiagos. Kitaip smulkinama medžiaga gali būti išsviesta ir gali sužeisti.

Paleidžiamo įrenginio negalima versti.

#### **Darbas:**



#### **Pavojus susižeisti!**

Niekada neikiškite rankų ar kojų virš besisukančių įrenginio dalių, po jomis ar prie jų.

Veikiant įrenginiui, veidą ir kitas kūno dalis patraukite nuo pripildymo piltuvo viršaus ir žolės išmetimo angos priekio. Galva ir kūnas visada turi būti tinkamu atstumu nutolę nuo pildymo angos.



Rankų, kitų kūno dalių arba drabužių niekada neikiškite į pripildymo piltuvą arba žolės išmetimo šachtą. Kyla didelės akių, veido, pirštų, rankų ir t. t. sužalojimo pavojus.

Visada išlaikykite pusiausvyrą ir stovėkite tvirtai. Nesilenkite į priekį.

Norėdamas pripildyti, naudotojas turi stovėti aprašytoje operatoriaus darbo srityje. Per visą įrenginio eksploatavimo laiką stovėkite darbo srityje, o ne išmetimo zonoje. (⇒ 8.1)



#### **Sužalojimo pavojus!**

Eksploatuojant smulkinama medžiaga gali būti išsviesta atgal aukštyn. Naudotojas gali rimtai susižaloti veidą, akis ir rankas. Todėl dėvėkite apsauginius akinius ir mėvėkite apsaugines pirštines (⇒ 4.3) ir laikykite galvą atokiau nuo pildymo angos.

Veikiant vidaus degimo arba elektros varikliui, niekada neapverskite įrenginio.

Jei eksploatuojant įrenginys apvirsta, nedelsdami sustabdykite vidaus degimo variklį ir ištraukite uždegimo žvakės antgalį.

Atkreipkite dėmesį, kad smulkinamos medžiagos dalelės neužkištų žolės išmetimo šachtos, nes jos gali būti išsviestos arba pabloginti smulkinimą.

Pripildant sodo smulkintuvą, reikia užtikrinti, kad į smulkinimo kamerą nepatektų tokių svetimkūnių, kaip metalinės ar plastikinės dalys, akmenys, stiklas ir t. t., nes jie gali būti išsviesti iš pripildymo piltuvo ir padaryti žalos.



#### **Pavojus susižeisti!**

Naudotojas gali sunkiai susižaloti dėl išsviestos susmulkintos medžiagų ir svetimkūnių. Saugokite įrenginį nuo svetimkūnių ir nedelsdami pašalinkite užsikimšimus.



#### **Pavojus susižeisti!**

Į sodo smulkintuvą kraunamos nupjautos šakelės gali būti išsviestos. Naudotojas gali sunkiai susižaloti dėl išsviestos susmulkintos medžiagos. Mėvėkite apsaugines pirštines ir dėvėkite apsauginius akinius (⇒ 4.3)!

Sustabdykite vidaus degimo variklį:

- prieš įrenginį versdami, stumdami arba traukdami;
- jei norite atsukti gaubto varžtus ir atidaryti įrenginį;
- prieš papildomai įpildami degalų. Degalų pilkite tik vidaus degimo varikliui atvėsus.

#### **Gaisro pavojus!**



Atkreipkite dėmesį į plovimo įrangos papildomą veikimą. Kol ji sustoja, praeina kelios sekundės.

Išjunkite vidaus degimo variklį, nutraukite uždegimo žvakės antgalį ir palaukite, kol visi besisukantys įrankiai visiškai sustos:

- prieš nueidami nuo įrenginio;
- prieš pakeldami ir nešdami įrenginį;
- prieš gabendami įrenginį;
- prieš tai, kai iš pjovimo bloko, papildymo piltuvo arba žolės išmetimo kanalo išimsite įstrigusius daiktus arba kamščius;
- prieš atlikdami darbus prie pjovimo bloko;
- prieš tikrindami ar valydami įrenginį arba prieš atlikdami kitus darbus prie jo.

Jei į pjovimo įrangą patenka svetimkūnių arba įrenginys pradeda skeisti neįprastus garsus arba neįprastai vibruoja, nedelsdami išjunkite variklį ir palaukite, kol įrenginys sustos. Ištraukite uždegimo žvakės antgalį, išimkite papildymo piltuvą ir atlikite šiuos veiksmus:

- Patikrinkite, ar nėra įrenginio, ypač pjovimo bloko (peilio, peilių disko, peilių veleno, peilio varžto) pažeidimų, specialisto paprašykite atlikti reikiamus remonto darbus. Tik tada vėl galėsite įjungti įrenginį ir su juo dirbti.
- Patikrinkite, ar tinkamai sumontuotos visos pjovimo bloko dalys, jei reikia, priveržkite varžtus (atkreipkite dėmesį į sukimosi momentus).
- Paveskite specialistui pakeisti pažeistas dalis arba jas suremontuoti. Keičiamų dalių savybės turi būti tokios pačios.

#### 4.7 Techninė priežiūra ir remontas

Prieš atlikdami valymo-, reguliavimo-, remonto- ir techninės priežiūros darbus:

- pastatykite įrenginį ant tvirto, lygaus pagrindo;
- išjunkite vidaus degimo variklį ir palaukite, kol jis atvės;
- ištraukite uždegimo žvakės antgalį.



#### Dėmesio: pavojus susižeisti!

Uždegimo žvakės antgalį laikykite atokiau nuo uždegimo žvakės – atsitiktinė kibirkštis gali sukelti gaisrą ar elektros šoką.

Dėl atsitiktinio uždegimo žvakės ir jos antgalio kontakto gali netikėtai užsivesti vidaus degimo variklis.

Prieš pradėdami darbus vidaus degimo variklio srityje, įrenginiui, ypač išmetamajam vamzdžiui ir triukšmo slopintuvams, leiskite atvėsti. Temperatūra gali pakilti iki 80 °C ir daugiau. **Nudegimo pavojus!**

Tiesioginis sąlytis su variklio alyva gali būti pavojingas, be to, variklio alyvos neišliekite.

STIHL rekomenduoja variklio alyvos pildymą arba keitimą patikėti STIHL prekybos atstovui.

#### Valymas

Baigę dirbti, visą įrenginį kruopščiai išvalykite. (⇒ 11.2)

Niekada nenaudokite aukšto slėgio įrenginio ir neplaukite įrenginio po tekančiu vandeniu (pvz., su sodo žarna). Nenaudokite agresyviųjų valiklių. Jie gali pažeisti plastiką ir metalą. Tai gali pakenkti STIHL įrenginio saugai.

Norint išvengti gaisro pavojaus, aušinimo oro angų, aušinimo briaunų ir išmetamojo vamzdžio zonoje negali būti, pvz., žolės, šiaudų, samanų, lapų arba ištekėjusio tepalo.

#### Techninės priežiūros darbai:

Leidžiama atlikti tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus darbus būtina pavesti prekybos atstovui. Jei jums trūksta reikalingų žinių ir pagalbinių priemonių, **visada** galite kreiptis į prekybos atstovą.

STIHL rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik STIHL prekybos atstovas.

STIHL prekybos atstovai reguliariai mokomi, jiems suteikiama reikalinga techninė informacija.

Naudokite tik tuos įrankius, padargus, priedus ir techniškai lygiavertes dalis, kurias STIHL leido naudoti šiam įrenginiui, kitaip gali kilti nelaimingų atsitikimų pavojus ir gali būti sužaloti asmenys arba pažeistas įrenginys. Kilus klausimų, kreipkitės į prekybos atstovą.

STIHL originalių įrankių, priedų ir atsarginių dalių savybės optimaliai pritaikytos įrenginiui bei naudotojo poreikiams. Originalias STIHL atsargines dalis atpažinsite iš STIHL atsarginės dalies numerio, užrašo STIHL ir, jei reikia, iš STIHL atsarginės dalies ženklo. Ant mažesnių dalių gali būti tik ženklas.

Saugumo sumetimais reguliariai tikrinkite, ar nepažeistos kuro tiekimo konstrukcinės dalys (kuro vamzdynas, kuro čiaupas, kuro bakas, bako dangtelis, jungtys ir t. t.) ir ar nėra nesandarių vietų. Jei reikia, dalis paveskite pakeisti specialistui (STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą).

Įspėjamieji ir nurodomieji lipdukai visada turi būti švarūs ir įskaitomi. Pažeistus arba atsiklijavusius lipdukus pakeiskite naujais originaliais lipdukais, jų galite įsigyti iš STIHL prekybos atstovo. Jeigu kurią nors konstrukcinę dalį keisite nauja, nepamirškite prie jos priklijuoti tokį patį lipduką.

Darbus prie pjovimo įrangos atlikite tik mūvėdami apsaugines pirštines, (⇒ 4.3) būkite itin atsargūs.

Gerai priveržkite visas veržles, kaiščius ir varžtus, ypač visus pjovimo bloko tvirtinimo varžtus, kad įrenginį būtų saugu naudoti.

Reguliariai tikrinkite visą įrenginį (pvz., jei jo nenaudosite žiemą), ar jis nesusidėvėjo ir nėra pažeistas. Saugumo sumetimais susidėvėjusias arba pažeistas dalis nedelsdami pakeiskite, kad įrenginys visada būtų saugus eksploatuoti.

Niekada nekeiskite pagrindinių vidaus degimo variklio nustatymų ir neviršykite jo sūkių skaičiaus.

Jei, atliekant techninės priežiūros darbus, konstrukcinės dalys arba apsauginiai įtaisai buvo nuimti, juos reikia vėl sumontuoti atgal.

#### 4.8 Laikymas ilgesnį laiką nenaudojant

Prieš pastatydami įrenginį uždaroje patalpoje, palaukite, kol vidaus degimo variklis atvės.

Įrenginį su ištuštintu degalų baku ir degalų atsargas laikykite rakinamoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.

Įsitikinkite, ar įrenginys apsaugotas nuo nesankcionuoto naudojimo (pvz., nuo vaikų).

Įrenginio, kuriame yra benzino, jokių būdu nelaikykite pastato viduje. Susidarantys benzino garai gali pasiekti atvirą ugnį arba kibirkštis ir užsidegti.

Jei reikia ištuštinti baką (pvz., prieš darant pertrauką žiemą, tai galima daryti tik atviroje vietoje (baką ištuštinsite, pvz., užvedę vidaus degimo variklį atviroje vietoje).

Prieš padėdami įrenginį (pvz., žiemai), jį kruopščiai išvalykite.

Įrenginį į laikymo vietą padėkite tik ištraukę uždegimo žvakės antgalį.

Laikykite įrenginį nepriekaištingos būklės.



#### Sužalojimo pavojus dėl neuždengtų peilių!

Sodo smulkintuvus laikykite tik su įrengtu pripildymo piltuvu.

#### 4.9 Utilizavimas

Atliekos, pvz., sena alyva arba degalai, naudoti tepalai, filtrai, akumuliatorių baterijos ir panašios susidėvinčios detalės, gali pakenkti žmonėms, gyvūnams arba aplinkai, todėl jas tinkamai utilizuokite.

Norėdami sužinoti, kaip tinkamai utilizuoti atliekas, kreipkitės į antrinio perdirbimo centrą arba prekybos atstovą. STIHL rekomenduoja kreiptis į STIHL prekybos atstovą.

Įsitikinkite, ar susidėvėjęs įrenginys bus tinkamai utilizuotas. Prieš utilizuodami padarykite taip, kad įrenginys būtų nebetinkamas naudoti. Norėdami išvengti nelaimingų atsitikimų, pašalinkite aukštosios įtampos laidą, ištuštinkite baką ir išleiskite variklio alyvą.

#### Pavojus susižeisti peiliais!

Net ir susidėvėjusio sodo smulkintuvo niekada nepalikite be priežiūros. Įsitikinkite, ar įrenginys, o ypač visi peiliai, laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## 5. Simbolių aprašymas



#### Dėmesio!

Prieš pradėdami naudoti perskaitykite ir laikykitės naudojimo instrukcijos bei saugos nurodymų.



#### Pavojus susižeisti!

Neleiskite pašaliniam asmeniui būti pavojaus zonoje.



#### Pavojus susižeisti!

Pavojus susižeisti dėl besisukančių įrankių.



#### Dėmesio!

Prieš priežiūros arba valymo darbus ištraukite uždegimo žvakės antgalį.



Naudokite klausos organų apsaugą!

Užsidėkite apsauginius akinius!

Mūvėkite apsaugines pirštines!



### Pavojus susižeisti!

Į pripildymo piltuvą arba žolės išmetimo šachtą niekada nekiškite rankų, kitų kūno dalių ir drabužių.



### Pavojus susižeisti!

Nelipkite ant įrenginio.

## 6. Komplektas



Poz.	Pavadinimas	Vnt.
A	Pripildymo piltuvas	1
B	Pagrindinis įrenginys	1
C	Ratus laikantis rėmas	1
D	Žolės išmetimo dangtis	1
E	Išmetimo angos ilginamasis elementas	1
F	Juostelė	1
G	Ratas	2
H	Rato gaubtelis	2
I	Peilių diskas	1
J	„Torx“ varžtas P5x20	5
K1	Veržlė M10	2
K2	Fiksavimo veržlė M8	2

Poz.	Pavadinimas	Vnt.
L1	Poveržlė	2
L2	Poveržlė A10	2
M	„Torx“ varžtas P5x50	1
N	Varžtas su pusapvale galvute M8x45	2
O	Šešiabriaunis varžtas M10x55	1
P	Fiksavimo poveržlė	1
Q	Gaubto varžtas	2
R	Rato tvirtinimo varžtas	2
S	Kaištis	2
T	Nukreipiklis	1
U	Viršutinis skečiamasis žiedas	1
V	Apatinis skečiamasis žiedas	1
W	Apsauginis gaubtelis	1
X	Montavimo įrankis	1
Y	„Torx“ raktas	1
Z	Kombinuotasis raktas	1
	• Naudojimo instrukcija	1
	• Naudojimo instrukcija Vidaus degimo variklis	1

## 7. Įrenginio paruošimas eksploatacijai



### Pavojus susižeisti!

Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Jūsų saugumui“ pateiktas saugos nuorodas (⇒ 4.).

- Atliekant visus aprašytus darbus, įrenginys turi stovėti ant horizontalaus, lygaus ir tvirto pagrindo.

### 7.1 Žolės išmetimo įrenginio ilgintuvo montavimas



- Žolės išmetimo įrenginio ilgintuvą (E) užmaukite ant pagrindinio įrenginio ir įsukite varžtus (J) (1 - 2 Nm).

### 7.2 Ratų ir važiuoklės montavimas



- Ratus (G) kairėje ir dešinėje pusėje atitinkamai pritvirtinkite rato tvirtinimo varžtais (R), poveržle (L1), poveržle (L2) ir veržle (K1) prie ratus laikančio rėmo (C).
- Ratų gaubtus (H) prispauskite prie ratų.
- Taip, kaip pavaizduota, ratus laikantį rėmą pastatykite ant lygaus ir tvirto pagrindo. uždėkite pagrindinį įrenginį (B).
- Kairėje pusėje įstatykite varžtus su pusapvalėmis galvutėmis (N) ir ant jų užsukite fiksavimo veržles (K2), tačiau jų nepriveržkite. Dešinėje pusėje įsukite „Torx“ varžtą (M) (1 - 2 Nm).
- Priveržkite veržles (K2) (10 - 12 Nm).

### 7.3 Žolės išmetimo įrenginio dangčio montavimas



- Sodo smulkintuvą paverskite atgal.
- Juostelę (F) įstatykite į žolės išmetimo įrenginio ilgintuvą. Įsukite varžtus (J) (1 - 2 Nm).
- Pastatykite sodo smulkintuvą.

- Žolės išmetimo įrenginio dangtį (D) uždėkite ant žolės išmetimo įrenginio ilgintuvo. Užkabindami atkreipkite dėmesį į tai, kad briaunos (1) kairėje ir dešinėje pusėse, vidinėje dangčių pusėje būtų tiksliai žolės išmetimo įrenginio ilgintuvo (2) kreipiamajame griovelyje.
- Kairėje ir dešinėje pusėse įspauskite kaiščius (S).

#### 7.4 Žolės išmetimo įrenginio dangčio atidarymas ir uždarymas



##### Žolės išmetimo įrenginio dangčio atidarymas:


- norėdami smulkinti, žolės išmetimo įrenginio dangtį (D) atverskite į viršų ir žolės išmetimo įrenginio ilgintuve užfiksokite fiksatorių (1).

##### Žolės išmetimo įrenginio dangčio uždarymas:

- norėdami gabenti arba laikyti taip, kad būtų taupoma vieta, fiksatorių (1) šiek tiek pakelkite, o žolės išmetimo įrenginio dangtį (D) nuleiskite žemyn.

#### 7.5 Peilių disko montavimas



-  Laikykitės montavimo eiliškumo ir sukimosi momento **52 - 60 Nm**. Montuodami įsitinkite, kad viršutinis tarpinis žiedas (U) yra tinkamoje padėtyje abiejų peilių atžvilgiu.

- Uždėkite apsauginį gaubtelį (W), apatinį skečiamąjį žiedą (V), peilių diską (I), viršutinį skečiamąjį žiedą (U), nukreipiklį (T), fiksavimo poveržlę (P) ant peilių laikiklio ir įstatykite varžtą (O).

- Peilių diskui laikyti naudokite montavimo įrankį (X). Įsukite varžtą (O) kombinuotuoju raktu (Z) ir priveržkite **52 - 60 Nm** sukimosi momentu.


#### 7.6 Peilių disko išmontavimas



- Peilių diskui laikyti naudokite montavimo įrankį (X).
- Kombinuotuoju raktu (Z) atlaisvinkite varžtą (O).
- Išimkite varžtą (O), fiksavimo poveržlę (P), nukreipiklį (T), viršutinį skečiamąjį žiedą (U) ir peilių diską (I).

#### 7.7 Pripildymo piltuvo montavimas



-  Pirmą kartą sumontavus, gaubto varžtai (Q) būna saugiai sujungti su pripildymo piltuvu, kad nepasimestų.

- Gaubto varžtus (Q) įstatykite į išilginę pripildymo piltuvo angą ir spausdami iki galo įsukite.
- Pripildymo piltuvą (A) lankstu (1) užkabinkite už pagrindinio prietaiso ir pasukite į priekį.
- Abu gaubto varžtus (Q) **priveržkite tuo pačiu metu**.


#### 7.8 Pripildymo piltuvo išmontavimas



- Atlaisvinkite abu gaubto varžtus (Q), kad jie laisvai suktųsi. Jie lieka pripildymo piltuve.
- Pripildymo piltuvą (A) pasukite atgal ir tada nuimkite.

#### 7.9 Degalai ir variklio alyva



-  Prieš pirmą kartą užvesdami įrenginį, įpilkite variklio alyvos (⇒ vidaus degimo variklio naudojimo instrukcija)!

##### Variklio alyva

Informaciją, kokią variklio alyvą ir kiek jos naudoti, rasite vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje. Reguliariai tikrinkite alyvos pripildymo lygį (⇒ vidaus degimo variklio naudojimo instrukcija). Nepripilkite alyvos nei per daug, nei per mažai.

##### Degalai

Rekomenduojame: naudokite šviežią, kokybišką bešvinį benziną (⇒ vidaus degimo variklio naudojimo instrukcija)! Pildami degalus, naudokite piltuvą (komplekte nėra). Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Jūsų saugumui“ pateiktas įspėjamąsias nuorodas. (⇒ 4.)

## 8. Darbo nuorodos



##### Pavojus susižeisti!

Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Jūsų saugumui“ pateiktas saugos nuorodas. (⇒ 4.)

Sodo smulkintuvą turi pildyti tik vienas asmuo.

## 8.1 Operatoriaus darbo sritis



- Saugumo sumetimais per visą eksploataavimo laiką (veikiant elektros arba vidaus degimo varikliui) operatorius visada turi būti darbo srityje (pilkame plote X), tai ypač svarbu tam, kad jo nesužeistų atgal išsviedžiama medžiaga.

Norėdami užpildyti smulkinama medžiaga, stovėkite šiek tiek atokiau nuo pripildymo piltuvo.



### Pavojus susižeisti!

Istrižai sumontuota peilių įranga gali išsviesti kietas medžiagas! Naudotojas gali sunkiai susižaloti dėl išsviestų kietų medžiagų. Kad išvengtumėte sužalojimų dėl išmetimo atgal, niekada nestovėkite tiesiai už pripildymo piltuvo.

## 8.2 Kokias medžiagas galima apdoroti?



Sodo smulkintuvu galima apdoroti nupjautas šakas ir gyvatvorę, taip pat nedaug išsišakojusias nupjautas šakeles.



Nupjautas šakas ir gyvatvorę geriausia smulkinti iš karto baigus dirbti, nes didžiausias našumas pasiekiamas smulkinant šviežią susmulkintą medžiagą, o ne išdžiuvusias ar šlapias medžiagas. Apdorojant sausą susmulkintą medžiagą padidėja išsviedimo pavojus. Naudotojas gali sunkiai susižaloti dėl išsviedžiamų šakų.

## 8.3 Kokių medžiagų apdoroti negalima?



Į sodo smulkintuvą negali patekti akmenų, stiklo, metalinių dalių (vielos, vinių...) arba plastikinių dalių.

### Pagrindinė taisyklė:

sodo smulkintuvu negalima smulkinti netinkamų kompostuoti medžiagų.

## 8.4 Didžiausiasis šakų skersmuo

Nuorodos tik dėl neseniai nupjautų šakelių:

Didžiausias šakų skersmuo  
GH 370 S: **45 mm**



### Atsargiai!

Kai vienu metu įdedamos kelios plonos šakos, atskirų šakų skersmenų suma neturi viršyti didžiausio šakos skersmens. Sausos ar drėgnos susmulkintos medžiagos atveju gali prireikti sumažinti maksimalų šakų skersmenį.

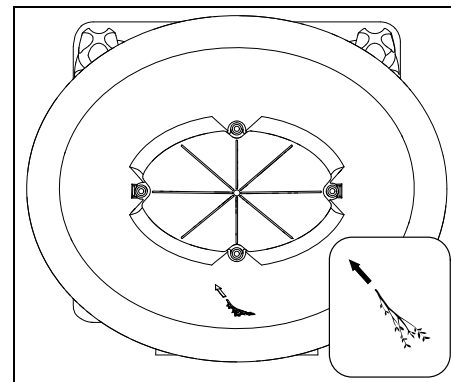
## 8.5 Sodo smulkintuvo pripildymas



### Pavojus susižeisti!

Naudotojas gali rimtai susižaloti dėl išsviedžiamų nupjautų šakelių. Norint išvengti sužeidimų dėl išmetimo atgal, sodo smulkintuvą svarbu pripildyti tinkamai.

Pildydami atsižvelkite į nurodytą didžiausią šakų skersmenį. Retinkite stipriai šakotas šakas ir šalinkite šoninius ūglius. Didžioji pildymo anga naudojama tik smarkiai išsišakojusioms nupjautoms šakelėms sudėti.



- Prieš pildydami sodo smulkintuvą, atkreipkite dėmesį į darbo sritį. (⇒ 8.1)
- Atkreipkite dėmesį į didžiausią šakų skersmenį. (⇒ 8.4)
- Nupjautas šakeles šiek tiek paverskite įstrižai ir pagal simbolį ant kairiosios piltuvo sienelės nukreipkite link peilių įrangos. Tuo metu kietosios medžiagos į įrenginį įtraukiamos automatiškai. Smulkinant ilgesnes šakas, reikia prilaikyti ir dėti rankomis.

## 8.6 Tinkama įrenginio apkrova

Sodo smulkintuvo elektros arba vidaus degimo variklis gali būti apkraunamas tik tiek, kad dėl to žymiai nesumažėtų sūkių skaičius. Visada pripildykite sodo smulkintuvą nepertraukiamai ir tolygiai. Jei, dirbant sodo smulkintuvu, elektros variklio sūkių skaičius sumažėja, daugiau į įrenginį medžiagų nepilkite, kad sumažėtų elektros arba vidaus degimo variklio apkrova.

## 9. Saugos įtaisai

### 9.1 Variklio išjungimas

Vidaus degimo variklį ir smulkinimo įrangą leidžiama eksploatuoti tik tinkamai uždarius pripildymo piltuvą.

Jei eksploatuojant atlaisvinamas variklio pusėje esantis gaubto varžtas, uždegimo kontaktas nutraukiamas ir vidaus degimo variklis arba smulkinimo įranga po kelių sekundžių sustoja.

### 9.2 Apsauginiai gaubtai

Sodo smulkintuvo pripildymo ir žolės išmetimo srityje įrengti apsauginiai gaubtai. Tai yra visas pripildymo piltuvus su viršutine piltuvo dalimi ir apsauga nuo apipurškimo, žolės išmetimo įrenginio ilgintuvus ir dangtis.

Kai naudojami apsauginiai gaubtai, smulkinant užtikrinamas saugus atstumas iki smulkintuvo peilių.

## 10. Įrenginio naudojimo pradžia



### Pavojus susižeisti!

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite skyriaus „Jūsų saugumui“ nuorodas ir jų laikykitės. (⇒ 4.)

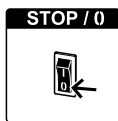
### 10.1 Vidaus degimo variklio paleidimas



- Patikrinkite alyvos ir kuro lygį. (⇒ 7.9)
- Nustatykite jungiklį (1) į I padėtį.

- Lėtai traukite starterio trosą (2), kol pajusite pasipriešinimą gniuždymui, tada stipriai patraukite per rankos ilgį. Iš lėto atleiskite trosą, kad starteris galėtų tinkamai jį suvynioti. Kartokite paleidimo procesą, kol vidaus degimo variklis pradės veikti.

### 10.2 Vidaus degimo variklio sustabdymas



- Nustatykite jungiklį (1) į 0 padėtį. Vidaus degimo variklis ir smulkinimo įranga sustoja po trumpo laiko.

### 10.3 Smulkinimas

- Sodo smulkintuvą stumkite ant lygaus ir tvirto pagrindo ir pastatykite saugiai.
- Mūvėkite apsauginėmis pirštinėmis, užsidėkite apsauginius akinius ir klausos apsaugą. (⇒ 4.3)

- Atidarykite žolės išmetimo įrenginio dangtį. (⇒ 7.4)
- Paleiskite sodo smulkintuvą. (⇒ 10.1)
- Palaukite, kol vidaus degimo variklis pasieks didžiausią sūkių skaičių (tuščiosios eigos sūkių skaičių).
- Į sodo smulkintuvą tinkamai prikraukite smulkinamos medžiagos. (⇒ 8.5)
- Baigę darbus, sodo smulkintuvą išjunkite (⇒ 10.2) ir išvalykite. (⇒ 11.2)

## 11. Techninė priežiūra



### Pavojus susižeisti!

Dirbkite tik mūvėdami apsaugines pirštines. Niekada nesilieskite prie visiškai nesustojusių peilių.



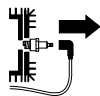
Jei jums trūksta reikalingų žinių arba pagalbinių priemonių, visada galite kreiptis į prekybos atstovą.

STIHL rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik STIHL prekybos atstovas.

STIHL rekomenduoja naudoti originalias STIHL atsargines detales.

### Pavojus susižeisti!

Prieš atlikdami visus įrenginio techninės priežiūros- arba valymo darbus, atidžiai perskaitykite skyrių „Jūsų saugumui“ (⇒ 4.), ypač atkreipdami dėmesį į poskyrį „Techninė priežiūra ir remontas“ (⇒ 4.7), ir tiksliai laikykitės visų saugos nurodymų.



Prieš atlikdami visus techninės priežiūros ir valymo darbus, ištraukite uždegimo žvakės

antgalį!

### 11.1 Vidaus degimo variklis

#### Techninės priežiūros intervalas: prieš kiekvieną naudojimą.

Jei norite, kad įrenginio eksploatacijos laikas būtų kuo ilgesnis, jame visuomet turi būti reikiamas kiekis alyvos. Taip pat

būtina reguliariai keisti alyvos ir oro filtrus. Laikykitės valdymo ir techninės priežiūros nuorodų, kurias galite rasti pridėtoje vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Aušinimo briaunos visada turi būti švarios, kad vidaus degimo variklis būtų tinkamai aušinamas.

### 11.2 Įrenginio valymas



#### Techninę priežiūrą būtina atlikti po kiekvieno naudojimo

Kiekvieną kartą pasinaudoję įrenginiu, kruopščiai jį išvalykite. Rūpestinga priežiūra apsaugo jūsų įrenginį nuo gedimų ir pailgina jo eksploatacijos trukmę.

#### Sodo smulkintuvo valymo padėtis:

Įrenginį galima valyti tik pavaizduotoje padėtyje.

- Išmontuokite pripildymo piltuvą. (⇒ 7.8)

Jei sodo smulkintuvą nustatomas ne kaip pavaizduota, įrenginys (vidaus degimo variklis) gali būti pažeistas.



**Niekada nenukreipkite vandens srovės** į elektros arba vidaus degimo variklio dalis, sandariklius, guolius ir elektrines konstrukcines

dalis, pavyzdžiui, jungiklius. Kitaip reikės brangaus remonto.



Jei nešvarumų ir prikibusių likučių neįmanoma pašalinti šepečiu, drėgna šluoste ar mediniu pagaliuku, STIHL siūlo naudoti specialų valiklį (pvz., STIHL specialų valiklį).

Nenaudokite agresyvių valiklių.

Reguliariai valykite peilių diskus.

Norėdami užtikrinti pakankamą variklio aušinimą, nuo aušinimo briaunų, darbinio ventiliatoriaus rato, srities aplink oro filtrą, nuo išmetamojo vamzdžio ir kt. nuvalykite nešvarumus.

### 11.3 Peilių techninė priežiūra



### Pavojus susižeisti!

Dirbkite tik mūvėdami apsaugines pirštines.



#### Techninės priežiūros intervalas: kiekvieną kartą prieš naudojant

- Išmontuokite pripildymo piltuvą. (⇒ 7.8)
- Patikrinkite, ar peiliai nepažeisti (ar nėra įrantų arba įtrūkimų) ir nesusidėvėję; jei reikia, juos apverskite arba pakeiskite.

#### Peilių susidėvėjimo ribos:



Prieš pasiekdami nurodytas susidėvėjimo ribas, atitinkamus peilius apverskite arba pakeiskite. STIHL rekomenduoja kreiptis į STIHL prekybos atstovą.

- Išmatuokite peilius – keliose vietose nustatykite atstumą nuo kiaurymės iki peilio krašto. Mažiausias atstumas **6 mm**

#### Peilio apvertimas:



Pjovimo peilių konstrukcija yra kaip apverčiamų peilių. Tai reiškia, kad atšipusius peilius galima vieną kartą apversti ir įrenginys vėl parengtas veikti. Visada apverskite abu peilius!

- Išmontuokite peilių diską. (⇒ 7.6)
- Atlaisvinkite varžtus (1) ir išimkite juos su veržlėmis (2).
- Išimkite peilį (3) keldami į viršų.
- Išvalykite peilių diską.
- Apverskite peilius (3) ir neuždengta aštriąja briauna uždėkite ant peilių disko bei nustatykite į vieną liniją kiaurymes.
- Per kiaurymes prakiškite varžtus (1) ir įsukite veržles (2). Priveržkite veržles (2) **22 - 28 Nm**.
- Sumontuokite peilių diską. (⇒ 7.5)

#### Peilių galandimas:



#### Pavojus susižeisti!

Rekomenduojama, kad visus smulkinimo peilius galąstų tik prekybos atstovas. Buki ir netinkamai pagalasti peiliai (netinkamas galandimo kampas, disbalansas dėl netolygiai pagaląstų peilių ir t. t.) didina atatrunkos riziką. Naudotojas gali sunkiai susižaloti dėl išsviestos susmulkintos medžiagos. Be to, gali pablogėti sodo smulkintuvo veikimas (smulkinamos medžiagos įtraukimas, peilių stabilumas ir t. t.).

- Norėdami pagalasti, peilius išmontuokite.
- galąsdami peilius aušinkite, pvz., vandeniu. Atsiradus mėlynam atspalviui, pablogėja peilių pjovimo savybės.
- Galąskite peilį tolygiai, nes nesubalansuotas peilis gali pradėti vibruoti.

- Prieš įmontuodami peilius patikrinkite, ar jie nepažeisti: peilius reikia pakeisti, jei pastebite įtrūkių ar įrūtų arba peiliai jau nugaląsti iki susidėvėjimo ribos.
- Peilių ašmenis galąskite **30°** galandimo kampu.
- Peilius galąskite prieš ašmenis.
- Baigę galąsti, jei reikia, ant pjovimo briaunos susidariusias galandimo atplaišas pašalinkite šlifavimo popieriumi.
- Montuodami peilius, atkreipkite dėmesį į skirsnyje „Peilio apvertimas“ nurodytus sukimosi momentus.

#### 11.4 Trapecinio diržo techninė priežiūra



#### Techninę priežiūrą būtina atlikti kas 10 darbo valandų

Apžiūrėkite, ar trapecinis diržas nesusidėvėjęs ir nepažeistas, jei reikia, jį pakeiskite.

Patikrinkite trapecinio diržo įtempį ir, jei reikia, jį sureguliuokite.



Dėl per mažo įtempio trapecinis diržas labiau dėvisi, o dėl per didelio įtempio gali būti pažeisti guoliai.

Jeigu neturite reikalingų žinių, kaip tikrinti ir nustatyti trapecinį diržą, paveskite šiuos darbus atlikti specialistui.

#### Trapecinio diržo įtempio tikrinimas:

- ištraukite uždegimo žvakės antgalį;

- atlaisvinkite varžtus (1), tačiau iki galo jų neišsukite (jie lieka apsauginiame diržo skyde) ir nuimkite apsauginį diržo skydą (2);
- nykščiu spauskite trapecinį diržą tarp abiejų trapecinio diržo skriemulių. Trapecinis diržas turi įsispauti maždaug per **10 mm**.

#### Trapecinio diržo įtempio nustatymas:

- Atlaisvinkite srieginę variklio jungtį (be pav.): atlaisvinkite 3 variklio tvirtinimo varžtus, tačiau jų neišsukite. Priešingoje pusėje laikykite veržles.
- Įtempkite trapecinį diržą, sukdami nustatymo veržles (3).
- Nustatę vėl priveržkite variklio tvirtinimo varžtus ir sumontuokite apsauginį diržo skydą.

#### 11.5 Variklio alyvos keitimas



#### Techninės priežiūros intervalas:

rekomenduojamus alyvos keitimo intervalus, taip pat informaciją apie naudotiną variklio alyvą ir apie tai, kiek jos pilti, rasite vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

#### Alyvos išleidimo varžtas:

- atlaisvinkite varžtus (1), tačiau iki galo jų neišsukite (jie lieka apsauginiame diržo skyde) ir nuimkite apsauginį diržo skydą (2);
- išsukite alyvos išleidimo varžtą (3) ir išleiskite variklio alyvą;

- vėl įsukite alyvos išleidimo varžtą (3) ir įpilkite šviežios variklio alyvos; sumontuokite apsauginį diržo skydą (2).

## 11.6 Laikymas ir žiemos pertrauka

Sodo smulkintuvą laikykite sausoje, uždaroje ir nedulkėtoje patalpoje. Įsitikinkite, ar įrenginys yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Sodo smulkintuvą gabenkite tik tuo atveju, jei jis yra darbui saugios būklės ir jei sumontuotas papildymo piltuvas.

Jei ilgiau nenaudojate sodo smulkintuvo (žiemos pertrauka), atkreipkite dėmesį į šiuos patarimus:

- rūpestingai nuvalykite visas išorines įrenginio dalis;
- gerai sutepkite visas judančias dalis;
- ištuštinkite degalų baką ir karbiuratorių (pvz., paleidę vidaus degimo variklį);
- išsukite uždegimo žvakę ir per jos angą į vidaus degimo variklį įpilkite apie 3 cm<sup>3</sup> variklio alyvos. Vidaus degimo variklį kelis kartus pasukite be uždegimo žvakės;

**⚠ Gaisro pavojus!** Uždegimo žvakės antgalį laikykite toliau nuo jo angos (užsidedimo pavojus).

- Vėl įsukite uždegimo žvakę;
- pakeiskite alyvą (⇒ vidaus degimo variklio naudojimo instrukcija);
- gerai uždenkite vidaus degimo variklį ir pastatykite įrenginį vertikaliai sausoje, nedulkėtoje patalpoje.

## 12. Gabenimas



### Pavojus susižeisti!

Prieš gabendami atidžiai perskaitykite skyrių „Jūsų saugumui“, ypač skyrių „Įrenginio gabenimas“, ir laikykitės juose esančių nurodymų. (⇒ 4.4)

### 12.1 Sodo smulkintuvo traukimas arba stūmimas



- Sodo smulkintuvą laikykite už viršutinės piltuvo dalies (1) ir verskite žemyn.
- Tada sodo smulkintuvą galima lėtai traukti (ėjimo greičiu) arba stumti.

### 12.2 Sodo smulkintuvo pakėlimas arba nešimas



Kadangi sodo smulkintuvas daug sveria, neškite jį bent dvieme. Vilkėkite tinkamais apsauginiais drabužiais, visiškai uždengiančiais dilbius ir viršutinę kūno dalį.

- Norėdami pakelti sodo smulkintuvą, laikykite jį už korpuso dešinėje pusėje ir kairėje pusėje po vidaus degimo variklio.

### 12.3 Sodo smulkintuvo gabenimas ant krovimo platformos



- Sodo smulkintuvą ant krovimo paviršiaus gabenkite tik vertikaliai.

- Tinkamomis tvirtinimo priemonėmis užfiksuokite įrenginį, kad jis nenuslystų. Lynus arba diržus tvirtinkite prie ratus laikančio rėmo (1) arba papildymo piltuvo (2).

## 13. Dėvėjimosi mažinimas ir priemonės, padedančios išvengti gedimų

### Svarbios gaminių grupės techninės ir kitokios priežiūros nuorodos

#### Benzininiai sodo smulkintuvai (STIHL GH)

Bendrovė STIHL neatsako už materialinę ir asmeninę žalą, jei ji kilo dėl naudojimo instrukcijos nuorodų, susijusių su sauga, valdymu ir technine priežiūra, nesilaikymo ar neleistinų priedų arba atsarginių dalių naudojimo.

Būtinai laikykitės toliau pateiktų svarbių nuorodų, kad nesugadintumėte savo STIHL įrenginio ir jis nesusidėvėtų per greitai.

#### 1. Susidėvinčios dalys

Kai kurios STIHL įrenginio dalys, net ir naudojamos pagal paskirtį, dyla. Tai įprasta, todėl, atsižvelgiant į naudojimo pobūdį ir trukmę, šios dalys turi būti laiku pakeistos.

Tokios dalys yra:

- peiliai;
- peilių diskas;
- trapecinis diržas.

## 2. Šioje naudojimo instrukcijoje pateiktą nuorodą laikymasis

STIHL įrenginys turi būti naudojamas, techniškai prižiūrimas ir saugomas taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Už visus gedimus, atsiradusius nesilaikant saugumo nuorodų, priežiūros taisyklių ir techninių reikalavimų, atsako pats naudotojas.

Ypač tai galioja šiais atvejais:

- naudojant gaminį ne pagal paskirtį;
- naudojant STIHL neleidžiamas eksploatacines medžiagas (tepalus, benzina ir variklio alyvą, žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją);
- kai atliekami įrenginio pakeitimai, kuriems nepritarė bendrovė STIHL;
- naudojant STIHL nepatvirtintas montuojamas dalis, priedus ar pjovimo įrangą;
- naudojant gaminį sporto renginiuose arba varžybose;
- atsiradus gedimams, kai sugedus konstrukcinėms dalims gaminyt tebenaudojamas.

## 3. Techninės priežiūros darbai

Visi darbai, nurodyti skyriuje „Techninė priežiūra“, turi būti atliekami reguliariai.

Jei naudotojas negali šių techninės priežiūros darbų atlikti pats, jis privalo kreiptis į prekybos atstovą.

STIHL rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik STIHL prekybos atstovas.

STIHL prekybos atstovai reguliariai mokomi, jiems suteikiama reikalinga techninė informacija.

Neatlikus tokių darbų laiku, gali atsirasti gedimų, už kuriuos atsako pats įrenginio naudotojas.

Prie jų priskiriami ir tokie gedimai:

- korozija ir kiti vėliau atsirandantys gedimai dėl netinkamo laikymo;
- tiesioginiai ir netiesioginiai gedimai, atsiradę naudojant kitokias, ne STIHL originalias atsargines dalis;
- gedimai dėl techninės priežiūros arba remonto darbų, kurie buvo atlikti ne įgaliotųjų prekybos atstovų dirbtuvėse.

## 14. Įprastos atsarginės dalys

### Sukomplektuotas peilių diskas

6903 700 5101

### Apverčiami peiliai (2 vnt.)

6903 702 0101

### Pavaros diržas

6001 704 2100

## 15. Aplinkos apsauga



Susmulkintos medžiagos nereikėtų išmesti su šiukšlėmis, ją galima naudoti kompostui gaminti.

Pakuotės, įrenginys ir priedai pagaminti iš perdirbamų medžiagų, todėl juos reikia atitinkamai utilizuoti.

Jei medžiagų likučius utilizuosite atskirai ir laikydamiesi aplinkos apsaugos reikalavimų, juos bus galima perdirbti bei dar kartą panaudoti. Todėl, pasibaigus įprastam įrenginio naudojimui, jį

reikia pristatyti į vertingų medžiagų surinkimo punktą. Netinkamai utilizuojant kyla pavojus pakenkti sveikatai ir aplinkai.

## 16. Atitikties deklaracija

### 16.1 ES atitikties deklaracija. Sodo smulkintuvas STIHL GH 370.1 S

„STIHL Tirol GmbH“  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Österreich (Austrija)

atsakingai pareiškia, kad

- konstrukcijos tipas: sodo smulkintuvas
- Gamintojo ženklas: STIHL
- Tipas: GH 370.1 S
- Nominalioji galia, esant nominaliam sūkių skaičiui:  
3,4 | 3000 kW | /min
- Serijos numeris: 6001

atitinka atitinkamus direktyvų nuostatus 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU ir 2011/65/EU, ir sukonstruotas bei pagamintas pagal gamybos datos metu galiojančias šių standartų versijas: EN 13683 ir EN ISO 14982.

Nustatant išmatuojamą ir garantuojamą garso galios lygį buvo laikomasi direktyvos 2000/14/EC V priedo.

- Išmatuotas garso galios lygis – 100,4 dB(A)
- Garantuotas garso galios lygis: 103 dB(A)

Techniniai dokumentai saugomi įmonėje „STIHL Tirol GmbH“.

Pagamini mo metai ir variklio numeris nurodyti ant sodo smulkintuvo.

2021-08-02, Langkampfen

„STIHL Tirol GmbH“

einantis pareigas

Matthias Fleischer, Tyrimų ir plėtros srities vadovas

einantis pareigas

Sven Zimmermann, kokybės skyriaus vadovas

Nominalioji galia, esant nominaliam sūkių skaičiui:	3,4   3000 kW   /min
Cilindro darbinis tūris:	196 cm <sup>3</sup>
Paleidimo įrenginys:	starterio lynas
Kuro bakas:	1,4 l
Pjovimo bloko pavara:	nuolatinė
Matavimas pagal 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:	
Garantuojamas garso galios lygis L <sub>WA</sub> d	103 dB(A)
Nuokrypis K <sub>WA</sub>	3,0 dB(A)
Matavimas pagal EN 13683:	
Garso slėgio lygis darbo vietoje L <sub>pA</sub>	94 dB(A)
Nuokrypis K <sub>pA</sub>	3 dB(A)
Peilių rinkinio sukimosi momentas:	52 – 60 Nm
Apverčiamo peilio sukimosi momentas:	22 – 28 Nm
Ilgis / plotis / aukštis:	128/77/140 cm
Svoris:	45 kg

### 17.1 REACH

REACH – tai EB reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų.

Informacija apie REACH reglamento (EB) Nr. 1907/2006 vykdymą pateikta adresu [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Gedimų paieška

Žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją.

✘ Jei reikia, kreipkitės į prekybos atstovą. STIHL rekomenduoja kreiptis į STIHL prekybos atstovą.

### Sutrikimas

Vidaus degimo variklis nepasileidžia.

### Galima priežastis

- Netinkamai uždarytas pripildymo piltuvas
- Užblokuotas peilių diskas.
- Bake nėra kuro; užsikimšo kuro vamzdelis.
- Kuras bake prastos kokybės, užterštas arba pasenęs.
- Uždegimo žvakės antgalis nuimtas nuo uždegimo žvakės; aukštosios įtampos laidas blogai pritvirtintas prie kištuko.
- Užterštas oro filtras
- Uždegimo žvakė su apdegusiu izoliatoriumi ar sugadinta; netinkamai nustatytas atstumas tarp elektrodų
- Vidaus degimo variklis dėl daugybės mėginimų užvesti „paskendo“.

### Ką daryti:

- Tinkamai uždarykite ir priveržkite pripildymo piltuvą (⇒ 7.7).
- Iš korpuso išvalykite smulkintų medžiagų likučius (**dėmesio**: prieš tai nutraukite uždegimo žvakės antgalį).
- Pripilkite degalų, išvalykite degalų vamzdynus (⇒ 7.9).
- Visada naudokite šviežius kokybiškus degalus, standartinį bešvinį benzina, valykite karbiuratorių (⇒ 7.9).
- Užmaukite uždegimo žvakės antgalį; patikrinkite aukštosios įtampos laido ir kištuko jungtį ✘.
- Išvalykite oro filtrą ✘.
- Nuvalykite arba pakeiskite uždegimo žvakę, tinkamai nustatykite atstumą tarp elektrodų ✘.

## 17. Techniniai duomenys

Gamintojo ženklas:	<b>STIHL</b>
Modelis:	<b>GH 370.1 S</b>
Serijos numeris:	6001
Vidaus degimo variklis, konstrukcijos tipas:	4 taktų vidaus degimo variklis
Tipas:	EVC 1000.0

- Išsukite ir išdžiovinkite uždegimo žvakę, kelis kartus patraukite starterio trosą be uždegimo žvakės (jungiklis turi būti nustatytas [ O padėtį).

### Sutrikimas

Vidaus degimo variklis labai įkaista.

### Galima priežastis

- Nešvarios aušinimo briaunos.
- Vidaus degimo variklyje per mažai alyvos.
- Vidaus degimo variklio paviršius padengtas smulkinama medžiaga.

### Ką daryti?

- Išvalykite aušinimo briaunas (⇒ 11.2).
- Įpilkite variklio alyvos (⇒ 7.9).
- Nuvalykite nuo vidaus degimo variklio smulkinamą medžiagą.

### Sutrikimas:

Susmulkintos medžiagos neįtraukiamos.

### Galima priežastis:

- Peiliai atšipo arba buvo netinkamai pagaląsti

### Ką daryti?

- Apsukite peilius arba juos pagaląskite papildomai, galąsdami išlaikykite 30° galandimo kampą (⇒ 11.3) ✘.

### Sutrikimas:

Sumažėjo smulkinimo galia

### Galima priežastis:

- Atšipo peiliai
- Peiliai buvo blogai pagaląsti
- Sulinko peilių diskas

### Ką daryti?

- Pagaląskite arba pakeiskite peilius (⇒ 11.3) ✘.
- Tinkamai pagaląskite peilius (⇒ 11.3) ✘.

- Apžiūrėkite peilių diską ir, jei reikia, jį pakeiskite (⇒ 7.6).

### Sutrikimas:

Dirbant atsiranda didelė vibracija, neįprasti garsai, tarškėjimas

### Galima priežastis:


- Sugedęs peilių diskas arba peilis
- Atsilaisvino variklio tvirtinimo detalės
- Atsilaisvino varžtai

### Ką daryti?

- Patikrinkite, jei reikia, suremontuokite peilių diskus, peilius, peilių veleną, varžtus, veržles, poveržles ir pjovimo bloko guolį ✘.
- Priveržkite variklio tvirtinimo varžtus ✘.
- Patikrinkite, ar varžtai gerai priveržti ✘.

## 19. Techninės priežiūros planas

### 19.1 Perdavimo patvirtinimas

<p><b>Modelis:</b> _____</p> <p><b>Serijos Nr.:</b></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><b>Data:</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Kita techninė priežiūra</p> <p><b>Data:</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>
--

### 19.2 Techninės priežiūros patvirtinimas



Atlikdami techninės priežiūros darbus, perduokite šią naudojimo instrukciją STIHL prekybos atstovui. Jis patvirtins atspausdintuose laukeliuose, kad buvo atlikti techninės priežiūros darbai.

Techninės priežiūros atlikimo data

Kitos techninės priežiūros data

## Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, ca și o îngrijire tehnică cuprinzătoare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie cu produsul STIHL pe care îl dețineți.



Dr. Nikolas Stihl

## IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

# 1. Cuprins

<b>Despre aceste instrucțiuni de utilizare</b>	<b>372</b>
Generalități	372
Indicații privind citirea instrucțiunilor de utilizare	372
<b>Descrierea aparatului</b>	<b>372</b>
<b>Pentru siguranța dvs.</b>	<b>373</b>
Generalități	373
Alimentarea – manipularea benzinei	373
Îmbrăcămintea și echipamentul de lucru	374
Transportul aparatului	374
Înainte de începerea lucrului	375
În timpul lucrului	375
Întreținerea și repararea	377
Depozitarea în cazul pauzelor de funcționare mai lungi	378
Evacuarea la deșeurii	378
<b>Descrierea simbolurilor</b>	<b>379</b>
<b>Conținutul pachetului</b>	<b>379</b>
<b>Pregătirea aparatului pentru lucru</b>	<b>380</b>
Montarea prelungitorului de evacuare	380
Montarea roților și a cadrului	380
Montarea clapetei de evacuare	380
Deschiderea și închiderea clapetei de evacuare	380
Montarea discului de tăiere	380
Demontarea discului de tăiere	380
Montarea pâlniei de umplere	381
Demontarea pâlniei de umplere	381
Carburant și ulei de motor	381
<b>Indicații pentru lucru</b>	<b>381</b>
Zona de lucru a operatorului	381
Ce material poate fi prelucrat?	381
Ce material nu poate fi prelucrat?	381
Diametrul maxim al crengilor	382
Umplerea tocătorului de grădină	382
Încărcarea corectă a aparatului	382
<b>Dispozitive de siguranță</b>	<b>382</b>
Oprirea motorului	382
Apărători de protecție	382
<b>Punerea în funcțiune a aparatului</b>	<b>382</b>
Pornirea motorului cu ardere internă	383
Oprirea motorului cu ardere internă	383
Tocarea	383
<b>Întreținerea</b>	<b>383</b>
Motorul cu ardere internă	383
Curățarea aparatului	384
Întreținerea cuțitelor	384
Întreținerea curelei trapezoidale	385
Schimbarea uleiului de motor	385
Conservarea și pauza de iarnă	385
<b>Transportul</b>	<b>386</b>
Tragerea sau împingerea tocătorului de grădină	386
Ridicarea sau deplasarea tocătorului de grădină	386
Transportarea tocătorului de grădină pe o suprafață de încărcare	386
<b>Reducerea uzurii și evitarea deteriorărilor</b>	<b>386</b>
<b>Piese de schimb cerute mai frecvent</b>	<b>387</b>
<b>Protecția mediului</b>	<b>387</b>
<b>Declarația de conformitate</b>	<b>387</b>
Declarația de conformitate UE tocător de grădină STIHL GH 370.1 S	387
<b>Specificații tehnice</b>	<b>388</b>

REACH	388
<b>Identificarea cauzelor defecțiunilor</b>	<b>388</b>
<b>Planul de întreținere</b>	<b>389</b>
Confirmare de predare	389
Confirmare de service	389

## 2. Despre aceste instrucțiuni de utilizare

### 2.1 Generalități

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt o **traducere a instrucțiunilor originale** al producătorului, în sensul Directivei CE 2006/42/CE.

STIHL se preocupă permanent de dezvoltarea gamei sale de produse; din acest motiv, trebuie să ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale setului de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și dotările.

În consecință, nu se pot solicita daune sau alte pretenții pe baza datelor și figurilor din această broșură.

În aceste instrucțiuni de utilizare pot fi descrise modele care nu sunt disponibile în fiecare țară.

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt protejate conform dreptului de autor. Toate drepturile rămân rezervate, în special dreptul de multiplicare, traducere și prelucrare cu sisteme electronice.

### 2.2 Indicații privind citirea instrucțiunilor de utilizare

Imaginile și textele descriu anumite operații.

Toate simbolurile aplicate pe aparat sunt explicate în aceste instrucțiuni de utilizare.

### Direcția în care se privește:

Direcția privirii în timpul utilizării **stânga** și **dreapta** în instrucțiunile de utilizare: utilizatorul se află în spatele aparatului (poziția de lucru).

### Trimiteri la capitole:

Cu ajutorul unei săgeți se face trimitere la capitole și subcapitole pentru mai multe detalii. Exemplul următor face trimitere la un capitol: (⇒ 7.1)

### Marcarea pasajelor de text:

Instrucțiunile descrise pot fi marcate în următoarele moduri.

Operații care necesită intervenția utilizatorului:

- Se deșurubează șurubul (1) cu o șurubelniță, se acționează maneta (2)

...

Enumerări de ordin general:

- Utilizarea produsului la manifestări sportive sau concursuri

### Texte cu semnificație suplimentară:

Pentru a le evidenția suplimentar în instrucțiunile de utilizare, pasajele de text cu semnificație suplimentară sunt marcate cu unul dintre simbolurile descrise în continuare.



#### Pericol!

Pericol de accidentare sau rănire gravă a persoanelor. Trebuie adoptat sau trebuie evitat un anumit comportament.



#### Avertizare!

Pericol de rănire a persoanelor. Printr-un anumit comportament se previn răniri posibile sau probabile.



#### Atenție!

Rănirile ușoare sau daunele materiale pot fi prevenite printr-un anumit comportament.



#### Indicație

Informații pentru o mai bună folosire a aparatului și pentru prevenirea posibilelor greșeli de utilizare.

### Texte cu trimitere la figuri:

Figurile care explică utilizarea aparatului le găsiți la începutul instrucțiunilor de utilizare.

Simbolul cameră foto servește la asocierea figurilor de pe paginile cu figuri cu pasajele de text corespunzătoare din instrucțiunile de utilizare.



## 3. Descrierea aparatului



- 1 Pâlnie de umplere
- 2 Motor cu ardere internă
- 3 Fișă de bujie
- 4 Roată
- 5 Suport de roată
- 6 Jgheab de evacuare
- 7 Șuruburi de închidere
- 8 Înterupător de pornire/oprire
- 9 Etichetă cu caracteristici, cu numărul mașinii

## 4. Pentru siguranța dvs.

### 4.1 Generalități



În timpul lucrului cu aparatul se vor respecta neapărat următoarele instrucțiuni de prevenire a accidentelor.



Înainte de prima punere în funcțiune, instrucțiunile de utilizare trebuie citite cu atenție și integral. Păstrați cu grijă

instrucțiunile de utilizare pentru a putea fi folosite ulterior.

Respectați indicațiile de utilizare și întreținere din instrucțiunile separate de utilizare pentru motorul cu ardere internă.

Aceste măsuri de precauție sunt indispensabile pentru siguranța dvs., dar enumerarea lor nu este limitativă. Utilizați aparatul întotdeauna cu grijă și spirit de răspundere și aveți în vedere că utilizatorul aparatului este responsabil în cazul accidentării unor persoane sau al deteriorării bunurilor acestora.

Familiarizați-vă cu elementele de comandă și cu utilizarea aparatului.

Folosirea aparatului este permisă numai persoanelor care au citit instrucțiunile de utilizare și sunt familiarizate cu manevrarea acestuia. Înainte de prima punere în funcțiune, utilizatorul trebuie să se preocupe să-și însușească instrucțiunile practice și de specialitate. Utilizatorul trebuie instruit de către vânzător sau de către un alt specialist asupra modului în care se lucrează în siguranță cu acest aparat.

Cu ocazia acestei instruirii, utilizatorul trebuie atenționat asupra faptului că, pentru utilizarea aparatului, este nevoie de atenție și concentrare deosebite.

Riscurile reziduale nu pot fi evitate, chiar și în cazul utilizării acestui aparat în mod corespunzător.



#### **Pericol de moarte prin asfixiere!**

Pericol de asfixiere pentru copii dacă se joacă cu materialul de ambalare. Materialul de ambalare nu se va ține în niciun caz la îndemâna copiilor.

Aparatul, împreună cu toate accesoriile atașate, poate fi transmis, respectiv împrumutat, numai unor persoane care au fost instruite sau sunt familiarizate în principiu cu acest model și cu utilizarea lui. Instrucțiunile de utilizare constituie parte integrantă a aparatului și trebuie să-l însoțească.

Folosiți aparatul numai dacă sunteți odihnit și vă aflați într-o stare fizică și psihică bună. În cazul în care sănătatea vă este afectată, întrebați medicul dvs. dacă lucrul cu aparatul este oportun. După consumul de alcool, de droguri sau de medicamente care diminuează capacitatea de reacție, nu este permis lucrul cu acest aparat.

Asigurați-vă că utilizatorul este apt din punct de vedere fizic, senzorial și mental, să opereze și să lucreze cu aparatul. Dacă utilizatorul este doar parțial apt din punct de vedere fizic, senzorial sau mental, utilizatorul are voie să lucreze cu aparatul doar sub supraveghere sau după ce a fost instruit de o persoană responsabilă.

Asigurați-vă că utilizatorul este major și a fost format profesional sub supraveghere, conform reglementărilor naționale.

### Atenție – Pericol de accidentare!



Tocătoarele de grădină STIHL sunt adecvate pentru mărunțirea materialului cu crengi și a resturilor de plante. Nu este permisă o altă utilizare, aceasta putând fi periculoasă sau de natură a produce deteriorări aparatului.

Tocătorul de grădină nu poate fi folosit (enumerare incompletă):

- pentru alte materiale (de ex. sticlă, metal).
- pentru lucrări care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.
- pentru producerea de alimente (de ex. mărunțirea gheții, presare).

Din motive de siguranță sunt interzise orice modificări ale aparatului, în afară de montarea competentă a accesoriilor atestate de STIHL; în caz contrar se pierde garanția. Informații despre accesoriile atestate obțineți de la distribuitorul autorizat STIHL.

Sunt interzise orice modificări aduse aparatului în scopul modificării puterii sau turației motorului cu ardere internă, respectiv ale motorului electric.

Nu este permisă transportarea cu aparatul a obiectelor, animalelor sau persoanelor, în special a copiilor.

La utilizarea în spații publice, parcuri, terenuri de sport, pe drumuri și în întreprinderi agricole și forestiere, sunt necesare măsuri sporite de precauție.

### 4.2 Alimentarea – manipularea benzinei



#### **Pericol de moarte!**

Benzina este toxică și extrem de inflamabilă.

Păstrați benzina numai în recipiente (canistre) prevăzute și atestate în acest scop. Capacele recipientelor se vor închide și se vor strânge bine conform instrucțiunilor. Capacele defecte se vor înlocui din motive de siguranță.

Nu utilizați niciodată sticle pentru băuturi sau recipiente similare pentru aruncarea sau depozitarea materialelor consumabile, cum ar fi, de exemplu, carburantul. Diverse persoane, în special copiii, ar putea să bea din asemenea recipiente.



Țineți benzina la distanță de scânteii, flăcări deschise, flăcări permanente, surse de căldură și față de alte surse ce pot produce aprindere. Fumatul interzis!

Alimentați cu carburant numai în aer liber și nu fumați pe durata operației de alimentare cu carburant.

Înainte de alimentare, motorul cu ardere internă trebuie oprit și lăsat să se răcească.

Umplerea cu benzină se va face înainte de pornirea motorului cu ardere internă. Este interzisă deschiderea capacului rezervorului sau completarea cu benzină în timp ce motorul cu ardere internă este în funcțiune sau mașina este caldă.

#### Nu se umple în exces rezervorul de carburant!

Pentru a lăsa loc de dilatare pentru carburant, rezervorul nu se umple niciodată peste muchia inferioară a ștuțului de umplere.



În afară de aceasta, trebuie avute în vedere instrucțiunile de utilizare ale motorului cu ardere internă.

În cazul scurgerii benzinei în afară, motorul cu ardere internă nu se va porni decât după ce a fost curățată suprafața pe

care s-a scurs benzina. Se va evita orice încercare de pornire până la îndepărtarea vaporilor de benzină (se va șterge până la uscare).

Ștergeți întotdeauna carburantul scurs în afară.

Dacă a ajuns benzină pe haine, acestea trebuie schimbate.

Nu păstrați niciodată în interiorul unei clădiri aparatul cu benzină în rezervor. Vaporii de benzină care se formează pot veni în contact cu foc deschis sau cu scânteii și se pot aprinde.

Dacă rezervorul trebuie golit, acest lucru trebuie realizat în aer liber.

### 4.3 Îmbrăcămintea și echipamentul de lucru



Purtați întotdeauna în timpul lucrului încălțăminte rezistentă, cu talpă aderentă. Nu lucrați descălțat sau încălțat, de exemplu, cu sandale.



În timpul lucrului, la lucrările de întreținere, la transportul tocătorului și la remedierea defecțiunilor, purtați

întotdeauna mănuși de protecție confecționate dintr-un material rezistent la tăieturi și perforări, strânse pe mână, cu manșetă închisă, ca protecție împotriva riscurilor mecanice, cum ar fi înțepăturile și tăieturile. Astfel se reduce riscul de rănire la nivelul mâinilor când se introduc crengi lungi sau ramificate și în timpul întreținerii. Mănușile de protecție adecvate sunt testate în conformitate cu standardul EN 388 sau cu reglementările naționale și sunt disponibile în comerț cu etichetarea corespunzătoare.



În timpul lucrului, purtați întotdeauna ochelari de protecție bine fixați.



Ochelarii de protecție adecvați sunt testați în ceea ce privește rezistența mecanică în conformitate cu standardul

EN 166 sau cu prevederile naționale și sunt disponibili în comerț cu marcajul corespunzător.



Purtați întotdeauna antifoane în timpul lucrului.



Antifoanele adecvate sunt testate conform standardului EN 352 sau conform prevederilor naționale și sunt

disponibile în comerț cu marcajul corespunzător.

Purtați-le pe ambele pe întreaga durată a lucrului.



La lucrul cu aparatul trebuie purtată îmbrăcăminte adecvată și strânsă pe corp, respectiv salopetă, nu halat de lucru. În timpul lucrului cu aparatul, nu purtați fular, cravată, bijuterii și nici panglici, șireturi sau alte piese de îmbrăcăminte care se depărtează de corp.

Pe întreaga perioadă a lucrului și în timpul tuturor lucrărilor efectuate la aparat, părul lung trebuie protejat și asigurat (batic, șapcă etc.).

### 4.4 Transportul aparatului

Lucrați numai cu mănuși de protecție (⇒ 4.3) pentru a evita rănirea la atingerea pieselor ascuțite sau fierbinți ale aparatului.

Nu transportați aparatul cu motorul cu ardere internă în funcțiune. Înainte de transport, opriți motorul cu ardere internă, așteptați să se oprească și cuțitele și scoateți fișa de pe bujie.

Aparatul se va transporta numai cu motorul cu ardere internă răcit și fără carburant.

Transportați aparatul numai cu pâlnia de umplere montată corespunzător.



#### **Pericol de rănire!**

Utilizatorul se poate răni din cauza cuțitelor expuse.

Aveți în vedere greutatea aparatului, în special în cazul răsturnării pe o parte.

Folosiți dispozitive adecvate de încărcare (rampe de încărcare, dispozitive de ridicare).

Asigurați aparatul pe suprafața de încărcare cu elemente de fixare dimensionate corespunzător (chingi, cabluri etc.), în punctele de fixare indicate în aceste instrucțiuni de utilizare. (⇒ 12.3)

Împingeți sau trageți aparatul numai la pas. Nu îl remorcați!

La transportul aparatului, aveți în vedere reglementările legale din zonă, în special cele referitoare la asigurarea încărcăturii și la transportul obiectelor pe suprafețe de încărcare.

---

#### **4.5 Înainte de începerea lucrului**

Asigurați-vă că aparatul va fi folosit numai de către persoane care cunosc instrucțiunile de utilizare.

Înainte de prima utilizare a aparatului, îndepărtați materialul de ambalare și siguranțele pentru transport.

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, se verifică etanșeitatea sistemului de alimentare cu carburant, în special componentele vizibile precum rezervorul, capacul rezervorului, legăturile prin furtunuri. În cazul în care există neetanșeități sau defecțiuni, nu se pornește motorul – **pericol de incendiu!** Pentru remedierea deficiențelor, înainte de punerea în funcțiune a aparatului, se va apela la distribuitorul de la care acesta a fost achiziționat.

Respectați reglementările locale referitoare la orele de utilizare a aparatelor de grădină acționate cu motor cu ardere internă, respectiv cu motor electric.

Înainte de utilizarea aparatului, se vor înlocui toate piesele defecte precum și cele uzate complet sau deteriorate. Etichetele referitoare la pericole și la avertizări de pe aparat care sunt deteriorate sau care au devenit ilizibile vor fi înlocuite. Distribuitorul dvs. STIHL vă poate pune la dispoziție etichete și toate celelalte piese de schimb.



#### **Pericol de accidentare!**

Piesele uzate sau deteriorate (de exemplu, cuțitele tocite) pot afecta siguranța aparatului și pot cauza răniri ale utilizatorului.

Înainte de punerea în funcțiune, trebuie să se verifice și să se asigure următoarele aspecte:

- Capacele și dispozitivele de protecție se află la locul lor și sunt în perfectă stare.
- Toate componentele motorului cu ardere internă prin care trece carburantul sunt montate și sunt în ordine (etanșe).
- Rezervorul este în ordine (etanș).

- Carcasa și dispozitivul de tăiere (cuțit, ax cuțit, discuri de tăiere etc.) nu sunt uzate sau deteriorate.
- În aparat nu a rămas material de tocat și pâlnia de umplere este goală.
- Toate șuruburile, piulițele și celelalte elemente de fixare sunt montate, respectiv bine strânse. Înainte de punerea în funcțiune, se vor strânge bine șuruburile și piulițele slăbite (se va respecta cuplul de rotație).

Utilizați aparatul numai în aer liber și nu în apropierea unui perete sau a altui obiect rigid, pentru a diminua pericolul de accidentare sau de producere a pagubelor materiale (limitarea posibilității utilizatorului de a se feri, spargere de geamuri, zgârieturi la autovehicule etc.)

Aparatul trebuie așezat într-o poziție sigură, pe o suprafață orizontală și solidă.

Nu utilizați aparatul pe o suprafață pavată sau pe care este presărat pietriș, deoarece materialul aruncat în afară sau ridicat în vârtej poate provoca răniri.

Înainte de fiecare punere în funcțiune, se va verifica dacă aparatul este închis conform instrucțiunilor. (⇒ 7.7)

Dispozitivele de cuplare și de siguranță montate pe aparat nu trebuie îndepărtate sau dezactivate.

---

#### **4.6 În timpul lucrului**



Nu lucrați niciodată dacă în zona periculoasă se află animale sau persoane, în special copii.

Nu utilizați aparatul pe ploaie, pe furtună și, în special, atunci când există pericol de trăsnet.

Când solul este umed, există pericol mărit de accidentare datorită stabilității reduse. Trebuie lucrat cu deosebită atenție pentru a preveni alunecarea. Dacă este posibil, evitați utilizarea aparatului când solul este umed.

Lucrați numai la lumina zilei sau la o lumină artificială suficient de intensă.

Zona de lucru trebuie menținută în ordine și curățenie pe toată durata lucrului. Se vor îndepărta obiectele ce prezintă pericol de împiedicare, cum ar fi pietre, crengi, cabluri etc.

Suprafața pe care stă operatorul nu trebuie să se afle la un nivel mai ridicat decât cea pe care se află aparatul.

#### Gaze de eșapament:



#### Pericol de moarte prin intoxicare!

În caz de greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. câmp vizual redus), tulburări de auz, amețeli, capacitate de concentrare scăzută, încetați imediat lucrul. Aceste simptome pot, între altele, să fie provocate de concentrația ridicată de gaze de eșapament.



Aparatul produce gaze de eșapament otrăvitoare, imediat după pornirea motorului cu ardere internă. Aceste gaze conțin monoxid de carbon toxic, un gaz incolor și inodor, precum și alte materiale nocive. Motorul cu ardere internă nu trebuie niciodată pus în funcțiune în spații închise sau slab ventilate.

Aparatul trebuie poziționat în așa fel încât să nu se lucreze în bătaia gazelor de eșapament.

#### Pornirea:

Înainte de pornire, aduceți aparatul într-o poziție sigură și așezați-l vertical. Aparatul nu poate fi pus în funcțiune în niciun caz culcat.

Nu se va trage de cablul de pornire dacă aparatul nu este închis corect și cuțitele sunt descoperite.

**Pericol de rănire** din cauza cuțitelor în rotație!

Porniți aparatul cu atenție – respectați indicațiile din capitolul „Punerea în funcțiune a aparatului” (⇒ 10.). Pornirea conform acestor indicații reduce pericolul de accidentare.

#### Pericol de accidentare!

În cazul în care cablul de pornire revine rapid, mâna și brațul sunt trase spre motorul cu ardere internă mai repede decât se poate elibera cablul de pornire. Din cauza acestei întoarceri se pot produce fracturi de oase, striviri și luxații.

Nu stați în fața deschiderii de evacuare la pornirea motorului cu ardere internă, respectiv a motorului electric. La pornire, în tocătorul de grădină nu trebuie să se afle material de tocat. Materialul de tocat ar putea fi aruncat în afară și ar putea produce accidente.

Aparatul nu trebuie înclinat la pornire.

#### Utilizarea în regim de lucru:



#### Pericol de accidentare!

Nu duceți niciodată mâinile sau picioarele peste, sub sau către piesele care se rotesc.

În timpul funcționării aparatului, nu țineți niciodată fața sau alte părți ale corpului deasupra pâlniei de umplere sau în fața orificiului de evacuare. Păstrați

întotdeauna o distanță corespunzătoare a capului și corpului față de deschiderea de umplere.



Nu introduceți niciodată mâinile, alte părți ale corpului sau îmbrăcămintea în pâlnia de umplere sau în canalul de evacuare. Există un pericol major de accidentare pentru ochi, față, degete, mâini etc.

Aveți grijă întotdeauna să vă păstrați echilibrul și să aveți o poziție stabilă. Nu vă aplecați înainte.

La umplerea cu material, utilizatorul trebuie să stea în zona descrisă de lucru a operatorului. Rămâneți pe întreaga durată a lucrului în zona de lucru și în nici un caz în zona de evacuare. (⇒ 8.1)



#### Pericol de rănire!

În timpul funcționării, materialul de tocat poate fi aruncat înapoi în sus. Utilizatorul poate fi grav rănit la nivelul feței, al ochilor și al mâinilor. Prin urmare, purtați ochelari de protecție și mănuși de protecție (⇒ 4.3) și feriți capul din dreptul deschiderii pentru umplere.

Nu răsturnați niciodată aparatul în timp ce motorul cu ardere internă, respectiv motorul electric funcționează.

Dacă aparatul se răstoarnă în timpul funcționării, se oprește imediat motorul cu ardere internă și se scoate fișa de pe bujie.

Aveți grijă ca materialul de tocat să nu se blocheze în jgheabul de evacuare deoarece acest lucru duce la scăderea calității operației de tocare sau la aruncarea înapoi în afară a materialului.

La umplerea tocătorului cu material, se va avea grijă, în special, ca în camera de tocare să nu ajungă diverse corpuri

străine, precum piese metalice, pietre, mase plastice, sticlă și altele, deoarece acestea pot produce deteriorări sau aruncări înapoi în afară a materialelor din pâlnia de umplere.



#### **Pericol de accidentare!**

Utilizatorul poate fi grav rănit de materialul de tocat și de corpurile străine aruncate înapoi. Feriți aparatul de corpurile străine și îndepărtați imediat obiectele care înfundă evacuarea.



#### **Pericol de accidentare!**

La umplerea tocătorului de grădină cu crengi, se pot produce aruncări înapoi. Utilizatorul poate fi grav rănit de materialul de tocat aruncat înapoi. Purtați mănuși și ochelari de (⇒ 4.3) protecție!

Opriti motorul cu ardere internă

- înainte de a înclina, a împinge sau a trage aparatul,
- înainte de a desface șuruburile de închidere și a deschide aparatul,
- înainte de a realimenta cu carburant. Aparatul se alimentează numai când motorul cu ardere internă este răcit.

#### **Pericol de incendiu!**



**STOP**

Aveți în vedere că scula de tăiere continuă să se rotească mai multe secunde până la oprirea definitivă.

Opriti motorul cu ardere internă, scoateți fișa de pe bujie și lăsați toate sculele aflate în mișcare de rotație să se oprească complet

- înainte de a părăsi aparatul,
- înainte de a ridica și a deplasa aparatul,

- înainte de a transporta aparatul,
- înainte de a înlătura blocaje sau înfundări la unitatea de tăiere, în pâlnia de umplere sau în canalul de evacuare,
- înainte de a executa lucrări la unitatea de tăiere,
- înainte de a verifica sau curăța aparatul sau înainte de a efectua alte lucrări pe acesta.

Dacă în unealta de tăiere ajung corpuri străine, dacă aparatul produce zgomote neobișnuite sau dacă vibrează, opriți imediat motorul și lăsați aparatul să se oprească. Scoateți fișa de pe bujie, îndepărtați pâlnia de umplere și efectuați următoarele operații:

- Verificați aparatul, în special unitatea de tăiere (cuțit, disc de tăiere, șurub cuțit), cu privire la eventuale deteriorări și apelați la un specialist pentru reparațiile necesare, înainte de a reporni aparatul și de a lucra din nou cu el.
- Verificați dacă toate piesele unității de tăiere sunt bine strânse; dacă este cazul, strângeți șuruburile (respectați cuplurile de rotație).
- Apelați la un specialist pentru înlocuirea sau repararea pieselor deteriorate; piesele de schimb trebuie să prezinte aceleași caracteristici.

#### **4.7 Întreținerea și repararea**

Înainte de începerea lucrărilor de curățare-, reglaj-, reparații- și întreținere:

- Se oprește aparatul pe un teren rezistent și plan,
- se oprește motorul cu ardere internă și se lasă să se răcească,

- se scoate fișa bujiei.



#### **Atenție – pericol de rănire!**

Fișa bujiei se ține la distanță de bujie; o scânteie accidentală poate provoca incendii sau electrocutări. Un contact accidental al bujiei cu fișa bujiei poate produce o pornire involuntară a motorului cu ardere internă.

Lăsați aparatul să se răcească, în special înainte de a începe lucrări la motorul cu ardere internă, la cotul de eșapament și la toba de eșapament. Pot fi atinse temperaturi de 80° C și chiar și mai mari.

#### **Pericol de arsuri!**

Contactul direct cu uleiul de motor poate fi periculos; uleiul de motor nu trebuie lăsat să se verse.

STIHL recomandă ca, pentru umplerea cu ulei de motor sau pentru schimbul de ulei, să apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

#### **Curățarea:**

După utilizare, întregul aparat trebuie curățat cu atenție. (⇒ 11.2)

Nu utilizați în nici un caz echipamente de curățat la înaltă presiune și nu curățați aparatul sub apă curentă (de exemplu, cu un furtun de stropit grădina).

Nu utilizați detergenți corozivi. Acești detergenți pot deteriora piesele din material plastic și din metal, fapt care poate influența funcționarea sigură a aparatului dvs. STIHL.

Pentru a evita pericolul de incendiu, mențineți zona deschiderilor de răcire, a aripioarelor de răcire și zona eșapamentului libere, de exemplu: fără iarbă, paie, mușchi, frunze sau de vaselină ieșită în afară.

## Lucrări de întreținere:

Trebuie efectuate numai acele lucrări de întreținere care sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare; pentru toate celelalte lucrări trebuie să se apeleze la distribuitorul de specialitate.

În cazul în care vă lipsesc cunoștințele sau mijloacele auxiliare necesare, adresați-vă **întotdeauna** unui distribuitor de specialitate.

STIHL recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparație numai de către distribuitorii autorizați STIHL.

Distribuitorii autorizați STIHL sunt instruiți în permanență și dispun de informațiile tehnice necesare.

Utilizați numai scule, accesorii sau aparate atașabile atestate de STIHL pentru acest aparat sau piese echivalente din punct de vedere tehnic deoarece, în caz contrar, există pericol de accidente cu periclitarea persoanelor sau cu deteriorări ale aparatului. Dacă aveți probleme sau întrebări, adresați-vă unui distribuitor autorizat.

Sculele, accesoriile și piesele de schimb originale STIHL sunt adaptate optim la aparat și la cerințele utilizatorului. Piesele de schimb originale STIHL pot fi recunoscute după numărul de piesă de schimb STIHL, după marcajul STIHL și, de asemenea, după marcajul caracteristic pieselor de schimb STIHL. Pe componentele mici, poate fi găsit numai marcajul.

Din motive de siguranță, piesele prin care trece carburantul (conducta de carburant, robinetul de carburant, rezervorul de carburant, capacul rezervorului, racordurile etc.) trebuie verificate regulat în ceea ce privește eventuale deteriorări sau puncte neetanșe și, dacă este cazul,

trebuie înlocuite de către un specialist (STIHL recomandă distribuitorii autorizați STIHL).

Mențineți întotdeauna curate și lizibile etichetele autocolante de avertizare și indicatoare. Etichetele autocolante deteriorate sau pierdute trebuie înlocuite cu plăcuțe noi, originale, de la distribuitorul dvs. STIHL autorizat. Dacă o componentă este înlocuită cu una nouă, asigurați-vă că noua componentă este prevăzută cu aceeași etichetă autocolantă.

La unitatea de tăiere se va lucra numai cu mănuși de protecție (⇒ 4.3) și cu o deosebită atenție.

Păstrați toate piulițele, bolțurile și șuruburile bine strânse, în special toate șuruburile unității de tăiere, pentru ca aparatul să se afle într-o stare de funcționare sigură.

Verificați cu regularitate întregul aparat, mai ales înaintea depozitării (de ex. înainte de pauza de iarnă), în ceea ce privește eventuale uzuri sau deteriorări. Din motive de siguranță, înlocuiți imediat componentele uzate sau deteriorate, astfel încât aparatul să se afle întotdeauna într-o stare sigură de funcționare.

Nu modificați niciodată reglajul de bază al motorului cu ardere internă și nu supraturați motorul.

Dacă, pentru lucrări de întreținere, se demontează componente sau dispozitive de protecție, acestea trebuie neapărat montate la loc în mod corect după finalizarea respectivelor lucrări.

---

## 4.8 Depozitarea în cazul pauzelor de funcționare mai lungi

Înaintea depozitării într-o încăpere închisă, lăsați motorul cu ardere internă să se răcească.

Aparatul cu rezervorul golit și rezerva de carburant se vor păstra într-un spațiu bine aerisit și cu posibilitate de încuiere.

Asigurați-vă că aparatul este protejat împotriva utilizării neautorizate (de exemplu de către copii).

Nu păstrați niciodată în interiorul unei clădiri aparatul cu benzină în rezervor. Vaporii de benzină care se formează pot veni în contact cu foc deschis sau cu scânteii și se pot aprinde.

Dacă rezervorul trebuie golit (de ex. la oprirea înaintea pauzei de iarnă), golirea rezervorului de carburant trebuie efectuată numai în aer liber (de exemplu prin lăsarea motorului cu ardere internă în funcțiune în aer liber până la golirea rezervorului).

Înaintea depozitării (de ex. pentru pauza de iarnă), aparatul se va curăța temeinic.

Aparatul se va depozita numai cu fișa scoasă de pe bujie.

Depozitați aparatul în stare sigură de funcționare.



### **Pericol de rănire din cauza cuțitelor expuse!**

Depozitați tocătorul de grădină numai cu pâlnia de umplere montată.

---

## 4.9 Evacuarea la deșuri

Deșeurile, cum ar fi uleiul uzat sau carburantul, lubrifiantii folosiți, filtrele, bateriile și piesele de uzură similare, pot

avea efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și mediului înconjurător și, de aceea, trebuie evacuate în mod corespunzător.

Adresați-vă unui centru de reciclare sau distribuitorului dvs. pentru a afla cum trebuie evacuate la deșeurii în mod corespunzător materialele respective. STIHL recomandă distribuitorii autorizați STIHL.

Luați măsurile necesare pentru ca un aparat scos definitiv din uz să fie evacuat la deșeurii conform reglementărilor în vigoare. Faceți aparatul inutilizabil înainte de a-l preda la centrul de deșeurii. Pentru a preveni accidentele, îndepărtați în primul rând cablul de aprindere, goliți rezervorul și goliți uleiul din motor.

#### Pericol de rănire din cauza cuțitelor!

Nu lăsați niciodată nesupravegheat tocătorul de grădină, chiar dacă acesta este scos din uz. Asigurați-vă că aparatul și, mai ales, toate cuțitele sale nu sunt depozitate în locuri accesibile copiilor.

## 5. Descrierea simbolurilor



#### Atenție!

Înainte de punerea în funcțiune, citiți și urmați instrucțiunile de utilizare și indicațiile de siguranță.



#### Pericol de accidentare!

Nu permiteți altor persoane accesul în zona de pericol.



#### Pericol de rănire!

Pericol de rănire datorită sculelor aflate în mișcare de rotație.



#### Atenție!

Înainte de lucrările de întreținere sau de curățare, scoateți fișa de bujie.



Purtați antifoane!

Purtați ochelari de protecție!

Purtați mănuși de protecție!



#### Pericol de accidentare!

Nu introduceți niciodată mâinile, alte părți ale corpului sau îmbrăcămintea în pâlnia de umplere sau în canalul de evacuare.



#### Pericol de accidentare!

Nu urcați pe aparat.

## 6. Conținutul pachetului



Poz.	Denumire	Buc.
A	Pâlnie de umplere	1
B	Aparat de bază	1
C	Suport de roată	1
D	Clapetă de evacuare	1
E	Prelungitor al sistemului de evacuare	1
F	Bară	1
G	Roată	2
H	Capac de roată	2
I	Disc de tăiere	1
J	Șurub cu cap Torx P5x20	5
K1	Piuliță M10	2
K2	Piuliță de siguranță M8	2
L1	Șaibă	2
L2	Șaibă A10	2
M	Șurub cu cap Torx P5x50	1
N	Șurub cu cap semirotund M8x45	2
O	Șurub cu cap hexagonal M10x55	1
P	Șaibă de siguranță	1
Q	Șurub de închidere	2
R	Șurub roată	2
S	Bolț	2
T	Deflector	1
U	Inel de distanțare superior	1
V	Inel de distanțare inferior	1
W	Capac de protecție	1
X	Sculă pentru montaj	1

Poz.	Denumire	Buc.
Y	Cheie Torx	1
Z	Cheie combinată	1
•	Instrucțiunile de utilizare	1
•	Instrucțiunile de utilizare motor cu ardere internă	1

## 7. Pregătirea aparatului pentru lucru



### Pericol de accidentare!

Respectați instrucțiunile de siguranță din capitolul "Pentru siguranța dumneavoastră" (⇒ 4.).

- Pentru executarea tuturor operațiilor descrise, așezați aparatul pe o suprafață orizontală plană și rezistentă.

### 7.1 Montarea prelungitorului de evacuare



- Așezați prelungitorul de evacuare (E) pe aparatul de bază și înșurubați șurubul (J) (1 - 2 Nm).

### 7.2 Montarea roților și a cadrului



- Se fixează roțile (G) din stânga și din dreapta cu bolțurile (R) pentru roți, șaiba (L1), șaiba (L2) și piulița (K1) pe suportul roții (C).
- Se presează capacele (H) ale roților pe roți.
- Se așează suportul de roată pe o suprafață fermă, așa cum se arată în figură, și se montează aparatul de bază (B).

- Se introduc șuruburile cu cap semirodund (N) pe partea stângă și se înșurubează piulițele de siguranță (K2), dar nu se strâng.  
Se înșurubează șurubul cu cap Torx (M) pe partea dreaptă (1 - 2 Nm).
- Se strâng piulițele (K2) (10 - 12 Nm).

### 7.3 Montarea clapetei de evacuare



- Tocătorul de grădină va fi culcat pe spate.
- Se introduce rigla (F) în prelungitorul de evacuare. Se înșurubează șuruburile (J) (1 - 2 Nm).
- Se ridică în picioare tocătorul de grădină.
- Se așează clapeta de evacuare (D) pe prelungitorul de evacuare. La suspendarea acesteia, aveți grijă ca aripioarele (1) din stânga și din dreapta de pe partea interioară a clapetelor să se așeze exact în canalul de ghidaj al prelungitorului de evacuare (2).
- Se presează bolțurile (S) din stânga și din dreapta.

### 7.4 Deschiderea și închiderea clapetei de evacuare



#### Deschiderea clapetei de evacuare:

- Pentru tocarea, rabateți în sus clapeta de evacuare (D) și înclicetați clema de închidere (1) în prelungitorul de evacuare.

### Închiderea clapetei de evacuare:

- Pentru transport sau pentru a economisi spațiu la depozitare, ridicați ușor clema de închidere (1) și rabateți în jos clapeta de evacuare (D).

### 7.5 Montarea discului de tăiere



Respectați succesiunea de montaj și cuplul de strângere de **52 - 60 Nm**.

La montaj aveți grijă de așezarea corectă a inelului de distanțare (U) față de ambele cuțite.

- Așezați capacul de protecție (W), inelul distanțier inferior (V), discul de tăiere (I), inelul de distanțare superior (U), deflectorul (T) și șaiba de siguranță (P) pe port-cuțit și șurubul (O).
- Folosiți scula de montaj (X) pentru a ține contra de discul de tăiere. Înșurubați șurubul (O) cu cheia combinată (Z) și strângeți-l la un cuplu de strângere de **52 - 60 Nm**.

### 7.6 Demontarea discului de tăiere



- Se folosește scula de montaj (X) pentru a ține contra de discul de tăiere.
- Se slăbește șurubul (O) cu cheia combinată (Z).
- Se scot șurubul (O), șaiba de siguranță (P), deflectorul (T), inelul distanțier superior (U) și discul de tăiere (I).

## 7.7 Montarea pâlniei de umplere



După primul montaj, șuruburile de închidere (Q) sunt legate de pâlnia de umplere astfel încât nu se pot pierde.

- Se introduc șuruburile de închidere (Q) în gaura ovală a pâlniei de umplere și se strâng cu forță.
- Se fixează pâlnia de umplere (A) pe balamaua (1) a aparatului de bază și se rotește înainte.
- Se strâng ambele șuruburi de închidere (Q) **simultan**.

## 7.8 Demontarea pâlniei de umplere



- Se slăbesc ambele șuruburi de închidere (Q) până când se rotesc liber. Ele rămân pe pâlnia de umplere
- Se rotește pâlnia de umplere (A) înapoi și apoi se scoate.

## 7.9 Carburant și ulei de motor



Înainte de prima pornire, faceți umplerea cu ulei de motor (⇒ Instrucțiuni de utilizare motor cu ardere internă!)

### Ulei de motor

Tipul de ulei de motor ce trebuie utilizat și cantitatea de umplere cu ulei sunt specificate în instrucțiunile de utilizare ale motorului cu ardere internă. Se va verifica cu regularitate nivelul uleiului (⇒ Instrucțiuni de utilizare motor cu ardere

internă). Se va evita creșterea sau scăderea nivelului de ulei peste/sub nivelul corect.

### Carburant

Recomandare:

Carburant proaspăt de marcă, benzină fără plumb (⇒ Instrucțiuni de utilizare motor cu ardere internă)! Pentru alimentare se va folosi o pâlnie (nu este inclusă în furnitură). Aveți în vedere avertizările din capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră”. (⇒ 4.)

## 8. Indicații pentru lucru



### Pericol de accidentare!

Respectați instrucțiunile de siguranță din capitolul "Pentru siguranța dumneavoastră". (⇒ 4.)

Umplerea tocătorului de grădină trebuie făcută numai de o singură persoană.

### 8.1 Zona de lucru a operatorului



- Din motive de siguranță, pe întreaga perioadă a lucrului (cu motorul electric pornit, respectiv cu motorul cu ardere internă în funcțiune), operatorul trebuie să se afle întotdeauna în zona de lucru permisă (suprafața gri X), mai ales pentru a nu fi rănit de materialele aruncate înapoi.

Pentru umplerea cu material de tocat, stați ușor lateral față de pâlnia de umplere.



### Pericol de accidentare!

Mecanismul cu cuțite, poziționat oblic, poate arunca înapoi materialul dur! Utilizatorul poate fi grav rănit de materialul dur aruncat înapoi. Pentru a evita accidentările cauzate de reculuri, nu stați niciodată direct în spatele pâlniei de umplere.

### 8.2 Ce material poate fi prelucrat?



Cu ajutorul tocătorului de grădină se pot prelucra crengi de arbori- sau resturi de garduri vii, precum și crengi puternic sau slab ramificate.



Crengile de arbori și resturile de la garduri vii trebuie prelucrate imediat după tăiere, deoarece productivitatea tocării este mai ridicată la materialele de tocat proaspete, față de materialele de tocat uscate sau umede. Prelucrarea materialului de tocat uscat crește riscul de recul. Utilizatorul poate fi grav rănit de ramurile care sunt aruncate înapoi.

### 8.3 Ce material nu poate fi prelucrat?



Pietrele, bucățile de sticlă, piesele metalice (sârme, cuie, ...) sau piesele din material plastic nu trebuie să pătrundă în tocătorul de grădină.

### O regulă de bază:

Nici materialele care nu servesc la prepararea compostului nu trebuie prelucrate cu tocătorul de grădină.

#### 8.4 Diametrul maxim al crengilor

Datele se referă la material cu crengi proaspăt tăiat:

Diametrul maxim al crengilor  
GH 370 S: **45 mm**



##### Atenție!

Dacă se introduc mai multe ramuri subțiri în același timp, cumului diametrelor ramurilor individuale nu trebuie să depășească diametrul maxim al ramurii.

În cazul materialului de tocat uscat sau umed, ar putea fi necesară reducerea diametrului maxim al ramurii.

#### 8.5 Umplerea tocătorului de grădină



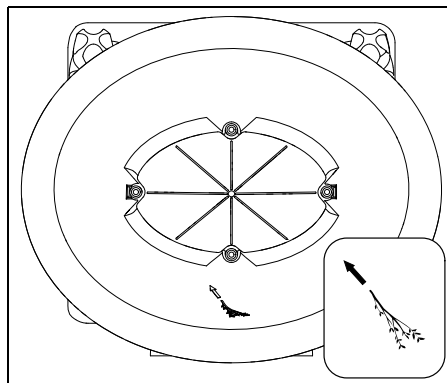
14



##### Pericol de rănire!

Utilizatorul poate fi grav rănit de materialul cu crengi care poate fi aruncat înapoi. Pentru a evita accidentările în astfel de cazuri, tocătorul de grădină trebuie încărcat corect cu material.

La umplerea tocătorului, se va respecta diametrul maxim al crengilor. Rășiți crengile puternic ramificate și rupeți lăstarile laterali. Deschiderea mare de umplere servește numai la preluarea mai ușoară a crengilor puternic ramificate.



- La umplerea tocătorului de grădină se va avea în vedere zona de lucru. (⇒ 8.1)
- Atenție la diametrul maxim al crengilor. (⇒ 8.4)
- Materialul cu crengi se va așeza ușor oblic și se va ghida spre mecanismul cu cuțite conform simbolului de pe partea stângă a peretelui pâlniei. În felul acesta, materialul dur este automat tras înăuntru de către aparat. Crengile mai lungi trebuie sprijinite și dirijate cu mâna pentru tocare.

#### 8.6 Încărcarea corectă a aparatului

Motorul electric, respectiv motorul cu ardere internă al tocătorului de grădină poate fi solicitat în sarcină până la nivelul la care turația nu scade sensibil. Umpleți întotdeauna tocătorul de grădină în mod continuu și uniform. Dacă turația scade în timpul lucrului cu tocătorul de grădină, opriți umplerea pentru a reduce încărcarea motorului electric, respectiv a motorului cu ardere internă.

## 9. Dispozitive de siguranță

#### 9.1 Oprirea motorului

Motorul cu ardere internă, respectiv scula de tocare, pot fi puse în funcțiune numai după ce pâlnia de umplere a fost corect închisă.

La slăbirea șurubului de închidere de pe partea motorului în timpul funcționării, contactul de aprindere se întrerupe și motorul cu ardere internă, respectiv scula de tocare, se opresc după câteva secunde.

#### 9.2 Apărători de protecție

Tocătorul de grădină este dotat cu apărători de protecție în zonele de umplere și de evacuare. Aceste zone sunt: întreaga pâlnie de umplere cu partea superioară a acesteia și cu apărătoarea împotriva stropirii, prelungitorul de evacuare precum și clapeta de evacuare.

Apărătorile de protecție asigură distanța optimă față de cuțite în timpul tocării.

## 10. Punerea în funcțiune a aparatului



##### Pericol de accidentare!

Înainte de punerea în funcțiune se va citi cu atenție și se va respecta capitolul "Pentru siguranța dumneavoastră". (⇒ 4.)

## 10.1 Pornirea motorului cu ardere internă



- Se verifică nivelul de ulei și de carburant. (⇒ 7.9)
- Se apasă întrerupătorul (1) în poziția I.

- Se trage lent cablul de pornire (2) până când se simte rezistența datorată compresiei, după care se trage energic la lungimea brațului. Cablul de pornire se eliberează lent pentru a putea fi înfășurat de demaror. Se repetă operația de pornire până când motorul cu ardere internă pornește.

## 10.2 Oprirea motorului cu ardere internă



- Se apasă întrerupătorul (1) în poziția O. Motorul cu ardere internă, respectiv scula de tocare, se opresc complet după o scurtă durată de mișcare inerțială.

## 10.3 Tocarea

- Deplasați și apoi așezați tocătorul de grădină într-un loc sigur, pe o suprafață orizontală și rezistentă.
- Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și antifoane. (⇒ 4.3)
- Deschideți clapeta de evacuare. (⇒ 7.4)

- Pornirea tocătorului de grădină. (⇒ 10.1)
- Se așteaptă până când motorul cu ardere internă a atins turația maximă (turația de mers în gol).
- Se umple corect tocătorul de grădină cu material de tocat. (⇒ 8.5)
- La terminarea lucrului, se oprește tocătorul de grădină (⇒ 10.2) și se curăță. (⇒ 11.2)

## 11. Întreținerea



### Pericol de accidentare!

Nu lucrați decât cu mănuși. Nu atingeți niciodată cuțitele, până când nu se opresc.



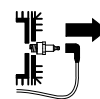
În cazul în care vă lipsesc cunoștințele sau mijloacele auxiliare necesare, adresați-vă întotdeauna unui distribuitor de specialitate.

STIHL recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparație numai la distribuitorul autorizat STIHL.

STIHL vă recomandă să utilizați piese de schimb originale STIHL.

### Pericol de accidentare!

Înainte de toate lucrărilor de întreținere- sau de curățare a aparatului, citiți cu atenție capitolul „Pentru siguranța dvs.” (⇒ 4.), mai ales subcapitolul „Întreținere și reparații” (⇒ 4.7), și respectați întocmai toate instrucțiunile de siguranță.



Înainte de toate lucrărilor de întreținere- și curățare, scoateți fișa de pe bujie!

### 11.1 Motorul cu ardere internă

#### Interval de întreținere: Înainte de fiecare utilizare

Deosebit de importante pentru o durată de utilizare îndelungată, sunt menținerea permanentă a unui nivel suficient de ulei

precum și înlocuirea cu regularitate a filtrelor de ulei și de aer. Respectați indicațiile de exploatare și întreținere pe care le găsiți în instrucțiunile anexate pentru utilizarea motorului cu ardere internă.

Aripioarele de răcire trebuie menținute permanent în stare curată pentru a avea asigurată o răcire suficientă a motorului cu ardere internă.

## 11.2 Curățarea aparatului



### Interval de întreținere: După fiecare utilizare

Aparatul va fi curățat bine după fiecare utilizare. Îngrijirea cu atenție protejează aparatul contra deteriorării și îi prelungește durata de utilizare.

### Poziția de curățare a tocătorului de grădină:

Aparatul poate fi curățat numai în poziția prezentată în figură.

- Demontați pâlnia de umplere. (⇒ 7.8)

Dacă tocătorul de grădină nu este poziționat conform descrierii, aparatul (motorul cu ardere internă) se poate deteriora.



**Niciodată nu se va îndrepta jetul de apă spre piesele motorului electric, respectiv ale motorului cu ardere internă, spre garnituri de**

etanșare, lagăre și componentele electrice, cum ar fi întrerupătorul. Consecințele ar putea consta în reparații costisitoare.



Dacă murdăria și depunerile aderente nu pot fi îndepărtate cu o perie, cu o lavetă umedă sau cu o bucată de lemn, STIHL vă recomandă utilizarea unui detergent special (de exemplu detergent special STIHL).

Nu utilizați detergenți corozivi.

Curățați regulat discurile de tăiere.

Îndepărtați murdăria de pe aripioarele de răcire și rotorul ventilatorului, precum și din zonele din jurul filtrului de aer, eșapamentului etc. pentru a asigura o răcire suficientă a motorului.

## 11.3 Întreținerea cuțitelor



### Pericol de accidentare!

Se va lucra numai cu mănuși de protecție!



### Interval de întreținere: înainte de fiecare utilizare

- Demontați pâlnia de alimentare. (⇒ 7.8)
- Se verifică dacă respectivul cuțit nu prezintă deteriorări (ciobituri sau fisuri) sau o uzură pronunțată și, dacă este cazul, se întoarce, respectiv se înlocuiește.

### Limite de uzură a cuțitelor:



Cuțitele se vor întoarce, respectiv se vor înlocui, înainte de atingerea limitelor de uzură indicate. STIHL recomandă distribuitorii autorizați STIHL.

- Se măsoară în mai multe locuri distanța de la orificiu până la muchia cuțitului. Distanța minimă **6 mm**

## Întoarcerea cuțitelor:



Cuțitele de tăiere sunt reversibile. Cu alte cuvinte, cuțitele tocite se pot întoarce o dată pe partea opusă, după care aparatul se poate folosi din nou.

Se vor întoarce întotdeauna ambele cuțite!

- Demontați discul de tăiere. (⇒ 7.6)
- Slăbiți șuruburile (1) și scoateți-le împreună cu piulițele (2).
- Scoateți în sus cuțitele (3).
- Curățați discul de tăiere.
- Întoarceți cuțitele (3), așezați-le liber pe discul de tăiere cu tăișul ascuțit și aliniați orificiile.
- Introduceți șuruburile (1) prin orificii și strângeți piulițele (2). Strângeți piulițele (2) cu **22 - 28 Nm**.
- Montați discul de tăiere. (⇒ 7.5)

## Ascuțirea cuțitelor:



### Pericol de accidentare!

Se recomandă ca ascuțirea tuturor cuțitelor de tocăre să fie efectuată numai de către un distribuitor autorizat. Cuțitele tocite și ascuțite incorect (unghi de ascuțire greșit, dezechilibru datorat cuțitelor ascuțite inegal etc.) cresc riscul de recul. Utilizatorul poate fi grav rănit de materialul de tocat aruncat înapoi. În plus, funcționarea tocătorului de grădină (tragerea înăuntru a materialului de tocat, rezistența tăișurilor etc.) poate avea de suferit.

- Pentru ascuțire, cuțitele se demontează.

- La ascuțire, cuțitele se vor răci, de ex. cu apă. Nu trebuie să apară o colorație albastră; în caz contrar, rezistența tășului se reduce.
- Pentru a evita vibrațiile produse de dezechilibrare, cuțitele se vor ascuți uniform.
- Înainte de montare, se va verifica dacă respectivele cuțite nu prezintă deteriorări: cuțitele trebuie schimbate dacă sunt vizibile ciobituri ori fisuri sau dacă s-au atins limitele de uzură.
- Tăișurile cuțitelor se ascut la un unghi de ascuțire de 30°.
- Cuțitul se ascute în sens invers tășului.
- Dacă este cazul, după operația de ascuțire se va înlătura bavura produsă pe muchia de tăiere folosind o hârtie abrazivă fină.
- La montarea cuțitelor respectați cuplurile de rotație din capitolul „Întoarcerea cuțitelor”.

#### 11.4 Întreținerea curelei trapezoidale



##### Interval de întreținere: La fiecare 10 ore de funcționare

Se verifică vizual dacă nu există uzură sau deteriorări la curea și, dacă este cazul, se înlocuiește cureaua.

Se verifică și, dacă este cazul, se reglează întinderea curelei.



O întindere insuficientă mărește uzura curelei, în timp ce o întindere prea puternică poate determina defecțiuni ale lagărelor.

Dacă nu dispuneți de cunoștințele necesare de verificare și reglare a curelei trapezoidale, apălați la un specialist pentru efectuarea acestor lucrări.

##### Verificarea întinderii curelei trapezoidale:

- Se scoate fișa de pe bujie.
- Se slăbesc șuruburile (1), dar nu se deșurubează complet (rămân pe apărătoarea curelei), după care se scoate apărătoarea (2).
- Se apasă cureaua trapezoidală cu degetul mare, între cele două fullii. Cureaua trebuie să capete o săgeată de cca. 10 mm.

##### Reglarea întinderii curelei trapezoidale:

- Se slăbesc șuruburile motorului (nu există figură): se slăbesc cele 3 șuruburi de fixare a motorului, dar nu se deșurubează complet; se ține contra de piulițele de pe partea superioară.
- Se întinde cureaua trapezoidală prin rotirea piuliței de reglare (3).
- După reglare, se strâng din nou șuruburile de fixare a motorului și se montează la loc apărătoarea curelei.

#### 11.5 Schimbarea uleiului de motor



##### Interval de întreținere:

Intervalele recomandate pentru schimbarea uleiului precum și informațiile referitoare la uleiul pentru motor ce trebuie utilizat și la cantitatea necesară pentru schimbarea uleiului, se găsesc și în instrucțiunile de utilizare a motorului cu ardere internă.

##### Șurub de golire ulei:

- Se slăbesc șuruburile (1), dar nu se deșurubează complet (rămân pe apărătoarea curelei), după care se scoate apărătoarea (2).
- Se deșurubează șurubul de golire (3) și se lasă să se scurgă uleiul.
- Se pune la loc șurubul de golire (3) și se face umplerea cu ulei proaspăt de motor. Se montează apărătoarea curelei (2).

#### 11.6 Conservarea și pauza de iarnă

Păstrați tocătorul de grădină într-un spațiu uscat, închis și cu cât mai puțin praf. Asigurați-vă că aparatul este depozitat în locuri inaccesibile copiilor.

Depozitați tocătorul de grădină numai în stare sigură de funcționare și cu pâlnia de umplere montată.

În cazul unei opriri de durată îndelungată a tocătorului de grădină (pauză de iarnă), vor fi avute în vedere următoarele:

- Se vor curăța cu atenție toate piesele exterioare ale aparatului.

- Toate piesele mobile se vor unge bine cu ulei, respectiv vaselină.
- Se golesc rezervorul de carburant și carburatorul (de exemplu prin lăsarea motorului cu ardere internă în funcțiune).
- Se deșurubează bujia și se introduc în motorul cu ardere internă cca. 3 cm<sup>3</sup> ulei de motor prin orificiul bujiei. Se rotește motorul cu ardere internă de câteva ori fără bujie.



#### **Pericol de incendiu!**

- Fișa bujiei se menține la distanță de orificiul acesteia (pericol de aprindere).
- Se înșurubează la loc bujia.
- Se efectuează schimbul de ulei (⇒ Instrucțiuni de utilizare motor cu ardere internă).
- Motorul cu ardere internă se acoperă bine, iar aparatul se depozitează în poziție verticală, într-o încăpere uscată și fără praf.

## 12. Transportul



#### **Pericol de accidentare!**

Înainte de transport, citiți cu atenție și respectați indicațiile din capitolul "Pentru siguranța dumneavoastră", în special capitolul "Transportul aparatului". (⇒ 4.4)

### 12.1 Tragerea sau împingerea tocătorului de grădină



- Țineți tocătorul de grădină de partea superioară a pâlniei (1) și înclinați-l spre spate.

- Tocătorul de grădină poate fi tras sau împins lent (la viteza de mers pe jos).

### 12.2 Ridicarea sau deplasarea tocătorului de grădină



Din cauza greutatei mari, tocătorul de grădină trebuie ridicat de cel puțin două persoane. Purtați echipament de protecție, care acoperă în întregime mai ales antebrațele și partea superioară a corpului.

- Pentru a ridica tocătorul de grădină, acesta se ține de carcasă în dreapta și de sub motorul cu ardere internă în stânga.

### 12.3 Transportarea tocătorului de grădină pe o suprafață de încărcare



- Tocătorul de grădină se va transporta pe suprafețe de încărcare numai în poziție verticală.

- Aparatul se va asigura cu mijloace adecvate împotriva alunecării. Cablurile, respectiv chingile, se prind de suportul (1) al roții sau de pâlnia de umplere (2).

## 13. Reducerea uzurii și evitarea deteriorărilor

### Indicații importante pentru întreținerea și îngrijirea grupei de produse

#### Tocătoare de grădină pe benzină (STIHL GH)

Firma STIHL nu își asumă nicio răspundere pentru daune materiale și vătămări corporale care se produc prin nerespectarea indicațiilor din instrucțiunile de utilizare, în special în ceea ce privește siguranța, utilizarea și întreținerea, precum și din cauza utilizării unor accesorii sau piese de schimb neatestate.

Vă rugăm să respectați neapărat următoarele indicații importante pentru evitarea deteriorărilor sau a uzurii excesive a aparatului dumneavoastră STIHL:

#### 1. Piese de uzură

Chiar și în cazul utilizării conform destinației, unele piese ale aparatului STIHL sunt supuse unei uzuri normale și trebuie, în funcție de modul și durata de utilizare, să fie înlocuite la timp.

Printre acestea se numără:

- Cuțit
- Disc de tăiere
- Curea trapezoidală

## 2. Respectarea indicațiilor cuprinse în aceste instrucțiuni

Utilizarea, întreținerea și depozitarea aparatului STIHL trebuie să se efectueze conform celor descrise în aceste instrucțiuni de utilizare. Toate deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță, exploatare și întreținere, cad în sarcina exclusivă a utilizatorului.

Acest lucru este valabil în special pentru:

- utilizarea neconformă cu destinația produsului.
- utilizarea de materiale consumabile neatestate de STIHL (pentru lubrifianti, benzină și ulei de motor a se vedea instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorului motorului cu ardere internă).
- modificări ale produsului neautorizate de firma STIHL.
- utilizarea unor piese atașabile, aparate atașabile sau scule de tăiere neautorizate de STIHL.
- utilizarea produsului la manifestări sportive sau concursuri.
- defecte cauzate de utilizarea în continuare a produsului cu componente defecte.

## 3. Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Întreținere” trebuie executate în mod regulat.

În măsura în care aceste lucrări nu sunt efectuate de utilizatorul însuși, se va dispune efectuarea lor de către un distribuitor autorizat.

STIHL recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparație numai la distribuitorul autorizat STIHL.

Distribuitorii autorizați STIHL sunt instruiți în permanență și dispun de informațiile tehnice necesare.

Dacă aceste lucrări sunt omise, pot apărea defecte care cad exclusiv în sarcina utilizatorului.

Printre acestea se numără:

- coroziune și alte defecțiuni rezultate în urma unei depozitări necorespunzătoare,
- defecțiuni și alte pagube datorate utilizării altor piese de schimb decât cele originale STIHL,
- defecțiuni datorate lucrărilor de întreținere sau reparație care nu sunt efectuate în atelierele distribuitorilor de specialitate autorizați.

## 14. Piese de schimb cerute mai frecvent

### Ansamblul disc de tăiere

6903 700 5101

### Cuțit reversibil (2x)

6903 702 0101

### Curea trapezoidală

6001 704 2100

## 15. Protecția mediului



Materialul de tocat nu trebuie aruncat la gunoi, ci trebuie transformat în compost.

Ambalajul, aparatul și accesoriile sunt realizate din materiale reciclabile și se vor evacua la deșeuri în mod corespunzător.

Evacuarea separată și corectă la deșeuri a resturilor de material stimulează reutilizarea în fabricație a materialelor de valoare. Din acest motiv, după trecerea perioadei normale de utilizare, aparatul trebuie predat la un centru de colectare a materialelor de valoare. Eliminarea necorespunzătoare la deșeuri poate fi dăunătoare sănătății și poate polua mediul.

## 16. Declarația de conformitate

### 16.1 Declarația de conformitate UE tocător de grădină STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Austria

declară pe propria răspundere că

- Tipul constructiv: Tocătoare de grădină
- Marca de fabricație: STIHL
- Tip: GH 370.1 S
- Putere nominală la turația nominală: 3,4 | 3000 kW | /min
- Identificare serie: 6001

respectă dispozițiile relevante ale 2000/14/CE, 2006/42/CE, 2014/30/EU și 2011/65/EU au fost proiectate și produse în conformitate cu versiunile valabile la data fabricației ale următoarelor norme: EN 13683 și EN ISO 14982.

Pentru determinarea nivelului de putere acustică măsurat și garantat, s-a procedat conform Directivei 2000/14/CE, anexa V.

- Nivel de putere acustică măsurat: 100,4 dB(A)

- Nivel de putere acustică garantat: 103 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate la STIHL Tirol GmbH.

Anul de fabricație și numărul de serie al mașinii sunt indicate pe tocătorul de grădină.

Langkampfen, 02.08.2021

STIHL Tirol GmbH

reprezentat de

Matthias Fleischer, Șef departament cercetare și dezvoltare

reprezentat de

Sven Zimmermann, Șef departament principal calitate

## 17. Specificații tehnice

Marca de fabricație: **STIHL**  
Model: **GH 370.1 S**  
Identificare serie: **6001**

Motor cu ardere internă, tip constructiv:	Motor cu ardere internă în 4 timpi
Tip:	EVC 1000.0
Putere nominală la turația nominală:	3,4   3000 kW   /min
Cilindree:	196 cmc
Sistem de pornire:	Pornire cu cablu
Rezervor de carburant:	1,4 l
Aționare unitate de tăiere:	Permanentă
Măsurători conform 2000/14/CE / S.I. 2001/1701:	
Nivel garantat de putere acustică $L_{WA}$	103 dB(A)
Incertitudine $K_{WA}$	3,0 dB(A)
Măsurători conform EN 13683:	
nivel de presiune acustică la locul de muncă $L_{pA}$	94 dB(A)
Incertitudine $K_{pA}$	3 dB(A)
Cuplu de rotație	
Set de cuțite:	52 – 60 Nm
Cuplu de rotație	
Cuțit reversibil:	22 – 28 Nm
L/I/H:	128/77/140 cm
Greutate:	45 kg

### 17.1 REACH

REACH este o ordonanță CE pentru înregistrarea, evaluarea și atestarea substanțelor chimice.

Pentru informații privind îndeplinirea ordonanței REACH (CE) nr. 1907/2006, a se vedea [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Identificarea cauzelor defecțiunilor

a se vedea instrucțiunile de utilizare pentru motorul cu ardere internă.

apelați eventual la un distribuitor autorizat; STIHL recomandă distribuitorii autorizați STIHL.

### Defecțiuni:




Motorul cu ardere internă nu pornește

#### Cauză posibilă:

- Pâlnia de umplere nu este închisă corespunzător
- Disc de tăiere blocat
- Nu există carburant în rezervor; conducta de carburant este înfundată
- În rezervor se găsește carburant de proastă calitate, murdar sau vechi
- Fișa de bujie este scoasă de pe bujie; cablul de aprindere este fixat slab în fișă
- Filtrul de aer este murdar
- Bujia este ancrasată sau defectă; distanță incorectă între electrozi
- Motor cu ardere internă „îneacă” din cauza încercărilor repetate de pornire

#### Măsuri de remediere:

- Se închide în mod corespunzător pâlnia de umplere și se strâng șuruburile (⇒ 7.7)
- Se îndepărtează resturile de material tocat din carcasă (**Atenție:** scoateți în prealabil fișa de pe bujie)
- Se completează cu carburant; se curăță conductele de carburant (⇒ 7.9)
- Se folosește numai carburant proaspăt de marcă, benzină normală fără plumb; se curăță carburatorul (⇒ 7.9)

- Se conectează fișa de bujie; se verifică legătura dintre cablul de aprindere și fișă  ✘
- Se curăță filtrul de aer  ✘
- Se curăță sau se înlocuiește bujia; se reglează distanța dintre electrozi  ✘
- Se deșurubează bujia și se usucă; se trage de mai multe ori cablul de pornire cu bujia scoasă (întrerupătorul în poziția O)

#### Defecțiuni:

Motorul cu ardere internă se încălzește foarte puternic

#### Cauză posibilă:

- Aripioarele de răcire sunt murdare
- Nivel prea mic de ulei în motorul cu ardere internă
- Suprafața motorului cu ardere internă este acoperită cu material de tocare

#### Remediu:

- Se curăță aripioarele de răcire (⇒ 11.2)
- Se completează cu ulei de motor (⇒ 7.9)
- Se îndepărtează materialul de tocare de pe motorul cu ardere internă

#### Defecțiuni:

Materialul de tocat nu este tras înăuntru

#### Cauză posibilă:

- Cuțite tocite sau ascuțite incorect

#### Remediu:

- Se întorc, respectiv se ascut cuțitele; la ascuțire se va respecta unghiul de ascuțire de 30° (⇒ 11.3) ✘

#### Defecțiuni:

Capacitate de tocare redusă

#### Cauză posibilă:

- Cuțite tocite
- Cuțite ascuțite greșit

- Disc de tăiere deformat

#### Remediu:

- Se reascut sau se înlocuiesc cuțitele (⇒ 11.3) ✘
- Se ascut corect cuțitele (⇒ 11.3) ✘
- Se verifică discul de tăiere prin control vizual și, dacă este cazul, se înlocuiește (⇒ 7.6)

#### Defecțiuni:

Vibrații puternice în timpul funcționării, zgomote anormale, zdrăngănit

#### Cauză posibilă:

- Disc de tăiere sau cuțite defecte
- Sistemul de fixare a motorului s-a slăbit
- Șuruburi slăbite

#### Remediu:

- Se controlează discurile de tăiere, cuțitele, axul cuțitelor, șuruburile, piulițele, șabilele și lagărele unității de tăiere, eventual se repară ✘
- Se strâng șuruburile de fixare a motorului ✘
- Se verifică strângerea corectă a șuruburilor ✘

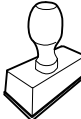
## 19. Planul de întreținere

### 19.1 Confirmare de predare

**Model:** \_\_\_\_\_

**Număr de serie:**

**Data:**



Următoarea operație de întreținere


**Data:**


### 19.2 Confirmare de service



Cu ocazia lucrărilor de întreținere, prezentați aceste instrucțiuni de utilizare distribuitorului dvs. autorizat STIHL.

Acesta confirmă în rubricile formularului efectuarea lucrărilor de service.

 Operație de service efectuată la data de

 Data următoarei operații de service



## Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει επίσης σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και σας ευχόμαστε πολλά χρόνια ευχάριστης εργασίας με το προϊόν STIHL σας.



Δρ. Nikolas Stihl

**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.**

## 1. Περιεχόμενα

<b>Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χρήσης</b>	<b>392</b>	
Γενικά	392	
Υποδείξεις σχετικά με την ανάγνωση των Οδηγιών Χρήσης	392	
<b>Περιγραφή εργαλείου</b>	<b>393</b>	
<b>Για τη δική σας ασφάλεια</b>	<b>393</b>	
Γενικά	393	
Ανεφοδιασμός - χειρισμός καυσίμων	394	
Ενδυμασία και εξοπλισμός	394	
Μεταφορά του εργαλείου	395	
Πριν την εργασία	395	
Κατά τις εργασίες	396	
Συντήρηση και επισκευές	398	
Αποθήκευση σε μεγαλύτερα διαστήματα παύσης της λειτουργίας	399	
Απόρριψη	399	
<b>Περιγραφή συμβόλων</b>	<b>400</b>	
<b>Περιεχόμενα συσκευασίας</b>	<b>400</b>	
<b>Προετοιμασία του εργαλείου για χρήση</b>	<b>401</b>	
Τοποθέτηση προέκτασης εξαγωγής	401	
Τοποθέτηση τροχών και πλαισίου	401	
Τοποθέτηση στομίου εξαγωγής	401	
Άνοιγμα και κλείσιμο στομίου εξαγωγής	401	
Τοποθέτηση δίσκου μαχαιριών	401	
Αφαίρεση δίσκου μαχαιριών	401	
Τοποθέτηση χοάνης πλήρωσης	402	
Αφαίρεση χοάνης πλήρωσης	402	
Καύσιμο και λιπαντικό κινητήρα	402	
<b>Υποδείξεις για την εργασία</b>	<b>402</b>	
Περιοχή εργασίας του χειριστή	402	
Ποια υλικά μπορούν να κατεργαστούν;	402	
Σε ποια υλικά δεν μπορεί να γίνει κατεργασία;	402	
Μέγιστη διάμετρος κλαδιών	403	
Πλήρωση του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή	403	
Σωστή καταπόνηση του εργαλείου	403	
<b>Συστήματα ασφαλείας</b>	<b>403</b>	
Διακόπτης ασφαλείας κινητήρα	403	
Προστατευτικά καλύμματα	404	
<b>Θέση του εργαλείου σε λειτουργία</b>	<b>404</b>	
Εκκίνηση κινητήρα εσωτερικής καύσης	404	
Θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης εκτός λειτουργίας	404	
Κοπή	404	
<b>Συντήρηση</b>	<b>404</b>	
Κινητήρας εσωτερικής καύσης	405	
Καθαρισμός μηχανήματος	405	
Συντήρηση μαχαιριών	405	
Συντήρηση ιμάντα	406	
Αλλαγή λιπαντικού κινητήρα	406	
Φύλαξη και χειμερινή παύση εργασιών	407	
<b>Μεταφορά</b>	<b>407</b>	
Έλξη ή ώθηση του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή	407	
Ανύψωση ή μεταφορά του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή	407	
Μεταφορά του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή σε επιφάνεια φόρτωσης	407	
<b>Ελαχιστοποίηση φθορών και αποφυγή βλαβών</b>	<b>407</b>	
<b>Συνηθισμένα ανταλλακτικά</b>	<b>408</b>	
<b>Προστασία περιβάλλοντος</b>	<b>408</b>	
<b>Πιστοποιητικό συμβατότητας</b>	<b>409</b>	

Πιστοποιητικό συμβατότητας EE για τους τεμαχιστές- βιοθρυμματιστές STIHL GH 370.1 S	409
<b>Τεχνικά στοιχεία</b>	<b>409</b>
REACH	409
<b>Εντοπισμός βλαβών</b>	<b>410</b>
<b>Πρόγραμμα συντήρησης</b>	<b>411</b>
Βεβαίωση παράδοσης	411
Βεβαίωση συντήρησης	411

## 2. Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χρήσης

### 2.1 Γενικά

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης αποτελούν **μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών λειτουργίας** του κατασκευαστή, σύμφωνα με τον Κανονισμό της ΕΕ 2006/42/EC.

Η STIHL εργάζεται συνεχώς για τη βελτίωση και εξέλιξη της σειράς των προϊόντων της, συνεπώς διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών των προϊόντων όσον αφορά τη μορφή, την τεχνική και τον εξοπλισμό τους.

Για το λόγο αυτό, οι αναφορές και οι εικόνες που περιέχονται στο παρόν φυλλάδιο δεν είναι δεσμευτικές.

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης περιγράφονται και ενδεχόμενα μοντέλα τα οποία δεν είναι διαθέσιμα σε όλες τις χώρες.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης καλύπτονται από τις διατάξεις περί προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος και ειδικότερα του δικαιώματος της αναπαραγωγής, της μετάφρασης και της επεξεργασίας με ηλεκτρονικά συστήματα.

### 2.2 Υποδείξεις σχετικά με την ανάγνωση των Οδηγιών Χρήσης

Οι εικόνες και τα κείμενα περιγράφουν συγκεκριμένα βήματα χειρισμού.

Όλα τα σύμβολα εικόνων που είναι τοποθετημένα στο μηχάνημα επεξηγούνται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

#### Κατεύθυνση βλέμματος:

Κατεύθυνση βλέμματος όταν αναφέρεται **αριστερά** και **δεξιά** στις οδηγίες χρήσης: Ο χρήστης βρίσκεται πίσω από το μηχάνημα (θέση εργασίας).

#### Παραπομπή κεφαλαίων:

Η παραπομπή στα αντίστοιχα κεφάλαια και υποκεφάλαια για περαιτέρω επεξηγήσεις γίνεται με ένα βέλος. Στο παράδειγμα που ακολουθεί παρουσιάζεται μία παραπομπή σε ένα κεφάλαιο: (⇒ 7.1)

#### Χαρακτηρισμός των αποσπασμάτων των κειμένων:

Οι υποδείξεις που περιγράφονται ενδέχεται να επισημαίνονται με τον τρόπο που παρουσιάζεται στα παρακάτω παραδείγματα.

Βήματα χειρισμού που απαιτούν την επέμβαση του χρήστη:

- Λύστε τη βίδα (1) με ένα κατσαβίδι, πιέστε το μοχλό (2) ...

Γενικές περιγραφές:

- Χρήση του προϊόντος σε αθλητικές δραστηριότητες ή διαγωνισμούς

### Κείμενο με πρόσθετη σημασία:

Τα αποσπάσματα με πρόσθετη σημασία επισημαίνονται με τα εξής σύμβολα για να τονιστούν ιδιαίτερα σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.



#### Κίνδυνος!

Κίνδυνος ατυχήματος και σοβαρών τραυματισμών ατόμων. Απαιτείται ή πρέπει να αποφευχθεί μία συγκεκριμένη συμπεριφορά.



#### Προειδοποίηση!

Κίνδυνος τραυματισμών ατόμων. Μία συγκεκριμένη συμπεριφορά αποτρέπει πιθανούς ή ενδεχόμενους τραυματισμούς.



#### Προσοχή!

Οι ελαφριοί τραυματισμοί ή αντίστοιχα οι υλικές ζημιές μπορούν να αποτραπούν με μία συγκεκριμένη συμπεριφορά.



#### Υπόδειξη

Πληροφορίες για την καλύτερη χρήση του μηχανήματος και για την αποφυγή πιθανών λανθασμένων χειρισμών.

### Κείμενα σε συσχέτισμό με εικόνα:

Όλες τις απεικονίσεις που επεξηγούν τη χρήση του εργαλείου θα τις βρείτε στην αρχή αυτών των οδηγιών χρήσης.

Το σύμβολο κάμερας χρησιμεύει στο συσχέτισμό των εικόνων στις σελίδες εικόνων με το αντίστοιχο τμήμα κειμένου των οδηγιών χρήσης.



### 3. Περιγραφή εργαλείου



- 1 Χοάνη πλήρωσης
- 2 Κινητήρας εσωτερικής καύσης
- 3 Κάλυμμα μπουζί
- 4 Τροχός
- 5 Τροχήλατη βάση
- 6 Θυρίδα εξαγωγής
- 7 Βίδες ασφάλισης
- 8 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 9 Πινακίδα ισχύος με αριθμό εργαλείου

### 4. Για τη δική σας ασφάλεια

#### 4.1 Γενικά



Κατά τις εργασίες με το εργαλείο θα πρέπει να τηρηθούν οπωσδήποτε οι παρόντες κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων.



Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση.

Δώστε προσοχή στις υποδείξεις λειτουργίας και συντήρησης που αναφέρονται στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Αυτά τα προληπτικά μέτρα είναι απαραίτητα για τη δική σας ασφάλεια. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο με σύνεση και υπευθυνότητα και έχετε πάντοτε υπ' όψιν

σας ότι ο χρήστης του εργαλείου ευθύνεται για τυχόν ατυχήματα ή πρόκληση ζημιών σε ξένη ιδιοκτησία.

Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη χρήση του εργαλείου.

Το εργαλείο επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο από άτομα που έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης και εξοικειωθεί με τη χρήση του εργαλείου. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία θα πρέπει ο χρήστης να επιδιώκει να λαμβάνει πρακτικές και σωστές υποδείξεις και συμβουλές χρήσης. Ο πωλητής ή ο ειδικός τεχνίτης πρέπει να εξηγήσει στον χρήστη τον ασφαλή χειρισμό του εργαλείου.

Με αυτήν την υπόδειξη ο χρήστης θα κατανοήσει ότι απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή και συγκέντρωση στην εργασία με το εργαλείο.

Ακόμη και όταν χειρίζεστε αυτό το εργαλείο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο τρόπο, πάντα εξακολουθούν να υπάρχουν κάποιος κίνδυνοι.



#### Κίνδυνος ασφυξίας!

Κίνδυνος ασφυξίας για τα παιδιά όταν παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας πάντα μακριά από παιδιά.

Παραχωρήστε ή δανείστε το εργαλείο μαζί με όλα τα εξαρτήματα, μόνο σε άτομα που έχουν ενημερωθεί ή γνωρίζουν το συγκεκριμένο μοντέλο και έχουν εξοικειωθεί απόλυτα με τη χρήση του. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος του εργαλείου και θα πρέπει να παραδίδονται πάντα μαζί μ' αυτό.

Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο όταν είστε ξεκούραστοι και βρίσκεστε σε άριστη φυσική και πνευματική κατάσταση. Εάν

αντιμετωπίζετε περιορισμούς λόγω υγείας θα πρέπει να ρωτήσετε τον γιατρό σας εάν μπορείτε να εργαστείτε με το εργαλείο. Δεν επιτρέπεται να εργάζεστε με το εργαλείο μετά τη λήψη αλκοόλ, ναρκωτικών ουσιών ή φαρμάκων που μειώνουν την ικανότητα αντίδρασης.

Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης έχει τις σωματικές, πνευματικές και αισθητηριακές ικανότητες να χειριστεί το εργαλείο και να εργαστεί με αυτό. Εάν ο χρήστης έχει περιορισμένες σωματικές, πνευματικές ή αισθητηριακές ικανότητες, τότε επιτρέπεται να εργαστεί με το χλοοκοπτικό μηχάνημα μόνο υπό την επίβλεψη ενός αρμόδιου ατόμου.

Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης είναι ενήλικας ή ότι ο χρήστης εκπαιδεύεται επαγγελματικά υπό επίβλεψη, σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.

#### Προσοχή – Κίνδυνος ατυχήματος!



Οι τεμαχιστές-βιοθρυμματιστές της STIHL είναι σχεδιασμένοι για τον θρυμματισμό υλικού κλαδιών και φυτικών υπολειμμάτων. Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση του εργαλείου η οποία μπορεί να αποβεί επικίνδυνη ή να οδηγήσει σε φθορές του εργαλείου.

Ο τεμαχιστής-βιοθρυμματιστής δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί (αποσπασματική αναφορά):

- για άλλα υλικά (π. χ. γυαλί, μέταλλο).
- για εργασίες που δεν αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- για την παρασκευή τροφίμων (π. χ. για το θρυμματισμό πάγου, την πολτοποιήση).

Για λόγους ασφαλείας απαγορεύεται οποιαδήποτε μετατροπή στο εργαλείο, εκτός από την τοποθέτηση του πρόσθετου εξοπλισμού που έχει εγκριθεί από την STIHL. Κάτι τέτοιο εξάλλου οδηγεί σε ακύρωση της εγγύησης. Πληροφορίες για τον εγκεκριμένο πρόσθετο εξοπλισμό μπορείτε να λάβετε από τον εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.

Ειδικότερα απαγορεύεται οποιαδήποτε επέμβαση στο εργαλείο, η οποία επηρεάζει την ισχύ ή τις στροφές του κινητήρα εσωτερικής καύσης ή του ηλεκτροκινητήρα.

Με το εργαλείο δεν επιτρέπεται να μεταφερθούν αντικείμενα, ζώα ή άτομα, ειδικότερα παιδιά.

Στη χρήση σε δημόσιους χώρους, σε πάρκα, σε χώρους άθλησης, σε δρόμους, σε αγροτικές και γεωργικές επιχειρήσεις απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή.

## 4.2 Ανεφοδιασμός - χειρισμός καυσίμων



### Κίνδυνος θάνατος!

Η βενζίνη είναι ένα τοξικό και εξαιρετικά εύφλεκτο υλικό.

Φυλάσσετε τη βενζίνη πάντοτε μέσα σε ελεγμένα δοχεία (κάνιστρα) που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Οι τάπες των δοχείων καυσίμου θα πρέπει να βιδώνονται και να σφίγγονται γερά με τον ενδεικνυόμενο τρόπο. Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει να αντικατασταθούν οι τάπες εάν έχουν υποστεί ζημιά.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φιάλες ποτών ή άλλα παρόμοια δοχεία για την απόρριψη ή τη φύλαξη των καυσίμων. Υπάρχει κίνδυνος να μπερδευτεί κάποιος και να πιει μέσα από αυτά, ιδιαίτερα τα παιδιά.



Κρατήστε τη βενζίνη μακριά από σπίθες, ανοικτή φλόγα, φλόγες διαρκείας, πηγές θερμότητας και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε!

Γεμίζετε με καύσιμα το ρεζερβουάρ μόνο όταν βρίσκεστε σε εξωτερικό χώρο και μην καπνίζετε κατά τη διαδικασία ανεφοδιασμού του καυσίμου.

Πριν από τον ανεφοδιασμό καυσίμου σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αφήστε τον να κρυώσει.

Η πλήρωση του καυσίμου θα πρέπει να γίνεται πριν τη θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία. Όσο ο κινητήρας εσωτερικής καύσης βρίσκεται σε λειτουργία ή όσο το εργαλείο είναι ακόμα θερμό δεν επιτρέπεται να ανοιχθεί η τάπα του ρεζερβουάρ ή να πληρωθεί αυτό με βενζίνη.

### Μην γεμίζετε υπερβολικά το ρεζερβουάρ καυσίμου!

Για να εξασφαλίσετε τον απαιτούμενο χώρο για τη διαστολή του καυσίμου, μη γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου επάνω από την κάτω ακμή του στομίου πλήρωσης. Επιπρόσθετα, ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Σε περίπτωση που χυθεί βενζίνη, θέστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία, μόνον αφού πρώτα καθαρίσετε καλά όλες τις επιφάνειες που λερώθηκαν από τη βενζίνη. Αποφύγετε κάθε προσπάθεια ανάφλεξης μέχρι να εξατμιστούν οι αναθυμιάσεις του καυσίμου (σκουπίστε το χυμένο καύσιμο).

Τα καύσιμα που έχουν χυθεί θα πρέπει να σκουπίζονται αμέσως.



Εάν έχει πέσει βενζίνη στα ρούχα, θα πρέπει να τα αλλάξετε.

Μη φυλάσσετε ποτέ το εργαλείο μέσα σε ένα κτίριο εάν το ρεζερβουάρ περιέχει βενζίνη. Μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη των αναθυμιάσεων της βενζίνης εάν αυτές έρθουν σε επαφή με ανοικτή φλόγα ή σπινθήρα.

Τυχόν άδειασμα του ρεζερβουάρ πρέπει να γίνεται σε υπαίθριο χώρο.

## 4.3 Ενδυμασία και εξοπλισμός



Κατά την εργασία θα πρέπει να φοράτε πάντοτε κλειστά ανθεκτικά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα. Μην εργάζεστε ποτέ εάν δεν φοράτε υποδήματα ή π.χ. όταν φοράτε πέδιλα.



Κατά την εργασία, τη συντήρηση, τη μεταφορά του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή και κατά την αποκατάσταση βλαβών φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια στενής εφαρμογής από υλικό ανθεκτικό στα κοψίματα και τα τρυπήματα, με κλειστή манσέτα, για προστασία από μηχανικούς κινδύνους, όπως τρυπήματα και κοψίματα. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών των χεριών κατά την τοποθέτηση μακρών κλαδιών και κατά τη διάρκεια της συντήρησης. Στο εμπόριο διατίθενται κατάλληλα προστατευτικά γάντια που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 388 ή τους εθνικούς κανονισμούς και φέρουν την αντίστοιχη σήμανση.



Φοράτε πάντοτε κατά την εργασία προστατευτικά γυαλιά που εφαρμόζουν καλά.



Στο εμπόριο διατίθενται κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά που έχουν ελεγχθεί ως προς τη μηχανική αντοχή σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και φέρουν την αντίστοιχη σήμανση.



Φοράτε πάντοτε ωασιπίδες κατά την εργασία.



Στο εμπόριο διατίθενται κατάλληλες ωασιπίδες που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 352 ή τους εθνικούς κανονισμούς και φέρουν την αντίστοιχη σήμανση.

Φοράτε αυτά τα μέσα προστασίας καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας.



Κατά τις εργασίες με το μηχάνημα θα πρέπει να φοράτε κατάλληλη ενδυμασία με στενή εφαρμογή, δηλαδή φόρμα και όχι ποδιά εργασίας. Κατά την εργασία με το μηχάνημα μη φοράτε κασκόλ, γραβάτες, κοσμήματα, κορδόνια ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να κρέμονται από τα ρούχα.

Σε όλη τη διάρκεια λειτουργίας και σε όλες τις εργασίες με το μηχάνημα θα πρέπει να προστατέψετε τα μακριά μαλλιά (φιλέ/σκούφο κλπ.).

#### 4.4 Μεταφορά του εργαλείου

Εργάζεστε μόνο με γάντια προστασίας (⇒ 4.3) προκειμένου να αποφύγετε τους τραυματισμούς από τα αιχμηρά ή θερμά μέρη του εργαλείου.

Μη μεταφέρετε το εργαλείο με τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία. Πριν από τη μεταφορά σβήστε

τον κινητήρα εσωτερικής καύσης, αφήστε τα μαχαίρια να ακινητοποιηθούν και αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί.

Μεταφέρετε το εργαλείο μόνον με κρύο κινητήρα εσωτερικής καύσης και χωρίς καύσιμο.

Μεταφέρετε το εργαλείο μόνο εάν έχει τοποθετηθεί με τον προβλεπόμενο τρόπο η χοάνη πλήρωσης.



#### Κίνδυνος τραυματισμών!

Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί από τα εκτεθειμένα μαχαίρια.

Προσέξτε το βάρος του μηχανήματος, ιδιαίτερα κατά την ανατροπή.

Χρησιμοποιήστε κατάλληλα βοηθήματα φόρτωσης (ράμπες φόρτωσης, διατάξεις ανύψωσης).

Ασφαλίστε το μηχάνημα επάνω στην επιφάνεια φόρτωσης με υλικά στερέωσης κατάλληλων διαστάσεων (ιμάντες, σχοινιά κλπ.), στα σημεία στερέωσης που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. (⇒ 12.3)

Έλκετε ή ωθείτε το μηχάνημα πάντα με ταχύτητα βάρην. Δεν επιτρέπεται η ρυμούλκηση!

Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς που ορίζονται από τη νομοθεσία για τη μεταφορά του εργαλείου και ειδικότερα αυτούς που αφορούν την ασφάλεια φορτίου και τη μεταφορά αντικειμένων επάνω σε επιφάνειες φόρτωσης.

#### 4.5 Πριν την εργασία

Θα πρέπει να εξασφαλιστεί ότι μ' αυτό το εργαλείο θα εργαστούν μόνον άτομα που γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης.

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής θα πρέπει να αφαιρεθούν τα υλικά συσκευασίας και οι ασφάλειες μεταφοράς.

Πριν από την έναρξη λειτουργίας του εργαλείου ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος καυσίμου, και ειδικά των ορατών εξαρτημάτων όπως π. χ. ρεζερβουάρ, τάπα ρεζερβουάρ, συνδέσεις εύκαμπτων σωλήνων. Εάν υπάρχουν διαρροές ή ζημιές μην θέτετε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία – **Κίνδυνος πυρκαγιάς!**

Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου στον εμπορικό αντιπρόσωπο πριν το θέσετε σε λειτουργία.

Δώστε προσοχή στους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν τους χρόνους λειτουργίας και χρήσης μηχανοκίνητων εργαλείων κήπου με κινητήρα εσωτερικής καύσης ή ηλεκτροκίνητρα.

Πριν από τη χρήση του εργαλείου θα πρέπει να αντικατασταθούν τα φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Οι δυσανάγνωστες ή οι φθαρμένες πινακίδες υποδείξεων και προειδοποιήσεων στο εργαλείο θα πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα. Ο αντιπρόσωπος της STIHL διαθέτει εφεδρικές αυτοκόλλητες πινακίδες και όλα τα υπόλοιπα ανταλλακτικά.



#### Κίνδυνος τραυματισμών!

Τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα (π.χ. στομωμένο μαχαίρι) μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια του εργαλείου και να προκαλέσουν τραυματισμούς του χρήστη.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, πρέπει να ελεγχθούν και να διασφαλιστούν τα εξής:

- Τα καλύμματα και οι διατάξεις προστασίας βρίσκονται στη θέση τους και είναι σε καλή κατάσταση.

- Όλα τα εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου στον κινητήρα εσωτερικής καύσης υπάρχουν και είναι σε καλή κατάσταση (στεγανά).
- Το ρεζερβουάρ είναι σε καλή κατάσταση (στεγανό).
- Το περίβλημα και το σύστημα κοπής (μαχαίρι, άξονας μαχαιριών, δίσκος μαχαιριών κ.λπ.) δεν έχουν υποστεί φθορές ή ζημιές.
- Δεν υπάρχει κομμένο υλικό στο εργαλείο και η χοάνη πλήρωσης είναι κενή.
- Όλες οι βίδες, τα παξιμάδια και τα άλλα στοιχεία στερέωσης υπάρχουν ή έχουν βιδωθεί σφικτά. Σφίξτε τις χαλαρωμένες βίδες και τα παξιμάδια πριν από τη θέση σε λειτουργία (προσέξτε τη ροπή στρέψης).

Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σε εξωτερικούς χώρους και όχι κοντά σε τοίχους ή άλλα σταθερά αντικείμενα για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών και πρόκλησης υλικών ζημιών (δεν υπάρχει δυνατότητα αποφυγής για το χρήστη, πιθανότητα θραύσης τζαμιών, γρατσουνιές σε αυτοκίνητα κλπ.).

Το μηχάνημα θα πρέπει να τοποθετείται επάνω σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, ασφαλισμένο από πιθανές μετατοπίσεις.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε επιφάνειες πλακόστρωτες ή με χαλίκι, καθώς μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί από εκτοξευόμενα ή στροβιλιζόμενα υλικά.

Πριν από κάθε θέση σε λειτουργία θα πρέπει να βεβαιώνετε ότι το μηχάνημα είναι ασφαλισμένο με τον προβλεπόμενο τρόπο. (⇒ 7.7)

Δεν επιτρέπεται να αφαιρεθούν ή να παρακαμφθούν τα χειριστήρια και οι διατάξεις ασφαλείας που έχουν τοποθετηθεί στο εργαλείο.

#### 4.6 Κατά τις εργασίες



Μην εργάζεστε ποτέ όταν βρίσκονται στην επικίνδυνη περιοχή ζώα ή άλλα άτομα, και ειδικά παιδιά.

Μην εργάζεστε με το εργαλείο σε βροχή, καταγίδα και ειδικότερα όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνοπληξίας.

Σε υγρό έδαφος υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμών λόγω περιορισμένης σταθερότητας. Θα πρέπει να εργάζεστε με ιδιαίτερη προσοχή για να μη γλιστρήσετε. Εάν είναι δυνατό, θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση του εργαλείου σε υγρό έδαφος.

Εργάζεστε πάντοτε με το φως της ημέρας ή σε συνθήκες καλού τεχνητού φωτισμού.

Η περιοχή εργασίας θα πρέπει καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας να διατηρείται καθαρή και τακτοποιημένη. Απομακρύνετε ή μετακινήστε τα εμπόδια όπως πέτρες, κλαδιά, ηλεκτρικά καλώδια κλπ.

Η επιφάνεια που βρίσκεται ο χειριστής δεν θα πρέπει να βρίσκεται ψηλότερα από την επιφάνεια τοποθέτησης του μηχανήματος.

#### Καυσαέρια:



##### Κίνδυνος δηλητηρίασεων!

Εάν νοιώθετε αδιαθεσία, έχετε πονοκέφαλο, πρόβλημα όρασης (π.χ. περιορισμένο οπτικό πεδίο), προβλήματα ακοής, ναυτία, μειωμένη συγκέντρωση, διακόψτε αμέσως την εργασία. Αυτά τα συμπτώματα μπορεί να οφείλονται μεταξύ άλλων από την υψηλή συγκέντρωση καυσαερίων.



Το εργαλείο παράγει επικίνδυνα καυσαέρια όταν ο κινητήρας εσωτερικής λειτουργίας τεθεί σε λειτουργία. Αυτά τα αέρια

περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άοσμο και άχρωμο αέριο, καθώς και άλλες βλαβερές ουσίες. Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης δεν πρέπει ποτέ να τίθεται σε λειτουργία σε κλειστούς χώρους ή σε χώρους που δεν αερίζονται καλά.

Το μηχάνημα θα πρέπει να τοποθετηθεί έτσι, ώστε οι εργασίες να μην εκτελούνται αντίθετα από την κατεύθυνση εξαγωγής των καυσαερίων.

#### Εκκίνηση:

Πριν από την εκκίνηση φέρτε το μηχάνημα σε μία σταθερή και όρθια θέση. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία σε ξαπλωτή θέση.

Μην τραβάτε το σχοινί εκκίνησης της μίζας, εάν το μηχάνημα δεν έχει κλείσει κανονικά και τα μαχαίρια είναι εκτεθειμένα. **Κίνδυνος τραυματισμού** από τα περιστρεφόμενα μαχαίρια!

Θέτετε το εργαλείο σε λειτουργία πάντοτε με ιδιαίτερη προσοχή – ακολουθήστε τις υποδείξεις του κεφαλαίου «Θέση του εργαλείου σε λειτουργία» (⇒ 10.). Η εκκίνηση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες περιορίζει τον κίνδυνο τραυματισμών.

### **Κίνδυνος τραυματισμών!**

Εάν το σχοινί μίζας τυλιχθεί πολύ γρήγορα, τότε το χέρι τραβιέται προς τον κινητήρα εσωτερικής καύσης με μεγαλύτερη ταχύτητα από ότι η ταχύτητα απελευθέρωσης του σχοινού μίζας. Από αυτήν την επαναφορά μπορεί να προκληθούν κατάγματα, μώλωπες και διαστρέμματα.

Μη στέκεστε μπροστά στο άνοιγμα εξαγωγής κατά τη θέση σε λειτουργία του κινητήρα εσωτερικής καύσης ή του ηλεκτροκινητήρα. Μέσα στον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή δεν επιτρέπεται να υπάρχει υλικό κοπής κατά την εκκίνηση. Το υλικό κοπής μπορεί να εκσφενδονιστεί και να προκαλέσει τραυματισμούς.

Δεν επιτρέπεται η ανατροπή του εργαλείου κατά την εκκίνηση.

### **Εργασία:**



#### **Κίνδυνος τραυματισμών!**

Μην πλησιάζετε ποτέ τα χέρια ή τα πόδια σας επάνω ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη και μην τα αγγίζετε.

Όσο το μηχάνημα είναι σε λειτουργία, μη βάζετε το πρόσωπο ή άλλα μέρη του σώματος πάνω από τη χοάνη πλήρωσης ή μπροστά από το άνοιγμα εξαγωγής. Κρατάτε πάντα το σώμα και το κεφάλι σας σε απόσταση από το άνοιγμα πλήρωσης.



Μη βάζετε τα χέρια, άλλα μέρη του σώματος ή τα ρούχα στη χοάνη πλήρωσης ή στη θυρίδα εξαγωγής. Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού των ματιών, του προσώπου, των δαχτύλων, του χεριού κλπ.

Προσέχετε πάντα την ισορροπία σας και τη σταθερότητα. Μην τεντώνεστε προς τα εμπρός.

Για την πλήρωση ο χρήστης θα πρέπει να βρίσκεται στον προβλεπόμενο χώρο εργασίας. Σε όλη τη διάρκεια λειτουργίας θα πρέπει να παραμένετε πάντοτε στην περιοχή εργασίας και όχι στην περιοχή εξαγωγής. (⇒ 8.1)



#### **Κίνδυνος τραυματισμών!**

Κατά τη διάρκεια λειτουργίας υπάρχει περίπτωση το υλικό κοπής να εκσφενδονιστεί προς τα επάνω. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά στο πρόσωπο, τα μάτια και τα χέρια. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια προστασίας (⇒ 4.3) και κρατάτε το κεφάλι μακριά από το άνοιγμα πλήρωσης.

Μην ανατρέπεται ποτέ το μηχάνημα, όταν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης ή ο ηλεκτροκινητήρας λειτουργεί.

Εάν το εργαλείο πέσει κατά τη διάρκεια λειτουργίας, σβήστε αμέσως τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί.

Φροντίστε ώστε να μην συσσωρευτεί το υλικό κοπής στη θυρίδα εξαγωγής, αφού κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ένα κακό αποτέλεσμα τεμαχισμού ή σε απότομη επιστροφή του υλικού.

Κατά την τροφοδοσία υλικών στον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή, προσέχετε να μη φτάσουν ξένα σώματα όπως μέταλλα, πέτρες, πλαστικά, γυαλί κλπ. μέσα στον θάλαμο κοπής, γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιές και να εκσφενδονιστούν από τη χοάνη πλήρωσης.



### **Κίνδυνος τραυματισμών!**

Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά από τον εκσφενδονισμό κομμένου υλικού και ξένων σωμάτων. Κρατάτε μακριά από το εργαλείο τα ξένα σώματα και απομακρύνετε αμέσως το φρακαρισμένο υλικό.



### **Κίνδυνος τραυματισμών!**

Κατά την τροφοδοσία του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή με υλικό κλαδιών μπορεί να υπάρξουν απότομες επιστροφές του υλικού. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά από το εκσφενδονιζόμενο κομμένο υλικό. Φορέστε προστατευτικά γάντια και γυαλιά (⇒ 4.3)!

Θέστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης εκτός λειτουργίας:

- πριν ανατρέψετε, σπρώξετε ή τραβήξετε το εργαλείο,
- πριν λύσετε τις βίδες ασφάλισης και ανοίξετε το εργαλείο,
- πριν από κάθε ανεφοδιασμό με καύσιμο. Ανεφοδιάζετε με καύσιμο μόνο με κρύο κινητήρα εσωτερικής καύσης.

#### **Κίνδυνος πυρκαγιάς!**



Δώστε προσοχή στην περιστροφή του κοπτικού εργαλείου, θα χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για την πλήρη ακινητοποίησή του.

Σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης, αποσυνδέστε το κάλυμμα μπουζί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν τα εργαλεία που περιστρέφονται,

- πριν απομακρυνθείτε από το μηχάνημα,

- πριν ανασηκώσετε και μεταφέρετε το μηχάνημα,
- προτού μεταφέρετε το μηχάνημα,
- προτού αποκατασταθούν εμπλοκές ή στομώσεις στη μονάδα κοπής, τη χοάνη πλήρωσης ή τον αγωγό εξαγωγής,
- πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο σύστημα κοπής,
- προτού ελέγξετε ή καθαρίσετε το μηχάνημα ή πριν από την εκτέλεση άλλων εργασιών σε αυτό.

Εάν εισέλθουν ξένα σώματα στο κοπτικό εργαλείο, εάν το εργαλείο παράγει ασυνήθιστους θορύβους ή εάν δονείται ασυνήθιστα, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και αφήστε το εργαλείο να ακινητοποιηθεί τελείως. Αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί, αφαιρέστε τη χοάνη πλήρωσης και εκτελέστε τα παρακάτω βήματα:

- Ελέγξτε εάν το εργαλείο, και ειδικότερα το σύστημα κοπής (μαχαίρι, δίσκος μαχαιριών, βίδα μαχαιριού), έχει υποστεί ζημιές και αναθέστε τις απαιτούμενες εργασίες επισκευής σε έναν ειδικό, πριν θέσετε πάλι το εργαλείο σε λειτουργία και το χρησιμοποιήσετε.
- Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα του συστήματος κοπής εάν έχουν τοποθετηθεί σωστά και εάν χρειαστεί σφίξτε τις βίδες (προσέξτε τις ροπές στρέψης).
- Αναθέστε σε τεχνικό την αντικατάσταση ή επισκευή των φθαρμένων εξαρτημάτων, όπου στην περίπτωση αυτή τα εξαρτήματα θα πρέπει να έχουν τις ίδιες προδιαγραφές.

#### 4.7 Συντήρηση και επισκευές

Πριν από την έναρξη των εργασιών καθαρισμού, ρύθμισης και συντήρησης:

- τοποθετήστε το εργαλείο σε σταθερό, επίπεδο έδαφος,
- σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αφήστε τον να κρυώσει,
- αφαιρέστε το κάλυμμα μπουζί.



#### Προσοχή – Κίνδυνος τραυματισμών!

Απομακρύνετε το κάλυμμα μπουζί από το μπουζί, καθώς ένας ακούσιος σπινθήρας ενδέχεται να οδηγήσει σε πυρκαγιές ή ηλεκτροπληξία. Η ακούσια επαφή του μπουζί με το κάλυμμα μπουζί μπορεί να οδηγήσει σε αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει, κυρίως πριν ξεκινήσετε τις εργασίες στον κινητήρα εσωτερικής καύσης, την πολλαπλή εξαγωγής και το σιγαστήρα εξάτμισης. Ενδέχεται να παρουσιαστούν θερμοκρασίες 80° C ή μεγαλύτερες.

#### Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Η απευθείας επαφή με το λιπαντικό κινητήρα μπορεί να είναι επικίνδυνη. Εξάλλου δεν επιτρέπεται να χυθεί το λιπαντικό κινητήρα.

Η STIHL προτείνει να αναθέσετε την πλήρωση του λιπαντικού κινητήρα ή την αλλαγή λιπαντικού κινητήρα στον εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.

#### Καθαρισμός:

Μετά τις εργασίες θα πρέπει ολόκληρο το εργαλείο να καθαριστεί σχολαστικά. (⇒ 11.2)

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης και μην καθαρίζετε το εργαλείο κάτω από τρεχούμενο νερό (π. χ. με ένα λάστιχο ποτίσματος).

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά μέσα. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν φθορές στα πλαστικά και τα μέταλλα, κάτι που περιορίζει την ασφαλή λειτουργία του εργαλείου STIHL.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε την περιοχή των εισαγωγών του αέρα ψύξης, τα πτερύγια ψύξης και την περιοχή της εξάτμισης καθαρή π. χ. από χόρτα, άχυρα, βρύα, φύλλα ή γράσο.

#### Εργασίες συντήρησης:

Επιτρέπεται να εκτελεστούν μόνον οι εργασίες συντήρησης που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης, όλες οι άλλες εργασίες θα πρέπει να ανατεθούν στον εμπορικό αντιπρόσωπο.

Εάν δεν έχετε τις απαιτούμενες γνώσεις και τα βοηθήματα, να απευθύνετε **πάντα** σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο.

Η STIHL προτείνει, οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνο από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.

Οι εμπορικοί αντιπρόσωποι STIHL παρακολουθούν τακτικά εκπαιδευτικά σεμινάρια και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Χρησιμοποιήστε μόνο εργαλεία, πρόσθετο εξοπλισμό και προσαρμοζόμενα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί από την STIHL για αυτό το εργαλείο ή αλλά τεχνικά ίδια εξαρτήματα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν ατυχήματα με σωματικές βλάβες και ζημιές στο εργαλείο. Εάν έχετε απορίες θα πρέπει να απευθυνθείτε σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο.

Τα γνήσια εργαλεία, ο πρόσθετος εξοπλισμός και τα ανταλλακτικά STIHL είναι ειδικά σχεδιασμένα για το εργαλείο και έχουν προσαρμοστεί στις ανάγκες και τις απαιτήσεις του χρήστη. Τα γνήσια ανταλλακτικά STIHL θα τα αναγνωρίσετε από τον κωδικό ανταλλακτικού STIHL, την επιγραφή STIHL και ενδεχομένως από το αναγνωριστικό σήμα ανταλλακτικών STIHL. Στα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να υπάρχει μόνο το σήμα.

Για λόγους ασφαλείας, τα εξαρτήματα ροής καυσίμου (σωληνώσεις καυσίμου, βάνα καυσίμου, ρεζερβουάρ, τάπα ρεζερβουάρ, οι συνδέσεις κλπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο για τυχόν φθορές ή διαρροές και να αντικαθίστώνται εάν κάτι τέτοιο κρίνεται αναγκαίο από έναν ειδικευμένο τεχνικό (η STIHL προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL).

Διατηρείτε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων και προειδοποιήσεων πάντοτε καθαρά και ευανάγνωστα. Τα φθαρμένα ή χαμένα αυτοκόλλητα θα πρέπει να αντικαθίστώνται με νέα γνήσια αυτοκόλλητα από τον εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL. Σε περίπτωση που ένα εξάρτημα αντικατασταθεί από ένα νέο ανταλλακτικό, φροντίστε να τοποθετήσετε σ' αυτό τα ίδια αυτοκόλλητα.

Οι εργασίες στο σύστημα κοπής πρέπει να γίνονται μόνο με τη χρήση γαντιών προστασίας (⇒ 4.3) και με ιδιαίτερη προσοχή.

Διατηρείτε πάντοτε καλά σφιγμένα όλα τα παξιμάδια και τις βίδες, και ειδικότερα όλες τις βίδες του συστήματος κοπής. Έτσι θα διατηρείτε πάντα το μηχανήμα σας σε άριστη κατάσταση.

Ελέγχετε τακτικά ολόκληρο το εργαλείο, ειδικότερα πριν από την αποθήκευση (π.χ. πριν από τη χειμερινή παύση εργασιών) για τυχόν φθορές και ζημιές. Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει να αντικαταστήσετε αμέσως τα φθαρμένα τμήματα ή τα τμήματα που έχουν υποστεί ζημιά, ώστε το εργαλείο να βρίσκεται σε μία ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.

Μην αλλάζετε ποτέ τις βασικές ρυθμίσεις του κινητήρα εσωτερικής καύσης και μην τον λειτουργείτε με υπερβολικές στροφές.

Τα κατασκευαστικά μέρη και τα προστατευτικά συστήματα που αφαιρούνται πριν από τις εργασίες συντήρησης πρέπει αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών να επανατοποθετηθούν στη σωστή θέση τους.

#### 4.8 Αποθήκευση σε μεγαλύτερα διαστήματα παύσης της λειτουργίας

Αφήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης να κρυώσει πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο σε έναν κλειστό χώρο.

Φυλάσσετε το εργαλείο με άδειο ρεζερβουάρ, και τα καύσιμα σε έναν ασφαλισμένο και καλά αεριζόμενο χώρο.

Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο προστατεύεται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση (π.χ. από παιδιά).

Μη φυλάσσετε ποτέ το εργαλείο μέσα σε ένα κτίριο εάν το ρεζερβουάρ περιέχει βενζίνη. Μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη των αναθυμιάσεων της βενζίνης εάν αυτές έρθουν σε επαφή με ανοικτή φλόγα ή σπινθήρα.

Σε περίπτωση που πρέπει να εκκενωθεί το ρεζερβουάρ καυσίμου (π.χ. ακινητοποίηση πριν από τη χειμερινή

παύση), θα πρέπει η εκκένωση να γίνει σε έναν εξωτερικό χώρο (αδειάστε το ρεζερβουάρ π.χ. λειτουργώντας τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε έναν εξωτερικό χώρο).

Καθαρίστε σχολαστικά το εργαλείο πριν από την αποθήκευση (π.χ. χειμερινή παύση).

Αποθηκεύετε το εργαλείο μόνο με αποσυνδεδεμένο κάλυμμα μπουζί.

Το εργαλείο θα πρέπει να φυλάσσεται μόνον σε ασφαλή για τη λειτουργία του κατάσταση.



#### Κίνδυνος τραυματισμών από εκτεθειμένα μαχαίρια!

Αποθηκεύετε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή κήπου μόνο με τοποθετημένη τη χοάνη πλήρωσης.

#### 4.9 Απόρριψη

Τα προϊόντα απόρριψης όπως παλιά λάδια ή καύσιμα, χρησιμοποιημένα λιπαντικά, φίλτρα, μπαταρίες και άλλα παρόμοια αναλώσιμα υλικά μπορεί να βλάψουν τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον και γι' αυτόν το λόγο θα πρέπει να απορρίπτονται με τον προβλεπόμενο τρόπο.

Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για να μάθετε πώς γίνεται η σωστή απόρριψη αυτών των προϊόντων. Η STIHL προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.

Βεβαιωθείτε ότι θα παραδώσετε το αχρηστευμένο εργαλείο για απόρριψη σε ένα σημείο συλλογής απορριμμάτων. Αχρηστέψτε το εργαλείο πριν την απόρριψη. Για να αποτρέψετε τα

ατυχήματα, αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζί, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και αφαιρέστε το λιπαντικό κινητήρα.

### Κίνδυνος τραυματισμού από τα μαχαίρια!

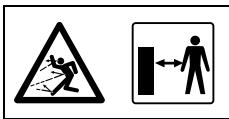
Μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή, ακόμα και όταν είναι αχρηστευμένος. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα και ειδικότερα όλα τα μαχαίρια φυλάσσονται μακριά από παιδιά.

## 5. Περιγραφή συμβόλων



### Προσοχή!

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας.



### Κίνδυνος τραυματισμών!

Κρατήστε τα τρίτα άτομα μακριά από την επικίνδυνη περιοχή.



### Κίνδυνος τραυματισμών!

Κίνδυνος τραυματισμού από τα περιστρεφόμενα εργαλεία.



### Προσοχή!

Αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί πριν από τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.



Φοράτε μέσα προστασίας ακοής!

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά!

Φοράτε γάντια προστασίας!



### Κίνδυνος τραυματισμών!

Μη βάζετε τα χέρια, άλλα μέρη του σώματος ή τα ρούχα στη χοάνη πλήρωσης ή στη θυρίδα εξαγωγής.



### Κίνδυνος τραυματισμών!

Μην ανεβαίνετε επάνω στο μηχάνημα.

## 6. Περιεχόμενα συσκευασίας



Αρ.	Περιγραφή	Τεμάχια
A	Χοάνη πλήρωσης	1
B	Βασικό εργαλείο	1
C	Τροχήλατη βάση	1
D	Στόμιο εξαγωγής	1
E	Πρόεκταση εξαγωγής	1

Αρ.	Περιγραφή	Τεμάχια
F	Ράγα	1
G	Τροχός	2
H	Τάσι	2
I	Δίσκος μαχαριών	1
J	Βίδα Torx P5x20	5
K1	Παξιμάδι M10	2
K2	Παξιμάδι ασφάλισης M8	2
L1	Ροδέλα	2
L2	Ροδέλα A10	2
M	Βίδα Torx P5x50	1
N	Βίδα με επίπεδη στρογγυλή κεφαλή M8x45	2
O	Εξάγωνη βίδα M10x55	1
P	Ροδέλα ασφάλισης	1
Q	Βίδα ασφάλισης	2
R	Μπουλόνι τροχού	2
S	Πείρος	2
T	Εκτροπέας	1
U	Επάνω δακτύλιος-αποστάτης	1
V	Κάτω δακτύλιος-αποστάτης	1
W	Προστατευτικό καπάκι	1
X	Εργαλεία συναρμολόγησης	1
Y	Κλειδί Torx	1
Z	Πολλαπλό κλειδί	1
•	Οδηγίες χρήσης	1
•	Οδηγίες χρήσης κινητήρα εσωτερικής καύσης	1

## 7. Προετοιμασία του εργαλείου για χρήση



### Κίνδυνος τραυματισμών!

Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο "Για τη δική σας ασφάλεια" (⇒ 4.).

- Για την εκτέλεση όλων των εργασιών που περιγράφονται τοποθετήστε το εργαλείο σε ένα οριζόντιο, επίπεδο και σταθερό υπόστρωμα.

### 7.1 Τοποθέτηση προέκτασης εξαγωγής



- Τοποθετήστε την προέκταση εξαγωγής (E) στο βασικό μηχανήμα και βιδώστε τις βίδες (J) (1 - 2 Nm).

### 7.2 Τοποθέτηση τροχών και πλαισίου



- Στερεώστε τους τροχούς (G) αριστερά και δεξιά με τα μπουλόνια (R), τη ροδέλα (L1), τη ροδέλα (L2) και το παξιμάδι (K1) στην τροχήλατη βάση (C).
- Πιέστε τα τάσια (H) επάνω στους τροχούς.
- Τοποθετήστε την τροχήλατη βάση σε ένα επίπεδο και σταθερό υπόστρωμα όπως απεικονίζεται και τοποθετήστε το βασικό μηχανήμα (B).
- Τοποθετήστε τις στρογγυλές βίδες (N) στην αριστερή πλευρά και βιδώστε τα παξιμάδια ασφάλισης (K2), αλλά μην τα σφίγγετε. Βιδώστε τη βίδα Torx (M) στη δεξιά πλευρά (1 - 2 Nm).
- Σφίξτε τα παξιμάδια (K2) (10 - 12 Nm).

### 7.3 Τοποθέτηση στομίου εξαγωγής



- Γυρίστε προς τα πίσω τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή.
- Τοποθετήστε την ράγα (F) στην προέκταση εξαγωγής. Βιδώστε τις βίδες (J) (1 - 2 Nm).
- Τοποθετήστε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή.
- Τοποθετήστε το στόμιο εξαγωγής (D) στην προέκταση εξαγωγής. Κατά την ανάρτηση δώστε προσοχή ώστε τα πτερύγια (1) αριστερά και δεξιά στην εσωτερική πλευρά των στομίων να βρίσκονται ακριβώς στην εγκοπή οδήγησης της προέκτασης εξαγωγής (2).
- Πιέστε προς τα μέσα τους πείρους (S) αριστερά και δεξιά.

### 7.4 Άνοιγμα και κλείσιμο στομίου εξαγωγής



#### Ανοίξτε το στόμιο εξαγωγής:

- Για τον τεμαχισμό αναδιπλώστε το στόμιο εξαγωγής (D) προς τα επάνω και κουμπώστε την ασφάλεια (1) στην προέκταση εξαγωγής.

#### Κλείστε το στόμιο εξαγωγής:

- Για τη μεταφορά και την αποθήκευση ανασηκώστε ελαφρά την ασφάλεια (1) και διπλώστε προς τα κάτω το στόμιο εξαγωγής (D).

### 7.5 Τοποθέτηση δίσκου μαχαιριών



Τηρείτε τη σειρά συναρμολόγησης και τη ροπή στρέψης **52 - 60 Nm**. Κατά τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι ο άνω δακτύλιος-αποστάτης (U) βρίσκεται στη σωστή θέση σε σχέση με τα δύο μαχαίρια.

- Τοποθετήστε την τάπα προστασίας (W), τον κάτω δακτύλιο-αποστάτη (V), το δίσκο μαχαιριού (I), τον επάνω δακτύλιο-αποστάτη (U), τον εκτροπέα (T), τη ροδέλα ασφάλισης (P) επάνω στην υποδοχή του μαχαιριού και τοποθετήστε τη βίδα (O).
- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο συναρμολόγησης (X) για να κρατήσετε κόντρα το δίσκο μαχαιριών. Βιδώστε τη βίδα (O) με το πολλαπλό κλειδί (Z) και σφίξτε με ροπή **52 - 60 Nm**.

### 7.6 Αφαίρεση δίσκου μαχαιριών



- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο συναρμολόγησης (X) για να κρατήσετε κόντρα το δίσκο μαχαιριών.
- Λύστε τη βίδα (O) με το πολλαπλό κλειδί (Z).
- Αφαιρέστε τη βίδα (O), τη ροδέλα ασφάλισης (P), τον εκτροπέα (T), τον επάνω δακτύλιο-αποστάτη (U) και το δίσκο μαχαιριών (I).

## 7.7 Τοποθέτηση χοάνης πλήρωσης



**i** Οι βίδες ασφάλισης (Q) συνδέονται μετά την πρώτη τοποθέτηση με την χοάνη πλήρωσης και δεν μπορούν να χαθούν.

- Βιδώστε με δύναμη τις βίδες ασφάλισης (Q) στην οβάλ οπή της χοάνης πλήρωσης.
- Κρεμάστε τη χοάνη πλήρωσης (A) στον μεντεσέ (1) του βασικού μηχανήματος και γυρίστε προς τα μπροστά.
- Σφίξτε και τις δύο βίδες ασφάλισης (Q) **ταυτόχρονα**.

## 7.8 Αφαίρεση χοάνης πλήρωσης



- Λύστε και τις δύο βίδες ασφάλισης (Q) μέχρι αυτές να περιστρέφονται ελεύθερα. Αυτές παραμένουν στη χοάνη πλήρωσης
- Γυρίστε τη χοάνη πλήρωσης (A) προς τα πίσω και αφαιρέστε την.

## 7.9 Καύσιμο και λιπαντικό κινητήρα



**!** Πριν από την πρώτη εκκίνηση, συμπληρώστε λιπαντικό κινητήρα (⇒ Οδηγίες χρήσης κινητήρα εσωτερικής καύσης)!

### Λιπαντικό κινητήρα

Μπορείτε να πληροφορηθείτε τις ποσότητες πλήρωσης λαδιού και τους κατάλληλους τύπους λιπαντικού κινητήρα από τις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης. Ελέγχετε τακτικά τη

στάθμη πλήρωσης του λιπαντικού (⇒ Οδηγίες χρήσης κινητήρα εσωτερικής καύσης). Αποφεύγετε την ελλιπή ή υπερβολική πλήρωση λιπαντικού πέρα από την ενδεικνυόμενη στάθμη.

### Καύσιμο

Πρόταση:  
Χρησιμοποιείτε φρέσκα, επώνυμα καύσιμα, απλή, αμόλυβδη βενζίνη (⇒ Οδηγίες χρήσης κινητήρα εσωτερικής καύσης)! Για την πλήρωση χρησιμοποιήστε χοάνη (δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης). Προσέξτε ιδιαίτερα τις προειδοποιήσεις στο κεφάλαιο «Για τη δική σας ασφάλεια». (⇒ 4.)

## 8. Υποδείξεις για την εργασία



### Κίνδυνος τραυματισμών!

Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο "Για τη δική σας ασφάλεια". (⇒ 4.)

Η πλήρωση του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ένα άτομο.

### 8.1 Περιοχή εργασίας του χειριστή



- Για λόγους ασφαλείας, ο χειριστής πρέπει να παραμένει πάντοτε στο χώρο εργασίας (γκρίζα περιοχή X) καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας (με τον ηλεκτροκινητήρα ενεργοποιημένο ή τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία), ιδίως για να αποφύγει τον τραυματισμό από εκτοξευόμενο υλικό.

Για την πλήρωση του υλικού κοπής σταθείτε ελαφρώς στο πλάι της χοάνης πλήρωσης.



### Κίνδυνος τραυματισμών!

Ο λοξά τοποθετημένος μηχανισμός μαχαιριών μπορεί να προκαλέσει αναστροφή του σκληρού υλικού! Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά από το εκσφενδονιζόμενο σκληρό υλικό. Για να αποφύγετε τραυματισμούς λόγω αναστροφής μην στέκεστε ποτέ ακριβώς πίσω από τη χοάνη πλήρωσης.

### 8.2 Ποια υλικά μπορούν να κατεργαστούν;



Με τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή μπορείτε να επεξεργαστείτε τα υλικά κοπής από δέντρα- ή θαμνοφράκτες, καθώς και χοντρά ή πλεγμένα κλαδιά.



Η επεξεργασία υλικών κοπής δέντρων και θαμνοφρακτών θα πρέπει να εκτελείται όσο αυτά παραμένουν νωπά, καθώς η απόδοση τεμαχισμού είναι μεγαλύτερη στα νωπά κομμένα υλικά σε σύγκριση με τα αποξηραμένα ή υγρά υλικά. Η επεξεργασία ξηρού κομμένου υλικού αυξάνει τον κίνδυνο εκσφενδονισμού. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά από τα κλαδιά.

### 8.3 Σε ποια υλικά δεν μπορεί να γίνει κατεργασία;



Πέτρες, γυαλιά, μεταλλικά αντικείμενα (σύρματα, καρφιά...) ή πλαστικά αντικείμενα δεν επιτρέπεται να εισέλθουν στον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή.

## Βασικός κανόνας:

τα υλικά που δεν μπορούν να γίνουν λίπασμα δεν πρέπει να τεμαχίζονται στον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή.

### 8.4 Μέγιστη διάμετρος κλαδιών

Τα στοιχεία αναφέρονται για φρεσκοκομμένο υλικό κλαδιών:

Μέγιστη διάμετρος κλαδιού  
GH 370 S: **45 mm**



#### Προσοχή!

Κατά την ταυτόχρονη εισαγωγή περισσότερων λεπτών κλαδιών, το άθροισμα των επιμέρους διαμέτρων των κλαδιών δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη διάμετρο των κλαδιών.

Στην περίπτωση ξηρού ή υγρού κομμένου υλικού, ενδεχομένως να χρειάζεται να μειωθεί η μέγιστη διάμετρος των κλαδιών.

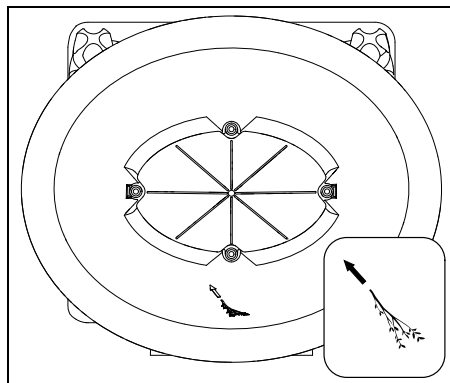
### 8.5 Πλήρωση του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή



#### Κίνδυνος τραυματισμών!

Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά από τον εκσφενδονισμό του υλικού κλαδιών. Για να αποφεύγετε τους τραυματισμούς λόγω αναστροφής, θα πρέπει να τροφοδοτείτε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή με το σωστό τρόπο.

Τηρείτε τη μέγιστη διάμετρο κλαδιών κατά την πλήρωση. Αραιώστε τα πολύ μπλεγμένα κλαδιά και αφαιρέστε τους πλευρικούς βλαστούς. Το μεγάλο άνοιγμα πλήρωσης χρησιμεύει αποκλειστικά στην καλύτερη απορρόφηση ιδιαίτερα πλεγμένου υλικού κλαδιών.



- Προσέξτε την περιοχή εργασίας κατά την πλήρωση του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή. (⇒ 8.1)
- Προσέξτε τη μέγιστη διάμετρο κλαδιών. (⇒ 8.4)

- Εισάγετε το υλικό κλαδιών με μικρή κλίση και οδηγήστε τα μέχρι το μηχανισμό μαχαριών σύμφωνα με το σύμβολο που υπάρχει στο αριστερό τοίχωμα της χοάνης. Το σκληρό υλικό το τραβά αυτόματα το εργαλείο. Τα μακρύτερα κλαδιά θα πρέπει να στηρίζονται και να τροφοδοτούνται με το χέρι.

### 8.6 Σωστή καταπόνηση του εργαλείου

Ο ηλεκτροκινητήρας ή ο κινητήρας εσωτερικής καύσης του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή επιτρέπεται να καταπονηθεί τόσο ώστε να μη μειώνονται αισθητά οι στροφές του κινητήρα. Τροφοδοτείτε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή πάντα συνεχώς και ομοιόμορφα. Εάν μειωθούν οι στροφές κατά την εργασία με τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή, σταματήστε την τροφοδοσία για να αποφορτίσετε τον ηλεκτροκινητήρα ή τον κινητήρα εσωτερικής καύσης.

## 9. Συστήματα ασφαλείας

### 9.1 Διακόπτης ασφαλείας κινητήρα

Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης ή το εργαλείο τεμαχισμού μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο με σωστά κλεισμένη χοάνη πλήρωσης.

Εάν λυθεί η βίδα ασφάλισης στην πλευρά του κινητήρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, διακόπτεται η επαφή ανάφλεξης και ο κινητήρας εσωτερικής καύσης ή το εργαλείο τεμαχισμού τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

## 9.2 Προστατευτικά καλύμματα

Ο τεμαχιστής-βιοθρυμματιστής είναι εξοπλισμένος με προστατευτικά καλύμματα στην περιοχή τροφοδοσίας και εξαγωγής. Σ' αυτά περιλαμβάνεται ολόκληρη η χοάνη πλήρωσης με το επάνω τμήμα χοάνης και την προστασία από εκτοξευόμενα αντικείμενα, η προέκταση εξαγωγής και το στόμιο εξαγωγής.

Τα προστατευτικά καλύμματα εγγυώνται κατά το θρυμματισμό την απόσταση ασφαλείας από τα μαχαίρια θρυμματισμού.

## 10. Θέση του εργαλείου σε λειτουργία

### ! Κίνδυνος τραυματισμών!

Πριν από την έναρξη λειτουργίας διαβάστε με προσοχή και ακολουθήστε τις υποδείξεις του κεφαλαίου "Για τη δική σας ασφάλεια". (⇒ 4.)

### 10.1 Εκκίνηση κινητήρα εσωτερικής καύσης



• Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού και καυσίμου. (⇒ 7.9)

• Φέρτε τον διακόπτη (1) στη θέση I.

- Τραβήξτε αργά το σχοινί της μίζας (2) προς τα έξω μέχρι το σημείο αντίστασης του συμπιεστή, μετά τραβήξτε με δύναμη σε απόσταση ίση με το μήκος του χεριού. Φέρτε το σχοινί της μίζας πάλι στην

αρχική θέση, έτσι ώστε να μπορεί να τυλιχθεί σωστά στην μπομπίνα. Επαναλάβετε τη διαδικασία εκκίνησης μέχρι ο κινητήρας εσωτερικής καύσης να πάρει μπρος.

### 10.2 Θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης εκτός λειτουργίας



• Φέρτε τον διακόπτη (1) στη θέση O. Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης ή το εργαλείο τεμαχισμού

ακινητοποιούνται μετά από λίγο.

### 10.3 Κοπή

- Φέρτε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή σε ένα επίπεδο και σταθερό υπόστρωμα.
- Φορέστε γάντια προστασίας, προστατευτικά γυαλιά και προστασία ακοής. (⇒ 4.3)
- Ανοίξτε το στόμιο εξαγωγής. (⇒ 7.4)
- Εκκινήστε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή. (⇒ 10.1)
- Περιμένετε μέχρι ο κινητήρας εσωτερικής καύσης να φτάσει στις μέγιστες στροφές λειτουργίας (στροφές άνευ φορτίου).
- Γεμίστε σωστά τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή με κομμένο υλικό. (⇒ 8.5)
- Μετά την εργασία απενεργοποιήστε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή (⇒ 10.2) και καθαρίστε τον. (⇒ 11.2)

## 11. Συντήρηση

### ! Κίνδυνος τραυματισμών!

Εργάζεστε μόνο με γάντια προστασίας. Μην αγγίζετε ποτέ τα μαχαίρια εάν δεν έχουν ακινητοποιηθεί.



Εάν δεν έχετε τις απαιτούμενες γνώσεις ή χρειάζεστε κάποια βοήθεια, απευθυνθείτε σε κάθε περίπτωση στον εμπορικό αντιπρόσωπο.

Η STIHL προτείνει, οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνο από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.

Η STIHL προτείνει τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών STIHL.

### Κίνδυνος τραυματισμών!

Πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης- ή καθαρισμού στο εργαλείο διαβάστε με προσοχή το κεφάλαιο «Για τη δική σας ασφάλεια», (⇒ 4.) και ειδικότερα την υποενότητα «Συντήρηση και επισκευές», (⇒ 4.7) και ακολουθήστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας.



Αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης- ή καθαρισμού!

## 11.1 Κινητήρας εσωτερικής καύσης

### Χρονικό διάστημα συντήρησης: Πριν από κάθε χρήση

Ιδιαίτερη σημασία για μεγάλη διάρκεια ζωής έχει η σωστή στάθμη λιπαντικού, καθώς και η τακτική αντικατάσταση λαδιών και φίλτρου αέρα. Δώστε προσοχή στις υποδείξεις λειτουργίας και συντήρησης που αναφέρονται στις συνημμένες οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Τα περυσία ψύξης θα πρέπει να διατηρούνται πάντοτε καθαρά για να εξασφαλίζεται η επαρκής ψύξη του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

## 11.2 Καθαρισμός μηχανήματος



### Χρονικό διάστημα συντήρησης: Έπειτα από κάθε χρήση

Καθαρίζετε σχολαστικά το μηχάνημα έπειτα από κάθε χρήση. Με την προσεκτική μεταχείριση προστατεύεται το μηχάνημα από ζημιές και επιμηκύνεται η ωφέλιμη διάρκεια ζωής του.

### Θέση καθαρισμού του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή:

Το μηχάνημα επιτρέπεται να καθαριστεί μόνο όταν βρίσκεται στην εικονιζόμενη θέση.

- Αφαιρέστε τη χοάνη πλήρωσης. (⇒ 7.8)

Εάν ο τεμαχιστής-βιοθρυμματιστής δεν τοποθετηθεί με τον τρόπο που περιγράφεται, το μηχάνημα (κινητήρας εσωτερικής καύσης) μπορεί να υποστεί ζημιά.



**Μην ρίχνετε ποτέ νερό** σε μέρη του κινητήρα ή του κινητήρα εσωτερικής καύσης, σε μονώσεις, σημεία έδρασης και ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως διακόπτες. Διαφορετικά, ενδέχεται να απαιτηθούν δαπανηρές επισκευές.



Εάν οι ακαθαρσίες και τα υπολείμματα δεν μπορούν να αφαιρεθούν με βούρτσα, υγρό πανί ή ξύλινη βέργα, η STIHL συνιστά τη χρήση ενός ειδικού καθαριστικού (π.χ. ειδικό καθαριστικό STIHL).

Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά μέσα.

Καθαρίζετε τακτικά τους δίσκους μαχαιριών.

Καθαρίστε καλά τα περυσία ψύξης, τη φτερωτή του ανεμιστήρα, την περιοχή γύρω από το φίλτρο αέρα, την εξάτμιση κλπ. από τις ακαθαρσίες για να εξασφαλίσετε τη σωστή ψύξη του κινητήρα.

## 11.3 Συντήρηση μαχαιριών



**Κίνδυνος τραυματισμών!**  
Εργάζεστε μόνο φορώντας γάντια προστασίας!



### Χρονικό διάστημα συντήρησης: Πριν από κάθε χρήση

- Αφαιρέστε τη χοάνη πλήρωσης. (⇒ 7.8)
- Ελέγξτε τα μαχαίρια για ζημιές (ρωγμές ή αυλακώσεις) και φθορές και αν χρειαστεί γυρίστε τα από την άλλη πλευρά ή αντικαταστήστε τα.

## Όρια φθοράς των μαχαιριών:



Προτού επιτευχθούν τα αναφερόμενα όρια φθοράς, θα πρέπει τα αντίστοιχα μαχαίρια να τοποθετηθούν από την άλλη πλευρά ή να αντικατασταθούν. Η STIHL προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.

- Μετρήστε στα μαχαίρια την απόσταση από την οπή μέχρι την ακμή του μαχαιριού σε περισσότερα σημεία. Ελάχιστη απόσταση **6 mm**

## Αλλαγή πλευράς μαχαιριού:



Τα μαχαίρια κοπής είναι διπλής όψης. Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να γυρίσετε μία φορά από την άλλη πλευρά τα μαχαίρια που έχουν στομώσει, το μηχάνημα θα είναι έτοιμο και πάλι για χρήση. Αλλάζετε πλευρές πάντα και στα δύο μαχαίρια!

- Αφαίρεση δίσκου μαχαιριών. (⇒ 7.6)
- Λύστε τις βίδες (1) και αφαιρέστε τις μαζί με τα παξιμάδια (2).
- Αφαιρέστε το μαχαίρι (1) προς τα επάνω.
- Καθαρισμός δίσκου μαχαιριών.
- Γυρίστε τα μαχαίρια (3) και με την αιχμηρή ακμή ελεύθερη τοποθετήστε τα στο δίσκο μαχαιριών και ευθυγραμμίστε τις οπές.
- Περάστε τις βίδες (1) μέσα από τις οπές και βιδώστε τα παξιμάδια (2). Σφίξτε τα παξιμάδια (2) με **22 - 28 Nm**.
- Τοποθέτηση δίσκου μαχαιριών. (⇒ 7.5)

## Τρόχισμα μαχαριού:



### Κίνδυνος τραυματισμών!

Συνιστάται το τρόχισμα όλων των μαχαριών κοπής να ανατίθεται αποκλειστικά σε εμπορικό αντιπρόσωπο. Τα στομωμένα ή λάθος τροχισμένα μαχαίρια (λανθασμένη γωνία τροχίσματος, αποζυγοστάθμιση λόγω ανομοιόμορφου τροχίσματος κ.λπ.) αυξάνουν τον κίνδυνο επαναφοράς. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά από το εκσφενδονιζόμενο κομμένο υλικό. Επιπλέον, μπορεί να υποβαθμιστεί η λειτουργία (εισαγωγή του υλικού κοπής, σταθερότητα των λεπίδων κ.λπ.) του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή.

- Αφαιρέστε τα μαχαίρια για να τα τροχίσετε.
- Ψύξτε το μαχαίρι κατά το τρόχισμα, π.χ. με νερό. Δεν πρέπει να εμφανιστεί μια μπλε απόχρωση. Σε αυτή την περίπτωση, μειώνεται σημαντικά η κοπτική ικανότητα.
- Τροχίστε ομοιόμορφα το μαχαίρι, προκειμένου να αποφύγετε τους κραδασμούς.
- Ελέγξτε το μαχαίρι για τυχόν φθορές πριν από την επανατοποθέτησή του: Τα μαχαίρια θα πρέπει να αντικατασταθούν, εάν παρατηρηθούν ρωγμές ή ανωμαλίες στην επιφάνειά τους ή εάν επιτευχθούν τα όρια φθοράς.
- Τροχίστε τις επιφάνειες κοπής των μαχαριών με μία γωνία τροχίσματος **30°**.
- Τροχίστε τα μαχαίρια στην επιφάνεια κοπής.

- Μετά τη διαδικασία τροχίσματος αφαιρέστε με λεπτό γυαλόχαρτο τα γρέζια που έχουν σχηματιστεί στην ακμή κοπής.
- Κατά την τοποθέτηση των μαχαριών δώστε προσοχή στις ροπές που αναφέρονται στην ενότητα «Αλλαγή πλευράς μαχαριού».

---

## 11.4 Συντήρηση ιμάντα



### Χρονικό διάστημα συντήρησης: Κάθε 10 ώρες λειτουργίας

Ελέγξτε οπτικά τον ιμάντα για τυχόν ζημιές και φθορές και αν χρειαστεί αντικαταστήστε τον.

Έλεγχος τάνυσης ιμάντα και ρύθμιση εάν απαιτείται.



Αν ο ιμάντας είναι πολύ χαλαρός, θα φθαρεί πιο γρήγορα. Αντίθετα, αν είναι πολύ τεντωμένος μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ρουλεμάν. Εάν δεν έχετε τις απαραίτητες γνώσεις για τον έλεγχο και τη ρύθμιση του ιμάντα, θα πρέπει αυτές οι εργασίες να πραγματοποιηθούν από έναν εξειδικευμένο τεχνίτη.

### Έλεγχος τάνυσης ιμάντα:

- Αφαιρέστε το κάλυμμα του μπουζι.
- Λύστε τις βίδες (1) όμως μην τις ξεβιδώσετε εντελώς (ώστε να παραμείνουν στην προστατευτική ποδιά του ιμάντα) και αφαιρέστε την προστατευτική ποδιά του ιμάντα (2).

- Με τον αντίχειρα πιέστε τον ιμάντα ανάμεσα στις δύο τροχαλίες ιμάντα. Ο ιμάντας θα πρέπει να υποχωρεί κατά **10 mm** περίπου.

## Ρύθμιση τάνυσης ιμάντα:

- Χαλαρώστε την κοχλιοσύνδεση του κινητήρα (χωρίς εικόνα): Λύστε τις 3 βίδες στερέωσης του κινητήρα, αλλά μην τις ξεβιδώνετε τελείως. Κρατήστε κόντρα τα παξιμάδια στην επάνω πλευρά.
- Τανύστε τον ιμάντα περιστρέφοντας το παξιμάδι ρύθμισης (3).
- Μετά τη ρύθμιση σφίξτε πάλι τις βίδες στερέωσης του κινητήρα και τοποθετήστε το έλασμα προστασίας του ιμάντα.

---

## 11.5 Αλλαγή λιπαντικού κινητήρα



### Χρονικό διάστημα συντήρησης:

Τα προτεινόμενα χρονικά διαστήματα αλλαγής λαδιού, το λιπαντικό κινητήρα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί και η ποσότητα πλήρωσης λαδιού σε μια αλλαγή λαδιού αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

### Βίδα εκροής λαδιού:

- Λύστε τις βίδες (1), όμως μην τις ξεβιδώσετε εντελώς (ώστε να παραμείνουν στην προστατευτική ποδιά του ιμάντα), και αφαιρέστε την προστατευτική ποδιά του ιμάντα (2).
- Ξεβιδώστε τη βίδα εκροής λαδιού (3) και αφαιρέστε το λιπαντικό του κινητήρα.

- Τοποθετήστε πάλι τη βίδα εκροής λαδιού (3) και συμπληρώστε φρέσκο λιπαντικό κινητήρα. Τοποθετήστε την προστατευτική ποδιά του μάντα (2).


## 11.6 Φύλαξη και χειμερινή παύση εργασιών

Φυλάξτε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή σε ένα στεγνό, κλειστό και καθαρό από σκόνες χώρο. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.

Αποθηκεύετε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή μόνο σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας και με τοποθετημένη τη χοάνη πλήρωσης.

Σε περίπτωση ακινητοποίησης του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (χειμερινή παύση εργασιών) θα πρέπει να δοθεί σημασία στα παρακάτω σημεία:


- Καθαρίστε σχολαστικά όλα τα εξωτερικά μέρη του μηχανήματος.
- Λιπάνετε ή γρασάρετε όλα τα κινητά μέρη.
- Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και το καρμπυρατέρ (π.χ. αφήνοντας να λειτουργήσει ο κινητήρας εσωτερικής καύσης).
- Ξεβιδώστε το μπουζί και εισάγετε λιπαντικό κινητήρα περίπου 3 cm<sup>3</sup> από την υποδοχή του κινητήρα εσωτερικής καύσης. Περιστρέψτε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης μερικές φορές χωρίς μπουζί.

 **Κίνδυνος πυρκαγιάς!** Κρατήστε το κάλυμμα του μπουζί μακριά από την σπλή του μπουζί (κίνδυνος ανάφλεξης).

- Βιδώστε πάλι το μπουζί.

- Αλλάξτε τα λάδια (⇒ οδηγίες χρήσης κινητήρα εσωτερικής καύσης).
- Καλύψτε καλά τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αποθηκεύστε το μηχάνημα σε ένα στεγνό και καθαρό από σκόνες χώρο, σε όρθια θέση.

## 12. Μεταφορά

 **Κίνδυνος τραυματισμών!** Πριν από τη μεταφορά διαβάστε προσεκτικά το κεφάλαιο "Για τη δική σας ασφάλεια", και ειδικότερα το κεφάλαιο "Μεταφορά του εργαλείου". (⇒ 4.4)


### 12.1 Έλξη ή ώθηση του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή



- Κρατήστε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή από το επάνω τμήμα χοάνης (1) και γυρίστε τον προς τα πίσω.
- Ο τεμαχιστής-βιοθρυμματιστής μπορεί να τραβηχτεί ή να σπρωχτεί με αργό ρυθμό (χαμηλή ταχύτητα).

### 12.2 Ανύψωση ή μεταφορά του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή



 Ανασηκώνετε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή πάντα με τη βοήθεια ενός ακόμα ατόμου, λόγω του μεγάλου βάρους. Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό που καλύπτει τελείως το κάτω μέρος των χεριών και το επάνω μέρος του σώματος.

- Για να ανασηκώσετε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή πιάστε τον δεξιά στο περίβλημα και αριστερά, κάτω από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης.

## 12.3 Μεταφορά του τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή σε επιφάνεια φόρτωσης



- Μεταφέρετε τον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή σε επιφάνειες φόρτωσης αποκλειστικά σε κατακόρυφη θέση.
- Ασφαλίστε το εργαλείο από ακούσια ολίσθηση με τα κατάλληλα μέσα στερέωσης. Στερεώστε τα σχοινιά ή τους ιμάντες στην τροχήλατη βάση (1) ή στη χοάνη πλήρωσης (2).

## 13. Ελαχιστοποίηση φθορών και αποφυγή βλαβών

**Σημαντικές υποδείξεις σχετικά με τη συντήρηση και τη φροντίδα της ομάδας προϊόντων**

### Βενζινοκίνητοι τεμαχιστές-βιοθρυμματιστές (STIHL GH)

Η εταιρία STIHL δεν φέρει καμία ευθύνη για υλικές ζημιές και σωματικές βλάβες που θα προκληθούν από τη μη τήρηση των υποδείξεων που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης, και ειδικότερα αυτές που αφορούν την ασφάλεια, τον χειρισμό και τη συντήρηση, ή από τη χρήση μη εγκεκριμένων προσαρτημάτων ή ανταλλακτικών.

Παρακαλούμε τηρήστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις που ακολουθούν, προκειμένου να αποτρέψετε τις βλάβες και την υπερβολική φθορά του εργαλείου STIHL:

## 1. Αναλώσιμα υλικά

Πολλά μέρη του εργαλείου STIHL, ακόμη και μετά από προβλεπόμενη χρήση, παρουσιάζουν φυσιολογική φθορά και θα πρέπει να αντικατασταθούν εγκαίρως, ανάλογα με τον τρόπο και τη διάρκεια χρήσης.

Εδώ συμπεριλαμβάνονται εκτός των άλλων:

- Μαχαίρι
- Δίσκος μαχαιριών
- Ιμάντας

## 2. Τήρηση των υποδείξεων των οδηγιών χρήσης

Η χρήση, η συντήρηση και η αποθήκευση του εργαλείου STIHL θα πρέπει να πραγματοποιούνται προσεκτικά και με τον τρόπο που αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Όλες οι βλάβες και οι ζημιές που προκλήθηκαν από τη μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, χειρισμού και συντήρησης, βαρύνουν αποκλειστικά και μόνο το χρήστη.

Αυτό ισχύει ειδικά για:

- μη προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος.
- χρήση μη εγκεκριμένων από τη STIHL μέσων λειτουργίας (λιπαντικό κινητήρα, βενζίνη και γράσα, δείτε οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης).
- μη εγκεκριμένες από τη STIHL μετατροπές του προϊόντος.
- χρήση μη εγκεκριμένων από τη STIHL εξαρτημάτων τοποθέτησης, προσαρμοζόμενων μηχανημάτων ή κοπτικών εργαλείων.
- χρήση του προϊόντος σε αθλητικές δραστηριότητες ή διαγωνισμούς.

- Έμμεσες ζημιές που προκαλούνται από συνεχιζόμενη χρήση του προϊόντος με ελαττωματικά εξαρτήματα.

## 3. Εργασίες συντήρησης

Όλες οι εργασίες που αναφέρονται στην παράγραφο «Συντήρηση» θα πρέπει να διεξάγονται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Σε περίπτωση που αυτές οι εργασίες δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν από το χρήστη, θα πρέπει να δοθεί σχετική εντολή εργασιών σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο.

Η STIHL προτείνει, οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνο από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.

Οι εμπορικοί αντιπρόσωποι STIHL παρακολουθούν τακτικά εκπαιδευτικά σεμινάρια και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Εάν δεν πραγματοποιηθούν αυτές οι εργασίες, μπορεί να προκληθούν ζημιές, για τις οποίες ευθύνεται αποκλειστικά και μόνο ο χρήστης.

Εδώ συμπεριλαμβάνονται μεταξύ άλλων:

- Διαβρώσεις και άλλες επακόλουθες ζημιές από τη μη προβλεπόμενη σωστή αποθήκευση και φύλαξη.
- Βλάβες και επακόλουθες ζημιές από τη χρήση άλλων εξαρτημάτων εκτός από τα γνήσια ανταλλακτικά STIHL.
- Βλάβες από εργασίες συντήρησης και επισκευής που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα συνεργεία.

## 14. Συνηθισμένα ανταλλακτικά

**Δίσκος μαχαιριών κομπλέ**

6903 700 5101

**Μαχαίρι διπλής όψης (2x)**

6903 702 0101

**Ιμάντας**

6001 704 2100

## 15. Προστασία περιβάλλοντος



Το κομμένο υλικό δεν πρέπει να απορρίπτεται αλλά να διατίθεται για χώνευση.

Οι συσκευασίες, το εργαλείο και τα πρόσθετα εξαρτήματα κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά και θα πρέπει να απορρίπτονται ανάλογα.

Η φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη και ο διαχωρισμός των απορριμμάτων βοηθάει στην επαναχρησιμοποίηση ανακυκλώσιμων υλικών. Για το λόγο αυτό, μετά την πάροδο της συνηθισμένης διάρκειας χρήσης, το εργαλείο θα πρέπει να παραδίδεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία και να μολύνει το περιβάλλον.

## 16. Πιστοποιητικό συμβατότητας

### 16.1 Πιστοποιητικό συμβατότητας ΕΕ για τους τεμαχιστές-βιοθρυμματιστές STIHL GH 370.1 S

H STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Αυστρία

πιστοποιεί με αποκλειστική ευθύνη ότι

- Κατασκευαστικός τύπος: Τεμαχιστής-βιοθρυμματιστής
- Εταιρεία κατασκευής: STIHL
- Τύπος: GH 370.1 S
- Ονομαστική ισχύς σε ονομαστικό αριθμό στροφών:  
3,4 | 3000 kW | /λεπτό
- Αριθμός αναγνώρισης σειράς: 6001

συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU και 2011/65/EU έχει εξελιχθεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα παρακάτω πρότυπα που βρίσκονταν σε ισχύ κατά την ημερομηνία παραγωγής: EN 13683 και EN ISO 14982.

Για τον υπολογισμό της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης θορύβου εφαρμόστηκε η οδηγία 2000/14/EC, Παράρτημα V.

- Μετρημένη στάθμη θορύβου:  
100,4 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη θορύβου:  
103 dB(A)

Τα Τεχνικά Έγγραφα φυλάσσονται από τη STIHL Tirol GmbH.

Το έτος κατασκευής και ο αριθμός εργαλείου αναγράφονται στον τεμαχιστή-βιοθρυμματιστή.

Langkampfen, 02.08.2021

STIHL Tirol GmbH

κατ' εντολή

Matthias Fleischer, διευθυντής τμήματος Έρευνας και Ανάπτυξης

κατ' εντολή

Sven Zimmermann, γενικός διευθυντής τμήματος Ποιότητας

## 17. Τεχνικά στοιχεία

Εταιρεία κατασκευής:

**STIHL**

Μοντέλο:

**GH 370.1 S**

Αριθμός αναγνώρισης σειράς:

6001

Κινητήρας εσωτερικής καύσης, τύπος κατασκευής:

Τετράχρονος κινητήρας εσωτερικής καύσης

Τύπος:	EVC 1000.0
Ονομαστική ισχύς σε ονομαστικό αριθμό στροφών:	3,4   3000 kW   /λεπτό
Κυβισμός:	196 ccm
Σύστημα εκκίνησης:	Μίζα με σχοινί
Ρεζερβουάρ καυσίμου:	1,4 l
Κίνηση συστήματος κοπής:	μόνιμη
Μέτρηση κατά 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:	
Εγγυημένη στάθμη θορύβου $L_{WA}$	103 dB(A)
Αστάθεια $K_{WA}$	3,0 dB(A)
Μέτρηση κατά EN 13683:	
Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας $L_{pA}$	94 dB(A)
Αστάθεια $K_{pA}$	3 dB(A)
Ροπή Σύστημα μαχαιριών:	52 – 60 Nm
Ροπή Μαχαίρι διπλής όψης:	22 – 28 Nm
M/Π/Y:	128/77/140 cm
Βάρος:	45 kg

### 17.1 REACH

Το REACH είναι ένα κανονισμός της ΕΕ για την καταγραφή, αξιολόγηση και πιστοποίηση χημικών ουσιών.

Πληροφορίες για την συμμόρφωση με τον κανονισμό REACH (ΕΕ) αρ. 1907/2006 παρέχονται στο [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Εντοπισμός βλαβών

📖 ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

✘ αναζητήστε ενδεχομένως έναν εμπορικό αντιπρόσωπο, η STIHL προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο της STIHL.

### Βλάβη:

Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης δεν παύει να λειτουργεί

### Πιθανή αιτία:

- Η χοάνη πλήρωσης δεν έχει κλείσει σωστά
- Ο δίσκος μαχαιριών έχει μπλοκάρει
- Δεν υπάρχει καύσιμο στο ρεζερβουάρ. Το κύκλωμα καυσίμου έχει βουλώσει
- Κακή ποιότητα καυσίμου, λερωμένο ή παλαιό καύσιμο στο ρεζερβουάρ
- Έχει αφαιρεθεί το κάλυμμα από το μπουζί. Κακή σύνδεση του καλωδίου στο μπουζί
- Λερωμένο φίλτρο αέρα
- Βλάβη στο μπουζί ή «λερωμένο» μπουζί. Λανθασμένο διάκενο ηλεκτροδίου
- Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης έχει «μπουκώσει» έπειτα από επανειλημμένες προσπάθειες εκκίνησης

### Αντιμετώπιση:

- Κλείστε και βιδώστε με τον προβλεπόμενο τρόπο τη χοάνη πλήρωσης (⇒ 7.7)
- Αφαιρέστε τα υπολείμματα από το περίβλημα (**Προσοχή:** αφαιρέστε προηγουμένως το κάλυμμα του μπουζί)
- Συμπληρώστε καύσιμο, καθαρίστε τα σωληνάκια καυσίμου (⇒ 7.9)

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε επώνυμο καύσιμο, απλή αμόλυβδη βενζίνη, καθαρίστε το καρμπυρατέρ (⇒ 7.9)
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του μπουζί. Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ του καλωδίου και του καλύμματος 📖 ✘
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα 📖 ✘
- Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το μπουζί. Ρυθμίστε το διάκενο του ηλεκτροδίου 📖 ✘
- Ξεβιδώστε το μπουζί και στεγνώστε το, τραβήξτε μερικές φορές το σχοινί της μίζας αφού έχετε βγάλει το μπουζί (διακόπτης στη θέση O)

### Βλάβη:

Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης θερμαίνεται υπερβολικά

### Πιθανή αιτία:

- Λερωμένα πτερύγια ψύξης
- Εξαιρετικά χαμηλή στάθμη λιπαντικού στον κινητήρα εσωτερικής καύσης
- Η επιφάνεια του κινητήρα εσωτερικής καύσης έχει καλυφθεί με υλικό κοπής

### Αντιμετώπιση:

- Καθαρίστε τα πτερύγια ψύξης (⇒ 11.2)
- Συμπληρώστε λιπαντικό κινητήρα (⇒ 7.9)
- Αφαιρέστε το υλικό κοπής από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης

### Βλάβη:

Το κομμένο υλικό δεν εισάγεται

### Πιθανή αιτία:

- Στομαωμένα ή λάθος τροχισμένα μαχαίρια

### Αντιμετώπιση:

- Γυρίστε τα μαχαίρια από την άλλη πλευρά ή τροχίστε τα. Δώστε προσοχή στη γωνία τροχίσματος 30° (⇒ 11.3) ✘

### Βλάβη:

Μειωμένη απόδοση τεμαχισμού

### Πιθανή αιτία:

- Στομαωμένα μαχαίρια
- Λάθος τροχισμένα μαχαίρια
- Στραβωμένος δίσκος μαχαιριών

### Αντιμετώπιση:

- Αντικαταστήστε ή τροχίστε το μαχαίρι (⇒ 11.3) ✘
- Τροχίστε σωστά τα μαχαίρια (⇒ 11.3) ✘
- Ελέγξτε το δίσκο μαχαιριών οπτικά και εάν χρειαστεί αντικαταστήστε τον (⇒ 7.6)

### Βλάβη:

Έντονοι κραδασμοί κατά τη διάρκεια λειτουργίας, ασυνήθιστοι θόρυβοι, τριγμοί

### Πιθανή αιτία:

- Βλάβη δίσκου μαχαιριών ή μαχαιριού
- Έχει χαλαρώσει η έδραση του κινητήρα
- Χαλαρωμένες βίδες

### Αντιμετώπιση:

- Ελέγξτε και αν χρειαστεί επισκευάστε τους δίσκους μαχαιριών, τα μαχαίρια, τον άξονα μαχαιριών, τις βίδες, τα παξιμάδια, τις ροδέλες και τα έδρανα του συστήματος κοπής ✘
- Σφίξτε όλες τις βίδες στερέωσης του κινητήρα ✘
- Ελέγξτε τις βίδες για σωστή θέση ✘

## 19. Πρόγραμμα συντήρησης

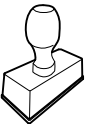
### 19.1 Βεβαίωση παράδοσης

Μοντέλο: \_\_\_\_\_

Αριθμός σειράς:

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ημερομηνία:   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |



Επόμενη συντήρηση


Ημερομηνία:   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |


### 19.2 Βεβαίωση συντήρησης



Για την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης παραδώστε αυτές τις οδηγίες χρήσης στον εμπορικό αντιπρόσωπο STIHL.

Αυτός θα επιβεβαιώσει στα προτυπωμένα πεδία την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης.

 Η συντήρηση πραγματοποιήθηκε στις

 Ημερομηνία επόμενης συντήρησης



## Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ  
ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

## 1. Содержание

<b>О пользовании данной инструкцией по эксплуатации</b>	<b>414</b>
Общие сведения	414
Указание по прочтению инструкции по эксплуатации	414
<b>Описание устройства</b>	<b>415</b>
<b>Техника безопасности</b>	<b>415</b>
Общие сведения	415
Заправка – обращение с бензином	416
Рабочая одежда и средства защиты	417
Транспортировка устройства	417
Перед работой	417
Во время работы	418
Техническое обслуживание и ремонтные работы	420
Хранение при длительных перерывах в работе	421
Утилизация	422
<b>Описание символов</b>	<b>422</b>
<b>Комплект поставки</b>	<b>423</b>
<b>Подготовка устройства к работе</b>	<b>423</b>
Монтаж надставки выброса	423
Монтаж колес и ходовой части	423
Монтаж откидной крышки	423
Открытие и закрытие откидной крышки	424
Монтаж дискового ножа	424
Демонтаж ножевого диска	424
Монтаж загрузочной воронки	424
Демонтаж загрузочной воронки	424
Топливо и моторное масло	424
<b>Рекомендации по работе</b>	<b>424</b>
Рабочая зона пользователя	425
Какой материал можно перерабатывать?	425
Какой материал нельзя перерабатывать?	425
Максимальный диаметр веток	425
Заполнение садового измельчителя	425
Правильная нагрузка устройства	426
<b>Защитные устройства</b>	<b>426</b>
Устройство остановки двигателя	426
Защитные компоненты	426
<b>Введение устройства в работу</b>	<b>426</b>
Запуск двигателя внутреннего сгорания	426
Выключение двигателя внутреннего сгорания	426
Измельчение	427
<b>Техническое обслуживание</b>	<b>427</b>
Двигатель внутреннего сгорания	427
Очистка устройства	427
Техническое обслуживание ножей	428
Техническое обслуживание клинового ремня	429
Замена моторного масла	429
Хранение и простой в зимний период	429
<b>Транспортировка</b>	<b>430</b>
Перемещение садового измельчителя	430
Подъем или перенос садового измельчителя	430
Транспортировка садового измельчителя на погрузочной платформе	430
<b>Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений</b>	<b>430</b>
<b>Стандартные запчасти</b>	<b>431</b>
<b>Охрана окружающей среды</b>	<b>431</b>

<b>Декларация о соответствии</b>	<b>432</b>
Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС садового измельчителя STIHL GH 370.1 S	432
Знаки соответствия	432
Установленный срок службы	432
Штаб-квартира STIHL	432
Дочерние компании STIHL	432
Представительства STIHL	433
Импортеры STIHL	433
<b>Технические данные</b>	<b>433</b>
REACH	433
<b>Поиск неисправностей</b>	<b>433</b>
<b>График сервисного обслуживания</b>	<b>434</b>
Подтверждение передачи	434
Подтверждение сервисного обслуживания	434

## 2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

### 2.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** изготовителя по определению Директивы ЕС 2006/42/ЕС.

Компания STIHL постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в

отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

В данной инструкции по эксплуатации могут быть описаны модели, которые доступны не на всех странах.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в частности, на тиражирование, перевод и обработку с использованием электронных систем.

### 2.2 Указание по прочтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

#### Направление взгляда:

Направление взгляда при употреблении терминов **слева** и **справа** в инструкции по эксплуатации: пользователь стоит за устройством (рабочее положение).

#### Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и разделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 7.1)

#### Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

#### Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.



#### Опасность!

Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.



#### Предупреждение!

Опасность получения травм для людей. Определенные правила поведения исключают возможные или вероятные травмы.



#### Осторожно!

Получение легких травм или нанесение материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.



#### Указание

Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

## Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



## 3. Описание устройства



- 1 Загрузочная воронка
- 2 Двигатель внутреннего сгорания
- 3 Штекер провода свечи зажигания
- 4 Колесо
- 5 Стойка колеса
- 6 Желоб выброса
- 7 Резьбовые пробки
- 8 Выключатель
- 9 Фирменная табличка с паспортными данными и номером машины

## 4. Техника безопасности

### 4.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Следует соблюдать указания по управлению и техническому обслуживанию, которые Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Работать с устройством разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом устройства в эксплуатацию пользователь должен пройти квалифицированный инструктаж, ориентированный на практический опыт. Пользователь должен пройти инструктаж по безопасному обращению с устройством у продавца или другого специалиста.

В частности, в ходе этого инструктажа пользователю следует разъяснить, что работа с устройством требует особой осмотрительности и концентрации внимания.

Даже если устройство эксплуатируется надлежащим образом, не стоит забывать про возможность возникновения остаточных рисков.



### **Опасность для жизни вследствие удушья!**

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.


Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Необходимо убедиться, что пользователь физически, психически и умственно в состоянии управлять устройством и работать с ним. Если пользователь обладает физическими,

психическими или умственными недостатками, он может работать с устройством только под надзором ответственного лица, или следуя его указаниям.

Следует убедиться, что пользователь достиг совершеннолетия или обучен соответствующей профессии согласно национальным правилам.

### **Внимание – опасность несчастного случая!**

 Садовый измельчитель STIHL сконструирован для измельчения срезанных сучьев, а также остатков растений. Иное применение запрещено, так как может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Садовый измельчитель запрещается использовать (неполный перечень):

- для иных материалов (например, стекла, металла).
- для работ, которые не описаны в данной инструкции по эксплуатации.
- при производстве пищевых продуктов (например, измельчение льда, дробление мезги).

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей, допущенных компанией STIHL. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению права на гарантийный ремонт. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях вы получите у дилеров STIHL.

Запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

---

### **4.2 Заправка – обращение с бензином**



#### **Опасность для жизни!**

Бензин токсичен и сильно горюч.

Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях (канистрах), которые прошли соответствующую проверку. Крышки заправочных емкостей необходимо всегда правильно накручивать и затягивать до отказа. Из соображений безопасности поврежденные крышки должны быть заменены.

Для утилизации или хранения производственных материалов, например, топлива запрещается использовать бутылки для напитков или подобные емкости. Нельзя исключить, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.



Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!

Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.

Перед заправкой надо выключить двигатель внутреннего сгорания и подождать, когда он остынет.

Заливать бензин необходимо перед запуском двигателя внутреннего сгорания. Во время работы двигателя внутреннего сгорания или при неостывшей машине запрещается открывать крышку бензобака или доливать бензин.

### **Не допускать переливания топливного бака!**

Чтобы оставить место для расширения топлива, нельзя заливать топливо выше нижней кромки наливного патрубка топливного бака. Дополнительно соблюдать данные, приведенные в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».



Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель внутреннего сгорания можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).

Пролитое топливо необходимо всегда вытирать.

Если бензин попал на одежду, то ее необходимо сменить.

Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если необходимо опорожнить топливный бак, это следует выполнять вне помещения.

---

### 4.3 Рабочая одежда и средства защиты



При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.



Во время эксплуатации, работ по техобслуживанию, транспортировки измельчителя и при устранении неисправностей всегда надевать плотно прилегающие защитные перчатки из устойчивого к проколам и порезам материала с закрытой манжетой для защиты от таких механических опасностей, как проколы и порезы. Это снижает риск травмирования рук при введении длинных веток или ветвистых сучьев, а также во время технического обслуживания. Подходящие защитные перчатки проходят испытания в соответствии со стандартом EN 388 или национальными нормами и продаются с соответствующей маркировкой.



Во время работы всегда надевать плотно прилегающие защитные очки.



Подходящие защитные очки проверяются на механическую прочность в

соответствии со стандартом EN 166 или национальными предписаниями и доступны в розничной сети с соответствующей маркировкой.



Во время работы всегда использовать защитные наушники.



Подходящие защитные наушники проверяются в соответствии со стандартом EN 352 или национальными предписаниями и доступны в розничной сети с соответствующей маркировкой.

Оба средства защиты следует носить во время всего периода работы.



Во время работы с устройством необходимо носить подходящую, прилегающую к телу одежду, т. е. вместо рабочих халатов использовать комбинезоны. Работая с устройством, запрещается носить шарф, галстук, украшения, иметь свисающие вниз ленты или шнуры и другие торчащие элементы одежды.

В течение всего периода эксплуатации и при всех работах на устройстве запрещается носить распущенными длинные волосы, их необходимо покрывать (используя головной убор, шапку и т. п.).

---

### 4.4 Транспортировка устройства

Работать следует только в защитных (⇒ 4.3) перчатках, чтобы избежать травм от острых и горячих частей устройства.

Нельзя транспортировать устройство при работающем двигателе внутреннего сгорания. Перед

транспортировкой выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться остановки ножа и вынуть штекер провода свечи зажигания.

Устройство следует транспортировать только с остывшим двигателем внутреннего сгорания и без топлива.

Транспортировать устройство только с правильно установленной загрузочной воронкой.



#### Опасность травмирования!

Пользователь может пораниться об открытые ножи.

Следует учитывать вес устройства, в особенности при его опрокидывании.

Для погрузки использовать подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Устройство должно быть надежно закреплено на погрузочной платформе с помощью достаточного количества тросов, ремней и т. п., описанных в данной инструкции по эксплуатации. (⇒ 12.3)

Устройство следует тянуть или перемещать только в темпе шага. Не буксировать!

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

---

### 4.5 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Перед первым использованием устройства снять упаковочный материал и транспортировочные фиксаторы.

Перед вводом устройства в работу проверить топливную систему на герметичность, особенно видимые детали, например, топливный бак, крышку топливного бака, шланговые соединения. В случае негерметичности или повреждения не запускать двигатель внутреннего сгорания – **опасность пожара!**  
Перед вводом в работу сдать устройство на ремонт в специализированный сервисный центр.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Перед использованием устройства следует заменять поврежденные и изношенные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитабельные или поврежденные наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях. Новые наклейки и все остальные запасные части имеются в специализированном центре STIHL.



#### **Опасность получения травм!**

Изношенные или поврежденные детали (например, тупые ножи) могут повлиять на безопасность устройства и стать причиной травмы пользователя.

Перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить и убедиться в следующем:

- Крышки и предохранительные устройства находятся на своих местах в исправном состоянии.
- Все узлы двигателя внутреннего сгорания, связанные с подачей топлива, должны быть в порядке (герметичны).
- Топливный бак в порядке (герметичен).
- Корпус и режущий механизм (ножи, ножевой вал, дисковые ножи и т. п.) не имеют следов износа и повреждений.
- В устройстве отсутствует измельчаемый материал, а загрузочная воронка пуста.
- Все винты, гайки и другие крепежные элементы на месте и надежно затянуты. Перед вводом в эксплуатацию следует затянуть ослабленные винты и гайки (соблюдать крутящий момент).

Используйте устройство только вне помещений, на открытом воздухе и вдали от стен или других объектов, чтобы исключить опасность получения травм и возможность нанесения материального ущерба (невозможность отклонения для пользователя, опасность разбитых оконных стекол, царапины на автомобилях и т. п.).

Устройство должно быть устойчиво установлено на ровной и твердой поверхности.

Не пользуйтесь устройством на мощной или покрытой гравием поверхности, поскольку отбрасываемый или сильно разветвленный материал может стать причиной травм.

Перед каждым использованием устройства обязательно убедиться в том, что оно закрыто в соответствии с предписаниями. (⇒ 7.7)

Запрещается удалять или переключать установленные на устройстве переключающие и предохранительные устройства.

---

## **4.6 Во время работы**



Не работать, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.

Следует работать, соблюдая особую осторожность, чтобы не подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Рабочая зона во время всего периода работы должна оставаться чистой и содержаться в порядке. Необходимо убирать предметы, о которые можно споткнуться (камни, сучья, кабели и т. д.).

Нельзя допускать, чтобы оператор находился выше площадки, на которой установлено устройство.

## Отработавшие газы:

### **Опасность для жизни вследствие отравления!**

При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов.



Устройство выделяет ядовитые отработавшие газы во время работы двигателя внутреннего сгорания. В них содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества. Запрещается работа двигателя внутреннего сгорания в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Устройство необходимо устанавливать таким образом, чтобы выхлопные газы не мешали при работе.

### **Запуск:**

Перед запуском устройство следует привести в устойчивое вертикальное положение. Работа в горизонтальном положении запрещена.

Нельзя тянуть за пусковой трос, если устройство закрыто не надлежащим образом и ножи открыты.

**Опасность получения травм** из-за вращающихся ножей!

Запуск устройства производить с осторожностью, соблюдая указания главы «Введение устройства в работу»

(⇒ 10.). Запуск в соответствии с указаниями уменьшает опасность травматизма.

### **Опасность получения травм!**

Если трос стартера быстро возвращается обратно, то перемещение ладони и руки к двигателю внутреннего сгорания происходит быстрее, чем отпускание троса. Возникающая вследствие этого отдача может привести к переломам костей, ущемлениям и растяжениям.

При запуске двигателя внутреннего сгорания или включения электродвигателя нельзя находиться перед отверстием для выброса. При запуске или включении в садовом измельчителе не должно быть измельчаемого материала. Измельчаемый материал может быть выброшен и стать причиной травм.

При запуске запрещается опрокидывать устройство.

### **Во время работы:**



### **Опасность получения травм!**

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали, а также не держать их над или под этими деталями.

При работающем устройстве лицо или другие части тела не должны находиться над загрузочной воронкой и перед отверстием для выброса. Голова и тело должны всегда находиться на расстоянии от загрузочного отверстия.



Никогда нельзя допускать попадания рук, других частей тела, а также одежды в загрузочную воронку или

желоб выброса. Большая опасность получения травм глаз, лица, пальцев, рук и т. п.

Всегда необходимо следить за сохранением своего равновесия и устойчивого положения. Не наклоняться вперед.

При заполнении пользователь должен находиться в описанной рабочей зоне оператора. Во время всего периода работы всегда следует находиться в рабочей зоне, и ни в коем случае не находиться в зоне выброса. (⇒ 8.1)



### **Опасность травмирования!**

Во время работы измельчаемый материал может быть отброшен вверх. Оператор измельчителя может получить серьезные травмы лица, глаз и рук. Поэтому необходимо надевать защитные очки и перчатки, (⇒ 4.3) и держать голову подальше от загрузочного отверстия.

Нельзя опрокидывать устройство во время работы двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Если во время работы устройство падает, то необходимо сразу выключить двигатель внутреннего сгорания и вынуть штекер провода свечи зажигания.

Нельзя допускать, чтобы в желобе выброса находился измельчаемый материал, так как это может привести к плохому результату измельчения или обратному выбросу из загрузочной воронки.

При загрузке садового измельчителя необходимо с особой осторожностью следить за тем, чтобы посторонние предметы, например, металлические

детали, камни, пластмасса, стекло и т. п. не попали в полость измельчителя, так как это может привести к повреждениям и обратному выбросу из загрузочной воронки.

### **Опасность получения травм!**

Пользователь может получить серьезные травмы из-за вылетающего измельчаемого материала и посторонних предметов. Держать посторонние предметы подальше от устройства и немедленно устранять засоры.

### **Риск получения травмы!**

При заполнении садового измельчителя ветками они могут отскакивать. В результате ударов от отлетающих измельчаемых веток оператор измельчителя может получить серьезные травмы. Надевайте защитные перчатки и (⇒ 4.3) очки!

Необходимо выключить двигатель внутреннего сгорания,

- перед тем, как опрокинуть устройство, перемещать или тащить его,
- перед тем как отвинтить резьбовые пробки и открыть устройство,
- перед заправкой. Заправку производить только при остывшем двигателе внутреннего сгорания.

### **Опасность пожара!**



Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Следует выключить двигатель внутреннего сгорания, вынуть штекер провода свечи зажигания и дождаться полной остановки всех вращающихся органов,

- прежде чем оставить устройство,
- перед подъемом и переносом устройства,
- перед транспортировкой устройства,
- перед тем как устранить забивания или засорения в режущем механизме, загрузочной воронке или канале выброса,
- перед выполнением работ на режущем механизме,
- перед тем как проверить устройство или очистить его или перед проведением на нем иных работ.

При попадании в режущий инструмент инородных тел, при появлении необычных шумов или необычной вибрации необходимо немедленно выключить двигатель и дождаться полной остановки устройства. Вынуть штекер провода свечи зажигания, снять загрузочную воронку и выполнить следующие действия:

- Проверить устройство, особенно режущий механизм (ножи, дисковый нож, винт ножа) на отсутствие повреждений. При необходимости специалист должен выполнить требуемый ремонт, прежде чем снова начать работу с устройством.
- Проверить фиксацию всех деталей режущего механизма, при необходимости затянуть винты (соблюдать значения крутящих моментов).

- В случае повреждения деталей их должен заменить или отремонтировать специалист, причем детали должны быть равноценными по качеству.

---

## **4.7 Техническое обслуживание и ремонтные работы**

Перед проведением работ по очистке, регулировке, ремонту и техобслуживанию:

- установить устройство на твердую и ровную поверхность,
- выключить двигатель внутреннего сгорания и дать ему остыть,
- вынуть штекер провода свечи зажигания.



### **Внимание — опасность получения травм!**

Штекер провода свечи зажигания должен находиться вдали от свечи зажигания: случайная искра зажигания может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Непреднамеренный контакт свечи зажигания со штекером провода свечи зажигания может вызвать случайный запуск двигателя внутреннего сгорания.

Перед выполнением работ, прежде всего в области двигателя внутреннего сгорания, выпускного коллектора и глушителя следует дождаться остывания устройства. Температуры могут достигать 80° C и выше.

### **Опасность ожогов!**

Непосредственный контакт с моторным маслом может быть опасным. Кроме того, не допускается проливание моторного масла.

Компания STIHL рекомендует по

поводу заливки или замены моторного масла обращаться в специализированный центр STIHL.

#### **Очистка:**

После работы все устройство необходимо тщательно очистить. (⇒ 11.2)

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Они могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства STIHL.

С целью исключения возгорания отверстия охлаждения, ребра охлаждения и область выхлопа должны быть чистыми, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

#### **Работы по техническому обслуживанию:**

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

Все другие работы должны производиться дилером.

Для получения необходимых сведений и помощи обращайтесь **всегда** к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только у дилеров STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

Необходимо использовать только инструменты, принадлежности или навесные устройства, допущенные STIHL для данного устройства, или технически аналогичные узлы. В ином случае нельзя исключить несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться к дилеру.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти STIHL по своим качествам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части STIHL опознаются по номеру запасной части STIHL, по надписи STIHL и при необходимости по знаку запасных частей STIHL. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Из соображений безопасности необходимо регулярно проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, топливный бак, запорное устройство топливного бака, подсоединения и т. п.) на отсутствие повреждений и герметичность, при необходимости соответствующие узлы должны заменяться специалистом (компания STIHL рекомендует обратиться к дилеру STIHL).

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить у дилеров STIHL. При замене узла или детали

новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

Работайте с режущим блоком только в защитных перчатках (⇒ 4.3) и с предельной осторожностью.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует до отказа затягивать все гайки, болты и винты, в особенности все винты режущего механизма.

Следует регулярно проверять все устройство – особенно перед установкой на хранение перед длительным перерывом в эксплуатации (например, в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

Нельзя менять основное положение двигателя внутреннего сгорания и переворачивать его.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

---

#### **4.8 Хранение при длительных перерывах в работе**

Перед тем как ставить устройство в закрытое помещение, следует дать возможность двигателю внутреннего сгорания остыть.

Устройство следует хранить с опустошенным топливным баком и запасом топлива в закрываемом хорошо вентилируемом помещении.

Необходимо исключить вероятность пользования устройством посторонними лицами (например, детьми).

Запрещается оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если требуется опустошить топливный бак (например, при прекращении работы в зимний период), опорожнение бака должно производиться только вне помещений (опустошать бак на открытом воздухе, например, выработав топливо при работающем двигателе).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Устройство следует хранить только с вынутым штекером провода свечи зажигания.

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.



#### **Опасность травмирования открытыми ножами!**

Хранить садовый измельчитель только с установленной загрузочной воронкой.

### **4.9 Утилизация**

Такие отходы, как отработанное масло или топливо, смазочные средства, фильтры, аккумуляторные батареи и

подобные быстроизнашивающиеся узлы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в Ваш центр по утилизации или иной специализированный сервисный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Следует обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией приведите устройство в непригодное состояние. Во избежание несчастных случаев надо специально удалить провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

#### **Опасность получения травм из-за ножей!**

Запрещается также оставлять отслуживший садовый измельчитель без надзора. Удостоверьтесь, что устройство и в особенности все ножи, хранятся в недоступном для детей месте.

## **5. Описание символов**



#### **Внимание!**

Перед вводом в эксплуатацию прочитать и соблюдать инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности.



#### **Опасность получения!**

Запрещено присутствие посторонних лиц в опасной зоне.



#### **Опасность получения травм!**

Опасность получения травм из-за вращающихся инструментов.



#### **Внимание!**

Перед работами по техобслуживанию или очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания.



Необходимо использовать защитные наушники!

Работать в защитных очках!

Работать в защитных перчатках!



#### **Опасность получения травм!**

Нельзя допускать попадания рук, других частей тела, а также одежды в загрузочную воронку или желоб выброса.



### Опасность получения травм!

Не разрешается залезать на устройство.

## 6. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
A	Загрузочная воронка	1
B	Базовое устройство	1
C	Стойка колеса	1
D	Откидная крышка	1
E	Удлинение выброса	1
F	Планка	1
G	Колесо	2
H	Колпак колеса	2
I	Дисковый нож	1
J	Винт с головкой Torx P5x20	5
K1	Гайка M10	2
K2	Стопорная гайка M8	2
L1	Шайба	2
L2	Шайба A10	2
M	Винт с головкой Torx P5x50	1
N	Винт с полупотайной головкой M8x45	2
O	Винт с шестигранной головкой M10x55	1
P	Стопорная шайба	1
Q	Резьбовая пробка	2
R	Болт колеса	2
S	Палец	2

Поз.	Наименование	Шт.
T	Отражатель	1
U	Верхнее распорное кольцо	1
V	Нижнее распорное кольцо	1
W	Предохранительный колпачок	1
X	Монтажный инструмент	1
Y	Ключ с насадкой Torx	1
Z	Универсальный ключ	1
•	Инструкция по эксплуатации	1
•	Инструкция по эксплуатации Двигатель внутреннего сгорания	1

## 7. Подготовка устройства к работе



### Опасность получения травм!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности, указанные в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

- Для выполнения всех упомянутых работ устройство должно быть горизонтально установлено на ровном и твердом основании.

### 7.1 Монтаж надставки выброса



- Установить надставку выброса (E) на базовое устройство и вкрутить винты (J) (1 - 2 Нм).

### 7.2 Монтаж колес и ходовой части



- На стойке колеса (C) закрепить каждое из колес (G) слева и справа болтом (R), шайбой (L1), шайбой (L2) и гайкой (K1).
- Вдавить колпаки колес (H) в колеса.
- Поставить стойку колес на ровный и твердый грунт, как показано на рисунке, и установить базовое устройство (B).
- С левой стороны установить винты с плоской круглой головкой (N) и навинтить стопорные гайки (K2), но не затягивать их.  
С правой стороны вкрутить винт с головкой Torx (M) (1 - 2 Нм).
- Закрутить до отказа гайки (K2) (10 - 12 Нм).

### 7.3 Монтаж откидной крышки



- Садовый измельчитель опрокинуть назад.
- Установить планку (F) в надставку выброса. Вкрутить винты (J) (1 - 2 Нм).
- Поставить садовый измельчитель вертикально.
- Установить откидную крышку (D) на надставку выброса. При установке следить за тем, чтобы ребра (1) слева и справа на внутренней поверхности крышки точно попадали в направляющий паз надставки выброса (2).
- Вдавить болты (S) слева и справа.

HR CS LV LT RO EL RU BG UK ET KK

#### 7.4 Открытие и закрытие откидной крышки



##### Открыть откидную крышку:

- При измельчении поднять откидную крышку (D) вверх и защелкнуть фиксирующую планку (1) в надставку выброса.

##### Закрыть откидную крышку:

- Для транспортировки или компактного хранения приподнять слегка фиксирующую планку (1) и откинуть откидную крышку (D) вниз.

#### 7.5 Монтаж дискового ножа



Соблюдать последовательность монтажа и крутящий момент **52 - 60 Нм**.

Во время монтажа учитывать правильное положение верхнего распорного кольца (U) относительно обеих ножей.

- Установить на крепление ножевого механизма защитный колпачок (W), нижнее распорное кольцо (V), дисковый нож (I), верхнее распорное кольцо (U), отражатель (T), стопорную шайбу (P) и винт (O).
- Для удерживания дискового ножа от проворачивания использовать монтажный инструмент (X). Вкрутить винт (O) при помощи универсального ключа (Z) и затянуть винт с крутящим моментом **52 - 60 Нм**.

#### 7.6 Демонтаж ножевого диска



- Для удерживания ножевого диска использовать монтажный инструмент (X).
- Отвинтить винт (O) универсальным ключом (Z).
- Снять винт (O), стопорную шайбу (P), отражатель (T), верхнее распорное кольцо (U) и ножевой диск (I).

#### 7.7 Монтаж загрузочной воронки



Для предотвращения потери после первого монтажа резьбовые пробки (Q) соединены с загрузочной воронкой.

- Установить резьбовые пробки (Q) в продольное отверстие загрузочной воронки и вкрутить их с усилием до отказа.
- Установить загрузочную воронку (A) на шарнир (1) в базовое устройство и наклонить ее вперед.
- Затянуть обе резьбовые пробки (Q) **одновременно** до отказа.

#### 7.8 Демонтаж загрузочной воронки



- Открутить обе резьбовые пробки (Q) до достижения их свободного вращения. Они остаются в загрузочной воронке.
- Откинуть загрузочную воронку (A) назад и снять.

#### 7.9 Топливо и моторное масло



Перед первым пуском залить моторное масло (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания)!

##### Моторное масло

Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания». Регулярно контролировать уровень заливки масла (⇒ Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания). Нельзя допускать недоливания масла или превышения требуемого уровня масла.

##### Топливо

Рекомендация:

Свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания)! Для заправки применять воронку (не входит в комплект поставки). Следует соблюдать предупреждения в главе «Техника безопасности». (⇒ 4.)

## 8. Рекомендации по работе



##### Опасность получения травм!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности». (⇒ 4.)

Загрузку садового измельчителя должен выполнять только один человек.

## 8.1 Рабочая зона пользователя



- Из соображений безопасности, чтобы не получить травм из-за выбрасываемого материала, оператор во время всего периода работы (при включенном электродвигателе или работающем двигателе внутреннего сгорания) должен всегда оставаться в рабочей зоне (серая область X).

Для заполнения измельчаемого материала следует встать немного сбоку от загрузочной воронки.



### Опасность травмирования!

Возможна отдача твердого материала из-за наклонно установленного ножевого механизма! Пользователь может получить серьезные травмы из-за вылетающего твердого материала. Во избежание травм от отдачи запрещено стоять непосредственно за загрузочной воронкой.

## 8.2 Какой материал можно перерабатывать?



Используя садовый измельчитель, можно перерабатывать обрезки деревьев или кустарников, а также как сильно, так и слабо разветвленные срезанные сучья.



Обрезки деревьев и кустарников следует закладывать в свежем состоянии, поскольку производительность измельчителя при этом лучше, чем при переработке высохшего или сырого измельчаемого материала.

При обработке сухого измельчаемого материала повышается риск обратного выброса. Пользователь может быть серьезно травмирован вылетающими сучьями.

## 8.3 Какой материал нельзя перерабатывать?



Запрещается закладывать в садовый измельчитель камни, стекло, металлические изделия (провода, гвозди ...) или пластмассу.

### Основное правило:

Материалы, которые нельзя использовать для приготовления компоста, также запрещается перерабатывать в садовом измельчителе.

## 8.4 Максимальный диаметр веток

Данные относятся к свежесрезанным веткам:

Максимальный диаметр веток  
GH 370 S: **45 мм**



### Осторожно!

При одновременной вставке нескольких тонких сучьев сумма диаметров отдельных веток не должна превышать максимальный диаметр веток. В случае сухого или сырого измельчаемого материала может потребоваться уменьшить максимальный диаметр веток.

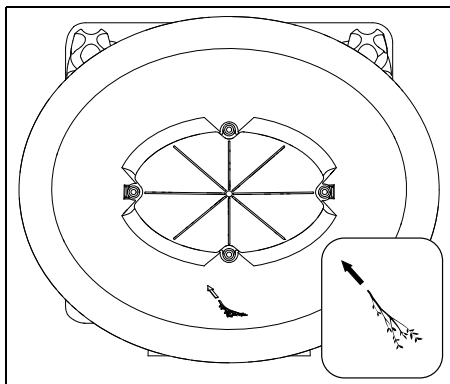
## 8.5 Заполнение садового измельчителя



### Опасность получения травм!

Пользователь может получить серьезные травмы в результате вылетающих срезанных сучьев. Чтобы не допустить травм вследствие отдачи, необходимо правильно загружать садовый измельчитель.

При загрузке необходимо соблюдать указанный максимальный диаметр веток. Сильно разветвленные сучья необходимо порезать и удалить боковые побеги. Большое загрузочное отверстие служит исключительно для лучшего приема сильно разветвленных срезанных сучьев.



- При заполнении садового измельчителя следует находиться в рабочей зоне. (⇒ 8.1)
- Не превышать максимальный диаметр веток. (⇒ 8.4)
- Срезанные сучья следует подавать слегка наклонно и закладывать их в соответствии с символом на левой стенке воронки, опуская до ножевого механизма.  
При этом твердый материал автоматически вытягивается устройством. При измельчении длинные сучья необходимо поддерживать рукой и направлять.

## 8.6 Правильная нагрузка устройства

Электродвигатель или двигатель внутреннего сгорания садового измельчителя разрешается нагружать только таким образом, чтобы частота вращения при этом снижалась незначительно. Садовый измельчитель следует всегда заполнять равномерно и непрерывно. Если частота вращения электродвигателя при работе с садовым измельчителем падает, то следует остановить дальнейшее

заполнение измельчителя, чтобы разгрузить электродвигатель или двигатель внутреннего сгорания.

## 9. Защитные устройства

### 9.1 Устройство остановки двигателя

Двигатель внутреннего сгорания или рабочий орган измельчителя можно запускать только при правильно закрытой загрузочной воронке.

При отвинчивании резьбовой пробки со стороны двигателя во время работы прерывается контакт системы зажигания, и через несколько секунд происходит полная остановка двигателя внутреннего сгорания или рабочего органа измельчителя.

### 9.2 Защитные компоненты

Садовый измельчитель оснащен защитными компонентами в зоне загрузки и выброса. К ним относятся: вся загрузочная воронка с верхней частью и брызговик, удлинение выброса, а также откидная крышка выброса.

При измельчении защитные компоненты обеспечивают безопасное расстояние от ножей измельчителя.

## 10. Введение устройства в работу



**Опасность получения травм!**  
Перед началом работы следует внимательно прочитать главу «Техника безопасности» и соблюдать ее требования. (⇒ 4.)

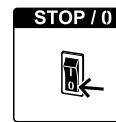
### 10.1 Запуск двигателя внутреннего сгорания



- Проверить уровни масла и топлива. (⇒ 7.9)
- Установить выключатель (1) в положение I.

- Трос стартера (2) медленно потянуть до появления сопротивления натяжению, затем дернуть, вытянув его на длину руки.  
Медленно вернуть трос на место, чтобы стартер мог правильно намотать его.  
Повторять процесс запуска до тех пор, пока двигатель внутреннего сгорания не заработает.

### 10.2 Выключение двигателя внутреннего сгорания



- Выключатель (1) установить в положение O.  
После кратковременного движения по инерции двигатель внутреннего сгорания или рабочий орган измельчителя полностью останавливаются.

### 10.3 Измельчение

- Установите садовый измельчитель на ровную и твердую поверхность, обеспечивающую его устойчивое положение.
- Используйте средства защиты: перчатки, очки и наушники. (⇒ 4.3)
- Открыть откидную крышку. (⇒ 7.4)
- Запустить садовый измельчитель. (⇒ 10.1)
- Подождать, пока двигатель внутреннего сгорания достигнет максимальной частоты вращения (частота вращения на холостом ходу).
- Правильно загрузить садовый измельчитель измельчаемым материалом. (⇒ 8.5)
- После работы садовый измельчитель следует выключить (⇒ 10.2) и очистить. (⇒ 11.2)

## 11. Техническое обслуживание



### Опасность получения травм!

Работать только в защитных перчатках. Запрещено прикасаться к ножам до их полной остановки.



Для получения необходимых сведений или помощи обращаться всегда в специализированный центр.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном центре STIHL.

Компания STIHL рекомендует пользоваться оригинальными запчастями STIHL.

### Опасность получения травм!

Перед любыми работами по техобслуживанию- или очистке устройства необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 4.), особенно раздел «Техобслуживание и ремонт» (⇒ 4.7), точно выполнять все приведенные там предписания по технике безопасности.



Перед любыми работами по техобслуживанию- и очистке следует

вынимать штекер провода свечи зажигания!

### 11.1 Двигатель внутреннего сгорания

#### Периодичность технического обслуживания: перед каждым применением

Особенно важными факторами, влияющими на продолжительность срока службы, являются постоянное поддержание требуемого уровня масла, а также регулярная замена масляных и воздушных фильтров. Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, которые приведены в прилагаемой «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Чтобы гарантировать достаточное охлаждение двигателя внутреннего сгорания, ребра охлаждения должны всегда оставаться чистыми.

### 11.2 Очистка устройства



#### Периодичность технического обслуживания: после каждого применения

Устройство необходимо тщательно очищать после каждого применения. Правильный уход за устройством защитит его от повреждений и увеличит срок службы.

#### Положение садового измельчителя для очистки:

Устройство разрешается очищать только в положении, изображенном на рисунке.

- Демонтировать загрузочную воронку. (⇒ 7.8)

Если садовый измельчитель поставить иначе, то можно повредить его (двигатель внутреннего сгорания).



**Нельзя направлять струи воды** на узлы электродвигателя или двигателя внутреннего сгорания, уплотнения и

опорные места, а также на детали электрооборудования, как, например, выключатели. Следствием несоблюдения этих указаний может стать дорогостоящий ремонт.



Если загрязнения и прилипшие остатки не удастся удалить с помощью щетки, влажной тряпки или деревянной палочки, то

STIHL рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства.

Регулярно производить очистку дисковых ножей.

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя, следует очищать от загрязнений ребра охлаждения, колесо вентилятора, область вокруг воздушного фильтра, выхлоп и т. п.

### 11.3 Техническое обслуживание ножей



#### **Опасность получения травм!**

Работать только в защитных перчатках!



#### **Периодичность технического обслуживания: перед каждым использованием**

- Демонтировать загрузочную воронку. (⇒ 7.8)
- Проверить ножи на наличие повреждений (насечек или трещины), проверить степень износа и при необходимости перевернуть их или заменить.

#### **Пределы износа ножей:**



Изнаненные ножи необходимо переворачивать или заменять, не достигая указанных пределов износа. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

- Необходимо измерять расстояние от отверстия до режущей кромки на ножах в нескольких местах. Минимальное расстояние **6 мм**

#### **Переворачивание ножей:**



Режущие ножи выполнены в виде поворотных ножей. Это означает, что тупые ножи можно один раз переворачивать, тогда устройство снова готово к работе. Всегда следует переворачивать оба ножа!

- Демонтировать ножевой диск. (⇒ 7.6)
- Открутить винты (1) и снять их вместе с гайками (2).
- Вынуть ножи (3) вверх.
- Очистить ножевой диск.
- Перевернуть ножи (3) и оставить их на ножевом диске с открытой острой кромкой. При этом отверстия должны быть соосными.

- Вставить винты (1) в отверстия и вкрутить гайки (2). Затянуть гайки (2) моментом затяжки **22 - 28 Нм**.
- Смонтировать ножевой диск. (⇒ 7.5)

#### **Заточка ножей:**



#### **Опасность травмирования!**

Рекомендуется, чтобы заточка всех ножей измельчителя выполнялась только специализированным центром. Тупые и неправильно заточенные ножи (неправильный угол заточки, дисбаланс из-за неравномерно заточенных ножей и т. д.) повышают риск обратного выброса. Пользователь может получить серьезные травмы из-за вылетающего измельчаемого материала. Кроме того, может ухудшиться функциональность (поступление измельчаемого материала, устойчивость ножей и т. д.) садового измельчителя.

- Для заточки ножи следует снять.
- При заточке ножи надо охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как иначе снижается долговечность ножа.
- Заточивать ножи равномерно, чтобы избежать вибраций вследствие дисбаланса.
- Перед установкой проверять ножи на отсутствие повреждений: ножи должны быть заменены, если видны насечки или трещины или, если режущие кромки изношены до предела.
- Лезвия ножей точить под углом **30°**.

- Заточку ножей производить против лезвия.
- После заточки образовавшиеся на режущей кромке во время заточки заусенцы следует удалять при необходимости мелкой наждачной бумагой.
- При монтаже ножей соблюдать значения крутящих моментов в соответствии с данными в разделе «Поворачивание ножей».

#### 11.4 Техническое обслуживание клинового ремня



##### Периодичность технического обслуживания: Каждые 10 часов работы

Визуально проверить клиновой ремень на отсутствие износа и повреждений, при необходимости заменить.

Проверить натяжение клинового ремня, в случае необходимости отрегулировать.



Слишком малое натяжение увеличивает износ клинового ремня, излишнее натяжение ремня может вызвать повреждение подшипников. При недостатке необходимых знаний для проверки и регулировки клинового ремня эти работы должен выполнять специалист.

##### Проверка натяжения клинового ремня:

- Вынуть штекер провода свечи зажигания.

- Открутить винты (1), но не выкручивать полностью (они остаются на защитной пластине ремня) и снять защитную пластину ремня (2).
- Надавить на клиновой ремень между обоими клиноременными шкивами большим пальцем руки. Клиновой ремень должен продавливаться прилб. на **10 мм**.

##### Регулировка натяжения клинового ремня:

- Ослабить крепление двигателя (без рисунка):  
Открутить 3 винта крепления двигателя, но не выкручивать их; удерживать гайки на верхней поверхности.
- Натянуть клиновой ремень, поворачивая регулировочную гайку (3).
- После регулировки снова затянуть винты крепления двигателя и установить защитную пластину ремня.

#### 11.5 Замена моторного масла



##### Периодичность технического обслуживания:

Рекомендуемые интервалы замены масла, а также информация о применяемом моторном масле и о количестве заливаемого масла для

смены масла приведены в инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

##### Резьбовая пробка маслосливного отверстия:

- Открутить винты (1), не выкручивая их полностью (винты остаются на защитной пластине ремня), и снять защитную пластину ремня (2).
- Выкрутить резьбовую пробку маслосливного отверстия (3) и слить моторное масло.
- Снова установить резьбовую пробку маслосливного отверстия (3) и залить свежее моторное масло. Монтировать защитную пластину ремня (2).

#### 11.6 Хранение и простой в зимний период

Садовый измельчитель следует хранить в сухом закрываемом и непыльном помещении. Удостоверьтесь, что устройство хранится вне доступном для детей месте.

Садовый измельчитель должен храниться в состоянии, готовом к эксплуатации, и с установленной загрузочной воронкой.

При длительном простое садового измельчителя (в период зимнего хранения) соблюдать следующее:

- Тщательно очистить все наружные части устройства.
- Все движущиеся детали хорошо смазать.

- Опустошить топливный бак и карбюратор (например, выработав топливо при работающем двигателе внутреннего сгорания).
- Вывинтить свечу зажигания и залить в двигатель внутреннего сгорания прибл. 3 см<sup>3</sup> моторного масла через отверстие для свечи зажигания. Прокрутить двигатель внутреннего сгорания несколько раз без свечи зажигания.



#### **Опасность пожара!**

Штекер провода свечи зажигания держать вдали от отверстия под свечу зажигания (опасность воспламенения).

- Вновь ввинтить свечу зажигания.
- Произвести замену масла (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания).
- Хорошо покрыть двигатель внутреннего сгорания и хранить устройство в вертикальном положении в сухом и непыльном помещении.

## 12. Транспортировка



#### **Опасность получения травм!**

Перед транспортировкой внимательно прочитать главу «Техника безопасности», в особенности раздел «Транспортировка устройства», и соблюдать указанные там требования. (⇒ 4.4)

### 12.1 Перемещение садового измельчителя



- Садовый измельчитель удерживать за верхнюю часть воронки (1) и опрокинуть назад.
- Теперь можно медленно тащить или толкать садовый измельчитель (в темпе шага).

### 12.2 Подъем или перенос садового измельчителя



Садовый измельчитель необходимо поднимать как минимум вдвоем вследствие его большого веса. Помимо всего прочего, следует носить подходящую защитную одежду, полностью закрывающую предплечья и верхнюю часть тела.

- При подъеме необходимо удерживать садовый измельчитель за корпус справа и за двигатель внутреннего сгорания снизу слева.

### 12.3 Транспортировка садового измельчителя на погрузочной платформе



- Садовый измельчитель следует транспортировать на погрузочных платформах только в вертикальном положении.

- Устройство необходимо закреплять при помощи подходящих средств крепления, чтобы исключить возможность соскальзывания. Тросы или ремни должны закрепляться на стойке колеса (1) или на загрузочной воронке (2).

## 13. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

### **Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий**

#### **Садовый измельчитель бензиновый (STIHL GN)**

Компания STIHL не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования не допущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства STIHL обязательно соблюдайте следующие важные указания:

#### **1. Быстроизнашивающиеся компоненты**

Некоторые детали устройства STIHL даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо

своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- Нож
- Ножевой диск
- Клиновой ремень

## 2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства STIHL должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Использование изделия не в соответствии с назначением.
- Использование недопущенных компанией STIHL производственных материалов (смазочных материалов, бензина и моторного масла см. Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания).
- Технические изменения изделия, не согласованных с компанией STIHL.
- Применение навесного оборудования, навесных орудий или режущих инструментов, не одобренных компанией STIHL.
- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.

- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

## 3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только у дилера STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения и последствия в результате применения неоригинальных запчастей STIHL.
- Повреждения вследствие работ по техобслуживанию и ремонту, которые производились не уполномоченными специалистами.

## 14. Стандартные запчасти

### Дисковый нож в сборе

6903 700 5101

### Поворотный нож (2 шт.)

6903 702 0101

### Клиновой ремень

6001 704 2100

## 15. Охрана окружающей среды



Не выбрасывать измельчаемый материал вместе с бытовыми отходами, его следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения предписанного срока службы устройство следует отправлять в пункт утилизации. Неправильная утилизация может нанести вред здоровью и привести к загрязнению окружающей среды.

## 16. Декларация о соответствии

### 16.1 Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС садового измельчителя STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen (Лангкампфен)  
Австрия

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструктивное исполнение: садовый измельчитель
- Производитель: STIHL
- Тип: GH 370.1 S
- Номинальная мощность при номинальной частоте вращения: 3,4 | 3000 кВт | /мин
- Серийный номер: 6001

соответствует положениям директив 2000/14/ЕС, 2006/42/ЕС, 2014/30/EU и 2011/65/EU и был разработан и изготовлен в соответствии с версиями следующих стандартов, действующих на дату изготовления: EN 13683 и EN ISO 14982.

Измеренный и гарантированный уровень шума был определен в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС, Приложение V.

- Измеренный уровень шума: 100,4 дБ(А)
- Гарантированный уровень шума: 103 дБ(А)

Техническая документация хранится в компании STIHL Tirol GmbH.

Год выпуска и номер машины указаны на садовом измельчителе.

Лангкампфен, 02.08.2021

STIHL Tirol GmbH

И. о.



Маттиас Фляйшер (Matthias Fleischer),  
руководитель отдела научных исследований и разработок

И. о.



Свен Циммерманн (Sven Zimmermann),  
главный руководитель отдела качества

### 16.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) или могут быть

затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL.

### 16.3 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

### 16.4 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen

Германия

### 16.5 Дочерние компании STIHL

#### В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»  
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52  
192007 Санкт-Петербург, Россия  
Горячая линия: +7 800 4444 180  
Эл. почта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Эл. почта: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)  
[www.stihl.ua](http://www.stihl.ua)  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930

## 16.6 Представительства STIHL

### В Казахстане:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

## 16.7 Импортёры STIHL

### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

### БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»  
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102  
220035, г. Минск, Беларусь

## КАЗАХСТАН и КЫРГЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»  
пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

### АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»  
ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

## 17. Технические данные

Производитель: **STIHL**  
Модель: **GH 370.1 S**  
Серийный номер: **6001**

Двигатель внутреннего сгорания, конструктивное исполнение:	4-тактный двигатель внутреннего сгорания
Тип:	EVC 1000.0
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения:	3,4   3000 кВт   /мин
Рабочий объем:	196 куб. см
Пусковое устройство:	Запуск тросом
Топливный бак:	1,4 л
Привод режущего механизма:	постоянный
Замер согласно 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:	
Гарантированный уровень шума $L_{WA}$	103 дБ(А)
Погрешность $K_{WA}$	3,0 дБ(А)
Замер согласно EN 13683:	
Уровень звука на рабочем месте $L_{pA}$	94 дБ(А)
Погрешность $K_{pA}$	3 дБ(А)
Крутящий момент комплекта ножей:	52 – 60 Нм
Крутящий момент поворотного ножа:	22 – 28 Нм
Д/Ш/В:	128/77/140 см
Вес:	45 кг

## 17.1 REACH

REACH – это технический регламент ЕС, регулирующий производство и оборот химических веществ, включая их обязательную регистрацию.

Информацию об исполнении предписания REACH (ЕС) № 1907/2006 см. на сайте [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Поиск неисправностей

☞ См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

✘ При необходимости обращаться к дилеру, компания STIHL рекомендует дилера STIHL.

### Неисправность:




Двигатель внутреннего сгорания не запускается

### Возможная причина:

- Загрузочная воронка закрыта неправильно
- Дисковый нож заблокирован
- Отсутствует топливо в баке; засорен топливопровод
- Плохое, загрязненное или старое топливо в баке
- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере
- Воздушный фильтр загрязнен
- Свеча зажигания закопталась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами
- В результате нескольких попыток запуска двигатель внутреннего сгорания «захлебнулся»

### Устранение:

- Закрыть загрузочную воронку правильно и прочно закрепить ее (⇒ 7.7)

- Удалить остатки измельченного материала из корпуса (**Внимание:** предварительно вынуть штекер провода свечи зажигания)
- Долить топливо, прочистить топливопроводы (⇒ 7.9)
- Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин, очистить карбюратор (⇒ 7.9)
- Вставить штекер провода свечи зажигания; проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером  ✘
- Очистить воздушный фильтр  ✘
- Очистить свечу зажигания или заменить; отрегулировать расстояние между электродами  ✘
- Вывинтить свечу зажигания и просушить, несколько раз дернуть трос стартера при вывинченной свече зажигания (выключатель в положении **O**)

#### Неисправность:

Двигатель внутреннего сгорания сильно нагревается

#### Возможная причина:

- Ребра охлаждения загрязнены
- Слишком низкий уровень масла в двигателе внутреннего сгорания
- Поверхность двигателя внутреннего сгорания покрыта измельчаемым материалом

#### Устранение:

- Очистить ребра охлаждения (⇒ 11.2)
- Долить моторное масло (⇒ 7.9)
- Очистить двигатель внутреннего сгорания от измельчаемого материала

#### Неисправность:

Измельчаемый материал не втягивается

#### Возможная причина:

- Тупые или неправильно заточенные ножи

#### Устранение:

- Перевернуть или заточить ножи; точно соблюдая при этом угол заточки 30° (⇒ 11.3) ✘

#### Неисправность:

Сниженная производительность измельчения

#### Возможная причина:

- Ножи затупились
- Неправильно заточенные ножи
- Погнутый ножевой диск

#### Устранение:

- Ножи заточить или заменить (⇒ 11.3) ✘
- Заточить ножи правильно (⇒ 11.3) ✘
- Ножевой диск проверить визуально, при необходимости заменить (⇒ 7.6)

#### Неисправность:

Повышенная вибрация во время работы, ненормальные звуки, стук

#### Возможная причина:

- Ножевой диск или ножи неисправны
- Крепление двигателя ослаблено
- Ослаблены винты

#### Устранение:

- Проверить и в случае необходимости отремонтировать ножевые диски, ножи, ножевой вал, винты, гайки, шайбы и подшипники режущего механизма ✘
- Затянуть винты крепления двигателя ✘

- Проверить фиксированное положение винтов ✘

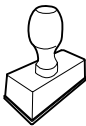
## 19. График сервисного обслуживания

### 19.1 Подтверждение передачи

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

Дата:



Следующий техосмотр


Дата:


### 19.2 Подтверждение сервисного обслуживания



В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» Вашему дилеру STIHL.

В соответствующих полях он поставит отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

 Сервисное обслуживание проведено

 Дата следующего сервисного обслуживания

## Скъпи купувачи,

Ние се радваме, че сте избрали изделие на фирмата STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. По този начин продуктите ни се отличават с висока надеждност дори при приложението им в най-тежки условия на експлоатация.

STIHL също така държи на най-високото качество в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да Ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексното техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие при ползването на изделието от фирмата STIHL.



Д-р Nikolas Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

## 1. Съдържание

<b>За тази инструкция за експлоатация</b>	<b>436</b>	Работна зона на оператора	446
Общи указания	436	Кои материали могат да бъдат обработвани?	446
Указания за четене на инструкцията за експлоатация	436	Кои материали не могат да бъдат обработвани?	446
<b>Описание на уреда</b>	<b>437</b>	Максимален диаметър на клоните	446
<b>За Вашата безопасност</b>	<b>437</b>	Зареждане на градинската дробилка с материал	447
Общи указания	437	Правилно натоварване на уреда	447
Зареждане и работа с бензин	438	<b>Защитни приспособления</b>	<b>447</b>
Облекло и екипировка	438	Спирачка на двигателя	447
Транспортиране на уреда	439	Защитни капаци	447
Преди работа	439	<b>Пускане на уреда в експлоатация</b>	<b>448</b>
По време на работа	440	Стартиране на двигателя с вътрешно горене	448
Поддръжка и ремонти	442	Изключване на двигателя с вътрешно горене	448
Съхранение при продължително неизползване на уреда	443	Раздробяване	448
Изхвърляне	443	<b>Поддръжка</b>	<b>448</b>
<b>Описание на символите</b>	<b>443</b>	Двигател с вътрешно горене	449
<b>Окомплектовка</b>	<b>444</b>	Почистяване на уреда	449
<b>Подготовка на уреда за пускане в експлоатация</b>	<b>444</b>	Поддръжка на ножовете	449
Монтиране на наставката за изхвърляне	445	Поддръжка на клиновия ремък	450
Монтиране на колелата и шасито	445	Смяна на моторното масло	450
Монтиране на дефлектора	445	Съхраняване и зимна пауза	451
Отваряне и затваряне на дефлектора	445	<b>Транспортиране</b>	<b>451</b>
Монтиране на дисковия нож	445	Теглене или бутане на градинската дробилка	451
Демонтиране на дисковия нож	445	Повдигане или пренасяне на градинската дробилка	451
Монтиране на фунията за пълнене	445	Транспортиране на градинската дробилка върху товарна платформа	451
Демонтиране на фунията за пълнене	446	<b>Минимизиране на износването и предотвратяване на повреди</b>	<b>451</b>
Гориво и моторно масло	446	<b>Обичайни резервни части</b>	<b>452</b>
<b>Указания за работа</b>	<b>446</b>	<b>Опазване на околната среда</b>	<b>452</b>

<b>Декларация за съответствие</b>	<b>453</b>
ЕС декларация за съответствие градинска дробилка STIHL GH 370.1 S	453
<b>Технически данни</b>	<b>453</b>
REACH	453
<b>Откриване на повреди</b>	<b>454</b>
<b>Сервизен план</b>	<b>455</b>
Потвърждение за предаване	455
Потвърждение за извършена сервизна поддръжка	455

## 2. За тази инструкция за експлоатация

### 2.1 Общи указания

Настоящите инструкции за експлоатация са превод на **оригиналните инструкции за експлоатация** на производителя в съответствие с Директива 2006/42/ЕС.

STIHL работи непрекъснато за усъвършенстване на асортимента си. Затова си запазваме правото на промени във формата, техниката и оборудването.

Ето защо данните и илюстрациите в настоящата инструкция не могат да бъдат основание за предявяване на каквито и да е претенции.

В тази инструкция за експлоатация може да има описани модели, които не са налични във всяка страна.

Тази инструкция за експлоатация е защитена от авторското право. Всички права са запазени, по-специално правото на размножаване, превод и обработка с електронни системи.

### 2.2 Указания за четене на инструкцията за експлоатация

Фигурите и текстовете описват определени работни стъпки.

Всички поставени върху уреда пиктограми са пояснени в тази инструкция за експлоатация.

#### Посока на погледа:

Посока на погледа при употреба на **наляво** и **надясно** в инструкцията за експлоатация:

Потребителят е застанал зад уреда (работна позиция).

#### Препратка към глава:

Със стрелка се отбелязват препратки към глави и раздели за допълнителни обяснения. Следният пример показва препратка към глава: (⇒ 7.1)

#### Обозначаване на пасажи от текста:

Описаните инструкции могат да бъдат обозначени както е показано в следните примери.

Работни стъпки, които изискват действие от страна на потребителя:

- Развийте болта (1) с отвертка, задействайте лоста (2) ...

Общи изброявания:

- Използване на продукта при спортни или състезателни мероприятия

#### Текстове с допълнително значение:

Тези пасажи са обозначени с един от описаните по-долу символи, за да бъдат по-добре открити в инструкцията за експлоатация.



#### Опасност!

Опасност от злополука и тежко физическо нараняване. Необходимо е или трябва да се избягва определено поведение.



#### Предупреждение!

Опасност от физическо нараняване. Определено поведение предпазва от възможни или вероятни наранявания.



#### Внимание!

Леки наранявания или материални щети могат да бъдат предотвратени чрез извършване на определени действия.



#### Указание

Информация за по-добро използване на уреда и за избягване на възможно неправилно обслужване.

#### Текстове, отнасящи се към фигури:

Фигурите, на които е показан начинът на употреба на уреда, се намират в началото на инструкцията за експлоатация.

Този символ показва връзката между фигурите в началото и съответния текст в инструкцията за експлоатация.



### 3. Описание на уреда



- 1 Фуния за пълнене
- 2 Двигател с вътрешно горене
- 3 Накрайник на запалителната свещ
- 4 Колело
- 5 Стойка за колелата
- 6 Шахта за изхвърляне
- 7 Винтови тапи
- 8 Прекъсвач
- 9 Табелка за мощността с машинен номер

### 4. За Вашата безопасност

#### 4.1 Общи указания



Непременно спазвайте тези правила за техника на безопасност при работа с уреда.



Преди първото пускане на уреда трябва да прочетете внимателно цялата инструкция за експлоатация.

Съхранявайте старателно инструкцията за експлоатация, за да я ползвате и в бъдеще.

Спазвайте указанията за обслужване и поддръжка, които ще намерите в отделната инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

Тези предпазни мерки (списъкът не е пълен) са задължителни за Вашата безопасност. Винаги използвайте уреда

разумно и отговорно и не забравяйте, че потребителят носи отговорност при злополука с трети лица или материални щети по тяхната собственост.

Запознайте се с елементите за управление и с употребата на уреда.

Уредът да се използва само от лица, които са прочели инструкцията за експлоатация и са запознати с начина на работа с него. Преди първото пускане на уреда в експлоатация всеки потребител трябва да се постарее да получи компетентна и практическа подготовка за работа с него. Той трябва да получи указания от продавача или от друго квалифицирано лице за безопасната употреба на уреда.

Целта на тези указания е преди всичко да накарат потребителя да осъзнае, че са необходими изключително внимание и концентрация от негова страна, докато работи с уреда.

Дори когато обслужвате този уред според указанията, винаги съществува остатъчен риск.



#### **Опасност за живота поради задушаване!**

Съществува опасност за децата, които си играят с опаковките. Задължително дръжте опаковките извън обсега на деца.

Уредът, включително всички приспособления за допълнително монтиране, могат да се предоставят или отдават под наем само на лица, принципно запознати с този модел и работата с него. Инструкцията за експлоатация е част от уреда и винаги трябва да бъде предавана заедно с него.

Използвайте уреда само когато сте отпочинали и в добро физическо и психическо състояние. Ако имате здравословни проблеми, трябва да се консултирате с Вашия лекар дали можете да работите с уреда. Не работете с уреда след употреба на алкохол, наркотици или забавящи способността за реагиране лекарства.

Уверете се, че потребителят има физическа, сетивна и психическа способност да обслужва уреда и да работи с него. Ако потребителят има ограничена физическа, сетивна или психическа възможност за това, той трябва да работи с него под надзора и според указанията на отговорно лице.

Уверете се, че потребителят е пълнолетен или е бил обучен за съответната професия според националните разпоредби и под съответния надзор.

#### **Внимание – опасност от злополука!**



Градинските дробилки STIHL са подходящи за раздробяване на клони и растителни остатъци. Използването за други цели не е позволено, тъй като може да бъде опасно или да повреди уреда.

Градинската дробилка не бива да се използва (непълен списък):

- за раздробяване на други материали (напр. стъкло, метал);
- за дейности, които не са описани в тази инструкция за експлоатация;
- за производство на хранителни продукти (напр. за раздробяване на лед, приготвяне на смес за спиртна ферментация).

От съображения за сигурност се забранява извършване на каквато и да било промяна по уреда с изключение на квалифицирания допълнителен монтаж на одобрени от STIHL принадлежности, освен това такава промяна би довела и до отмяна на гаранцията. Информация за одобрените принадлежности можете да получите от вашия специализиран търговец на STIHL.

Изрично се забранява всякаква манипулация по уреда, която повишава мощността или честотата на въртене на двигателя с вътрешно горене, съотв. на електродвигателя.

С уреда не бива да се транспортират хора, особено деца, животни или предмети.

При използване на уреда в обществени обекти, паркове, на спортни площадки, по улици и в селскостопански и горски предприятия се изисква повишено внимание.

## 4.2 Зареждане и работа с бензин



### Опасност за живота!

Бензинът е отровен и лесно възпламеним.

Съхранявайте бензина само в предвидени за тази цел и проверени съдове (туби). Капачките на тубите за гориво трябва винаги правилно да са завинтени и затегнати. От съображения за сигурност дефектните капачки трябва да се подменят.

Никога не използвайте бутилки за напитки или подобни съдове за изхвърляне или съхранение на гориво. Трети лица, и по-специално деца, могат по погрешка да пият от тях.



Дръжте бензина далеч от искри, открити пламъци, огън, източници на топлина и други източници на запалване. Не пушете!

Зареждайте с гориво само на открито и не пушете, докато зареждате.

Преди зареждане изключете двигателя с вътрешно горене и го оставете да изстине.

Зареждането с бензин трябва да се извършва преди стартиране на двигателя с вътрешно горене. По време на работа на двигателя с вътрешно горене или при загрята машина капачката на резервоара не бива да се отваря или да се зарежда гориво.

### Не препълвайте резервоара за гориво!

За да оставите място за разширяване на горивото, никога не пълнете резервоара за гориво над долния ръб на крайника за пълнене.



В допълнение спазвайте указанията в инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

В случай че е изтекъл бензин, запалете двигателя с вътрешно горене едва след като почистите замърсената с бензин повърхност. Избягвайте всякакъв опит за запалване, докато бензиновите пари не са се изпарили (подсушете чрез забърсване).

Веднага избършете разлятото гориво.

Ако по дрехите е попаднал бензин, те трябва да се сменят.

Никога не съхранявайте уреда на закрито с бензин в резервоара. Образоващите се бензинови пари могат да влязат в досег с открити пламъци или искри и да се възпламенят.

В случай че резервоарът има нужда от изпразване, това трябва да се извършва на открито.

## 4.3 Облекло и екипировка



По време на работа винаги носете затворени обувки с грайферни подметки. Никога не работете боси или с леки обувки, например сандали.



По време на работа, при дейности по поддръжката, при транспортиране на дробилката и при отстраняване на неизправности, винаги носете плътно прилепнали предпазни ръкавици от материал, устойчив на пробиване и срязване, със затворен маншет, за да се предпазите от механични рискове като пробиви и порязвания. Това намалява риска от наранявания на ръцете при поставяне на дълги или многокомпонентни клони и по време на поддръжка. Подходящите защитни ръкавици са тествани в съответствие със стандарт EN 388 или с националните разпоредби и се предлагат в търговската мрежа със съответното етикетирание.



По време на работа винаги носете плътно прилягащи предпазни очила.



Подходящите предпазни очила се тестват за механична устойчивост съгласно стандарт EN 166

или съгласно националните разпоредби и се предлагат със съответната маркировка в търговската мрежа.



По време на работа винаги носете средства за защита на слуха.



Подходящата защита на слуха се тества съгласно стандарт EN 352 или съгласно националните разпоредби и се предлагат със съответната маркировка в търговската мрежа.

Носете и двете през цялото време, докато работите.



При работа с уреда носете подходящо за целта и плътно прилепнало облекло, т.е. комбинезон, а не работна престилка. По време на работа с уреда не носете шалове, вратовръзки, украшения, висящи ленти или верижки и други подобни елементи от облеклото и аксесоари.

През цялото време, докато работите и при извършване на всяка дейност по уреда дългата коса трябва е добре прибрана (кърпа за глава, шапка и т.н.).

---

#### 4.4 Транспортиране на уреда

Работете само с предпазни ръкавици (⇒ 4.3), за да избегнете наранявания от части на уреда, които са горещи или с остри ръбове.

Не транспортирайте уреда с работещ двигател с вътрешно горене. Преди това изключете двигателя с вътрешно

горене, изчакайте ножовете да спрат и извадете контактния крайник на запалителната свещ.

Транспортирайте уреда само с изстиял двигател с вътрешно горене и с празен резервоар за гориво.

Транспортирайте уреда само с монтирана според указанията фуния за пълнене.



#### Опасност от нараняване!

Потребителят може да се нарани върху откритите остриета.

Взимайте предвид теглото на уреда особено при накланянето му.

За товарене използвайте подходящи помощни съоръжения (товарни рампи, подечни механизми).

Застопорете уреда върху товарната платформа с подходящи по размер средства за закрепване (колани, въжета и др.), като използвате описаните в тази инструкция за експлоатация точки за закрепване. (⇒ 12.3)

Теглете или бутайте уреда само с пешеходна скорост. Не го теглете на буксир!

При транспортиране на уреда спазвайте местните законови разпоредби и по-специално отнасящите се до безопасността при товарене и транспорт на изделия върху товарни платформи.

---

#### 4.5 Преди работа

Уверете се, че с уреда работят само лица, които са запознати с инструкцията за експлоатация.

Преди първото използване на уреда трябва да отстраните опаковките и средствата за защита при транспортиране.

Преди пускане на уреда в експлоатация проверете уплътнеността на горивната система, особено на видимите части, като напр. резервоар, капачка на резервоара, свързвания на маркучите. В случай на неуплътненост или повреда не стартирайте двигателя с вътрешно горене – **опасност от изгаряне!** Занесете уреда на ремонт при специализиран търговец.

Спазвайте определените в местните разпоредби часове за работа с градински уреди, оборудвани с двигател с вътрешно горене или електродвигател.

Преди употреба на уреда всички неизправни, износени и повредени части трябва да се заменят. Станалите нечетливи или повредени предупредителни стикери по уреда трябва да се подменят. Вашият специализиран търговец на STIHL поддържа наличност от резервни стикери и всички други резервни части.



#### Опасност от нараняване!

Износените или повредени части (напр. затъпени ножове) може да повлияят на безопасността на уреда и да причинят нараняване на потребителя.

Преди пускане в експлоатация трябва да се провери и осигури следното:

- Капаците и защитните приспособления са по местата си и са в изправно състояние.

- Всички части на горивопроводната система на двигателя с вътрешно горене са налични и изправни (уплътнени).
- Резервоарът е изправен (уплътнен).
- Корпусът и режещият блок (ножовете, ножовият вал, дисковите ножове и т.н.) не са износени или повредени.
- В уреда няма материал за надробяване и фунията за пълнене е празна.
- Всички болтове, гайки и други крепежни елементи са налични и затегнати. Преди пускане в експлоатация затегнете разхлабените болтове и гайки (спазвайте въртящия момент).

За да намалите опасността от физическо нараняване или материални щети, използвайте уреда само на открито и далече от стени или други твърди предмети (в противен случай липсват възможности за маневриране на потребителя, съществува риск от счупване на стъкла, издраскване на автомобили и др.).

Уредът трябва да се постави стабилно върху равна и твърда повърхност.

Не използвайте уреда върху павирани или посипани с чакъл повърхности, тъй като изхвърленият или завихрен материал може да причини наранявания.

Преди всяко пускане на уреда в експлоатация трябва да се уверите, че той е затворен в съответствие с указанията. (⇒ 7.7)

Монтираните на уреда прекъсвачи и защитни приспособления не бива да бъдат отстранявани или припокривани.

#### 4.6 По време на работа



Никога не използвайте уреда, ако в района където ще работите с него, има хора, особено деца, или животни.

Не работете с уреда при дъжд, буря и особено когато има опасност от удар на мълния.

Ако теренът е влажен, опасността от злополука се увеличава поради намалена стабилност на оператора. Работете много внимателно, за да избегнете подхлъзване. По възможност избягвайте използване на уреда върху влажни терени.

Работете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.

През цялото време на експлоатация работната зона трябва да се поддържа чиста и подредена. Отстранете предмети, които създават опасност от спъване, напр. камъни, клони, кабели и др.

Опорната повърхност на оператора не бива да бъде по-висока от опорната повърхност на уреда.

#### Изгорели газове:



#### Опасност за живота поради отравяне!

При прилошаване, главоболие, проблеми със зрението (напр. стеснено зрително поле), нарушения на слуха, световъртеж, намалена способност за концентрация веднага спрете работа. Тези симптоми може да са предизвикани от прекалено висока концентрация на изгорели газове.



Уредът започва да произвежда отровни изгорели газове още със запалване на двигателя с вътрешно горене.

Тези газове съдържат отровен въглероден окис, газ без цвят и мирис, както и други вредни вещества. Никога не палете двигателя с вътрешно горене в затворени или недобре проветриви помещения.

Уредът да се постави така, че да не трябва да се работи срещу изгорелите газове.

#### Стартиране:

Преди стартиране на уреда го поставете изправен в стабилна позиция. В никакъв случай не го пускайте в действие в легнало положение.

Не дърпайте стартерното въже, ако уредът не е затворен добре и ножовете са открити.

**Опасност от нараняване** от въртящите се ножове!

Стартирайте уреда внимателно – следвайте указанията в глава „Пускане на уреда в експлоатация“. (⇒ 10.) Стартирането съгласно тези указания намалява опасността от нараняване.

#### Опасност от нараняване!

Когато стартерното въже се връща бързо обратно, ръката и рамото се изтеглят по-бързо към двигателя с вътрешно горене, отколкото стартерното въже може да бъде пуснато. Поради този откат може да се стигне до счупване на кости, притискания и разтежения.

При стартиране на двигателя с вътрешно горене, съотв. включване на електродвигателя не стойте пред отвор за изхвърляне. При стартиране,

съотв. включване в градинската дробилка не бива да има материал за раздробяване. Той може да бъде изхвърлен настрани и да доведе до нараняване.

При стартиране уредът не бива да е наклонен.

#### По време на работа:



#### Опасност от нараняване!

Никога не поставяйте ръцете или краката си над, под или до въртящите се части.

Когато уредът работи, никога не заставайте с лице или с друга част на тялото пред фунията за пълнене или отвора за изхвърляне. Дръжте главата и тялото си винаги на разстояние от отвора за подаване на материала.



Никога не поставяйте ръцете си, други части на тялото или облеклото си във фунията за пълнене или в шахтата за изхвърляне. Съществува голяма опасност от нараняване на очите, лицето, пръстите, ръцете и др.

Винаги внимавайте за равновесието и стабилния си стоеж. Не се протягайте напред.

При зареждане на материала потребителят трябва да стои в указаната работна зона на оператора. През цялото време на експлоатация на уреда винаги стойте в работната зона и в никакъв случай в зоната на изхвърляне. (⇒ 8.1)



#### Опасност от нараняване!

По време на експлоатация материалът за раздробяване може да бъде изхвърлен обратно нагоре. Потребителят може да получи сериозни наранявания по лицето, очите и ръцете. Затова носете предпазни очила и предпазни ръкавици (⇒ 4.3) и дръжте главата си далеч от отвора за подаване на материала.

Никога не наклоняйте уреда, докато двигателят с вътрешно горене, съотв. електродвигателят работи.

Ако по време на работа уредът падне, незабавно изгасете двигателя с вътрешно горене и извадете контактния крайник на запалителната свещ.

Внимавайте да не се натрупва материал за раздробяване в шахтата за изхвърляне, тъй като това може да доведе до лош резултат от раздробяването или до обратни удари.

При зареждане на градинската дробилка с материал за раздробяване трябва да се внимава много в камерата за раздробяване да не попаднат чужди тела, напр. метални части, камъни, пластмаса, стъкло и т.н., тъй като те могат да доведат до повреди и обратни удари от фунията за пълнене.



#### Опасност от нараняване!

Потребителят може да бъде сериозно наранен от отскачаш материал за надробяване и чужди тела. Пазете чужди тела далеч от уреда и отстранете запушванията незабавно.



#### Опасност от нараняване!

При пълнене на градинската дробилка с клони може да възникнат обратни удари. Потребителят може да бъде сериозно наранен от отскачаш материал за надробяване. Носете предпазни ръкавици и предпазни очила (⇒ 4.3)!

Изгасете двигателя с вътрешно горене

- преди наклоняване, бутане или теглене на уреда;
- преди да отвиете винтовите тапи и да отворите уреда;
- преди да заредите с гориво. Зареждайте уреда с гориво само при истински двигател с вътрешно горене.

#### Опасност от пожар!



**STOP**

Внимавайте за движението по инерция на режещия инструмент, което продължава още няколко секунди, преди инструментът да спре напълно.

Изключете двигателя с вътрешно горене, извадете крайника на запалителната свещ и изчакайте спирането на всички въртящи се инструменти:

- преди да оставите уреда без надзор;
- преди да вдигате и пренасяте уреда;
- преди да транспортирате уреда;
- преди да отстраните блокиране или запушване в режещия блок, фунията за пълнене или канала за изхвърляне;
- преди да бъде извършена работа по режещия блок;

- преди проверка или почистване на уреда или преди извършване на други работи по него.

Ако в режещия инструмент попадне чуждо тяло и уредът започне да издава необичайни шумове или вибрации, незабавно изключете двигателя и изчакайте уредът да спре. Изтеглете накрайника на запалителната свещ, свалете фунията за пълнене и изпълнете следните стъпки:

- Проверете уреда и по-специално режещия блок (ножовете, дисковия нож, болта на ножа) за повреди и възложете извършването на необходимите ремонти на специалист, преди отново да включите уреда и да работите с него.
- Проверете дали всички части на режещия блок са добре затегнати; при необходимост дозатегнете болтовете (спазвайте въртящите моменти).
- Обърнете се към специалист за смяна или ремонт на повредените части, като новите трябва да са с равностойни характеристики.

## 4.7 Поддръжка и ремонти

Преди започване на дейности по почистване-, настройка-, ремонт- и поддръжка:

- поставете уреда върху твърда, равна почва,
- изключете двигателя с вътрешно горене и го оставете да изстине,
- изтеглете накрайника на запалителната свещ.



### Внимание – опасност от нараняване!

Дръжте накрайника на запалителната свещ надалеч от запалителната свещ, непредвидена запалителна искра може да доведе до пожар или токов удар. Непредвиден контакт на запалителната свещ с накрайника на запалителната свещ може да доведе до неволно запалване на двигателя с вътрешно горене.

Оставете уреда да изстине, особено преди да започнете дейности по двигателя с вътрешно горене, коляното на изпускателната тръба и шумозаглушителя. Температурата им може да достигне над 80 °C. **Опасност от изгаряне!**

Директният контакт с моторното масло може да е опасен. Освен това моторното масло не бива да се разлива. STIHL препоръчват пълненето или смяната на моторно масло да се извършва от техен специализиран търговец.

### Почистване:

След употреба целият уред трябва старателно да се почисти. (⇒ 11.2)

Никога не ползвайте паро- или водоструйка и не почиствайте уреда под течаща вода (напр. с градински маркуч). Не използвайте агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят пластмасовите и металните части, което да влоши безопасната работа на вашия уред на STIHL.

За да се избегне опасност от пожар, поддържайте зоната на охлаждащите отвори, охлаждащите ребра и ауспуха чиста, напр. от трева, слама, мъх, листа или изтекла грес.

### Дейности по поддръжката:

Разрешено е извършване само на описаните в тази инструкция за експлоатация дейности по поддръжката – всички останали работи трябва да се изпълняват от специализиран търговец.

В случай че се нуждаете от информация или помощни средства, **винаги** се обръщайте към специализиран търговец.

STIHL препоръчва дейностите по поддръжка и ремонт да се извършват само от специализиран търговец на STIHL.

Специализираните търговци на STIHL редовно преминават обучение и им се предоставя техническа информация.

Използвайте само разрешени от STIHL инструменти, принадлежности и уреди за допълнително прикачване или технически еквивалентни части, в противен случай може да възникне опасност от злополука, която да доведе до физическо нараняване на хора или повреда на уреда. Ако имате въпроси, се обърнете към специализиран търговец.

Оригиналните инструменти, принадлежности и резервни части на STIHL по своите качества са оптимално съгласувани с уреда и изискванията на потребителя. Оригиналните резервни части на STIHL се познават по каталожния номер на STIHL, по надписа STIHL и евентуално по знака на резервната част на STIHL. Върху малките части може да има само знак.

От съображения за сигурност редовно проверявайте компонентите на горивопроводната система (тръбопровода за гориво, крана за гориво, резервоара за гориво,

капачката на резервоара, връзките и пр.) за повреди и течове и при нужда ги дайте да бъдат подменени от специалист (STIHL препоръчват своите специализирани търговци).

Винаги поддържайте предупредителните и указателните стикери чисти и четливи. Повредени или изгубени стикери трябва да се заменят с нови оригинални стикери от вашия специализиран търговец на STIHL. Ако даден детайл се замени с нов, погрижете се новият детайл да получи същия стикер.

При работа по режещия блок носете винаги предпазни ръкавици (⇒ 4.3) и бъдете изключително предпазливи.

Внимавайте всички гайки, палци и болтове, особено болтовете на режещия блок, да са добре затегнати, така че уредът да се намира в безопасно работно състояние.

Проверявайте редовно целия уред особено преди да го приберете за съхранение (напр. през зимата) за износване или повреди. От съображения за сигурност подменяйте веднага износените или повредени части, за да бъде уредът винаги в безопасно работно състояние.

Никога не променяйте основната настройка на двигателя с вътрешно горене и не го форсирайте.

В случай че за извършване на дейности по поддръжката са били отстранени компоненти или защитни приспособления, те трябва да се поставят отново след това съгласно указанията.

#### 4.8 Съхранение при продължително неизползване на уреда

Оставете двигателя с вътрешно горене да изстине, преди да оставите уреда в затворено помещение.

Уредът с изпразнен резервоар и резервното гориво да се съхраняват в заключващо се и добре проветриво помещение.

Уверете се, че уредът е защитен срещу неразрешена употреба (напр. от деца).

Никога не съхранявайте на закрито уреда с бензин в резервоара. Образоващите се бензинови пари могат да влязат в досег с открити пламъци или искри и да се възпламенят.

Ако се налага да бъде изпразнен резервоарът за гориво (напр. поради временно прекъсване на работата през зимата), го направете на открито (напр. като оставите двигателя с вътрешно горене да работи, докато свърши горивото).

Почистете уреда основно, преди да го приберете за съхранение (напр. през зимата).

Съхранявайте уреда само с изваден контактен накрайник на запалителната свещ.

Съхранявайте уреда в състояние за безопасна експлоатация.



#### **Опасност от нараняване от открити остриета!**

Съхранявайте градинските дробилки само с монтирана фуния за пълнене.

#### 4.9 Изхвърляне

Отпадни продукти, като отработено масло или гориво, използвани смазочни материали, филтри, акумулаторни батерии и други подобни износващи се части, могат да окажат вредно въздействие върху хората, животните и околната среда и затова трябва да се изхвърлят според изискванията.

Обърнете се към вашия център за рециклиране или към вашия специализиран търговец, за да научите как да изхвърляте правилно отпадните продукти. STIHL препоръчва своите специализирани търговци.

Уверете се, че излезлият от употреба уред ще бъде предаден за съобразено с изискванията изхвърляне. Преди да бъде изхвърлен, уредът трябва да се приведе в негодно за употреба състояние. За предотвратяване на злополуки отстранете кабела за запалване, изпразнете резервоара и източете моторното масло.

#### **Опасност от нараняване с ножовете!**

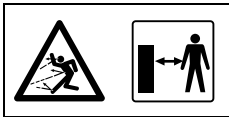
Никога не оставяйте излязла от употреба градинска дробилка без надзор. Уверете се, че уредът и особено всички ножове се съхраняват на място, недостъпно за деца.

### 5. Описание на символите



### Внимание!

Преди пускане на уреда прочетете и се съобразете с инструкцията за експлоатация и указанията за безопасност.



### Опасност от нараняване!

Не допускайте странични лица в опасната зона.



### Опасност от нараняване!

Опасност от нараняване от въртящи се инструменти.



### Внимание!

Преди дейности по поддръжка или почистване на уреда изваждайте накрайника на запалителната свещ.



Носете средства за защита на слуха!

Носете предпазни очила!

Носете предпазни ръкавици!



### Опасност от нараняване!

Никога не поставяйте ръцете си, други части от тялото или облеклото си във фунията за пълнене или в шахтата за изхвърляне.



### Опасност от нараняване!

Не се качвайте върху уреда.

## 6. Окомплектовка



Поз.	Наименование	Бр.
A	Фуния за пълнене	1
B	Основен уред	1
C	Стойка за колелата	1
D	Дефлектор	1
E	Наставка за изхвърляне	1
F	Лайстна	1
G	Колело	2
H	Капак на колелото	2
I	Дисков нож	1
J	Болт Torx P5x20	5
K1	Гайка M10	2
K2	Контрагайка M8	2
L1	Шайба	2
L2	Шайба A10	2
M	Болт Torx P5x50	1
N	Винт с полуобла ниска глава M8x45	2

Поз.	Наименование	Бр.
O	Винт с шестоъгълна глава M10x55	1
P	Осигурителна шайба	1
Q	Винтова тапа	2
R	Болтове за колело	2
S	Палец	2
T	Дефлектор	1
U	Горен ограничителен пръстен	1
V	Долен ограничителен пръстен	1
W	Защитно капаче	1
X	Монтажен инструмент	1
Y	Torx-ключ	1
Z	Комбиниран ключ	1
•	Инструкция за експлоатация	1
•	Инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене	1

## 7. Подготовка на уреда за пускане в експлоатация



### Опасност от нараняване!

Спазвайте указанията за безопасност в глава „За Вашата безопасност“ (⇒ 4.).

- За извършване на всички описани дейности поставете уреда върху хоризонтална, равна и твърда основа.

## 7.1 Монтиране на наставката за изхвърляне



- Поставете наставката за изхвърляне (E) върху основния уред и завийте винтовете (J) (1 - 2 Nm).

## 7.2 Монтиране на колелата и шасито



- Закрепете колелата (G) отляво и отдясно с болтове за колело (R), шайба (L1), шайба (L2) и гайка (K1) за стойката за колелата (C).
- Поставете капачите (H) към колелата.
- Оставете стойката за колелата върху равна и твърда повърхност, както е изобразено, и поставете основния уред (B).
- Поставете болтовете с плоска глава (N) от лявата страна и навийте осигурителните гайки (K2), но не ги затягайте. Завийте болт Torx (M) от дясната страна (1 - 2 Nm).
- Завийте гайките (K2) (10 - 12 Nm).

## 7.3 Монтиране на дефлектора



- Поставете градинската дробилка да легне назад.
- Поставете лайстната (F) в наставката за изхвърляне. Завийте болтовете (J) (1 - 2 Nm).
- Изправете градинската дробилка.

- Поставете дефлектора (D) към наставката за изхвърляне. При закачване на дефлектора внимавайте ребрата (1) от вътрешната му страна да легнат отляво и отдясно в съответните направляващи канали на наставката за изхвърляне (2).
- Пъхнете палците (S) отляво и отдясно.

## 7.4 Отваряне и затваряне на дефлектора



### Отваряне на дефлектора:

- За да започнете раздробяване, отворете нагоре дефлектора (D) и фиксирайте блокиращата пластина (1) в наставката за изхвърляне.

### Затваряне на дефлектора:

- За транспортиране или съхранение на малко пространство повдигнете леко блокиращата пластина (1) и приберете надолу дефлектора (D).

## 7.5 Монтиране на дисковия нож



- ⚠ Спазвайте последователността на монтиране и въртящия момент от 52 - 60 Nm. При монтаж спазвайте правилното положение на горния ограничителен пръстен (U) спрямо двата ножа.

- Поставете защитното капаче (W), долния ограничителен пръстен (V), дисковия нож (I), горния ограничителен пръстен (U), дефлектора (T), осигурителната шайба (P) върху държача на ножовете и поставете болт (O).
- Използвайте монтажния инструмент (X) за законтряне на дисковия нож. Завийте болта (O) с комбиниран ключ (Z) и го затегнете с въртящ момент от 52 - 60 Nm.

## 7.6 Демонтиране на дисковия нож



- Използвайте монтажния инструмент (X) за поддържане на дисковия нож.
- Развийте болта (O) с помощта на комбиниран ключ (Z).
- Свалете болта (O), осигурителната шайба (P), дефлектора (T), горния ограничителен пръстен (U) и дисковия нож (I).

## 7.7 Монтиране на фунията за пълнене



- ⓘ Винтовите тапи (Q) след първия монтаж са свързани с фунията за пълнене по начин, който не им позволява да се загубят.
- Поставете винтовите тапи (Q) на надлъжния отвор на фунията за пълнене и с натискане ги завийте докрай.
- Закачете фунията за пълнене (A) на шарнира (1) на основния уред и я завъртете напред.

- Затегнете двете винтови тапи (Q) **едновременно**.

### 7.8 Демонтиране на фунията за пълнене



- Разхлабете двете винтови тапи (Q), така че да могат да се въртят свободно. Те остават върху фунията за пълнене
- Наклонете назад фунията за пълнене (A) и я свалете.

### 7.9 Гориво и моторно масло



Преди първото запалване на двигателя налейте моторно масло (⇒ инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене)!

#### Моторно масло

Видът и необходимото количество моторно масло за пълнене са посочени в инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене. Извършвайте редовно проверка на нивото на маслото (⇒ инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене). Избягвайте прекалено ниско или високо ниво на маслото.

#### Гориво

Препоръка:  
Пресни маркови горива, безоловен бензин (⇒ инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене)! За зареждане с гориво използвайте фуния (не е включена в окомплектовката на уреда). Спазвайте предупредителните указания в глава „За Вашата безопасност“. (⇒ 4.)

## 8. Указания за работа



### Опасност от нараняване!

Спазвайте указанията за безопасност в глава „За Вашата безопасност“. (⇒ 4.)

Пълненето на градинската дробилка с материал трябва да се извършва само от един човек.

### 8.1 Работна зона на оператора



- От съображения за сигурност през цялото време на експлоатация на уреда (при включен електродвигател, съотв. работещ двигател с вътрешно горене) операторът не бива да напуска работната зона (сивата площ X), преди всичко за да не бъде наранен от изхвърляния обратно материал.

За да подадете нарязан материал, застанете малко встрани от бункера за подаване.



### Опасност от нараняване!

Наклоненият ножов механизъм може да отблъсне твърд материал! Потребителят може да се нарани сериозно от отскачащ твърд материал. За да избегнете наранявания от обратни удари, никога не заставайте непосредствено зад фунията за пълнене.

### 8.2 Кои материали могат да бъдат обработвани?



С градинската дробилка може да се обработват дървета- или отрязан от жив плет материал за раздробяване, както и силно или слабо разклонени клони.



Отрязаният от дървета и жив плет материал за раздробяване трябва да се преработва в прясно състояние, тъй като производителността на дробилката е по-голяма, когато материалът за надробяване е пресен, отколкото когато е сух или мокър. Обработката на сух материал за надробяване увеличава риска от отскачане. Потребителят може да бъде тежко наранен от отскачащи клони.

### 8.3 Кои материали не могат да бъдат обработвани?



В градинската дробилка не бива да попадат камъни, стъкло, метални части (тел, пирони и т.н.) или пластмаса.

#### Основно правило:

Материали, които не са компост, не бива да се преработват с градинската дробилка.

### 8.4 Максимален диаметър на клоните

Данните се отнасят за прясно отрязани клони:

Максимален диаметър на клона  
GH 370 S: **45 mm**



### Внимание!

При едновременното поставяне на няколко тънки клона сборът от диаметрите на отделните клони не трябва да надвишава максималния диаметър на клона. В случай на сух или мокър материал за надробвяване може да се наложи намаляване на максималния диаметър на клона.

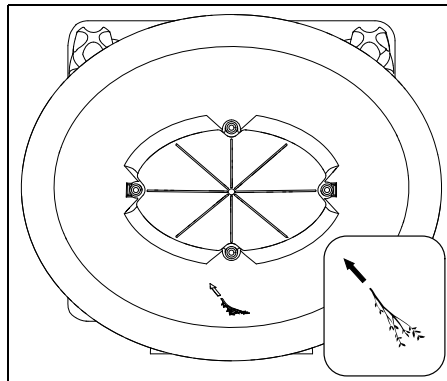
## 8.5 Зареждане на градинската дробилка с материал



### Опасност от нараняване!

Потребителят може да бъде сериозно наранен от отскачащи клони. За да се предотврати нараняване от обратни удари, градинската дробилка трябва да се зарежда правилно.

При зареждане на клони съблюдавайте посочения максимален диаметър на клона. Окастрете клоните със силно разклоняване и премахнете страничните издънки. Големият отвор за подаване на материала служи най-вече за по-доброто поемане на силно разклонени клони.



- При напълване на градинската дробилка с материал съблюдавайте работната зона. (⇒ 8.1)
- Спазвайте максималния диаметър на клоните. (⇒ 8.4)
- Пъхайте клоните леко под наклон и ги подавайте към ножовия механизъм съгласно символа от дясната страна на фунията. При това твърдият материал се издърпва сам от уреда. При раздробяване по-дългите клони трябва да се придържат и подават с ръка.

## 8.6 Правилно натоварване на уреда

Натоварвайте електродвигателя, съответно двигателя с вътрешно горене на градинската дробилка само дотолкова, че честотата му на въртене да не спадне драстично. Винаги зареждайте материала в градинската дробилка равномерно и постоянно. Ако по време на работа с градинската дробилка честотата на въртене спадне, спрете по-нататъшното подаване на

материала, за да разтоварите електродвигателя, съответно двигателя с вътрешно горене.

## 9. Защитни приспособления

### 9.1 Спирачка на двигателя

Двигателят с вътрешно горене/раздробяващият инструмент може да се пуска в експлоатация само при правилно затворена фуния за пълнене.


При освобождаване на винтовата тапа от страната на двигателя по време на експлоатация се прекъсва запалителният контакт и двигателят с вътрешно горене/раздробяващият инструмент спира след няколко секунди.

### 9.2 Защитни капаци

Градинската дробилка е оборудвана със защитни капаци в секцията за пълнене и изхвърляне. Към тях спадат цялата фуния за пълнене заедно с горната ѝ част и защитата срещу изхвърчане на материала, наставката за изхвърляне и дефлекторът.

Защитните капаци гарантират спазването на безопасно разстояние от ножовете за раздробяване по време на работа.

## 10. Пускане на уреда в експлоатация

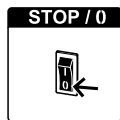
-  **Опасност от нараняване!** Преди пускане на уреда в експлоатация внимателно прочетете и спазвайте указанията, описани в глава „За Вашата безопасност“. (⇒ 4.)

### 10.1 Стартиране на двигателя с вътрешно горене



- Проверете нивото на маслото и на горивото. (⇒ 7.9)
  - Поставете прекъсвача (1) на позиция I.
- Издърпайте стартерното въже (2) бавно, докато усетите съпротивление, след което го издърпайте енергично до свиване на лактите. Върнете бавно обратно въжето, за да може да се навие правилно от стартера. Повторете стартирането, докато двигателят с вътрешно горене запали.

### 10.2 Изключване на двигателя с вътрешно горене




- Поставете превключвателя (1) на позиция O. След кратко време на движение по инерция двигателят с вътрешно горене/раздробяващият инструмент спира да се движи.

### 10.3 Раздробяване

- Избутайте и поставете стабилно градинската дробилка върху равна и твърда повърхност.
- Носете предпазни ръкавици, предпазни очила и средства за защита на слуха. (⇒ 4.3)
- Отворете дефлектора. (⇒ 7.4)
- Стартирайте градинската дробилка. (⇒ 10.1)
- Изчакайте, докато двигателят с вътрешно горене достигне максимална честота на въртене (обороти на празен ход).
- Напълнете правилно градинската дробилка с раздробен материал. (⇒ 8.5)
- След работа изключете градинската дробилка (⇒ 10.2) и я почистете. (⇒ 11.2)

## 11. Поддръжка

-  **Опасност от нараняване!** Работете само с предпазни ръкавици. Никога не докосвайте ножовете, преди да са спрели.



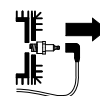
В случай че се нуждаете от информация или помощни средства, винаги се обръщайте към специализиран търговец.

STIHL препоръчва дейностите по поддръжка и ремонт да се извършват само при специализиран търговец на STIHL.

STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части на STIHL.

### Опасност от нараняване!

Преди всякакви дейности по поддръжката- или почистването на уреда внимателно прочетете глава „За Вашата безопасност“ (⇒ 4.), по-специално раздел „Поддръжка и ремонти“ (⇒ 4.7), и следвайте точно всички описани в нея указания.



Преди всички дейности по поддръжката- и ремонта изваждайте накрайника на запалителната свещ!

## 11.1 Двигател с вътрешно горене

### Интервал на поддръжка: Преди всяка употреба

Особено важно за удължаване срока му на експлоатация са постоянното наличие на достатъчно количество моторно масло, както и редовната смяна на масления и въздушния филтър. Спазвайте указанията за обслужване и поддръжка, които можете да намерите в приложената инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

Охлаждащите ребра трябва да се поддържат винаги чисти, за да се гарантира достатъчно охлаждане на двигателя с вътрешно горене.

## 11.2 Почистване на уреда



### Интервал на поддръжка: След всяка употреба

След всяка употреба почиствайте основно уреда. Внимателното боравене с уреда го предпазва от повреда и удължава срока му на експлоатация.

### Позиция за почистване на градинската дробилка:

Уредът трябва да се почиства само в показаната на фигурата позиция.

- Демонтирайте фунията за пълнене. (⇒ 7.8)

Ако градинската дробилка не е поставена както е описано, уредът (двигателят с вътрешно горене) може да се повреди.



**Никога не насочвайте водна струя** към частите на електродвигателя, респ. двигателя с вътрешно горене, уплътненията, лагерите и електрическите части, като например прекъсвача. Това би довело до скъп ремонт.



Ако не може да отстраните замърсяванията и натрупаните остатъци с четка, влажна кърпа или дървена пръчка, STIHL препоръчва да се използва специален почистващ препарат (напр. специалния почистващ препарат на STIHL).

Не използвайте агресивни почистващи препарати.

Почиствайте редовно дисковите ножове.

Отстранете замърсяванията от охлаждащите ребра, работното колело на вентилатора, областта около въздушния филтър, ауспуха и др., за да гарантирате достатъчно охлаждане на двигателя.

## 11.3 Поддръжка на ножовете



### Опасност от нараняване!

Работете винаги с предпазни ръкавици!



### Интервал на поддръжка: Преди всяка употреба

- Демонтирайте фунията за пълнене. (⇒ 7.8)
- Проверете ножовете за повреди (резки или пукнатини) и износване и при нужда ги обърнете или сменете.

## Граници на износване на ножовете:



Преди достигане на посочените граници на износване съответните ножове трябва да се обърнат или сменят. STIHL препоръчва своите специализирани търговци.

- Измерете на няколко места по ножа разстоянието от отвора до ръба на ножа. Минимално разстояние **6 mm**

## Обръщане на ножа:



Режещите ножове работят като обръщащи се ножове. Това означава, че изтъпени ножове може да се обърнат веднъж и уредът отново е готов за употреба. Винаги обръщайте и двата ножа!

- Демонтирайте дисковия нож. (⇒ 7.6)
- Развийте болтовете (1) и ги свалете заедно с гайките (2).
- Извадете нагоре ножовете (3).
- Почистете дисковия нож.
- Обърнете ножовете (3) и ги поставете да легнат свободно с острия ръб върху дисковия нож, като подравните отворите.
- Пъхнете болтовете (1) през отворите и завийте гайките (2). Затегнете гайките (2) с **22 - 28 Nm**.
- Монтирайте дисковия нож. (⇒ 7.5)

## Заточване на ножовете:



### Опасност от нараняване!

Препоръчително е заточването на всички ножове за раздробяване да се извършва само от специализиран търговец. Изтъпените и неправилно заточени ножове (неправилен ъгъл на заточване, дисбаланс поради неравномерно заточени ножове и т.н.) увеличават риска от отскачане. Потребителят може да бъде сериозно наранен от отскачащ материал за надробяване. Освен това може да се влоши функцията на градинската дробилка (поемане на материала за раздробяване, стабилност на ножовете и т.н.).

- Демонтирайте ножовете преди заточване.
- При заточване охладете ножовете, например с вода. Не бива да се получава синьо оцветяване, защото така се намалява устойчивостта на рязане.
- Наточвайте ножа равномерно, за да избегнете вибрации поради дисбаланс.
- Преди монтажа проверете ножовете за повреди: ножовете трябва да се подменят, ако по тях се виждат резки и пукнатини или ако са достигнати границите на износване.
- Режещите ръбове на ножовете се заточват под ъгъл от **30°**.
- Ножовете се заточват срещу режещия ръб.
- След заточване появилите се неравности по режещия ръб при нужда се отстраняват с фина шкурка.

- При монтажа на ножовете спазвайте въртящите моменти, посочени в раздел „Обръщане на ножовете“.

---

## 11.4 Поддръжка на клиновия ремък



### Интервал на поддръжка: На всеки 10 работни часа

Проверете визуално клиновия ремък за износване и повреди и го подменете, ако се налага.

Проверка на обтягането на клиновия ремък и регулиране при нужда.



Твърде слабото обтягане повишава износването на клиновия ремък, твърде силното обтягане може да причини повреда на лагерите. Ако нямате необходимите знания за проверка и регулиране на клиновия ремък, работата по него трябва да се извърши от специалист.

### Проверка на обтягането на клиновия ремък:

- Изтеглете накрайника на запалителната свещ.
- Разхлабете болтовете (1), но не ги развивайте напълно (да останат на предпазния кожух за ремъка) и свалете предпазния кожух за ремъка (2).
- Натиснете с палец клиновия ремък между двете ремъчни шайби. Той трябва да може да се натисне с ок. **10 mm**.

## Регулиране на обтягането на клиновия ремък:

- Разхлабване на болтовото съединение на двигателя (без изображение): Разхлабете 3 болта на болтовото съединение на двигателя, но не ги развивайте изцяло; придържайте гайките от горната страна.
- Опънете клиновия ремък чрез завъртане на регулиращата гайка (3).
- След регулирането затегнете болтовете на болтовото съединение на двигателя и монтирайте предпазния кожух за ремъка.

---

## 11.5 Смяна на моторното масло



### Интервал на поддръжка:

Препоръчаните интервали за смяна на маслото, препоръчителното моторно масло и количеството масло за пълнене при смяна на маслото са описани в инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

### Маслоизпускателен болт:

- Разхлабете болтовете (1), но не ги развивайте напълно (да останат на предпазния кожух за ремъка) и свалете предпазния кожух за ремъка (2).
- Развийте маслоизпускателния болт (3) и източете моторното масло.

- Отново сложете маслоизпускателния болт (3) и налейте ново моторно масло. Монтирайте предпазния кожух за ремъка (2).

## 11.6 Съхраняване и зимна пауза

Съхранявайте градинската дробилка в сухо и затворено помещение без прах. Уверете се, че уредът е оставен на място, недостъпно за деца.

Съхранявайте градинската дробилка само в безопасно за експлоатация състояние и с монтирана фуния за пълнене.

При по-продължително неизползване на градинската дробилка (през зимата) спазвайте следните указания:

- почистете внимателно всички външни части на уреда;
- смажете с масло, съответно грес, всички подвижни части.
- Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора (напр. като оставите двигателя с вътрешно горене да работи).
- Отвийте запалителната свещ и налейте в двигателя през отвора за запалителната свещ ок. 3 см<sup>3</sup> моторно масло. Превъртете двигателя с вътрешно горене няколко пъти без запалителна свещ.

**⚠ Опасност от пожар!** Дръжте контактния накрайник на запалителната свещ далеч от отвора за свещта (опасност от запалване).

- Отново завийте запалителната свещ.

- Сменете маслото (⇒ Инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене).
- Покрийте добре двигателя с вътрешно горене и съхранявайте уреда изправен в сухо помещение без прах.

## 12. Транспортиране

**⚠ Опасност от нараняване!** Преди транспортиране на уреда внимателно прочетете и спазвайте указанията в глава „За Вашата безопасност“ и по-специално в раздел „Транспортиране на уреда“. (⇒ 4.4)

### 12.1 Теглене или бутане на градинската дробилка



- Хванете здраво градинската дробилка за горната част на фунията (1) и я наклонете назад.
- Градинската дробилка може да се тегли или бута бавно (с пешеходна скорост).

### 12.2 Повдигане или пренасяне на градинската дробилка



**⚠** Не повдигайте сами градинската дробилка поради голямото ѝ тегло. Носете подходящо защитно облекло. Долната част на ръцете и горната част на тялото трябва да са покрити изцяло.

- За повдигане на градинската дробилка хванете корпуса вдясно и под двигателя с вътрешно горене вляво.

### 12.3 Транспортиране на градинската дробилка върху товарна платформа



- Транспортирайте градинската дробилка върху товарна платформа само в изправена позиция.
- Обезопасете уреда срещу хлъзгане с подходящи крепежни средства. Затегнете въжетата или коланите при тръбната стойка за колелата (1) или фунията за пълнене (2).

## 13. Минимизиране на износването и предотвратяване на повреди

### Важни указания за поддръжка на групата продукти

#### Градинска дробилка, бензинова (STIHL GH)

За материални щети и физическо нараняване на хора, които са причинени поради неспазване на указанията в ръководството за експлоатация, особено по отношение на безопасността, обслужването и поддръжката, или поради употреба на неразрешени приспособления за допълнително монтиране и резервни части, фирмата STIHL не носи никаква отговорност.

Непременно спазвайте следните указания, за да предотвратите повреди или прекалено износване на вашия уред на STIHL:

### 1. Износващи се части

Някои части на уреда STIHL, дори и при употреба по предназначение, се износват и в зависимост от вида и продължителността на използване трябва да се подменят своевременно.

Към тях спадат най-вече:

- нож;
- диск за ножовете;
- клинов ремък.

### 2. Спазване на предписанията, посочени в тази инструкция за експлоатация

Използването, поддръжката и съхранението на уреда на STIHL трябва да се извършват грижливо, както е описано в тази инструкция за експлоатация. Потребителят отговаря лично за всички повреди, причинени поради неспазване на указанията за безопасност, обслужване и поддръжка.

Това в най-голяма степен се отнася за:

- употреба на продукта не по предназначение;
- използване на неодобрени от STIHL горива/производствени материали (смазочни материали, бензин и моторно масло, вж. инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене);
- неразрешени от STIHL промени по продукта.

- използване на неразрешени от STIHL части и приспособления за допълнително прикачване или режещи инструменти;
- използването на уреда при спортни или състезателни мероприятия;
- вторични повреди вследствие на използването на продукта с неизправни части.

### 3. Дейности по поддръжката

Всички изброени в раздел „Поддръжка“ дейности трябва да бъдат извършвани редовно.

Ако тези дейности по поддръжката не могат да бъдат извършвани от самия потребител, той трябва да се обърне към специализиран търговец.

STIHL препоръчва дейностите по поддръжка и ремонт да се извършват само при специализиран търговец на STIHL.

Специализираните търговци на STIHL редовно преминават обучение и им се предоставя техническа информация.

Ако тези дейности по поддръжката не бъдат извършени, могат да възникнат повреди, за които е отговорен потребителят.

Към тях спадат:

- корозионни и други вторични повреди вследствие на неправилно съхранение на уреда;
- първични и последващи повреди вследствие употреба на резервни части, различни от оригиналните резервни части на STIHL;

- повреди вследствие на дейности по поддръжка или ремонт, които не са извършени от специализиран търговец.

## 14. Обичайни резервни части

### Комплект дисков нож

6903 700 5101

### Обръщач се нож (2x)

6903 702 0101

### Клинов ремък

6001 704 2100

## 15. Опазване на околната среда



Материалът за надробвяване не бива да се изхвърля на боклука, а трябва да се компостира.

Опаковките, уредът и принадлежностите са произведени от материали, които подлежат на рециклиране, и трябва да се изхвърлят по съответния начин.

Разделното и природосъобразно изхвърляне на остатъчните материали подпомага повторната употреба на вторични суровини. Затова след изтичане на обичайния му срок на използване уредът трябва да се предаде на център за събиране на вторични суровини. Неправилното изхвърляне може да навреди на здравето и да замърси околната среда.

## 16. Декларация за съответствие

### 16.1 ЕС декларация за съответствие градинска дробилка STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Австрия

декларира, поемайки пълна отговорност, че

- Модел: Градинска дробилка
- Фабрична марка: STIHL
- Тип: GH 370.1 S
- Номинална мощност при номинална честота на въртене  
3,4 | 3000 kW |/мин
- Сериен номер: 6001

отговаря на относимите разпоредби на Директивите 2000/14/ЕС, 2006/42/ЕС, 2014/30/EU и 2011/65/EU, отговаря и е разработена и произведена в съответствие с актуалните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 13683 и EN ISO 14982.

За установяване на измереното и гарантираното ниво на шума беше приложена Директива 2000/14/ЕС, приложение V.

- Измерено ниво на шума: 100,4 dB(A)
- Гарантирано ниво на шума:  
103 dB(A)

Техническата документация се съхранява в STIHL Tirol GmbH.

Годината на производство и машинният номер са посочени на градинската дробилка.

Лангкампфен, 02.08.2021 г.

STIHL Tirol GmbH

По зам.



Matthias Fleischer, завеждащ отдел „Научноизследователска дейност и разработка на нови продукти“

По зам.



Sven Zimmermann, главен ръководител на отдел „Качество“

## 17. Технически данни

Фабрична марка: **STIHL**  
Модел: **GH 370.1 S**  
Сериен номер: 6001  
Двигател с вътрешно горене, модел: 4-тактов двигател с вътрешно горене

Тип:	EVC 1000.0
Номинална мощност при номинална честота на въртене:	3,4   3000 kW  /мин
Работен обем:	196 куб. см
Пусково устройство:	Стартиране с въже
Резервоар за гориво:	1,4 л
Задвижване на режещия блок:	постоянно
Измерване съгласно 2000/14/ЕС/S.I. 2001/1701:	
Гарантирано ниво на шума $L_{WA,d}$	103 dB(A)
Коефициент на неопределеност $K_{WA}$	3,0 dB(A)
Измерване съгласно EN 13683:	
Ниво на шума на работното място $L_{pA}$	94 dB(A)
Коефициент на неопределеност $K_{pA}$	3 dB(A)
Въртящ момент за комплекта ножове:	52 – 60 Nm
Въртящ момент за обръщащите се ножове:	22 – 28 Nm
Д/Ш/В:	128/77/140 см
Тегло:	45 кг

### 17.1 REACH

REACH е краткото наименование на Регламент на ЕО относно регистрацията, оценката и разрешаването на химични вещества.

За информацията относно изпълнението на изискванията съгласно Регламента REACH (EO) 1907/2006 вж.

[www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Откриване на повреди

📖 Вижте инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

✂ евентуално се обърнете към специализиран търговец – STIHL препоръчва своя специализиран търговец.

### Неизправност:

Двигателят с вътрешно горене не стартира

### Възможна причина:

- Фунията за пълнене не е затворена правилно
- Дисковият нож е блокиран
- В резервоара няма гориво;
- тръбопроводът за гориво е запушен
- Горивото в резервоара е замърсено, старо или с лошо качество
- Контактният крайник на запалителната свещ е изваден от нея; кабелът за запалване не е закрепен добре към крайника
- Въздушният филтър е замърсен
- Запалителната свещ е опушена или повредена; неправилно разстояние между електродите
- Двигателят с вътрешно горене се е „задавил“ поради многократни опити да бъде стартиран

### Отстраняване:

- Затворете и затегнете фунията за пълнене съгласно указанията (⇒ 7.7)

- Отстранете остатъците от раздробяването в корпуса (**Внимание:** преди това изтеглете контактния крайник на запалителната свещ)
- Долейте гориво, почистете тръбопроводите за гориво (⇒ 7.9)
- Винаги използвайте прясно марково гориво, обикновен безоловен бензин, почистете карбуратора (⇒ 7.9)
- Поставете контактния крайник на запалителната свещ; проверете връзката между кабела за запалване и крайника 📖 ✂.
- Почистете въздушния филтър 📖 ✂
- Почистете запалителната свещ или я подменете; регулирайте междуелектродното разстояние 📖 ✂
- Отвийте запалителната свещ и я подсушете, издърпайте многократно стартерното въже при отвита запалителна свещ (прекъсвач в позиция O)

### Неизправност:

Двигателят с вътрешно горене загрява много

### Възможна причина:

- Охлаждащите ребра са замърсени
- Много ниско ниво на маслото в двигателя с вътрешно горене
- Повърхността на двигателя с вътрешно горене е покрита с раздробен материал

### Отстраняване:

- Почистете охлаждащите ребра (⇒ 11.2)
- Долейте моторно масло (⇒ 7.9)
- Отстранете раздробения материал от двигателя с вътрешно горене

### Неизправност:

Раздробеният материал не се изтегля от уреда

### Възможна причина:

- Тъпи или неправилно заточени ножове

### Отстраняване:

- Обърнете или заточете ножовете; като спазвате ъгъл от 30° при заточването (⇒ 11.3) ✂

### Неизправност:

Намалена производителност при раздробяване

### Възможна причина:

- Тъпи ножове
- Неправилно заточени ножове
- Огънат диск за ножовете

### Отстраняване:

- Заточете ножовете или ги подменете (⇒ 11.3) ✂
- Заточете правилно ножовете (⇒ 11.3) ✂
- Проверете визуално диска за ножовете и ако е необходимо, го подменете (⇒ 7.6)

### Неизправност:

Силни вибрации по време на работа, непривични звуци, трокане


### Възможна причина:

- Неизправен дисков нож или нож
- Хлабаво закрепване на двигателя
- Болтовете са разхлабени

### Отстраняване:

- Проверете и съответно ремонтирайте дисковите ножове, ножовете, ножовия вал, болтовете, гайките, шайбите и лагерите на режещия блок ✂

- Затегнете болтовете за закрепване на двигателя ✘
- Проверете болтовете за разхлабвания ✘

 Дата на следваща сервисна поддръжка

## 19. Сервизен план

### 19.1 Потвърждение за предаване

Модел: \_\_\_\_\_

Сериен номер:

--	--	--	--	--	--	--	--	--

дата:    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |



Следващ сервис


дата:    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

### 19.2 Потвърждение за извършена сервисна поддръжка



Дайте тази инструкция за експлоатация на вашия специализиран търговец на STIHL при извършване на дейности по поддръжката.

Той ще потвърди изпълнението на сервисните дейности в полетата на формуляра.

 Сервизната поддръжка е извършена на



## Любі клієнти та клієнтки,

ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо та виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності із потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Доктор Nikolas Stihl

**ВАЖЛИВО! ПЕРЕД  
ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА  
ЗБЕРЕГТИ.**

## 1. Зміст

<b>Пояснення до цього посібника</b>	<b>458</b>	Робоча зона користувача	468
Загальні відомості	458	Який матеріал можна переробляти?	468
Поради щодо читання посібника з експлуатації.	458	Який матеріал не можна переробляти?	468
<b>Опис приладу</b>	<b>459</b>	Максимальний діаметр гілок	468
<b>Техніка безпеки</b>	<b>459</b>	Заповнення садового подрібнювача	468
Загальні відомості	459	Припустиме навантаження приладу	469
Заправка – правила поведінки з бензином	460	<b>Захисні механізми</b>	<b>469</b>
Одяг та засоби захисту	460	Автоматичне вимкнення двигуна	469
Транспортування приладу	461	Захисні покриття	469
Перед початком роботи	461	<b>Введення приладу в експлуатацію</b>	<b>469</b>
Під час роботи	462	Запуск двигуна внутрішнього згорання	469
Техобслуговування і ремонт	464	Вимкнення двигуна внутрішнього згорання	469
Зберігання при довгих перервах у роботі	465	Подрібнення	469
Утилізація	465	<b>Обслуговування</b>	<b>470</b>
<b>Опис позначень</b>	<b>465</b>	Двигун внутрішнього згорання	470
<b>Комплект постачання</b>	<b>466</b>	Чищення приладу	470
<b>Підготовка приладу до експлуатації</b>	<b>466</b>	Обслуговування ножа	471
Монтаж подовжувача викидного каналу	466	Технічне обслуговування клинчастого ремня	472
Монтаж коліс і шасі	466	Заміна моторного масла	472
Монтаж клапана викидача	466	Зберігання та зимовий період	472
Відкривання та закривання клапана викидача	467	<b>Транспортування</b>	<b>473</b>
Монтаж дискового ножа	467	Перетягування або штовхання садового подрібнювача	473
Демонтаж дискового ножа	467	Піднімання та перенесення садового подрібнювача	473
Монтаж завантажувальної воронки	467	Транспортування садового подрібнювача на вантажній платформі	473
Демонтаж завантажувальної воронки	467	<b>Зведення зносу до мінімуму та запобігання пошкодженням</b>	<b>473</b>
Пальне та моторне мастило	467	<b>Замінювані запчастини</b>	<b>474</b>
<b>Вказівки щодо роботи</b>	<b>468</b>		

<b>Захист довкілля</b>	<b>474</b>
<b>Декларація виробника про відповідність</b>	<b>474</b>
Декларація виробника про відповідність стандартам ЄС садового подрібнювача STIHL GH 370.1 S	474
Знак відповідності	475
Штаб-квартира STIHL	475
Дочірні компанії STIHL	475
Імпортери STIHL	475
<b>Технічні характеристики</b>	<b>475</b>
REACH	475
<b>Усунення несправностей</b>	<b>475</b>
<b>План технічного обслуговування</b>	<b>477</b>
Підтвердження передачі	477
Підтвердження про надання технічного обслуговування	477

## 2. Пояснення до цього посібника

### 2.1 Загальні відомості

Ця інструкція з експлуатації є **перекладом оригінальної інструкції з експлуатації** виробника за визначенням Директиви ЄС 2006/42/ЄС.

Компанія STIHL постійно працює над розширенням і вдосконаленням асортименту своєї продукції. Можливі зміни комплекту поставки щодо форми, оснащення чи технічних характеристик. З цієї причини наведені в посібнику дані й малюнки не можуть слугувати підставою для висунення будь-яких претензій.

Цей посібник з експлуатації може містити описи моделей, які доступні не в усіх країнах.

Цей посібник з експлуатації захищено авторським правом. Усі права захищено, особливо права на відтворення, переклад й обробку електронними системами.

### 2.2 Поради щодо читання посібника з експлуатації.

Малюнки та текст описують певні дії.

Тлумачення всіх символів на приладі можна знайти в посібнику з експлуатації.

#### Напрямок погляду

Напрямок погляду **вліво** та **вправо** у посібнику з експлуатації: користувач стоїть позаду приладу (робоче положення).

#### Посилання на розділи

Відповідні розділи та підрозділи з подальшими поясненнями позначені стрілками. Ось приклад посилання на розділ: (⇒ 7.1)

#### Маркування в текстовій частині

Наведені інструкції позначено, як у прикладах нижче.

Маніпуляції, які повинен виконувати користувач:

- викруткою послабте гвинти (1) та приведіть у дію важіль (2).

Загальні вказівки:

- використання приладів у спортивних заходах та інших змаганнях.

#### Тексти з додатковим значенням

Маленькі тексти з додатковим значенням виділено наведеними нижче символами, щоб додатково виділити їх у посібнику.



#### Небезпека!

Попередження про небезпеку нещасного випадку або важких травм. Наведеного правила необхідно дотримуватися.



#### Попередження

Попередження про небезпеку травмування. Наведене правило дає змогу запобігти можливим або ймовірним нещасним випадкам.



#### Застереження

Застереження про можливість легких травм і пошкоджень майна. Наведене правило дає змогу їх уникнути.



#### Указівка

Поради з оптимального використання приладу та застереження від можливих помилок в експлуатації.

#### Тексти з малюнками

Малюнки, які пояснюють використання приладів, містяться на початку посібника з експлуатації.

Символ камери служить для встановлення зв'язку між малюнками та відповідними параграфами тексту в посібнику з експлуатації.



### 3. Опис приладу



- 1 Завантажувальна воронка
- 2 Двигун внутрішнього згорання
- 3 Штекер свічки запалювання
- 4 Колесо
- 5 Колісний каркас
- 6 Викидний канал нарізаної трави
- 7 Гвинти
- 8 Вмикач/вимикач
- 9 Заводська табличка із серійним номером

### 4. Техніка безпеки

#### 4.1 Загальні відомості



Працюючи з приладом, обов'язково дотримуйтеся наведених правил техніки безпеки.



Перед першим використанням приладу уважно прочитайте весь посібник з експлуатації.

Дбайливо зберігайте посібник з експлуатації для подальшого використання.

Дотримуйтесь інструкцій з експлуатації і техобслуговування, наведених в окремому посібнику з експлуатації двигуна внутрішнього згорання.

Ці заходи дуже важливі для вашої безпеки. Використовуйте прилад дбайливо та відповідально, пам'ятайте, що відповідальність за безпеку інших осіб чи їхнього майна несе користувач.

Ознайомтеся з елементами керування та правилами експлуатації приладу.

Прилад дозволяється використовувати лише тим особам, які прочитали посібник з експлуатації й ознайомилися з правилами його використання. Кожен користувач перед першим запуском приладу має отримати практичні поради фахівців. Користувач має звернутися до продавця чи до іншого фахівця за поясненням щодо безпечного поводження із приладом.

Ці вказівки особа має вислухати дуже уважно та розуміти, що для роботи з цим приладом потрібна особлива точність і концентрація.

Навіть якщо ви експлуатуєте цей прилад належним чином, не варто забувати про можливість виникнення залишкових ризиків.



#### **Небезпека задихнутися!**

Граючись із пакувальним матеріалом, діти можуть задихнутися. Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.

Прилад разом із будь-яким приладдям може бути наданий для використання тільки тій особі, яка має досвід роботи з цією моделлю. Прилад не можна надавати в користування без Посібника з експлуатації.

Використовуйте прилад відпочивши, коли ви у гарному фізичному стані та гуморі. Якщо ви маєте порушення здоров'я, порадьтеся обов'язково з

вашим лікарем щодо використання приладу. Заборонено працювати з приладом після вживання алкоголю, наркотичних речовин і медикаментів, які погіршують здатність до реагування.

Переконайтеся, що фізичні, сенсорні та розумові здібності користувача дозволяють йому керувати приладом і працювати з ним. Якщо через фізичні, сенсорні та розумові здібності користувач може виконувати ці дії з обмеженнями, то він може працювати з приладом лише під наглядом або після інструктажу відповідальної особи.

Переконайтеся, що користувач досяг повноліття, або, якщо цього вимагає місцеве законодавство, здобув професійну освіту під наглядом.

#### **Увага – небезпека нещасного випадку!**



Садові подрібнювачі STIHL призначені для подрібнення гілок і залишків рослин. Застосування з іншою метою неприпустиме, адже може призвести до небезпечних наслідків або пошкодження приладу.

Садовий подрібнювач не можна використовувати (неповний перелік):

- для інших матеріалів (наприклад, скло, метал);
- для робіт, які не описані в цьому посібнику з експлуатації;
- для готування харчових продуктів (наприклад, для подрібнення льоду, плодів, ягід або овочів).

З міркувань безпеки заборонено самостійно робити будь-які зміни в оснащенні приладу, виймати запчастини та знімати приладдя,


установлене компанією STIHL. Це також веде до переривання гарантії. Інформацію щодо додаткового оснащення можна отримати у офіційного дилера STIHL.

Особливо заборонені дії з приладом, які змінюють його потужність або число обертів двигуна внутрішнього згорання чи електродвигуна.

Заборонено транспортувати прилад разом з іншими речами, тваринами чи людьми, особливо дітьми.

При використанні у громадських місцях, парках, спортивних майданчиках, на вулицях, на сільськогосподарських та лісових підприємствах необхідна особлива обережність.

#### 4.2 Заправка – правила поведінки з бензином

 **Небезпечно для життя!**  
Бензин – це токсична і легкозаймиста речовина.

Зберігайте бензин у спеціально для цього передбачених та перевірених ємностях (каністрах). Завжди добре закривайте кришки бака і каністри та міцно їх закручуйте. Замініть пошкоджені кришки з міркувань техніки безпеки.

Для утилізації або зберігання палива ніколи не використовуйте пляшки від напоїв тощо. Може виникнути спокуса, надпити з пляшки, особливо це стосується дітей.



Тримайте бензин на безпечній відстані від іскор, відкритого полум'я, випромінювачів тепла та інших джерел займання. Не палити!

Заливайте пальне лише на відкритому повітрі; при цьому не можна палити.

Перед заправкою слід зупинити двигун внутрішнього згорання та дати йому охолонути.

Бензин слід заливати перед запуском двигуна внутрішнього згорання. Забороняється відкривати кришку бака та доливати бензин, коли двигун внутрішнього згорання працює або прилад ще гарячий.

#### Не переповнюйте бак для пального!

Ніколи не заповнюйте бак паливом вище нижнього краю горловини; залишайте пальному простір для розширення. Крім того, дотримуйтеся вказівок із Посібника з експлуатації двигуна внутрішнього згорання.



У випадку якщо бензин перелився через край, то запускати двигун внутрішнього згорання дозволяється лише після очищення залитої бензином поверхні. Не вмикайте запалювання, доки пари бензину повністю не вивітрились (витріть пляму насухо).

Пролите пальне слід обов'язково витерти.

Якщо бензин потрапив на одяг, перевдягніться.

Забороняється зберігати заправлений бензином прилад всередині будівель. Від випадкового контакту з іскрами або відкритим полум'ям пари бензину можуть загорітися.

За потреби вилийте бензин із приладу, робіть це на відкритому повітрі.

#### 4.3 Одяг та засоби захисту



Для роботи завжди взувайте тверде взуття на неслизькій підшві. Не працюйте босоніж або, наприклад, у легких сандалях.



Під час роботи, технічного обслуговування, транспортування подрібнювача та усунення несправностей завжди надягайте щільні захисні рукавички з матеріалу, стійкого до проколів і порізів, із закритою манжетою для захисту від механічних ризиків, таких як проколи та порізи. Це зменшує ризик травмування рук під час вставки довгого чи розділеного хмизу та під час технічного обслуговування. Відповідні захисні рукавички пройшли випробування відповідно до стандарту EN 388 або національних норм і доступні у продажу з відповідним маркуванням.



Під час роботи завжди носіть захисні окуляри, що щільно прилягають.



Відповідні захисні окуляри проходять випробування на механічну міцність відповідно до стандарту EN 166 або національних нормативних вимог і надходять у продаж, маючи відповідне маркування.



Під час роботи завжди носіть засоби захисту органів слуху.



Відповідні засоби захисту органів слуху проходять випробування відповідно до стандарту EN 352 або

національних нормативних вимог і надходять у продаж, маючи відповідне маркування.

Носіть їх в обох вухах упродовж всього періоду роботи.



Під час роботи з приладом необхідно вдягати спеціальний і вузький одяг, а саме комбінезон.

Забороняється вдягати робочий халат. Під час роботи з приладом користувачі не повинні мати на собі шарфів, краваток, прикрас, звисаючих стрічок, шнурків чи інших елементів одягу, які б звисали чи виступали.

Під час усіх робіт з приладом довге волосся потрібно зв'язати та сховати його (під хусткою, шапкою і т. д.).

#### 4.4 Транспортування приладу

Працювати треба тільки в захисних рукавицях (⇒ 4.3), не травмуватися гострими та гарячими деталями пристрою.

Не транспортуйте прилад з увімкнутим двигуном внутрішнього згорання. Перед транспортуванням вимкніть двигун внутрішнього згорання, дайте ножах повністю зупинитися й вийміть штекер свічки запалювання.

Прилад можна транспортувати тільки з охолодженим двигуном внутрішнього згорання та порожнім паливним баком.

Транспортуйте прилад тільки з вмонтованою завантажувальною воронкою.



#### Небезпека травмування!

Користувач може травмуватися відкритими ножами.

Звертайте увагу на вагу приладу при перекиданні.

Використовуйте відповідні вантажні пристрої (вантажні платформи, підйомні пристрої).

Зафіксуйте прилад на вантажній поверхні кріпильними засобами достатніх розмірів (ременями, канатами тощо) у точках кріплення, які описано в цьому Посібнику з експлуатації. (⇒ 12.3)

Штовхайте або тягніть прилад у повільному темпі. Не тягніть його на буксирі!

Під час транспортування приладу дотримуйтеся регіональних приписів, зокрема тих, що стосуються безпеки завантаження та перевезення предметів на вантажній платформі.

#### 4.5 Перед початком роботи

Обов'язково переконайтеся, що особи, які працюватимуть із приладом, ознайомилися з Посібником із експлуатації.

Перед першим використанням приладу необхідно зняти пакувальний матеріал та транспортні запобіжники.

Перед введенням приладу в експлуатацію перевірте паливну систему на герметичність, особливо видимі деталі, як-от бак, кришку бака, з'єднання шланга. У разі негерметичності чи пошкодження не запускайте двигун внутрішнього згорання. **Небезпека займання!** Перед введенням в експлуатацію прилад дозволяється ремонтувати фахівцеві сервісної служби.

Дотримуйтеся встановлених місцевими органами влади вимог щодо часу експлуатації садових приладів із двигуном внутрішнього згорання.

Перед початком роботи з приладом обов'язково замініть усі дефектні, зношені та пошкоджені частини. Зношені або пошкоджені надписи з попередженнями на корпусі приладу необхідно міняти. Усі необхідні наклейки та запасні частини можна придбати у офіційного дилера STIHL.



#### Небезпека травмування!

Зношені або пошкоджені деталі (наприклад, тупі ножі) можуть поставити під загрозу безпеку приладу та спричинити травми у користувача.

Перед введенням в експлуатацію необхідно перевірити та забезпечити наступне:

- Покриття та захисні механізми розташовані на своїх місцях і не мають ознак пошкодження.
- Усі частини для подання пального у двигун внутрішнього згорання наявні та справні (герметичні).
- Бак справний (герметичний).
- Корпус і ріжучий набір (ножі, ножовий вал, дискові ножі) не мають ознак зношування чи пошкодження.
- У приладі немає матеріалу для подрібнення, а завантажувальна воронка порожня.
- Усі гвинти, гайки й інші кріпильні елементи наявні та затягнуті. Усі незатягнуті гвинти та гайки треба міцно затягнути перед введенням в експлуатацію (зважайте на обертальний момент).

Приладом не можна користуватися у приміщенні, поблизу стіни або іншої перепони, щоб уникнути небезпеки поранення та пошкодження речей (це може позбавити користувача можливості порятунку, призвести до розбитих шибок, подрапин на автомобілі тощо).

Прилад необхідно надійно встановити на рівній і твердій поверхні.

Не використовуйте прилад на брукованих чи посипаних гравієм поверхнях, оскільки викидання та завихрення матеріалу може призвести до травм.

Перед кожним вмиканням необхідно переконатись, що прилад зібраний згідно інструкції. (⇒ 7.7)

Забороняється знімати та змінювати встановлені на приладі вимикачі й захисні механізми.

#### 4.6 Під час роботи



Не використовуйте прилад, якщо поблизу знаходяться інші люди (особливо діти) чи тварини.

Заборонено працювати з приладом під дощем, у грозу та особливо при можливості ураження блискавкою.

На вологій поверхні зростає загроза травмування через зменшення стійкості приладу.

Будьте особливо обережні працюючи, щоб не підсковзнутись. Якщо це можливо, не використовуйте прилад на вологій поверхні.

Працуйте лише при денному світлі або при належному штучному освітленні.

Протягом усього часу роботи в робочій зоні необхідно підтримувати порядок і чистоту. Приберіть зайві предмети (каміння, гілки, кабелі тощо).

Опорна поверхня користувача не повинна бути вищою опорної поверхні приладу.

#### Вихлопні гази



##### Отруєння небезпечне для життя!

При нудоті, головних болях, порушенні зору (наприклад, звуження поля зору), слуху, запамороченнях, послабленні концентрації роботи потрібно негайно припинити. Між іншим, ці симптоми можуть бути викликані високою концентрацією вихлопних газів.



Під час усієї роботи двигуна внутрішнього згорання прилад випускає отруйні вихлопні гази. Ці гази містять отруйний окис вуглецю, газ без кольору та запаху, а також інші шкідливі речовини. Ніколи не використовуйте працюючий двигун внутрішнього згорання в зачиненому або погано провітрюваному приміщенні.

Відносно приладу слід займати таку позицію, щоб не стояти в струмені вихлопного диму.

#### Запуск

Перед запуском розташовувати прилад у надійному вертикальному положенні. У жодному разі не можна використовувати прилад у горизонтальному положенні.

Не тягнути за пусковий тросик, якщо ножі відкриті.

**Стережіться поранень:** ножі, що обертаються, небезпечні!

Запускайте прилад особливо обережно – дотримуйтеся вказівок із розділу «Введення приладу в експлуатацію» (⇒ 10.). Запуск із дотриманням цих вказівок знижує ризик травмування.

#### Небезпека травмування!

Коли трос для запуску двигуна швидко втягується, руку й кисть смикає до двигуна внутрішнього згорання швидше, ніж змотується трос. Така віддача може призвести до переломів кісток, забоїв і розтягнень зв'язок.

Під час запуску двигуна внутрішнього згорання або вмикання електродвигуна не стійте поруч з викидним отвором. Під час запуску або вмикання в садовому подрібнювачі не має бути матеріалу для подрібнення. Можливе викидання матеріалу, а відтак – травмування користувача.

Забороняється перекидати прилад під час роботи двигуна.

#### Процес роботи



##### Стережіться травмування!

Ніколи не наближайте рук і ніг до частин, що обертаються.

Під час роботи приладу не наближайте обличчя та інші частини тіла до завантажувальної воронки чи викидного отвору. Завжди тримайтеся на безпечній відстані від завантажувального отвору.



Стежте за тим, щоб руки, інші частини тіла або одяг не потрапляли до

завантажувальної воронки чи викидного каналу. Це загрожує серйозним травмуванням очей, обличчя, пальців, рук тощо.

Постійно дбайте про свою рівновагу та стійку позицію. Не нахилийтеся вперед.

Під час заповнення приладу користувач повинен стояти в описаній робочій зоні користувача. Протягом усього процесу роботи зоставайтеся в робочій зоні і в жодному разі не заходьте в зону викиду. (⇒ 8.1)



### Небезпека травмування!

Під час роботи частина матеріалу для подрібнення може викидатися назад. Користувач може отримати серйозні травми в області обличчя, очей і рук. Тому носіть захисні окуляри та рукавиці (⇒ 4.3) й тримайте голову подалі від заливного отвору.

Ніколи не перекидайте прилад, коли двигун внутрішнього згорання або електродвигун ввімкнено.

Якщо під час роботи прилад перекинувся, негайно вимкніть двигун внутрішнього згорання та витягніть штекер свічки запалювання.

Пильуйте, щоб у викидному каналі нарізаної трави не накопичувався матеріал для подрібнення — це може знизити ефективність приладу та призвести до викидання матеріалу із завантажувальних отворів.

Під час заповнення садового подрібнювача пильуйте, щоб до камери для мілкої стружки не потрапляли сторонні предмети, наприклад метал, пластик, каміння, скло тощо. Це може призвести до

пошкодження приладу та викидання таких предметів із завантажувальної воронки.



### Небезпека травмування!

Користувач може отримати серйозні травми від викидання матеріалу для подрібнення та сторонніх предметів. Тримайте сторонні предмети подалі від приладу та негайно ліквідуйте засмічення.



### Небезпека травмування!

Під час заповнення садового подрібнювача гілками можливе викидання матеріалу. Користувач може отримати серйозні травми від викидання матеріалу для подрібнення. Користуйтеся захисними рукавицями та захисними окулярами (⇒ 4.3)!

Вимкніть двигун внутрішнього згорання в описаних нижче випадках.

- Перш ніж перекинути прилад, змістити його чи перетягти.
- Перш ніж відкручувати гвинти та відкривати прилад.
- Перед заливанням пального. Заливайте пальне тільки тоді, коли двигун внутрішнього згорання охолов.

### Небезпека загорання!



Обережно! Тип ножа продовжує обертатись протягом декількох секунд після вимкнення приладу.

Вимкніть двигун внутрішнього згорання, витягніть штекер свічки запалювання та дайте рухомим частинам зупинитись:

- перш ніж відійти від приладу;
- перш ніж підняти та переносити прилад;
- перш ніж транспортувати прилад;
- перш ніж ліквідувати засмічення в ріжучому блоці, завантажувальній лійці або викидному отворі;
- перед маніпуляціями з ріжучим блоком;
- перш ніж перевіряти, чистити прилад або виконувати з ним інші дії.

Якщо в ріжучий блок потрапили сторонні предмети, з'явилися незвичні звуки чи нехарактерна вібрація, негайно вимкніть двигун і зачекайте, доки пристрій зупиниться. Витягніть штекер свічки запалювання, зніміть завантажувальну воронку і виконайте наступні кроки:

- Перевірте прилад, особливо ріжучий блок (ніж, дисковий ніж, гвинт кріплення ножа) на наявність пошкоджень. Перш ніж знову запустити двигун і почати роботу з пристроєм, зверніться до фахівців для проведення необхідного ремонту.
- Перевірте, чи надійно встановлено всі деталі ріжучого блока та за потреби підтягніть гвинти (зважайте на обертальний момент).
- Доручіть заміну чи ремонт пошкоджених деталей фахівцю. Для заміни можна використовувати лише деталі з такими самими характеристиками.

## 4.7 Техобслуговування і ремонт

Перед початком робіт із чищення-, установлення-, ремонту- та технічного обслуговування:

- установіть прилад на міцній рівній поверхні,
- зупиніть двигун внутрішнього згорання та дайте йому охолонути,
- витягніть штекер свічки запалювання.



### Увага! Небезпека травмування!

Тримайте штекер свічки запалювання подалі від самої свічки запалювання, оскільки випадкова іскра може призвести до пожежі чи ураження струмом.

Випадковий контакт штекера свічки запалювання зі свічкою може призвести до ненавмисного запуску двигуна внутрішнього згорання.

Даєте приладу охолонути, якщо ви збираєтесь проводити роботи в області двигуна внутрішнього згорання, випускного колектора чи глушника. Його температура може досягати 80° C і більше. **Небезпека отримання опіків!**

Прямий контакт із моторним мастилом може бути небезпечним, крім того мастило не можна проливати. Компанія STIHL рекомендує звертатися до фахівців STIHL для заливання чи заміни моторного мастила.

### Чищення

Уважно чистьте увесь прилад після застосування. (⇒ 11.2)

Для чищення приладу не використовуйте системи з високим тиском води та не мийте прилад під

струменем води (наприклад, із садового шлангу).

Не використовуйте активні очисні засоби. Вони можуть пошкодити пластик і метал, а відтак можуть завадити безпечній роботі приладу STIHL.

Щоб зменшити ризик пожежі, слідкуйте за тим, щоб у зону охолоджувальних отворів, ребра охолодження або вихлопної труби не потрапляли трава, соломка, мох, листя чи жир.

### Технічне обслуговування

Дозволяється виконувати лише такі роботи з технічного обслуговування, про які йдеться в посібнику з експлуатації. Усі інші роботи повинні проводити тільки працівники сервісних центрів.

Якщо Вам не вистачає необхідної інформації та допоміжних засобів, це все **завжди** можна отримати у працівника сервісного центру.

Для технічного обслуговування та ремонту приладів компанія STIHL рекомендує звертатися до офіційного дилера STIHL.

Спеціалісти офіційних дилерських центрів STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічний інструктаж.

Застосовуйте лише інструменти, приладдя чи навісні пристрої, допущені компанією STIHL до використання із цим приладом. Інакше існує загроза нещасних випадків, які можуть призвести до поранень і пошкодження приладу. Якщо у Вас виникли запитання, обов'язково зверніться до офіційного дилера.

Оригінальні інструменти, навісне приладдя та запасні частини STIHL за своїми властивостями оптимально підходять для приладу та вимог користувача. Оригінальні запчастини STIHL можна визначити за номером запчастини, написом STIHL і маркуванням на запчастинах компанії STIHL (за потреби). На запчастинах малого розміру може бути присутній лише знак маркування.

З міркувань безпеки потрібно регулярно перевіряти паливопроводні частини приладу (бензиновий шланг, бензокран, бензобак, кришку бензобака, отвори з'єднання тощо) на наявність пошкоджень і герметичність. У випадку наявності пошкоджень потрібно звернутися до фахівця щодо їх заміни (компанія STIHL рекомендує звертатися до офіційного дилера STIHL).

Підтримуйте попереджувальні та вказівні наклейки чистими, щоб їх можна було прочитати. Пошкоджені або загублені наклейки слід замінювати новими оригінальними наклейками, які можна придбати у офіційного дилера STIHL. Якщо деталь потрібно замінити на нову, зверніть увагу, щоб нова деталь мала аналогічну наклейку.

Роботи з ріжучим блоком можна проводити лише у захисних рукавицях (⇒ 4.3) та з надзвичайною обережністю.

Для підтримання приладу в робочому стані міцно закручіть усі гайки та гвинти, особливо гвинти кріплення ножа.

Перевіряйте регулярно весь прилад, особливо перед зберіганням (наприклад, зимова пауза) на наявність сточування ножів та пошкоджень. З огляду на техніку безпеки відразу

мініайте зношені чи пошкоджені деталі, щоб прилад завжди був у надійному робочому стані.

Ніколи не змінюйте базових параметрів налаштувань двигуна внутрішнього згорання та не перевищуйте номінальної швидкості обертання.

Зняті для проведення технічного обслуговування конструктивні елементи й захисні механізми необхідно негайно встановити відповідно до чинних вимог.

#### 4.8 Зберігання при довгих перервах у роботі

Дочекайтесь охолодження двигуна внутрішнього згорання перед тим, як поставити прилад у закриті приміщення.

Зберігати прилад з пустим баком та запас палива потрібно у приміщенні, що закривається та добре вентилується.

Переконайтеся щодо захищеності приладу від некомпетентних осіб (наприклад, дітей).

Забороняється зберігати заправлений бензином прилад всередині будівель. Від випадкового контакту з іскрами або відкритим полум'ям пари бензину можуть загорітися.

Якщо необхідно спорожнити бак (наприклад, зберігання перед зимовою перервою), робіть це на відкритому повітрі (наприклад, щоб спорожнити бак, можна запустити двигун внутрішнього згорання на холостому ході поза приміщенням).

Дбайливо очистьте прилад перед збереженням (наприклад, зимова пауза).

Зберігати прилад з витягнутим наконечником свічки.

Зберігайте прилад у технічно безпечному стані.



#### **Відкриті ножі можуть завдати травми!**

Зберігайте садовий подрібнювач тільки зі встановленою завантажувальною воронкою.

#### 4.9 Утилізація

Такі відходи як старий бензин чи пальне, використане мастило, фільтри, акумулятори й інші схожі швидкозношувані деталі можуть наносити шкоду людині, тваринам та довкіллю, тому вони обов'язково повинні бути утилізовані за всіма відповідними правилами.

Зверніться до центру утилізації або сервісного центру, щоб дізнатися, як правильно утилізувати відходи. Компанія STIHL рекомендує звертатися до офіційного дилера STIHL.

Подбайте про професійну утилізацію приладу, що вийшов з ладу. Перед утилізацією розберіть пристрій. Щоб уникнути нещасних випадків, зніміть кабель запалювання, злийте пальне з бака й видаліть мастило.

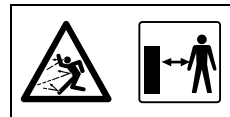
**Небезпека травмування ножем!**  
Ніколи не залишайте несправний садовий подрібнювач без нагляду. Подбайте про те, щоб прилад, а особливо ножі, не знайшли діти.

## 5. Опис позначень



#### **Увага!**

Перед введенням пристрою в експлуатацію прочитайте посібник з експлуатації та дотримуйтеся правил техніки безпеки.



#### **Небезпека травмування!**

Не допускайте сторонніх осіб у небезпечну зону.



#### **Небезпека травмування!**

Небезпека поранення рухомими механізмами.



#### **Увага!**

Перед технічним обслуговуванням або чищенням завжди витягуйте штекер свічки запалювання.



Користуйтеся засобами захисту органів слуху!

Користуйтеся захисними окулярами!

Користуйтеся захисними рукавицями!



### Стережіться травм!

Стежте за тим, щоб руки, інші частини тіла або одяг не потрапляли до завантажувальної воронки чи викидного каналу.



### Стережіться травм!

Не ставати на прилад.

## 6. Комплект постачання



№	Назва	К-сть
A	Завантажувальна воронка	1
B	Базовий прилад	1
C	Колісний каркас	1
D	Клапан викидача	1
E	Подовжувач викидного каналу	1
F	Рейка	1
G	Колесо	2
H	Ковпачок колеса	2
I	Дисковий ніж	1
J	Гвинт Torx P5x20	5
K1	Гайка M10	2

№	Назва	К-сть
K2	Контргайка M8	2
L1	Шайба	2
L2	Шайба A10	2
M	Гвинт Torx P5x50	1
N	Гвинт із напівпотайною головкою M8x45	2
O	Шестигранний гвинт M10x55	1
P	Запобіжна шайба	1
Q	Гвинт	2
R	Болт кріплення колеса	2
S	Болт	2
T	Захисний ковпачок	1
U	Верхнє розпірне кільце	1
V	Нижнє розпірне кільце	1
W	Захисний ковпачок	1
X	Монтажний інструмент	1
Y	Ключ Torx	1
Z	Комбінований ключ	1
	• Посібник з експлуатації	1
	• Посібник з експлуатації двигуна внутрішнього згорання	1

## 7. Підготовка приладу до експлуатації



### Небезпека травмування!

Дотримуйтеся відповідних правил, наведених у розділі «Техніка безпеки» (⇒ 4.).

- Для виконання всіх описаних робіт надійно встановіть прилад на рівній і твердій горизонтальній поверхні.

### 7.1 Монтаж подовжувача викидного каналу



- Подовжувач викидного каналу (E) установіть на базовий прилад; закрутіть гвинти (J) (1 - 2 нм).

### 7.2 Монтаж коліс і шасі



- Колеса (G) закріпіть зліва та справа на колісному каркасі (C) за допомогою болтів кріплення коліс (R), шайби (L1), шайби (L2) і гайки (K1).
- Ковпачки коліс (H) натягніть на колеса.
- Поставте колісний каркас на рівній і міцній поверхні, як показано на малюнку, і встановіть базовий прилад (B).
- Гвинти з напівпотайною головкою (N) вставте з лівого боку та закрутіть контргайки (K2), але не затягуйте їх. Закрутіть гвинт Torx (M) з правого боку (1 - 2 нм).
- Затягніть гайки (K2) (10 - 12 нм).

### 7.3 Монтаж клапана викидача



- Покладіть садовий подрібнювач на задню частину.
- Установіть рейку (F) на подовжувач викидного каналу. Вкрутіть гвинти (J) (1 - 2 нм).
- Установіть садовий подрібнювач.

- Вставте клапан викидача (D) на подовжувач викидного каналу. Під час навішування слідкуйте за тим, щоб ребра (1) ліворуч і праворуч на внутрішньому боці клапана точно ввійшли в напрямний жолобок подовжувача викидного каналу (2).
- Вставте болти (S) зліва та справа.

#### 7.4 Відкривання та закривання клапана викидача



##### Відкривання клапана викидача

- Для подрібнення підніміть клапан викидача (D) вгору та зафіксуйте язичок (1) на подовжувачі викидного каналу.

##### Закривання клапана викидача

- Для транспортування чи компактного зберігання злегка підніміть язичок (1) і відкиньте клапан викидача (D) вниз.

#### 7.5 Монтаж дискового ножа



- ⚠ Зважайте на порядок монтажу та обертальний момент від **52 - 60 нм**.

Під час монтажу слідкуйте за правильністю розташування верхнього розпірного кільця (U) відносно обох ножів.

- На місце монтажу ножа встановіть захисний ковпачок (W), нижнє розпірне кільце (V), дисковий ніж (I), верхнє розпірне кільце (U), захисний ковпачок (T), захисну шайбу (P) та вставте гвинт (O).

- Для фіксації дискового ножа використайте монтажний інструмент (X). Закрутіть гвинт (O) за допомогою комбінованого ключа (Z) та затягніть його з обертальним моментом **52 - 60 нм**.

#### 7.6 Демонтаж дискового ножа



- Для фіксації дискового ножа використайте монтажний інструмент (X).
- Відкрутіть гвинт (O) за допомогою комбінованого ключа (Z).
- Зніміть гвинт (O), захисну шайбу (P), захисний ковпачок (T), верхнє розпірне кільце (U) і дисковий ніж (I).

#### 7.7 Монтаж завантажувальної воронки



**i** Під час першого монтажу гвинти (Q) з'єднуються із завантажувальною воронкою, що запобігає їх втраті.

- Вставте гвинти (Q) у повздовжній отвір завантажувальної воронки та закрутіть їх до кінця.
- Установіть завантажувальну воронку (A) на шарніри (1) на базовому приладі та поверніть уперед.
- Затягніть обидва гвинти (Q) **водночас**.

#### 7.8 Демонтаж завантажувальної воронки



- Ослабте обидва гвинти (Q), щоб вони могли вільно обертатися. Вони залишаються на завантажувальній лійці.
- Відкиньте завантажувальну воронку (A) назад і зніміть її.

#### 7.9 Пальне та моторне мастило



- ⚠ Перед першим запуском приладу необхідно залити моторне мастило (див. посібник з експлуатації двигуна внутрішнього згорання⇒ )!

##### Моторне мастило

Відомості про тип і кількість моторного мастила див. у посібнику з експлуатації двигуна внутрішнього згорання. Регулярно перевіряйте рівень заповнення моторного мастила (див. посібник з експлуатації двигуна внутрішнього згорання⇒ ). Слід уникати занадто високого або занадто низького рівня мастила.

##### Пальне

Рекомендація Використовуйте свіже фірмове пальне, неетилований бензин (див. посібник з експлуатації двигуна внутрішнього згорання⇒ )! Для заливання пального використовуйте лійку (не входить у комплект поставки). Дотримуйтеся вказівок-попереджень, наведених у розділі «Техніка безпеки». (⇒ 4.)

## 8. Вказівки щодо роботи

- !** **Небезпека травмування!**  
Дотримуйтеся відповідних правил, наведених у розділі «Техніка безпеки». (⇒ 4.)

Заповнювати садовий подрібнювач має лише одна особа.

### 8.1 Робоча зона користувача



- З міркувань безпеки протягом усього часу експлуатації (під час роботи електродвигуна чи двигуна внутрішнього згорання) користувач повинен перебувати лише в робочій зоні (сіра зона X), щоб не отримати травму матеріалом, що викидається з приладу.

Щоб засипати матеріал для подрібнення, встаньте трохи осторонь завантажувальної воронки.

- !** **Небезпека травмування!**  
Установлена під кутом ножова гарнітура може викидати твердий матеріал назад! Користувач може отримати серйозні травми від викидання твердого матеріалу. Щоб уникнути травм через викидання, ніколи не стійте безпосередньо за завантажувальною воронкою.

### 8.2 Який матеріал можна переробляти?



гілки.

За допомогою садового подрібнювача можна обробляти обрізки дерев-або живоплоту, а також міцні й не дуже розгалужені



Обрізки дерев і живоплоту слід переробляти відразу після зрізання, оскільки продуктивність подрібнювача при цьому вища, ніж при переробці висушеного або мокрого матеріалу для подрібнення.

Обробка сухого матеріалу для подрібнення збільшує ризик його викидання. Користувач може отримати серйозні травми від викидання хмизу.

### 8.3 Який матеріал не можна переробляти?



У садовий подрібнювач не можна закладати каміння, скло, металеві (наприклад, дрід, цвяхи) і пластмасові предмети.

#### Основне правило

Якщо матеріал не підходить для компосту, його не можна переробляти садовим подрібнювачем.

### 8.4 Максимальний діаметр гілок

Дані стосуються свіжозрізаних гілок.

Максимальний діаметр гілок  
GH 370 S: **45 мм**



#### Обережно!

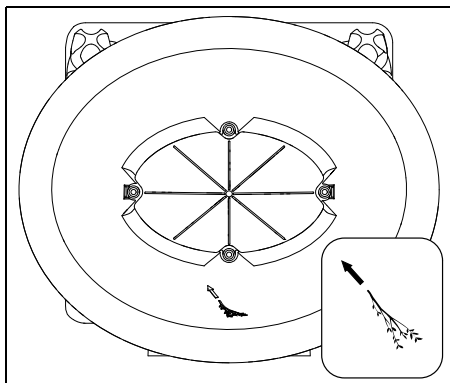
При одночасному завантаженні тонкого хмизу сума окремих діаметрів гілок не повинна перевищувати максимальний діаметр гілок.  
Для сухого або мокрого матеріалу для подрібнення може знадобитися зменшення максимального діаметра гілок.

### 8.5 Заповнення садового подрібнювача



**Небезпека травмування!**  
Користувач може отримати серйозні травми від викидання гілок. Щоб не отримати поранення при виштовхуванні матеріалу, слід правильно завантажувати садовий подрібнювач.

При завантаженні дотримуйтеся заданого максимального діаметру гілок. Проріджуйте хмиз із сильними розгалуженнями і очистіть від бічних пагонів. Великий завантажувальний отвір служить виключно для кращого завантаження розгалужених гілок



- Завантажуючи садовий подрібнювач, не виходьте з робочої зони. (⇒ 8.1)
- Максимально дотримуйтеся допустимого діаметру гілок. (⇒ 8.4)
- Гілки вставляйте й направляйте до ножевої гарнітури під невеликим кутом і відповідно до символу на лівій стінці воронки. При цьому прилад самостійно втягує матеріал для подрібнення. Під час подрібнення довгий хмиз потрібно підтримувати й направляти рукою.

### 8.6 Припустиме навантаження приладу

Завантажуйте садовий подрібнювач так, щоб не викликати значного зниження кількості обертів електродвигуна чи двигуна внутрішнього згорання. Заповнювати садовий подрібнювач потрібно безперервно та рівномірно. Якщо кількість обертів під час роботи садового подрібнювача знижується, припиніть завантаження, щоб зменшити навантаження на електродвигун або двигун внутрішнього згорання.

## 9. Захисні механізми

### 9.1 Автоматичне вимкнення двигуна

Двигун внутрішнього згорання (і, відповідно, подрібнювач) працюють тільки за умови правильного встановлення завантажувальної воронки.

Якщо під час експлуатації ослабне гвинт зі сторони двигуна, контакт запалювання розімкнеться, а двигун внутрішнього згорання (і, відповідно, подрібнювач) зупиниться через кілька секунд.

### 9.2 Захисні покриття

Садовий подрібнювач обладнано захисним покриттям у зоні наповнення та викиду. Зокрема, ідеться про всю завантажувальну воронку із завантажувальною частиною воронки та бризковиком, подовжувач викидного каналу, а також клапан викидача.

Під час подрібнення захисні покриття гарантують безпечну відстань до ножів для подрібнення.

## 10. Введення приладу в експлуатацію



### Небезпека травмування!

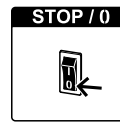
Перед введенням в експлуатацію уважно прочитайте розділ «Техніка безпеки» та дотримуйтеся відповідних вказівок. (⇒ 4.)

### 10.1 Запуск двигуна внутрішнього згорання



- Перевірте рівень мастила та пального. (⇒ 7.9)
- Установіть вимикач (1) у положення I.
- Повільно витягніть трос для запуску двигуна (2) до упору, потім із силою потягніть його на довжину руки. Повільно відпустіть трос, щоб він правильно намотався на стартер. Повторюйте процедуру запуску, доки двигун внутрішнього згорання не заведеться.

### 10.2 Вимкнення двигуна внутрішнього згорання



- Установіть вимикач (1) у положення 0. За короткий час гальмування двигун внутрішнього згорання (і, відповідно, подрібнювач) повністю зупиниться.

### 10.3 Подрібнення

- Надійно встановіть садовий подрібнювач на рівній і твердій поверхні.
- Надягніть захисні рукавиці, захисні окуляри та засоби захисту органів слуху. (⇒ 4.3)
- Відкрийте клапан викидача. (⇒ 7.4)
- Запустіть садовий подрібнювач. (⇒ 10.1)

- Зачекайте, доки двигун внутрішнього згорання набере максимальної кількості обертів (у режимі холостого ходу).
- Заповніть садовий подрібнювач відповідним матеріалом для подрібнення. (⇒ 8.5)
- Завершивши роботу, вимкніть (⇒ 10.2) і почистьте садовий подрібнювач. (⇒ 11.2)

## 11. Обслуговування



### Небезпека травмування!

Працюйте тільки в захисних рукавицях. Не торкайтеся ножів, доки вони не зупинилися.



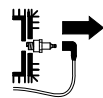
Якщо вам не вистачає необхідної інформації або допоміжних засобів, завжди можна звернутися до працівника сервісного центру.

Для технічного обслуговування та ремонту приладів компанія STIHL рекомендує звертатися до офіційного дилера STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати лише фірмові запчастини STIHL.

### Небезпека травмування!

Перед технічним обслуговуванням- і чищенням приладу необхідно уважно прочитати розділ «Техніка безпеки» (⇒ 4.), особливо підрозділ «Технічне обслуговування та ремонт» (⇒ 4.7), і точно дотримуватися всіх правил техніки безпеки.



Перед технічним обслуговуванням- і чищенням приладу завжди витягайте штекер свічки запалювання!

### 11.1 Двигун внутрішнього згорання

#### Періодичність технічного обслуговування: перед кожним використанням

Для подовження терміну служби двигуна особливо важливо завжди підтримувати достатній рівень мастила, регулярно замінювати фільтр мастила та повітряний фільтр. Дотримуйтесь інструкцій з експлуатації та технічного обслуговування, наведених у Посібнику з експлуатації двигуна внутрішнього згорання.

Для нормального охолодження двигуна внутрішнього згорання необхідно підтримувати в постійній чистоті ребра охолодження.

### 11.2 Чищення приладу



#### Періодичність технічного обслуговування: після кожного використання

Після кожного використання прилад необхідно ретельно почистити. Дбайливе поводження дає змогу вберегти прилад від пошкоджень і подовжити термін його використання.

#### Позиція для чищення садового подрібнювача

Прилад можна чистити лише в положенні, показаному на малюнку.

- Демонтуйте завантажувальну воронку. (⇒ 7.8)

Якщо покласти садовий подрібнювач не так, як описано, можна пошкодити прилад (двигун внутрішнього згорання).



**Забороняється** мити компоненти електродвигуна або двигуна внутрішнього згорання, прокладки, підшипники та електричні вузли струменем води під тиском. Це може призвести до пошкоджень, для виправлення яких знадобиться дорогий ремонт.



Якщо не вдається видалити забруднення та залишки сировини щіткою, вологою ганчіркою або дерев'яною паличкою, компанія STIHL рекомендує застосовувати спеціальні засоби для чищення (наприклад, спеціальний засіб для очищення STIHL).

Не використовуйте активні очисні засоби.

Регулярно очищуйте дискові ножі.

Видаліть забруднення з ребер охолодження, робочого колеса вентилятора та повітряного фільтра, щоб забезпечити достатнє охолодження двигуна.

### 11.3 Обслуговування ножа



#### Небезпека травмування!

Працюйте лише в захисних рукавицях!



#### Інтервал технічного обслуговування: перед кожним використанням

- Демонтуйте завантажувальну воронку. (⇒ 7.8)
- Перевірте ніж на наявність пошкоджень (щербин, тріщин) і зносу; за потреби замініть його.

### Межі зносу ножів



Ножі слід переставляти чи замінювати, перш ніж вони сягнуть межі зносу. Компанія STIHL рекомендує звертатися до офіційного дилера STIHL.

- У кількох місцях виміряйте відстань від отворів на ножі до його краю. Мінімальна відстань – **6 мм**.

### Переставляння ножів



Ріжучі ножі виготовлено з двостороннім лезом. Завдяки цьому тупі ножі можна переставити, і прилад буде знову готовий до експлуатації. Завжди переставляйте обидва ножі!

- Демонтуйте дисковий ніж. (⇒ 7.6)
- Ослабте гвинти (1) і зніміть їх разом із гайками (2).
- Вийміть ножі (3), потягнувши їх угору.
- Очистьте дисковий ніж.
- Переставте ножі (3): покладіть їх на дисковий ніж, залишаючи відкритими гострі краї. Сумістіть отвори.
- Вставте гвинти (1) в отвори та вкрутіть гайки (2). Затягніть гайки (2) з моментом затягування **22 - 28 нм**.
- Установіть дисковий ніж. (⇒ 7.5)

### Заточування ножів:



#### Небезпека травмування!

Рекомендується, щоб усі ножі для подрібнення були заточені сервісною службою. Тупі та неправильно заточені ножі (неправильний кут заточування, нерівномірність через нерівномірно заточені ножі тощо) збільшують ризик викидання. Користувач може отримати серйозні травми від викидання матеріалу для подрібнення. До того ж функція (забір матеріалу для подрібнення, стійкість лез тощо) садового подрібнювача може погіршитися.

- Демонтуйте ножі для заточування.
- Під час заточування охолоджуйте ніж (наприклад, водою). Не треба допускати, щоб поверхня ножа набула синюватого кольору, оскільки це погіршить його ріжучі властивості.
- Щоб запобігти вібрації через дисбаланс, нагострюйте ножі рівномірно.
- Перед установленням пересвідчіться, що ніж непошкоджений: якщо на ньому є видимі щербини, тріщини, або досягнуто граничної межі зносу, ніж необхідно замінити.
- Лезо ножа слід заточувати під кутом **30°**.
- Заточуйте ніж проти напрямку леза.
- За потреби відшліфуйте ріжучі краї дрібнозернистим шліфувальним папером.

- Під час монтажу ножа зважайте на обертальні моменти, наведені в розділі «Переставлення ножів».

#### 11.4 Технічне обслуговування клинчастого ременя



##### Періодичність технічного обслуговування через кожні 10 годин роботи

Візуально перевірте клинчастий ремінь на знос і пошкодження, за потреби замініть його.

Перевірте натяг клинчастого ременя та за потреби відрегулюйте його.



Занадто малий натяг сприяє зносу клинчастого ременя, а занадто великий може призвести до пошкодження підшипників. Якщо вам бракує знань для перевірки та встановлення клинчастого ременя, доручіть цю роботу фахівцю.

##### Перевірка натягу клинчастого ременя

- Витягніть штекер свічки запалювання.
- Ослабте гвинти (1), але не викручуйте їх до кінця (залиште їх у захисному піддашку) та зніміть захисний піддашок (2).
- Натисніть великим пальцем на клинчастий ремінь між шківками. Клинчастий ремінь має вдавлюватися приблизно на **10 мм**.

#### Регулювання натягу клинчастого ременя

- Ослабте гвинти двигуна (малюнка немає):  
3 гвинти кріплення двигуна ослабте, але не викручуйте; гайки залиште на верхній частині.
- Натягніть клинчастий ремінь, закручуючи регулюючу гайку (3).
- Після встановлення натягу закрутіть гвинти кріплення двигуна та встановіть захисний піддашок.

#### 11.5 Заміна моторного масла



##### Періодичність технічного обслуговування

Інформацію про рекомендовану періодичність заміни масла, тип і кількість моторного мастила див. у Посібнику з експлуатації двигуна внутрішнього згорання.

##### Гвинт зливу мастила

- Ослабте гвинти (1), але не викручуйте їх до кінця (залиште їх у захисному піддашку). Зніміть захисний піддашок (2).
- Викрутіть гвинт зливу мастила (3) та злийте моторне мастило.
- Знову вставте гвинт зливу мастила (3) та залийте свіже моторне мастило. Установіть захисний піддашок (2).

#### 11.6 Зберігання та зимовий період

Садовий подрібнювач слід зберігати в сухому закритому приміщенні з малим вмістом пилу. Переконайтеся, що до приладу не матимуть доступу діти.

Садовий подрібнювач можна зберігати лише зі встановленою завантажувальною воронкою.

Ставлячи садовий подрібнювач на тривале зберігання (у зимовий період), дотримуйтеся таких правил.

- Старанно почистіть всі зовнішні деталі приладу.
- Добре змажте рухомі компоненти приладу мастилом або жиром.
- Спорожніть бак і карбюратор (наприклад, залишити двигун внутрішнього згорання працювати).
- Викрутіть свічку запалювання і залийте через отвір приблизно 3 см<sup>3</sup> моторного мастила в двигун внутрішнього згорання. Прокрутіть двигун внутрішнього згорання без свічки запалювання.



##### Небезпека загоряння!

Наконечник свічки запалювання тримайте на безпечній відстані від отвору для свічки запалювання (можливість загоряння).

- Вкрутіть свічку запалювання назад.
- Замініть мастило (див. також посібник з експлуатації двигуна внутрішнього згорання ⇄).

- Добре закрийте двигун внутрішнього згорання. Зберігайте прилад у звичайному положенні в сухому приміщенні без пилу у вертикальному положенні.

## 12. Транспортування



### Небезпека травмування!

Перед транспортуванням ретельно прочитайте розділ «Техніка безпеки», особливо розділ «Транспортування приладу», і суворо дотримуйтеся відповідних вказівок. (⇒ 4.4)

### 12.1 Перетягування або штовхання садового подрібнювача



- Міцно візьміться за завантажувальну частину воронки (1) садового подрібнювача та нахиліть його назад.
- Садовий подрібнювач можна повільно (у темпі ходи) тягти або штовхати.

### 12.2 Піднімання та перенесення садового подрібнювача



Через велику вагу садового подрібнювача його потрібно піднімати хоча б удвох. Насамперед, для роботи потрібно надягти захисний одяг, який повністю закриває передпліччя та верхню частину тіла.

- Під час піднімання садовий подрібнювач необхідно тримати за корпус із правого боку та під двигуном внутрішнього згорання з лівого.

### 12.3 Транспортування садового подрібнювача на вантажній платформі



- Садовий подрібнювач слід транспортувати на вантажній платформі тільки у вертикальному положенні.
- Щоб запобігти сповзанню приладу, його слід закріпити відповідними кріпильними засобами. Канати й ремені слід закріплювати на колісному каркасі (1) чи завантажувальній лійці (2).

## 13. Зведення зносу до мінімуму та запобігання пошкодженням

### Важлива інформація про догляд і технічне обслуговування для продукції типу

#### Садовий подрібнювач із бензиновим двигуном (STIHL GH)

Компанія STIHL не несе відповідальності за травмування людей і пошкодження майна, спричинені недотриманням наведених у посібнику з експлуатації вимог, у першу чергу інструкцій з експлуатації та обслуговування, а також правил техніки безпеки, або застосування недозволеного навісного обладнання і запасних частин.

Обов'язково дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб запобігти пошкодженням і надмірному зносу вашого приладу STIHL.

### 1. Швидкозношувані деталі

Окремі деталі приладів STIHL навіть за умови належної експлуатації зношуються. Їх, залежно від тривалості та способу використання, потрібно своєчасно замінювати.

Зокрема, це стосується:

- ножів;
- дискового ножа;
- клинового ременя.

### 2. Дотримання вимог, наведених у цьому посібнику з експлуатації

Під час експлуатації, технічного обслуговування та зберігання приладів STIHL необхідно ретельно виконувати наведені в цьому посібнику вказівки. Відповідальність за всі пошкодження, які виникли в результаті недотримання інструкцій із техніки безпеки, експлуатації та техобслуговування, несе користувач.

Насамперед, ідеться про:

- використання приладу не за призначенням.
- використання не дозволених компанією STIHL видів палива (мастила, бензину й моторного мастила - див. посібник з експлуатації двигуна внутрішнього згорання);
- недозволені компанією STIHL зміни в конструкції приладу;

- використання не дозволеного компанією STIHL навісного обладнання, навісних пристроїв та ріжучого інструменту;
- використання приладу у спортивних заходах та інших змаганнях.
- пошкодження приладу в результаті експлуатації з дефектними компонентами.

### 3. Технічне обслуговування

Усі роботи, перелічені в розділі «Обслуговування», потрібно виконувати регулярно.

Якщо користувач не в змозі виконати необхідні роботи самостійно, йому слід звернутися до офіційного дилера.

Для технічного обслуговування та ремонту приладів компанія STIHL рекомендує звертатися до офіційного дилера STIHL.

Спеціалісти офіційних дилерських центрів STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічний інструктаж.

У випадку невиконання робіт із техобслуговування можливі пошкодження приладу, відповідальність за які несе користувач.

Зокрема, йдеться про такі пошкодження:

- корозія та інші пошкодження в результаті неправильного зберігання;
- пошкодження в результаті використання неоригінальних запчастин STIHL;
- пошкодження внаслідок виконання ремонту й технічного обслуговування не в майстерні офіційного дилера.

## 14. Замінені запчастини

### Дисковий ніж у зборі

6903 700 5101

### Двосторонній ніж (2х)

6903 702 0101

### Клинчастий ремінь

6001 704 2100

## 15. Захист довкілля



Матеріал для подрібнення треба не викидати на сміття, а переробляти на компост.

Упаковка, прилад і додаткове приладдя виготовлені з матеріалів, що мають вторинно перероблятися та належно утилізуватися.

Екологічно правильна роздільна утилізація сприяє повторному використанню вторсировини. Після закінчення терміну служби приладу, здайте його в пункт прийому вторсировини. Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.

## 16. Декларація виробника про відповідність

### 16.1 Декларація виробника про відповідність стандартам ЄС садового подрібнювача STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen (Лангкампфен)  
Австрія

заявляє під власну відповідальність, що

- Тип конструкції: садовий подрібнювач
- Марка: STIHL
- Тип: GH 370.1 S
- Номінальна потужність при номінальній частоті обертання: 3,4 | 3000 кВт | /хв
- Серійний ідентифікатор: 6001

відповідає застосовним положенням Директив 2000/14/ЄС, 2006/42/ЄС, 2014/30/EU та 2011/65/EU, було розроблено та виготовлено відповідно до версій зазначених нижче стандартів, чинних на дату виробництва: EN 13683 і EN ISO 14982.

Вимірний і гарантований рівень звукової потужності було визначено відповідно до Директиви 2000/14/ЄС, Додаток V.

- Вимірний рівень звукової потужності: 100,4 дБ(A)
- Гарантований рівень звукової потужності: 103 дБ(A)

Технічна документація зберігається в компанії STIHL Tirol GmbH.

Рік випуску та серійний номер вказано на садовому подрібнювачі.

Лангкампфен, 02.08.2021

STIHL Tirol GmbH

в. о.



Матіас Фляйшер, керівник відділу досліджень і розробки

в. о.



Свен Цімерман, начальник відділу якості

## 16.2 Знак відповідності



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

## 16.3 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen  
Німеччина

## 16.4 Дочірні компанії STIHL

### УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
E-mail: info@stihl.ua  
www.stihl.ua  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930

## 16.5 Імпортери STIHL

### УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

## 17. Технічні характеристики

Марка:	<b>STIHL</b>
Модель:	<b>GH 370.1 S</b>
Серійний ідентифікатор:	6001
Двигун внутрішнього згорання, конструкція:	4-тактний двигун внутрішнього згорання
Тип:	EVC 1000.0
Номинальна потужність при номінальній частоті обертання:	3,4   3000 кВт   /хв
Робочий об'єм:	196 см <sup>3</sup>
Пусковий пристрій:	Пусковий тросик
Паливний бак:	1,4 л


Привід ріжучого блоку:	постійний
Вимірювання відповідно до стандарту 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:	
гарантований рівень звукової потужності, $L_{WA}$	103 дБ(A)
Похибка $K_{WA}$	3,0 дБ(A)
Вимірювання відповідно до стандарту EN 13683:	
Рівень гучності на робочому місці $L_{pA}$	94 дБ(A)
Похибка $K_{pA}$	3 дБ(A)
Обертальний момент	
Комплект ножів:	52 – 60 мм
Обертальний момент	
Двосторонній ніж:	22 – 28 мм
Д/Ш/В:	128/77/140 см
Вага:	45 кг

## 17.1 REACH

REACH – це постанова ЄС про реєстрацію, оцінювання та допускання хімічних речовин.

Для отримання інформації про виконання постанови REACH (EG) № 1907/2006 перейдіть на веб-сторінку [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## 18. Усунення несправностей

 Див. посібник з експлуатації двигуна внутрішнього згорання.

- ✘ Якщо вам потрібна кваліфікована допомога, рекомендуємо звернутися до офіційного дилера STIHL.

---



### Несправність


Не запускається двигун внутрішнього згорання

#### Можливі причини

- Неправильно закрита завантажувальна воронка.
- Заблоковано дисковий ніж.
- Немає пального в баку, забився паливопровід.
- Неякісне, забруднене або старе пальне в баку.
- Витягнуто штекер свічки запалювання, провід запалювання погано прикріплено до штекера.
- Забився повітряний фільтр.
- Обгорів ізолятор свічки запалювання або пошкоджена сама свічка; неправильна відстань між електродами.
- Двигун внутрішнього згорання «захлинувся» після кількох спроб запуску.

#### Усунення

- Закрийте й міцно загвинтіть завантажувальну воронку (⇒ 7.7)
- Видаліть подрібнений матеріал із корпусу (**Увага!** Спочатку витягніть штекер свічки запалювання)
- Долийте пальне, прочистьте паливопровід (⇒ 7.9)
- Завжди використовуйте свіже фірмове паливо, неетилований бензин; прочистьте карбюратор (⇒ 7.9)
- Вставте штекер свічки запалювання, перевірте з'єднання між проводом запалювання й штекером  ✘
- Прочистьте повітряний фільтр  ✘

- Прочистьте або замініть свічку запалювання, відрегулюйте відстань між електродами  ✘
- Викрутіть і просушіть свічку запалювання; кілька разів протягніть трос для запуску двигуна, коли свічку викручено (вимикач у положенні **O**)

---

### Несправність

Двигун внутрішнього згорання дуже нагрівається.

#### Можлива причина

- Забруднились ребра охолодження.
- Низький рівень мастила у двигуні внутрішнього згорання.
- Поверхню двигуна внутрішнього згорання покриває матеріал для подрібнення.

#### Усунення

- Почистьте ребра охолодження (⇒ 11.2)
- Долийте моторне мастило (⇒ 7.9)
- Очистьте двигун внутрішнього згорання від матеріалу для подрібнення.

---

### Несправність

Прилад не втягує матеріал для подрібнення.

#### Можлива причина

- Ножі затупилися або наточені неправильно.

#### Усунення

- Переставте або заточіть ножі; при цьому дотримуйтеся кута заточування 30° (⇒ 11.3) ✘

---

### Несправність

Знижена продуктивність садового подрібнювача.

#### Можлива причина

- Затупилися ножі.
- Неправильно наточено ножі.
- Зігнутий ріжучий диск.

#### Усунення

- Наточіть або замініть ніж (⇒ 11.3) ✘
- Наточіть ніж правильно (⇒ 11.3) ✘
- Візуально перевірте ріжучий диск та за потреби замініть його (⇒ 7.6)

---

### Несправність

Сильні вібрації, незвичний звук і шум під час роботи.

#### Можлива причина

- Дефект ножа або дискового ножа.
- Ослабло кріплення двигуна.
- Ослабли гвинти.

#### Усунення

- Перевірте й за потреби відремонтуйте дисковий ніж, ножовий вал, гвинти, гайки, шайби та підшипники ріжучого блока ✘
- Затягніть гвинти на кріпленні двигуна ✘
- Перевірте міцність гвинтових з'єднань ✘

## 19. План технічного обслуговування

### 19.1 Підтвердження передачі

Модель: \_\_\_\_\_

Серійний номер:

□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Дата:   □□   □□   □□□□




Наступне обслуговування


Дата:   □□   □□   □□□□

### 19.2 Підтвердження про надання технічного обслуговування



Під час технічного обслуговування надайте цей посібник з експлуатації офіційному дилеру STIHL. На заздалегідь надрукованих полях він зробить запис про проведення технічного обслуговування.

 Дата проведення обслуговування

 Дата проведення наступного обслуговування



## Austatud klient!

Meil on hea meel, et otsustasite STIHLi kasuks. Me töötame välja ja valmistame oma tooteid tippkvaliteedis vastavalt klientide vajadustele. Nii tekivad ka äärmuslikul koormamisel kõrge töökindlusega tooted.

STIHL tähendab tippkvaliteeti ka teeninduses. Meie esindused tagavad kompetentse nõustamise, instrueerimise ja ulatusliku tehnilise toe.

Me täname Teid usalduse eest ja soovime Teile oma STIHLi toote meeldivat kasutamist.

Dr Nikolas Stihl

## TÄHTIS! LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI JA HOIDKE ALLES.

## 1. Sisukord

<b>Selles kasutusjuhendis</b>	<b>480</b>	<b>Turvaseadised</b>	<b>489</b>
Üldine teave	480	Mootori pidur	489
Juhised selle kasutusjuhendi lugemiseks	480	Kaitsekatted	489
<b>Seadme kirjeldus</b>	<b>480</b>	<b>Seadme käivitamine</b>	<b>489</b>
<b>Ohutusnõuded</b>	<b>480</b>	Käivitage sisepõlemismootor.	489
Üldine teave	480	Sisepõlemismootori seiskamine	490
Tankimine – bensiini käitlemine	481	Purustamine	490
Riietus ja varustus	482	<b>Hooldus</b>	<b>490</b>
Seadme transport	482	Sisepõlemismootor	490
Enne töötamist	482	Seadme puhastamine	490
Töötamise ajal	483	Terade hooldamine	491
Hooldus ja remont	485	Kiilrihma hooldus	491
Hoiulepanek pikemate tööpauside korral	485	Mootoriõli vahetamine	492
Jäätmekäitlus	486	Hoiulepanek ja talvepaus	492
<b>Sümbolite kirjeldus</b>	<b>486</b>	<b>Transport</b>	<b>492</b>
<b>Tarnekomplekt</b>	<b>486</b>	Oksapurusti tõmbamine või lükkamine	492
<b>Seadme töökorda seadmine</b>	<b>487</b>	Oksapurusti tõstmise või kandmine	492
Väljaviskeava pikenduse paigaldamine	487	Oksapurusti transportimine laadimisalusel	492
Rataste ja šassii monteerimine	487	<b>Kulumise minimeerimine ja kahjude vältimine</b>	<b>493</b>
Väljaviskeava luugi paigaldamine	487	<b>Tavalised varuosad</b>	<b>493</b>
Väljaviskeava luugi avamine ja sulgemine	487	<b>Keskkonnakaitse</b>	<b>493</b>
Lõiketera paigaldamine	487	<b>vastavusdeklaratsioon</b>	<b>494</b>
Lõiketera lahtimonteerimine	488	EU vastavusdeklaratsioon	
Täitelehtri paigaldamine	488	Oksapurusti STIHL GH 370.1 S	494
Täitelehtri eemaldamine	488	<b>Tehnilised andmed</b>	<b>494</b>
Kütus ja mootoriõli	488	REACH	494
<b>Juhised töötamiseks</b>	<b>488</b>	<b>Tõrkeotsing</b>	<b>494</b>
Kasutaja tööala	488	<b>Teenindusplaan</b>	<b>495</b>
Millist materjali saab töödelda?	488	Üleandmise kinnitus	495
Millist materjali ei tohi töödelda?	488	Teeninduse kinnitus	496

## 2. Selles kasutusjuhendis

### 2.1 Üldine teave

Käesolev kasutusjuhend on **EÜ direktiivi mõistes** tootja originaalkasutusjuhendi 2006/42/EC tõlge.

Ettevõtte STIHL arendab pidevalt oma tootevalikut, seepärast jätame endale õiguse muuta tarnekomplektide kuju, tehnikat ja varustust.

Sellest tulenevalt ei ole selle brošüüri andmete ja jooniste alusel õigust esitada nõudeid.

Selles kasutusjuhendis on võib-olla kirjeldatud ka mudeleid, mis igas riigis saadaval ei ole.

See kasutusjuhend on autoriõigusega kaitstud. Kõik õigused kaitstud, eelkõige õigus paljundamisele, tõlkimisele ja elektrooniliste süsteemidega töötlemisele.

### 2.2 Juhised selle kasutusjuhendi lugemiseks

Pildid ja tekstid kirjeldavad kindlaid käsitsemisamme.

Selles kasutusjuhendis selgitatakse kõiki seadmel paiknevaid piltsümboliteid.

#### Vaatesuund

Vaatesuund **vasaku** ja **parema** kasutamisel kasutusjuhendis: kasutaja seisab seadme taga (töösand).

#### Viide peatükile

Lisaselgitusteks viitavad nooled vastavale peatükile ja alapeatükile. Siin on näide, kuidas viidatakse peatükile (⇒ 7.1)

### Tekstilõikude märgistamine

Kirjeldatud juhised võivad olla märgistatud nii, nagu on kujutatud alljärgnevatel näidetes.

Käsitusvõtted, mis nõuavad kasutaja sekkumist:

- keerake polt (1) kruvikeeraja abil välja, vajutage hooba (2) ...

Üldised loendid:

- toote kasutamine spordiüritustel või võistlustel

#### Eriti tähtsad tekstid

Eriti tähtsad tekstilõigud on kasutusjuhendis eraldi esile tõstmiseks tähistatud allpool kirjeldatud sümbolitega.



#### Oht!

Õnnetuste ja raskete kehavigastuste oht. Nõutakse või keelatakse teatud kindlat käitumisviisi.



#### Hoiaust!

Inimeste vigastamise oht! Teatud käitumine väldib võimalikke või tõenäolisi vigastusi.



#### Ettevaatust!

Kergeid vigastusi või materiaalselt kahju saab teatud käitumisviisiga vältida.



#### Märkus

Info seadme paremaks kasutamiseks ja võimalike käsitusvigade vältimiseks.

#### Tekstid koos pildiviidetega

Seadme kasutamist selgitavad pildid leiata kasutusjuhendi algusest.

Kaamerasümbol on pildilehekülgedel olevate piltide sidumiseks vastava tekstiosaga kasutusjuhendis.



## 3. Seadme kirjeldus



- 1 Täitelehter
- 2 Sisepõlemismootor
- 3 Süüteküünla pistik
- 4 Ratas
- 5 Rattajalg
- 6 Väljaviskešaht
- 7 Kinnituspoldid
- 8 Sisse-/väljalülitamise lüliti
- 9 Andmesilt masina numbriga

## 4. Ohutusnõuded

### 4.1 Üldine teave



Seadmega töötamisel tuleb kindlasti järgida õnnetuse ennetamise eeskirju.



Enne esmast kasutuselevõttu tuleb kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda. Hoidke kasutusjuhend

hilisemaks kasutamiseks hoolikalt alles.

Järgige käsitsemis- ja hooldusjuhiseid, mille leiata sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Need ettevaatusabinõud on teie turvalisuseks hädavajalikud, kuid see loend ei ole lõplik. Kasutage seadet arukalt

ja vastutustundlikult ning mõelge sellele, et seadme kasutaja on vastutav teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja neile tekitatud varalise kahju eest.

Tutvuge seadme käsitlemise komponentide ja kasutamisega.

Seadet tohivad kasutada ainult isikud, kes on kasutusjuhendi läbi lugenud ja oskavad seadet kasutada. Enne esmast kasutuselevõttu peab kasutaja püüdma hankida asjatundlikku ja praktilist juhendust. Müüja või mõni teine asjatundja peab kasutajale selgitama, kuidas seadet ohutult kasutada.

Juhendamise ajal tuleb kasutajale selgitada, et seadmega töötamisel on vaja olla äärmiselt hoolikas ja keskendunud.

Ka selle seadme nõuetekohasel kasutamisel säilivad alati teatud jääkrisid.

### **Eluohhtlik lämbumise tõttu!**

Lapsed võivad pakendiga mängides lämbuda. Ärge lubage lapsi pakendi lähedusse.

Seadet koos kõigi lisaseadmetega tohib anda või laenata ainult neile isikutele, kes on saanud kasutamiseks vajalikud juhised või tunnevad juba seda mudelit ja selle kasutamist. Kasutusjuhend kuulub seadme juurde ja see tuleb alati koos seadmega edasi anda.


Kasutage seadet vaid siis, kui olete välja puhanud ning heas füüsilises ja vaimses seisundis. Kui teie tervis pole korras, peaksite oma arstilt küsima, kas tohite seadmega töötada. Pärast alkoholi, narkootikumide või reaktsioonikiirust vähendavate ravimite tarvitamist ei tohi seadmega töötada.

Veenduge, et kasutaja on füüsiliselt, sensoorselt ja vaimselt võimeline seadet käitama ja sellega töötama. Kui kasutaja

on füüsiliselt, sensoorselt või vaimselt piiratud, võib kasutaja sellega töötada ainult järelevalve all või vastutava isiku juhendamisel.

Veenduge, et kasutaja oleks täisealine või saanud järelevalve all väljaõppe mingil kutsealal siseriiklike eeskirjade kohaselt.

### **Tähelepanu! Õnnetuse oht!**

 STIHLi oksapurustid on välja töötatud oksamaterjali ja taimejäänuste peenestamiseks. Seadme kasutamine muul otstarbel on keelatud ja võib olla ohtlik või seadet kahjustada.

Oksapurustit on keelatud kasutada (mittetäielik loetelu):

- teiste materjalide (n t klaasi, metalli) purustamiseks;
- töödeks, mida selles kasutusjuhendis pole kirjeldatud;
- toiduainete tootmiseks (nt jää peenestamiseks, kääritussegude tegemiseks).

Turvalisuse kaalutlustel on keelatud igasugune seadme muutmise (erand on STIHLi lubatud tarvikute ja lisaseadmete nõuetekohane paigaldamine) – see muudab garantii kehtetuks. Teavet lubatud lisatarvikute kohta saate oma STIHLi müügiesindusest.

Eriti on keelatud igasugune seadme muutmise, mis muudab sisepõlemismootori või elektrimootori võimsust või pöörlemiskiirust.

Seadmega ei tohi transportida esemeid, loomi ega inimesi, eriti lapsi.

Seadme kasutamisel haljasaladel, parkides, spordiväljakutel, tänavate ääres ning põllu- ja metsamajanduslikes ettevõtetes tuleb olla eriti ettevaatlik.

## 4.2 Tankimine – bensiini käitlemine



### **Eluohhtlik!**

Bensiin on mürgine ja kergsüttiv.

Hoidke bensiini ainult selleks ette nähtud ja kontrollitud mahutites (kanistrites). Sulgege paagi ja kanistri kork alati nõuetekohaselt ja keerake kõvasti kinni. Katkised korgid tuleb turvalisuse kaalutlustel välja vahetada.

Ärge kunagi kasutage joogipudeleid vms töövedelike, nt käitusaine, hoidmiseks või jäätmekäitlusse suunamiseks. See võib inimesi, eriti lapsi, eksitada ja nad võivad nendest juua.



Hoidke bensiin eemal lahtisest tules, püsileegist, soojusallikatest ja teistest süüteallikatest. Ärge suitsetage!

Tankige ainult vabas õhus ja ärge tankimise ajal suitsetage.

Enne tankimist lülitage sisepõlemismootor välja ja laske jahtuda.

Bensiini tuleb lisada enne sisepõlemismootori käivitamist. Kui sisepõlemismootor töötab või seade on kuum, ei tohi paagi korki avada ega bensiini juurde valada.

### **Ärge täitke käitusainepaaki üle!**

Selleks et käitusainepaagis oleks käitusainel ruumi paisuda, ärge kunagi täitke käitusainepaaki üle alumise täiteserva.

Peale selle jälgige kasutusjuhendi andmeid sisepõlemismootori puhastamise kohta.



Kui bensiini läks maha, tehke bensiiniga määrduvad pinnad enne sisepõlemismootori käivitamist puhtaks. Ärge keerake süüdet enne, kui bensiinaurud on haihtunud (pühkige kuivaks).

Mahaläinud käitusaine tuleb alati ära pühkida.

Kui bensiini on läinud riietele, siis tuleb need ära vahetada.

Ärge kunagi hoidke seadet hoones, kui paagis on bensiini. Eralduvad bensiinaurud võivad puutuda kokku lahtise tule või sädemetega ning süttida.

Kui paaki on vaja tühendada, tuleb seda teha vabas õhus.

---

### 4.3 Riietus ja varustus



Töötamise ajal tuleb alati kanda kinniseid, sügava mustriga jalatseid. Ärge kunagi töötage paljajalu ega näiteks sandaalides.



Kandke alati tihedalt istuvaid kaitsekindaid, mis on valmistatud läbilõike- ja lõikekindlast materjalist ja millel on suletud mansett, et kaitsta mehaaniliste riskide, nagu läbilõiked ja lõiked, eest töö, hooldustööde, hakkuri transportimise ja rikete kõrvaldamise ajal. See vähendab käevigastuste ohtu pikkade või mitmeosaliste okste sisestamise ja hoolduse ajal. Sobivad kaitsekindad on testitud vastavalt standardile EN 388 või siseriiklikele eeskirjadele ja on müügil vastava märgistusega.



Töö ajal kandke alati tihedalt liibuvaid kaitseprille.



Sobivad kaitseprillid on läbinud standardile EN 166 või riiklikele eeskirjadele vastava kontrolli mehaanilise tugevuse osas ja on poodides vastavalt tähistatud.



Töötamise ajal kandke alati kuulmiskaitset.



Sobiv kuulmiskaitse on läbinud standardile EN 352 või riiklikele eeskirjadele vastava kontrolli ja on poodides vastavalt tähistatud.

Kandke mõlemaid kogu töötamise vältel.



Kandke seadmega töötamisel praktilist ja liibuvat riietust, nt kombinesooni, mitte töömantlit. Seadmega töötamisel ei tohi kanda salli, lipsu, ehteid, rippuvaid nõore või paelu ega muid lohvakaid riideid.

Töötamise ajal ja kõigil seadet puudutavatel töödel peavad pikad juuksed olema kinni pandud ja ohutuse mõttes ka kaetud (rätiku või mütsiga).

---

### 4.4 Seadme transport

Töötage alati kaitsekinnastega (⇒ 4.3), et vältida vigastusi teravate ja kuumade masinaosadega.

Ärge transportige töötava sisepõlemismootoriga seadet. Enne transportimist lülitage sisepõlemismootor välja, oodake, kuni tera jääb seisma ja eemaldage süüteküünla pistik.

Transportige seadet ainult jahtunud sisepõlemismootoriga ja ilma käitusaineta.

Transportige seadet ainult koos nõuetekohaselt paigaldatud täitelehtriga.



### Vigastuse oht!

Kasutaja võib end vigastada avatud teradel.

Arvestage seadme raskusega, eriti seadme ümberkukkumisel.

Kasutage seadme pealelaadimisel sobivaid abivahendeid (rampe, tõsteseadmeid).

Kinnitage seade laadimispinnaile piisava hulga kinnitusvahenditega (rihmad, köied jne) selles kasutusjuhendis näidatud kinnituskohtadest. (⇒ 12.3)

Tõmmake või lükake seadet ainult kõndimise kiirusel. Ärge vedage slepas!

Seadme transportimisel järgige kohalikke eeskirju, eelkõige neid, mis puudutavad laadimisalustele paigutatud seadmete ja esemete transportimist.

---

### 4.5 Enne töötamist

Tuleb tagada, et seadmega töötavad vaid isikud, kes kasutusjuhendit tunnevad.

Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb eemaldada pakendimaterjal ja transpordilukud.

Enne seadme kasutuselevõttu kontrollige, et käitusainesüsteemis ei oleks lekkeid, eelkõige nähtavate osade juures, näiteks paak, paagikork, voolikuühendused. Lekete või kahjustuse korral ei tohi sisepõlemismootorit käivitada – **tuleoht!** Laske seade enne uuesti kasutuselevõtmist müügiesinduses ära parandada.

Järgige sisepõlemis- või elektrimootoriga töötavate aiatööriistade kasutamisel kommunaaleeskirjades lubatud tööaegu.

Enne seadme kasutamist tuleb kõik kulunud ja defektsed osad välja vahetada. Asendage seadmel olevad loetamatuks muutunud või kahjustatud ohu- ja hoiatussildid uutega. Teile lähimas STIHLi müügiesinduses on saadaval varuklepsud ja kõik muud varuosad.

### Vigastusoh!

Kulunud või kahjustatud osad (nt nürid terad) võivad mõjutada seadme ohutust ja põhjustada kasutajale vigastusi.

Enne kasutuselevõtmist tuleb kontrollida ja tagada järgmised asjaolud:

- Kõik katted ja kaitseseadised on oma kohal ja laitmatus seisukorras.
- Kõik kütust juhtivad sisepõlemismootori osad on olemas ja korras (ei leki).
- Paak on korras (ei leki).
- Korpus ja löikeinstrument (terad, teravõll, löiketerad jne) ei ole kulunud ega kahjustatud.
- Seadmes ei ole purustatud materjali ja täitelehter on tühi.
- Kõik kruvid, mutrid ja kinnituselemendid on olemas ning korralikult kinni. Pingutage lahtised kruvid ja mutrid enne kasutuselevõttu üle (jälgige pöördemomenti).

Kasutage seadet ainult vabas õhus ja mitte seina ääres ega jäikade esemete ligiduses, et vähendada vigastusohu ja kahju lähedalasuvatele esemetele (puuduvad kõrvalepõikevõimalused kasutajale, akende purunemine, kriimud auto peal jne).

Seade peab olema paigutatud seisukindlalt tasasele ja kindlale aluspinnale.

Ärge kasutage seadet tänavasillutisel või kruusaga kaetud pinnal, kuna seadme väljapaikuv või üles keerlev materjal võib põhjustada vigastusi.

Enne igakordset kasutuselevõttu tuleb kindlaks teha, kas seade on ettenähtud viisil suletud. (⇒ 7.7)

Seadmele paigaldatud lülitus- ja kaitseseadiseid ei tohi eemaldada ega mittetoimivaks muuta.

## 4.6 Töötamise ajal



Ärge töötage seadmega, kui ohupiirkonnas on loomi või inimesi (eriti lapsi).

Ärge töötage seadmega vihma ja äikese ajal ning eriti siis, kui valitseb pikselöögihoht.

Märjal pinnal suureneb õnnetuste oht (oksapurusti halvem seisukindlus). Tuleb töötada eriti ettevaatlikult, et vältida libisemahakkamist. Võimalusel vältige seadme kasutamist märjal pinnal.

Töötage vaid päevalgalges või hea tehisvalgustusega.

Tööala peab kogu töötamise aja vältel olema puhas ja korras. Eemaldage kõik komistusohu allikad, nt kivid, oksad, juhtmed jne.

Aluspind, millel seadmega töötaja seisab, ei tohi olla kõrgem seadme aluspinnast.

## Heitgaasid



### Mürgistuse tõttu eluohtlik!

Lõpetage kohe töö, kui teil esineb iiveldust, peavalu, nägemishäireid (nt ahenev vaateväli), kuulmishäireid, peeringlust, vähenenud keskendumisvõimet. Need sümptomid võivad olla põhjustatud muuhulgas liiga kõrgest heitgaasikontsentratsioonist.



Seade hakkab mürgiseid heitgaase eraldama kohe, kui sisepõlemismootor käivitub. Need gaasid sisaldavad

vesinikmonooksiidi – mürgist, värvitut ja lõhnatud gaasi – ning teisi kahjulikke aineid. Sisepõlemismootorit ei tohi kunagi käivitada kinnistes või halva ventilatsiooniga ruumides.

Seade tuleb paigutada selliselt, et ei peaks töötama heitgaaside väljalaske suunal.

### Käivitamine

Enne käivitamist asetage seade tasasele pinnale püstisesse asendisse. Seadet ei tohi mingil juhul kasutada pikaliasendis.

Ärge tõmmake starteri trossi, kui seade ei ole nõuetekohaselt suletud ja terad on katmata.

**Vigastusoh!** pöörlevate terade tõttu!

Käivitage seade ettevaatlikult, järgides juhiseid peatükis „Seadme kasutuselevõtt“ (⇒ 10.). Juhiste järgi käivitamine vähendab vigastamisohu.

### Vigastusoh!

Kui starteri tross lööb kiiresti tagasi, tõmmatakse käsi ja käevars kiiremini sisepõlemismootorini, kui on võimalik starteri trossi lahti lasta. See tagasilööki võib põhjustada luumurde, muljumisi ja nikastusi.

Sisepõlemismootori käivitamisel või elektrimootori sisselülitamisel ärge seiske väljaviskeava ees. Oksapurustus ei tohi käivitamise või sisselülitamise ajal olla purustatavat materjali. Purustatav materjal võib välja paiskuda ja vigastusi tekitada.

Käivitamisel ei tohi seadet kallutada.

### Töötamine

#### Vigastusoh!

Ärge pange käsi ega jalgu kunagi pöörlevate detailide peale, alla või juurde.

Seadme töötamise ajal ärge hoidke nägu või muid kehaosi täitelehtri kohal ega väljaviskeava ees. Hoidke pea ja keha alati täiteavast võimalikult kaugel.



Ärge kunagi toppige käsi, muid kehaosi ega riideid täitelehtreisse või väljaviskešahti. Silmade, näo, sõrmede, käte jne

vigastusoh!

Hoolitsege alati oma tasakaalu ja kindla jalgealuse eest. Ärge upitage end ettepoole.

Kasutaja peab seadme täitmiseks seisma seadme operaatorile ettenähtud tööalas. Viibige kogu töö vältel alati tööalas ja mitte mingil juhul väljaviskealas. (⇒ 8.1)

#### Vigastuse oht!

Purustatav materjal võib töötamise ajal tagasi üles paiskuda. Kasutaja võib saada tõsiseid vigastusi näole, silmadele ja kätele. Seetõttu kandke kaitseprille ja kaitsekindaid (⇒ 4.3) ning hoidke enda pea täiteavast eemal.

Ärge kunagi seadet sisepõlemis- või elektrimootori töötamise ajal kallutage.

Kui seade kukub töötamise ajal ümber, lülitage sisepõlemismootor kohe välja ja tõmmake süüteküünla pistik välja.

Jälgige, et peenestatud materjal ei koguneks väljaviskešahti, kuna see võib põhjustada halvemat peenestust või tagasilööke.

Oksapurusti täitmisel peab eriti jälgima, et purustuskambrisse ei sattuks võõrkehi, nagu metalloosad, kivid, plastmaterjal, klaas jne, kuna need võivad põhjustada kahjustusi ning tagasilööke täitelehtri kaudu.

#### Vigastusoh!

Kasutaja võib saada tõsiseid vigastusi tagasilööva purustatud materjali ja võõrkehade tõttu. Hoidke võõrkehad seadmest eemal ja eemaldage ummistused koheselt.

#### Vigastuse oht!

Oksapurusti täitmisel oksamaterjaliga võib esineda materjali tagasipaikumist. Kasutaja võib saada tõsiseid vigastusi tagasilööva purustatud materjali tõttu. Kandke kaitsekindaid ja kaitseprille (⇒ 4.3)!

Lülitage sisepõlemismootor välja

- enne seadme kallutamist, lükkamist või tõmbamist;
- enne kinnituspoltide lödvendamist ja seadme avamist;
- enne kütuse lisamist. Tankige vaid siis, kui sisepõlemismootor on jahtunud.

#### **Tuleoht!**



Arvestage sellega, et lõikeinstrument töötab pärast väljalülitamist täieliku seisumajäämiseni veel mõned sekundid.

Lülitage sisepõlemismootor välja, tõmmake süüteküünla pistik välja ja oodake, kuni kõik pöörlevad tööriistad on seisma jäänud, järgmistel juhtudel:

- enne seadme juurest lahkumist;
- enne seadme tõstmist või kandmist;
- enne seadme transportimist;
- enne kinniilumise või ummistuste kõrvaldamist lõikeinstrumendist, täitelehtreist või väljaviskekanalist;
- enne lõikeinstrumendi juures tööde alustamist;
- enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle juures muude tööde tegemist.

Kui lõikeinstrumentide vahele satuvad võõrkehad, kui seadmest kostab ebaharilikku müra või see vibreerib ebatavaliselt, siis lülitage mootor kohe välja ja oodake, kuni seade seiskub. Tõmmake süüteküünla pistik välja, eemaldage täitelehter ja tegutsege alljärgnevalt.

- Kontrollige, ega seade, eriti selle lõikeinstrument (terad, lõikekera, tera polt) pole kahjustada saanud, ning laske enne seadme uuesti käivitamist ja sellega töötamist spetsialistil teha vajalikud remonditööd.
- Kontrollige, et kõik lõikeinstrumendi osad oleksid kindlalt kinni, vajaduse korral pingutage polte (jälgige pöördemomente).

- Laske kahjustatud osad spetsialistil välja vahetada või parandada, need peavad olema samaväärsed kvaliteediga.

## 4.7 Hooldus ja remont

Enne puhastamist-, paigaldus--, parandus-- ja hooldustööd:

- jätke seade seisma tasasele ja kõvale aluspinnale.
- Lülitage sisepõlemismootor välja ja laske sellel jahtuda.
- Tõmmake süüteküünlapistik välja.



### Tähelepanu – vigastusoht!

Hoidke süüteküünlapistik süüteküünlast eemal; tahtmatu säde võib tulekahjusid või elektrilööke põhjustada. Tahtmatu süüteküünla ja süüteküünlapistiku vaheline kontakt võib põhjustada sisepõlemismootori tahtmatut käivitumist.

Enne tööde alustamist sisepõlemismootori, väljalasketoru ja mürasummuti juures laske seadmel jahtuda. Siin võivad tekkida temperatuurid 80 °C ja üle selle. **Põletusoht!**

Otsene kokkupuude mootoriõliga võib olla ohtlik, mootoriõli ei tohi ka maha loksuda. STIHL soovib lasta mootoriõli lisada või õlivahetust teha ettevõtte STIHL müügiesinduses.

### Puhastamine

Pärast kasutamist puhastage kogu seadet hoolikalt. (⇒ 11.2)

Ärge kasutage kunagi survepesurit ega peske seadet voolava vee all (nt aiavoolikuga).

Ärge kasutage agressiivseid

puhastusvahendeid. Sellised puhastusvahendid võivad kahjustada plast- ja metalloosi ning vähendada STIHLi seadme töökindlust.

Tuleohtu vältimiseks hoidke jahutusõhuavade, jahutusribide ja väljalasketoru piirkond murust, heinakõrtest, samblast, lehtedest või väljatilkuvast õlist (määrdest) puhtad.

### Hooldustööd

Teostada tohib vaid selles kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid, kõik muud tööd laske teha müügiesinduses.

Kui teil puuduvad vajalikud teadmised ja abivahendid, pöörduge **alati** müügiesindusse.

STIHL soovib lasta hooldustöid ja remonti teha ainult STIHLi müügiesinduses.

STIHLi müügiesinduste töötajaid koolitatakse regulaarselt ja nende käsutuses on tehniline teave.

Kasutage ainult tööriistu, tarvikuid ja lisaseadmeid, mille on STIHL selle seadme jaoks lubanud, või tehniliselt samaväärsed osi, muidu võib tekkida inimeste vigastamise või seadme kahjustamise oht. Küsimuste korral pöörduge müügiesindusse.

STIHLi originaaltööriistad, -tarvikud ja -varuosad on oma omadustelt optimaalselt seadme ning kasutaja nõudmistega kooskõlastatud. STIHLi originaalvaruosi võib ära tunda STIHLi varuosanumbri järgi, kirjast STIHL ning vajaduse korral ka STIHLi varuosamärgistusest. Väikestel detailidel võib olla ka ainult märgistus.

Turvalisuse kaalutlustel tuleb kütust juhtivaid detaile (käitusainevoolikut, käitusainekraani, käitusainepaaki, paagikorki, ühendusi jne) korrapäraselt

kahjustuste ja lekete suhtes kontrollida ning vajaduse korral spetsialistil välja vahetada (STIHL soovib ettevõtte STIHL müügiesindust).

Hoidke hoiatuste ja juhistega kleepsud alati puhtad ning loetavad. Kahjustatud või kaduma läinud kleepsud tuleb asendada uute originaalsiltidega STIHLi müügiesindusest. Kui mõni detail asendatakse uuega, jälgige, et uus osa saaks samasuguse klepsu.

Lõiketerade juures tehke töid ainult paksude kaitsekinnastega (⇒ 4.3) ja äärmiselt ettevaatlikult.

Et seade oleks turvaliselt töökorras, hoolitsege selle eest, et kõik mutrid, poldid ja kruvid, eriti kõik lõiketerade kruvid oleksid korralikult kinni.

Kontrollige kogu seadet regulaarselt, eriti aga seadme seismapanemisel enne pikemat tööpausi (talv), et ei esineks kulumist ja kahjustusi. Vahetage kulunud või kahjustatud osad ohutustehnilistel põhjustel kohe välja, et seade oleks alati ohutu ja töökorras.

Ärge kunagi muutke sisepõlemismootori standardseadistust ega keerake seda üle.

Kui hooldustööde ajaks eemaldati detaile või kaitsevahendeid, siis tuleb need kohe nõuetekohaselt tagasi panna.

## 4.8 Hoiulepanek pikemate tööpauside korral

Enne kui seadme kinnisesse ruumi paigutate, laske sisepõlemismootoril maha jahtuda.

Hoidke tühjendatud käitusaine paagiga seadet ja käitusainevaru lukustatavas ja hästi õhustatavas ruumis.

Tagage, et seade oleks kaitstud volitamata kasutuse eest (nt lapsed).

Ärge kunagi hoidke seadet hoones, kui paagis on bensiini. Eralduvad bensiiniaurud võivad puutuda kokku lahtise tule või sädemetega ning süttida.

Kui kütusepaaki on vaja tühjendada (nt seismapanekul enne talvepauusi), peaks paagi tühjendamine toimuma vabas õhus (nt sisepõlemismootoril vabas õhus töötada lastes).

Seade tuleb enne hoiulepanekut (nt talvepauusi) põhjalikult puhastada.

Seadme hoiulepanekul peab olema süüteküünla pistik välja tõmmatud.

Hoidke seadet töökorras.

### **Vigastuse oht katmata terade tõttu!**

Hoiustage oksapurustajat ainult nõuetekohaselt külgemonteeritud täitelehtri või terakattega.

## 4.9 Jäätmekäitlus

Kõik jääkproduktid, nagu vanaõli ja käitusaine, kasutatud määrdeained, filtrid, akud ja muud sellised kuluosad võivad inimesi, loomi ja keskkonda kahjustada ning tuleb nõuetekohaselt jäätmekäitlusse anda.

Pöörduge oma jäätmekäitluskeskuse poole või oma müügiesindusse, et teada saada, kuidas jäätmeid nõuetekohaselt käidelda. STIHL soovib ettevõtte STIHL müügiesindust.

Tagage, et oma aja ära töötanud seade antakse nõuetekohaselt vastavasse jäätmekäitlusse. Tehke seade enne jäätmekäitlusse andmist

kasutuskõlbmatuks. Õnnetuste vältimiseks eemaldage süütekaablid, tühjendage paak ja laske mootoriõli välja.

### **Teradega vigastamise oht!**

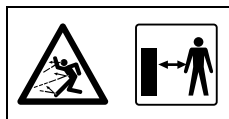
Ärge jätkke kunagi ka oma aja äratöötanud oksapurustit järelevalveta. Tagage, et seadet ja eriti kõiki terasid hoitakse lastele kättesaamatus kohas.

## 5. Sümbolite kirjeldus



### **Tähelepanu!**

Enne kasutuselevõttu tuleb lugeda kasutusjuhendit ja ohutuseeskirju ning neid järgida.



### **Vigastusoh!**

Hoidke kolmandad isikud ohutsoonist eemal.



### **Vigastusoh!**

Vigastusoh! läbi pöörlevate tööriistade.



### **Tähelepanu!**

Tõmmake enne hooldus- või puhastustöid süüteküünlapistik välja.



Kandke kuulmiskaitset!

Kandke kaitseprille!

Kandke kaitsekindaid!



### **Vigastusoh!**

Ärge kunagi toppige käsi, muid kehaosi ega riideid täitelehtrisse või väljaviskešahti.



### **Vigastusoh!**

Ärge ronige seadme peale.

## 6. Tarnekomplekt



Asu-koht	Nimetus	Tk
A	täitelehter	1
B	põhiseade	1
C	rattajalg	1
D	väljaviskeava luuk	1
E	väljaviskeava pikendus	1
F	liist	1
G	ratas	2
H	ratta ilukilp	2
I	lõiketera	1
J	Torx-kruvi P5x20	5

Asukoht	Nimetus	Tk
K1	mutter M10	2
K2	lukustusmutter M8	2
L1	seib	2
L2	seib A10	2
M	Torx-kruvi P5x50	1
N	kumerpeaga polt M8x45	2
O	kuuskantpolt M10x55	1
P	lukustusseib	1
Q	kinnituspolt	2
R	rattapolt	2
S	polt	2
T	piire	1
U	ülemine distantrõngas	1
V	alumine distantrõngas	1
W	kaitsekork	1
X	paigaldamistöriist	1
Y	Torx-võti	1
Z	kombivõti	1
	• kasutusjuhend	1
	• sisepõlemismootori kasutusjuhend	1

## 7. Seadme töökorda seadmine



### Vigastusoht!

Järgige peatükis „Ohutusnõuded“ toodud ohutusjuhiseid (⇒ 4.).

- Kõikide kirjeldatud tööde tegemiseks asetage seade horisontaalsele, tasasele ja kõvale pinnale.

### 7.1 Väljaviskeava pikenduse paigaldamine



- Pange väljaviskeava pikendus (E) põhiseadmele ja keerake poldid (J) sisse (1 - 2 Nm).

### 7.2 Rataste ja šassii monteerimine



- Kinnitage vasak ja parem ratas (G) rattapoltide (R), seib (L1) ja seib (L2) ning mutri (K1) abil rattajala (C) külge.
- Vajutage ilukilbid (H) rataste peale.
- Asetage rattajalg tasasele kindlale aluspinnale, nagu joonisel näidatud, ja tõstke põhiseade (B) peale.
- Torgake kumerpeaga poldid (N) vasakult poolt sisse ja keerake lukustusmutrid (K2) peale, ilma neid lõplikult kinni keeramata. Keerake Torx-kruvi (M) paremale poole sisse (1 - 2 Nm).
- Keerake mutrid (K2) kinni (10 - 12 Nm).

### 7.3 Väljaviskeava luugi paigaldamine



- Pange oksapurusti tagumisele küljele maha.
- Asetage liist (F) väljaviskeava pikendusse. Keerake poldid (J) sisse (1 - 2 Nm).
- Tõstke oksapurusti püsti.

- Asetage väljaviskeava luuk (D) väljaviskeava pikenduse peale. Paigaldamisel jälgige, et klappide vasakul ja paremal siseküljel asuvad ribid (1) asuksid täpselt väljaviskeava pikenduse (2) juhtsoones.
- Vajutage poldid (S) vasakult ja paremalt sisse.

### 7.4 Väljaviskeava luugi avamine ja sulgemine



#### Väljaviskeava luugi avamine.

- Purustamiseks avage väljaviskeava luuk (D) suunaga üles ja laske kinnituslapatsil (1) kinnituda väljaviskepikenduse sisse.

#### Väljaviskeava luugi sulgemine.

- Seadme transportimiseks või ruumi säästvaks hoiundamiseks kergitage kinnituslapatsit (1) kergelt ja lükake väljaviskeava luuk (D) eest ära alla.

### 7.5 Lõiketera paigaldamine



Jälgige paigaldamise järjekorda ja pöördemomenti **52 - 60 Nm**.

Paigaldamisel jälgige, et ülemine distantrõngas (U) paikneks kummagi lõiketera suhtes õigesti.

- Pange kaitsekork (W), alumine distantrõngas (V), lõiketera (I), ülemine distantrõngas (U), piire (T) ja lukustusseib (P) tera alusele ja asetage polt (O) sisse.

- Kasutage lõiketera paigal hoidmiseks paigaldamistöörüista (X). Keerake polt (O) kombivõtmega (Z) sisse ja pingutage pöördemomendiga **52 - 60 Nm** kinni.

## 7.6 Lõiketera lahtimonteerimine



- Kasutage lõiketera paigalhoidmiseks paigaldamistöörüista (X).
- Keerake polt (O) kombivõtmega (Z) lahti.
- Eemaldage polt (O), lukustusseib (P), piire (T), ülemine distantsrõngas (U) ja lõiketera (I).

## 7.7 Täitelehtri paigaldamine



Kinnituspoldid (Q) on pärast esmakordset paigaldamist kindlalt täitelehtri küljes kinni ega saa ära kaduda.

- Asetage kinnituspoldid (Q) täitelehtri piklikku avasse ja keerake kõvasti peale vajutades täielikult kinni.
- Riputage täitelehtr (A) põhiseadme šarniiri (1) külge ja pöörake lehter ette.
- Keerake mõlemad kinnituspoldid (Q) **korraga** kinni.

## 7.8 Täitelehtri eemaldamine



- Keerake mõlemat kinnituspolti (Q) nii palju lahti, et need käivad vabalt ringi. Poldid jäävad täitelehtri külge.
- Kallutage täitelehtr (A) taha ja eemaldage.

## 7.9 Kütus ja mootoriõli



Enne esmakordset käivitamist lisage mootoriõli (⇒ sisepõlemismootori kasutusjuhend)!

### Mootoriõli

Tarviliku mootoriõli ja õli täitekoguse leiате sisepõlemismootori kasutusjuhendist. Kontrollige regulaarselt täitumust (⇒ sisepõlemismootori kasutusjuhend). Vältida tuleks liiga madalat või liiga kõrget õlitaset.

### Kütus

Soovitus: värske kvaliteetkütus, pliivaba tavabensiin (⇒ sisepõlemismootori kasutusjuhend)! Kasutage tankimiseks lehtrit (ei sisaldu tarnekomplektis). Järgige peatükis „Ohutusnõuded” toodud hoiatusi. (⇒ 4.)

## 8. Juhised töötamiseks



### Vigastusoht!

Järgige peatükis „Ohutusnõuded” toodud ohutusjuhiseid. (⇒ 4.)

Oksapurustit võib täita ainult üks inimene.

## 8.1 Kasutaja tööala



- Kasutaja peab kogu töö vältel (elektrimootori või sisepõlemismootori töötamise ajal) viibima ohutuse tagamiseks alati tööalal (hall ala X). Seda selleks, et tagasipaikuv materjal ei saaks tekitada vigastusi.

Purustatava materjaliga täitmiseks seiske veidi täitelehtri kõrvale.



### Vigastuse oht!

Viltu asetatud terasüsteem võib kõva materjali tagasi paisata! Kasutaja võib saada tõsisid vigastusi tagasilööva purustatud kõva materjali tõttu. Tagasilöögist tulenevate vigastuste vältimiseks ärge kunagi seiske otse täitelehtri taga.

## 8.2 Millist materjali saab töödelda?



Oksapurustajaga tohib töödelda nii puu-- kui ka hekilõikmeid, niihästi tugevat kui ka kergelt haralist oksamaterjali.



Puu- ja hekilõikmeid tuleks töödelda värskena, kuna värsket purustatud materjali töötleb oksapurusti suurema võimsusega kui kuivanud või märga materjali. Kuiva purustatud materjali töötlemine suurendab tagasilöögi ohtu. Tagasilöövad oksad võivad kasutajat tõsiselt vigastada.

## 8.3 Millist materjali ei tohi töödelda?



Kivid, klaas, metallist (traat, naelad jne) ega plastist esemed ei tohi oksapurustisse sattuda.

### Põhireegel:

materjali, mis ei kuulu kompostimisele, ei tohi ka oksapurustiga töödelda.

## 8.4 Oksa maksimaalne läbimõõt

Andmed puudutavad värskest lõigatud oksamaterjali:

Oksa maksimaalne läbimõõt  
GH 370 S: **45 mm**

### Ettevaatust!

Mitme õhukese haru samaaegsel sisestamisel ei tohi üksikute oksaharude läbimõõtude summa ületada oksa maksimaalset läbimõõtu.

Kuiva või märja purustatud materjali puhul võib olla vajalik vähendada maksimaalset okste läbimõõtu.

## 8.5 Oksapurustaja täitmine

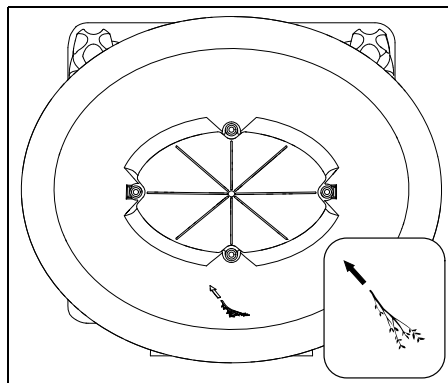
### Vigastusoht!

Kasutaja võib saada tõsiseid vigastusi tagasilööva oksamaterjali tõttu. Et vältida vigastusi tagasilöökkide tõttu, tuleb oksapurustajat õigesti täita.

Arvestage täitmisel okste maksimaalse lubatud läbimõõduga. Harvendage tugevalt hargnevaid oksid ja eemaldage nende külgmised võrsed. Suur täiteava on mõeldud vaid väga haralise oksamaterjali paremaks sisestamiseks.



14



- Oksapurusti täitmisel viibige tööalas. (⇒ 8.1)
- Jälgige oksa maksimaalset läbimõõtu. (⇒ 8.4)
- Oksamaterjal tuleb asetada kergelt viltu ja vastavalt sümbolile juhtida vasakule lehriserva terasüsteemini. Kõva materjali tõmbab seade sealjuures ise sisse. Pikemaid oksid tuleks purustamisel käega toetada ja suunata.

## 8.6 Seadme õige koormus

Oksapurusti elektri- või sisepõlemismootorit võib koormata vaid nii palju, et mootori pöörlemiskiirus seejuures oluliselt ei langeks. Täitke oksapurustit alati ühtlaselt ja järjepidevalt. Kui oksapurustiga töötamisel mootori pöörlemiskiirus langeb, lõpetage täitmine, et elektri- või sisepõlemismootori koormus väheneks.

# 9. Turvaseadised

## 9.1 Mootori pidur

Sisepõlemismootori ja purusti saab kasutusele võtta vaid korralikult kinnitatud täitelehtriga.

Kui mootori kinnituspolts tuleb töö ajal lahti, siis süütekontakt katkeb ja sisepõlemismootor ning purusti jäävad mõne sekundi jooksul seisma.

## 9.2 Kaitsekatted

Oksapurusti on täite- ja väljaviskealas varustatud kaitsekattetega. Nende hulka loetakse kogu täitelehtrit koos lehtri ülemise osa ja pritsmekaitsega, väljaviskepikendust ning väljaviskeklappi.

Kaitsekatted tagavad oksamaterjali purustamisel ohutu kauguse lõiketeradest.

# 10. Seadme käivitamine

### Vigastusoht!

Lugege enne kasutuselevõtmist peatükk „Ohutusnõuded“ hoolikalt läbi ja järgige selles toodud juhiseid. (⇒ 4.)

## 10.1 Käivitage sisepõlemismootor.



- Kontrollige õli- ja kütusetaset. (⇒ 7.9)
- Seadke lüliti (1) asendisse I.



15

- Laske starteri tross (2) aeglaselt survepunktini välja, seejärel tõmmake tugevalt nii kaugemale, kui käsi ulatub. Laske tross aeglaselt tagasi, et see saaks starterilt korralikult lahti rulluda. Korrake käivitamistoimingut, kuni sisepõlemismootor tööle hakkab.

## 10.2 Sisepõlemismootori seiskamine



seisma.

- Seadke lüliti (1) asendisse **O**. Sisepõlemismootor või hakketööriist jääb pärast lühikest järeltöötamisega

## 10.3 Purustamine

- Lükake oksapurusti tasasele ja kõvale aluspinnale, et see seisaks kindlalt paigal.
- Tõmmake kätte kaitsekindad, pange ette kaitseprillid ja pähe kuulmiskaitse. (⇒ 4.3)
- Avage väljaviskeava luuk. (⇒ 7.4)
- Käivitage oksapurusti. (⇒ 10.1)
- Oodake, kuni sisepõlemismootor on saavutanud maksimaalse (tühjooksu) pöörlemiskiiruse.
- Täitke oksapurusti purustatava materjaliga õigesti. (⇒ 8.5)
- Pärast töö lõpetamist lülitage oksapurusti välja (⇒ 10.2) ja puhastage. (⇒ 11.2)

## 11. Hooldus



### Vigastusoht!

Töötage ainult kaitsekindadega. Ärge kunagi puudutage terasid enne, kui need on seisma jäänud.



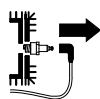
Kui teil puuduvad vajalikud teadmised või abivahendid, pöörduge alati müügiesindusse.

STIHL soovib lasta hooldustöid ja remonti teha ainult STIHLi müügiesinduses.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaalvaruosi.

### Vigastusoht!

Enne kõiki seadmele tehtavaid hooldus- või puhastustöid lugege läbi peatükk „Ohutusnõuded“ (⇒ 4.), eriti just alapeatükk „Hooldus ja remont“ (⇒ 4.7), ning järgige täpselt kõiki nendes peatükikes toodud ohutusjuhiseid.



Tõmmake enne kõiki hooldus- ja puhastustöid süüteküünla pistik välja!

## 11.1 Sisepõlemismootor

### Hooldusvälp: iga kord enne kasutamist

Pika kasutusea huvides on eriti oluline, et õli oleks alati piisavalt ning et õli- ja õhufiltrit vahetataks korrapäraselt. Järgige käsitsemis- ja hooldusjuhiseid, mille leiata kaasasolevast sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Jahutusribid tuleb alati puhtana hoida, et tagada sisepõlemismootori piisav jahutus.

## 11.2 Seadme puhastamine



### Hooldusvälp: iga kord pärast kasutamist

Puhastage seade põhjalikult pärast iga kasutuskorda. Hoolikas käsitsemine kaitseb seadet kahjude eest ja pikendab seadme kasutusiga.

### Oksapurusti puhastusasend

Seadet tohib puhastada vaid joonisel näidatud asendis.

- Võtke täitelehter küljest. (⇒ 7.8)

Kui oksapurustit ei seata kirjeldatud asendisse, võib see kahjustada seadet (sisepõlemismootorit).



**Ärge suunake kunagi veejuga** elektri- või sisepõlemismootori detailidele, tihenditele, laagritele ja

elektrikomponentidele (nt lülitid). Selle tagajärjeks on kulukas remont.



Kui mustus ja oksamaterjali jäägid ei tule harja, niiske lapi või puitpulgaga lükates maha, soovib STIHL kasutada spetsiaalset

puhastusvahendit (nt firmalt STIHL).

Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.

Puhastage lõiketerasid korrapäraselt.

Puhastage jahutusribid, ventilaator, õhufiltri ümbrus, väljalasketoru jne mustusest, et tagada piisav mootori jahutus.

### 11.3 Terade hooldamine



#### Vigastusoh!

Töötage alati kaitsekinnastega!



#### Hooldusvälp: iga kord enne kasutamist

- Täitelehtri demonteerimine. (⇒ 7.8)
- Kontrollige, kas terad on kahjustatud (sälgud või mõrad) või kulunud, ja vajaduse korral pöörake need ümber või vahetage välja.

#### Terade kulumispiirid.



Enne näidatud kulumispiiri saavutamist tuleb vastavad terad ümber pöörata või välja vahetada. STIHL soovitab ettevõtte STIHL müügiesindust.

- Mõõtke teradel mitmest kohast vahemaa puuraugust kuni tera servani. Miinimumvahemaa on **6 mm**

#### Terade pööramine



Lõiketerad on projekteeritud pöördteradeks. See tähendab, et nürstunud terasid saab üks kord ümber pöörata ja seade on seega taas kasutusvalmis. Pöörake alati mõlemad terad ümber!

- Monteerige lõiketera lahti. (⇒ 7.6)
- Keerake poldid (1) lahti ja võtke koos mutritega (2) ära.
- Eemaldage terad (3), tõmmates neid üles.
- Puhastage lõiketera.

- Pöörake tera (3) ümber ja asetage, terav serv vaba, lõiketerale ning seadke puuraugud ühte ritta.
- Pistke poldid (1) läbi puuraukude ja keerake mutrid (2) sisse. Keerake mutrid (2) **22 - 28 Nm** pöördemomendiga kinni.
- Monteerige lõiketera. (⇒ 7.5)

#### Terade teritamine:



#### Vigastuse oh!

Soovitav on, et kõiki purustusterasid teritaks ainult spetsialiseerunud edasimüüja. Nürid ja valesti teritatud terad (vale teritusnurk, ebaühtlaselt teritatud tera tõttu tekkinud tasakaalustamatus jne) suurendavad tagasilöögi ohtu. Kasutaja võib saada tõsiseid vigastusi tagasipaiskuva purustatud materjali tõttu. Lisaks võib halveneda oksapurusti toimimine (purustatava materjali sisselaskmine, terade stabiilsus jne).

- Demonteerige tera teritamise jaoks.
- Tera tuleb teritamisel jahutada, nt veega. Tera ei tohi siniseks värvuda, sest sellisel juhul väheneb teravus.
- Tasakaalutuse tõttu tekkiva vibratsiooni vältimiseks teritage terad ühtlaselt.
- Enne paigaldamist kontrollige, et teradel poleks kahjustusi: Terad tuleb välja vahetada, kui on nähtavaid sälke ja lõhesid, või kui kulumispiir on saavutatud.
- Teritage terasid teritusnurgikuga, mille nurk on **30°**.
- Teritage terasid vastu lõikesuunda.

- Pärast teritamist eemaldage lõikeservale tekkinud teritusjäädgid vajaduse korral peene lihvimispaberiga.
- Tera monteerimisel järgige peatükis „Tera pööramine” ära toodud pöördemomente.

### 11.4 Kiilrihma hooldus



#### Hooldusvälp: iga 10 töötunni järel

Kontrollige vaatluse teel, et kiilrihm poleks kahjustatud või väändunud, ning vajaduse korral vahetage see välja.

Kontrollige kiilrihma pingulolekut ja vajaduse korral reguleerige.



Liiga suur lõtvus suurendab kiilrihma kulumist, liigne pingulolek võib laagreid kahjustada. Kui teil puuduvad nõutavad teadmised kiilrihma kontrollimiseks ja reguleerimiseks, siis peaks neid teid tegema spetsialist.

#### Kiilrihma pinguloleku kontrollimiseks tehke järgmist.

- Tõmmake süüteküünla pistik välja.
- Keerake poldid (1) lahti, aga ärge tõmmake neid täielikult välja (jätke rihmakaitsepleki sisse) ja võtke rihmakaitseplekk (2) maha.
- Vajutage pöidlaga mõlema kiilrihmaketta vahel olevale kiilrihmale. Kiilrihma tuleb suruda u **10 mm** võrra.

## Kiilrihma pinguloleku seadistamiseks tehke järgmist.

- Keerake mootori poldid lõdvaks (jooniseta).  
Lõdvendage 3 mootori kinnituse polti, aga ärge keerake neid välja; hoidke mutreid pealtpoolt vastu.
- Kiilrihma pingutamine reguleerimismutrite keeramise teel (3).
- Pärast seadistamist keerake mootorikinnituspoldid uuesti kinni ja monteeri rihmakaitseplekk.

## 11.5 Mootoriõli vahetamine



### Hooldusvälp

Soovitavad õlivahetusvälbad ning teabe õlivahetuseks kasutatava mootoriõli ja õli täitekoguse kohta leiata siseõlemismootori kasutusjuhendist.

### Õli väljalaskekruvi

- Keerake poldid (1) lahti, aga mitte täielikult välja (jäävad rihma kaitsepleki külge), ning eemaldage rihma kaitseplekk (2).
- Keerake õli väljalaskekruvi (3) välja ja laske mootoriõli välja.
- Pange õli väljalaskekruvi (3) peale tagasi ja valage uus mootoriõli sisse. Pange rihma kaitseplekk (2) peale.

## 11.6 Hoiulepanek ja talvepaus

Hoidke oksapurustit kuivas, suletud ja tolmuvabas ruumis. Veenduge, et seadet hoitakse lastele kättesaamatus kohas.

Hoiustage oksapurustit ainult töökorras olekus ja koos monteeritud täielehtriga.

Oksapurusti pikemaks ajaks seismapanemisel (talvepaus) tuleb järgida järgmisi punkte.

- Puhastage hoolikalt seadme kõik välimised osad.
- Määrige kõiki liikuvaid osi korralikult õli või määrdeainega.
- Tühjendage kütusepaak ja karburaator (lastes nt siseõlemismootoril töötada).
- Keerake süüteküünl välja ja valage umbes 3 cm<sup>3</sup> mootoriõli süüteküünla ava kaudu siseõlemismootorisse. Laske siseõlemismootoril mõned korrad ilma süüteküünlata käivituda.



### Tuleoht!

Hoidke süüteküünla pistik süüteküünla august eemal (süttimisoht).

- Keerake süüteküünl sisse tagasi.
- Vahetage mootoriõli (⇒ siseõlemismootori kasutusjuhend).
- Katke siseõlemismootor korralikult kinni ja paigutage seade püstiselt kuiva ja vähese tolmuga ruumi.

## 12. Transport



### Vigastusoht!

Enne transportimist lugege hoolikalt peatükki „Ohutusnõuded“, eriti aga peatükki „Seadme transport“, ja tegutsege vastavalt. (⇒ 4.4)

## 12.1 Oksapurusti tõmbamine või lükkamine



- Hoidke oksapurustit leetri ülemisest osast (1) ja kallutage tahapoole.
- Oksapurustit võib aeglaselt (kõndimise tempos) tõmmata või lükata.

## 12.2 Oksapurusti tõstmine või kandmine



Suure massi tõttu tõstke oksapurustit vähemalt kahekesi. Kandke iseäranis sobivat kaitseriietust, mis katab küünarvarred ja ülakeha täielikult.

- Ülestõstmiseks võtke oksapurustil paremalt poolt korpusest ja vasakult poolt siseõlemismootori alt kinni.

## 12.3 Oksapurusti transportimine laadimisalusel



- Transportige oksapurustit laadimisalusel ainult püstiasendis.

- Kinnitage seade sobivate kinnitusvahenditega, et see ei saaks libisema hakata. Kinnitage rattajala (1) või täitelehtri (2) ümber trossid või kinnitusrihmad.

## 13. Kulumise minimeerimine ja kahjude vältimine

**Olulised juhised tootegrupi tehniliseks korrashoiuks ja hoolduseks**

**Bensiinimootoriga oksapurusti (STIHL GH)**

Ettevõtte STIHL välistab igasuguse vastutuse materiaalsete kahjude ja inimeste vigastuste eest, mis on tekkinud selles kasutusjuhendis toodud juhiste eiramise tõttu, eriti neid, mis puudutavad ohutust, kasutamist ja hooldust, või mis on tekkinud mittelubatud detailide või varuosade kasutamise tõttu.

Palun järgige kindlasti järgmisi olulisi juhiseid, et vältida STIHLi seadme kahjustusi ja liigset kulumist:

### 1. Kuluosad

Mõni STIHLi seadme osa kulub ka sihipärasel kasutamisel ning need tuleb kasutamise viisi ja kestuse järgi õigel ajal välja vahetada.

Nende hulka kuuluvad muuhulgas:

- terad,
- lõiketera,
- kiilrihm.

### 2. Selle kasutusjuhendi nõuete järgimine

STIHLi seadet tuleb kasutada, hooldada ja hoiustada hoolikalt, nagu on kirjeldatud selles kasutusjuhendis. Kõigi kahjude eest, mis tulenevad ohutus-, käsitsemis- ja hooldusjuhiste eiramisest, vastutab kasutaja ise.

See kehtib eriti:

- toote mittesihipärase kasutamise kohta;
- STIHLi mittelubatud käitusainete (määrdeained, bensiin ja mootoriõli – vt sisepõlemismootori kasutusjuhendit) kasutamise kohta;
- STIHLi mittelubatud muudatuste tegemisel tootele;
- STIHLi mittelubatud lisadetailide, lisaseadmete või lõikeinstrumentide kasutamise kohta;
- toote kasutamisel spordiüritustel või võistlustel;
- defektsete komponentidega toote edasikasutamisel tekkinud kahjude korral.

### 3. Hooldustööd

Kõiki peatükis „Hooldus” nimetatud töid tuleb teha regulaarselt.

Kui kasutaja ise ei saa neid hooldustöid teha, tuleb lasta need müügiesinduses teha.

STIHL soovib lasta hooldustöid ja remonti teha ainult STIHLi müügiesinduses.

STIHLi müügiesinduste töötajaid koolitatakse regulaarselt ja nende käsutuses on tehniline teave.

Kui need tööd tegemata jäetakse, võivad tekkida kahjud, mille eest vastutab kasutaja.

Nende hulka kuuluvad muuhulgas:

- korrosiooni tõttu ja muud vales hoidmisest tekkinud kahjustused;
- kahjud ja kaasnevad kahjud mitte STIHLi originaalvaruosade kasutamise tõttu;
- kahjud, mis on tekkinud hooldus- ja remonditööde tõttu, mis ei ole teostatud volitatud müügiesinduses.

## 14. Tavalised varuosad

**Lõiketerade komplekt**

6903 700 5101

**pöördterad (2x)**

6903 702 0101

**Kiilrihm**

6001 704 2100

## 15. Keskkonnakaitse



Purustatud materjal ei ole prügi, need tuleb kompostida.

Pakendid, seade ja tarvikud on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest ning need tuleb vastavalt jäätmekäitlusele suunata.

Materjalijääkide keskkonnateadlik käitlemine soodustab korduvkasutusega materjalide taaskasutamist. Sellepärast tuleb seade pärast tavapärase kasutusaja lõppu viia korduvkasutusega materjalide kogumiskohta. Vale utiliseerimine võib kahjustada tervist ja reostada keskkonda.

## 16. vastavusdeklaratsioon

### 16.1 EU vastavusdeklaratsioon Oksapurusti STIHL GH 370.1 S

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Austria

deklareerib ainuvastutajana, et

- liik: oksapurustaja
- Kaubamärk: STIHL
- Tüüp: GH 370.1 S
- Nimivõimsus nimikiirusel:  
3,4 | 3000 kW | /min
- Seerianumber: 6001

vastab direktiivide 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU ja 2011/65/EU asjakohastele sätetele ja on välja töötatud ning toodetud kooskõlas järgmiste standardite tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega: EN 13683 ja EN ISO 14982.

Möödetud ja garanteeritud mürataseme tuvastamiseks lähtuti direktiivi 2000/14/EC, lisast V.

- Möödetud müratase: 100,4 dB(A)
- Garanteeritud müratase: 103 dB(A)

Tehnilist dokumentatsiooni hoitakse ettevõttes STIHL Tirol GmbH.

Valmistusaasta ja masinanumbri leiate oksapurustilt.

Langkampfen, 02.08.2021

STIHL Tirol GmbH

Volitatud isik:



Matthias Fleischer, uurimis- ja arendusosakonna juhataja

Volitatud isik:



Sven Zimmermann, kvaliteediosakonna juhataja

## 17. Tehnilised andmed

Kaubamärk:	<b>STIHL</b>
Mudel:	<b>GH 370.1 S</b>
seerianumber:	6001
Sisepõlemismootor, tüüp:	4-taktiline sisepõlemismootor
Tüüp:	EVC 1000.0
Nimivõimsus nimikiirusel:	3,4   3000 kW   /min
Töömaht:	196 ccm
Käivitusseadis:	Trosskäivitus
Kütusepaak:	1,4 l



Löikeinstrumendi ajam:	Permanentne
Mõõtmise vastavalt 2000/14/EC/ S.I. 2001/1701:	
garanteeritud müratase $L_{WA}$	103 dB(A)
Möötemääramatus $K_{WA}$	3,0 dB(A)
Mõõtmise vastavalt EN 13683:	
mürarõhutase töökohal $L_{pA}$	94 dB(A)
Möötemääramatus $K_{pA}$	3 dB(A)
Terade komplekti pöördemoment:	52 – 60 Nm
Pöördtera pöördemoment:	22 – 28 Nm
P/L/K:	128/77/140 cm
Mass:	45 kg

### 17.1 REACH

REACH tähistab EÜ korraldust kemikaalide registreerimiseks, hindamiseks ja tootloa saamiseks.

REACHi määrusele (EÜ) nr 1907/2006 vastavuse teave on toodud aadressil [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Tõrkeotsing

-  Vaata sisepõlemismootori kasutusjuhendist.
-  Vajaduse korral pöörduge müügiesindusse, STIHL soovib STIHLi müügiesindust.




## Tõrge:

sisepõlemismootor ei käivitu.

## Võimalikud põhjused:

- täitelehter pole nõuetekohaselt suletud;
- lõiketera on blokeerunud;
- paagis ei ole kütust, kütusevoolik on ummistunud;
- Paagis on halb, saastunud või vana kütus
- Süüteküünla pistik on süüteküünlalt ära tõmmatud; küünlajuhe on pistiku külge halvasti kinnitatud
- õhufilter on määrdunud;
- süüteküünal on tahmunud või kahjustatud, vale elektrodide vahekaugus;
- Mootor on mitme käivitamiskatse tagajärjel „üle ujutatud“.

## Abinõud

- Sulgege täitelehter nõuetekohaselt ja kruvige kinni. (⇒ 7.7)
- Eemaldage peenestusjäädid korpusest (**Tähelepanu!** Tõmmake eelnevalt süüteküünla pistik välja).
- Lisage kütust, puhastage kütusevoolikud. (⇒ 7.9)
- Kasutage alati värsket kvaliteetkütust, tavalist pliivaba bensiini, puhastage karburaatorit. (⇒ 7.9)
- Asetage süüteküünla pistik kohale; kontrollige ühendust süütejuhtme ja pistiku vahel  ✘.
- Puhastage õhufiltrit  ✘.
- Puhastage või vahetage süüteküünal; reguleerige elektrodide vahekaugust  ✘.
- Keerake süüteküünal välja ja kuivatage, tõmmake starteritross väljakeeratud süüteküünla korral mitu korda läbi (lülitis asendis **O**).

## Rike:

sisepõlemismootor läheb väga kuumaks

## Võimalik põhjus:

- jahutusribid on mustad
- liiga madal õlitase sisepõlemismootoris
- sisepõlemismootori pind on kaetud purustatava materjaliga.

## Abinõu:

- puhastage jahutusribisid (⇒ 11.2)
- lisage mootoriõli (⇒ 7.9)
- eemaldage purustatav materjal sisepõlemismootorilt

## Rike:

purustatavat materjali ei tõmmata sisse

## Võimalik põhjus:

- nürid või valesti teritatud terad

## Abinõu:

- pöörake terad ümber või teritage; teritamisel jälgige 30° teritusnurka (⇒ 11.3) ✘

## Rike:

töövõimsus on vähenenud

## Võimalik põhjus:

- nürid terad
- valesti teritatud terad
- paindunud lõiketera

## Abinõu:

- teritage või vahetage terad (⇒ 11.3) ✘
- teritage terad õigesti (⇒ 11.3) ✘
- kontrollige lõiketera visuaalselt ja vahetage see vajaduse korral välja (⇒ 7.6)

## Rike:

tugev vibratsioon töötamise ajal, ebatavaline müra, kolisemine

## Võimalik põhjus:

- lõiketera või tera on vigane
- mootori kinnitus on lahti
- poldid on lahti tulnud

## Abinõu:

- kontrollige lõiketerasid, terasid, teravõlli, polte, mutreid, seibe ja lõikeinstrumendi laagrit, tehke vajalikud remonditööd ✘
- keerake mootori kinnituspoldid kinni ✘
- kontrollige, kas poldid on korralikult kinni ✘

## 19. Teenindusplaan

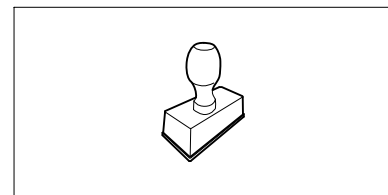
### 19.1 Üleandmise kinnitus

Mudel: \_\_\_\_\_

Seerianumber:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Kuupäev:



Järgmine teenindus

Kuupäev:


---


## 19.2 Teeninduse kinnitus



Andke hooldustööde korral see kasutusjuhend STIHLi müügiesindusele.

Seal lisatakse vastavatesse ettenähtud kohtadesse kinnitus teenindustööde teostamise kohta.

 Teeninduse teostamise kuupäev

 Järgmise teeninduse kuupäev

## Қымбатты сатып алушылар,

STIHL таңдағаныңыз үшін қуаныштымыз. Біз өзіміздің жоғары сапалы өнімдерімізді клиенттеріміздің қажеттіліктеріне сәйкес әзірлейміз және өндіреміз. Тіпті төтенше жүктемелердің өзінде жоғары дәрежелі сенімділікке ие өнімдер осылай жасалады.

STIHL фирмасы да қызмет көрсетудегі жоғары сапаны жақтайды. Біздің мамандандырылған дилерлеріміз білікті кеңес береді және оқытады, сондай-ақ жан-жақты техникалық қолдау көрсетеді.

Сеніміңіз үшін Сізге алғыс білдіреміз және STIHL өнімдерінен көп ләззат алуыңызды тілейміз.

Dr. Nikolas Stihl

## МАҢЫЗДЫ! ҚОЛДАНУДЫҢ АЛДЫНДА ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.

## 1. Мазмұны

<b>Аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулық жайында</b>	<b>498</b>
Жалпы ақпарат	498
Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты қалай қолдану керек	498
<b>Құрылғылардың сипаты</b>	<b>499</b>
<b>Қауіпсіздік шаралары</b>	<b>499</b>
Жалпы ережелер	499
Жанар-жағар май толтыру - бензинді қолдану ережесі	500
Киім және әбзел	500
Құрылғыны тасымалдау	501
Жұмысты бастамас бұрын	501
Жұмыс барысында	502
Техникалық қызмет көрсету және жөндеу	504
Ұзақ мерзім бойы сақтау	505
Пайдаға асыру	505
<b>Таңбалардың сипаттамасы</b>	<b>506</b>
<b>Жеткізілім жиынтығы</b>	<b>506</b>
<b>Қолданысқа дайындау</b>	<b>507</b>
Лақтырманы ұзарту құралын орнату	507
Дөңгелекті және жүру бөлігін орнату	507
Лақтырманың қақпағын орнату	507
Қалдықтарды түсіріп тастауға арналған жапқышты ашу және жабу	507
Дискілі пышақты орнату	507
Дискілі пышақты бөлшектеу	507
Тиеу шұңғымасын орнату	508
Тиеу шұңғымасын бөлшектеу	508
Жанармай және мотор майы	508

<b>Жұмыс нұсқаулары</b>	<b>508</b>
Пайдаланушының жұмыс аймағы	508
Қандай материалды өңдеуге болады?	508
Қандай материалды өңдеуге болмайды?	509
Бұтақшаның ең жоғарғы диаметрі	509
Бақша ұсақтағышына материалды мөлшерлеп салу	509
Құрылғыны дұрыс жүктемемен істету	509
<b>Сақтандырғыш құрылғылар</b>	<b>510</b>
Қозғалтқыштың тоқтауы	510
Қорғайтын жабын	510
<b>Қолданысқа енгізу</b>	<b>510</b>
Іштен жанатын қозғалтқышты іске қосу	510
Іштен жанатын қозғалтқышты сөндіру	510
Ұсақтау	510
<b>Техникалық қызмет көрсету</b>	<b>511</b>
Іштен жанатын қозғалтқыш	511
Құрылғыны тазалау	511
Пышақтардың күтімі	511
Сына тәрізді белдікке қызмет көрсету	512
Мотор майын	513
Сақтау шарттары	513
<b>Тасымалдау</b>	<b>513</b>
Бақша ұсақтағышын тарту немесе итеру	513
Бақша ұсақтағышын көтеру немесе тасу	514
Бақша ұсақтағышын жүк тиеу алаңына тасымалдау	514
<b>Тозу дәрежесін барынша азайту және зақымдардан қорғау</b>	<b>514</b>
<b>Басқа да қосалқы бөлшектер</b>	<b>515</b>

<b>Қоршаған ортаны қорғау</b>	<b>515</b>
<b>Сәйкестік бойынша мәлімдеме</b>	<b>515</b>
STIHL GH 370.1 S бақша ұсақтағышының ЕО талаптарына сәйкестігі туралы декларация	515
Сәйкестік белгісі	516
Белгіленген қолданыс кезеңі	516
STIHL штаб-пәтері	516
STIHL еншілес кәсіпорындары	516
STIHL өкілдіктері	516
STIHL импорттаушылары	516
<b>Техникалық деректер</b>	<b>516</b>
REACH	517
<b>Ақаулықтарды іздеу</b>	<b>517</b>
<b>Техникалық қызмет көрсету жоспары</b>	<b>518</b>
Берілісті растау	518
Қызмет көрсетуді растау	518

## 2. Аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулық жайында

### 2.1 Жалпы ақпарат

Бұл пайдалану жөніндегі нұсқаулық 2006/42/ЕС ЕҚ директивасына сәйкес өндірушінің **түпнұсқа пайдалану жөніндегі нұсқаулығы** аудармасы болып табылады.

STIHL компаниясы өз өнімдерінің сұрыпталымын әрі қарай жетілдіру бойынша тұрақты жұмыс жүргізіп келеді; сондықтан біз жеткізілім жиынтығының пішініне, технологиясы мен жабдықталуына өзгерістер енгізу құқығын өзімізге қалдырамыз. Аталған себепке байланысты осы

кітапшадағы мәліметтер мен суреттер негізінде ешқандай шағымдар қабылданбайды.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта кейбір елдерде қолжетімді болмауы мүмкін үлгілер сипатталған.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық авторлық құқықпен қорғалған. Барлық құқықтары, соның ішінде көшірме жасау, аудару және электрондық жүйелердің көмегімен өңдеу құқығы қорғалған.

### 2.2 Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты қалай қолдану керек

Суреттер мен мәтіндер, жұмыстың белгілі бір сатыларын сипаттайды.

Көгалшапқыштағы барлық нышандар, пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықта түсіндіріледі.

#### Көз тігу бағыты:

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта «**солға**» және «**оңға**» көз тігу сөздерін қолданған кезде: пайдаланушы аспаппен тұр (жұмыс күйі).

#### Бөлімдердің нұсқаулары:

Толығырақ ақпаратты табуға болатын бөлімдер мен бөліктер көрсеткішпен белгіленген. Бөлім нұсқауларының мысалы: (⇒ 7.1)

#### Мәтін үзінділерінің белгіленуі:

Бөлек нұсқаулар келесідей белгіленуі мүмкін.

Пайдаланушының орындалатын операцияларының бірізділігі:

- Бұрауыштың көмегімен және тұтқышты (2) қолдана отырып, бұранданы (1) бұрап алыңыз ...

Жалпы тізімдері:

- Спорттық іс-шаралар мен сайыстарды өткізген кезде өнімді қолдану

#### Аса маңызды мәтіннің бөліктері:

Оқырманның назарын аудару үшін, пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы мәтіннің ең маңызды үзінділері келесі таңбалармен белгіленеді.



#### Қауіп-қатер!

Ауыр жарақат пен зақым алу қаупі бар. Белгілі бір әрекеттері белгіленген немесе рұқсат етілмеген.



#### Ескерту!

Жарақат алу қаупі бар. Жарақаттан аман сақтап қалатын тәсіл көрсетілген.



#### Абай болыңыз!

Белгілі бір әрекеттердің салдарынан жеңіл жарақаттар келтіріліп, жабдық сынуы мүмкін.



#### Нұсқау

Оператордың ықтимал қателіктерін болдырмау мақсатымен жабдықты қолдану жөніндегі ұсыныстар.

#### Суретке сілтемелер:

Құрылғыны пайдалануды көрсететін суреттер Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың басында келтірілген.

Фотокамера белгісі Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген мәтінге сәйкес суретті нұсқайды.



### 3. Құрылғылардың сипаты



- 1 Тиеу шұңғымасы
- 2 Іштен жанатын қозғалтқыш
- 3 От алдыру білтесі сымының штекері
- 4 Дөңгелек
- 5 Дөңгелек тірегі
- 6 Лақтырманың астаушасы
- 7 Бұрандалы тығындар
- 8 Қосқыш/ажыратқыш
- 9 Машина нөмірі жазылған төлқұжат

### 4. Қауіпсіздік шаралары

#### 4.1 Жалпы ережелер



Аспаппен жұмыс істегенде қауіпсіздік техникасын қатаң ұстаныңыз.



Алғаш рет қолданар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты толығымен оқып шығуыңыз керек. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кейінірек қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі жеке дара нұсқаулықтан Сіз таба алатын пайдалану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтаңыз.

Қауіпсіздік мақсатында мына қауіпсіздік шараларын ұстанған жөн және де нұсқаулықта ескерілмеген басқа да ережелерді ұстану керек. Құрылғыны

үнемі ақылмен және жауапкершілікпен пайдаланыңыз және де пайдаланушы басқа тұлғаларға зақым тигізгені үшін және мүлікті бүлдіргені үшін жауапты екенін ұмытпаңыз.

Басқару элементтерімен және құрылғыны пайдалану ережелерімен танысып шығыңыз.

Құрылғыны тек пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқыған және құрылғыны пайдалана алатын тұлғаларға ғана пайдалануға болады. Алғаш рет қолданысқа енгізер алдында пайдаланушы тәжірибелі маманға жүгінуі керек. Сатушы немесе басқа маман пайдаланушыға құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану ережелерін түсіндіруі керек.

Нұсқау берген кезде пайдаланушыға құрылғымен жұмыс істеген кезде барынша абай болып, зейін қоя отырып жұмыс істеу керек екенін түсіндірген жөн.

Осы құрылғыны мұқият пайдаланған кезде де әрдайым қалдық тәуекелдер пайда болуы мүмкін.



#### **Тұншығудан өлім қаупі бар!**

Орауыш материалмен ойнағаннан балаларға тұншығу қаупі төнуі мүмкін. Орауыш материалды балалардан алшақ ұстаңыз.

Құрылғыны барлық құралдарымен тек осы үлгімен таныс және онымен жұмыс істей алатын тұлғаларға ғана беруге рұқсат етіледі. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық құрылғының ажырамас бөлігі болып табылады және жаңа пайдаланушыға құрылғымен бірге берілуге тиіс.

Құрылғымен тек физикалық және психологиялық жағдайы жақсы болғанда ғана жұмыс істеу керек. Денсаулығыңыз нашар болған жағдайда ұсақтағышпен жұмыс істеуге рұқсат алу үшін дәрігерге жолығыңыз. Құмылыңызды нашарлататын дәрілердің немесе алкоголь ішімдіктерінің әсері барда құрылғымен жұмыс істеуге тыйым салынады.

Құрылғымен жұмыс істеу және пайдалану үшін пайдаланушының физикалық, сезіну және ойлау қабілетін қамтамасыз ету. Егер пайдаланушы физикалық, сезіну немесе ойлау жағынан шектеулі болса, ол құрылғымен тек қадағалауда немесе жауапты тұлғаның нұсқаулары бойынша ғана жұмыс істей алады.

Пайдаланушының көмелетке толғанына немесе ұлттық ережелерге сәйкес кәсібі бойынша қадағалауда оқытылғанына көз жеткізіңіз.

#### **Назар аударыңыз – жазатайым оқиғаның қаупі бар!**



STIHL бақша ұсақтағышы кесілген бұтақшалар мен өсімдіктердің қалдықтарын ұсақтауға арналған. Оны басқа мақсатпен қолдануға болмайды, себебі бұл адам үшін қауіпті немесе құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.

Бақша ұсақтағышын келесі мақсаттарға пайдалануға тыйым салынған (толық емес тізім):

- басқа материалдар (мысалы, шыны, металл) үшін;
- пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілмеген жұмыстарды орындау үшін;

- азық-түлік дайындау үшін (мысалы, мұзды ұсақтау, мезғаға іріктеу).

Қауіпсіздік мақсатында STIHL компаниясы рұқсат еткен керек-жарақтардың дұрыс орнатылымынан басқа, құрылғы құрылымына кез келген өзгерістер енгізуге тыйым салынады, сонымен қатар, мұндай әрекеттер кепілдіктің жойылуына әкеледі. Рұқсат етілген керек-жарақтар туралы мәліметтерді STIHL делдалынан біліп алуға болады.

Сонымен қатар, іштен жанатын қозғалтқыш пен электр қозғалтқыштың айналу жиілігіне немесе қуаттылығына әсер ететін құрылғыны қолмен қозғалтуға тыйым салынған.

Құрылғыны зат, жануарлар мен адамдарды, әсіресе балаларды тасымалдау үшін пайдалануға тыйым салынады.

Қоғамдық орындар, парктер, спорт алаңшаларында, жолда, ауыл және орман шаруашылығында пайдаланған кезде өте сақ болу қажет.

## 4.2 Жанар-жағар май толтыру - бензинді қолдану ережесі



### Өміріңіз үшін қауіпті!

Бензин - улы әрі оңай тұтанатын зат болып табылады.

Бензинді тек осыған арналған және сертификатталған сыйымды ыдыстарда (канистраларда) ғана сақтаңыз. Сұйыққоймалардың қақпақтарын әрқашан дұрыс бұрап алып, дұрыс бұраңыз. Қауіпсіздік талаптарына орай ақаулықтары бар қақпақтарды жаңасына ауыстырған жөн.

Жанармай секілді қолданыс материалдарын пайдаға асыру және сақтау мақсатында, сусындардың бөтелкелері мен соған ұқсас заттарды ешқашан қолданбаңыз. Бөтен адамдар, әсіресе балалар, осы бөтелкенің ішіндегісін ішіп қоюы мүмкін.



Бензинді жанып тұрған оттан, жылу қайнарларынан және ұшқынның басқа да ықтимал қайнарларынан алшақ ұстаңыз. Шылым шекпеңіз!

Жанармайды тек ашық ауада құйыңыз. Жанар-жағар майды құйған кезде шылым шекпеңіз.

Жанар-жағар май құяр алдында, қозғалтқышты сөндіріңіз және суытыңыз.

Қозғалтқышты қосар алдында оған бензин құйыңыз. Жұмыс істеп тұрған немесе әлі суымаған қозғалтқыштың жанармай бағын ашуға және оған бензин құюға болмайды.

### Жанармай бағын артық толтырмаңыз!

Жанармай орнының кеңеюіне мүмкіндік беру үшін, жанармай бағын ешқашан толтыру мойнының астыңғы жиегінен асыра толтырмаңыз. Іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы қосымша нұсқауларды орындаңыз.



Егер бензин ағып кеткен болса, онда алдымен бензинмен кірленген қабатты тазартып болғаннан соң, қозғалтқышты іске қосыңыз. Бензин булары буланбағанша, оталдыратын әрекет жасамаңыз (құрғақ шүберекпен сүртіп жіберіңіз).

Ағып кеткен жанармайды әркез сүртіп отырыңыз.

Егер бензин киімге тиіп кеткен болса, киімді ауыстыру керек.

Бағында бензині бар құрылғыны ғимараттың ішінде ешқашан сақтамаңыз. Пайда болатын бензин булары, жанып тұрған отпен немесе ұшқынмен түйісіп, кейін тұтанып кетуі мүмкін.

Қажет болса, жағармайы бар бакты босату керек, бұл шара ашық ауада жасалады.

## 4.3 Киім және әбзел



Құрылғымен жұмыс істеу үшін табаны сырғанамайтын жабық аяқ киім киіңіз. Жалаң аяқ немесе сандалдармен жұмыс істеуге тыйым салынған.



Жұмыс кезінде, техникалық қызмет көрсету жұмыстарының кезінде, ұсақтағышты тасымалдау кезінде және ақауларды жою кезінде тесілу және кесілу сияқты механикалық қауіптерден қорғаныс ретінде әрқашан жабық манжеттері бар тесілуге және кесілуге төзімді материалдан жасалған тығыз қорғаныш қолғап киіп жүріңіз. Бұл ұзын немесе тармақтанған бұтақшаларды енгізу және техникалық қызмет көрсету кезінде қолға жарақат тигізу қаупін азайтады. Жарамды қорғаныш қолғап EN 388 стандартына немесе ұлттық нұсқамаларға сәйкес тексерілген және оның тиісті сауда таңбаламасы бар.



Жұмыс кезінде әрқашан тығыз қорғаныш көзілдірігін киіп жүріңіз.



Жарамды қорғаныш көзілдірігінің механикалық беріктігі EN 166 стандарты немесе ұлттық нұсқамаларға

сәйкес тексерілген және оның тиісті сауда таңбаламасы бар.



Жұмыс істеген кезде әрдайым қорғаныш құлақпаптарын киіп жүріңіз.



Жарамды қорғаныш құлақпаптары EN 352 стандарты немесе ұлттық нұсқамаларға сәйкес

тексерілген және оның тиісті сауда таңбаламасы бар.

Екеуін де жұмыс аяқталғанша киіп жүріңіз.



Құрылғымен жұмыс істеген кезде денеге жабысып тұратын сәйкес киім киіңіз, мысалы, жұмыс халатының

орнына комбинезон. Ұсақтағышпен жұмыс істегенде шәлі тарту, галстук, әшекейлер тағуға, бос жіберілген ленталар мен басқа да сыртқа шығып тұратын киім элементтерін киюге тыйым салынады.

Аспаппен жұмыс істегенде, және де оған қызмет көрсеткенде ұзын шаштарды байлап, бас киім (жаулық, кепка және т.б.) астына жасыру қажет.

#### 4.4 Құрылғыны тасымалдау

Құрылғының үшкір және ыстық бөліктерінен жарақат алмау үшін тек қорғаныш қолғаптармен ғана (⇒ 4.3) жұмыс істеңіз.

Қозғалтқышы қосулы тұрған құрылғыны тасымалдамаңыз. Тасымалдар алдында қозғалтқышты сөндіріңіз,

пышақтың тоқтауын күтіңіз және түйіспелі оталдыру білтесін суырып алыңыз.

Қозғалтқыш суыған және жағармай багы босатылған кезде ғана шапқышты тасымалдаңыз.

Құрылғыны тек тиісінше орнатылған тиеу шұңғымасымен тасымалдаңыз.



#### Жарақат алу қаупі бар!

Пайдаланушы бос жатқан пышақтардан жарақат алуы мүмкін.

Әсіресе еңкейту кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Сай келетін жүктеу механизмдерін (жүктеу тұғырнамаларын, жүк көтергіш қондырғыларды) пайдаланыңыз.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген орындарды пайдалана отырып, ұсақтағышты сәйкес келетін құралдармен (баулармен, қайыстармен және т.б.) бекіту керек. (⇒ 12.3)

Құрылғыны тек жүріс жылдамдығымен тартуға немесе тасуға болады. Сүйретпеңіз!

Құрылғыны тасымалдау кезінде, атап айтсақ, жүктеу тұғырнамаларында жүктің және тасымалданатын заттың қауіпсіздігіне қатысты жергілікті заңдардың талаптарын орындау қажет.

#### 4.5 Жұмысты бастамас бұрын

Құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шыққан адамдар ғана пайдаланатынына көз жеткізіңіз.

Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында орау материалы мен тасымалдау сақтандырғыштарынан босатыңыз.

Құрылғыны қолданысқа енгізуден бұрын жанармай жүйесінің бітеулігін тексеріңіз, әсіресе жанармай багы, жанармай багының қақпағы және шланг байланыстары секілді бөліктерінде. Жанармай ағып кеткен кезде немесе зақым келген кезде іштен жанатын қозғалтқышты қосуға тыйым салынады – **бұл өртке әкелуі мүмкін!** Құрылғыны қолданысқа енгізуден бұрын оны арнайы мамандандырылған қызмет көрсету орталығында жөндеу керек.

ІЖҚ мен электр қозғалтқышпен жабдықталған бақ аспаптарын пайдалану ережелерін сақтаңыз.

Құрылғыны пайдаланар алдында ақаулы, сондай-ақ тозған және бүлінген бөлшектерді алмастыру қажет. Құрылғыдағы анық емес немесе зақымдалған қауіп және ескерту белгілерін жаңартыңыз. Өз қалаңыздағы STIHL делдалында қосалқы жапсырмалар мен барлық басқа қосалқы бөлшектер қолжетімді.



#### Жарақат алу қаупі бар!

Тозған немесе зақымдалған бөлшектер (мысалы, өтпей қалған пышақтар) құрылғының қауіпсіздігіне кері әсер етуі және пайдаланушының жарақаттануына алып келуі мүмкін.

Қолданысқа енгізер алдында келесілерді тексеру және қамтамасыз ету қажет:

- қаптамалар мен сақтандырғыш құрылғылардың өз орындарында орналасқанын және дұрыс күйде болуын;

- іштен жанатын қозғалтқыштың барлық жанармай өткізетін бөлшектерінің бар және дұрыс күйде (саңылаусыз) болуын,
- бактың дұрыс күйде (саңылаусыз) болуын,
- корпус пен кескіш құрылғының (пышақ, пышақ білігі, дискілі пышақтар және т.б.) тозбағанын немесе зақымдалмағанын,
- құрылғы ішінде ұсақталатын материалдың болмауын және тиеу шұңғымасының бос болуын,
- барлық бұрандалардың, сомындардың және басқа бекіткіш элементтердің орнында болуын және бұрап тартылғанын. Қолданар алдында босаған бұрандалар мен сомындарды бұрап тартыңыз (айналу мезетін қадағалаңыз).

Құрылғыны тек ашық аспан астында, қабырға мен басқа да қозғалмайтын объектілерден алшақ жерде пайдаланыңыз, жарақат алу қаупін және мүлікті зақымдау қаупін төмендету үшін (пайдаланушы үшін жеткіліксіз жұмыс аймағы, шыны сындыру, автокөлікті сызып алу және т.б.).

Құрылғы тегіс әрі жатық қабатты орнықты тұруы керек.

Құрылғыны тастар мен қиыршық тастарға орнатып пайдалануға тыйым салынған, ұшқындайтын материалдан жарақат алуы мүмкін.

Әр ретте бастаған кезде құрылғы тиісті түрде жабылғандығына көз жеткізіңіз. (⇒ 7.7)

Құралдағы орнатылған алмастырып-қосқыштар мен сақтандырғыш құрылғыларды алуға немесе қайта қосуға болмайды.

#### 4.6 Жұмыс барысында



Жануарлар немесе адамдар, әсіресе балалар қауіпті аймақта болғанда, еш жағдайда құрылғымен жұмыс істеуші болмаңыз.

Құрылғымен жаңбыр, күн күркірегенде және әсіресе найзағай жарқылдағанда жұмыс істеуге болмайды.

Су жерлерде орнықты тұрмайтындықтан жазатайым оқиға қаупі артады. Жұмыс барысында сырғанап кетпеу үшін ерекше абай болған жөн. Мүмкіндігінше құрылғыны дымқыл жерлерде қолданудың алдын алу керек.

Жұмысты күндіз немесе жеткілікті дәрежедегі жасанды жарық болған жағдайда ғана орындаған жөн.

Жұмыс барысында жұмыс аймағында өзге заттар мен батпақ болмау керек. Сүрініп кетуге болатын барлық заттарды алып тастаңыз: тастар, бұтақтар, сымдар және т.б.

Пайдаланушының орны ұсақтағышты орналастырған орыннан жоғары болмауы тиіс.

#### Пайдаланылып болған газ:



#### Улану арқылы өлім қауіп-қатері бар!

Жүрегіңіз айныған, бас ауырған, көру қабілетіңіз нашарлаған (мысалы, көру ауқымы азайса), есту қабілетіңіз нашарласа, басыңыз айналса, зейін қою қабілеті төмендесе, жұмысты дереу тоқтатыңыз. Бұл симптомдар жанатын өнімдердің жоғары мөлшеріне байланысты болуы мүмкін.



Қозғалтқыш әзірше істеп тұрғанша құрылғы пайдаланылып болған газды шығарады. Бұл газдардың құрамында улы көміртегінің қос тетігі, түссіз және иіссіз газ, және басқа да зиянды заттар бар. Қозғалтқышты жабық және нашар желдетілетін үй-жайларда ешқашан да қосуға болмайды.

Құрылғыны шығатын газ бағытына қарсы жұмыс істемейтіндей орналастыру керек.

#### Іске қосу:

Іске қосар алдында құрылғыны сенімді вертикалды күйде орналастырыңыз. Горизонталды күйде пайдалануға тыйым салынған.

Құрылғы дұрыс емес жабылған және пышақ бос тұрғанда стартер арқанынан тартпаңыз.

**Айналатын пышақтан** жарақат алу қаупі бар!

Құрылғыны абайлап іске қосыңыз – «Құрылғыны іске қосу» (⇒ 10.) бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз. Аталған нұсқауларға сай іске қосу жарақат алу қаупін азайтады.

## Жарақат алу қаупі бар!

Стартер арқаны жылдам кері секіріп кеткенде, білезік пен қол стартер арқанының босатылуынан жылдамырақ іштен жанатын қозғалтқыш ішіне тартылып қалады. Мұндай кері соғу сүйек сынығына, қысылуға және буын шығуға апарып соғуы мүмкін.

Бензинді немесе электр моторды іске қосқан кезде материалдарды тастауға арналған саңылаудың алдында тұруға болмайды. Сөндірген кезде бақша ұсақтағышының ішінде өңделіп жатқан материалдар қалып қоймауы тиіс. Бұл жағдайда материал сыртқа тасталып, адамдарға зақым келтіруі мүмкін.

Бастау кезінде құрылғыны аударуға болмайды.

## Жұмыстың басталуы:



### Жарақат алу қаупі бар!

Айналмалы бөлшектерге қолдарыңызды немесе аяқтарыңызды тигізуге болмайды.

Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде, бетіңізді немесе денеңіздің басқа да бөліктерін суарма шұңғымасының және қалдықтарды түсіріп тастауға арналған бұрғы құдығының үстінде ешқашан ұстамаңыз. Басыңыз бен денеңізді жүктеу бұрғы құдығынан әрірек ұстаңыз.



Қолыңыз, денеңіздің басқа бөліктері немесе киіміңізді суарма шұңғымаға немесе қалдықтарды түсіріп тастауға арналған бұрғы құдығының ішіне сұқпаңыз. Көз, бет, саусақ, алақан және т.б. мүшелерге жарақат келтірілу қаупі бар.

Тіреуші үстіңгі бетке үнемі сүйеніңіз және тиісті тепе-теңдікті сақтаңыз. Қолдарыңызды құрылғының үстінен шығармаңыз.

Материалды салған кезде пайдаланушы нұсқалған жұмыс аймағында болу керек. Ұсақтағыш жұмыс істеп тұрғанда пайдаланушы жұмыс аймағында болуы тиіс, лақтыру аймағында болуға тыйым салынған. (⇒ 8.1)



### Жарақат алу қаупі бар!

Құрылғының жұмысы кезінде ұсақталған материал кері лақтырылуы мүмкін. Пайдаланушы бетін, көзі мен қолын ауып жарақаттап алуы мүмкін. Сондықтан қорғаныш көзілдірік пен қорғаныш қолғап (⇒ 4.3) киіңіз және басыңызды тиеу тесігінен алшақ ұстаңыз.

Бензин немесе электр қозғалтқышы жұмыс істеп тұрған құрылғыны еңкейтуге болмайды.

Құрылғы жұмыс уақытында құлаған жағдайда, электр іштен жанатын қозғалтқышты дереу сөндіріп, от алдыру білтесі сымның штекерін суырып алыңыз.

Лақтырма астаушасында ұсақталатын материалдың кептеліп қалмауын қадағалаңыз, себебі бұл ұсақтау нәтижесінің нашарлауына немесе кері соққыларға алып келуі мүмкін.

Бақша ұсақтағышына ұсақталатын материал салған кезде ұсақтау камерасына металл бөлшектер, тастар, пластик заттар, шыны және т.с.с. бөтен заттардың салынбауын қадағалаңыз, себебі бұл құрылғының зақымдануына

және тиеу шұңғымасынан кері соққылардың берілуін алып келуі мүмкін.



### Жарақат алу қаупі бар!

Пайдаланушы кері ұшқан ұсақталатын материал мен бөтен заттардан ауыр жарақат алуы мүмкін. Құрылғыға бөтен заттар салмаңыз және материалдың кептелуін бірден жөндеп отырыңыз.



### Жарақат алу қаупі бар!

Бақша ұсақтағышына кесілген бұтақшаларды салған кезде кері лақтыруы мүмкін. Пайдаланушы кері лақтырылған ұсақталатын материалдан ауыр жарақат алуы мүмкін. Қорғаныш қолғап пен көзілдірік (⇒ 4.3) киіңіз!

Іштен жанатын қозғалтқышты мына жағдайда сөндіріңіз,

- құрылғыны аударту, жылжыту немесе тарту алдында,
- бұрандалы тығындарды босату және құрылғыны ашу алдында,
- толтыру алдында. Құрылғыны тек іштен жанатын қозғалтқыш суытылған кезде толтырыңыз.

### Өрт қаупі бар!



**STOP**

Кескіш құрал ажыратылғаннан кейін толық тоқтағанға дейін біршама уақыт өтетінін естен шығармаңыз.

Іштен жанатын қозғалтқышты сөндіріңіз, от алдыру білтесі сымның штекерін суырыңыз және барлық жылжымалы құралдардың тоқтағанын күтіңіз,

- құрылғыны қалдырудың алдында,

- құрылғыны көтеріп алып, тасымалдау алдында,
- құрылғыны тасымалдау алдында,
- бітеуіштерді немесе кескіш бөліктегі, тиеу шұңғымасындағы немесе лақтырманың науасындағы қоқыстарды кетіретер алдында,
- кескіш бөлікпен жұмыс істеу алдында,
- құрылғы тексеріліп немесе тазаланып жатқанның алдында немесе басқа да жұмыстарды өткізудің алдында.

Егер кескіш құралға байқаусызда бөтен заттар салынса, құрылғыдан бөтен дыбыстардың шыққанын немесе оның әдеттегіден өзгеше дірілдеуін байқасаңыз, дереу қозғалтқышты сөндіріңіз және құрылғының инерциялық қозғалысының тоқтағанын күтіңіз. Оталдыру білтесі сымының штекерін суырып алыңыз, тиеу шұңғымасын шешіп алыңыз да, келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Құрылғыда, әсіресе кескіш бөлікте (пышақ, дискілі пышақ, пышақ бұрандамасы) зақымдану белгілерінің бар-жоғын тексеріңіз және құрылғыны қайта оталдырып, онымен жұмысты жалғастырмаc бұрын кәсіби маманға қажетті жөндеу жұмыстарын жасатып алыңыз.
- Кескіш бөліктің барлық бөлшектерінің дұрыс бекітіліп тұрғанын тексеріңіз, қажет болса, бұрандамаларды қосымша бұрап қатырыңыз (бұрап қатыру сәтін қадағалаңыз).

- Зақымдалған бөлшектерді кәсіби маманға ауыстыртып немесе жөндетіп алыңыз, бөлшектердің сипаттамалары бір-бірімен сәйкес келуі тиіс.

#### 4.7 Техникалық қызмет көрсету және жөндеу

Тазалау-, баптау-, жөндеу- және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбес бұрын:

- Құрылғыны беті қатты, тегіс жерге қойыңыз,
- Іштен жанатын қозғалтқышты өшіріңіз және суытыңыз,
- Оталдыру білтесі сымының штекерін шығарыңыз.



#### Назар аударыңыз – жарақат алу қаупі бар!

Оталдыру білтесі сымының штекерін оталдыру білтесінен алшақ ұстаңыз, себебі абайсызда шыққан ұшқын өртке, не ток соғуға алып келуі мүмкін.

Оталдыру білтесінің оталдыру білтесі сымының штекеріне абайсыз тиюі іштен жанатын қозғалтқыштың тосыннан оталып кетуіне алып келуі мүмкін.

Жұмысты бастар алдында, қозғалтқыштың, дем шығаратын коллектордың және шу басқыштың аумағындағы құрылғының суығанын күтіңіз. Температурасы 80° C және одан да жоғары болуы мүмкін. **Жану қаупі бар!**

Мотор майымен тікелей жанасу қауіпті болуы мүмкін, оған қоса, мотор майын төгуге болмайды.

STIHL компаниясы мотор майын құю және мотор майын ауыстыру үшін STIHL делдалдарына жүгінуді ұсынады.

#### Тазалау:

Қолданып болғаннан кейін, құрылғы жақсылап тазартылуы керек. (⇒ 11.2)

Ешқашан жоғары қысымды тазалағышты пайдаланбаңыз және құрылғыны ағынды сумен жұмаңыз (мысалы, бақшалық шлангінің көмегімен).

Агрессивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз. Бұлар пластиктің немесе металдың зақымдалуына әкеліп, STIHL құрылғысының қауіпсіз жұмысына теріс әсер етуі мүмкін.

Өрттің туындау қаупін азайту үшін, желдеткіш тесіктер, суытқыш қырлар және пайдаланылған газдарды шығаратын құбырдың жанында: шөп, сабан, мүк, құраған жапырақ және ағып кеткен майлаудың болмағанына көз жеткізіңіз.

#### Техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстар:

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстарды орындаңыз, барлық басқа жұмыстарды делдал өткізуі тиіс.

Қажетті құралдар мен білім жетіспеген жағдайда **дереу** делдалға хабарласыңыз.

STIHL компаниясы техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстарды және жөндеуді орындау үшін тек STIHL делдалдарына жүгінуді ұсынады. STIHL делдалдары тұрақты түрде оқытуды ұсынады және техникалық ақпаратты қамтамасыз етеді.

Аталмыш құрылғы үшін тек қана STIHL компаниясы рұқсат еткен немесе техникалық тұрғыдан бірдей құралдарды, керек-жарақтар мен аспалы жабдықтарды пайдаланыңыз,

әйтпесе адамдарға зақым келтіру немесе құрылғының бұзылу қаупі туындайды. Сұрақтар болған жағдайда делдалға хабарласыңыз.

STIHL компаниясының түпнұсқа құралдары, керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектері өз қасиеттері бойынша құрылғы үшін оңтайлы және пайдаланушының талаптарына сай келеді. STIHL түпнұсқа қосалқы бөлшектерін STIHL қосалқы бөлшек нөмірі, STIHL атауы және қажет болғанда STIHL қосалқы бөлшек коды бойынша анықтауға болады. Ұсақ бөлшектерде тек бөлшек нөмірі ғана болуы мүмкін.

Қауіпсіздік түсінігіне орай, жанармай беру жүйесімен байланысты барлық бөлшектердің (жанармай құбырлары, жанармай шүмегі, жанармай бағы, бак қысқышы, жалғағыштар) зақымдалған және тамшылайтын жерлерін үнемі тексеріп тұрып, қажет болған жағдайда, оларды ауыстыру үшін маманды шақырыңыз (STIHL компаниясы STIHL делдалдарының қызметіне жүгінуді ұсынады).

Ескерту және нұсқау жапсырмалары әрқашан таза және оқилатын күйде болуы керек. Зақымдалған немесе жоғалған жапсырмаларды STIHL делдалдарының жаңа түпнұсқа жапсырмаларына ауыстырыңыз. Бөлшекті жаңасына ауыстырған кезде, жаңа бөлшекте дәл сондай жапсырманың бар болғанына көз жеткізіңіз.

Кескіш бөлікпен жасалатын жұмыстарды тек қорғаныш қолғаптармен (⇒ 4.3) және ерекше сақтықпен орындаңыз.

Құрылғы қауіпсіз пайдаланатын күйде болуы үшін, барлық сомындар, бұрандалар мен бұрандамалар, әсіресе кескіш бөліктің барлық бұрандамалары мықтап тартылған.

Құрылғыны тозу белгілері мен зақымдардың болуына тұрақты тексеріп отырыңыз, әсіресе ұзақ уақыт пайдаланбай қоятын кезде (мысалы, қыс мезгілінің алдында). Қауіпсіздік түсінігіне орай, тозған және зақымданған бөлшектерді дереу ауыстыру керек, соның арқасында құрал қауіпсіз әрі қалыпты қолданыс жағдайында болады.

Қозғалтқыштың негізгі реттелген күйін ешқашан өзгертпеңіз және оны тым жоғары айналыстарда қолданбаңыз.

Егер техникалық қызмет көрсету кезінде қандай да бір бөліктер немесе қорғаныш құрылғылары алынып тасталса, нұсқаулықтың талабына сәйкес оларды орнына орнату қажет.

#### 4.8 Ұзақ мерзім бойы сақтау

Шапқышты жабық үй-жайға апарар алдында, моторды суытыңыз.

Жағармай бағы босатылған шапқышты-жабылатын және жақсы желдетілетін үй-жайда сақтаңыз.

Оқымаған адамға (мысалы, балаларға) ұсақтағышпен жұмыс істеуге тыйым салынған.

Бағында бензині бар құрылғыны ғимараттың ішінде ешқашан сақтамаңыз. Пайда болатын бензин булары, жанып тұрған отпен немесе ұшқынмен түйісіп, кейін тұтанып кетуі мүмкін.

Жанармай бағын босату қажет болғанда (мысалы, қысқы үзіліске қолданыстан шығару), жанармай бағын тек таза ауада босатыңыз (бакты, мысалы, іштен жанатын қозғалтқышты оталдыру арқылы таза ауада босатыңыз).

Ұзақ уақыт сақтау алдында (мысалы, қыс айларында) құрылғыны мұқият тазарту қажет.

Шапқышты сақтағанда, ондағы тұтандыру білтесінің түйіспелі ұштығын алып шығарып қойыңыз.

Құрылғыны тек жұмысқа жарамды күйінде ғана пайдаланған жөн.



#### **Бос жатқан пышақтан жарақат алу қаупі бар!**

Бақша ұсақтағышын тек орнатылған тиеу шұңғымасымен сақтаңыз.

#### 4.9 Пайдаға асыру

Ескі май немесе жанармай сияқты қалдықтар, қолданылып болған материалдар, сүзгілер, аккумуляторлар және басқа да тез тозатын бөлшектер адамға, жануарларға және экологияға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан тиісті тұрпатта көдеге жаратылуы керек.

Қалдықтарды қалайша кәсіби түрде пайдаға асыруға болатындығын білу үшін қайта өңдеу орталығыңызға немесе делдалдарға жүгініңіз. STIHL компаниясы STIHL делдалдарын ұсынады.

Ауыстырылған агрегат нұсқаулыққа сәйкес пайдаға асырылатынына көз жеткізіңіз. Пайдаға асырар алдында, агрегатты қолданысқа жарамсыз етіңіз. Жазатайым уақиғалардан қорғану

мақсатында, оталдыру сымын ағытып, жағармай бағын босатып, мотор майын ағызып жіберген жөн.

### Пышақтан жарақат алу қаупі бар!

Қолданыстан шығарылған бақша ұсақтағышын ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Құрылғы және өсіресе барлық пышақтар орам диапазонынан тыс балалардан алшақ жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.

## 5. Таңбалардың сипаттамасы



### Назар аударыңыз!

Құрылғыны қолданысқа енгізер алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулық пен қауіпсіздік техникасының нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз және қаперге алыңыз.



### Жарақат алу қаупі бар!

Басқа адамдарға қауіпті аймақта тұруға тыйым салынады.



### Жарақат алу қаупі бар!

Айналып тұрған бөлшектерден жарақат алу қаупі бар.



### Назар аударыңыз!

Техникалық қызмет көрсету немесе тазалау жұмыстарының алдында оталдыру білтесі сымының штекерін шығарыңыз.



Қорғау құлақпақтарын пайдаланыңыз!

Қорғаныш көзілдірігін тағыңыз!

Қорғаныш қолғап киіңіз!



### Жарақат алу қаупі бар!

Қолыңыз, денеңіздің басқа бөліктері немесе киіміңізді суарма шұңғымаға немесе қалдықтары бар астаушаға сұқпаңыз.



### Жарақат алу қаупі бар!

Құрылғыға басып тұрмаңыз.

## 6. Жеткізілім жиынтығы



Поз.	Атауы	Саны
A	Тиеу шұңғымасы	1
B	Негізгі құрылғы	1
C	Дөңгелек тірегі	1
D	Лақтырманың қақпағы	1
E	Лақтырманы ұзарту	1

Поз.	Атауы	Саны
F	Жақтау	1
G	Дөңгелек	2
H	Дөңгелек қалпағы	2
I	Дискілі пышақ	1
J	Жұлдызша-бұранда P5x20	5
K1	Гайка M10	2
K2	Бекіту гайкасы M8	2
L1	Тығырық	2
L2	Тығырық A10	2
M	Жұлдызша-бұранда P5x50	1
N	Дөңгелек жалпақ басы бар бұранда M8x45	2
O	Алты қырлы басы бар бұранда M10x55	1
P	Қауіпсіз әйнек	1
Q	Бұрандалы тығын	2
R	Дөңгелек болттары	2
S	Болт	2
T	Бөлгіш	1
U	Жоғарғы қашықтық сақинасы	1
V	Төменгі қашықтық сақинасы	1
W	Қорғаныш қалпақ	1
X	Орнату құралы	1
Y	Торх бұранда кілті	1
Z	Комбинациялық кілт	1
•	Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1
•	Пайдалану жөніндегі нұсқаулық іштен жанатын қозғалтқыш	1

## 7. Қолданысқа дайындау



### Жарақат алу қаупі бар!

«Қауіпсіздік шаралары» (⇒ 4.) тарауындағы қауіпсіздік бойынша нұсқауларды орындаңыз.

- Барлық сипатталған жұмыстарды орындаған кезде құрылғы жатық, тегіс және берік бетте тұруы керек.

### 7.1 Лақтырманы ұзарту құралын орнату



- Лақтырманы ұзарту құралын (E) негізгі құрылғыға енгізіп, бұрандаларды (J) бұрап бекітіңіз (1 - 2 Нм).

### 7.2 Дөңгелекті және жүру бөлігін орнату



- Дөңгелекті (G) солға немесе оңға тиісінше дөңгелек болттарымен (R), шайбамен (L1), шайбамен (L2) және гайкамен (K1) дөңгелек тірегіне (C) бекітіңіз.
- Дөңгелек қалпақтарын (H) дөңгелекке орнатыңыз.
- Дөңгелек тірегін тегіс, берік бетке суретте көрсетілгендей орнатыңыз және негізгі құрылғыны (B) іліңіз.
- Дөңгелек жалпақ басы бар бұрандаларды (N) сол жаққа орнатыңыз және бекіту гайкаларын (K2) бұрап бекітіңіз, бірақ бекемдемеңіз. Тогх бұрандаларын (M) оң жаққа бұрап бекітіңіз (1 - 2 Нм).

- Гайкаларды (K2) бұрап бекітіңіз (10 - 12 Нм).

### 7.3 Лақтырманың қақпағын орнату



- Бақша ұсақтағышын артқа қойыңыз.
- Жақтауды (F) лақтырманы ұзарту құралына орнатыңыз. Бұрандаларды (J) бұрап бекітіңіз (1 - 2 Нм).
- Бақша ұсақтағышын тік орнатыңыз.
- Лақтырманың қақпағын (D) лақтырманы ұзарту құралының үстіне орнатыңыз. Орнатқан кезде лақтырманы ұзарту құралының (2) бағыттаушы пазына жапқыштың ішкі жағынан оң және сол қабырғалары (1) дәл кіруін қадағалап отырыңыз.
- Оң және сол жағынан бұрандаларды (S) қойыңыз.

### 7.4 Қалдықтарды түсіріп тастауға арналған жапқышты ашу және жабу



#### Түсіріп тастауға арналған жапқышты ашу:

- Ұсақтау алдында қалдықтарды түсіріп тастауға арналған жапқышты ашу қажет (D) және қалдықтарды түсіріп тастауға арналған ұзартқыш шығыңқы жерінде осы күйде бекіткіштің көмегімен бекіту керек (1).

### Қалдықтарды түсіріп тастауға арналған жапқышты жабу:

- Орынын ауыстырған кезде немесе жинақы күйде сақтау үшін бекітетін ципферді шамалы көтеріңіз (1) және қалдықтарды лақтырып тастауға арналған жапқышты төмен түсіріңіз (D).

### 7.5 Дискілі пышақты орнату



Орнату тәртібі мен **52 - 60 Нм** бұрау сәтін сақтаңыз. Орнату кезінде үстіңгі қашықтық сақинасының пышақтардың екеуіне де қатысты (U) дұрыс орналасқанына назар аударыңыз.

- Қорғаншы қалпақты (W), астыңғы қашықтық сақинасын (V), дискілі пышақты (I), үстіңгі қашықтық сақинасын (U), бөлгішті (T), сақтандырғыш шайбаны (P) пышақ білігіне кигізіңіз де, бұрандасын (O) салыңыз.
- Дискілі пышақты тіреп тұруға арналған орнату құралын (X) пайдаланыңыз. Бұранданы (O) комбинациялық кілттің (Z) көмегімен бұрап кіргізіңіз және **52 - 60 Нм** бұрап қатыру сәтімен бұрап тартыңыз.

### 7.6 Дискілі пышақты бөлшектеу



- Дискілі пышақты қысып тұру үшін орнату құралын (X) пайдаланыңыз.
- Бұранданы (O) комбинациялық кілтпен (Z) босатыңыз.

- Бұранданы (O), қауіпсіздік шайбасын (P), белгішті (T), жоғарғы қашықтық сақинасын (U) және дискілі пышақты (I) алып тастаңыз.

## 7.7 Тиеу шұңғымасын орнату



**i** Бұрандалы тығындар (Q) алғашқы орнатудан кейін тиеу шұңғымасымен берік біріктіріледі.

- Бұрандалы тығындарды (Q) тиеу шұңғымасының ұзын саңылауына орнатыңыз және басу арқылы толығымен бұрап бекітіңіз.
- Тиеу шұңғымасын (A) негізгі құрылғыдағы шарнирге (1) қойып, алға қарай еңкейтеңіз.
- Екі бұрандалы тығынды (Q) **бір мезгілде** тартып тастаңыз.

## 7.8 Тиеу шұңғымасын бөлшектеу



- Екі бұрандалы тығынды (Q) еркін айналғанша босатыңыз. Олар тиеу шұңғымасында қалады
- Тиеу шұңғымасын (A) артқа қарай еңкейтеңіз және шығарыңыз.

## 7.9 Жанармай және мотор майы



**!** Бірінші рет іске қосу алдында мотор майын құйыңыз (⇒ іштен жанатын қозғалтқыштың пайдалану жөніндегі нұсқаулығы)!

## Мотор майы

Мотор майының түріне және толтырылатын май көлеміне қатысты нұсқауларды іштен жанатын қозғалтқышқа арналған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан таба аласыз. Майдың деңгейін үнемі тексеріп тұрыңыз (⇒ іштен жанатын қозғалтқыштың пайдалану жөніндегі нұсқаулығы). Қажет май деңгейінен төмендеуді және асыруды болдырмау керек.

## Жанармай

Ұсыныс:

Бүлінбеген маркалы май және кәдімгі этилденген емес бензин (⇒ іштен жанатын қозғалтқыштың пайдалану жөніндегі нұсқаулығы)! Толтыру үшін шұңғыманы пайдаланыңыз (жеткізу жинағына кірмейді). «Қауіпсіздік шаралары» тарауындағы нұсқауларға назар аударыңыз. (⇒ 4.)

## 8. Жұмыс нұсқаулары



### Жарақат алу қаупі бар!

«Қауіпсіздік шаралары» тарауындағы қауіпсіздік бойынша нұсқауларды орындаңыз. (⇒ 4.)

Материалды бақша ұсақтағышына бір адам салып тұру керек.

## 8.1 Пайдаланушының жұмыс аймағы



- Қауіпсіздік мақсатында, әсіресе сыртқа тасталып жатқан материалдан зақымданудан сақтану үшін пайдаланушы бүкіл жұмыс барысында (электр қозғалтқыш немесе іштен жанатын қозғалтқыш қосулы болғанда) үнемі жұмыс аймағында (сұр түсті «X» аймағы) болуы керек.

Ұсақталған материалды толтыру үшін тиеу шұңғымасының жанында тұрыңыз.



### Жарақат алу қаупі бар!

Қиғаш орнатылған пышақ механизмі қатты материалды кері лақтыруы мүмкін! Пайдаланушы кері лақтырылған қатты материалдан ауыр жарақат алуы мүмкін. Кері соққыдан жарақат алудың алдын алу үшін ешқашан тиеу шұңғымасының тура артында тұрмаңыз.

## 8.2 Қандай материалды өңдеуге болады?



Бақша ұсақтағышымен ағаштарды- немесе бұта шарбақтан қиылған кесінділерді, сондай-ақ бұтақшалары көп немесе аз бұталарды ұсақтауға болады.

**!** Ағаштар мен бұта кесінділерін жас күйінде ұсақтаған жөн, себебі құраған немесе дымқылданған бұталармен салыстырғанда ұсақталатын жас материалмен ұсақтағыш жеңілірек жұмыс істейді.  
Құраған материалдарды өңдеу кері лақтыру қаупін күшейтеді. Пайдаланушы кері лақтырылған бұталардан ауыр жарақат алуы мүмкін.

### 8.3 Қандай материалды өңдеуге болмайды?



Бақша ұсақтағышына тастар, шыны, металл (сымдар, шегелер және т.б.) және пластмасса бөлшектері түспеуі тиіс.

#### Негізгі ереже:

Компостта пайдаланылмайтын материалдар бақша ұсақтағышына келмейді.

### 8.4 Бұтақшаның ең жоғарғы диаметрі

Бұл деректер жаңа кесілген бұтақшаларға қатысты:

Максималды бұтақтардың диаметрі  
GH 370 S: **45 мм**

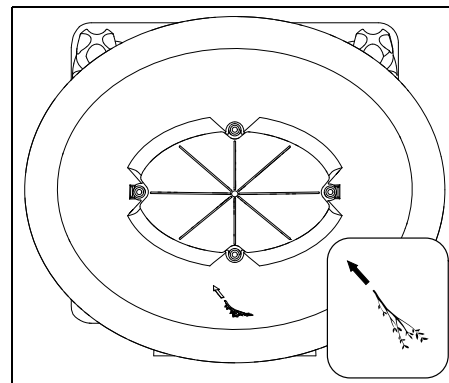
**!** **Абай болыңыз!**  
Бірнеше жіңішке бұтақты бірге салғанда, жеке бұтақтардың диаметрлерінің қосындысы бұтақтың белгіленген максималды диаметрінен аспауы тиіс.  
Құраған немесе дымқыл материалдарда бұтақтың максималды диаметрін азайту қажет болуы мүмкін.

### 8.5 Бақша ұсақтағышына материалды мөлшерлеп салу



**!** **Жарақат алу қаупі бар!**  
Кері лақтырылған бұта бөлшектері пайдаланушыны қатты жарақаттауы мүмкін. Кері лақтыру салдарынан жарақат алуды болдырмау үшін бақша ұсақтағышына бұталарды дұрыс мөлшерде салып отыру қажет.

Салу кезінде бұтақтардың белгіленген максималды диаметрінен асырмаңыз. Көп тармақталған бұтақтарды сиретіңіз және бүйірдегі тармақтарын кесіп тастаңыз. Үлкен тиеу тесігі тек көп тармақталған бұтақшаларды жақсырақ қабылдау үшін ғана пайдаланылады.



- Бақша ұсақтағышын толтыру кезінде жұмыс диапазонын сақтаңыз. (⇒ 8.1)
- Максималды бұтақтардың диаметріне назар аударыңыз. (⇒ 8.4)
- Кесілген бұтақшаларды сәл еңкейтіп қойыңыз және шұңғыманың сол жақ қабырғасындағы белгіге сәйкес пышақ механизміне қарай бағыттаңыз.  
Бұл ретте қатты материал құрылғыдан өздігінен тартылады. Ұзынырақ бұтақшалар ұсақтау кезінде қолмен ұсталып бағытталуы керек.

### 8.6 Құрылғыны дұрыс жүктемемен істету

Бақша ұсақтағышының электр немесе іштен жанатын қозғалтқышына айналымдар саны айтарлықтай азаймайтындай етіп жүктеме түсіруге болады. Бақша ұсақтағышына материалды үнемі біркелкі және үздіксіз жүктеп отыру қажет. Егер бақша ұсақтағышымен жұмыс істеу кезінде қозғалтқыштың айналымдар саны

азайса, электр немесе іштен жанатын қозғалтқышты жүктемеден босату үшін материал салуды тоқтатыңыз.

## 9. Сақтандырғыш құрылғылар

### 9.1 Қозғалтқыштың тоқтауы

Іштен жанатын қозғалтқыш пен пышақтарды қосу тек тиеу шұңғымасын дұрыс жалғаған кезде ғана мүмкін болады.

Жұмыс барысында қозғалтқыштағы бұрандалы тығынды бұрап алған кезде оталдыру үзіліп, іштен жанатын қозғалтқыш немесе пышақтар бірнеше секундтан кейін тоқтайды.

### 9.2 Қорғайтын жабын

Материалды салу және тастау аймағында аспап, қорғаушы жабдықтармен жабдықталған. Оларға мыналар жатады: жоғарғы бөлігі мен шашыратқыш панельдері бар суарма шұңғыма, қоқыстарды түсіріп тастауға арналған ұзартылған шығыңқы жер және тастауға арналған жапқыш.

Қорғаушы құрылғылар жұмыс барысында ұсақтағыштың пышақтарына дейінгі қауіпсіз қашықтықты қамтамасыз етеді.

## 10. Қолданысқа енгізу



### Жарақат алу қаупі бар!

Іске қосу алдында «Қауіпсіздік шаралары» тарауын мұқият оқып шығыңыз. (⇒ 4.)

### 10.1 Іштен жанатын қозғалтқышты іске қосу

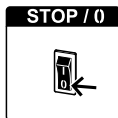


• Май мен жанармай күйін тексеріңіз. (⇒ 7.9)

• Қосқышты (1) I позициясына орнатыңыз.

- Стартер арқанын (2) қысылуға қарсылық туындамағанша баяу тартып тұрыңыз да, содан кейін қол созылым қашықтыққа дейін күшпен тартыңыз. Стартерді дұрыс орау үшін, арқанды жайлап артқа қайтарыңыз. Іштен жанатын қозғалтқыш іске қосылмайынша бастапқы әрекетті қайталай беріңіз.

### 10.2 Іштен жанатын қозғалтқышты сөндіру



• Қосқышты (1) 0 позициясына орнатыңыз. Инерция бойынша қимылдау уақытынан кейін іштен жанатын

қозғалтқыш немесе шөпті ұсақтайтын құрылғы тоқтайды.

### 10.3 Ұсақтау

- Бақша ұсақтағышын беті тегіс және қатты жерге қойып, сенімді етіп орналастырыңыз.
- Қорғаныш қолғаптар, қорғаныш көзілдірігі мен қорғау құлақпаптарын киіңіз. (⇒ 4.3)
- Түсіріп тастауға арналған жапқышты ашу. (⇒ 7.4)

- Бақша ұсақтағышын қосыңыз. (⇒ 10.1)
- Іштен жанатын қозғалтқыш максималды айналу жылдамдығына (айналымдардың үдеру саны) жеткенше күтіңіз.
- Бақша ұсақтағышын материалға толтырыңыз. (⇒ 8.5)
- Жұмыстан кейін бақша ұсақтағышын өшіріңіз (⇒ 10.2) және тазалаңыз. (⇒ 11.2)

## 11. Техникалық қызмет көрсету

### Жарақат алу қаупі бар!

Тек қорғаныш қолғаппен жұмыс істеңіз. Тоқтамайынша пышақтан ұстаушы болмаңыз.

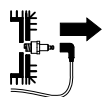
Қажетті мәліметтер немесе көмекші құралдар жетіспей тұрса, әрдайым делдалға хабарласыңыз.

STIHL компаниясы техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстарын тек STIHL делдалдарына ғана орындатуға кеңес береді.

STIHL компаниясы STIHL түпнұсқа қосалқы бөлшектерін пайдалануға кеңес береді.

### Жарақат алу қаупі бар!

Құрылғыға кез келген техникалық қызмет көрсету- немесе жөндеу жұмыстарын жүргізбес бұрын «Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін» тарауын (⇒ 4.), әсіресе «Қызмет көрсету және жөндеу» бөлімін (⇒ 4.7) мұқият оқып шығыңыз және барлық қауіпсіздік талаптарын бұлжытпай орындаңыз.



Барлық техникалық қызмет көрсету- және тазалау жұмыстарын жүргізбес бұрын оталдыру білтесі сымының штекерін суырып алыңыз!



### 11.1 Іштен жанатын қозғалтқыш

#### Техникалық қызмет көрсету аралығы: әр пайдаланудан бұрын

Ұзақ уақыт пайдалану үшін әрқашан мотор майының жеткілікті деңгейі және май мен ауа сүзгісін жиі ауыстыру әсіресе маңызды. Іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі кез келген нұсқаулықтан Сіз таба алатын пайдалану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтаңыз.

Суыту қабырғалары үнемі таза тұруы керек, себебі тек сонда ғана іштен жанатын қозғалтқыштың жеткілікті түрде суытылуы қамтамасыз етіледі.

### 11.2 Құрылғыны тазалау



#### Техникалық қызмет көрсету аралығы: әр пайдаланғаннан кейін

Құрылғыны әр пайдаланудан кейін тазалау керек. Жақсы күту құрылғыны зақымданулардан қорғайды және оның пайдалану мерзімін ұзартады.

#### Бақша ұсақтағышының тазалау позициясы:

Құрылғыны суретте көрсетілген күйдегідей ғана тазалауға болады.

- Тиеу шұңғымасын бөлшектеңіз. (⇒ 7.8)

Егер бақша ұсақтағышы сипатталғандай орнатылмаса, құрылғы (іштен жанатын қозғалтқыш) зақымдалуы мүмкін.



**Қысыммен аққан суды** электр қозғалтқыштың немесе іштен жанатын қозғалтқыштың бөлшектеріне, сонымен

қатар тығыздауыштарға, мойынтіректер орнатылған жерлерге және электр бөлшектеріне, мысалы, ажыратқышқа бағыттауға тыйым салынады. Бұл қымбат жөндеу қажеттілігін тудырады.



Жиналып қалған батпақ пен органикалық қалдықтар қылшақпен, ылғалды матамен немесе ағаш таяқпен тазаланбаса, STIHL

компаниясы арнайы тазалағыш құралды пайдалануды ұсынады (мысалы, арнайы STIHL тазартқыш құралы).

Агрессивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

Дискілі пышақтарды тұрақты тазалап тұру қажет.

Қозғалтқыштың дұрыс суытылуын қамтамасыз ету үшін, суыту қабырғаларын, желдеткіш қалқаншаларын, ауа сүзгісінің маңындағы кеңістікті және т.б. жиналып қалған балшықтан тазалаңыз.

### 11.3 Пышақтардың күтімі



#### Жарақат алу қаупі бар!

Жұмыстардың тек қорғаныш қолғаптармен ғана орындаңыз!



## Техникалық қызмет көрсету аралығы: әр пайдаланар алдында

- Тиеу шұңғымасын шешіп алыңыз. (⇒ 7.8)
- Пышақтарда зақымдану (жүзінің жарықтары немесе сызаттар) және тозу белгілерінің бар-жоғын тексеріңіз және қажет болса, аударып салыңыз немесе ауыстырыңыз.

### Пышақ тозуының шектері:



Белгіленген тозудың шектеріне жетпес бұрын тиісті пышақтарды бұру немесе ауыстыру қажет. STIHL компаниясы STIHL делдалдарын ұсынады.

- Пышақтың бірнеше жерінде тесіктен пышақ шетіне дейінгі қашықтықты өлшеңіз.  
Минималды қашықтық **6 мм**

### Пышақты бұру:



Кескіш пышақ бұрылмалы пышақ ретінде басқарылады. Басқаша айтқанда, дөкір пышақтар бір рет бұрылуы мүмкін және құрылғы әрдайым жұмысқа дайын тұрады. Өрқашан пышақтардың екеуін де бұрыңыз!

- Дискілі пышақты бөлшектеңіз. (⇒ 7.6)
- Бұрандаларды (1) босатыңыз және гайкалармен (2) бірге бұрап шығарыңыз.
- Пышақты (3) жоғары қарай шығарыңыз.
- Дискілі пышақты тазалаңыз.

- Пышақты (3) бұрыңыз, оны дискілі пышаққа кері бетімен орнатыңыз және тесіктердің орналасуын реттеңіз.
- Бұрандаларды (1) саңылаулар арқылы орнатыңыз және гайкаларды (2) бұрап тартыңыз. Гайкаларды (2) **22 - 28 Нм** созылу мезетімен бекемдеңіз.
- Дискілі пышақты орнатыңыз. (⇒ 7.5)

### Пышақтарды қайрау:



#### Жарақат алу қаупі бар!

Барлық ұсақтағыш пышақтарды қайрау жұмысын тек делдалдарға тапсыруға кеңес беріледі. Өтпей қалған және дұрыс қайралмаған пышақтар (жүзінің бұрышы дұрыс емес, біркелкі қайралмаған пышақтардың әсерінен теңгерімсіздік және т.б.) кері соққылардың туындау қаупін арттырады. Пайдаланушы кері лақтырылған ұсақталатын материалдан ауыр жарақат алуы мүмкін. Сонымен бірге бақша ұсақтағышының жұмысы (ұсақталатын материалды қабылдауы, пышақтардың орналасу тұрақтылығы және т.б.) нашарлауы мүмкін.

- Қайрау үшін пышақтарды бөлшектеп алыңыз.
- Қайрау кезінде пышақтарды, мысалы, сумен суытып отыру қажет. Металдың көк түске боялуына жол бермеңіз, себебі бұл пышақ жүзінің төзімділігін төмендетеді.
- Теңгерімсіздіктен дірілдердің туындауын болдырмау үшін пышақтарды біркелкі етіп қайраңыз.

- Құрылғыға орнатпас бұрын пышақтарда зақымдардың бар-жоғын тексеріңіз: Жүзінің сынықтары және жарықтар байқалса немесе тозу шегіне жеткен болса, пышақтарды ауыстыру қажет.
- Пышақ жүздерін **30°** қайрау бұрышымен қайраңыз.
- Пышақтарды жүзіне қарсы қайраңыз.
- Қайрағаннан кейін пышақ жүзінде пайда болған қырды майда түйіршікті ысқыш қағазбен кетіріңіз.
- Пышақтарды орнатқан кезде «Пышақтарды бұру» бөліміндегі айналу мезеттеріне назар аударыңыз.

## 11.4 Сына тәрізді белдікке қызмет көрсету



### Техникалық қызмет көрсету аралығы: Өр 10 жұмыс сағаты сайын

Сына тәрізді белдіктегі тозған жерлер мен зақымдарды көзбен қарап тексеріңіз және қажет болғанда ауыстырыңыз.

Сына тәрізді белдік тартылуын тексеріңіз және қажет болғанда реттеңіз.



Керіліс тым аз болса, сына тәрізді белдік тозады, керіліс тым қатты болса, мойынтірек зақымдалады. Сына тәрізді белдікті тексеру және реттеу үшін біліктілігіңіз жетіспесе, бұл жұмысты арнайы маманға тапсырыңыз.

## Сына тәрізді белдіктің тартылуын тексеру:

- От алдыру білтесі сымының штекерін шығарыңыз.
- Бұрандаларды (1) бұрап босатыңыз, бірақ толығымен шығармаңыз (белдік қалқанында қалдырыңыз) және белдік қалқанын (2) шығарыңыз.
- Екі сына тәрізді белдік шайбаларының арасын бас бармақпен басыңыз. Сына тәрізді белдікті шамамен **10 мм** басуға мүмкіндік болуы керек.

## Сына тәрізді белдіктің тартылуын реттеу:

- Қозғалтқыштың бұрандалы қосылымын босату (суреті жоқ): Қозғалтқыш бекіткішінің 3 бұрандасын босатыңыз, бірақ шығармаңыз; гайкаларды жоғарғы жаққа қарай ұстап тұрыңыз.
- Орнату гайкасын (3) айналдыру арқылы сына тәрізді белдікті тартыңыз.
- Реттегеннен кейін қозғалтқышты бекіту бұрандаларын қайтадан бекітіңіз және белдік қалқанын орнатыңыз.

## 11.5 Мотор майын



### Техникалық қызмет көрсету аралығы:

Майды ауыстыру үшін пайдаланылған мотор майы мен толтырылатын май көлемі үшін ұсынылған майды

ауыстыру аралықтарын іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан алуға болады.

## Ағызатын тесіктің бұрандалы тығыны:

- Бұрандаларды (1) бұрап босатыңыз, бірақ толығымен шығармаңыз (белдік қалқанында қалдырыңыз) және белдік қалқанын (2) шығарыңыз.
- Ағызатын тесіктің бұрандалы тығынын (3) шығарыңыз және мотор майын төгіңіз.
- Ағызатын тесіктің бұрандалы тығынын (3) қайтадан орнатыңыз және таза мотор майын құйыңыз. Белдік қалқанын (2) орнатыңыз.

## 11.6 Сақтау шарттары

Бақ ұсақтағышын құрғақ, жабық және таза жерде ұстау керек. құрылғы балалардың қолы жететін жерде тұрмағанына көз жеткізіңіз.

Бақ ұсатқышын жұмысқа жарамды күйде және суарма шұңғымасы орнатылған күйде сақтау керек.

Бақ ұсатқышын пайдаланбаған кезде (қыз мезгілінде) келесі шарттарды сақтау керек:

- Құрылғының барлық сыртқы бөлшектерін дұрыстап тазалап шығыңыз.
- Барлық қозғалмалы бөлшектерді жақсылап майлаңыз.
- Жанармай багы мен карбюраторды босатыңыз (мысалы, іштен жанатын қозғалтқышты оталдыру арқылы).

- От алдыру білтесін бұрап алып, іштен жанатын қозғалтқышқа от алдыру білтесінің тесігі арқылы шамамен 3 см<sup>3</sup> мотор майын құйыңыз. Іштен жанатын қозғалтқышты от алдыру білтесінсіз бірнеше рет айналдырыңыз.



### Өрт қаупі бар!

От алдыру білтесі сымының штекерін от алдыру білтесінің тесігінен алшақ ұстаңыз (тұтану қаупі бар).

- От алдыру білтесін қайтадан бұрап бекітіңіз.
- Майды ауыстырыңыз (⇒ іштен жанатын қозғалтқыштың пайдалану жөніндегі нұсқаулығы).
- Іштен жанатын қозғалтқышты жақсылап жауып, құрылғыны құрғақ, шаңнан қорғалған бөлмеде тік күйде сақтаңыз.

## 12. Тасымалдау



### Жарақат алу қаупі бар!

Тасымалдар алдында «Қауіпсіздік шаралары» және «Құрылғыны тасымалдау» бөлімдерінде келтірілген нұсқауларды оқыңыз және ұстаныңыз. (⇒ 4.4)

## 12.1 Бақша ұсақтағышын тарту немесе итеру



- Бақша ұсақтағышын шұңғыманың жоғарғы бөлігінен (1) ұстап, артқа аударыңыз.

- Осы күйінде бақша ұсақтағышын (жаяу жүргіншінің жылдамдығымен) баяу алдыға салып итеруге немесе артқа салып тартуға болады.

## 12.2 Бақша ұсақтағышын көтеру немесе тасу



Бақша ұсақтағышының үлкен салмағына байланысты оны кемінде екі адам көтеруі керек. Қолдарды және дененің үстіңгі бөлігін жауып толығымен тұратын арнайы жарамды қорғаныс киімін киіңіз.

- Бақша ұсақтағышын көтеру үшін корпусты оң жағынан және іштен жанатын қозғалтқыштың астын сол жағынан ұстаңыз.

## 12.3 Бақша ұсақтағышын жүк тиеу алаңына тасымалдау



- Бақша ұсақтағышын жүк тиеу алаңына тек тік күйінде тасымалдаңыз.

- Құрылғыны жарамды бекіту құралдарымен аударылудан сақтану үшін бекітіңіз. Дөңгелек тірегі (1) немесе тиеу шұңғымасын (2) жіптермен немесе қайыспен бекітіңіз.

## 13. Тозу дәрежесін барынша азайту және зақымдардан қорғау

### Техникалық қызмет көрсету туралы маңызды ақпарат

#### Бензинмен жұмыс істейтін бақша ұсақтағышы (STIHL GH)

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтамау нәтижесінде, әсіресе қолдану мен қызмет көрсету қауіпсіздігіне немесе рұқсат етілмеген құрамдас бөліктерді немесе қосалқы бөлшектерді қолдану нәтижесінде пайда болған кез келген материалдық залал немесе жарақаттану үшін STIHL компаниясы жауапкершілік тартпайды.

STIHL құрылғысының зақымдарын немесе шамадан тыс тозуын болдырмау үшін міндетті түрде мына маңызды нұсқауларды орындаңыз:

#### 1. Тозатын бөлшектер

STIHL құрылғысының кейбір бөлшектері мақсатына сай пайдаланылған кезде де қалыпты тозуға тап болады және оларды пайдалану түрі мен ұзақтығына қарай уақыт өте келе ауыстыру керек.

Атап айтқанда, оларға мыналар жатады:

- Пышақ
- Дискілі пышақ
- Сына тәрізді белдік

## 2. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын орындау

STIHL құрылғысын пайдалану, сақтау және оған техникалық қызмет көрсету жұмыстарын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сай мұқият өткізу керек. Қауіпсіздік, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқауларын сақтамаудан пайда болған бүкіл шығындар үшін пайдаланушының өзі ғана жауапты болады.

Атап айтқанда, бұл мыналарға қатысты:

- өнімнің мақсатына сай қолданылмауы.
- STIHL компаниясы мақұлдамаған өндірістік материалдардың пайдаланылуы (майлағыш материалдар, бензин және мотор майы, іштен жанатын қозғалтқыштың пайдалану жөніндегі нұсқаулығын қараңыз).
- өнімге STIHL компаниясы рұқсат етпеген өзгерістер енгізу.
- STIHL қамтамасыз етпеген аспа бөлшектерді, аспа құрылғыларды немесе кескіш құралдарды пайдалану.
- өнімді спорттық немесе конкурстық іс-шараларда қолдану.
- Бөлшектері ақаулы өнімді пайдаланудан болатын зақымдар.

## 3. Техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстар

«Техникалық қызмет көрсету» бөлімінде көрсетілген барлық жұмыстар тұрақты түрде жүзеге асырылуы тиіс.

Техникалық қызмет көрсету жөніндегі осы жұмыстарды пайдаланушы өз бетімен өткізе алмаған жағдайда делдалға хабарласу керек.

STIHL компаниясы техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстарды және жөндеуді орындау үшін тек қана STIHL делдалдарына жүгінуді ұсынады.

STIHL делдалдары тұрақты түрде оқытуды ұсынады және техникалық ақпаратты қамтамасыз етеді.

Осы жұмыстар өткізілмеген жағдайда пайдаланушыны жауапкершілікке тартатын зақымдар пайда болуы мүмкін.

Олар мыналарды қамтиды:

- Дұрыс сақтамауға байланысты тот басу және басқа да зақымдар.
- Түпнұсқа STIHL қосалқы бөлшектерін емес, басқа қосалқы бөлшектерді пайдаланудан пайда болған зақымдар мен жанама шығындар.
- Рұқсат етілген дилерлердің шеберханаларында орындалмаған техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу нәтижесінде пайда болған зақымдар.

## 14. Басқа да қосалқы бөлшектер

**Дискілі пышақ жиынтығы**

6903 700 5101

**Бұрылмалы пышақ (2x)**

6903 702 0101

**Сына тәрізді белдік**

6001 704 2100

## 15. Қоршаған ортаны қорғау



Ұсақталған материал тұрмыстық қалдықтармен бірге тасталмауы тиіс, оны компост жасау үшін пайдалану қажет.

Орауыштар, құрылғы және керек-жарақтар қайта өңдеуге болатын материалдардан өндірілген және сәйкесінше кәдеге жаратылуы тиіс.

Қалдық материалдарды экологияға зиян келтірмейтіндей бөлек жинау екіншілік шикізат материалдарын қайта пайдалану мүмкіндігін арттырады. Сондықтан қалыпты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны екіншілік шикізат материалдарын қабылдау орындарына өткізу қажет. Кәдеге жарату талаптарын сақтамау денсаулыққа зиян келтіруі және қоршаған ортаны ластауы мүмкін.

## 16. Сәйкестік бойынша мәлімдеме

**16.1 STIHL GH 370.1 S бақша ұсақтағышының ЕО талаптарына сәйкестігі туралы декларация**

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Австрия

төмендегіні толық жауапкершілікпен жариялайды:

- Конструкция: Бақша ұсақтағышы
- Фабрика таңбасы: STIHL
- Түрі: GH 370.1 S

– Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат:  
3,4 | 3000 кВт | /мин

– Сериялық нөмірі: 6001

2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU және 2011/65/EU директиваларының тиісті талаптарына сәйкес келеді және төмендегі стандарттардың өндірілген күнде жарамды болған нұсқаларына сәйкес әзірленіп жасалды: EN 13683 және EN ISO 14982.

Есептелген және кепілді дыбыстық қуат деңгейінің көрсеткіштері 2000/14/EC директивасының V қосымшасына сәйкес анықталды.

– Есептелген дыбыстық қуат деңгейі:  
100,4 dB(A)

– Кепілді дыбыстық қуат деңгейі:  
103 dB(A)

Техникалық құжаттар STIHL Tirol GmbH компаниясының иелігінде.

Өндірілген жылы мен машина нөмірі бақша ұсақтағышында көрсетілген.

Langkampfen, 02.08.2021

STIHL Tirol GmbH

м.а.

Matthias Fleischer, Зерттеу және өнімдерді әзірлеу бөлімінің бастығы

м.а.



Sven Zimmermann, сапаны бақылау жөніндегі негізгі бөлім бастығы

### 16.2 Сәйкестік белгісі



Кеден одағының техникалық нормалары мен талаптарының сақталуын растайтын EAC

сертификаттары және сәйкестік туралы өтініштер жөніндегі ақпарат, төменде келтірілген, [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) сондай-ақ STIHL компаниясының кез келген елдегі өкілдігінде қол жетімді.

### 16.3 Белгіленген қолданыс кезеңі

Толық белгіленген қызмет ету мерзімі 30 жылға дейінгі мерзімді құрайды.

Белгіленген қолданыс кезеңі уақытында, қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес тұрақты техникалық қызмет және күтім көрсетіледі.

### 16.4 STIHL штаб-пәтері

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Вайблинген  
Германия

### 16.5 STIHL еншілес кәсіпорындары

#### РЕСЕЙ ФЕДЕРАЦИЯСЫ

«АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ» ЖШҚ  
Тамбовская-сі, 12 үй, В лит., 52-кеңсе  
192007, Санкт-Петербург қ-сы, Ресей  
Шұғыл желі: +7 800 4444 180  
Эл. пошта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАИНА

«Андреас Штіль» ЖШҚ  
Антонов к-сі, 10 үй, Чайки ауылы  
08135, Киев обл., Украина  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Эл. пошта: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)  
[www.stihl.ua](http://www.stihl.ua)  
Шұғыл желі: +38 0800 501 930

### 16.6 STIHL өкілдіктері

#### ҚАЗАҚСТАН

Өкілдік  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Шагабутдинов к-сі, 125А үй, 2-кеңсе  
050026, Алматы қ-сы, Қазақстан  
Шұғыл желі: +7 727 225 55 17

### 16.7 STIHL импорттаушылары

#### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Украина

#### БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»  
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102  
220035, г. Минск, Беларусь

### ҚАЗАҚСТАН И ҚЫРҒЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»  
пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

#### АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»  
ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

## 17. Техникалық деректер

Фабрика таңбасы:	<b>STIHL</b>
Үлгі:	<b>GH 370.1 S</b>
Сериялық нөмірі:	6001
Іштен жанатын қозғалтқыш, түрі:	4 тактілі іштен жанатын қозғалтқыш EVC 1000.0
Түрі:	
Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат:	3,4   3000 кВт   /мин
Жұмыс көлемі:	196 текше см
Іске қосу құрылғысы:	Сымды іске қосу
Жанармай бағы:	1,4 л
Шапқыш бөлігінің жетегі:	үздіксіз
2000/14/EC / S.I. 2001/1701 бойынша өлшем:	
Кепілді дыбыстық қуат деңгейі $L_{WA}$	103 dB(A)
Ықтимал дәлсіздік $K_{WA}$	3,0 dB(A)
EN 13683 бойынша өлшем:	
Жұмыс орнындағы дыбыстық қысым деңгейі $L_{pA}$	94 dB(A)

Ықтимал дәлсіздік K <sub>рА</sub>	3 dB(A)
Бұрау сәті Пышақтар жиынтығы:	52 – 60 Нм
Бұрау сәті Бұрылмалы пышақ:	22 – 28 Нм
Ұ/Е/Б:	128/77/140 см
Салмағы:	45 кг

## 17.1 REACH

REACH химиялық заттарды тіркеу, бағалау және өкілдендіру туралы ЕС реттеуін білдіреді.

1907/2006 нөмірлі REACH Регламентін (ЕС) орындау туралы ақпарат [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) сайтында берілген.

## 18. Ақаулықтарды іздеу

📖 Іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз.

✖ Қажет болған кезде делдалға жүгініңіз, STIHL компаниясы STIHL делдалдарына жүгінуге кеңес береді.

### Ақаулық:

Іштен жанатын қозғалтқыш тұтанбайды

### Ықтимал себебі:

- Тиеу шұңғымасы дұрыс жабылмаған
- Дискілі пышақ бұғатталған
- Бакта жанармай жоқ; жанармай құбыры бітелген
- Бактағы жанармай нашар, ласталған немесе ескі

- От алдыру білтесі сымының штекері от алдыру білтесінен алынған; оталдыру сымы штекерге нашар бекітілген
- Ауа сүзгісі ласталған
- От алдыру білтесі ақаулы немесе зақымдалған; электродтар арасындағы дұрыс емес қашықтық
- Көп рет іске қосу әрекеттерінен кейін іштен жанатын қозғалтқыш «шаршаған»

### Ақаулықты жою әдісі:

- Тиеу шұңғымасын дұрыс қосып, бұрау (⇒ 7.7)
- Корпустан өсімдіктердің қалдық материалын алып тастау (**Назар аударыңыз:** от алдыру білтесі сымының штекерін алдын ала шығарыңыз)
- Бакты жанармаймен толтыру, жанармай құбырын тазалау (⇒ 7.9)
- Әрқашан жаңа маркалы жанармайды, этилденген емес бензинді пайдаланыңыз, карбюраторды тазалаңыз (⇒ 7.9)
- От алдыру білтесі сымының штекерін салыңыз; оталдыру сымы мен штекердің арасындағы байланысты тексеріңіз 📖 ✖
- Ауа сүзгісін тазалау 📖 ✖
- От алдыру білтесін тазалаңыз немесе ауыстырыңыз; электродтардың арасындағы саңылауды реттеңіз 📖 ✖
- От алдыру білтесін бұрап алыңыз және кептіріңіз, стартер арқанын от алдыру білтесі алынған кезде бірнеше рет тартыңыз (коммутатор O позициясында болуы тиіс)

### Ақаулық:

Іштен жанатын қозғалтқыш өте қатты қызады

### Ықтимал себебі:

- Суыту қабырғалары ластанған
- Іштен жанатын қозғалтқыштағы майдың деңгейі өте төмен.
- Іштен жанатын қозғалтқышқа үстінен ұсақталған материал себілді

### Ақаулықты жою әдісі:

- Суыту қабырғаларын тазалау (⇒ 11.2)
- Мотор майын тағы толтыру (⇒ 7.9)
- Іштен жанатын қозғалтқыштың үстіндегі ұсақталған материалды сыпырып тастау

### Ақаулық:

Ұсақталатын материал тартылмайды

### Ықтимал себебі:

- Дөкір немесе қате тегістелген пышақ

### Ақаулықты жою әдісі:

- Пышақты бұру немесе өткірлеу; өткірлеу кезінде 30° өткірлеу бұрышын сақтаңыз (⇒ 11.3) ✖

### Ақаулық:

Ұсақтағыш қуаттылығының төмендеуі

### Ықтимал себебі:

- Доғал пышақтар
- Қате тегістелген пышақ
- Дискілі пышақ бүгілген

### Ақаулықты жою әдісі:

- Пышақты қайта қайрау немесе ауыстыру (⇒ 11.3) ✖
- Пышақтарды дұрыстап қайрау (⇒ 11.3) ✖
- Көзбен қарап бақылау арқылы дискілі пышақты тексеру және қажет болғанда ауыстыру (⇒ 7.6)

### Ақаулық:

Жұмыс кезінде қатты дірілдеу;  
қалыпсыз шу, сатыр

### Ықтимал себебі:

- Дискілі пышақ не пышақ ақаулы
- Қозғалтқыштың нығайтқышы босаған
- Бұрандалар босатылған

### Ақаулықты жою әдісі:

- Кескіш бөліктің дискілі пышақтарын, пышақтарын, бұрандаларын, гайкаларын, шайбаларын және мойынтіректерін тексеріңіз, қажет болғанда жөндеңіз ✂
- Қозғалтқыштың бекіткіш бұрандаларын тартыңыз ✂
- Бұрандалардың берік бекітілгендігін тексеріңіз ✂

## 19. Техникалық қызмет көрсету жоспары

### 19.1 Берілісті растау

Үлгі: \_\_\_\_\_

Серия нөмірі:

□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Күні: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □



Келесі қызмет

Күні: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

### 19.2 Қызмет көрсетуді растау



Қызмет көрсету жұмыстарын өткізген кезде, пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты STIHL делдалыңызға беріңіз.

Ол алдын ала басылған өрістерде қызмет көрсету жұмыстарының өткізілуін растайды.



Қызмет көрсету өткізілген күні



Келесі қызмет көрсету күні



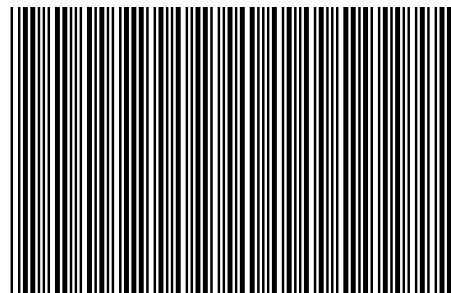
STIHL GH 370 S

**STIHL**



A

**INT 1**



0478 216 9908 A